



Notities naar aanleiding van lectuur

<https://hdl.handle.net/1874/36134>

2y.40.

GUNNING

2
G
40



Spinning 2. G. 40



M. Verzenen What de S.M. te Pen

+ om 1860?

** Heden beviel zeer voorspoedig van eenen welgeschapen ZON, *A. D. VAN CAMPEN*, geliefde Echtgenoot van

VLAARDINGEN,
den 20 Mei 1829.

J. H. GUNNING,
Predikant.

** Ondertrouwd:

J. H. GUNNING JR.
heroepen Predikant te *Blaauwkapel*, en
J. J. HOOG.

BARNEVELD, 22 December 1853.

Algemeene en eenige kennisgeving aan Familie, Vrienden en Bekenden.

— men bedriegt zich niet: niet de vrouw alleen, die haar welgedonden arm of hare
juwelen zooveel mogelijk te kijn hangt, is ijdel; niet de „graaf seigneur” alleen, die zijnen
vrienden de vogen uitsteekt door het balaf van een keurigen kok en schitterende tafels
vieren, in steeds afwisselende ingardschappen, is ijdel; niet slechts de auteur, die steeds zijne
eigen werken in den mond heeft, en zich gelven citeert; — maar als gruil van L. geen
amantten vlecht door de zijde, getruwante lokken omdat de antieke spide van haar gelaat
te beter door uitkomt — is ijdelheid: als Jhr. van Leven van zijne aristocratische titels
ijna verloovent, om zich met kunstenaars en letterkundigen te faufileeren, en dus den
gaam verwerft van kunstvriend en Marcenar, — ijdelheid; als mijnheer. Elise K., die telke
hele lieve versjes maakt, bloost bij de minste bespreking op haar werk en zich verschuilt achter
eene anonymiteit, die „le secret de la comédie” is — ijdelheid; als Bilderdijk steeds jammerk over
zijne klimmende jaren en afnemenden geest of als G.-r., die een voortreffelijk schrijver is, steeds
brommet, dat hij geen gelovende opvoeding heeft genoten, — ijdelheid, ijdelheid! pag. 20.

Shaduwzijde van het Landleven.

Zeker, het landleven heeft zijne genoege, en te zijn dikwijls genoege bezongen en geloofd, om het
hier niet bij vernieuwing te beproeven, maar haddeer wij ten volle overtuigd zijn van het eijgers
waardige genot, dat het kan opleveren, wij hebben nooit eenige toeping gewoeld om ons op het land
te vestigen, om dagelijks te nijmeren onder de schaduw

„van braambosch en struuel.”

om de ydillen van Gomer of Watteau te verwezenlijken.

Hij denkt, ik zie een aantal jonge vrouwen „au retour” het spytig, nieuwe opheffen, ik hoor
een heersiger van de sprekers en critici.

„Quindis, quides, breides, confortables pedants”

„Pharmaceut des bon goût, distillateurs sublimet,”

„Seuls vraiment immortels, et seuls autorisés”

mij met al de Christelijke liefde die in hem is, met Delille en Florian in de hand, hun „tepro
atanaas” toeroepen! „C'est beau, mais c'est triste”; en ik reem de vrijheid, bij mijn gewoelen te
volharder.

Ja, het landleven is schoon in theorie: ik heb menig fraai vers gelezen over landelijken eenvoud
en het stille genot, dat men bij een murmelend beekje maakt: ik heb menig declamatie gehoord
over de „Suzanne Oignun signée”, die een heldere hemel en het dabbend veed geeft; en ik neem dit
alles aan als verpoozing, als men voor een oogenblik het gewoel der stad, de bedompte atmosfeer
onzer vergulde salons, en de dikwerf nuchteral convertaten van onze quack-beschaafde „koe-menschen”
wil ontvlugten.

Maar daar de mensch nu eenmaal een gerellig dier is, en men in onze beschaving, hoewel ook in
den minst beduiden natuurgenoet, den mensch erkennende en verbiedigende, toch wel naar een
wat meer prikkelende actualiteit verlangen mag, dan de wiersvderspellingen van den moln,
waar, of de hoogwijze opmerkingen van den schoolmeester, of de aardigheden van de dochter
uit de herberg, alle — de dochter en niekde kruig — voor guesdig doorgaat; daar men gaarne loova
au fait” blijft, van hetgen er in wetenschappen kunst, in berk en staaf, merkwaardigs voorvalt;
daar men misschien — en wij hopen het van harte — nog niet zoo met liet leven is ingewonen,
of men wenscht zijne denkbeelden wel eens te toetsen of te scherpen aan het voordeel van anderen
daar bukten alleen de wijsheid niet geven, en het grootte toekant natuur, waarin het hoofd het
of heten opschrift draagt: „de mensch”, zeker niet het minst belangrijke is, dient nagedragen te
worden; — en daar nu eenmaal op het land dit alles onder de „pia vota” moet blijven; daar
vult land de mensch der negentiende eeuw die zich niet vergenoegt met contemplatieve droomen
zijn, of die koning Nebukadnezar niet wil nadarhtelen op de „malched weide”; maar die, een



Termin. honden.

Wachtige dagen!
 * Huis overkoopt,
 kinderen van schoolaf,
 guldvoet, koop;
 mekels tot gasten,
 money op zak,
 alle dag zondag;
 * in den g. bakt;
 * Kladdbakk in 't honderd,
 sent maar in 't jaar!
 drukt in de lommerd,
 ghanden in 't haar;
 vlooyen en beeren,

Hoor, wat musiek!
 Lammen te blinden
 Musiker en Griek;
 paardrijderkunstten;
 alle en Seneer;
 't woord aan de Lotten;
 dat zij men.
 Wafelrijderinnen.
 O! wat een jok!
 Laak en de vieren,
 na loopt de klok
 Mogen van strak af;
 harten nog meer;

Fryers en vrysters;
 Dellen robe weer.
 Besje van 't spinnwiel,
 wavers want lous:
 La, re, wat is zij;
 Meid of Mevrouw?
 Lantje en klidjes,
 Kleuren en vernis:
 loven en vieden -
 't geld bij de vries:
 Fochelbertertien:
 Kankhal en bal;
 jongens met zuvermen
 van zeggen, lach en diegen.

Wacht het al!
 Pronkruicht en vryhust,
 meer dan wel past,
 Schuld bij den bakker,
 't welkloon verbrast,
 En wat verboden
 vander geschiedt,
 't wil het niet zeggen:
 't past mij ook niet:
 Dofstang de blikken
 - 't leven verstonk,
 weggaande kramen -
 Oee, wat nog komt!
 van zeggen, lach en diegen.

Uit Pellotab's geschiedkundigen Roman 1812. (uit het Hoogduitsch, 2^d druk).

Levig verlangen.

En ontstuwig verlangen, is niet ons hart, alwils nog lieverder en heviger, dan een zeker, onherroepelijk verlies. Bij het laatste vliegt ook voorbij, nellen een minnend kalmitte en teeking aan: by het eerste geroep, de geest voorbij, knipende vrew het hart, daan een getto dieg, toenemende tot horing over, tot uindelijk geheel verdrooving en afmatting de verstoppte smart sprookjes, en een doffe rust, en de ziel doet terugkeren, welke eenen halven dood gelijkt. 1, p. 12.

Diep smart.

Op diep gevoelend, die ziel bemint hare smart, en smaakt dan alleen een treurig geluk, waaraan zij zich onverschuld daaraan kan taerwiden: zij ontvleedt de verdroovingen, des levens, daar zij weet, dat de schynbilden van vrolykheid en geluk, waarmede men zich kan omgeven, in zulke dagen, slijkt de trouwe huishelden, de naast afre blinkende lügen, de somber getate der waarheid oprijst, en de tegenspoeding doet wyken. Het leven toch gelijkt eenen spiegel, wie daar voor treedt, 't s'lechts te zich elven: al de boks gelijke bilden, op den achtergrond, sijn enkel schijn en eenwig ongenaaikbaar voor hem, die te niep in den eijgen boeren omdraagt. 2, p. 67.

Lotbeschikking van die Reukden door een groot man.

O! Sprak Bernard tot zynen vriend, wat moet dat voor een Ziel vol koens, zich boven menschen, diegh en menschen geluk, stont verheffend, om te wippen zijn, die zulk een last van jammer en ellende op zich durft laden, zonder daaronter verpletterd te worden! Hoe hoog boven de aarde moet de geest, die de kleine akkers, vrenten, huten, genocgen en weunghen der menschenheid, zoo fier in het nog verliest, dat hij niet meer ontdekt, dan de mark, der landen en volkeren, dan de oceanen en de othen des aardrijks. Hoe ver moet hij met zyne gedachten overden tijd, over het tegenwoordige keeneze, dan, die te mispden van het verward, die kluisvondige schrift der d'ghlykhe, gelkeur hem is, zoo stont de griffel der wereldgeschiedenis bestuurt!

In zyne nabijheid (ernaam zoodewij) wil het mij voorkomen, dat ik mij tot dat gevoel, zou kenne, verlijft gelijkt in mij zelve, verlies in mij slechts al een alleenstaande kracht, behouwen kan, waaraan hij, gelijkt met die, die de d'ghlykhe, gelijkt allen, die het anderwald besten, de grootsten, de zelfstandigsten vereerde, hi wel de ziel daan; gelijkt hij tegen zyn groot, en verdwijnen, evenals de halloren legendropper eens om, anders, die op den ochaan vallen - zoo wordt, die mij begriepelijk, hoe al die a fronterlyke kracht, ten in het een, zwaartepunt van zynen magtigen, wil te samen dringen. Hij gevoelt dech to de ver, elgting, haar naar den innerlyken noodwendigen aandrang zynen ziel te gebuyken: hij ziet in den mensdel slechts het stofdeeltje, sijn enkele kracht, dat he tot opsming van het geheel verlamde moet. Of de atome der enkele legten, daar hij verthouwen, dat oversteegt hij niet, dat mag hij niet overu, egen, en wie zich bij hem aandrukt, perle, dat recht naar een onkeranderlyke glosdruet. Wie niet loch het aan eens anderen algemeenen wilten offer brengen: dat is het folk der menschen kinder, die in zich zelvende kracht gevoelt, om de draden des willens van zovels deukenden, in zich te reeneigen, die hufhook het teghdaar te: wie het zich ijdel inbeeldt, zal spoedig verpletterd worden, door de reusachtige knood, welke hij niet wist te vollen. Hij echter, die van het magtigen geloo van een' beslisjerder wereldgebeurtenissen gehoorzamen, mogen niet klagen, dat hij kan niet zijn.

(*) Het gesprek loopt over Kanolou, by een monstering der troepen, die in Rusland onder zijn bevel stont.

heid verliezen. Zij volgen hier zooals altijd een natuurwet: Slechts de hoogere van den ge-
wordt minder algemeen erkend, dan de lagere der lichamelijke stof. Mooglijken beklagen, om
dat zij sterfelijk zijn? Zou het hoogste weten, dat daan die boel onderwierpen, eenig verzuft heeft
Ambers neem. Daarom is een groot man evenmin verantwoordelijk voor het lijdens vey, en welk
als deze leeg hebben, zulk daan hem te wijten. Daarom ook voest hij hoop en legt in zich
vereenigd vriendhijnd ziel niet bewaard door hinnen jammer, en wippen zij hinnen vloek
niet tegen hem. Elk draagt en vervalth in zijn betrekking, wel een beuwing beschikking de
waakheid en der gerechtigheid hem oplegt, zoo slechts vormt zich de gedachte der godheeds
wie daaraan niet waakt, mag uip de gonden mug, die hem in den slaap slaapt, een
beschuldiging tegen de Almacht inbrengen

2, p. 203.

Belangrijkheid van de betrekkingen van oorzaak en gevolg in de Geschiedenis.
Onder den omstandigheden der Begeertheiten zijn jene die Wichtigste, welke die Oorzaken van
Solgen dertelven enthalten. Die Einzigt in ihren Zusammenhang oder in des kausale Verhältni
nis, der Begeertheiten, segnet der Geschechte, die vorher bloss der Imagination und der Fabel
auf angehörte, dem Verstande an, macht sie pragmatisch und zur Wissenschaft.
Die Oorzaken der Begeertheiten sind theils nähere, theils entferntere, je nachdem sie unmittelbar
oder mittelbar wirken; innere oder äussere, je nachdem sie bei dem Volke selbst, wo
das Hauptfaktum, oder auswärts vorhanden: Haupt- oder Neben-ursachen, u. s. f. physische
und moralische, wovon besonders die letzteren wichtig sind. Unter ihnen nehmen die Charak
ter der handelnden Personen eine vorzügliche Stelle ein, und müssen daher sorgfältig ausgeführt
und dargestellt werden.

Es rühret oftmals ganze Rechen der wichtigste Ereignis von den scheinbar geringen
gegeben Umständen her, so dass man billig über den schwachen Reiz erstaunt, an dem ein
so groß und schwere Kette hängt. Kriegserklärungen und Friedensschlüsse, die das Schick
sal der Nationen auf Jahrhunderte hinaus verändern können, werden oftmals durch die aus
blickliche Laune der Mächte oder die ihnen zufällig beigebrachte Hemmung be
wirkt; der Tod oder die Geburt eines Thronerben können einen Welttheil zerrütten oder
glücklich machen: der Ausgang der Schlacht durch die ein Reich gestürzt oder gegri
det wird, mag von einem Sonnenblick abhängen, der die Heere blendet, von einem Wirt
stoss der eine Heerwolke aufweht. Hätte Ludwig XVI im Dothaus die H. Menne
nicht eine Suppe genossen: wäre Bonaparte, wie er aus Aegypten zurückkehr, ein Engle
telch Piffiff begegnet, die ganze Welt würde jetzt anders gestaltet sein. So begriest in der phy
sische Welt der in der Welt geworfen, sein sich immer erweitert Wellenring, so
ein Thautropfen die zerstörende Lawine: so, wo Brennstoff gehäuft ist, ein Funke
die gegen Himmel stiebende Flamme: so endlich gibt bei der mit den schwersten
Lasten behängte Wage, wenn sie im Gleichgewicht schwebt, ein Sandkorn den Über
schlag. Dergleichen Zusammenstreffungen, die sehr häufig in der Geschichte vorkom
men, werfen das Gemüth zur Anbetung des Wesens nieder, das durch die kleinsten
Verhängnisse (Zufälle) reupt sie der ewliche Geist, der ihre Lustung nicht durchsh
de Kalkul menschlicher Weisheit, die Bestrebungen menschlicher Kraft, zernichtet
und eine große Lane vollführt.

X. von Protheck, Allg. Geut. th. 1 p. 5.

Vriendelijkheid.

Menschen, die steeds loopen, zoo ras men hen aanspreekt, en altoos glad zijn wanneer men
hen, zelfs maar van buiten, bestrijft - zulke mencken hebben de vriendelijkheid slechts ge
pacht: te is hun eigendom niet. Met een gepacht gold haalt men zoovel voordeel als men
kan: de Eigenaar alleen heeft het best met zijn eigendom, rondt open kortstondig voordel te hebben.

v Kotzebue

Het is zeer gemakkelijk, als men onder de schaduw van groote begunstigers en nabestaanden zich op de loopbaan van dit leven verschuilen kan; en hem, die de niet beris, brandt de zonn welken hard in den nek. Maar vaak storten die verheven klippen in, en verstoppen al de wegen, die zich onder haren top bevinden. Daarentegen valde goede hemel ons nimmer op het hoofd.

Snelheid des Overgangs van goed tot kwaad.

Fragment uit een oud ontwerp van het Duitse theatraal spel doctor Faustus. Faustus wenscht den vliegende geest der hel ter zijner bediening. Op zijne betweringen vershyt men er 7: 2de Bedr. 3de Sonnet).

1. Vliegende geest, gij gheeden de vliegende geesten der Helle?
2. En allen even vlieg?
3. Allen. Neen!

4. En wie van ulieden is de vliegende?
5. Allen. Ik!

6. Een wonder, dat onder duivelen maar b leugenaars zijn - ik moet u nader leeren kennen.
7. Geest. Dat zult gij, eens!

8. Eens! hoe meent gij dat? prediken de duivels ook boete?
9. Ja wel! den verstoppen. Maar houd ons niet op.

10. Hoe heet gij? en hoe vlieg zijt gij?
11. G. Eerlijk konde gij deze proef, dan een antwoord hebben.

12. Ja, wel zoo! zied hier, waalde ik?
13. G. Zij kwaakt met quere vinger snel door de lamme des lichts.

14. En brand mij niet. zoo ga ook gij heen, en vlieg maalt even zoo snel door de vlammen der hel, en brand u niet. Gij verstormt? Gij verzoelt? zoo zijn dan ook de duivels groot sprekers?

15. Ja, ja. zege konde ik zoo gering dat gij te u loof laten ontnemen. En gij 2de, hoe heet gij?
16. Ghil - dat is in ruwe langdradige taal: Bijl der pest.

17. En hoe vlieg zijt gij?
18. Denk gij, dat ik mijnen naam vergeefsch draag? gelijk de pijlen der Pest.

19. Ja, zoo ga heen, en dien eenen arts. voor mij zijt gij veel te langzaam - Gij 3de, hoe heet gij?
20. Ik heet Dilla! want mij dragen de vleugels der winden.

21. En gij, 4de?
22. Mijn naam is Jutta: want ik zweve op de stralen des lichts.

23. O gij, wier snelheid in eindige getallen is niet te drukken... gij ellendigen!
24. Bewaardig hun uwe onvergeetbaarheid niet. zij zijn slechts satansboden in de thoffetijde wereld: wij zijn het in de wereld der geesten; ons zult gij vlieger vinden.

25. En hoe snel zijt gij?
26. Zoo snel als de reedschen gedachten.

27. Dat is iets! Maar niet attoon zijn de gedachten der menschen. Snel, als dan niet wen waarheid gdenge haar bewerkstelligen. Hoe vraag zijt gij dan! Gij kunt snel zijn, als gij wilt snel zijn: maar wie blijft mij borg, dat gij dat zijt? Neen, u zoud ik zoo welken betrouwen, als ik mij zelfs moet vertrouwen hebben. Ach! - (tot den 6de) zeg gij, hoe snel zijt gij?

28. Zoo snel als de wraak des wrekers!
29. Des wrekers? Van welken wreker?

30. Des geweldigen, des schrekkelijken, die voor zich alleen de wraak behielt, wijf hem de wraak weggevoegde.

31. Duivel. gij lattet! want ik zie, dat gij liddert. Snel, zeg gij, als de wraak des.... haet had ik hem gemaakt! neen! hij wrode niet onder ons gemaekt! Snel! zou zijne wraak zijn? Snel? En ik leef nog? en zondig nog?

32. Dat hij is nog laet zondigen, dat is juist wraak -!

6.
 7. Ha! en dat een Duivel mij dit leeren moech! maar toech eerst heden! Neen, zijne wraak is rief en
 en wanneer hij niet sneller is, dan zijne wraak, zoo ga maar heen! - (tot den 7^e) hoe snel rijgt gij?
 7^e Overghevoeglyk sterfeling! alsook ik u niet afgiensoeg ben -
 8. hegdan, hoe snel!

7^e Blijft meef en niet minder, als de overgang van goed tot kwaad.
 7. Ha. gij zijt mijn Duivel! zoo snel als de overgang van goed tot kwaad! - Ja, die is snel: sneller is er
 niets dan deze! Weg van hier, gij slakken des Ocuul - weg. - Als de overgang van goed tot kwaad! ik heb het
 onderwonden, hoe snel hij is! Ik heb het onderwonden!

Salomons Geest.

Een eerlyke gepaard droeg nog in zijne oude dage. Den lachende hitte des dages, om zijn vet mekegen hand
 ploegen in het Raderen raad in de loep voren te dragen. Terwijl hij hiermede bezig was ston plotseling, onder de
 breide schaduw van een Lindenboom een Geest voor hem. De gepaard schrikte er van.

7. De bew Salomo, dus sprak de geest hem den mekeem vertrouwelyke stem: wat doet gij hier, oude man?
 Zoo gij Salomo zijt, antwoorde de Gepaard, hoe kunt gij't mij dan nog vragen? Gij kondt mij in myn jeugd tot de
 miltien: ik zag haren wandel, en leerde van haar naarstig te zijn en in te samelen. En wat ik toe, leerd, dat doe ik nog
 nu heb uwe leed maar half geleerd, herwachte de Geest: ga nog een toef de meieren, en leer nu ook van haar, om in den winter
 twee jaren uitte rusten en het versamelde te gheisten. (op spreken, 6, 6-8).

Die de gregtigheid handhaaft, rijgt een land op: die zich harer onthout is oorzaak van zijn verdorven
 Rabbi Asji! Cal op zijn sterffed, overlijdt van zijn leerlingen, en bereidde licht ter dood. Zijn reet trad tot hem
 men, en vond hem weinende. Rabbi! wat weent gij? vroeg hij. Moet niet elk terugrijt op een volbracht leven en
 gevoegen geven? Of hebt gij de heilige geboden niet genoeg geleete, niet genoeg onderwerel? Ziet, uwe leerlingen
 hier zijn bewyken van het tegendiel. Of hebt gij immer verkuindt, werken van godzaligheid te doen? En die
 is overtuigd van het tegendiel. En nederigheid was de kroon, van alle uwe deugden! Nooit wildet gij geoorop
 dat men u tot leger der gemeente verkoor, hoewel deze het ook verlangde. Dit is het juisht, mijn Leven. Van
 woordde Rabbi Asji, t'gen mij thans droeft. Ik kon regten gregtigheid handhaven onder de menschen
 kinderen, en uif verklede de nederigheid heb ik het gelaten. Die zich der gregtigheid onthout, is schuldig
 het verdrif des lands. Met den Salmoed.

Hoe de ondiegd der grooten en aariclyken gepaard word. Fabel.
 Op zekere schoonen Locomoerqen ging een hovenier in zijner maethuin rond, en doode en vertrepte
 overig alle rupsen, die hy vond. Doch eens schettere de, goudkleurige kapel kelnde, die de rader van lood
 rupsen in keth droeg, bleef hij staan, bewonderde de praecht harer vlerken, doch ging voorbij en doode te niet.

Vuurwerk van het leven.

Het opstijgen der vuurrijzen, het krappen der zwermeris, het draagender raadis, levert een fraai en belangwek
 kend schouwspel op. De een stijgt luyreg naerde hoogte, wordt bewonderd, schettert en weinig en - sterft.
 De andere maakt een groot fijdar, zich slingert onder de menigte, die verbaast terugrijt, doops geweltig
 sprongen, barst eendelikh, en - word uitgelaghen. De derde draaft gestadig binne den derfelden krijm
 en komt niet verder: werpt vonkjes uit - blijft voor een oogamblich stilstaan, vangt wec, want draaf
 verspielt zyne krachten. En laat niets over, dan een ledigen bast. De vierde (wyde) verbergt zich diep
 in 't gras, werpt nu en dan een helderen lichtbol in de hoogte, welks glans de ooggen goetdoet. En hij
 aasweren vbraadt. Maar het einde van al des graasden beweging is slechts rook en damp. Doch er
 is een daarboven, die de overgeblevene vonken versamelt, en daermit een wijlicht taak stardt, voortbrengt

Laster.

Wie belasterd word, behoef niet misal te zeur te beklagen. Het is de slechtste perck niet, waaraan de rupsen knaagt
 Nuch der Rotten.

Wat doet de rotten op deze aarde? Zij toonen ons des wijzen waarde.
 Bedrevenheid der vrouwen in het veinken
 Acco, een Grieksch vrouws, verstond het zoo meesterlyk, dat van haren naem het werke: aaxi, een, veinken, ontleend is
 de Hingr, een bild want menschelyk leven.
 Evenals de blinger, vliegt het van de eene naar de andere zijde, van de vreugd naar de droefheid. Door dit

onophoudegh slijngren streeft het naar het rustpunt, en vindt het niet, dan wanneer het uerwsk
is afgelopen.

Glimlaghen

La Fontaine.

En wonder is het, dat de mensch ooit glimlacht. Immers heerscht er iets zoo wonderlijk en vreeslijk
ernst in de gestadig ontrektheid en wispvalligheid van ons lot, in de donkere atmosfeer, die ons
omgeeft, in de fabrieksgewaren, die ons rust en ons leven ieder oogenblik onkrijgbaar bedreigen,
dat de mensch inderdaad eiken blind gelijkt, die voor een strijdend keir staat, waar zijn hoop en zijn
vreugde aan beide zijden neergeweld worden, en waar zijn eigen leven in een onzekere stond en op eens hem
onbekend wijst moet eindigen. En tocht glimlacht hij, al ware het een voordeel-vertooning! Indien zijn
glimlaghen dat van het geloof in en het vertrouwen op het groote en goede werken was, het wete den thij
aanschouwt en de belooning greech heeft, dan zou hij ongestoord kunnen glimlaghen. Maar ik veel,
de helaas! dat dit slechts zeer zelden het geval is.

Gluk en ongluk.

Er bestaat noch geluk noch ongluk op aarde; er bestaat niets dan een vergelyking van eenen staat
met een anderen. Hij alleen, die het iwaarste ongluk heeft onderwonden, is in staat het grootste geluk te
genieten. Men moet gewenscht hebben om te sterwen, om al het iwaarste van het leven te kunnen begrijpen.

Vrouwelijke wispelturigheid.

Dumas.

"De twerf is de vrouw onbestendig" heeft Kant gezegd: "de vrouw gelijkt op het water" zeide Shakespeare. De eerste
was een groot koning, de andere een groot dichter, en beiden kenden zij de vrouw. Dumas.

Hartstogten der jeugd.

Hoe verkeerd is het denkbeeld, dat de hartstogten in de jeugd het sterkste zijn! De hartstogten zijn dan niet
sterker, maar de kracht die hen in bedwang houdt, is zwakker. Al. 26 Bulwer.

Eeneigheid van den mensch tot het voeden van argwaan.

Lof waardig is des menschen geest om argwaan te voeden, zoo innig zijn hij in onbekende harten overtuigd van
de feilbaarheid der menschelijke natuur, dat eene beschuldiging, hoe ongegrond die ook zijn moge, altijd eenige tijd
dicht gaten worden, zelfs in het zuiverste en edelste gemoed. "Wees zoo koud als ijel en zoo hard als steen" zeide Shakespeare
tot een vrouw. "En tocht zulke gaten latter niet kunnen bintappen." Hij moogt ook wel gerekend hebben tot alle mannen
"wapen u met het opscherm der deugd, sedek u van het hoofd tot de voeten met het driehubbe staal der eer, en
tocht zal de vergiftige dolk van der vrouwen latter u doortoren, zoo hij u al niet oogenblikkelijk doodt!" James.

Gelijheid der Standen

Gelijheid van nature en oppermacht by 't volk!
Gelijheid! yeller spook dan 't schijnbeeld van de volk!
Ik roek, wiew heb lust, waar de opgewraete graven
Hun lyk en leverent den gieren en den rasen, -
Op 't sijn van werdt steen in arseke neergelagd,
Op 't lijver, met den ploeg tot welk niet geslecht!
Nooit daer, waar heerlijkheid, beweging is, of leven!
Niet by die konnel keir, die ad' den hemel zweven,
Niet by het grasgebloent door 't wandlaars voet betreen,
Niet (hoe veel minder nog!) in 't zamentel dieer leen,
Van 't lichaam, die, bestemd elkaer te onderschragen,
Elkand'z dienst te doen, elkaerders last te dragh,
Hun roeping door 't Verskil vervullen. Wie u roent,
Gelijheid! roent den dood! - Maar wie die waankijn doent,
Hij late een andren sitch, dien onre tijt doet hooren;

8. In meerder ruimte toe, en wacht' uien dien te smoren!
 Soengadring eischt Gods orde en derer tyden nood.
 Soengadring (waar te ontbrek') van worden volk van groot
 en klein, van arm en rijk, van standen en belangen!

God wild' t' onderscheid van gaven, tyedom, langem, -
 Maar ook dat onderscheid zheerth' zyn woord en wet,
 Zyn wysheid! en ook hier is t' voorbeets ons gezicht
 In de ordning der natuur, waar zick gtweskrachten p
 Die, strijdig slechts endtijn, het Alreid. al bewaren
 In in te storpen, of verspat uit eën te slaan.....
 Een selfde middel punt voot van zick en trekt aan!

Dus ook de maatschappij in t' tydperk, ons verscheuen.
 Waar Orde op afstand, plakt tot mocht liefde, op't naauwst verieuen.

Mr Isaac de Costa, 1648 en 1848. Bl 19-21
 Uit J. van Maerlant's Nymbybel.

Sanson te Gaza de poorten wegnemende
 Die was in die ridder wachte. Ende ontelan hem crachtelike
 die verrisenick ons Heren, Hi verrees te middernachte, Oten berch van hemelrike.
 Verglyking van het Oene & testament by 2 molensteyen.
 Dore II wethen die nuwe end douds, Lickhet techin diep ghebare, alommetent met snelre voert
 Haeriemant, die des merken wouds, alsoe of hi eranc orbare, Hi haest hi rijst ende hi begeret,
 beduden die ij molen stene. dad; als hi daer gheset; die al verot dat men hem seck;
 often mochte nimmermeer allene, ende die beduendie oude wet, Ende dit is dat nuwe Testament,
 die bloemen uten corne halen, die byttel lieben te hemel prochte, dabont te restane doet
 men moest het tusgen die ij malen, ende luttel orbare vrochte, hoem; sal met groter spiet
 Meret, dat men seest te leggen pleecht, Mer dander steundig bare, seghet, Hemelijc der lieben gheviuenen
 den nederstun, die stille seecht, dabes die te lopen pueghet.

Moeijgheden der Lexicografie.

Si quem diram sententia iudicis oleum
 damnatum acrumnis supplicisquis caput;
 Hunc nequ fabrilis lassent ergastula massa;
 nec rigidas vexent fossa metalla manus.
 Lexica continent: nam caetera quid moros? omnes
 poluarum facies hic labor unus habet. Scaliger, Lybr. Carm. 39.

Uit the history of Rasplas, prince of Abyssinia, a tale. by Samuel Johnson LL. D.

Gevestigde roem der oudste dichters.
 in almost all countries, the most ancient poets are considered as the best; whether
 it be that every other kind of knowledge is an acquisition, gradually attained, and
 poetry is a gift conferred at once: or that the first poetry of every nation surprised
 them as a novelty, and retained the credit of content which it receives by accident the first
 or whether, as the province of poetry is to describe nature and passion, which are always
 (1) Ridder, krygsheden in t' algemeen

the same, the first writers took possession of the most striking objects for description, and the most probable occurrences for fiction, and left nothing to those that followed them but transcriptions of the same events, and new combinations of the same images. Whatever be the reason, it is commonly observed that the early writers are in possession of nature, and their followers of art: that the first excel in strength, and invention, and the latter in elegance and refinement.

Naturer - en levens-beschouwing, noodige vereischten des Dichters.
To a poet nothing can be useful. Whatever is beautiful and whatever is dreadful must be familiar to his imagination: he must be conversant with all that is awfully vast or elegantly little. The plants of the garden, the animals of the wood, the minerals of the earth, and meteors of the sky must all concur to store his mind with inimitable variety: for every idea is useful for the enforcement or decoration of moral or religious truth, and he who knows most will have most power of diversifying his scenes and gratifying his reader with remote allusion and unexpected instruction.

But the knowledge of nature is only half the task of a poet; he must be acquainted likewise with all the modes of life. His character requires that he estimate the happiness and misery of every condition: observe the power of all the passions in all their combinations, and trace the changes of the human mind as they are modified by various institutions, and accidental influences of climate or custom from the sprightliness of infancy to the dependence of decrepitude. He must divest himself of the prejudice of his age or country: he must consider right and wrong in their abstracted and invariable state: he must disregard present laws and institutions, and rise to general and transcendental truths, which will always be the same: he must therefore content himself with the slow progress of his name: condemn the applause of his own time, and commit his claims to the justice of posterity. He must write as the interpreter of nature and the legislator of mankind, and consider himself as presiding over the thoughts and manners of future generations: as a being superior to time and place.

Gewone rankeiding tot de meeste heuwelike.

Such is the common process of marriage. A youth or maiden, meeting by chance, or brought together by artifice, exchange glances, reciprocate civilities, go home, and dream of one another. Having little to divert attention, or diversify thought, they find themselves unequal when they are apart, and therefore conclude, that they shall be happy together. They marry, and discover what nothing but voluntary blindness before had concealed: they wear out life in piteous, and charge nature with cruelty.

Dweeperij.

No disease of the imagination is so difficult of cure as that which is complicated with the dread of guilt: fancy and conscience then act interchangeably upon us, and so often shift their places that the illusions of one are not distinguished from the dictates of the other. If fancy presents images not moral or religious, the mind drives them away when they give it pain: but when melancholic notions take the form of duty, they lay hold on the faculties, without opposition, because

10
we are afraid to exclude or banish them. For this reason the Superstitious are often melancholy, and the melancholy almost always Superstitious.

Huischelaarijf le sag, hist. de Gél. Blasde Santillan, liv. 2 cap. 11
Celui qui possède le grand art de se masquer peut dire qu'il est doublement heureux, puisqu'il jouit tout ensemble de la commodité du vice et de la réputation que donne la vertu. Entre nous, le monde n'est guère vertueux que de cette façon. Il en coûte trop pour acquérir le fond des vertus: on se contente aujourd'hui d'en avoir les apparences

Wesplvallegheid der Fortuin (ibid 7, 15)
Apprenez que la fortune ressemble à ces coquettes vives et légères qui échappent à un galant sans qu'il se les brisquent pas.

Yverucht.

Die Eifersucht ist eine Leidenschaft,
Welche mit Eifer sucht, was Leiden schafft.

(Motto v. Ernst Oblep voor zijn Duitse vert. van Shakespeare's Othello).

Grafschrift op eenen Veto

Ein Vret, die nocht iets gaf, ligt onder deken steen;
Al wat hij immer gaf, dat was de geest alleen.
Geschiedkundige anagramm.

Revolutions Française - t woord veto = un Corse la finira. Veto wert, dan t'ghal = la France

Bileams Erel.

Ein dorpspastoor gaf onder t' cathediceeren, over Bileams erel aan een boerenjongen, die er luikeels om lichte, een schop, waarop dere uitriep: gij hebt ons slechts t'bedrogen, domine! dat B's erel gesproken niet dat hij geschopt heeft.

Raden en verachten.

Op de vraag, wat het gemakkelijke in de wereld ware, gaf Salomon antwoord: raden, en verachten.

Worbeeld van Scherpzinnigheid.

Ein Noord-Amerikaansde Indian, vande jagt terugkomende, een stuk wits uit zijne hut gestolen, ging dadelijk den dader opsporen en vroege enige zijner stammengootes die hem ontmoetten: "hebt gij niet een blanken ontmoet, die niet groot en reeds oud is, een korthoof geweer draagt en eenen kleinen hond met afgeschakte staart bij zich heeft?" hij antwoordde, hem te kennen, doch vroegen hem, hoe hij in staat was, zoo naauwkeurig den onbekenden dief te beschrijven, waarop de Indian, antwoordde: dat de dief niet groot is, weet ik daaruit, dat hij steens op elkander gelegd heeft, om bij t' wits te komen, dake aan de, tusschen hem. Zijnen onderdom bewyzen zijne korte schreden, zijne Europeaanse afkomst het breiten waarts heten zijner voeten (de Indianen, zethen, he binen, waarts). Een schran aan t' boomstijp voor mijne deur wyest mij de lengte van zijn gewes dat hy daarteg aan gret zal hebben. Het hand wees mij het afdruskeel van zijn hond, dat zijn staart kort afghakte, zijne kleind schreden, dat hij klein is.

Recht en vryheid.

Ein student te Semberg smect uit maedwil een steen naar eenen Jood, die bukte, hoordat de steen in een vensterglas vloog. De eigenaar vant huis bragt de zaak voor den rechter, die niet den stud. maer den Jood, veroordeeld tot het

betalen der schade. De goddunthaat en verachting jegens deze natie was zoo sterk, dat ieder straffeloos hen mocht mishandelen en slaan. Dit was echter lindenlijkt verboden, doch met uitsluitende toestemming van naar hen te werpen, werpen, maar omdat de Jood gebukt heeft. Hetgeen, hij uit kracht der wet niet mocht doen: want het recht van te werpen aan de zijde des Stud. onderstelt aan die des Joods, de verplichting om z. te laten werpen.

Vergruotende Stijl.

En goddelijk schryver getuigt van den hoogleeraar Johan: Wanneer men den hemel in papier, alle boomen der aarde in schryffpenen en alle menschen der aarde in schryvers kon veranderen, men zou niet in staat zijn al het loemwaardige weder te schryven, wat deze groote man gedaan heeft.

Uit de Fables choisies, mises en vers par J. de la Fontaine.

Le mensonge et les vers de tout temps sont amis. (LII f. 1)

Amour, amour, quand tu nous tiens, On peut bien dire: adieu prudence! (LIV. f. 1)

Quand le malheur ne serait bon
qu'à mettre un sot à la raison,
toujours serait-ce à juste cause
qu'on le dit bon à quelque chose (LVI. f. 7)

Loin d'épuiser une matière
on n'en doit prendre que la fleur. (L. VI, Epilogue)

Que le bon soit toujours camarade du beau,
dès demain je chercherai femme:
mais comme le divorce entre'eux n'est pas nouveau
et que peu de beaux corps, hôtes d'une belle ame,
assemblent l'un et l'autre point,
ne trouve pas mauvais que je ne cherche point. (L. VII, f. 2)

Le bien, nous le faisons: le mal, c'est la Posture.
on a toujours raison: le destin toujours tort. (L. VIII, f. 14)

Le monde est vieux, dit-on: je le crois: cependant
il le faut amuser encor comme un enfant. (L. VIII, f. 4)

Rien ne jure tant qu'un secret.
le porter loin est difficile aux dames:
et je sçai même sur ce fait
bon nombre d'hommes qui sont femmes. (L. VIII, f. 6)

12. Quand l'absurde est outré, l'on lui fait trop d'honneur
de vouloir, par raison, combattre son erreur:
Enchérir est plus court, sans s'échauffer la bile. (l. IX, f. 1)

O que de grands Seigneurs, au Léopard semblables,
n'ont que l'habit pour tous talents! (l. IX, f. 3)

Chacun tourne en réalités l'homme est de glace aux vérités,
autant qu'il peut, ses propres songes il est de feu pour les mensonges (l. IX, f. 6)

Vit de Fables du Florian.

Soyons contents du nécessaire
sans jamais souhaiter de trésors superflus:
il faut les redouter autant que la misère;
comme elle ils chassent les vertus. (l. 2, f. 4)

Partir avant le jour, à tâtons, sans voir goutte,
sans songer seulement à demander la route;
aller de chute en chute, et, se traînant ainsi,
faire un tiers du chemin jusqu'à près de midi,
voir sur sa tête alors amasser les nuages
dans un sabbat mouvant précipiter ses pas,
courir, en esquivant orages sur orages,
vers un but incertain ou l'on n'arrive pas;
de trompe' vers le soir, chercher une retraite,
arriver haletant, se coucher, s'endormir;
on appelle cela naître, vivre et mourir:
La volonté de Dieu soit faite! (l. 4, f. 20)

Les sots sont un peuple nombreux,
trouvant toutes choses faciles:
il faut le leur passer; souvent ils sont heureux.
grand motif de se croire habiles. (l. 5, f. 5)

Uit den *Spiegel* van J. J. A. Goeverneur.
Zonderlinge familie - beschrijving.

(I, p. 12)
Eene jonge schoone weduwe had eene volwasene stiefdochter. De laatste huwde
een bejaarden heer, en zijzelve diens zoon, zoodat zij stiefmoeder werd van haars man
vader, alsoo haars echtgenoots grootmoeder. De zoon, dien zij hem schonk, was tevens
des haar achterkleinkind, alhoewel als zoon eener overgrootmoeder natuurlijk zijne eigen Grootvader
zou als onze aardbodem. terwijl zij zich 365 malen om zich zelve bewegen, doemigt
slechts eens om eevander, en dit zelfs nog tot eigen voordeel. (p. 95)

Dere naam dagteekent van den wellustigen Grieksche vorst Andronicus, die, door zijne verkenningen van goud en zilven ontbloot, de menigte door hem beleedigde echtgenooten met uitgestrekte jagtiegten locht te bewedigen. Ten tijde hiervan werden groote hertshoornen boven huim deur gehangen, van welk tukken de eigenlyke betekenis spoedig bekend werd. (p. 192)

Zonderlinge goddienstbegrippen der Siameren.

De onthetfytige ziel helpt de gedaante tuer vledermuis - alle diere, zyn onse broeders - hoe meer een menscheit, des te meer verdienste heeft hij voor God - de God Shra - Hien Schipp een haen, en om zyne almaght te beproeven, maakte hy eik desdels drek 2 poppen, de eerste menschen - ook de ivaen en gieren zyn engelen: want zy vetten menschen vleesch - het regent, alst badbetken der engelen overloopt - de, bliksem maakt een oude vroude, die haren spiegel tegen de zon keert, om de menschen te verblinden, of de engelen, als zy vuur slaant - den donder maakt een reus, die ontfermant wouwen een wade vroude heeft: als zy't te erg smaakt, smijt hy haar zyne bijl naar't hoofd. (p. 398)

Menschen op aarde, ongeveer 1000,000,000. Het een menschenleven, 33 jaar, 200 sterwe, jaarlyks 30,000,000: dagelyks 82,132. ieder uur 3422, iedere minnute 57 of om trent 1 per seconde. Iederk Christus geboorte ragenoeg 53 menschengelachtes. Een mensch van 100 of meer jaren, op 3125 sterfgevallen: 250 sterfgevallen, in de wijsstermaanden, 209 uit voorjaar, 225 in den zomer, de overige 235 in den herfst. Spaansche trotscheit. (2, 32)

In aller Spanjaarden mond is't volgende rympje:

Ingles borracho | Frances gabacho | Hollandes montiguero | Espanool gran caballero.
 (de Engelschman is een dronkaard, de Franschman een hondloot, de Hollandes een boterboer, de Spanjaard alleen een echt doelman) (2, 48)

Goede leszen van Abraham a Santa Clara.

- (Een meideke moet zyn als de ouwel, geheimen bewaren, en toch ook niet als de ouwel op de tong van alle menschen, komen)
- Een meideke moet zyn als eens visitekamer, althijs opgeruimd, en toch ook niet als visitekamer voor elken vreundeling toegankelijk.
- een luchtballon, zich ten hemel ophefft — die niet te leide, of te sturen is.
- de zow, zoo vriendelyk en warm — zy moeten geene vlekken hebben.
- harpen, by wie elken snaar, die men aanroert, welluidend klinkt — zoo licht te ontstemmen.
- spinnewebben, bloedstillend — tot vangen geschikt.
- edelgesteenten, die ieder loopschat en vert — die aan den meest bedende toevallen — de waarheid, ongeluket — niet bloot en onverhuld vertoont.

- de lieve sterretjes aan den hemel, zoo gulden, vriendelyk en helder — Zich 's nachts op straat niet aan iedereen laten zien.
- de echo, die wacht met spreken tot zy gevraagd wordt — niet altijd het laatste woord willen hebben.
- de lieuw op het veld, zoo onschuldig blank en maagdelijk — die niet arbeiden, niet spinnen en toch schooner gekleed zijn dan Salomo in al zyn heerlykheid.
- De mannen mochten zyn als Adam, er mag voor hen slechts eene enkele vrouw bestaan, en ook weer niet als Adam, die zich door die vrouw tot zonde verleiden liet.
- de Schaapherder van vanden Hage, zoo belangwekkend en onderhoudend — zy mogen niet uit zooveel deelen bestaan — hand, zoo fijn — waarop men niet konwen kan. — wynvaten, geest bevattend — die als zij liggen vol zijn.
- kornaren, een baard hebben — die dulden dat ieder vlieg op haer losdorst.
- aarde, die nooit stilstaat — die zich met voeten laat treden — deuren, zouders valscheid — zich geduldig laten plukken — vil, in Minerva's gezelschap — op roof uitgaan.

Schryvers, als speelkaarten, zoo dikwijls in handen genomen — zoo weinig het opvatten waard. Dichters, als de nacht, verkwikkelyk en vol het melken licht — donker en slaapwekkend. Regters, als de Hel, alleen de booken straffen — den deivel in zich hebben. Advokaten, als het rad, waarop misdadigers hunne straf ontvangen — dat geurig moet worden gesmeerd. Herbergiers als meesjen, niet ongedepen — niet snyden en villen. Wijn — en koffyghuishouders, als berkynboomen, voor slechte gasten roeden bereid houden — geen van gemakten Champagne leveren.

Om kort te gaan, ^{zij moeten} zyn, zoo als ze niet zyn, niet zyn, zoo als ze zijn [2, 127]

Bloemrijke Stijl.

Bloemen en een Hoemrijke stijl bij een ernstig onderwerp zyn als de blaauwe en goede bloemen in het koren zy behagen hun, die enkel tot hun vermaak gaan wandelen, maar strekken hem, die de vrucht wil oogsten, tot werenlijke schade.

Een goddiensthuischelaar

vindt het gemakkelijker, op de knieën te liggen, dan tot eene goede daadte moeten opstaan. Hy gedraagt z. als een onbedchaamd schuldenaar, die zynen schuld eischer dagelijks belooft en z. opeene vertionwdyke wyze met hem onderhoudt, zonder hem ooit iets van zyn schuldstaaf te doen.

(2, 144)

Almanak

Swijts

is steeds als van Moorschen of Arabischen oorsprong beschouwd z. tydmeter, Eigenlyk

4 een overoud Duitsch woord. De oude Sakken plagten op 4 kante stikken, ongeveer van
 vocht lengte, den loop van de maan gedurende het gansche jaar in te snijden. Goodahij daadlyk
 ien konden, wanneer het nieuwe, volle, en. maan was. Zulke kerfstokken noemden zy
 fl. mon. aght = alle maans beschouwing. Te Cambridge wordt in 't St. Johnscollege nog
 zulke een oude Saksische almanak vertoond. (2, 160)

Misbruiken en verkeerdheden.

De nalatigheid zek er de deur voor open, het egoïsmus voert ze binnen, de onwetendheid
 neemt ze op, de tijd betrachtigt ze, de menigte lydt daarby; enkele personen trekken voor
 deel daaruit, de ijver zoekt middelen daartegen, de wetenschap vindt dere, maar de begeer
 lykheid wyest terug. Franklin (2, 229)

Engel (wat is een)?

Op dere vraag antwoordde een Engelschman: een lange stek met een worm aan't eene
 eind en een dagdie aan't andere. (2, 240)

Grafschrift (treffend)

op een jong meisje in de Pietersterk te Leiden.
 Gaf Leidens troostloze jeugd Engrocide een roos uit elken traan,
 den enklen traan voor elke deugd hoe menig roosje zou hier staan!
 van haar, wier maagdelijk gebent' wat vond die maag een kraan bereid,
 Gods engel toeft in d'k gestent' als ze eens ontwaakt voor de eeuwigheid! (2, 250)

De Goddienst der lieden naar de Wereld

was aan onze voorouders nog onbekend, en schijnt wel uit de 4 hoofdgoddiensden te komen.
 gesteld te zyn:

- 1) uit het Heidendom: want zy erkent het veelgodendom; aanbiddende 't maken van
 goede sier, goeden wijn, mooie vrouwen, muziek, opera en het spel, met een woord, al
 geen verstrooying aantrengt.
- 2) uit het Jodendom: hieruit toch huft zy een verschrikkeliken affeer van alle goede en
 waaraachtege Christenen, en 't gebruik van over dere vroomheid te potten en te laghen ontteent.
- 3) uit het Mahomedanisme: want naar aanleiding daarvan leeft zy zek een para
 dijs vol vleeschelike wellusten geschapen.
- 4) uit het Christendom - waarvan zy trouwen niet dan den doop heeft overgehouden.
 De belyder van dere goddiensden geloven niets, dan't geen met hunne bedorven lide overeen
 stemt, waarvan zy lekten blende aanbidders blyven. Hunne kerk is het koffghuis, en hunne
 wash- en beddage lyndie, waarop zy genoodtaakt zyn met andere voldekende, on te gaen.
 Eine preek aan te hooren is boetedeeding voor hen, en het geweten bestaat in het antwoor
 op de vraag: Wat zal er de Wereld van zeggen? Hun bybel is een spel kaarten, waarop
 men de 4 keeren voor hunne Evangelisten mag houden; de jongst p'gekomenen tie die's
 bekleeden de plaats der psalmen: en het geen aan afgesleten bitetten of makelaars van

Venus betaald wordt, schatten zy als uitoefening van milddadigheid. Heiligen vonscheit balm d
is alleen thumk, en de oppositiebalden zijn in plaats van den bysel. Hun mond is een magazijn
van nietigheden, en hunne ooren een luttelput van laffe aardigheden. De voorreameste deel
dere goddiens is het geld: de grootste doodsonde is armoede.

In 't kerk, daar zijden voortvlietenden lustig door losbandigheid zooveel mogelijk nog bespooden
zijn zy weltra voor alles ongeschikt, komen op reforme, en dus is er in tasfken verig, de hel tot
invalidenhuis in te lichten. — Oxenstierna. (2, 266)

Zwakheid van den Ouderdom.

Die de ontelbare planten op dere aarde bij hare namen kien, te ordende, Lore plaats aan wees,
Linnæus, had tegen 't einde ziner dagen zyn eigen naam vergeeten — die de rede met magtigen
wil beheerscht en betengde, hard greuk en en wethen onthulde en beschreef, Kant, weth tegen
einde ziner dagen, stomp en onnooel — die de zwak- en dwaasheden der menschen zoo rinnig ge
swijft werd tegen 't einde ziner dagen kindtel en onnooel, en door zyn' schurkachtig, bedrende
voor geld aan nieuwsgierige vreedelingen, verstoond. (2, 304)

De Engelschtaal.

Toen de engel der tongen aarde volken, hunne taten soedde, kwam hy ten laatste ook naar Engeland om gade
Lacie! zyn rak was leeg en maar wat kruimeltjes en brokjes waren maar nog in overgebleven. Die zyn goed ge
voor de Engelschen, dacht hy, schudde al de overdehoftjes dichtig door elkaar, kerde den rak om, en wroide den
houd oort zyn der Zeilanden uit. Van daar dat het Engelsch niet lulk bonte happe is samengefland. (2, 360)

Ouderliefde.

Le plus saint des devoirs, celui qu'en traits de flamme
La nature a gravé dans le fond de notre âme,
c'est de chérir l'objet qui nous donna le jour.
qu'il est doux de remplir ce précepte d'amour!

Voyez ce faible enfant qui le trépas menace:
il ne sent plus ses maux quand sa mère l'embrasse.
dans l'âge de ses erreurs ce jeune homme fougueux
n'a qu'elle pour ^{appui} ami dès qu'il est malheureux.
ou vieillard qui va perdre un reste de lumière
retrouve encor des pleurs en parlant de sa mère.

Bienfait du Créateur, qui daigna nous choisir
pour première vertu notre plus doux plaisir! (Florian), Ruth

De Vrouw, den Man onderworpen
Fichte (Naturrecht bl. 102) In het begrip v't gewenlyc ligc de onbegrensd
onderwerping der vrouw onder den wilden man. Oken (Ahrbuch der Naturphilosophie,

III, (bl. 112): de Maas staat toornel hoger boven de vrouw, als de boom boven het mos, als het roogdier
balden de vogel boven den visch en de slak.

Verdienste alleen brengt tot eer. (!!!)

(tot de Studenten) + La watter lustig, weest wel gemoed, slaat de Boeken met veege de
op! Absque labore nihil, want zonder moeite en arbeid kan ni, niet, verkrijgens gaat
heen en vraagt de voornaamste Heeren, welke in uwe Stadt noch tegenwoordig le ven,
vraag haarens, door wat middelen en weegen zy tot deese Eer-Ampten diese tegen
woordig bekleeden, geraakt zijn? zy Sullen vrypostig antwoorden: per Studia, door
+ Studeeren: wy hebben moeten, Zwegen en Zweeten, gestaedig inker pulveres Scho
Casticos, ons uit stof der Boeken als Wurmen gewentelt, tot dat wy tot deese thp
ten geraakt zijn (Uit Abraham a St. Clara, Lett. voor allen. Kluwer. 3. 91)

Lieve Studenten:

by haar is dit een geuurtig deuntje:
Qualis est vita op der Aarde,
Quae mihi Semperis van waarde,
is dit niet het Studisten-leven?
ita vere, dat is 't even.

Koomen zy uit het Collegio
frequentant forum in otio,
daar komen de Schoone Virgines
met haar gemaalde facies,
daar de eene dan roept: hem! hem! hem!
die de Student kent aan haar stem.

Studenten zijn secundum
den somtyds furibundi (id. id)

Dankbetooning aan God niet zijne maar onse behoefte.
Hoe Zoude (Agenoegraam) mynen dank behoeven? Zeide Othniel tot zijn 'bermester Simeon.

Niet zy, antwoordde de grysjaard, maar gy zelf.
In den Aquidant, dien ik den Allerhoogste toebeng? Wil' Wene tegenpraak! riep de jongling.

In grysjaard antwoordde: Laat niet de schepper de plant bloegen, voor zy de vrucht bringt?
Dore is de volmaking der plant, hernam de jongling.

(Kruunmacher, 3^e dl. 65^e)

De dankbaarheid, sprak de grysjaard, is de bloeden van den geest.
Na een wijl vroeg Othniel: waarom bloeit de plant zoo laat, en, als zy groent, hoe niet immer?

Daer groeuen, zeide de grysjaard, is het begin van den bloei. Eerst verskerft zy de moederlyke aarde, uit wrier schoot zy ontsproot
dan volmaekt zy zich heloc in het hemelsche licht.

Maar de vrucht en het zaad? vroeg de jongling.

En Simeon antwoordde en sprak: beide geeft zy aan de aarde terug, waaruit zy het sap hare voeding trok. Zoo bloeit, zaait en
voegt zy zonder ophouden. Fox gy des gelykes. (Hudov. 3. 367)

Uit De Boekkanier, door H. A. Meyer.

Ein Bal.

- al wat edel was in Biabands rijke dalen
stroomde in dit uur byeen in dees' verlichte Zalen,
en menig kroonlicht wierp in hondend' kleurgem
zijn straalsgewemel op het woulen van den dans

die honderd voeten wiette op 't reischen van de toonen,
 en purpuren wierglans lag op honderd blanke kognen,
 waar menig Landdrukt, racht beantwoord in 't gedrang,
 gerondheidsblos verhoogde op menig Schoone wang,
 en 's jonglings vuurblik vast met hartdoorgloeiend stralen
 + Satijnen ooglid over 't maagdyk oog des dalens,
 opdat die stoute blik het antwoord, dat hy locht,
 niet even brandend in die oogen teken mocht.

de vreugd ontolande + bloed en deed de boerens hygen,
 de bliken spreken, en de ontroerde tongen zwygen..... (p. 16)

Geluk van de verborgenheid der Toekomst.

Heil u, gij Zaalgén, dakder Almacht moederroeg
 de onreke toekomst aan voor uw duijstren blek verborg!
 hoe vaak kon't aaklig spook van naberende dagen
 de vreugd van heden uit uw blyden kring verwijgen,
 wanneer het oog, bestraald door waarheids drowen dag,
 der uren bonte ree ontoluyerd naadren zag,
 en 't lot by elken slag, bestemd uit hoofs te treffen,
 reeds dreigende in 't verschiet de tucht toe zag verheffen!
 vlyghoek't gelukt zoo snel als 't water in den vliet,
 geniet, zoo lang het duert! de toekomst kent gij niet. (p. 31)

Bedrogen hoop.

Maar elb, die op d' ontrouwen vloed
 daar, waar de lucht boog't meer ontmoet
 by 't windgeblaas

het blaauwe land reeds klimmen ziet,
 bereikt daarom de haven niet. (p. 48)

Inloed der Omstandigheden op ons.

Het is de weerschijs van de lucht,
 die, laghend' of van storm beruucht,
 haar kleur geeft aan den klaren vliet
 waarin 't spiegelend nederliet:
 en 't lot, dat ont ten deele veel,
 geeft zoo den grondtoon aan de ziel,
 en kaatet terug in ons gemoed,
 gelijk de lucht in d' effen vloed. (p. 128)

Uit "Heemskerk" door denzelfden.

Gevaaren en lasten van den roemb.

Maar ach! de trotsen lacuwerkroon,
 voort roembegerig oog zoo schoon,

Ligtrijnigheid.
 Helaas! wat is de mensch? - Een blind,
 gedachteloos, volwasfen kind,
 dat, op des levens diep,
 schoon't matthoos vaartuijg werdt en kraakt,
 de toorn der elementen blaakt
 en 't vreeslyk uur der schipbreuk raakt,
 met hertenschimmen rich vermaakt
 die hem verbeelding schiept. (p. 65)

Magt der Hoop.

O, uit den zwaksten spinrag draad
 weet rich de hoop een band te vlechten,
 die elken storm vant tot weerstaat,
 en 't hart, wat rijde of ondergaat,
 vast aan de toekomst weet te hechten!
 (p. 137)

wordt, eenmaal buitgemackt
 Zoo vaak een doornenkroon op 't hoofs!

Een keten, die de vryheid rooft,
en nimmer wordt geslaakt!
wie eens zich launiken heeft vergaard
neme afscheid van zyn' stillen haard.

en zeg' vaarwel aan rust en vrede:
de roem is als de glans van 't leeraar,
dat roest in 't duister vande scheede!
(p. 20)

Onverbiddeijkheid van het Lot.

Wild jaagt het, in 't streven, naar 't heerlijk dool
zyn' plettkenden wagen door 't menschengewoel,
en stoort zich aan vrees noch aan hoop;
geen bidden noch freijden, geen tranen noch klagt,
geen zwagen noch streven van menselijke magt
verandren zyn' eeuwigen loop!
Liet de storm, die de gonsende wiken ontplooit
over brakende wouden en brullende golven,
oorkom naar het loof dat hij afreukt en strooit?
naar de keel, door zyn' adem in d' afgrond bedolven?
Toch is hij een werking des heils in God's hand!
gevolgde bode van welvaart en tegem!
hij het dorrende blad, of het wrapphouw op 't strand,
een raadsel, te diep voor het menschlyk verstand:
de alrysheid alleen kent het eind van haar wegen.

Uit de Parij van Mr. Isaac de Costa, 2^e druk. Eerste deel.
Verband van Dichtkunst met Wysgeerte. (p. 70)

Jae! Zusters zykge en door een onvernieelbren band
vereenige, Wysgeerte en Dichtkunst! hand aan hand
daalt ge op 't wolken neer, om 't menschedom op te leiden
tot hooger werelden: en wee die u wil scheiden!

Die is geen dichter, neen! wiens onbedruisend liee
(een ydle klank voor 't oor) het hart geen voorschrift biedt
van waar- of keedlykheid. Den dichter is 't gegeven
in 't schoon dat hij schiept die bee te doen herleven,
en, wat ook 't voorwerp van zyn' gespreukking zij,
zijn diebaarst dool is steeds Der Iellen Athenij.

Homerus zing den val der kroonloze legergrootten
of vorst Ulysses lot, die van zyn' vlootgenooten
door de ongenad' der zee en 't waden van den wind
berooft, na jaren leed zyn' Phaca hervindt:
of, doe een Sophocles in treurige safspreken
het diepgeraerde hart in 't lot der helden deken,
herboren op 't tooneel: en treff' het statig koor
met wisflene lergesang het lichtaandoentlyc oor!

20. 't dient alles om den mensch in 't edelst vuur te ontsteken,
voor deugd: om in zijn borst de raden aan te kweken
van liefde voor zijn land, van mannelijken moed,
van Godsreucht die de ziel haar oorsprong raaden doet,
van reucht om wel te doen, van 't teeder mededogen
der broedermin, met hem, die, onder 't leid gebogen,
geen heil mag smaken dan die zaligende krooft!
dit is de paer: geen ongebonden krooft
der herfenen, dat alleen, Verbeelding! door uw spoken
('t gebied der waarheid vreemd) in langdrift wordt ontflaken:
van hier dan hij, wiens toon, uit grove zinnelheid
gesproken, 't hart verlaagt en ten verderf bereidt!
hem gweent de dichtkunst af van haar ontrachtbren tempel!
hij vluchte en wagt nooit deet ontspletten drempel
te naaden, voor zijn geest, van aardse lust en smaach
geruiverd, zich in 't end haar gunsten waardig maach!
(het natuurlijk verband van Wysgeerte en Dichtkunst, pag 30)

De echte Moed, Vertrouwen op God.

Moed en standvastigheid! wat zyt ge? Hoop op God,
hetrij ge met en wenk het weiflend oorlogslot
beslist, als ge op den wick des viervoets togevolgen
den wederstand ontwricht met d' opslag uwer pogen!
het kwaard deinst voor u weg: de kogels in hun vaart
ontwijken: en gij, almachtig over de aard,
streeft als de stormwinds voort, en de Engel der Victorie
is met u! Maar uw kracht is in geen reucht naar glorie;
de Godheid is uw kracht, uw rege, en uw behoud!
hetrij ge, onwrikbaar als de cedar in het woud
des Libanons, den eich van 't vrij geweten voorstaat,
vervolging, laster, haat, met hemelkalmitte doorstaat,
en op uw vijanden ter reer ziet, als de bots
op de opgerwollen zee en 't machthoos golfgeklot,
dat om zijn vouten woelt! Der goddelooren scheichten
verstampen op uw borst, en de omloop van de plichten
gaat onghinders voort, te midden van 't geweld,
te midden van het leed, dat u bestot om en kwelt!
en gij, gij staat daar! 't is de God der legerscharen
die in uw zelfkracht aant! Ja, God verbrochenaren!
bestrijders vanden God, wiens weldaan gij niet kunt

Ontgaan! indien het ooit uw boezem werd vergund,
 die zelfbluiftheit van een overmacht te ontwaren,
 die veiligheid belooft in 't barmen der gewaren,
 en over 't lot triumf; Zoo hebt gij op dien stond
 (Voorsienigheid, p. 148) in 't hart den God erkend, belasterd door uw mond!

Algemeen menschenleed wilden
 In de franke onwachtling van 23 febr. 1848 ~~Landen~~ eenigz overwinnend
 insurgentes, de ongelukkige soldaten, die voor hen hadden moeten bukken,
 afsnaken. Doch ras maakte hun waardende moorddrift voor zachtere gewo-
 onsplaats: maar ien van hen wilde van geene barmhartigheid hooren:
 "men heeft mijnen broeder vermoord" roept hij uit, "ik moet ook eentw daar
 voor vermoorden." Maar wien wilt gij dan vermoorden, hernam ee. ander,
 "die ook niet uw broeder is?" Dere schone woorden verftikken oogenblikkeijk
 zijn wraakgevoel. (die Egenwart, heft 1, p. 21)

Vit H. C. Andersen's Improvisator (de).
 Lof worde het kind spaarzaam gesproken.

Mijn goede moeder leerde mij mijnz ward en ingebilde goede hoedanigheden
 kennen, en dacht er in het geheel niet aan, dat het met de onschuld van een kind
 gaat als met de Basilisk, die sterft als zij zich zelve te dode krijgt. (deel I, c. 1)

Voerij (waters)?

Op lateren leeftijd heb ik dikwerf over poëzy gedacht, die zeldzame goddelijk in
 geving. Die komt mij voor, als het kostbaar goud in het gebergte; behavijg en op
 voeding zijn de kloeken bergwerkers, die het weten uit te delven; somwylen stoot
 men op geheel onvoermengde stukken: de lyrische improvisaties van den natuur-
 dichtter. Die eene ader brengt zilver, de andere zilver, maar men vindt ook tin en
 geringere metalen, die niet te verachten zijn; dikwerf kunnen zy door polythe-
 en fassenering nog zulk een voorkomen verkrijgen, als het echte zilver en goud
 naar dere wesschekkende metalen, verduel id myn poëten in goeden, zilveren, koper-
 ren en yzeren ledem. Maar nu komt er eene nieuwe schaar, zij, die alleen in een
 voudig pottebakkersklei arbeiden, de niet-poëten, die tocht zoo gaarne med
 in het geto wilken zijn. (deel I, c. 7.)

De dramatische kunst

is als de regenboog, een brug tuschen den hemel en de aarde, die men bewondert, maar die
 met alle hare kleuren verdwijnt. (deel I, c. 11.)

De mensch is vrij.

Ja, wij kunnen vrij in de draden grijpen, die voor ons liggen, maar wij zien niet waar
 zij vasthecht zijn — Ik gras den draad, die de gordijn mijner toekomst dichtet
 zamenhrok. (deel II, c. 5)

Natuurschoonheden

Kunnen nimmer verhaats worden. De woorden volgen elkander slechts al loosp
 mozaïekstukken, het gehele beeld wordt stuksgewijze in elkander gerekt, men
 wordt door het gansehe geheel zoo niet getroffen als in de natuur, en altyd blijft
 het een en ander ontbreken. Men geeft de enkelu deelen en men laat een ander

die ineen zetten; maar kon men het ongewatte beeld van honderd verschellende menschen zien, zoo zoudten allen een hoogst verschillend beeld voor den dag brengen. Het is met de natuur als met een fraal gelaat, door daarin de enkel'gelyke afwijking welkijste maken geeft men nog geen begrip van het geheel, men moet een bekend voorwerp nemen en ^{allegorisch} met mathematische zekerheid kan zeggen: Zy gelyken elkaar op deze of gene byzonderheid na, ontstaat een eenigzins voldoende begrip deel II.

De wereld zelve schein mij een schoon mikip' toe, wier geest, vormen en kleeding mij geheel opmerkzaamheid tot zich trokken, maar de sproenmaker zeide: beffhouw chare schoone toech! die zijn allervoortreffelyk, die zijn de hoofdzak! - de mode, maakster riep: new het kleid is de hoofdzak! zie eens welk een snede! die moet u alleen opmerkzaam doen zijn! beschouwd de kleuren, en de naden, bestudeer die grondig! - Neem, riep de he arsmijder, die vlecht moet zij in de byzonderheden nagaan, en u daerop toelagen! - De spraak is toech het voornaamste! riep de taalmeester uit. - Neem de houding, zeide de dansmeester. - Gode god, ziedat ik, hetid het gehele beeld, dat mij treft; ik zie wel dat elk deel schoon is, maar ik kan geen bleedermaker of schoenmaker worden, om mij naar u te voer, gen; mijn roeping is het om de schoonheid van het geheel te bestraten. Gode men en vrouwen, wreef daaron kniet boos en veroordelt mij niet. (deel II, c. 9)

Original zeldzamer dan men denkt.

(Citat. paroles d'un croyant, par l'abbé de Lamennais)

L'homme qui, même de bonne foi, dit: je ne crois point, se trompe souvent. Il y a bien avant dans l'âme, jusqu'au fond, une racine de foi qui ne sèche point. (XV)

Godslastering.

La parole qui nie Dieu brule les terres sur lesquelles elle passe, et la bouche qui s'ouvre pour blasphémer est un soupireuil de l'enfer. (ibid)

Nut en betekenis v het gebed.

Men est qui disent: à quoi bon prier? Dieu est trop au dessus de nous pour écouter de si chétives créatures.

Et qui donc a fait ces créatures chétives, qui leur a donné le sentiment et la pensée, et la parole, ce n'est Dieu?

Et si c'est si bon envers elles, était-ce pour les délaisser ensuite et les repousser loin de lui? En vérité, je vous le dis, quiconque dit dans son coeur que Dieu méprise ses oeuvres, blasphème Dieu.

Il en est d'autres qui disent: à quoi bon prier? Dieu ne fait. Il pas mieux que nous ce dont nous avons besoin?

Dieu fait mieux que vous ce dont vous avez besoin, et c'est pour cela qu'il veut que vous le lui demandiez car Dieu est lui-même votre premier besoin, et prier Dieu, c'est commencer à posséder Dieu. (XVII)

Men kan van ideeën iets leren.

Galilée beweerde ditwijls, altijd van allen geleerd te hebben, zeggende: dat elk onwetend schied, die een of ander byzonder opzigt een geleerd meester was. (Vita di G. Gal. door de Heli, p. 63.)

De Wereld is vol kwaad.

De wereld gaet mank: zy behoefde wel crueken, haer hoofd is cranck: de pilaren bucken.

Wat ghebeyren heus dacht al vresader flucken?

die 4 wel speculceret
weduwen en wesen siet men flucken;
Sij zyn sonder vreesen, die de goede verdrucken;
de schapen teghen den herder rucken:
alle quaet regneert.

Die best cam sweeren, nu meest triumphert;
die 4 fustel baek (1) fudert die wet nu vette;
oyn loof vonden te vinden elc practiceert;
recht wagt gecorreumpert ge seyt oft platte;
volck spelt met malcanderens ghelyck de cattie
spelt metten cattie; men siet trouwe verstreven;
al en is de werelt oock ditte noch datte
4 sal noch eens beteren alst god sal ghelieven (Anna Bijns)

Vershil van neigingen, onder de Menschen.

Volck is in de werelt diverse, van reden
en elc thoont zyn natueren bysonder;
den volck is gaer, dander vol vrydichheden,
som is so wyl, het schijnt een wonderen;
(wat volc ter werelt meest sotheijt toecht,

Dulck souden cryghen tegen den donder;
ander volcken is bestoer, oft bewaert,
dan rynder hierbisshoppen, roijt geen ronderen;
dies dichwils des morgheut volcken draeyt, end, end, end
(zefreyen in 4 lotte. Brouwspil om beters wille.)

Vervolg v. v. Marnix's Wilhelmus-liedecken (C. p. 368)

Edel en hoogh geboren
van keyserlike stam,
een vorst des rijcks verkoren,
als een vroom christen man
voor gods woord gepresen,
heb ik vrij onverdraght
als een heldt sonder vreesen
mijn edel bloedt gewaecht.

haar handen niet en wasen
in mijn onschuldigh bloet.
Al David moette vluchten
voor saül den tyran
soo heb ik moeten suchten
met menigh edelman;
maer loot heylken verhoer,
verloft eyt alle noot,
een koninckryck gegeven
in traël seer groot.

dat u de spagaert, krencken,
o edel Nederlandt soet!
als ick dat gae bedencken,
mijn edel hart dan bloedt.

Mijn schilt endt betrouwen
zyt zij, o godt mijn heer!
op te soo wil ick bouwen:
verlaet mij niemmermeer
dat ick doch vroom magh blyve,
in dienaarit aller stont,
de tyranij verdrijven
dies mijn herte doornont.

Nae 4 feur sal ick ontfangen
van godt den heer het soet,
daerna 4oo doct verlangen
mijn vorstelijck gmoet
4 volck is, dat ick magh sterven,
met eren in het veldt;
een eeuwich ryck verwerwen,
als een gytouwen heldt.

Als een prins geseten
met mijnes heeres kracht,
van den tyran vermeten
heb ick den slach verwacht,
die bij chaeftrecht begraven
bevdesden mijn gencklot:
mijn rugters soch men draven
seer moedigh in het veldt.

Van al die mijn betwaren,
en mijn vervolgers zyn,
o godt woldt doch bewaren
den trouwe, dienaar dijn
dat zij mij niet verrassen
in haaren loofen maet,

Niets doet mij meer erbarmen
in mynen weder spoet
dan dat men siet verarmen
des konincks lande goet.

Soo heb de wil des heeren
op dien tijdt had geweest
had ick wel willen keeren
van u dit waer tempeest;
maer duncker van hier boren
die alle dingh regert,
die men althit moet loven,
en heeft het niet begeert.

(1) Kiliaen: het fustelbaek. Doctus, fingere causas, moras quaerere (soet bij Hoort)

den heer heb ik gebeden
 van mijnes herthen grond
 dat ik mijn saeck wil reden,
 mijn onschuld doe oirconc.
 Overlof mijn armen schapen,
 die sij thin grooten roet,
 en herder zal niet slapen
 al is ghij nu verthroyt:
 tot god wilt u bezwen.

zijn heylraem woord peembaen,
 als vrom christen leven
 + zal wel eens zijn gedaen.
 Voor god wil ik belijden
 en sijne groote macht,
 dat ik tot geenem tijden
 den koning heb veracht,
 dan dat ik god den heer

der hoogster magesteijt
 heb mochten obedieeren
 in der gerechticheijt.
 p Lof + Bier
 gheem beter geur dan die de
 fleur van boorn en hoppe guff-
 dats d'oude smacch die ik niet
 laeck als door mijn kroppi zweeft
 (Petrus bloegbersteit.)
 jocklyck gedicht tot de cronne
 v Delft.

Eeuwigheid der Aof.

O grote wonderbaar verandering der dingn!
 hoe leeft dit al door een, hoe sterft het onderlinge!

(4) daarna word
 ik mist die de
 klawer voedt en
 doet groeyen.

de aerd teels, voedt en neemt weer wat men taft en riet:
 merkt: iet werd niet riet niet, tot niet komt niet het iet.
 Ben ik een matelief, en sta ik in den grave:
 dan slokt de kor mij op: zoo word ik haer tot aerd:
 na O klawer - voebaar mis: valt die in + groene gras,
 haest werd ik weer een bloem, te ik te groen was (H. L. Spieghel, deug-
 Uit., het lof van Dandsten, v. H. L. Spieghel. [verheugd. talige])

Dit's een' oudt spreck woord, en secker waerachtigh
 dat dat dandsten is een eerlijcke exercitie,
 die men wel gebruycken kan sonder malitie,
 dat blyckaent alle dese reden eendrachtigh.

Staatsbestuur, werkelijk altyd slechts in handen v een.

En wel ghescheld leuft, en een goet melster daerbij, is beter v melodie als hondert iijf-
 menten die van de musycke niet en weten: want het ghetal en ghesel niet noch in miltdie,
 noch in kloesckhey v raed: want daer worden veel tijdt veel raed heeren ghemaccht, en onder alle
 isser een of twee die de sake vlyden of verdedighen: die is daw de luigt, en alle d'andren de
 doeren sffijten. (Roemer Vischer, Sinnepoppen [niet hoe veel, maek hoe eel].)

Begraam gebruik der Maxijck, kees passend voor de huisvrouw.

Een vrouw die niet als singht en tuijt,
 die gaern danct, en die de luigt
 teler, nimmer sij haer handen leijt,
 sij, sy! dat is rechtverdigheijt.

met sangh of spel haer man verquickt
 als 't nodigh huyswerek is bespicht?

Misbruyck verkeert het soetste soek
 in walchelyck en bittert coekt,

Maar is het niet een hemel sohier
 te sien hoe dat een quistigh die

Idem + ontijdt gebruyck, keert in sijn jama k. Vischer

die na een liever hant
 doct beyffren, heb verstaent
 met vlyt so maet en snickjes,
 die vriendlykheijt slijnt in vasten woonstreckjes;
 vrint ideo stem verbaect
 en waerdiger onthaect
 de quistigh vant ghoor,
 en hupples doct de ziel vant hartje tot aen't oor;

Als zij met grof georeen
 en dat met teer vkreun
 van minnelijcke tecken
 doct onder spiedelijc vrspreyde tongen sprecken,
 geen veelheijt ons verveelt,
 hoe veel haer keeltje huvelt,
 maer eenen verspon lust
 behoort het graeg oor als 't maer een snickje ruyt
 (Maria Resplphabe Vischer)

Predikers- plagiach doet geen, kuraad.
 'k neem een flucht prediker zijn beste leering leene:
 wath schult het, of te mijn van tweeij komt of van eene?
 wath schult het, of de maey, haer eighen stralen, vie;
 of van de son gelent, als ick er wel bij zie? (C. Huygens)

Daar veel hoofden, steg van rinnen, om de rokken af te spinnen,
 zijn vergaderd in den Raad, och! daar wart gestrag de draad. (Jan Loek)

Op een' Lasteraar.
 Wie leffer van die junk gelasterd noch gescheld?
 alleenig God. Waaron? om dat hy God niet kent (J. Six v. Chaudelur)

De Stormwind.
 De stormwind naderd - 'k hoor hem in 't voster leed;
 hier is nog stilte: 't sluimerend wolkenheer
 gewoelt hem, vlucht, en bruischt mij tegen;
 moedig doordringt hij de wilge bosjesen!

De vlatte ridders! - 't aardrijc herbedicht hem -
 het ve loeit angffig - alles bukt lillende..
 daar treedt hij voortlyt, en doet de eiken
 achter reek langzaam en dankbaar rijpen!

Zoo zal, in 't waerelot rustendew avond stou
 mijn god verschijnen over het dodenrijk!
 Hij zal, in almacht volley stormwind,
 donderend wandelen door de schepping!

Omtrot u dan, gy plechtig hemelen!
 gy aarde ridders! - looft hem, o Engelen!
 dan zal de onferflykheid verrijzen;
 achter hem zullen de doode.. leven! (J. Bellami)

Uit de gedichten van J. Cats.

| | | |
|---|--|---|
| <p>Dwaze keus van vele verliefden Voor eerst is daer een dertel kindt, maar ach! het siet den klaren dagh, dat om zijn oogen is geblint: dies gaet el, met een' open, hant. gederigh taster, na de want. En nachten des blinden loop loo grijpt het diamant uyl den hoop, het grijpt er eene bij de mou. dit siet haer laten grijpen won; en schoon, eer dat het diamant vring hem om de kope een deel hieng, loo wort niet toogh hem los gedaen: dies siet het syn opvangen aed; het siet het wullen wat en hoe, het siet bij wijles wonder toe:</p> | <p> kint, maar ach! het siet den klaren dagh, must als het niet meer grijpen magh: het speeltje, vriende, dat gebiet een blinde greep, en vorder niet. Hij dunct de tisee, lages-beed vandaat men in het vryen speelt: de vryer, arren, Venus kint die is gemeenlick stek - blent; des deraelt hij veltigh over straat, onsker waer hij keneng gaet, hij drent, hy loopt, hij drent, hij sweeft, tot hijd' er een gevangen, heelt; maer wie doch, grijpt de grijper vast, of wien doch vangt hij by den taff.</p> | <p> en sonder licht, en sonder bil als die haer laten grijpen wil? hij sagte voren, niet een steek, nog hoe hy stont, nog waer hij weck, maer na dat hij de vryster vring, nu siet hij vlak in alle dierg, hij siet en haer, en haer gebreec haer ydel hooft en thgen neck, hij siet haer seyle, allegaer, hij siet bij wijlen al te klaer; maer of hij veel of luttel siet, noch eens te grype, mach hy niet: en, schoon hy vint onaedigh vleys, de greep is maer vooreen reys.</p> |
|---|--|---|

Maer waeron, doch een grammer fin?
dit speelt'jes heeft die wetter in;
dit speelt'jes heeft een groote sleep;
men houd daer een wijf wat men greep.
Gewis, in dies, het macht'ge fien,
en vaert niet ras en haestigh voort,

het ware beter eerste fien,
en blijt te wezen naderhand,
opdat men geen gebreken vant.
Wel blinde kinders! hoor een woord,
en vaert niet ras en haestigh voort,

maer, bij gebrek van luyen licht,
gebruikt een ander hel gezicht,
opdat men niet een greep en doct,
daerom gij naemaals treure, moed,
(houwelijck)

Het trouwey is een rechte Eyck,
en dat alleen, op de fen fin:
al water uijt is, wilder in,
en water in is, wilder uijt:

een kleuter wuylt te fien de bruyt:
een tubben van fien eerste vucht,
leyt een wijf over een wijf en fucht:
leyt een wijf over een wijf en fucht:

en dik mael is men, nau getrouw
wanner men't'hoofft wil doppert
(ibid) klout:

Meisjes niet te kort te houden."

Ick vind dat ik vrijsters gaet
gelijk lastaigne die men bracht:
want als men die wa kopens geeft
dan is dat m'er deugh van heeft;

men brengt de vrucht dan vanden heert,
tot op de tafel van de weert:
maer, laet'je toe by ongepreen,
gij springt en duylt'je stucken heen:

en of men dan al deerlich fiet,
de rechte heeft en is er niet. (ib)

Een man die z. met de zaken der vrouw bemoeit.
Gij, moey, al, roer-de-pot, foub-klyver, vrouwe-geulder,
fy! fajnart, fentenar, geuys, fister, gorte-telber
fy! pot-lys, keuckw, vooff, moed-wyger, hinne-vaer,
fy! pluyser, al-beschick, fy! rechte duymelaer!
(trouwing)

Liefde dwing men niet.
Is niet een vryer overal
een vryheer waer hij vryen sal?
is vryen niet een vry bijagh
daer toe men niemant dwingen magh?
(Spieg. v.d. tyd)

Aantrakkelykheid der Vrouw voor den Man.
Het amber treckt het stros door onbekende krachten;
men fiet het harde staal als op den seylsteer, wachten;
en als het tot hem naecht, soo schiel het overdigh toe,
en hecht sich aen den steen, en niemant weet er hoe.

Loetsappigheid.
Lijde woordkens
fluweele boordkens
met fachte koordekens (ib)

Het amber dat ons treckt, dat fyt, de sehoonste stralen,
die uijt een geffthigh oog in ons gesichte dwalen:
de seyl-steen onser seel dat is een heus geliet,
dat ons, men weet niet how, tot aen, he herte gaet (ib)

Huwelijc zij geen geld-speculatie.
Ic die en sol trout om fien kot
mest licht het kot, en houdt den sol;
en die en dant trout om haer want
mest licht de want, en houdt de dant: (ib)

Verliefden, vindes alles volmaakt in 't object.
De liefde is als de klim; gij weet niet ab te grijpen,
gij weet aen alle kant haer rancken in te grijpen;
het is een houte schut of wel een harde want,
waer niet maer open is daer hecht sich dese plant (ib)

Armode baart zorgen.
Een beurs vol rimpels, die eerst vol was
maekt rimpelt vel, dat eertyts bol was (ib)

Onbegrijpelykheid van vele Ghegefftheden.
Maer wie kan al 'tgeproven, en al de porre-pyren,
en al dit vreemt geld in fien gemoeft begripen,
en preuter in den geest en hechten in het brein?
Eylaes! myn ziele dwaelt, mijn kop is al te klein:
hier sta ik nu, van fyt als buyter, mij getogen;
de kansl is op de loep, de woerde, wegt gevlogen;
ick weet vas, al den, hoop maer hier en daer en, fteek,
dat is een los gebou, en deerlyck ongluck; (ib)

Wien heeft er niet geien, die als van liefde
en na een soeten, tijt van koude klappertas, brandt
en reupen overlyft, oek wel het naeste jaer;
Orhofick van de trouweit wijf ontflyger, waer
(12 jaerig leven)

(Aanvond, v. Damon in 't trouwspel Aspasid) (ib)

Bekrompenheid van den boeren-stand.

De bouwers, die wij nu den naam van boeren groen,
zijn in het vromgezichtig al dickmaels onbedorven:
zij doen meest hun bedrijf juist op dien eygen voet
gelijk een meulpaert een streeke ronde doet.
Al zijn de tot de plaegh en op het land geboren;
men vindt, so nae een eeuw niet wyser dan te voren:
maer hebbe gaet de kunst al verder als te plaegh:
men siek al menighmael dat niemant oijten sagh.

(Ouderdom, etc)

Studenten, (vooral Juristen) zijn duur.
Hebt gij een soen getelt en buyten, lants gefonden,
in dat den hooge school hem daer heeft niet gevonden,
om als een advocaat de luyde, voor te staen,
so danck den goden, Groot - en wil te beurp gaen.
(gedd. op spiegelvoer nachtstut)

Edweder nahte seinen Brief
wohl in sein federn Wams
und stürzte sich in's Wasser frisch
und trates, und durchschwamm's.

Die spanier setzten Boote aus
und machten auf sie Jagt:
wer sich gefangen, nehmen ließ
das war der Meister Schagt.
Doch als nun Feier und Schlinge flog
dass man den Feur sah,
als er nur spanier um und um
und keinen Ausweg sah:

Anno Domini.....?

Hört mich, Klinglärabig! - wie vormalis in Guldensindem, des Narnstroms: wie vorgequollen, stierste
durch Narn bei Chalons die Sinderin, Bildhilds ihr Aug, und das Kameel drauf man, sie Morgens fürte
durch Knechte binden ließ, mit ihrem grauen Haar durch's spaurige Meer, ward jetzt bespritzt von ihnen, Knecht
an einen wilden Hengst, dasz an dem driten Schweif so wird dreinst, hört mich, ihr kalte, und verständige,
er galoppirend sie durch's Krankenlager schleift der Herrlein feurig roth, das flammend in unbekanntes,
der Sohn des Chelperich, der andere Chlotar: Courbetze, speißt durch de, Abgrund des Kameelkies,
der Hengst rief, wiehens aus: die Hinterhuf schlug, den feurigsten, von de, kommet wird er fenden,
das nachgeschleppte Weib, verirret in seiner Fugen, und wird an dessen Schweif mit seines Hornes Kländer,
ward jedes Glied an ihr: um ihre entstellte Gesicht die Erde feßen, die bejahrte Sinderin,
flog ihr gebleichtes Haar: die spitzes, kleine Franke, Antipres Bahndie Feu, Klavisch hat wandeln, mäuffen,
ihr königliches Blut, und schaudernd jahndie Kranke, die muß ihm folgen, als Narnab: tief in den Meerem,
Chlotar, des Lirneuden, erschrecklich, Strafgericht, schleift er sie mit sich fort, er jahnrauß, und bruckte fürriher,
jetzt auf ihre Anleiter, das Blutrunstige, fiel der toth durch's All, sein Schweif durchwehlt es stolz: denn mit sich
wird fluchtgleich, die da vor jedes Felte lobten: ziehen,
jetzt wraup mit eisigen, Gieß, den Haub von ihrer Her, die Erde darfer - Gott verhängte sein, zangen.

Mit de Gedichte von Ferdinand Heide: 27.
gratit, sechste Auflage 1848.

Lievs Heere.

Der spanier liebt vor Jierikwe
mit seinen Schiffen all:
die Bürger drinnen, hungern sehr
und fürchten nahen Fall.

Sie sagen: "wer nimmt diesen Brief
und trägt ihn durch das Meer?
Dem bringen bringt er einen Brief
und und bringt er ein Heer."

Da waren in der Veste zwei
die sprachen: "Wir's gebl her!"
Lievs Heere war des Einen Nam'
Jan Schagt des Andern der.

da warf er in den Nacker, stolz
sein tiefend Haupt zurück!
und sah die Herrenknechte an
mit einem stolzen Blick.

"Wir haben ihn, wir haben ihn!"
da taucht er unter schnell;
"Glück zu! auf's Kummerwiedersehen!
du tiefender Gefell!"

Die Meerfluth schloß sich über ihn,
und über seinen Blick;
kein Teufel weißt was drünnen stand -
das Meer ist dort sehr tief.

Wer hält den Rasenden? — Die Sonne tritt zurück,
und steht zuletzt so fern daß sie nicht eines Blickes
mehr sichtbar ist: dann wird es kalt und frostig sein;
und spärwellig nur, wenn sie den Grenzen neuer,
süßerster Sonnen nah, wird, wie des Lagers Feuer
dem Ausletz der Brennkiste, so dieser Sonnen Schein

dem zuckenden Gesicht der Erde, der halbtodten,
ein flackernd gräßlich Licht zuwerfen: ein Blutrothe,
Gewand steht alsdann, der Himmel: siedend zischt
die See. Darüber schießt der Wilde, von der Spitze
geragt. Nacht folgt auf's Neue dem momentanen Blitze:
schwarz wird die Erde, gleich der Kohle, die erlischt,
und bitt vor Kälte: bis wey, lange Zeit verronnen,
sie wieder deine Glut fühlt, mildeste der Sonne,
einfließt ihr Mutter du! Bei deinem ersten Strahl
zuckt sie vor Lust; das Eis zerbricht, die Quellen künden,
wie Freudenthänen: doch kein andern Mal von hinten,
reißt sie das Hammerroß, und neu wird ihre Qual.

Doch endlich wird gelehrt sein deines Hornes Schale,
o Herr! — du wärst — sie brennt! sie glüht zum ersten Male
in eigenem Licht, doch ist es eines Dochtes Brand,
der sich durchs Glühn verkehrt; bei Schöpfung steht mit Staunen,
das Sterben einer Welt; alldann hört man zusammen,
und die Wagsehle schwebt in des Weltrichters Hand.

Ein Flammenquästel blüht und wallt von Pol zu Pol;
die Berge stürzen sich mit Riesen in die Fove
des Meers; bis an den Mond weht Loth, Schaum und Rauch;
und doch dann will ich mich Empor im Grabe richten,
und will, wenn ich es kann, dies Lied in Erde dichten —
ich zöthre: mit der Hand bedeck ich Stern und Aug!

Drei Strophen.

Vernehm ein wildes, kurzes Lied: im Raum vor der Sonne steht
ein Cherub: schweigend staunt er an das All: kein Schweigen ist Gebet.
die ewige Sonne ist sein Altar: ihr Glühn ist Opferflammingold!
die Sterne sind der Rosenkranz der durch die Hand des Engels rollt.

Wie auf der Hand des betenden, Rechtsgläubigen, die Koralle fällt
so fällt aus dieses Cherubs Hand ins Bodenloß Welt auf Welt.
sie rollen seit Jahrtausenden, auf ihrer diamantnen Schnur:
die fliegenden Korallen sind vom Uranus bis zum Merkur.

Wie sich der ewigen Lampenschein in Rosenkranzkorallen bricht
so strahlt der Weltkoralle, Kranz in des Altars, der Sonne, Licht;
bis, Hütern und Gebetes satt, der erste Cherub sich empört:
weicht von sich schließend über den Kranz: der Sonnentempel ist zerstört.

Wenn Oudefcheid en betrekking tussen poezy en schilderkunst. es wahrhaft, dass die Malerey zu ihren Nachahmungen ganz andere Mittel oder Zeichen gebraucht als die Poesie: jene nämlich Figuren und Farben in den Raum, die aber artikulierte Töne in der Zeit: wenn ungestört die Zeichen ein bequemes Verhältnis zu dem Berechneten haben müßten, so können neben einander geordnete Zeichen auch nur Gegenstände die neben einander, oder deren Theile neben einander existieren - aufeinander folgende Zeichen, aber auch nur Gegenstände ausdrücken, die aufeinander, oder deren Theile aufeinander folgen.

Gegenstände die neben einander oder deren Theile neben einander existieren, heißen Körper. Folglich sind Körper mit ihren sichtbaren Eigenschaften, die eigentlichen Gegenstände der Malerey. Folglich sind Handlungen der eigentlichen Gegenstand der Poesie.

Doch alle Körper existieren nicht alle in dem Raum sondern auch in der Zeit. Sie dauern fort, und können in jedem Augenblicke ihrer Dauer anders erscheinen und in anderer Verbindung stehen. Jede dieser augenblicklichen Erscheinungen und Verbindungen, ist die Wirkung eines vorhergehenden, und kann die Ursache eines folgenden, und sonach gleichsam das Centrum einer Handlung seyn. Folglich kann die Malerey auch Handlungen nachahmen, aber nur andeuten, und nicht durch Körper.

Auf der andern Seite könne Handlungen nicht für sich selbst bestehen, sondern müßten geahndet, Wesen anhängen. In so fern nun diese Wesen Körper sind oder als Körper betrachtet werden, schildert die Poesie auch Körper, aber nur andeutungsweise durch Handlungen. Die Malerey kann in eben solch wirkenden Compositionen, nur einen einzigen, aber hervorstechend und folgendem zum beabsichtigtesten wählen, aus welchem das Eben so kann auch die Poesie in ihren fortschreitenden Nachahmungen nur eine einzige Eigenschaft der Körper nutzen, und muß daher diejenige wählen, welche das feinste Licht des Körpers vom des Seite erweckt, von welcher sie ihn braucht.

Hieraus fließt die Regel von der Einheit der mahlerische Begwörter, und der Sparsamkeit in den Schilderungen körperlicher Gegenstände. (XVII p 129)

Leigchaam en ziel moeten beide schoon zijn. Denn ein missethäter Körper und eine schöne Seele sind wie Oel und Essig die wenig man sie schon in einander schlägt für den Lyphmack doch immer getrennt bleiben. Sie gewahren kein Drittes: der Körper erweckt Verdruß, die Seele wohlgefallen: jedes das seine für sich. (XXIII p 196)

Uit Henrici Christiani Millies Oras Inauguralis.

Si dicam, quod furtio, A. H. Jacpe stat praesentem religionis hanc contemplans, in medio adhuc ethonismo versari mihi videor. (p. 54)

..... via ipsa ferrea sterna videtur ad aures istas oij sub uno tegi gunt, tegunt. hechter (ton zwaarhandigen verwer juratus:) trek handjohoe uit: Verwer: Let bril op.]

30) Ik kan mij niet weerhouden, myne zeer waarde vriendin!
daar ik mij in mynen echtgenoot zoo gelukkig gevoele,
in den trouwen boezem der minige vriendschap over te gieten
(de uwe vloeg toch altyd zoo eenstemmig met den mynen)
de vele en velerlei aandoeningen, en gewaarwordingen, welke
met het levendigst gevoel van streetend en eenig genoege
opbruisen in myn bykans overstelp't hart. Myn waarde
echtgenoot is in der daad een der bemenelykste mannen -
ik ben nu ontrent zeven weken gehuwd, en heb steeds
nog geen enkele reden gehad, om voor een oogenblik
den stond te betreuren, die myn lot bedrucht. Myn man is
in persoon en manieren juist het tegenbeeld van een
leelyk, ongemanis, dwaarszinnig, onhandelbaar, jadoersch
weten, dat zich alles door dwang wil doen gehoorzamen.
Eene vrouw, is zyn stelregel, moet men behandelen als eene
boezemvriendin, als eene vertrouwde, en geensins als eene
draadpop, of als eene nutswaardig huisflavine. De vrouw
die hij koos is hem eene lieve gezellinne. Geen van beide
zegt hy, behoort onvoorwaardelyk te gehoorzamen,
maar elk van hen onderwerpe zich op zyne beurt.
Eene oude ongehuwde moei, nabij de zeventig jaren
eene eervoorde, bemenelyke, altyd vergenoegde dame
woont met ons in hetzelfde huis. Sprekt gelijc de dui-
ve, en goedvriende aan velen, volgt ieder gaarne haar be-
vel, voorzigtig gelyc de slange, is zy sints lang ver-
maard als wud anig inde gansche nabuurschap, en ge-
acht naar verdiensten, by ryk en arm, groot en klein.
Zoodat men beregt zegge kan, hare werke volgen haat.
Myn echtgenoot bemint niets ter wereld mer en hartogelyker
dan zyne gelijcde vrouw. Zy vleit my inderdaad meer,

32) Smakelyke lofzetting van de Idealen der jeugd.

Lie daar, lie daar de rampen van de jeugd!
men noemt haar steeds de sluis van de toekomst,
den dagraad der hoop, 't spijzen der verrijking;
voor wie gewoeld is de weg van de jeugd,
waarby zijn heft in 't licht van de jeugd treedt
met welke valpke wakkere wijsheid heet:
waar zij aan 't ad' van 't licht van de jeugd
van eijnsbaat en laagheid te g'neest:
waarin Zyn jeugdige goed voor het goed
ten kamp met haar verouderde kochtheid treedt,
tot dat de ziel, het eenwig wroffen waakt

het uit verlaap en haard. zeg. g'neest.
Daar zijn er, die reeds vroeg de afgeest hebben,
daar zijn er, die ten uitteft weerftans biten,
wier hand zich nooit de wapenftaat ontrukken,
voor 't zijt kracht. en hoop. en weerftans biten;
Maar allen die den Zwaren ftijd begijnt,
verlijen er heen Zyn verheld van hart,
of laten er af. booke worm der smart,
de gifte. ftang van haat en grevel binnen,
teftig heen zijt zich vroegten hemel keert,
God dien en dood de aard vergette. leert. (Kaiser)

Uit J. P. Kaseboek 6: de God des Hemels en de bergen der Aarde. Pl. I, 98.

En dichter heeft in een bekend Gedicht een treurlied gezongen over het verlies, dat de poed
door den val der Heidenoms geleden heeft. Vroeger toch, by de Heidenen, had de verbeelding der de
ters de gehele Natuur met levende wezens, met goden, en godinnen, bezielde: thans by de Christenen, zijn al
die wezens verdwenen, en daardoor de natuur-zelf, ledig, en kaan, en dood. Voorwaar! Schiller
had betoogd aan, te beklagen om het gebrek aan G'neestige gevoel en zin, dat tot op dezen dag bij
vele X'nd heerscht, en dat het, beft de haat. door haare ftijft verbeelding even zoo (zeg, deukend) mak
dicht en eenlijkt.) te bezielen, dan de Heidenfche verbeelding voor de Heidenen, deed. Of zou het gelogft
den eene, waaraektigen God, die hemel en aarde g'ftapen, heeft, waarlijk aan de Nat. aan hemel
en aarde, haat leven, haat bezieling onnemen? Maar legthou, bidde ik er, een oogmblik, Schiller
P'other Griekenlandt uit de hand, en neem daarvoor Welk Galmen en profeten in de plaats. Oor
deult deken? Hier me g'heien ook een levenloze, een ftprakeloor, een doofche en een fone nat.

— — — — — (psalm 148) — — — — — . Wordt hier niet geheel de Nat. met
even zoo vele bezielde wezens bevolkt, als zij levende fchepften tellt, en aan ieder een tong gegeven,
den fchepper te loven? Waar heeft ooit een Heidenft. langer zulk een goddelijk concert gevonden
Of verlaagt gij een ander toon der heilige harpe? Hoor den Profeten-foon uit Juda, die niet te
Weggeft beftorde:

Mijn vaderen! geeft mi adem, krachten, woorden!
En ftort ik dit betgen mijn borst doet gloen!
Verhoort gij my? Zoo deullen mijn raecooden
den psalm v't Oof in 't West. weis galmen doen.

Hoor den Langer der Voortienigh:
Hy kent Zyn g'efften zift, in v'engelen g'heut
van ethiolam. Want heil de fchepding is vermits
van dienftdoende Engeln die ontelbaar en verftcheiden
ontfprigen uit Zyn fchoot, om Zyn te verftreiden.
Der hemelstrooten loop ftfaat godde h'nd beftier!
Zy golven d' ether door met goddeliken Zivier.

Zy blinken in de druppen
der zaacht ontbonden wolk, die rustende op de knoppen
der bloemen, geur en kleur g'ntwikken uit haat fchoot!
Zy fchitteen in de fttaal der zon, die flevend brood
d' aardrijkt borken ftrooft. Zy drijven ay de walmen
der befelyt daan, die 't veld inftpraicht Zy galmen
in 't ftromg'ouder dat den hemel Zyn verft raagt,
en ftelt. en lichtedamp van voorons leuen jaagt.

Onzekerh. des M. ontrent 2. kelvey.

In eene van zijn Briefve van Thun, bald nach unrer Trennung geschriebes, sagte er
Ged. Kinnich von Kleib) unter anderen..... Wenn die mir einmal mit
Gefuge die Freude ihres Besuchs sehen werden, so geben Sie wohl Acht auf ein Haus an
der StraÙe, an dem folgender Vor steht:
Ich komme, ich weiß nicht, von wo? Ich fahre, ich weiß nicht, wohin?
ich bin, ich weiß nicht, was? Mich wundert, daß ich so frohlich bin! (Ip 205)

Gedienst en G.

Isst sehr fruchtbarer Nahrung des Geistes nach Erkenntnis des Unbedingten, das heißt,
des Göttlichen; Religion kennet die Dinge nach Selbstheiligung im Lieben des Göttlichen
nach Liebe des Göttlichen ohne desß Erkenntnis (kann Erkenntnis des Göttlichen, ohne
Liebe desselben, bestehen? (Ip 238) + 2 = die v. dit werk tie pag. 167

Uit de G. dienst heb werken v. den M. Brief aan dr. J. J. van Oosterker, van Abm. des Amsterd.
van der Hoewen jr, phil. theot. mag. lit. hum. et theot. doct. Predikant te Utrecht 1848.
De G. dienst heb werken v. den M. (hoofdintheo des betroogs zamengvat in de volgende
theses de religionis natura recte describenda)

I. Recte hoc videtur saltem dicitur: religionem neque in scientia neque in actibus, neque potius in
sensu consistere. in conscientia II. Quoties, multis perperam interpretati sunt, ac si illud aut vo-
luntatis, a religionem removeri videretur, aut, sensu cydicat, quemlibet animi affectu indicaverit.

III. Imo, illi indubitanter est quod est hominis ambicentis, quae est omni racione auf phantasia aut
affectu antiquior: ita est ipse illo sensu quo vivere et homo sentiat, eodem sibi religio IV. Scilicet
est o potest homo et se sentiat vivere, sicut compos fiat et consensu religio existere. Nae religio
vitalis M. principis est sicut s. ipsa M. quae dicitur, essentia II. Quae dupliciter explicatur: aut scilicet
nulla sit religio objectiva, et relatio hominis ad Deum, aut, si est, in ipsa summi vitae
nostri principis consistere agnoscat. Quod si illi de casu religionis (subjectivae) quae M. recessi
tudinem sibi et Deo, aut, supremo, insedere sentiat, hunc vero sensu ad essentiam M. pertinere in
ipsa consistere neque, sicut ergo fuerit et varis, nulla sit quae quidem vere dicitur, religio.

III. Ergo religio neque vultu ficta, de cognoscendi colubidig modo, neque agendi ego, neque
Manus species sub sensu animi s. conscientiae forma: quae quidem cuncta a religione pendunt
ab illi, vero Nat. distinguuntur: vix est religio modo, s. s. s. M. praeter reliquas des Nat.
propriet. ipsa s. vita s. Nat. s. essentia M. Atq. de diversis religio si agitur, o illigimus cognosca,
de agendi, sentiant variis s. s. s. diveris modo, s. in ipsa M. de des, relatione, en ipsi s.
M. essentia (realem) diversitatis significans. (p. 22)

Onafschelijck v. Z. h. k. en G. dienst

Terwijl onze leetjes het witten tot G. dienst verheffen de G. dienst tot een W. macht, begint men te
opzichte v. t. willen en tegenvoerselden doodling in te slaan en de Z. h. v. d. G. dienst te emancipere.
Kalk het daaron onvoordig tege hen op te komen, die de G. dienst als plechtb. macht voorstellen,
of als een aggregaat v. handelen: want hun gewilten, hoe als. v. verbreid v. v. d. geen steun meer
of de woord beider in toongewers onker edgen: en mispieren ware het, indigen gepast, op de
waarch opmerkaan te maken die erin verscholen leij. Doch boven alles indig en bodig steunt
my toe, dat protest warden ingediend tege het geweld waarmed men den G. dienst v. de
nootdijl der G. dienst wil affekken, om dien v. onder wortel, in den boden v. sich weet o welk per
soonlijck oshooger Nat. des M. over te planten. (84, 5) — — — — — Inderdaad,
geen kwalik begrepen verdraagzaam mag ons inezhouden v. dit jammerlijck onding eenen
looze Z. h. in h. y. g. d. l. en onwaarch te toon te stellen. My is alle onhef v. deugd en plechtb.
beredacht in den mond die den Heilig verloochent. W. h. t. die leden hoor spreke v. Murard.

der vrijb. schijnt mij dus toe te w. ongeloff en weggenomen in dezelfde mate en verhouding waarin het zijn
 volle kracht en onoverkomel. twaalfh. kon krijgen. Want de formel vrijb, welke wij zelfs voordien adz
 ten koop v. g. d. in zijn ontworpen, moeten laten g. h. en, is daar da. ook weder formel, en booger vorm, vonshande
 kw. Daar volth. geen l. d. en is kan zelf ge. m. n. d. m. v. v. c. e. l. l. v. i. j. t. d. a. a. r. i. s. d. e. j. o. n. d. d. o. o. d. : en den ge
 ge. verdierlijken slechten had men haar naauwelijks meer als vrije daad toerekenen: hijs. in wag. h. ook als
 schijnt te kieren, v. i. n. a. e. v. e. n. t. e. r. g. e. d. e. t. e. r. m. i. n. e. r. s. a. l. s. h. e. t. d. i. e. t. e. n. v. e. r. k. e. e. r. t. i. n. n. a. g. e. n. e. g. d. e. n. k. e. l. f. o. r. m. t. o. e. p. l. a. n.
 v. o. n. d. e. n. h. d. e. l. g. d. i. e. n. t. d. a. g. e. n. t. e. n. h. e. t. s. p. e. c. i. f. i. c. M. i. s. i. n. d. e. n. M. i. s. m. e. t. h. e. t. d. e. t. e. r. m. i. n. e. r. s. i. s. m. e. t. h. e. t. v. o. l. l. e. n. i. g.
 v. r. i. j. b. : i. t. b. e. d. o. e. l. t. i. n. t. h. e. o. r. m. a. a. r. i. n. p. r. a. c. t. i. s. t. r. i. j. d. e. M. i. s. b. i. j. i. e. d. e. r. h. a. n. d. e. l. s. e. n. i. n. g. e. h. e. l. z. i. j. n. d. o. o. r. g. a. n. g.
 v. r. i. j. b. o. f. w. a. a. r. l. i. j. k. , r. e. e. l. p. r. i. j. , m. a. a. r. d. a. n. i. s. h. i. d. i. t. d. o. o. r. d. e. l. g. d. i. e. n. t. , d. i. e. d. o. o. r. t. o. e. h. e. t. s. t. e. m. m. e. t. i. n. z. i. j. n. v. o. l. l. e.
 v. r. i. j. b. a. f. h. a. n. k. e. l. : o. f. h. y. w. i. l. t. t. e. n. l. v. e. r. l. o. t. t. e. n. , m. a. a. r. d. a. n. i. s. z. i. j. n. v. r. i. j. b. e. n. l. o. t. t. e. r. f. o. r. m. e. l. , d. i. e. e. e. n. i. g. e. r.
 v. r. i. j. b. o. f. d. e. n. d. i. e. r. e. n. k. a. n. w. t. o. e. g. e. h. e. n. d. , e. n. h. i. e. d. a. n. g. e. d. e. t. e. r. m. i. n. e. r. s. d. o. o. r. o. m. s. t. a. n. d. d. i. e. w. e. d. e. r. o. m. d. o. o. r.
 m. e. t. b. e. s. c. h. i. k. t. e. n. v. e. r. o. r. d. e. n. d. z. i. j. n. l. o. o. o. n. t. h. o. u. t. h. y. m. e. t. z. i. j. n. v. r. i. j. b. e. n. k. e. l. i. j. k. e. w. i. l. h. o. o. r. t. a. a. n. l. s. b. e. s. t. a. n. d. : h. i. m. o. e. t. w. i. l.
 i. d. e. n. w. a. k. l. w. i. l. , o. f. a. l. s. M. m. e. t. z. e. l. f. h. a. n. d. i. g. k. e. n. t. e. o. f. g. o. n. d. e. n. e. n. g. r. o. e. t. e. r. m. i. n. e. r. s. i. n. d. e. g. e. l. i. j. k. e. n. i. s. d. e. r.
 w. e. d. e. r. e. e. n. d. w. a. t. v. b. i. d. e. n. g. e. s. c. h. i. d. e. n. z. a. l. n. a. n. g. t. v. z. i. j. n. l. g. d. i. e. n. t. , d. i. e. v. a. n. o. n. t. w. i. k. k. e. l. v. z. i. j. n. w. e. s. t. a. f. l. a. e. t. d. e.
 w. i. l. t. e. m. e. e. r. l. o. t. , n. a. a. r. m. a. k. t. e. h. i. j. m. e. e. r. a. a. n. v. a. t. t. h. o. u. d. t. w. a. a. r. w. i. j. i. n. v. o. l. m. a. a. k. t. e. l. i. j. d. e. n. z. i. j. n. w. e. s. t. a. f. l. a. e. t. w. i. j.
 v. o. r. k. v. o. l. k. o. m. e. n. v. r. i. j. e. l. a. t. e. n. : d. a. a. r. i. s. a. l. l. e. g. e. n. a. d. e. , e. n. a. l. l. e. s. o. p. t. o. n. t. r. a. n. g. , e. n. t. o. e. h. o. o. k. a. l. l. e. s. e. i. g. e. n. d. a. a. d. e. n.
 e. n. i. g. e. n. g. e. r. i. c. t. d. e. r. v. e. n. s. M. a. c. h. t. d. e. o. p. l. a. s. s. v. e. e. n. d. e. r. b. e. l. a. n. g. r. i. j. t. e. n. i. n. o. c. y. l. i. j. t. e. g. e. s. c. h. i. l. p. u. n. t. e. n. o. p. e. r. W.
 d. e. g. e. s. c. h. i. l. o. v. e. r. d. e. t. e. r. m. i. n. e. r. s. o. f. v. r. i. j. b. v. d. e. n. w. i. l. , l. a. n. g. s. d. e. n. w. e. g. o. o. n. g. o. s. l. i. j. k. . M. e. n. v. e. r. w. e. r. p. e. s. t. e. c. h. t.
 t. h. e. g. e. h. e. l. o. n. z. i. j. t. e. t. e. g. e. n. t. e. l. l. o. v. d. e. t. e. r. m. i. n. e. r. s. e. n. i. n. d. i. f. f. e. r. e. n. t. i. a. l. i. j. w. e. l. k. e. g. e. s. c. h. e. e. r. t. e. s. a. m. e. n. , a. l. s. g. e. b. o. n. d. e. n.
 t. r. i. j. l. i. k. e. n. d. , t. e. g. e. n. d. e. w. a. r. e. v. r. i. j. b. v. d. e. n. w. i. l. o. v. e. r. t. h. a. n. . B. i. d. e. n. v. e. r. d. i. e. r. l. i. j. t. e. n. , t. o. n. d. a. a. r. i. s. h. e. t. d. e. t. e. r. m. i. n. e. r. s.
 l. i. j. n. s. e. n. o. n. l. o. c. h. e. n. b. a. r. e. w. a. a. r. b. : b. y. d. e. n. l. o. o. s. d. e. s. M. b. i. j. X. i. s. h. e. t. e. e. n. o. n. g. e. r. i. j. m. d. e. n. e. n. b. l. a. s. p. h. e. m. i. e. : e. n. h. e. t.
 v. r. i. j. b. t. o. t. d. e. o. n. t. w. i. k. k. e. l. v. d. e. n. M. d. i. t. o. t. d. e. m. a. t. e. z. i. j. n. e. l. g. d. i. e. n. t. , a. l. t. i. j. d. e. o. v. e. r. a. l. i. j. n. o. n. g. e. k. e. e. r. d. e. v. e. r. h. o. u. d. i. n. g.
 (B. 91)

Mit. Berzelius herdacht door L. J. Mulder, uitgeproken by de openz der scheikun
 te diege legden aan de Hoogeschool te Utrecht 1848.

het hoogste doel vons streven, dat door Middelen voorbij te zien
 Er zijn er, die aanvange met het verkrijgen veen eenvoudig middel eerst tot doel te
 stellen: het doel gebruiken zij als middel ten bereik veen doel eener hoogerorde, hetwelk
 zijns beurt weder middel is van streven zij voort, tot dat zij nadenk. eindpaal v. h. e. n. t. r. e.
 v. o. n. h. y. g. e. b. o. m. e. n. . N. e. t. t. i. g. e. M. i. j. n. i. s. , z. i. j. h. y. n. d. e. r. m. a. a. t. s. c. h. a. p. p. i. t. o. t. h. e. i. l. . M. a. a. r. e. r. z. i. j. o. o. k.
 a. n. d. e. r. e. n. , z. i. j. n. l. d. i. e. h. u. n. w. i. l. d. a. a. r. g. i. n. d. i. n. h. e. t. d. e. n. i. t. h. e. t. e. e. n. o. n. g. e. h. a. n. g. e. n. - d. a. a. r. b. o.
 w. e. n. w. , w. a. a. r. d. e. w. a. a. r. h. i. s. g. e. t. e. h. e. l. - e. n. a. l. t. i. j. d. e. n. o. n. v. e. r. a. n. d. e. r. s. d. a. t. b. l. y. v. e. n. a. a. n. s. t. a. r. e. n. ,
 m. a. a. r. , w. e. l. w. e. t. e. n. d. e. d. a. t. z. i. j. l. a. n. g. s. p. r. o. u. k. e. l. w. e. g. e. n. a. l. l. e. e. n. d. a. a. r. h. e. n. k. e. n. n. e. n. g. e. v. o. r. d. e. n. o. n. d. e.
 o. p. s. t. y. g. e. n. d. o. e. k. e. n. n. a. a. r. d. e. n. s. i. j. t. e. n. w. e. g. e. n. a. l. z. y. g. e. n. d. e. h. e. n. d. e. r. p. a. a. l. o. v. e. r. w. i. n. t. e. n. t.
 d. i. e. h. u. n. v. o. o. t. o. u. t. w. a. a. r. t. . z. i. j. z. i. j. n. h. e. t. , d. i. e. i. t. s. g. r. o. o. t. s. t. o. t. s. t. a. n. d. b. r. e. n. g. e. n. , z. i. j. b. l. y. v. a. n. h. u. n.
 v. r. i. j. b. t. p. u. n. t. o. n. v. e. r. a. n. d. e. r. s. a. a. n. s. t. a. r. e. n. ; g. e. e. n. m. a. c. h. t. d. e. r. W. k. a. n. e. r. k. e. n. d. e. a. f. s. t. r. e. n. g. e. n. : m. a. a. r.
 v. o. r. b. e. t. e. r. i. j. t. o. e. h. d. e. n. w. e. g. o. n. a. r. l. a. n. g. t. z. i. j. t. o. g. e. n. , o. m. d. a. t. z. i. j. a. n. d. e. r. s. o. m. e. t. v. a. s. t. e. n. h. e. d. h. o. n. d. e. n.
 v. a. w. a. a. r. t. s. g. a. a. n. s. (p. 15, 16)

De ware Groothed.
 hem noemikg rook, die geen eigenlijfe kent: hem grooter dan anderen, die minder
 an z. y. door eigenlijfe w. gevold. Hem noemik klein, al bergert hy de W. al seen. h. y. p. o. l. i. s.
 i. e. a. l. z. i. j. n. k. r. a. c. h. t. e. n. g. e. s. p. a. n. t. o. m. z. a. n. b. e. d. o. e. l. m. e. d. e. r. , d. r. a. n. k. d. i. e. e. i. g. e. n. l. i. j. f. t. e. s. t. a. n. d. m. e. e. r. z.
 m. e. e. r. i. n. z. e. n. m. e. l. t. e. s. t. o. r. t. e. . H. e. t. e. g. o. i. s. m. o. n. d. e. r. d. e. v. a. c. t. e. n. , h. e. b. o. o. g. v. a. g. t. d. i. e. o. n. e. g. e. r. i. j. t.
 b. l. e. k. r. a. c. h. t. e. n. e. n. g. e. s. p. a. n. n. e. n. , o. m. h. i. t. t. e. n. d. e. u. w. i. g. e. n. b. l. y. v. e. n. d. i. s. , m. e. t. h. e. l. d. e. n. s. m. o. d. v. o. o. r. t. e. s. t. a. n. d.

32 wie dat doet, hij is een man, wiens sterven in verwonderd geslachten nog voorblijft,
al is zijn naam reeds lang weggevoerd v. d. aarde. Nijcht voor hem standbeelden op, of
laet het na, dat is vrij onverschillig, maar hy heeft zynen apen getruj onder kerkewij
standbeelden der waark en der deuff, hy heeft dat geskreege teruuff. hy leufde, hy blijft dat
skreegen na zynen dood en staet alrot als onvergetel. standbeelden in eeuwigh vasschetypen
waer en goed is. (p. 38, 39).

Uit de "Laatste Gedichten van H. Tollens, Cr."

De Natuur (p. 26)

Wie u niet mint, Gods wonderwerk, Natuur! Maar hem, hem teik ik broederlijk de hand,
wie u niet treft en 't harte niet doch twellen, wiens hart ontgloeit als berg en dal herleven:
ik wil op zyn pad hem niet verstellen: die met mij ontwerpt door de dreeven,
hy heeft gevoel noch vrees. en ademhaalt op 't land:

Hardevochtig, wiens bloed niet sneller vliet, Die gloeijge kan van wat mijn Ziel ontgloeit:
als gij, van 't woud en de eenzaamheid omgeven, wat ik ontwaar, verstaan kan en ontwaaren,
de toppen van 't ybboomk' hoort leven! en niet verwonderd me aan blijft staaren,
ik wil u tot makker niet. als mij een traan ontvloeit:

Wat waard ge mij, verstotte van gemaed, Die mynren kan in de eenzaamheid van 't woud
die niet verstonde wat mij heil opgetogen? en doelt en droomt, en de aarde kan vergeten,
wat loze u teel doortrenten mogen, of, peinrende op een stonk gezeten,
als 't niet Gods almacht doet? Sontijds de handen vouwt.

Loe bloedig! gij kent geen broedertrouw; Kom, makker! kom! de schepping lacht ons aan:
geen vriendschapband is u om 't hart geslagen; natuur verjongt! Wij willen 't loep door knuifjes
geen handdruk, die uis pols doet jagen; en als de stakken om ons zielephen,
uws borst verkleumt van kou. een stemme Gods verstaan.

Gij, gij hebt nooit verteeders en gekneet, Oewel hem, wien uis voorkeur, goede God!
en 't diebre gade aan 't kloppend hart gestoten: gevoel gaf voor de werken van uis handen:
gij hebt geen vadervreugd genoten, zijn boeren kan voort goede opteranden
offhooft gij vader heet. en vullen van gnot.

Ik roert geen deuff: wat edel is en groot Kom, makker! kom! ik neem den felgriufftet;
grijpen niet aan noch schokt uis stompe remmen: ik wil aad uis z' mijn pad ten einde treden!
gij kunt geen vaderland reminnen: genieten wy Gods heerlykheden
u is de schepping dood. — int wandlen naar het graf.

de Echtheden (p. 125)

Omringt van al 't gnot van 't leven, Hoe schietten haar sikoorlykheden,
geveit, bewierookt en geveit, te aanlokkender in 't rouwgewaad!
Riekt Emma nochtans de eenzaamheid, te is schoon, te is jong: pas tinteug jaren;
om lieht aan 't zijgend hart te geven, doch, in den vollen bloei der jeug,
en zit soms uren lang, en schreit. te is wars van alle levensvreugd,
van dans en zangen sel en jarew;

En wulfske sjaar' bloeit de chredin Zij vlecht geen bloemknop in de hairen;
der schoon weduw vroeg en laat. Zij rijgt voor wulderijde dot
waarheen zy vliegt de voogen slaat. het bloemfloers, dat haer bleit, niet los.
wat dacten evenphen daet te smeden! Vergeeft, dat feesten en festinen

haar lokkend noodentot hun praal:
 zij weigert elke vreugde schaal:
 men ziet de schoonheit niet verschijnen,
 de rijpste voor van elke raal
 zij kan bevelen en begeren
 en wat hegar zoek en offerende gheen,
 + lou welig vloeijen om haar heen:
 zij wil niets anders dan ontberen:
 ze is met haar smart het liefst alleen.

Hoe! fluijstren ze in de hoofde kringen,
 waaraan zij + geraad was (en de eer)
 nu + lot haar aanbacht des te meer,
 nu al haar rozen sloojen gingen,
 wat dwars droefheid drukt haar nieer?
 ze is vrij! ze heeft de boei reën flaken,
 te knellende om haar jeugd grege:
 de dood verbrak in tijd haer wot,
 omdat ze 't levens loek zou smaken.
 ze is rijk! En waarom anders toech
 werd ze aan dien grijpen graaf gegeven,
 dan om hem spoedig te overleven,
 loo + lijn mocht, in haar lente nog?
 En nu zij niets meer heeft te vragen,
 nu ze al haar wenschen lijk vol daan,
 nu troet genot noch vreugd haar aan;
 nu blijft ze + weduw-touwloos dragen!

Waar vindt die ondank zijns getij?
 In zoveel voorpois, zoveel regin,
 uit dwarschen meedwil rouw te plegen,
 loo schoon, loo jong nog en loo rijk!

Maar wie loo fluijsterden of dachten,
 zij zagen onder't wedsuiflet
 den worm niet, die er stak en beet;
 zij wisten niet wat bang' nachten
 de treurende op haar lijn sleet,
 wat angstent in den slaap haar waettten,
 wat zwere er door haar boeren sneed.

Soms, in haar fulpen staet gereten,
 de handpalen om het hoofs gewat,
 het sturend oog van tranen nat,
 de werels en haar praecht vergeten,
 die ze sent loo zier heeft lijf ghad:
 Soms schijf zij uit haar banje droomen
 met blijde min'reijg eensklaps op,

en hoort, met sneller harteklop,
 de vaedter met den jeugling komen:
 + aamallig kind, de buitstent
 der moeder, die loo beeljschoon is!
 dan lijf een drop van loek genoen
 in de alen van naar ziele verdiecht:
 zij voelt den boekem reeimer luvewen,
 en + schrijnen van den woembest diecht;
 dan slukt ze, met de liefde in d'ogen,
 door + moederlijch gewoek verrast,
 het dierbaar wickeljen de armen vast,
 van treden wellust opgetogen.....
 Maar even snel weer vliegt de bloe,
 de loek der liefde van haar wang:
 zij schrik, het kind aan't hart te prangen;
 zij mgapt de klemmend' armpjes los,
 die spelend jogen haer te omvanden;
 zij wendt ziele schaanlood af want wickt,
 alsof de jeugling op haer wiken
 het iwart gheijng mocht kunneg leken
 dat in haar borst verholde ligh:
 zij tuint terug in al haer smarte;
 de loete laafnis druyp niet meer;
 een traan brest lang, haer wang nieer;
 zij grijft nog eens het kind aan + harte,
 en + reikt het aande voedter weer.

+ Was onderaden, onbekonnen,
 kortrigteq ouders! wat zij deedt:
 in't roekkleurig bruiloftskleed
 haar zoveel doornen ingesponnen!...!
 wat was uw kindertiefde vreed!
 loe justte en hoogmoed om dien regen,
 dat blinkend loet den lang luit goe
 dat ge aan uw kind verpeekre loest,
 een graafstie echtkeuts opgetegen.....!
 wat werd die groothed blees beroemd!
 En zij, di onnosse! reijn melstouken,
 alsoffer naart al haer gelied,
 stou, in haer jeugdigje yselheid,
 met pearles in het hair te pronken....
 Wat werd die bruidskroon suds beskreid!
 helaat! wat gift zij? Onwaren
 het hark in slapp' het bloed in rust,
 van naegens leed noch pwaad beweest,
 in beulden, die zoo lokkend waren,
 in rydom, welke in praecht vereward,
 wat loy kon sluijen in haer hark?

44 De ~~schietende~~ echtknop werd gesloten;
de schietten volgden op elkaar.....
wat hoofde slep verriede haar
niet de afgunst van haar geluften!
hoe proukter de ouders met hun kind!....
wat waart gij, roekloos ouders, blind!

Maar blinder, dwazer dan zij beide,
waartge, onbedachte geypaard! nog,
toengge, in vermetel zelfbedrog,
uw ga van self tot selftraal, leidde:
toed gij d' bloem, nog pas in bloei,
de loof, waarmede u uw grijshied kroonde,
aan elks bequig org vertogende,
ook, waar de dartle hofucht woel.
+ Was roekloos, voor de wulpsche sonken
der ijde wereld niet een schat,
dien ge onbenijs togt niet bergt,
zoo onberogd en stout te pronken,
afge in uw lang uw waarborg had!
Wie woude uw trotshgemoed zich ffreuten,
bij + fluit streng, gieren van den kring,
die ald zijn liefter haar ontving,
de schoonste schoone van zoo vielen!
hoe zwol u + hart van welde en waan,
als ge in het bont gewoel der zalen
de wette vlynders rond zaagt dwalen
en haer omfladdren af en aan!
En als haer + garen dal kleed toede,
als re, in + gesofder fuge ontgloed,
de voets, in jagen gekhoed,
naard aangeligt kamsmaat ploodde;
als re in eent ander armen hing
en zweefde en ondreefdoord scharen,
en + engdig bloed haar klopte in de arew,
en thalspoer op - en rederging:
dan zaagt ge in i' del selfshagen,
in dreefhet hoogmoed, om u geln,
als om met de boogen rond te vragew,
of niet uw lot bequelij scheen,
dat re u behoede en se alleen,
zij, die zoo veler hart deed jagen?
+ Haak de proef haar rechtte i' waer!
+ Schaarden i' wijmel beker plengn!
en se aan den land der draakolk brengen.
dop iste veel, te wred voorwaer!
Hoe duiffen want vermaak haar ruinen!

hoe fleyert van de praecht haar oog!
haar schoone wang, kleuren hoog is
de rante geforont glijt haar binsten
en t' bloed ontvont bij elken toog.
Wie steunt - wie richt haar wagnelle gangen?
ontker doolt u op + nachtig pad,
den voet zoo zwak - de baagn zoo glad,
gelokt door liffen tooverhangen,
ondanks richkelor, en tres voor tres
genaderd aant gespannen net.
De strek werd om naar toegeslagen;
zij glijt - zij grijpt nog - maar zij viel...
te dwas gemak. The troffche maget!
+ Was vleestijk haar, zoo ver te wagen:
Gij hebt haar misstap op uw ziel.

Dach, in de wiling der yermaken,
in + weemlen, van het selfgewoel,
deed schutbep, noch selfgewoel,
verdoelde! uesidduw droom ontwak,
+ Beroddy hart perweet a niet,
aan welken plegt gij dorst verpakken,
in welken poel ge l' mede fiet!
+ ging voort in dui d' l' en geestverdooven,
in zingewot - en byenslyft;
het traag geweten selfgeruett
ent uen der reckning bleef per schoven.
De schoone vrouwe, j' o' ten woons;
haar vlyerid kuffen haar garenen,
sibi j' schijnen, f' als en j' elum
geftig naar luff en loim den toon.
De wierook walmdde voor haar schreden:
de blgemen geurdent eers voor haar;
welcedende blonken them en naar
tot l' of van haar sekoold' schreden;
en + engdig hart had geen berwaer -
geen l' or om toekonst of verleden.

Zoo ging een jaer en volgde een jaer.
Nu bleef het graaflijk hof gesloten.
Geen selfkeug blonk vren lang toor fteeg:
+ gewoel hield op, + geschater zweeg:
wan zager d' l' h - doch selfgenooten;
mestiek - ge d' gndraad stonden leeg.
L' + ver + vertruk, aant lind der gangen,
lag de gde heer, des l' wnt zat.
J' o' kofbaar leger krank en mat

en met de doodveree op de wang;
Hek koortsvuur sloopte + zwak giffel;
er was voor goeds geen hulp te koop;
de kaders waren katfloopen;
Lijf wie van stiel haer zachte juel
theelphing, zorgs, dielebewogen
kneelde emma neer aant bedekant;
des veege hand in the in haar hand,
Lijf glazig oog haarde in hare oogen;
Hwas of hij in zijn jongsten ston
naar troost tocht in haer mededvoegen;
en loafnid in haar tranen vond.

"Vrouw!" sprak hij met gebroken klanken:

"in't pijnlijk uur der sepi den smart

"weest mij een zachte pligt op't hart:

"ik moech eer ik inslaap u nog danken.

"hoem, die mijn dorrend levenspad

"verjiers hebt, die mijn winterdagen

"benijden diegh door wie u zagen,

"mij dieerbe boven lang en chat!

"o dank, meer dan ik uit kan spreken,

"voor al uw zorgen, al uw troens:

"dank voor dit tranen, tedre vrouw,

"die biggend langheid wangen leken....

"maar, boven alles, weest gedankt

"voor wat me u liefde heeft gegeven:

"ik heb een soons aant hart geprang:

"ik mag mijn shamheid voort zien leven

"o lij die soons mijn naam ter eer,

"en u ten stem, ten troost en tegen!

"hoog...." Doch hij keueg: hij kon niet meer;

zijn stem was weg, zijn hoofd zonk neer;

maar, choon hij nog niet had gekuegen,

lij had geen klank - geen enkel woord,

geen stem meer uit zijn mond gehoort:

want, als de grond ware opgespletten,

of als t gewelf waar losgescheld,

lij had van alles niets bespeurd,

van niets geschrikt, van niets geweten,

lij lag in twijn. - En toen een vonk

vant fluisshend leven weer ontglorde,

toen tij t geluid weer in zijn hooren,

en t licht haar weer in de oogen blonk;

toen lij onwaakte en haarde in t ronden,

vloog he, ondant weer, stans en gesmeek,

de hairen los, verwilderd, bleek,
weer naar des Kranken jongste sponde,
en sloeg de vringren onoverhoed
en t swaar damast der donken, koets:
lij moesthem zien; hem zien en spreken,
nem leggen, wat het kotten moed;
hoe veld en goed lij hem bedroeg;
hem, eer hij stierf, vergifnid spreken....
lij naaphij: Helpas, het was te gra!
Lijn puls ston stil; lij sloot zijn oogen;
lij lag t licht was keengelogen:
die laatste lacht was voor zijn ga.

Sinds treurt en twijst he. Gansche dagen
zit he in gepeins. Het huldving wacht
zij elken avond weer den nacht.
Dan schijnt diwoim het liefst te knagen;
dan ald het stiel word in t grien,
en eedersdag taak is gekweten,
beginde nacht waakt van t geweten,
en t haalt zijn tijd met woeker in:
dan rijst haarde angst met scherper beten.
Och, zijdes dat vreeslijk oogumbit,
toen kaard de blinddoek afgenomen -
en te oogen schud werd uit haar droomen,
moeg haar geen fluisshing zonder schrikt,
geen kalme slaap in de oogen komen.
Neen, telkens klijst des veege stem -
zijn stamfens afscheidhaarin de ooren;
lij waant in t wiffles hem te hooren,
in t schaduw scheemden niet lij hem.
o Dat zij alles had beleeden;
eer t geed te laat wad van zijn knieen
in t stof die had gekroum....! misschien
dat he vermurwed ware en verbeden,
al hij haar wanhoop had gezien.
Maar dat hij, stierkend voor hare oogen,
nog werd misleid, - dat lij zich niet
ook met geen woord, geen flat, verried;
dat hij in t graf nog is bedrogen;
dat hij haar zegen in den dood;
dat lij rich t danphijn niet bedekte
toen hij de bevende armen strekte
en riep haar kind aant harte floot:
dat weest naar op de ziel als lood.

42) Dan slaan haar aadren sneller klagen:
dan zijf haar enge borst naar licht:
of zij hem rouw en wee hoort klagen....
Wat maakt zij naar het ochtenddagen
nalar + wette licht en't eerst gersicht! -
Zoo slapen zich de bange redetten,
waarvan zij elken klokslag hoort,
in marterende nagelakken
en aetlijg droonden voort.
Zoo endagdy worm in di' open wonde,
miedoopenloot en nooit verhaad....
Wat hellet het diepft geheim hekkwaad?
Het verestijft pijn overborgen zonde.

Zij zal te terk gaan. + Schuldig hart
vindt daar een toevlugt hier beneden;
wel aerkelt is, in Godt heest te treden;
haar misdrijf is zoo veel, zoo zwaart!
Maar zij wil worstelen in gekeden.
Zij liet ten kerdijch achtloos nêr;
zij laath haar 't den lokken, tooijen -
ten met juweel noch, paarden meer,
maar niet er zouw krij door te ploegen -
en te is zoo schoon, als ooit weleer.
Haar magder, kunnen't haer niet zwijgen,
hoe fierlijg wêer dat kleed haar liet:
die hal' karant van alimfrens git,
dier te om den blanken fchouder zijden;
dat zwarte gaas op zwippenwit.
Onwillend, slaat te vlygtig de oogen
op + rangeworden spiegelglas,
maar het vrend wend't zij te even ras,
de wang met vuurrood overtoegen;
zij haat de handen voor't gelaat;
zij wijft des dienft af van haar vrouwen;
zij flooft van fchaamte by + aansprouwen,
als se op zich zelf haer oogen staat.

Ze is ontfermt niet aangereden:
de handen reiken niet de fchgar!
als in een wettijp met elkaar,
wie haar mag helken af te treden.
Het kerkplein fchtem niet veem genoeg
voor zovveel wulpen als het droeg.
En wien tijm foching moegt gelukken,
wien hand zij radneest, wie een woord
mag fluytten, waar zij ziets van hoort,
wil naar den vinger top moegt drukken,

en wien ze dankreeft met een groet,
hoe tintelt hem het welig bloet!
Maar niet verthroid door zoo veel lonken
als datthete wonken om haar heen,
is zij den tempel ingetreen
en biddend op de knie gekronen.
Demoedig slaat ze + sneekend oog
naar + swelst der gewinde wonden:
zij heft de kaampwonden handen
en + niêrgebogen hart omhoog.
o Wie haar ja' slaat, haar, verloren
in erbidet ontzag, aansprouwt,
als zij den blik ophieven handt
duit marmlen van't gebid laat hooren;
als zij, aande aarde en aardfche ontrent,
in godvrucht schijnt omhoog zwaren -
bijwaant een heilijg gaant fparen,
een engel, voos Godt troon gebukt
Hylad! wie is haar bindenft zagen,
neem oog wendde als met fchrik die af!
Zij duft niet eens vergiflis vragen:
zij bidt flechts kraachten om haer straf -
haar levenslange straf te dragen.
Ja, schoon he, Agoodheid! waer't voldaan
door zovveel knaging, zovveel smarte:
schoon te op dat viedig verbruyt hart te
een oog van deernis nêr moegt slaan;
schoon zij, die lust hebt in verfeven,
de fchuld met afwiecht van hare eev;
daalde op haar hooft een vrijpraak nêr,
toch bloeit voor haer in heel haar leven
geen bloem van levensvleugde meer!

o Daarom is zij deerniswagdig,
de zondarek omdat haar fchuld
vergeding noch verlijting duft,
ze is berouwvol en baatwaerdig;
omdat er midrijf is en kwaad
dat zich herstellen laat noch byten,
maar als een kanker in blijft waeten
en foren in de toekomst laet.
Dundaker smetten tijnen ogleken,
vergeet dat tranen overftroon,
die godserbarming wilkan dieken,
maar menselijg medelijden nooit!
o + weldearf, weg tut kwijnen
in Herend lichte: lust en vreugd

en hoop en elken droom der jeugd
te zien overwieldren en verdelven,
en af te foppen van al het loof,
dat al het bittere hieer vergoed! —
God, zie haar smekend nedergebogen;
Zij wringt de handen. hoor haar kreet:
Zij roept U aan om mededogen,
afschonk zij 't diep onwaardig weet,
E wil geen heulspij voor 't haar lekens;
geen idethalm, die haar heune, mag.
Zij hijgt naar uitkomst dag aan dag;

Bedelbrief, in den langen winter

Wij gaan met schaal en busken rond
en kloppen aan in al de wijken.
De nood is klimmende in de stad:
geeft, burgerlui! geeft allen wat,
en geeft wat veel, gij rijken!

Verphoont u niet, onttrikt u niet:
de schatting wordt van elk gegeven:
het is minder drukkend, dan men meent:
't wordt immers slechts aan God gekend,
wat we aan den armoede geven.

Het winterst streng, het winterst lang;
het ijs ontvoert niet van de glazen;
de maan neemt haer en waft weer aan,
het vriesst al voort met elke maan,
het oosten stijft aan 't blaren.

U deert het niet: gij hardt het wel,
gepede burgers en mijnheeren!
gij hebt aan brand noch brood gebrek;
gij hebt geen togturij woonvertrek,
gij hebt een bed en kleeren.

En rijft de kore, waar de armoe huist,
zij geeft vermaak wien't kan betalen;
ze ontsteekt zijn lichten van kristal
en brengt fetter, concerten en bal
en geeft het hieer zijn zalen.

Wat was dat gisteravond schoon,
die langz flewaart met flambouwen!
hoe vloogt zij praecht en pleinen rond
in maatschappij en jabelbont,
mejonkers en jonkvroewen!

43
't is of haar hart vanceen zal breken,
zal pheuren elken aderflag.
De wereld schijnt haar lang te wepen:
zij roekkleent haer licht aan uw trogen.
Zij durf floegen menst in de oogen, leken:
Zij leeft al niets dan schimp en loon;
Zij blooft tot voor haar eigen loon;...
God, sien zij aanbreit om ontferming!
meent zij een boettien in bescherming,
Zoo jong, zoo schuldig, en zoo schoen.

van 1844 en 45. (p. 174)

— En toen die feestdagh na die togt!...
de roep er van ging op naar bustels!
wat tafeltpraecht en keur van spijt!
des zomers heeft de zijgaard
des winters heeft hij fruiten.

Dat doet het goud, die regen Gods,
te dwaas veracht door valphe vromen.
Genot, genuegt en rang en eer,
en nog veel meer — nog vrij wat meer
kan men voor goud bekomen.

Wij gaan met schaal en busken rond
en kloppen aan. Doch op! doch open!
koopt, koopt, geregenden van God!
zij 't klingenot wat lieksgenot!
't is ook voor goud te kooopen.

De koude rijft de honger knaagt:
zij vlijmen tot in merg en peerd.
Och, een van beiden valt reeds kwaart
maar hou en hongre zij elkaar!
dat moet verjreklijk averen!

Men reep (de buert gungagt er van
en aaklij is 't om aan te hooren)
Een moeder, die niet vragen durft,
vond 't avondt aan haer koude bonst
haar liegling dood gevoren.

En zijke schooier, half gekleed
was op een ijsklomp uitgeleden;
men vond den stumper, krank en kwak
en sterrens op zijn bedelzak,
een sneeuwdek op de leden.

En gestren, by die slewagtsbreug
en 't klinglen en 't geklets der zweepen,

44] *Hal, in 't gewoel van klein en groot,
een vader voor zijn kinderen brood:
men heeft den Dief gegrepen.*

*Geest, lijed menschen! helpt en geest!
omgeld is zooveel goeds te plegen:
het stult den honger niet alleen,
het warmt en kleedt niet enkel, neen!
het houdt de misdaad tegen.*

*Wij gaan met bus en schalen rond
op slaken huis aan huiseen bide:
tast, tast toch diep den buidel in,
en gaf us rijk en ruerte min,
zoo gief voor hem wat mede.*

*Geest, 't is zo zalig, wel te doen:
het bloot, ook schoon wij 't niet begrepen:
dat waer hij wel, die vroeger deed,
en die togheden 't nog niet weet,
moog' hij nog heden 't leeren!*

Uit de nagelaten Gedichten v. Willelm Mesphert, vermeld en uitg. door H. Solken, &c.

*De dichter
Het woord omringt me in heilig twijf:
het looffgewelf is diep;
ik voel mijn hart van weemoed hejgen
by 't schemerachtig licht.*

*De Prozamenph.
Ik ontloop de regenvlaag hier even;
dees scheelplaats past mij recht; —
Maar 't bosch zal we in 't sikels geven:
dat komt voor 't mestvee slecht.*

*D
Hoe lieflijk groen is gindsche weide!
zij woodigt mij tot rust:
't is of natuur een liser spreidde,
van 's jalgrins wensje bewijft.*

*D
Dit stukje wei staat schraal en pover —
een koebelst graast het glad;
't verwenschte vachd loopt er over,
en ieder trapd het plat.*

*D
Hoe zachtthens glijdt die beek, daerheen,
lang en lochloemden boord,
en kabeld onder 't loof verdwelen:
zoo loei mijn w even voort!*

*Helpt! redt! en maakden dwaas beskeem,
die 't goet veracht, als zonder waarde:
't is kinde hand, die 't wel betreedt,
een mild geschenk, dat de Almacht deed,
uit deernis deed aande aards.*

*Wij gaan met bus en schalen rond
en strekken woudevarmen tegen.
Geest, geest de kee om hulp ghevoe,
gebruikt er dan dit leedje voor,
en, bovendien, Gods zegen.*

De dichter en de Prozamenph. (p 185.)

*D
Men kon die troebe sloot wel missen,
die niet meer vlieten wil:
men vindt er water in roek vroschen,
en 't molenaar staat stiet.*

*D
Daar treft de bijl! de takken beven —
mij well een traans in 't oog.
Daar stort de stam! — o Keetig Raven!
ik hef den blik omhoog.*

*D
Zie zoo! dat 's ijer een boom verflagen:
daar moet geen hout gspaard;
zoo krijg ik, in de winterdagen,
de blokken op den haard.*

*D
Blijf, statig woud! blijf met uw lommer,
waar Philomela in huist,
een stille wijk voor leed en kommer,
als 't koeltje vrede ruifcht.*

*D
Had ik dat bosch, ik liek het sloopen,
en maakt er graanland van;
zoo won ik spoedig gels bij hoopen,
en ik word een schatrijk man.*

De scheemring valt. Een heilig duistert
Licht van de omwolkte lucht
en in der blaaden zacht gefluister
meng ik een teederen zucht.

Is donker by dit reevlig weder,
En rillig in het woud;
Ik het thuis by 't knappend vuur mij neder:
de karnemelk wordt koud.

Ophdom, moeder v alle kwaad, wij v alle verraderij, Dochter v roeg, zuster v haat, Zuster v alle schelmerij!
den Rijkdom noemt Roemer Jeshier
Noctes des Levens
Daar moet veel strijds getreden zijn; veel kruis en leed geleden zijn: Daar moeten heilige rede, zijn: En naan
we eng betreden zijn en veel gebedsgeboden zijn, hoe lang wij hier beneden, zijn: hoe zal thier na in vrede zijn.
Verdeeldh. in 't v doud.
(D. N. Campfuyden)

Als men't wel verkiest
Leende zijn wy blind,
hoorend zijn wy doof:
en men mag wel vragen
in des laatste dagen:
waar is nu 't geloof?

't geen ydele waan,
in het hoofd gelaan,
die ons zalig maakt,
maareen kracht, die binnen,
niffusal de zinnen
ook het harte raakt.

't geen licht voorwaar,
dat gods waark. klaar
in 't gemoed ontlicht,
't welk, aldaar volstandig,
door de lieft' brandig
krachtig. uitbrakt. (H. de Groot)

Die nimmer tot wil zien, mocht deur en vensters spijten,
koom nimmer uit zijn huis en horde er andere buiten:
maar, opdat hem zijn wenscht onfeilbaar moog' gelukken,
Ala hij de spiegel door zijn gansche huid aan stukken.

Die deez' 't wel berieken bespiedt,
Vindt daarbinnen 't verholen, 't ho
men 't dat groot gifficht 't dikfel licht,
Dancen grooten troel koolen.

De M.w. doort bestuur v 't Voorzienig
Ondanks zijn vryen wil, op 't levenspad geleid:
loo ziet 't. 't spelend knaapje ook in zijn blyffe stonden,
Schoon ongemerkt, altoos aan plaats en verbonden.
Vrij en Voorbeschikt.
(J. Lublied, de Jong).

Bombastieks dicht vuur.
Barst los, als kogels uit kartouwen,
o Languo! guffchrift, klim in top!
Stroop, diekkunff, strop uw starronmoude,
tot boven de ellebogen op!
(J. Immerkel, Jr. [Stevens v. der Klot].)

Ach! guur is de wind, en de hagelvlaag kiel,
die klettert en stuift op myn kaken:
en koud zijn de lippen waar 't lachjen op heij
hetgeen mij een hemel deed smeken.
Ondruigdaas die arme, als 't is v. den vliet,
ach! eens zoogered my te omvangen!
Het onderloos weesjen, helaas! staat allea,
v 't rouwkleed des jammers omhangen!
en, vrienden? - mijn ouders beraten die noot
heer teespas was enkel met doornen bestrood.
Thans kwijne ik als 't blaentjen verdorrend in 't widd
en nimenand ontfermt 't der droev Mathilde.

Wet Weesmeestjen.
't was wellust te dwegen, hoe vroeg of hoe spa:
het strekte tot brood voor myne ouders.
Ik bracht hun des avonds mijn luttel gewin,
mijn loon was een kustjen, vol regen,
ik lei mij ter rust met een zorgloos gemoed,
en de wotens stons lachte mij tegen!
Ach! weinig behoest hij, die weinig bezuert,
en 't hart zijn beweg te bejelen leert!
In 't bejns, droeg brood, dat mijn honger soms stlette,
wat niemand zoo rijk in genot als Mathilde!
Maar ach! sinte het graf mij mijn oud woutman
voor wie het zoo zocht was te dwegen,
sint vol ichden kommers, die de arme omgeeft:
en weg zijn en leest en gnoeyp!
Al ruethus gnaak ik der rijken gfficht,

Ach! eens had ik leest en gedre by myn taak;
thans drukt hij zoo zwaar op mijn schouders:

Al ruethus gnaak ik der rijken gfficht,

46 En smek hem mijn bloemtuin te koop:
 Hij wispel my af, met veracht, en jukad;
 hem hart staat voort weesjes oopen.
 Ik voelde dien smaad o, totnplicht mij gebod
 mijne ouders te hoeden, voor honger en nood:
 hem leid te verlichten was al wat ik wilde,
 En, hemel! gij lukte hem weg v Mathilde!
 Ach, quier is de wind en de hagelvlaag kil,
 en glibbrig en donker de straten
 maar, keer ik terug naar mijne centamehut,
 ook daar ben ik, droew, verlaten.
 Geen toevende moeder omhelst me als ik kom,
 geen vadershand klemt me aan zijn harte.
 geen woordten vertroostt my in't frangen des nood,
 ik blijf er alleen met mijn smarten.
 Woud wien nu het strob op het lager gespreid?

Voor wien thands de schamel maaltys bereid?
 Neen, keer, keer' ik nimmer, maar dwale ik in 't wilde,
 nu niemand my toeroept: Wees welkom Mathilde!
 Verflensgij, mijn bloemtuin, zoo moerhaam geplukt,
 v't zilver des hemels bedroep!
 a meisjes! toest, toest op Mathilde o meer,
 om bloemtuin voor tuultijns te koop.
 Haaff leg ik het hoofs op den grasshuvel ruit,
 Eo mat en zoo moe v het leven:
 en ween mij terug in dien stoelloora slaap
 waar kindre des voorsoeds voor beven.
 Wat roudek! - o hemel! verges het dit hart
 zoo 't weesje, u verges in wanhoop der smart
 haar moed ahaert waetes en tranen, verpild,
 En, vader der weere! behoed gij Mathilde!

(Kathar. Wilh. Bilderdijck)

Bij een kind.

Wat slaapt het zacht, op't blaauw satijne, kussjen,
 't onghuldij kind in 't derde levensjaar!
 Hoe guesstij dringl. 't poedel hadtjen, tusschen
 't kinder tijd en't goerd v't vochtig kair;
 Waffschuilt'er glad en, voorhoofden in die lokken;
 hoe klemt de slaap die wangen, gloyend rood,
 en heeft, a shy sel monden half ontsloot,
 de kleine lippen glimlach opgetrokken!
 O, laet me een' kus op't mollij kinetjen geuen,
 in onghoed. en eenvoud blootgewand;
 Gij zult toch o onwaken als gij 't voelt?
 Ie slaap is vast in 't derde jaar v't leven.
 Waar komt een teg als geen vermoied. haat
 om't brandend hoofs en sleemery te fuffen,
 wanneer de slaap de valterd peulnighaat....
 Maar gij slaapt nacht op't blaauw satijne, kussjen.
 Gelukkig kind! ik wenschte als gij te lijden...
 gij wenscht - nog o's in droomen noch in waken;
 maar eenmaal zult gij dwars wenschen slaken,
 als andren u vergapende aan den schijn!
 O't is nog o op des gelaat te leren,
 maar nos.... een vrietat jared en gij liet
 benyden op tot wie volwasfen hiet, -
 Lief kind! dat zal uwe eerste dwaash. wera.

Volwasfenen - ja! - wete wie zy zijn;
 die kennis doringt tot schreyen hey of bloeden;-
 gij kent geen bloe dan der gezondh. idles,
 't tranen voelt gij 't vocht, maar o de pijn.
 Gij weet nog o's, begriep nog o's, zie de darde
 verwonderd, maar in grettyg oogen, aans
 angist o hoe de vrenge u zal vergaan;
 Zoo las voor u dat raadpl. verklaard!
 Uw vader gaet gebukt v' stelle smart;
 uw moeder weent by't doods v' haar Moeder;
 de dorst naar eer verfindt u oudsten broeder;
 bedroeg hoop vertoest uw zuffters harte;
 die 't brak veranot v' wroeg o'te fuffen;
 en ik, die by uw infflaats nederknul,
 Beschreide iwak - de krankh v' mijn tiel.....
 Gij?..... slaapt nog nacht op't blaauw satijne, kussjen.
 Gij droomt mispken een blyden kinderdroom;
 wij droomen, kind! wij droomen als wij waken,
 opdat wy ons de slaap onrustig maken,
 opdat de loeg ons pynege en de schroom.
 En wij lijn loed v' booch als door droug,
 dat in de slaap de zonde ons o verlaat,
 dat we in droom nog die naes lijn v't kwaad!
 Gij weet nog o wat kwaad is, lieve jongen!

En allen toek zyn wij als gij gewest:
 en toen wy ook zoo schuldigst nederlagen,
 toen konden zij o' d'ijzen, die ons zagen,
 wat eenmaal om Lougaan vordonden; ¹⁰⁰
 wat beker ons lys wijl in rouw schenken;
 hoe onze mond dien beker leegen zou,
 en of wij in beproef en rouw
 aan hem of ar' wonden denken!

O, dat u leed en wroeg zy gepaard!
 dat de parde u nooit den hemel moeg ontwaaren!
 dat bidt zijn hart voor u v' al boeren,
 als thar die in smart d' heest gebaarde.
 Leer zel' p'ud' v'roeg te bidden, v' di' jaren
 v' t'el gekoof en ongewekt gewoet,
 en leer het nooit vergeten ik gevoel
 der W' die geen middel'nal spars!

Gij, zult g' nooit als stuyg of wueste knaap,
 hem g'rieten, die u't leven, alles gaven?
 als jongh, aan geen hartstocht u verflaven,
 die u de den g'ion rooven, met dies slaap?
 Nooit schandl. vruw in stinkend water blusschen?
 De G'dienst nooit verloochnas in uw hart?

Eens zal de dood de vonk v' leven blusschen,
 dat gij in v'ruug en argloosh begint:
 Wel u! indien gij't sterfbed' kalig vindt,
 en harder o' dan't blaauw' s'atijnes kussen,
 en harder o' dan't blaauw' s'atijnes kussen,
 waarop ik u zie fluismeren als kind!

(N. Beets)

Wat wachtu? schut u met weeld, of deugd met smart?
 Nog slaapt gij zach top't blaauw' s'atijnes kussen.

Ode an Noorden, 2 1^e coupl.

Blond' lokke, die op den ijsberg throont,
 ar' openste ad' der wrenttende aard' verheven,
 die't blonde' hoofd met sneeuw in kegels kroont,
 een scepter dwart waarvoor de volken beuven;
 het blaauw' oog v'rijmoedig om u slaat,
 op de onschate trooth, die in ten boeren setelt
 en, met den blot des Levens op't gelaat,
 het iud' beschaamt dat i. in wellust g'adht
 'tontkenend' lijf met kringriet, ketelt,
 en de ondergag in weelde en d'arttend tegengaat.

Van u gaen kracht en Leven uit en Maed,
 en heldend'ugd die edel ey vertrouwd is,
 als't blaauw' metaal, dat, aan uw blanke, vocht,
 den bodem spiert waarop uw throon gebouwd is;
 g'ronch' vloeght uw quime lippen af,
 g' en throont v' u het liepl. luide tegen,
 dat half verbeers en bukkende over't graf,
 geen kracht meer spraaht dandie uw d'eden' t'gaf,
 en't waaght door list uw grooth. op te wegen,
 U, die't doem' twijgen' kenkt door't draaien v' uw staf.

(N. Beets)

Clit Notre-Dame de Paris, par Victor Hugo, 10^e ed.

[Drotaten: Je vous le dis, monsieur, c'est la fin du monde. On n'a jamais vu pareils débordemens de l'écolerie; ce sont les maudites inventions du siècle qui perdent tout. Les artilleries, les serpentes, les bombards, et surtout l'impression, cette autre peste d'Allemagne. Plus de manuscrits, plus de livres! L'impression tue la librairie. C'est la fin du monde qui vient! I, p. 36]

Optimistien. Zij die Meegaan met dex tydonflandig,

Agace précieux et jamais ébranlée de philosophes auxquels la faguse, comme une autre Ariane, semble avoir donné une pelote de fil qu'ils s'en vont dévidant depuis le commencement du monde à travers le labyrinthe des choses humaines. On les retrouve dans tous les temps, toujours les mêmes, c'est à dire toujours flou tout le temps (I, 96)
 Pendant toute la vie de saq, sa destinee' tient en état de siège sa philosophie. (I, 115)
 de Dankbaarh. der W.

acht V. H. zoo weinig [cette vertu n'est pas de celles dont les plus beaux exemples sont parmi les hommes, en t'achphaeld' Cap] dat hij't u' Cap v't u' Proeb, waar hij de innige ghechtht

40
v. Quasimodo aan zynen weldoener Claude Frolo beschrijft, betitelt: le Chien, et son Maître.

Toevlucht voor de wezfelvalligh des levens in de armen der W,
cette pour qui du moins ne vous rit pas au nez, et vous paie toujours, bien qu'en monnaie
quelquefois un peu creusé. les fois qu'on lui a rendu, 269)

toute touché de j'avant qui complimente un autre j'avant, est un vase de fil emmiellé (III, 9)
de Bouwkuunst, affriegel v 7 19 euden vovrtgang der W. v.

(Le temps est l'architecte, le peuple est le mason I. 195)

En effet, depuis l'origine des choses jusqu'au quinzième siècle de l'ère chrétienne in-
classément, l'architecture est le grand livre de l'humanité, l'expression principale
de l'humanité dans ses divers états de développement, soit comme force, soit comme intelligence.
Quand la mémoire des premières races se fuyait surchargée, quand le bagage des sou-
venirs du genre humain devint si lourd et si confus que la parole, nue et volante
risqua d'en perdre en chemin, on les transcrivit sur le sol de la façon la plus visible,
la plus durable et la plus naturelle à la fois. On scella chaque tradition sous un monument.
Les premiers monuments furent de simples quartiers de roche, qui le fer n'avait pas touchés
dit Moïse. L'architecture commença comme toute écriture. Elle fut d'abord alphabétique.
On plantait une pierre debout, et c'était une lettre, et chaque lettre était un hiéroglyphe,
et par un hiéroglyphe reprenait un groupe d'idées comme le chapitre sur la colonne.
Ainsi furent les premiers monuments, partout, au même moment, sur la surface du monde
entier. On retrouve la pierre levée des Celtes dans la Sibirie d'Asie, dans les pampas
d'Amérique.

Plus tard on fit des mots. On superposa la pierre à la pierre, on accoupla ces syllabes
de granit, les verbes s'y ajoutèrent quelques combinaisons. Le dolmen et le cromlech celtes, le
tumulus étrusque, le galgal hébreu sont des mots. Quelques-uns, le tumulus surtout, sont
des noms propres. Quelquefois même, quand on avait beaucoup de pierres et une vaste
plage, on écrivait une plage. L'immense entassement de pierres est déjà une formule
tout entière.

Enfin on fit des livres. Les traditions avaient enfanté des symboles, sous lesquels elles dis-
paraissaient comme le tronc de l'arbre sous son feuillage, tous ces symboles, auxquels
l'humanité avait foi, allaient croissant, se multipliant, se compliquant de
plus en plus: les premiers monuments ne suffisaient plus à les contenir; ils en étaient
debordés de toutes parts: à peine ces monuments exprimaient-ils l'accord la tradition
primitive, comme une simple nue et géante sur le sol. Le symbole avait besoin de
s'épanouir dans l'édifice. L'architecture alors se développa avec la pensée humaine:
elle devint géante à mille têtes et à mille bras, et prit plus une forme et verte, visible,
palpable, tout ce symbolisme flottant, vague et double, qui est la force, mesurait, tandis
qu'Orphée, qui est l'intelligence, chantait, le pommier qui est une lecture, l'arcade qui
est une syllabe, la pyramide qui est un mot, mise en mouvement à la fois par une
loi de géométrie et par une loi de poésie, se groupaient, se combinaient, s'alimentaient
descendaient, montaient, se juntaient sur le sol, s'élevaient dans le ciel, jusqu'à
ce qu'ils eussent écrit sous la dictée d'une idée générale d'une époque, ces livres et ces
livres qui il faut aussi des merveilleux édifices: la pagode d'Eltinga, le Champi ou
d'Egypte, le temple de Salomon.

L'écriture, le verbe, n'était pas seulement au fond de tous ces édifices, mais encore dans
la forme. Le temple de Salomon, par exemple, n'était point simplement la reliure du

livre saint, il était le livre saint lui-même. Sur chacune de ses enclintes concentriques les prêtres pouvaient lire le verbe traduit et manifesté avec vérité, et ils fuiraient ainsi les transformations de l'architecture en l'architecture jusqu'à ce qu'il eût le paradis dans son dernier tabernacle sous sa forme la plus concrète, qui était encore de l'architecture: l'arche. Ainsi le verbe était enfermé dans l'édiifice, mais son image était sur son enveloppe comme la figure humaine sur le cercueil d'une momie.

Et non seulement la forme des édifices, mais encore l'emplacement qu'ils choisissaient révélait la pensée qu'ils représentaient. Selon le symbole à exprimer et par gradation, ou forme, la Grèce couronnait ses montagnes d'un temple harmonieux à l'oeil, l'Inde élevait les femmes pour y élever ces difformes pagodes sur terrasses portées par de gigantesques rangées d'éléphants de granit.

Ainsi, durant les six mille premières années du monde, depuis la pagode la plus impémoiale de l'Indoustan, jusqu'à la cathédrale de Cologne, l'architecture a été la grande écriture du genre humain. Et cela est tellement vrai qu'on ne peut pas symboliser religieusement, mais encore toute pensée humaine a sa page dans ce livre immense et son monument.

Toute civilisation commence par la théocratie et finit par la démocratie. Le loi de la liberté succédant à l'unité écrite dans l'architecture. Car, insistons sur ce point, il ne faut pas croire que la maçonnerie ne soit pas capable de bâtir le temple, qui à exprimer le mystère et le symbolisme sacerdotal, qui à transmettre en hiéroglyphes sur ses parois à perte les tables mystérieuses de la loi. Mais il faut aussi, comme il arrive dans toute société humaine un moment où le symbole sacré s'efface et s'oublie sous la libre pensée, où l'homme se dérobe au prêtre, où l'extorsion des philosophes et des systèmes rougit la face de la religion, l'architecture ne pourrait reproduire de nouvelles tables de l'esprit humain, ses feuilles chargées au recto, gravées au verso, son œuvre serait tronquée, son livre serait incomplet. Mais non.

Prenez pour exemple le moyen-âge, on nous voyons plus clair parce qu'il est plus près de nous. Durant la première période, tandis que la théocratie organise l'Europe, tandis que l'ancien culte et le culte autour de lui les éléments d'une Rome faite avec la Rome qui git et s'écroule autour du Capitole, tandis que le Christianisme s'en va recherchant dans les décombres de la civilisation antérieure tous les éléments de la société, et bâtissant avec ces ruines un nouvel univers hiérarchique, dont le sacerdoce est le chef de la voûte, on entend soudain d'abord dans ce chaos, puis on voit peu à peu, sous le buffe du Christianisme, sous la main des barbares, surgir des débauchés architectes moines grecs et romains, cette mystérieuse architecture romaine solenne des maçonneries théocratiques de l'Égypte et de l'Inde, un thème inaltérable du catholicisme pur, immuable hiéroglyphe de l'unité papale. Toute la pensée d'alors est écrite en effet dans ce style roman. On y sent partout l'autorité, l'unité, l'impénétrable, l'absolu, Grégoire VIII: partout le prêtre, jamais l'homme, partout la caste, jamais le peuple. Mais les croisades arrivent. C'est un grand mouvement populaire: c'est tout grand mouvement populaire quelle qu'en soit la cause et le but, dégage toujours de son dernier précepte l'esprit de liberté. Des nouveautés vont se faire jour. Voici que s'ouvre la période tragique des Croisades, des Croisades et des Liéges. L'autorité s'ébranle, l'unité se bifurque. La féodalité demande à partager avec la théocratie, en attendant le peuple qui se vengera véritablement et qui se fera, comme toujours, la part du lion, car il nomme les. La seigneurie perce donc sous la cécité, la communion sous la seigneurie. La face de l'Europe est changée. Et bien! la face de l'architecture est changée aussi. Comme la civilisation, elle a tourné la page, et l'esprit nouveau des temps la trouve prête à écrire sous

50) la dictée. Elle est revenue des croisades avec l'ogive, comme les nations avec la liberté. Mais, tandis que Rome se démembré peu à peu, l'architecture romane meurt. L'hieroglyphe dépouille la cathédrale et s'en va blâmer le donjon pour faire un presbytère à la féodalité. La cathédrale elle-même, cet édifice autrefois si dogmatique, envahie désormais par la bourgeoisie, par la commune, par la liberté. échappé au prêtre et tombé au pouvoir de l'artiste. L'artiste la bâtit à sa guise. Adieu le mystère, le mythe, la loi. Voici la fantaisie et le caprice. Pourvu que le prêtre ait sa balustrade et son autel, il n'a rien à dire. Les quatre murs sont à l'artiste. Le livre architectural n'appartient plus au sacerdoce, à la religion, à Rome; il est à l'imagination, à la poésie, au peuple. De là les transformations rapides et un nombre presque infini d'architectures qui n'ont que trois pieds, se frappant après l'immobilité stagnante de l'architecture romane. On a siégé ou pas. L'art cependant marche à pas de géant. Le génie et l'originalité populaires font la besogne et font sauter les évêques. Chacun écrit en passant sa ligne sur le livre: elle ratoure les vieilles hieroglyphes romans sur le frontispice des cathédrales, et c'est tout au plus si l'on voit encore le dogme percer à travers le nouveau symbole qu'elle y dépose. La rapine populaire l'aide à peine de venir l'écarter, telle qu'elle est. On ne paraît se faire une idée des licences qu'prennent alors les architectes, même à l'église, que par les chapiteaux tordus de moine et de nonne non seulement accouplés, comme à la Salle-des-Églises, mais au palais de justice à Paris. C'est l'avanture de Notre-Dame de la Touche-le-Moutier, comme pour le grand portail de Bourges. C'est un moine bachelier à oreilles d'âne et le vertueux et le vertueux au nez de toute une communauté, comme sur le lavabo de l'abbaye de Rocherolle. Il n'est à cette époque pour la pensée écrite en pierre, un privilège, tout-à-fait comparable à notre liberté actuelle de la presse. C'est la liberté de l'architecte.

Cette liberté va très loin. Quelfois un portail, une façade, une église tout entière présente un pur symbole absolument étranger au culte, ou même hostile à l'église. Des le premier siècle, Guillaume de Paris, Nicolas Flammarion, ont écrit de ces pages de temps. Saint Jacques de La Rochelle est à l'heure d'une église d'opposition.

La pensée alors n'est pas libre, et de cette façon, aussi ne s'écrivait-elle tout entière que sur ces livres qu'on appelle des livres. Sous cette forme édifiée, elle se fait voir brûler en place publique par la main du bourgeois sous la forme manuscrite, si elle avait été l'usage imprudent pour s'y fier. Ainsi, n'ayant que cette voie pour se faire jour, elle s'y précipite de toutes parts. De là l'immense quantité de cathédrales qui ont couvert l'Europe, nombre si prodigieux qu'on y croit à peine, même après l'avoir vu. Toutes les forces matérielles, toutes les forces intellectuelles de la société convergent au même point, l'architecture. De cette manière, sous prétexte de bâtir des églises à Dieu, l'air se développe dans des proportions magnifiques.

Mais, qu'on ne s'enorgueille pas de se faire par architecte. Le génie est dans les masses, comprise de toutes parts sous la féodalité comme sous une tutelle de boucliers d'airain, ne pouvant espérer de côté de l'architecte, de bouclier par cet art et les maîtres prenant la forme de cathédrales. Tous les autres arts obéissent et se mettent en discipline sous l'architecture. C'est à la fois les ouvriers du grand ouvrage, l'architecte, le maître, le maître, total fait en la personne la sculpture qui lui est fait des façades, la peinture qui lui enluminait le vitraux, la musique qui mettait la cloche en branle et soufflait dans les orgues. Il n'y avait pas jusqu'à la pauvre poésie proprement dite, celle que s'obtenait à venir dans les manuscrits, qui ne fût obligée pour être quelque chose de venir s'encastrer dans l'édifice sous la forme d'hymne ou de prose, le même rôle, après tout, qu'avaient joué les tragédies d'Ézéchiel dans les fêtes sacerdotales de la Grèce, la génèse dans le temple de Salomon. Ainsi, jusqu'à Gutenberg, l'architecture est l'écriture principale, l'écriture universelle. Ce

livre grand et commençé par l'orient, continué par l'antiquité grecque et romaine, le moyen-âge 51
ou a écrit la dernière page. Du reste, ce phénomène d'une architecture de peuple succédant à une ar-
chitecture de caste, nous venons d'observer dans le moyen-âge, se reproduit avec tout mouvement sans
logique dans l'intelligence humaine aux autres grandes époques de l'histoire. Ainsi, pour n'en citer
ici qu'un sommairement une loi qui demanderait à être développée en des volumes, dans le haut orient,
Babylone des temps primitifs, après l'architecture hindoue, l'architecture phénicienne, celle même
opulente de l'architecture arabe: dans l'antiquité, après l'architecture égyptienne, dont le style
Sturz et les monuments cyclopiens se font qu'un genre, l'architecture grecque, dont le style romain
n'est qu'un prolongement, succède à celui de Carthage; dans les temps modernes, après l'architec-
ture romaine, l'architecture gothique. Et si de ces trois séries, on retrouvera par les trois
sources anciennes, l'arch. hindoue, l'arch. égyptienne, l'arch. romaine, le même symbole, c'est à dire
la théocratie, la caste, l'empire, le dogme, le mythe, Dieu; et pour les trois sources modernes, l'arch.
phénicienne, l'arch. grecque, l'arch. gothique, quelle qu'elle soit, la diversité de forme inhérente
à leur nature, la même signification, aussi, c'est à dire: la liberté, le peuple, l'homme.

Qu'il s'appelle Bramine, Mage ou Pape, dans les maçonneries hindoue, égyptienne ou romaine, on
sent toujours le prêtre, Dieu et le prêtre. Il n'en est pas de même dans les architectures de peuple. Elles
sont plus riches, moins saintes. Dans la phénicienne, on sent le marchand, dans la grecque, le peuple
cain, dans la gothique, le bourgeois.

Les caractères généraux de toute architecture théocratique sont l'immuabilité, l'horreur du pro-
grès, la conservation des lignes traditionnelles, la consécration des types primitifs, le pli constant de
toutes les formes et de la nature aux caprices incompréhensibles du symbole. Ce sont des livres teni-
breux, et les initiés seuls savent déchiffrer. Du reste toute forme, toute déformation même y a un sens qui
la fait inviolable. Ne demandez pas aux maçonneries hindoue, égyptienne, romaine, qu'elle ré-
forment leur dessein ou améliorent leur statuaire. Tout perfectionnement leur est impie. Dans ces
architectures il semble que l'aide du dogme se soit répandue sur la pierre comme une seconde si-
gnification. — Les caractères généraux des maçonneries populaires au contraire sont la variété
le progrès, l'originalité, l'opulence, le mouvement perpétuel. Elles sont déjà au-delà de la religion
pour songer à leur beauté, pour la frapper, pour corriger sans relâche leur statuaire de statues ou d'ar-
chetes. Elles sont du siècle. Elles ont quel chose d'humain qu'elles mêlent sans cesse au symbole divin
sans lequel elles se produisent en vain. De là des édifices pénétrables à toute âme intelligente, à toute
imagination, symboliques en core, mais faciles à comprendre comme la nature. Entre l'architecture
théocratique et celle-ci, il y a la différence d'une langue sacrée à une langue vulgaire, de l'hieroglyphe
à l'art, de Salomon à Thidias.

Si l'on refuse ce que nous avons indiqué jusqu'ici des sommairement en négligeant mille preuves et sans
mille objections de détail, on est amené à ceci: que l'arch. a été jusqu'au quinzième siècle le régime théocratique
caval de l'humanité: qu'après cet intervalle il n'y a pas apparu dans le monde une pensée ou un com-
pliquée qui ne se soit faite et définie: qu'elle soit populaire comme toute loi religieuse a eu ses
monuments: que le genre humain enfin n'a rien pensé d'important qu'il ne l'ait écrit en pierre.
Et pourquoi? C'est qu'une pensée, soit religieuse, soit philosophique, est en elle-même à se perpétuer, c'est qu'
l'idée qui a ému une génération veut en temps d'autre, et l'air par trace. Or, quelle immortelle
l'été précaire celle du manuscrit. Qu'un édifice est un livre bien autrement solide, durable
et résistants. Pour inscrire la parole écrite, il suffit d'une torche et d'un turc. Pour d'inscrire

52] la parole construite et sans une révolution sociale, une révolution terrestre. Les barbares ont passé sur le Golfe, le déluge peut être sur les Pyramides.

au quinzième siècle tout change. La pensée humaine de couvrir un moyen de se perpétuer non-seulement plus durable et plus résistante que l'arch. mais encore plus simple et plus facile. L'arch. est l'édifice. Les lettres de pierre d'Égypte sont succédées les lettres de plomb de Gutenberg.

Le livre va tuer l'édifice.

L'invention de l'imprimerie est le plus grand événement de l'histoire. C'est la révolution mère. C'est le mode d'expression de l'humanité qui se renouvelle totalement, c'est la pensée humaine qui prend une forme et qui en revêt une autre, c'est le complet et définitif changement de peau de l'espèce humaine qui, depuis Adam, représente l'intelligence.

Tout la forme, l'imprimerie, la pensée est plus impérissable, jamais: elle est volatile, insaisissable, indestructible. Elle se niché à l'air. Au temps de l'arch. elle se faisait montagne et s'emparait peu à peu ment d'un pic et d'un lieu. Maintenant elle se fait troupe d'oiseaux, se parpille aux quatre vents, et occupe à la fois tous les points de l'air et de l'espace.

Nous la répétons, que ne voit-on de cette façon elle est bien plus indestructible? De solide qu'elle était elle devient vivace. Elle passe de la durée à l'immortalité. On peut démolir une masse, comment sa tige l'abandonne-t-elle? Valum un déluge, la montagne aura disparu depuis long-temps sous les flots, les oiseaux volent encore, et si une seule arche flotte à la surface du cataclysme, ils s'y posteront, sur un rocher avec elle, adhésif avec elle à la déesse des eaux, et le nouveau monde qui sortira de ce chaos verra en s'éveillant planer au-dessus de lui, ailée et vivante, la pensée du monde engourdi.

Et quand on observe que ce mode d'expression est non-seulement le plus conservateur, mais encore le plus simple, le plus commode, le plus praticable à tous, lorsqu'on songe qu'il ne traîne pas un gros bagage et ne remue pas un lourd attirail: quand on compare la pensée oblique pour se traduire en un idiome de mettre en mouvement quatre ou cinq autres arts et des tonnes d'or, toute une montagne de pierres, toute une forêt de charpentes, tout un peuple d'ouvriers, quand on la compare à la pensée qui se fait livre, et à qui il suffit d'un peu de papier, d'un peu d'encre et d'une plume, comment retourner l'intelligence humaine ait que thé l'arch. pour l'imprimerie? Coupez brusquement le lit primitif d'un fleuve, d'un canal creusé au dessus de son niveau, le fleuve de fer tressa son lit.

Ainsi voyez comme à partir de la découverte de l'imprimerie l'arch. se désèche peu à peu, s'atrophie et se diminue. Comme on sent que l'eau baisse, qu'elle se retire, qu'elle se retire des temps et des peuples, et s'élève d'elle-même. Le refroidissement de la pensée est sensible au quinzième siècle, la pensée est trop débile encore, s'abandonne tout à fait à la puissance arch. une surabondance de vie. Mais dès le dixième siècle la maladie de l'arch. est visible: elle se exprime d'abord plus essentiellement la société: elle se fait méprisablement art classique: de gaulois, d'européen, d'indigène, elle devient grec et romain, de vraie et de moderne, pseudo-antique. C'est cette décadence qu'on appelle la renaissance. Décadence magnifique pourtant, car le vieux génie gothique, ce soleil qui se couche derrière la gigantesque pyramide d'Hayon se plonge encore quelque temps de ses derniers rayons tout ce lustrage et l'arsenal latin et les colonnades corinthiennes.

C'est ce soleil couchant qu'on prend pour une aurore. Cependant, au moment où l'arch. n'est plus qu'un art comme un autre, dès qu'elle n'est plus l'art total, l'art souverain, l'art tyran, elle n'a plus la force de tenir les autres arts. Ils s'émancipent donc,

brisent le joug de l'architecte, et s'en vont chacun de leur côté. Chacun d'eux gagne à ce divorce. 53
L'édifice grandit tout. La sculpture devient statuaire, l'imagerie devient peinture, le canon de
vient muet. On dirait un empire qui se dismenbré à la mort de son Alexandre et dont les provinces se
font royaumes.

De la Raphaël, Michel, Ange, Jean Goujon, Palestrina, ces splendeurs de l'éblouissant seizième siècle.
En même temps que les arts, la pensée s'élance de tous côtés. Les hérésies du moyen-âge avaient déjà
fait de larges entailles au catholicisme. Le seizième siècle brise l'unité religieuse. Avant l'impression
la réforme n'eût été qu'un schisme, l'imprimerie la fait révolution. Otter la presse, l'hérésie est
éternelle. Que ce soit fatal ou providentiel, Guttenberg est le précurseur de Luther.
Cependant quand le soleil du moyen-âge est tout-à-fait couché, quand le génie gothique s'est à jamais
éteint à l'horizon de l'art, l'arch. va s'éternisant, se décolorant, s'effaçant de plus en plus. Le livre
imprime, ce ver rongeur de l'édifice, la suce et la divore. Elle se dépeuple, elle se fane, elle mai-
grit à vue d'œil. Elle est mesquin, elle est pauvre, elle est nulle. Elle n'exprime plus rien, pas même
de son venir de l'art d'un autre temps. Réduite à elle-même, abandonnée des autres arts parce qu'elle
pense humaine l'abandonne, elle appelle des manœuvres à défaut d'artistes. La vitre remplace le
vitrail. Le tailleur de pierre succède au sculpteur. Adieu toute sagesse, toute originalité, toute
vie, toute intelligence. Elle se traîne, lamentable mendicante de l'atelier, de copie en copie. Michel-
Ange qui dès le seizième siècle la sentait sans doute mourir, avait eu une dernière idée, une idée
de désespoir. Le tyran de l'art avait entassé le Panthéon sur le Parthénon, et fait ainsi Pierre de Rome
grande oeuvre qui méritait de rester unique, dernière originalité de l'arch. signature d'un artiste
giant au bas du colossal réceptacle de pierre qui se ferma. Michel-Ange mourut, et fit cette misé-
rable arch. qui se survivait à elle-même à l'état de spectre d'ombre? Elle prend Saint-Pierre de
Rome, et le copie et se parodie. C'est une manie. C'est une pitié. Chacune a son saint-Pierre de Rome
autre, septième siècle le Val-de-Grâce, au dix-huitième, Sainte Geneviève. Chacune a son saint-
Pierre de Rome. Londres a le sien. Petersbourg a le sien. Paris en a deux ou trois. Surtout insigni-
fiants, dernier cadotage d'un grand art, de désespoir qui retombe en enfance avant de mourir.

Et au lieu de monuments caractéristiques comme ceux dont nous venons de parler, nous examinons l'
aspect général de l'art du seizième au dix-huitième siècle, nous remarquons les mêmes phénomènes de
détérioration et d'effacement. Si par exemple de François II, la forme architecturale de l'édifice s'efface de plus
en plus, et laisse paillier la forme géométrique, comme la charpente d'un malade au dernier râle.
Les lignes de l'art sont place aux froides et invariables lignes du géomètre. Un édifice n'est plus un édi-
fice, c'est un polyèdre. L'arch. cependant se tourmente pour cacher cette nudité. Voici le fronton grec qui
s'insère dans le fronton romain et réciproquement. C'est toujours le Panthéon dans le Parthénon,
Saint-Pierre de Rome. Voici les maisons de briques de Henri II à coins de pierre: la Place-Royale, la
Place-Dauphine. Voici les églises de Louis XIII, lourdes, trapues, surbaissées, ramassées, chargées d'un
dôme comme d'une bope. Voici l'arch. maraîchine, le mauvais pasticcio italien des Quatre Nations. Voici les
palais de Louis XIV, longues cabernes à court-fant, laides, glacées, lunnuses. Voici enfin Louis XV avec
les chéorées et les vermicelles, et toutes les verrues et tous les fungus qui se figurent cette vieille arch.
caduc, édentée et coquette. De François II à Louis XV le mal a cru en progression géométrique. L'art
n'a plus que la peau sur les os. Il agonise misérablement.

Cependant que devient l'imprimerie? Toute cette vie qui se va de l'arch. vient chez elle. A mesure
que l'arch. vaide, l'imprimerie s'élève et grandit. Le capital de forces et la pensée humaine de
se fait en édifices, elle le dépense désormais en livres. Aussi, dès le seizième siècle de la

54 presq, grandie au niveau de l'arch. dicroufante, lutte avec elle et la tue. Au dix-septieme elle est deja assez souveraine, assez triomphante, assez assise dans sa victoire, pour donner au monde la fête d'un grand siecle litteraire. Au dix-huitieme, long temps reposee a la cour de Louis XIV. elle saisit la vieille epie de Luther, en arme Voltaire, et court tumultueuse, a l'attaque de cette an. cienne Europe dont elle a deja tue l'expression architecturale. Au moment ou le dix-huitieme siecle s'achève, elle a tout détruit. Au dix-neuvieme, elle va reconstruire.

Or, nous le demandons maintenant lequel des deux arts represente réellement depuis trois siecles la pensee humaine? Lequel la traduit? Lequel exprime, non pas seulement, ses manies lettres sacrees et scolastiques, mais son vaste, profond, universel mouvement? Lequel se superpose continuellement, sans rupture et sans lacune, au genre humain qui marche, monstre a mille pieds. L'arch. ou l'imprimerie?

L'imprimerie. Qu'on ne s'y trompe pas, l'arch. est morte, morte sans retour, tuee par le livre imprimé, tuee parcequ'elle dure moins, tuee parcequ'elle coute plus cher. Toute cathedrale est un million liards. Qu'on se represente maintenant quelle mise de fonds il faudrait pour recrer le livre archi-lectural; pour faire fourmiller de nouveau sur le sol des milliers d'edifices: pour revenir a ces epoques ou la seule des monuments, etait telle qu'au dret d'un le mou ocalaire, on en disoit que l'onde en se selonant avoit repris ses vieux habillements pour se couvrir d'un blanc vitreux et d'eglises? Era l'euim ut si mundus ipse se curando foveret, respecta virtutate, candidam, ecclesiaram sustinet endueret. (L'aber Hadrophus)

Un livre est si tot fait, comme si peu, et peut aller si loin! Comment s'étonner qu'outre la pensee humaine s'écoule par cette pente? Le n'est pas à dire q' l'arch. n'aura pas encore ça et là un beau monument, un chef-d'œuvre isolé. On pourra bien encore avoir de temps en temps, sous le regne de l'imprimerie, une colonne faite, se suppose, par tout une armée, avec des canons amalgamés, comme on avoit, sous le regne de l'arch. des ihadises, de romancers, de Mahabahrata et des Nibelungen faits par tout un peuple avec des thapsodies amoncelées et fondues. Le grand accident d'un archevêque de génie pourra survenir au vingtième siècle, comme celui de Dante au treizième. Mais l'arch. ne sera plus l'art social, l'art collectif, l'art dominant. Le grand poème le grand edifice, la grande œuvre de l'humanité ne se bâtera plus, elle s'imprimera.

A d'ormais, si l'arch. se relève accidentellement elle ne sera plus maîtresse. Elle subira la loi de la litterature, qui la recroit d'elle autrefois. Les professions respectives des deux arts seront interverties. Il est certain q' dans l'epoque architecturale les poemes, rares, il est vrai, resplendent avec splendeur. Dans l'Inde, l'Inde est bouffu, élargi, impénétrable comme une pagode. Dans l'Orient Egyptien, la poésie a comme les edifices, la grandeur et la tranquillité des lignes; dans la Grèce antique la beauté, la sérénité, le calme; dans l'Europe Chrétienne, la majesté catholique, la rigueur populaire. L'Iliade au Parthenon, Homère à Médias, Dante au treizième siècle, c'est la dernière église romane. Shakespeare au seizième, la dernière cathédrale gothique.

Ainsi, pour résumer ce que nous avons dit jusqu'ici d'une façon nécessairement incomplète et tronquée, le genre humain a deux fiéres, deux rigistes, deux testaments: la maçonnerie est l'imprimerie, la Bible de pierre et la Bible de papier. Sans doute, quand on contemple ces deux Bibles, si largement ouvertes dans les siècles, il est permis de regretter la majesté visible de l'écriture de grandes, gigantesques alphabets formulés en colonnades, en pilones, en obélisques, ces espèces de montagues humaines qui couvrent le monde et le pays, depuis la pyramide jusqu'au clocher, de l'égypte à Hasbourg.

Il faut relire le passé sur ces pages de marbre. Il faut admirer et s'effrayer sans cesse le livre écrit par l'arch; mais il ne faut pas nier la grandeur de l'édifice qui s'élève à son tour l'imprimerie. C'est l'édifice est colossal. Je ne fais que faire peur de statistiques à calculer qu'en superposant l'un à l'autre tous les volumes sortis de la presse depuis Gutenberg, on comblerait l'intervalle de la terre à la lune; mais ce n'est pas de cette sorte de grandeur qu'on veut parler. Cependant quand on cherche à recueillir dans sa pensée une image totale de l'ensemble des produits de l'imprimerie jusqu'à nos jours, ce tableau ne nous apparaît-il pas comme une immense construction, appuyée sur le monde entier, à laquelle l'humanité travaille sans relâche, et dont la tête monstrueuse se perd dans les brumes profondes de l'avenir? C'est la fourmillière des intelligences. C'est la ruche où toutes les imaginations ces abeilles dorées arrivent avec leur miel. L'édifice a mille étages. Ça et là on voit de bouchez jusques rampes les cavernes hénébreux de la science qui s'entrecroisent dans ses traillies. Partout sur sa surface l'art fait l'un regard à l'œil ses arabesques, ses rosaces et ses dentelles. La chag oeuvre d'indes de elle, si capricieuse est épolie qu'elle semble, à sa place et sa saillie. L'harmonie résulte du tout. Depuis la cathédrale de Shakespeare jusqu'à la mosquée de Byron, mille clochetons s'encombrent près, mêlés par cette métropole de la pensée universelle. Au bas d'un d'écrit quelques anciens titres de l'humanité qu'arch, n'avait pas érigés. Et gauche de l'entrée on a scellé le vieux bas-relief en marbre blanc d'Homère, à droite sa Bible, polyglotte dressé ses sept têtes. L'hydre du romancier se hérise plus loin, et quelques autres formes hybrides, les Vellases et les Nibelungen. De reste le prodigieux édifice demeure toujours inachevé. La presse, cette machine géante, qui pompe sans relâche toute la sève intellectuelle de la société vomit incessamment de nouveaux matériaux pour son oeuvre. Le genre humain tout entier est sur l'échafaudage. Chacun est écrivain. Le plus humble bouche son bon ou mal sa pierre; le chef de la Bretagne apporte sa botte de plâtras. Tous les jours une nouvelle assise s'élève indépendamment du versement original et individuel de chaque écrivain il y a des conjuges collectifs. Le dix-huitième siècle donne l'encyclopédie, la révolution donne le Moniteur. Certes, c'est la plus grande construction qui grandit et s'amorce en spirales sans fin; là aussi il y a confusion des langues, activité incessante, labeur infatigable, concours acharnés de l'humanité toute entière, refuge promis à l'intelligence contre un nouveau déluge, contre une submersion de barbares. C'est la seconde tour de Babel du genre humain. (II 26-45)

Où la science foule/ creux quand on y vient heurter avec désespoir une tête pleine de passions. (II, 280)
 une mère qui a perdu son enfant croit plus en Dieu.... (II 291) Car pour une mère qui a perdu son enfant c'est toujours le premier jour. Cette douleur-là ne vieillit pas. Les habits de deuil ont beau s'user et blanchir: le cœur reste noir (II 293)

Les rois sont comme le Jupiter de Crète: ils n'ont des oreilles qu'aux pieds (III 162)
 Nat. l. en spéculative §.

Et ware ier te wonschen, dat giestige mannen voortgingen op den reeds met loovend geluk bewaardelde weg, om by de zamenstellig heuwer spijls, noch vde scherkeunde, noch v gander proefonderwidel Wv gaans, dat te waachte. want alles is toot te meerd ideaal en gl, naads mate het v t proefonderwidel meer losmaakt: en dan is giff zullen wij eene ogh v hebben, wannec v te het v t meer op de onderwind d. i. op daad teken dal beruften. Ook is het enderdaad v te loochene, dat het deelwit der meeste tegew. Ofsdaarin bestaad, om de v dit loppen te doen bereiken. Terwijl de onderwind met haren slakken gang langzaam over

56 den grond kruipende, eenen noodig heeft, eer zy de steile hoogte der W. beklimt, bereid
de windstogbrede vleugelen v. d. "genie" in der bespiegeling in een ooyndlek heen toppunt. Men ver-
ont wel, dat het wyse vleugelen zijn, die voor den 1^{en} lichtteder konnenstraal, die daarop
valt, wegmethen, en dat zy daarom, ook alleen in een heilig dysteren looren, waar nimmer
heemdelucht kan volgen; maar, wie riet 't in, dat dit allez. laster is; en dat, zoo zy wer-
de dysteren is bemindnen, het alleen daarom is, wijt zy te veel inwendig licht bezitten,
om het ook nog uitwendig noodig te hebben! En bovendien is het immer genoeg, dat ieder zyn
eigen stelsel verstaat: en zelfs hierom trent heeft men in latere meer talgwend gebruikt. Te
recht. Want hoe wil men, eenen schryver verwachten, dat hy een stelsel verstaat, het welk hy
niet voorbeeldloos, en waar. bevoorrechtwaardig heeft, zoo wat louter tegenpraak is met of
giffels heeft dat het onmogel. verstaan kan w. en dit maakt toch onvreesd de tegeraal der
W. uit, dat zij het zoover gebracht heeft. Een stelsel, waar alles in elkander past, te vormen, en
waartoe bovendien nog de Nat. d. bouwflossig, schenkt, dat kan toch zoo moeg. 't zijn: maar
daar, waar de Nat. by iedereen stap tegenstreeft, waar nergens een vaste grond te vinden is, mid-
de lucht en uit de lucht een stelselgebouw te scheppen: dat is een zaak die alleen voor de genie
mogel. is. Maar voorkeet is niet de manier v. bouwen anders. De oude Egypt. bouwen
hadden Pyramiden op ene brede grondvlakte, en stelden het puntigste gedeelte boven. Nieuw
bouwmeesters willen de zaak onderaigen en de pyramide op hare spits laten balancieren:
dare wijze v. samenstell. heerscht ten minste in alle onze nieuwere stelsels. Op de naadrupe
v. eenen grondstelsel, bouwt men een 't leeststelsel v. d. lucht in. Terwijl men voorheen eerst
eenen breeden grondslag v. onderzund zocht, te verkrijgen, en het resultaat daaruit, als een
torenknop bovenop plaasste. Tederen zai. moeten bekennen, dat dare wijze om de gebou-
staand te houden 't alleen veel kunstiger, maar ook dat de 't bouwtrais voor de leerz. veel
gemakkel. er is, die 't eerst met moeite sold de spits behoefte kluuteren, maar dadel. daarty staet,
en als hy er lust toe gevoelt, het 't gebouwd om zyn spits kan laten rondraigen
(bewijs dat de maer uit Jodij bestaat: door de Nides, schryver v. "de Cholera verdedige"; naar
de 2^{de} wijk. uit het Hoofdst. 1834. pag 11-13.)

Uit Eugene Aram, a Tale by Edward Lytton Bulwer. (Fauschnitz edit)
"humblest tokens of attention to something beyond the sterile labour of life"
It has been observed, and there is a world of romely. ay, and of legislative knowledge in
the observation, that wherever you see a flower in a cottage garden, or a bird-cage at the window,
you may feel sure that the cottagers are better and wiser than their neighbours (p. 2 blyhyr v. g. ad
dale, + hoofd. conel. de.)

Noordelk bekeekst de Nat. en den 11^{en} 22^{en}
Ye mystic lights, said he, [Eugene Aram] Soliloquizing: worlds upon worlds - infinitely and full
Kulable. Bright desiers of rest and change, roll for ever above our petty sea of mortality, as waves of
after wave, we fret forth our little life, and sink into the black abyss: - can we look upon y.
note your appointed order, and your unvarying course, and not feel that we are indeed the poor
puppets of an all-pervad and wishless destiny? Shall we see throughout creation each marvel
fully its pre-ordered fate - no wanders from its orbit - no variation in its seasons - and
imagine that the great ordainer will hold back the lions he has sent from their vulgar sources at the
our miserable bids? shall we think that our prayers can avert a doom woven with the tissue
of events? To change a part of our fate, might change the destiny of millions! shall the links
of fate be broken, and yet the chain be unbroken? Away, then, with our vague yearnings and our

blind demands. All must walk onward to their goal: be he the wisest who looks not one step
backwards: The colours of our existence were doomed before our birth in our sorrows and our crimes:—
millions of ages back when this hoary earth was peopled by other kinds, yea! ere ite atoms had
formed, and layer of its present soil, the Eternal and the all-seeing Ruler of the universe, Deity,
our God, had fore-ordained the moment of our birth and the limits of our career. What, then, is crime?
— Fate! What life? — Submission! (p. 32)

Kamergleendes der vorigen reuuen.

From store to store, from treasure to treasure, they proceeded in early labour, and have accumulated
all they bestowed thought: they were the arch-titlers of the wealth of letters..... the least
part of what they ransacked would appal the industry of a modern giant, yet the most superficial
part of modern studies might effect more for mankind. They lived among oracles, but they gave none
forth. (p. 33) Walphen quest wakarastey Mkenyis.

..... there seems something intuitive in the faculty which teaches us the knowledge of our race. Some men
emerge from their seclusion, and find, all at once, a power to dart into the minds and drag forth
the motives of those they see: it is a sort of second sight born with them, not acquired (ibid)

Celak of ongelak kummen in o beoodealen.

..... no man can judge of the happiness of another. As the Moon plays upon the waves and seems to
our eyes to favour with a peculiar beam one long track amidst the waters, leave the rest in com-
parative obscurity: yet all the while she is no niggard in her lustre—for though the rays that
meet not our eyes seem to us as though they were not, yet she, with an equal and unvarying luster,
nest, merris hee plas on every wave: even so, perhaps, Happiness falls with the same brightness
and power over the whole expanse of life, though our limited eyes she seems only to rest on those bil-
lows from which the rays is reflected back upon our sight. (p. 36)

our thoughts, like nuns, ought not to go abroad without a veil. (p. 50)

Love is of the nature of a burny glass, which kept still in one place, fireth; changed often it doth noth.
(p. 54) (moot, aauhal wit d. Letters by Sir John Luckling)

It is always safe to learn, even from our enemies: seldom save to instruct, even our friend. (p. 56) aauhal
wit Bacon)

Bewonderd voor de Genie is ouer Nat. ingewene.

There is a certain charm about great superiority of intellect, that winds up deep affections
which a much more constant and even amiability of manners in lesser men often fails to reach.
Genius makes many enemies, but it makes few friends—friends, who forgive much, who endure
long, who exact little; they partake of the character of disciples as well as friends. There lingers
about the human heart a strong inclination to look upward—to rever in this inclination lies
the source of religion, of loyalty, and also of the worship and immortality which are rendered so cheer-
fully to the great of old. And in truth, it is a divine pleasure! admiration seems in some measure
to appropriate ourselves the qualities & honours in others. (p. 64)

Scarlet is love's regimentals - (p. 72. wvd. v korporaal Jacob Bunting)

There is something in those bitter feelings, which are the offspring of disappointed love: something in the intolerant
English of well-founded jealousy, that, when the first shock is over, often hardens, and perhaps elevates
the character. The sternest powers that we arouse within us to combat a passion that can no longer be
reasonably indulged, are never afterwards wholly allayed. Like the ally which a nation summons to
to be on to defend it from its foes, they expel the enemy only to find a settlement for themselves. (p. 100)

Every one knows the magnificent moral of Goethe's Faust! Every one knows that sublime discontent - that chafes at the bound of human knowledge - that yearns for the intellectual Paradise beyond, which "the sworded Angel" forbids us to approach - that stirs, yet sorrowful state of mind, that sense of defeat, even in conquest, which Goethe has embodied - a picture of the loftiest grief of which the soul is capable, and which may remind us of the profound and august melancholy of the great the great Sculptor breathed into the repose of the noblest of mythological heroes, when he represented the god resting after his labours, as if more convinced of their vanity than elated with their extent!

In this portrait..... Goethe has bequeathed to the gaze of a calmer and more practical poetry, the burns and the restless spirit - the feverish desire for knowledge more vague than useful, which characterized the exact epoch in the intellectual history of Germany, in which the poem was inspired and produced. (p. 120) -

..... a scene of that domestic happiness, which is so perfect in our dreams, because in our dreams monotony is always excluded from the picture (p. 155)

Ware dieß, to verheer, voor jalouzy,

Have often read and often heard of the distrust and jealousy that accompany love; but that that such a love must be a vulgar and low sentiment. To me there seems a religion in love, and its very foundation is in faith (p. 216. when 'Brief v. Madeline' Letter van, haren Eugénie's Aam) en bestaat o' wonder Oefft.

Whenever I feel the grief, I am the most incline to prayer. Sorrow, joy, tenderness, all emit light up my heart to God. And what a delicious overflow of the heart is prayer! When I am with you - and I feel that you love me - my happiness would be painful, if there were not God whom I might bless for its cause. Do those who believe not, love? - how they deep emotions? - can they feel truly - devotedly? (p. 257, uit den zelfden)

Smartelyker dan d'riefen love is I g'richt v' een gevelloof o'ansponner.

Let the world wag as it will, there are some tempers which its vicissitudes never reach. Nothing makes a picture of distress more sad than the portrait of some individual self-sufficiency look, on in the back-ground. This was a secret Hogarth knew well. Mark his death scenes: - Poverty and Vice worked up to horror - and the Physicians in the corner wrangling for the fee! - or the child playing with the coffin - or the nurse filch, what for them, harsh, yet harsher than humanity, might have left. In the melancholy depth of humour that flows to the our fancy and our heart in the immortal romance of Cervantes, for how profoundly melancholy is it to be compelled by our gallant folly to laugh at all that is gentle, and broad, and wise, and generous! Noisy grates on us more than when - last scene of all - the poor knight lies dead his exploits for ever over - for ever dumb his eloquent disclosures: than when, I say, when a retort that, despite of his grief, even like Sancho did not eat or drink the best: - that touches open us the real world. It is true: but it is not the best part of it. What a painful, the true humour

Diepe smart verheest den riv' het gneest tot Gods

(p. 362)

(Madeline's Letter to there sister Ellinor)... I do you remember how Eugénie once told us, that if we went at noonday to the bottom of a deep pit, we should be able to see the stars, which on the level ground are invisible. Even so, from the depths of grief

worn, gretches, scarce, and dying - the blest apparitions and tokens of Heaven make
themselves visible to our eyes (p. 369) *Epimeth. v. Aristoteles.*

..... in general, the moment we begin to inculcate morality as a science, we ought to
discard moralising as a method (p. 395)

Mark. Men rarely violate the individual rule in comparison to their violation of
general rules. It is in the latter that we deceive by sophisms which seem truth. In the
individual instance it was easy for me to deem that I had committed no crime (p. 401, uit
Eng. *Stams Verhaal v. zijn leven, aan Walter Lofst*)

Uit „wie Jobs dem Doktor Oxander, seines Bräunde, gesprochen hat, als dieses Artz
liberalij Magister sammt Philosophia doctor More Major promovirt wurde.

4. Beau grand niet. Teder medicinsche Kopf & Beau auch die göttliche Philosophie
hat einen ganz philosophischen Kopf! Kettet ihr Kinder vom Narrenhaus nie!

12. Aber das himmlische a-b Macht jetzt die zärtlichen Ohren so weh!
Uit. Les enfans d'Edouard, tragédie par Casimir Delavigne.

Plus une calomnie est difficile à croire, Plus poula retener les faits ont de mémoire (p. 79)
Contre l'autel, mitons! que s'y heurte s'y brise. Les fous sont étonnés dans leur moment lucides
le voule s'i toujours dit: respecter le faible. De l'encre l'étiquette est coupée - germane (p. 11)

La haine tient long temps dans les hommes de Dieu. De l'encre l'étiquette est coupée - germane (p. 106)
Orgueil épiscopal, rancune monastique, Uit O. C. Heldring's de Natuur (p. 106)

Memor tout cela n'est jamais polie que en d. Mensch, of levensbeschouwing v. pacten
(p. 10) v. v. Buckenham) Gerhard of zijn wandel. met neef Jonaas 2. H.

Nach de eend noch de andere stemming bevald mi byzonder. Het treure gaatte over
op eigen, het lagike op andere mans koften: by beide, verliedes wy op den duur mee
das wy er by winne (p. 3) *Democratie en Heraclitus.*

Helis een ooyeblik der volpreekte harmonie tuisken liget en ziel (p. 53)
Yel genie is in meer dan l'opriest = aan ene komeet. Yne wegen wyken, s' de gen.
ordaf = de weg v. dere ster v. die des gewone sterre. afwijkt; en toek ga an beide, al is
het lang meude en ongekende banes, evenwel volgs eenewijg keulen.

Ook daarin is het genie = aan de spagrtster, dat hem ene velt kleine lichtes volgen,
die niet een licht hem licht ontlenen. (p. 94)

Uit. Memoires d'Antre - Fombe, de St. Chateaubriand. Amsterdam, Biederichs, 1840

L'aristocratie
a trois âges successifs: l'âge des prérogatives, l'âge des privilèges, l'âge des vanités. sortie
du premier, elle dégénère dans le second et s'éteint dans le dernier (I, 11)

L'adversité
est pour moi ce qu'étoit la terre pour Anacé, je reprends des forces dans le sein de ma mère. Si
jamais le bonheur m'avoit enlevé dans ses bras, il m'eût étouffé (I, 75)

Je n'ajuste pas à un baptême ou à un mariage sans sourire amèrement ou sans éprouver un serrement
de cœur. Après le malheur de naître, je n'en connais pas de plus grand q celui de donner le jour à un homme.
(I, 75)

... de sceptic, zélé q j'avais été, j'étais devenu un esprit fort, c'est-à-d. un esprit faible. Le changement dans mes opinions religieuses s'est fait opéré par la lecture des livres philosophiques. Je croyais, de bonne foi, q'un esprit religieux n'était paralysé d'un côté q'il y avait des vices qui ne pouvaient arriver j'usq' à lui, tout supérieur q'il fût étroit d'un autre. Le benoît orgueil ne faisant prendre le change: Je supposais dans l'esprit religieux cette absence d'une faculté qui se trouve précisément dans l'esprit philosophique. L'intelligence courbe tout tout voir, pareil q'elle refuse les yeux ouverts: L'intelligence supérieure consent à fermer les yeux, parce q'elle s'aplogeait tout en dedans (III, 26)

Walter Scott.

Il me semble avoir créé un genre faux: il a perverti le roman et l'histoire: le romancier s'est mis à faire des romans historiques, et l'historien des histoires romanesques. (I, 70)
(verwoy pag)

Mit "Les Confidences, par A. de Lamartine". Breucelles 1849.
Dagbaek. (1800, v. 1. ique moeder tot hem)

"Fais comme moi: donne un miroir à ta vie. Donne une heure à l'enregistrement de tes impressions et à l'examen silencieux de ta conscience. Il est bon de penser, le jour, avant de faire tel tel acte: j'aurai à en rougir ce soir devant moi-même en l'écrivant. Il est donc aussi de finir les joies qui nous échappent ou les larmes qui tombent de nos yeux, pour les retrouver, quelques années après, sur ces pages, et pour se dire: voilà donc de quoi j'ai été heureux! Voilà donc de quoi j'ai pleuré! Cela apprend l'insupportable des sentiments et des choses: cela fait apprécier les jouissances et les peines, non pas à leur prix du moment qui nous trompe, mais à leur prix de l'éternité qui seule ne nous trompe pas! (préface, 18)

Optimisme.

J'ai peu rencontré de méchants sur ma route. J'ai vécu dans une atmosphère de bonté, de génie, de générosité, d'amour et de vertu. Je ne me souviens q' des bons. J'oublie sans effort les autres. Mon âme est comme ces crebles où les voyageurs d'or du Mexique accueillent les paillettes du pur métal dans les torrents des cordillères. Le sable en retombe, l'or y reste. A quoi bon charger sa mémoire de ce qui ne sert pas à nourrir, à charmer ou à consoler le cœur? (ibid. XII)

Levredsch met weedig (1800 1. ique moeder)

Le bonheur ne se mesure à l'appent comme la terre; il se mesure à la résignation du cœur: car Dieu à voulu q' le pauvre en tant autant q' le riche, afin q' l'un et l'autre ne songeassent à le demander à un autre q' à lui! (p. 32)

1. ique vrome moeder.

Le fond de cette âme, c'est tout simplement immense, tendre et consolant de l'enfance. Elle est trop vaste pour les misérables petites ambitions de ce monde. Elle la traverse, elle ne l'habite pas. Ce sentiment de l'enfance en tout, et surtout en amour, avertit de se convertir pour la une invocation et en une aspiration perpétuelle à celui qui en est la source, c'est-à-d. à Dieu. On peut dire q'elle vivait en Dieu, autant q' il est permis à une créature d'y avoir. Il n'y a pas une des faces de son âme que n'y fût sans cesse tournée, qui ne fût transparente, lumineuse, et chauffée par ce rayonnement d'en haut, descendant directement de Dieu sur nos pensées, et qui ne se reflète en nous à travers les ombres du chaos de nos âmes, comme la lumière du ciel à travers le cristal de nos demeures fermées. Il en résultait pour elle une pureté qui ne se fombriait

jamais. Elle n'était pas dévote, elle n'avait aucun de ces terreurs stupides de Dieu, de ces puérilités des pèdes, de ces anéantissements de l'âme, de ces abusifs de la pensée qui composent la divotion chez tant de femmes et qui ne font en elles qu'une enfance prolongée toute la vie, ou un vrai être chagriné et malade qui se venge par une passion sacrée des passions profanes qu'elles ne peuvent plus avoir. Elle croyait, elle aimait, elle se baissait, comme son génie, tout entière dans son âme. Elle croyait humblement, elle aimait ardemment, elle espérait fermement. Sa foi était un acte de vertu et non un raisonnement. Elle la regardait comme un don de Dieu reçu des mains de sa mère, et qu'il eût été coupable d'examiner et de laisser emporter au vent du chemin. Plus tard, toutes les voluptés de la prière, toutes les larmes de l'admiration, toutes les effusions de son cœur, toutes les sollicitudes de la vie et toutes les espérances de son immortalité s'étaient tellement identifiées avec sa foi qu'elles en faisaient, pour ainsi dire, partie dans sa pensée, et qu'en perdant ou en altérant la croyance, elle aurait cru perdre à la fois son innocence, sa vertu, ses amours et ses bonheurs ici bas, et les gages de bonheur plus haut, sa terre et son ciel infini. Aussi y tenait-elle comme à son ciel et à sa terre. Et puis elle était née pieuse comme on naît pieux: la piété, c'était sa nature: l'amour de Dieu, c'était sa passion! Mais cette passion, partie de son objet et par la sécurité même de sa jouissance, était serene, heureuse et tendre comme ses autres passions.

Cette piété était la part d'elle-même qu'elle désirait le plus ardemment nous communiquer. Faire de nous des créatures de Dieu en esprit et en vérité, c'était sa pensée la plus maternelle. A cela elle ne mettait aucun système et sans efforts et avec cette merveilleuse habileté de la nature qui aucun artifice ne peut égaler. La piété qui de l'égalant de chacune de ses respirations, de chacun de ses actes, de chacun de ses gestes, nous enveloppait, pour ainsi dire d'une atmosphère du ciel ici bas. Nous croyions que Dieu était derrière elle et que nous allions l'entendre et le voir, comme elle semblait elle-même l'entendre et le voir et converser avec lui à chaque pression du jour. Dieu était pour nous comme l'un d'entre nous. Il était né en nous avec nos premières et nos plus indéfinissables impressions. Nous ne nous souvenions pas de ne l'avoir pas connu: il n'y avait pas un premier jour où on nous avait parlé de lui. Nous l'avions toujours vu en nous et en notre mère et nous. Son nom avait été sur nos lèvres avec le lait maternel, nous avions appris à parler en le balbutiant. A mesure que nous avons grandi, les actes qui le rendent présent et même sensible à l'âme s'étaient accomplis vingt fois par jour sous nos yeux. Le matin, le soir, avant et après son repas, on nous avait fait faire de courtes prières. Les genoux de notre mère avaient été longtemps notre autel familier. La figure rayonnante était toujours voilée à ce moment d'instinctivement l'aspect d'un peu solennel, qui nous avait imprimé à nous mêmes le sentiment de la gravité de l'acte qu'elle nous inspirait. Quand elle avait prié avec nous et sur nous, son beau visage devenait plus doux et plus attendri en core. Nous étions qu'elle avait communiqué avec sa force et avec sa joie pour nous en ironder davantage (I p 62-6)

ce poète du vague, ce brouillard de l'imagination, cette plume martelée des mers du Nord, cette écumée des grèves, ce gémissement des ombres, ce roulis des nuages autour des pics tempêteux, de l'Écosse. Dante sphen-trional aussi grand, aussi majestueux, aussi surnaturel que le Dante de Florence, plus sensible à lui, et qui arrache souvent à ses faits humains et plus de l'humanité que ceux de l'Écosse. (I p 96)..... C'est l'Éphylide de nos temps ténébreux. Des érudits curieux ont prétendu et cherché à l'écarter, et il n'a jamais tenu et écrit, que ses poèmes sont une supercherie de Macpherson l'écrit.

est l'œuvre d'une pensée, d'une religion, de l'humanité tout entière à une époque du monde. Ce n'est plus la
édifice destiné à contenir un vil peuple. C'est un temple destiné à contenir toute la philosophie, toutes les
ères, toute la grandeur, toute la pensée de l'homme. Les murs semblent s'élever et s'agrandir non plus à
proportion d'un peuple, mais à la proportion de Dieu. Michel Ange seul a compris le catholicisme, et lui
donné dans St. Pierre sa plus sublime et sa plus complète expression. St. Pierre est véritablement l'apothéose
pierres, la transfiguration monumentale de la religion du Christ.

Les architectes des cathédrales gothiques étaient des barbares sublimes. Michel Ange seul a été un phénix
dans sa conception. St. Pierre, c'est le Vénus d'Ugolin l'architecte devra chaq les superflus et les
et où il faut entrer l'espace, la beauté, la symétrie, la lumière à flots inépuisables. La beauté encompense
de St. Pierre de Rome, c'est q c'est un temple qui pourrait servir à tous les cultes, un temple ecclésiastique, le
ce mot, appliqué à des pierres. Il me semble destiné à révéler l'idée de Dieu de toute sa splendeur.

Le Vénus pérorant q St. Pierre resterait encore le temple universel, éternel, rationnel, de la religion quelconque
qui succéderait au culte du X^e pourvu q cette religion fut digne de l'humanité et de Dieu. C'est le temple le plus
abstrait jamais le génie humain, inspiré d'une idée divine, ait construit ici-bas. Quand on y entre, on ne sent
l'on entre dans un temple antique ou dans un temple moderne: aucun de l'air n'offuse l'œil, aucun son
ne déstabilise la pensée: les hommes de toutes les cultes y entrent avec le même respect. On sent q c'est un temple qui
peut être habité q par l'idée de Dieu, et q toute autre idée ne remplira pas.

Changer le prétre, ôter l'autel, dévoter les tableaux, enlever les statues, rien n'est changé, c'est la
jours la maison de Dieu! ou plutôt, St. Pierre est à lui seul un grand symbole de ce Vénus et de son
possédant le germe dans sa moralité et dans sa faculté les développements successifs de la pensée religieuse
de tous les siècles et de tous les hommes, s'ouvrira la raison à mesure q Dieu la fait naître, commencent q
Dieu dans la lumière, s'élargit et s'élève aux proportions de l'esprit humain grandissant sans cesse
recueillant tous les peuples dans l'unité d'une adoration de plus en plus rationnelle et de toutes
formes de vie un seul Dieu, de toutes les fois un seul culte, et de tous les peuples un seul homme
Michel Ange est le Moïse du catholicisme monumental, tel q il sera un jour compris. Il a fait
impérissable des temps futurs, le Panthéon de la raison divinifiée. (I 125-7)

Paul et Virginie, de Bernardin de Saint-Pierre,
ce manuel de l'amour naïf: livre qui semble une page de l'enfance du monde arrachée à l'ê du cœur humain
et conservée toute pure et toute remplie de larmes, contagieuse pour les yeux de jérusalem (I, p 166)

..... Cratiella jouait de la guitare et Peppino, se faisant rebondir ses doigts d'enfant sur le petit tambour
qui avait servi à l'endormir dans son berceau, l'accompagnait de sa voix. Bien q les instruments
faisent gas et gles attitudes fussent celles de la joie, les airs étaient tristes: les notes lentes et variées
avaient profondément pénétré les fibres endormies du cœur. Il en est ainsi de la musique partout
elle n'est pas un vain jeu de la main, mais un gémissement harmonieux de passions, qui
l'âme par la voix. Tous ses accents sont des sanglots, toutes ses notes roulent des pleurs
On ne peut jamais frapper un peu fort sur le cœur de l'homme sans q il en sorte des larmes: tant
Nat. est plein, au fond, de pitié! et tant ce qui la remue en fait monter de larmes à nos yeux
à nos yeux!... (I p 169)

Les poètes cherchent le génie bien loin tandis q il est dans le cœur, et q quelques notes bien simples
peuvent et par hasard sur cet instrument monté par Dieu même suffisent pour faire pleurer
frayer et pour devenir aussi populaires q l'amour et aussi sympathiques q le feulement. Le sublime

beau tromper, le pathétique seul est infallible dans l'art. Celui qui fait attendre fait tout. Il y a plus de génie dans une lettre que dans tous les musées et dans toutes les bibliothèques de l'univers. L'homme est comme l'arbre qu'on coupe pour en faire tomber des fruits: on n'écrante jamais l'homme jusqu'il se tombe des fleurs. (I, 178)

Aimer pour être aimé, c'est de l'homme: mais aimer pour aimer, c'est presq de l'ange. (I, 208)
La beauté a un éclair qui foudroie. Elle est le daguerriotype du cœur. (I 262)

Le seul volontaire de l'homme est l'envie pour mourir voluptueusement à la terre. (I, 265)
tant q l'esprit du siècle ne deviendra pas une foi religieuse qui dévore à son tour les âmes, les établissem^{ts} religieux lutteront inégalement avec les établissem^{ts} du sacerdoce. Il faut q l'Etat devienne une religion aussi. S'il n'y a qu'une administration morte, il est vaincu. Il n'y a pas de budget qui vaille un grain de foi pour acheter des âmes. (I, 271)

(Le livre de) Montaigne.

cette encyclopédie du scepticisme.... Le doute qui se complait à douter ne paraît pas infernal. Il est né pour croire ou pour mourir. Montaigne ne peut produire q la fécondité dans l'esprit qui goûte. Rien croire, c'est rien faire.
Le cynisme aussi des expressions de Montaigne heurte et froisse la délicatesse de ma sensibilité. La galaté des mots est une jouissance de l'âme. Un mot obscène fait plus mon plaisir que la même expression qui une odeur infecte sur mon odorat. Je n'aime pas de Montaigne q cette nudité charmante du style qui dévoile les formes gracieuses de l'esprit et le laisser voir jusq'aux palpitations du cœur sous l'épiderme de l'homme. Mais ça d me suscite pitié. Ce n'est pas la tête pourceau, car il pense. Ce n'est pas la queue de l'homme, car il ne conclut rien. Mais c'est la queue de l'enfant qui joue avec tout.

De ce 18^e n'est pas un enfanteillage. L'œuvre de Dieu vaut bien q'on la prenne au sérieux, et la Nat. même n'est pas noble et sages malheureux pour q, si on ne la prend q en respect, on la prenne au moins en pitié. La plaisanterie en pareille matière n'est pas seulement de celle, elle est une impiété. (I, 274)

J. J. Rousseau,

le seul écrivain du 18^e siècle dont le génie fut une âme. (I 286)
Vanité! Vanité! tu perds les cœurs! tu teuresses la Nat. Il n'y a ô après de blasphèmes sur mes lèvres contre toi!.... (I, 331) (vervolg pag)

Uit, Nagelaten Leerruderen van Abm des Amorie van der Haeren Jc, voorsafgegaandoot een Levens- en karakterfchet des ontflapenen, van de hand zijns vaders. Leeuwarden, bijrujar 1849.

Uit zijn dagboek v. v. Abm des Amorie v. d. Haeren Jc.

22 January 1840. Ullmann über die Sündlosigkeit Jesu unterleeren. Ik was ongetogen. Van mijn heiligh lezende werd ik zelfbeter. Nooit was ik zoo eigenommet met mijn vat, zelden zoo met het vdom. Mei 1840. (over Tholuck's Stunden Ver Andacht). Het viel my o gemakkelt er mede uitte spreken. Het is de taat des herten en der overtuig, en die boiet altoos. Vraagst men nu of de xv v het boek mij onbep. beviets? Neen! Die es walle accepteser, te streng voor de mildte v het Evangel, de bephoreus is walt eenlydig, en heeft loat veel waars: ik zal er niet in leren. Er es ook voor diees loon te traar in speel met mijn herten. (vgl met Assmus). Het heeft wel een tendentz tot veel hoogmoed al, want des v. v. want den fthuyver wil ik er daaron nog o v bephateryn. In Klug Eendelt, in die des N. D. gestudeerd. Dat werk is eutmentend gescreven. Dat es de ware, scherpe punnege en

verstrooid = geen ander volk, en toch één familie v broeders en zusters, op bloed en afkomst fier, 65
de eerste adel der W, de zonen en dochters, v de, vriend v God (p 132)

De Ware kennis van God het voorrecht der reinen van harte. Met v. d. relig. zijn de
reinen van harte i want hy zullen God zien.

Stelt u een N. voor en berevalles wat de aarde begerlyk heeft: zyn woonplaats, zyn paradijs, zyn
rykdom en magt als die v een Z, zyn licht en volen bloei v jeugd en kracht en gerondt, zyn wv verrijkt
met al de W Salomo of wie er wyser dan Salomo is geweest, wddat hy al de wro der nat kent - v den
ieder tot de mosplant, v den delfant tot den worm, v den Orion en het iwengeperste tot de nevels
ken, - en de tak en Z der volken, en kunne? tot waar de Z en nacht verliest in de geheime roerplees en
al de schuilhoeken v M hart! Ik wil dat de kump zyn borst doorloeyt en zyn leven verkeerlyk: hy make al
de hant der zinnen en de hoop v genest, v vreeschap en liefde v zyn ongan zj met de uitnemendste, v ons
aflacht, en onder die allen zlyt hy de 12: kortom, al wat hy wil kunt denken, vaarijche grootte en levensrij
de, zj hem en volle make en, voot altoos gekonken! Wat dunkt u dien hoogbevooregt? Heb ik de plecht v
zjn geluk volvoed, of zal hem nog iets ontbreken? Verplaat hem voor een, vgenblik in een raamh. + Is
doord, het is de Faes nadenkent. Vrienden keuveltop overteet hy alles wat hem omringt: Lukt het zyne:
hy kemp en hy berispet: op zyn wank staat het hem ten dienste. Maar wie heeft het hem gegeven, wie het
voor hem bereid? Hy is boven allen, maar wie is boven hem? Allen buigen z voor hem, voor wien zal
hy z buigen? Hy dan pronost de nat, en wil haar maken nieuw: hy peelt de diepten des hemels en teek
naar den grooten botwaker om. Hy heeft ontvange: hy moet danken: hy bewondert: hy moet aanbedden.
hy is een M en zakt zyn God!

hy, onwiltstaant is die best en ontevree dat verlanje naar de kennis en de gemeenschap des Allerhoogsten
die hy heeft afgeyaagde het z naar de waterstroomen, die maakt de bekleme borst z naar adem, als om de
teek droeft naar G, naar den levenden G. En de gelukkeg, dien ik u daareve, heb voorgestelt, zal zyne W
gedel en zyne kempen zingen v smakeloos, en al den heft des levens zonder kern en waarde vanden, zoo
lang hen G ontbrekt. Gy behoeft my z te herinnere, dat er sommigen zyn die G loochenen, en velen, on
felbaar velen, die als zonder G v leven, en sjecht v weinigen die hem in waark kennen en in wven in
swaark hen dienen. Ik weet dat de M de velen zyn binnens v of z often, hark v verstaan kan of ook met
opriet smoren, dat hy zmer nat gewet kan aandoen en z naar den wv vermenten en vermoeden: maar
ik weet ook dat hy daarby geen rust of veed heeft, dat, onbewust en ongewet madcheten, de gedachte
aan G hen by blyft! zoolang hy denken, en het gevoel v G zoolang hy gevoelen, en de beguete raarly
zoolang hy begeeren zal: dat hy moet ophouden te bespauwen om z te w kempetoges, al is het tegen wil en dank,
tot den vady der wv, het wv aller zyn.

En toch - het is maar al te waar - toch is hy schaars gevonden en gekend, G is z verre v een eeglyk onder,
en toch zyn er maar weinigen die hen vunden. In hem leven, wy, beweg wy ons en zyn wy, en toch maar
tel den gemeten zyn zyn verborgen ongan. Aan wien de schuld, v broeders en zusters? Aan G? Lou hy,
die onhart geformere heeft, ons weggeven wat ons hart behoeft? Maar heeft hy z dan ook onbevingen
ons gelaten, zyn en vrucht v G gevende en zyn ontieul, zyn lcht, gimb de kre nat? Heeft hy z vwooyd
wel maken gesproken door de profete, en wie in die laatste dagen tot ons door zynen roon? Neen! by
ons ligt de schuld: hy spreekt maar wy hooren z: hy opent z maar wy zien hem z. De sonde heeft scheid ge

het goede wil, die eenzakkend heeft v bedrog en lozen, en val wathwaad is een oog des Heeren, die Gelyk
dus heeft en heeft voort geluk vanderes. hy mag - al is het o en volken, kin, maar Mer wyse gesproken,
- loch mag hy een v harte heeten. En omdat hy het kw. laet en wil wafly wyl, al is in vele te kortkom,
heeft hy een snedig welgevallen v den Heer. En omdat hy elke boetedigadacht die by hem op mogt nyren, wafly
en 2 met alle kracht, duwer bracht te houden, valle smet, w hy toegelaten is tegenwilt des Heeren. Zalig die
welgerind, die rein v harte: hy mag Grien. Er is geen grond om dit te doen v Grien in de toekomst te verduin
ven, en het te beschouwen als een voorregt dat den kind v harte eerst nadat dood te beurtvallt vallen. Ge
Zien, met stoffel. oog, of stoffel. nyre, w Gook in Hem o. En wederom, het zalig gevoel zynen tegenwilt te reed
op rarde Gp maak dat = de bevallet die rein v handen was, te allen te haarden tempel mag toegaan, zocheff
de reine v harte in het regt v kindchap, om weder eger en te aller plaats 2 voor t angelyg des Vaders te stel
len. Hy behoort naar Jeruzalem, noch Gerikin heere te trekken: in zyne binnenkamer zyn kerkgebouw, it
grootte heiligdom der Nat. welk gewelwe, reiken, tot aan de einden der aarde, overal is hy theis by de Vadir.
Geen priester staat hoghen hem G zynen G: geen voorhey weert hem v heiligdom. Als het kind by den v
der gaat hy te en in. de Vader heet hem al welkom en wel hem altoos hoorde. Zalig de reine v harte! Dat
heerl. voorregt kent gy o, ontrenens, die omgeat met bedrog, en kwaad smeet leg, twen raaffe en boore luffen
vord. 1. 2. 3. waar: de rype chepp G staat ook voor u open: gy kunt mede opgaan i bedcheest: zoolang gy de
handen rein houdt en en sijnon gilaat toont, kunt gy uwe broeders en zusters bedriegen - maar weat, Vader o!
7. 2. waar: gy zyt ook in het mach des alomtegenw: maar gy zyt at onderzind kind = dat er onderl wong ver
legen rondschiep en den Dook des Vaders ontwijkt. Dit is uwe straf dat gy overal naby G zynid, hem nogtans o
moogt zien. Wt gy ter neder binnen de tempelmuren, dan spreek de Hem v een geweten: "dit is het huus v
des Heiligh: hoe durft gy hier binnecomen? Hy is heid, en gy verlaat vnyden wrok. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

68] geen de nat en de 5 en Xijf hem aangaand Gverkondigen. Breyken is heiligdom, dat heylig is; hy reest low
en, waker, en berg, en dalen, en boomen en bloemen, en velerleijgedierte - maar Gkint hy 5. Tojn hem de sporen v d
Vaders goed, die zelf 5 behoevende zalig is doord 5 de zaligen, - hy weet 5 dat gy leyt. "Onmogel Nonmogel."
dat alles rouwet wrok v louter Ghefte Lys? "Ach, hy heeft 5 geleerd ter liefde v anderen, ook maar de haat te
verrioren! Breyken op X: die hem leyt, leyt den vader! Hy reest en hem wat de Jareteen en hem Lays, en
volket verleeder die 5 tot Kerkopwerpen: wraet als hy, zelf eets goed verricht, is het allec. om 2 een, naam te
maken. Breyken aan de nachtsmaals tafel en predik hem: Gheeft ons met 2 verken, toe, wy vyanden
waren: by hem is vergis. "Vergev! Hy weet 5 wat het w. beteekent, de wraakgerege! Schets hem de voorry
ten des Vens en de zaligheit die G voor ons heeft weggeleed: - neen, doe 5 5. Provi uwe jaaren, 5 voot
de zwijnes: hy kent geen andere vreege dan 2ingnot, de wellustige! Hy zou ook het heiligste ontken
gen: als het penuffter wuer v den hemel regent, droomt hy v locken wijn! - Werdit my 5 teyt dat er zy
die het hart vol ontveind toeten hebben en naysans de, mond vol v G's volmilk: goddelooren, die 2 godge
leerden noemen. Ach, broeders en zusters! v G, te kunnen medifpken is nog 5 G te kunnen, is nog 5 G te
leem! Ik berog my op uwe egeen onderwand: by de meesien helaas! Zal het 5 te vergesfzyn. Daar zy
oogenblik in de liden dat de verleeder di overhand op u heeft, dat boore gedachte, uwe bespeld en u
kants bevelken, dat een heelloos opret by u kiemte, zypt. Sreukt! es het u dan vergaend en helderen blakte flaa
in G's verborga feelydom? hy weet alles vitem wat gy te vore. wist: medif. dat gy 5 tray speid voor waar
houdt, maar 5 heeft geen kracht noch troost voor u. De Nat. sprekt de zelfde taal die zij findt 5 egeen, sprekt de
vraege verstandig haar zwigend, als zyn Gverkondigete; - 7 is nog d'zelfde warden, het hel for hemelkron - ho
zyt gy zoo veranderd, hoe haart gy als 5 loorende, die als 5 onkende? - 4 Troog het oude kerkgebouw wa
ge, needdals kinduwe Gd hebt geviero: toe wist gy, mender v G, loek kendet gy hem beter: toe Lays u oop de
Vader, nu loot u oop v hem spreken, hy weet dat G alles regert, en ook uwe levenstot bys aalt, G, wulde de
toe zyn moet: vreege playt by ook zyne hand en alles op te merke: nu kunt gy het leestuk die Voorkening
aan andere bewyres, en zelf gaat gy uw weg it donker. Waar die beurege omme keur? ... Zalig de
teunen v harte: 5 zullen Gien. Vuult's hart - blind vorge! kein v hart - helder v blik! Wan thester v
vdaan, dat reuk v hart - leidend zou zyn met onnodiet, die by sommigen voot onfchutogelot, of ict v
meens zou hebben met die dwepery, die orent dat mes het verstand moet verliezen om G te vinden! De
v hart don't haer zivere kennis, en hy beproeft de voot of G uit G zyn. Dat shen vnael. ondathy v
G's volmilk en spoor en schaduw in d'elven bindt. Althet bidt: "vergeve my myne schulden" - dan de
en durfhy te byvoeg: "ook ik vergeve myne schulden are." G, behaelt hem 5 te zeggen dat G 5
playt met leesthet playe: al was zyn leven 5 d'han jammer, dat zou hystimmer v G'zelooren. De onreke kan
G 5 een, ook waar hy 2 het helderit opub: de reine richt hem, ook al hy 2 verbergt. En al roeyt de dwaas: 5
is geent! en de 5 blinnig: het 5 te vergeefs G te drene; de heer wulst u oop! en al waic de sonde, al
de 5 Al dreight de dood, - hy staat met 5 ghever, hoofd als kende de onreke!

Zalig de reine v harte: want zy kennen G, althet G, zyn den vader als een vader, en staan er naeuw v
neenschap met hem. Maar de onreke wil G 5 een. Dat verwondert ons 5: de die 5 h'raus haat het heyl, 5
met het haken. Sedad de kennig G kan voor d'waalhgende 5 behoort hebben. Needt het gesulshet
der witsenkenden onder d' 5 hem onderagel. Dat dat het wesen als hem de heilige verkondigete waic.
weten dat G'zestrandig is en een wreker, dat G'het ook voor hem is: dat G'goederhede is en de liefde selig, 5

70] gegaan, voortgegaan, er heiligmaak, voortgegaan v heerth tot heerth: nu gaat gy an binnestep, voor
 voor het heilige der heiligen, waar g' opent. En al den gant' tijden heerth. Van de hand v' X. den Hoogpriest
 treedt gy den hemel in, — ons oog kan u's verder volgen, maar zalig d'ruer v' zaliggy, want nu is gy vol
 men een: want zal uw oog g' hien = Hys — zalig die reinen v' harte! Vrees, v' waken te g'w. tot en toek.
 heb ik daar gesproken? Wel, moeder? Luften, v' u? Ach, dat het v' u allen, ach dat het v' mij telve, want
 wie is rein? Voor ik u nogmaals vragen, of wie zal ons reinigen? Voehh! de Kraacht, die voor G's
 g'ragt verscheen, nam daar de weder reinig een roem offer en legde de hand daarop, alster beknijp
 hy en dit offerdier. Zieken en al hyn zonden en luften Gode offerde. Ook ons offer is voor ons geslag
 Hy, die de keimen v' harte zal opspreek, wons offer tevens en onse Hoogpriester! Het bloed v' X. Reinigt
 alle zonden: al waren ze rood als scharlakken, ze zullen wals g'urthe wolle! Gaat dan tot hem, en door hem
 tot den Vader! Gelooft in hem, opdat gy eis moogt waken met hem! Sterft mede in zyn dood. Gaat met
 hem op een nieuw leven! Maar wat gy doet, doet dat ganschel. en oprecht! Geen reinig des handen al
 een, waarbij het hart onrein blijft: g'el halve wouters, die boere zonden en lang gekweekte luften, paar
 dat's rein is, is onrein, en watten, halve is, kan o' voor g' bestaan. Ik heb u heden am d'rijpelyk v' heilige
 don gebracht. V. onse meester, is binnengegaan. Wie heeft moed te volgen, al moest het zyn ten p'ys v'
 teigherhand of regter oog. — Ven! wie? Zalig die ingaan! Zalig die g' kien! Amen.

Overs 1 Joh. I, 3^e. Zyn geboden. Over 5 zwager.
 Der W' schynen G's geboden zwaar, maar dat is schyn: die weet het beter. Want het zyn de geboden v' hem
 die ons g'heest heeft maar zynen beeld en tot zyn g'lykenis: v' hem, die ons heeft liefghad en zynen hoo
 voor ons v' spardet: v' hem kindel. die met ons w'rd, wil en krachtig werket en onse zwakh. te daarg
 beynen, die de droegreden der W' maeten wederleggen. Ik ga te sp'chter teenvolgens behandelen. Onse
 verwaantchap met g, onse wederleefde tot g, ons vertronwen op de hulp v' g, maken ons het volbrengen hyn
 geboden lasten saangnaam. De W' zeght, G's geboden s'ryden legen onse maet: ik ontken het, want wy
 v' G's g'fachte; — "G's geboden zyn nabijste": ik ontken het wederom, want wy vo' brengen te ten
 liefde v' hem; — "G's geboden gaan onse krachten te bove"; ik ontken het ten 3^{emate}, want G' zelf is met ons. (184)

Overs 1 Jan 20, 30. Daar is maet, dat s'brede lusten mij en lusten den dood.
 Zy zien de dood onder de ogen, en vragen hem wathy v' ons wil? Daaron hy ons overal vervolgt.
 zyn antw. leedt: ik heb eme schuld v' u in te vordoen: nu leven komt mij toe, want gy zijt sterfelyk. (184)
 En v' waar hebt gy dan de magten, het recht, gy d'wingland! on ons zoo wreed te vervolgen? Waard' ons
 roy uwe schuldelaars gew? Wie heeft u tegen onsgewapend? En de dood antw: gy roloet, v' waekender
 stof zyt gy, en tot stof zult gy wederkaren, want gy zijt zondaren! (187)

Enah wy morres tegen het geweld des dryvers, dan s'hand zynantw. onden mond: gy hebt het verdoen
 en ik volthek het oordel g's.
 Avolthek het oordel g's! Zoo zoudt gy d'ingen magt over ons hebben, gy vreesel. Zoo u die o' v' v' v'
 g'geven ware? Zoo u het dan g'de u zeld? En de dood antw. ik vermag o' tegen g, mer doot g' (210)
 Wy zien den vervolger nog maal onder de ogen, en vragen hem: en wanneer gy onsg'gepen en
 vonnes aan ons volthek en dit legh tot uwe provi genomen hebt, zullen wy dan in uwe magt
 ven? En de dood antw: ik ontbind uwe ziele dat zy hingd naar hare eigen plaats (240)
 Wy hebben den g'keurenigen v' yand leven kennen, die onse schuld' overvolgt. Eerst verschyn hy
 alseen onbeembarthy d'wingland, en wy klagen, over onse sterfelyk: maar wy gedachten aan onse

72] orden, en geen der eendloove trappen kuische, wy en onurz, is hem te gelyc om er oen oogenblyc opte
vertolce, en in loeffhem te verplaatzen dat er s'ont paar en dag of kienst: v daer wshy verdraag. en
loegewind, en diech, zelfs in deze disharmonie, den Alwyse wferkt. om zyn eenwz opel te berecken, da
bereekt zal w. (IV, 420)

(Kraamt en stouth, richly des mans;) By onze goede vrouwen nemen wy saeffat een legenoover
felde rich waar: zy beschryve, eenen meer enen krs in hare gesprekken: wy zyn Jupiter, Uranus, en
Saturnus; zy, Mercurius, Venus. Wil iemand nu hier byvoegen, dat by dan oof gvoeg
nader by de zon der waark staan, en warmer gloeyen dan de meer veruydird planeten, - en dat
daarin gaarut beruften, mijs men my toeged, dat de meer afgelegen hemelbolten toech ook om
der selfen rontrouentete (421). Het mannel. gembd is de wapenburg of fustadel, w
het g'schut gereed ligt, en alles s'gichte verdedig, en danval adant; het vrouwel. is de berijg
handledyolude stad, die door de burg bewaakt (maer ook, = onre f'leerden, somt beschot) w
wy gelooven, dat deri zelfs mijsd ged bemans en verborge zullen w. wannet de vriedenjkhep te o
gemeenschap met de naastby gelegel handesthad g'stremd of verbroken w. (422).

Uit, de invloed des gevoels op den roz en de verstandel. vermogens. redyoes v m'r H. A. Spand
= de romans een tak zyn v de hedendaagsh l'etherkeunde, welke ondanks vele wild en
zelfs doode, loten, met schoone en geurege bloeme prykt, zoo mag t drama vorken, me
eenige entouder, als eenen kuyndplant waangemerkt, s'gacht weening en daarouder vele oen
rype en wrang, vruchten dragende, w'er geur e. smaakt o' helden de zenuwen onder ziel
de pynt. se wyse randoen. Ook bespaert men in de ten loonak geveed s'gukke en 'materieel
en werkingel. w. en men heeft daerw. nater waark. g'regd dat de v. karakter en hartstog
naar de costumes en decoratie, is overgebragt. (p. 63)

Het doel v de ethen schuld en beethouwd is t schoone en het ware, de harmonie v t g'lyk
en het ideale. Om dat doel te berecken, moet hy de nat'gadeslaay en beoefene, maer nummer wal
haar bueten z'eluz, rocken. Zyn ege roz, vry en zelfstandig werkende, zal t schoone en
nat'g'poren en ontdekken: doch de kienst ontpreynt o' hier nat. maar eim, M, en de kienstenaar
oorffel denkt en zuyvel en diep gevoel, d'urkheft z' over nat. en onderwerpt haer aan zyn s'hep
fend vernuft (p. 61)

Beethoven

den volgend de loffpragk vee, kienstpreyter. s'hepper is als Homerse Milton, stout en
zy all Michel Angelo, racht en leederale Virgilijs, onstuewing en hartstogtel als Shakespeare
ffheng en verstrukkel als Dante, en die, de eigensht, v het allen b'elikkende, de enige Beetho
is (p. 66). Wie hem in alde verstrouwel v zyn int. leve, wil leeren kennen, met zyn
aan d'weery grenzende, g'dige vereery v de musyk, die hy eene g'entz noemde, meer verstr
dant al de wysh en d' des. Met zyn onwankel. vtrouwen, en zyne ege s'hep: zom
vrienden, en levende met z'eluzen, maer vast geloovende dat en zyn kienst. Ende by hem was
by andere Mm, en dat degens die er toe geraken, zonde om zyne composities te begrypen, val de el
den d'eres leveit zom beroyd zyn, - des veruyze wy nept t'elch v'keerdeu Beethens von
nien, Goethe's Briefwechfel met zynen kende. Linen, denkmal (p. 68)

... 4 somtijdt Beedrege, alsondere v alle M kienst is geloove d'kuyr meer dan w
de hoop balcken voor alle smarten en troest in alle lyden. hy s'gachit middel, om s'penn
st'gloof en daardoor g'sterkt, te staz, oer liefde, die meer is dan geloof en hoop, en alle wy

14] qui nous conduira quelq jour au nivellement des intelligences, au fractionnement des forces, à la destruction du génie, s'opère diversement selon le degré d'affaiblissement des races. L'Amérique aura marché les premiers; les premiers ont reçu lumière et vie; les premiers, ils sont tombés dans la nuit. Les septentrionaux suivront de près; la vigueur et la sève du monde se sont réfugiées en eux. Les Italiens, noble race cependant, sont là, tout au fond, biles, tranquilles, sereins, heureux de leur climat, de leur Polichinelle, de leur Bellini, heureux de tout, hélas, dévorés par ce bonheur de l'atonie qui est le dernier malheur des nations. Les Espagnols, seconds fils de la civilisation, modérés, se déchirent les entrailles et se rongent les poings comme Ulysses avant d'aboutir au grand calme de l'Italie et à la plénitude de la mort. Sur la même pente nous plus vivement agit les vous apercevez d'autres peuples qui espèrent, qui s'agitent, qui chantent qui jouissent, qui se fient, qui croient, avec des chemins de fer et des élans, ressusaites, flamme spéciale vacillante et palpitante. L'Angleterre, elle-même, dépourvue de son énergie paupère et de son ardeur britannique, déjà veuve de sa force littéraire, de ses Byrons, et de son Walter Scott, que deviendra-t-elle dans cent années? Dieu le fait.

Il n'y a point à désespérer de la race humaine et de l'avenir, quand même nous devrions dormir, nous, peuples d'Occident, du sommeil des vieux peuples, enfoncez dans cette léthargie éveillée, dans cette mort vivante, dans cette activité stérile, dans cette seconde d'agonie. Néméus et les Pyrrhus ont si longtemps subies. J'ai peur que nous n'arrivons là, en Europe, et surtout au midi, les peuples sont ivres et les rois ferment boutique. Il y a des littérateurs qui s'adontent, et d'autres qui ont le délire. L'homme de la matière et du travail, le poète, le mécanicien ou ingénieur, l'architecte ou chimiste, peut nier ce que j'avance, s'il n'est pas sûr; mais nos preuves sont flagrantes. On découvrirait douze mille acides nouveaux: on dirigerait les aérostats par la machine électrique. On imaginerait le moyen de tuer par une seule homme en une seconde, et le monde moral européen n'en serait pas moins ce qu'il est, mort ou mourant. Du haut de son observatoire solitaire, planant sur l'espace obscur et sur les vagues houleuses du futur et du passé, l'œil chargé de sonner les heures dans les journées de l'histoire et d'annoncer les changements qui se font dans la vie des peuples, n'en serait pas moins forcé de répéter son épilogue: Dieu rogette (Charles, in ce overzichts et de Engelstal Bekker.) p 60.

Uit. Dr. Novius, in de buiten- praktijk onder geronde en kranken, 1848.
 De Geneesheer.
 Vhem eijcht de zwakte kracht, de sterke duur, de pijn veracht, beklemms lucht, traag
 lust, droefn opbeurg, rockloosh verig, het spiegelooze licht, rust, en de spaperig deel hare
 helderh (pag 1)
 (Eer 3 maanden verlopen ware) was myne zelfstandigh reeds verdubbeld, myn wil
 halveerd, myne magt gverindelt, en myn naam der aanminning Rosa geshonke
 Uit. Urania, Ein gericht in jachs hysänge, von G. A. Tiedje.
 Kommt im Menschen Gott den Dussch entflamme, Zum verschmachtte dann so tief verdammte,
 der für Wahrheit brennt, u. grausam ihn Thom den Becker zeige, in. entriech? (I)

des Ew' der Natur uns begräbt, hat uns schon die Zeit begraben (I)
 Licht würden wie die Dunkelh. verblagt, Ihre durch herising Wolke bricht.
 die uns umgibt, verriethe nicht Ein Strahl v. diesem Licht fällt in das innere Leben:
 im Schatten uester Nacht ein Licht Mir ist ein Gott in's Herz gegeben.
 das hinter diesen Erdentagen — Ein Athnungssinn..... (II)
 u. Heil u. Heilig. sind zwei verwante Namen; u. vergeh ewig durch die Unendlichkeit,
 sie flammen hoch durch das Gebäl der Zeit, Und fallen doch in Einen v. zusammen's
 de Nacht. u. diese v. ist G, kann G mir fess. (III)

den dort oben lichen leuchtende Naturen Wof. die Wahrh. gem. in ihrer keupen Hülle
 hin über die verschattete Natur. den Kludigungen überläßt
 das Leben träumt. schon feiert diese Hülle dief. vor ihrer G. vergeh: (IV)
 das glänzende Gedankenfest. G. ir. Nat.

Bei zwei flammenden Altären bist nahe dem besetzten Staube! —
 in Tempel der Nat! hier ist, hier herrscht ein G! Ja, wenn dem Heiligen die Grübeleien vermiff:
 ein Oben ist die Kraft der ewigen Gewalten, dort findet ahnend ich der Glaube,
 was Leben dieses Raums, die Seel der G. spalte! der die Vernunft der Tugend ist.
 Wort betet die Vernunft: „Erhabener, du bist!“ (II)

Es dann mit Dunkelh. des Pilgers Pfad umschleicht! Es ist ein G! der Tugend verbürgendes Leben
 in. Tugend, hin zur G. fühlst sie? verkündet: sie wäre ö, wär kein G.
 der Tugend öffnet. das Reich der Harmonie; Ihr ist das Wort der innigsten Weisheit gegeben;
 ist das hohe Lied des Tempels wo sie feiert, Sie spricht es aus: es ist ein G! (II)
 Sei hoch befligt, oder leidet; Getheilte Freud' ist doppelt Freude,
 das Herz bedarf kein zweites Herz: Getheilter Schmerz ist halber Schmerz. (IV)

Uit de „Conversacion Preliminar“ vooz D. Joaquin Federico Sepalpa (Isla) v
 Aventuras de Gil Blas de Santillana, robadas á España, y adoptadas en Francia
 por Monsieur le Sage, restituadas á su patria y a su lengua nativa por un espa
 ñol zeloso que no se fuese de burlas de su nacion.


Floucy v den schryver tom lezer.
 Ni los autores, ni los traductores ó copistas (entre los quales suele haber bien poca
 diferencia) debemos temer otros enemigos que nuestros propios lectores. Si lo gramos
 que estos nos abriguen, y se contenten de nosotros, se nos debe dar un pito por todos los
 plenas que no nos leen. Defiendannos de si mismos los primeros, y ladrennos quanto quie
 ran los segundos. Haremos con ellos lo que hacen los mastineros con aquellos perros,
 ellos que les ladran de memoria:

Alcan la pata, los mean, y profiquen su camino. (VIII)
 Gedacht aan eland.
 ponerlos (libros) bajo la proteccion de uno que quedá no los leerá, como suelen
 hacer muchos personajes de alto bordo, parece que es sacar las cosas de su juicio:
 viene á ser casi lo mismo que regalar á uno que en muestro de agradecer la buena volun
 tad, le da la moneda con el que es el regalo, y tal vez sin mirarle le vuelva á

De hoesies de quien se le envia, ó se reparte entre sus criados y familia (IX)

En los partos metafóricos del entendimiento hay casi las mismas dudas (si ya no son me-
res) que en los físicos, corpóreos y materiales. En estos se sabe, ó se puede saber con certeza
la madre que los parió, pero nunca se puede saber con la misma el padre que los engendró.
Para atajar los inconvenientes que estas dudas podian producir acudíó á la ley y con-
famosa decisión: pater est, quem nuptiae demonstrant: pero como en las producciones
mentales no hay matrimonio que las legitime, tampoco estamos obligados á creer que
sea su verdadero padre al que suena fuerte en el frontispicio, salvo unicamente en
producciones de los libros sagrados. La corneta que se vistió de plumas ajenas, es
una mera fábula. Solamente los ladrones y los plagiaríos son las cornetas verdaderas.

Uit. Goddieuftijp en Hedelyke Nouvelles. van C. E. van Noetsveld.

Schijnt het u zoo vreemd, dat een huishoudkamer er o anders uitsiet dan een
receptie-zaal? Dat is immers bij de Mm. elow, waar het hart de huishoudkan-
en het gelaat het salet is,  moet dat ook zoo; waarom zou het dan in
woon, anders wesen? (p. 15).

Wie, dat is de pest v'ouren. J. De hemel is wel mild gebleven, maar de Mm. zijn
geen goede rentmeesters meer. Zy hangen alles voor de glazen. Zy verturen o
het tegenw. maar ook t'vul. ende loek. Hier land e. iedre. Hied staad. te hoog: en die
overhoudt, en o met vyfjes spreekt, daar men toch roggbroode, voor loopen kan, is o loep
verstaet. Zy W o, is een griek. Daarom spreekt men tegena. zoo veel v. beruimigh
dat het een spierig vriendin is, die ma. in langre. So gries, heeft. Ma. + is gan
der dat staad en burgers bankroet gaan: de reepbellen moeten wel barstte, als te zoo
opblaren. en gouden en purpere, kleuren krygen (wv. vdes. Zonderl. goethart. Band. p. 20)

(Zongelieden, die h. t. S. u. c. s. leren) Zy nemen niet wellust te scheldery van,
werpen de lyf v moraliteit weg, waarin gy u zoo netjes aqfloten hant. (p. 34)

Is o, ook in loogen staade. het berouw dikw. alleen d. afsmatt, die opt geweld
hartstogte volgt? en traect o even als it brandend O, de regnenvolk, die een stroom
vranen uifftharte, weltra mede com. traicuw onweder? (p. 15)

[Faint, mostly illegible handwriting at the bottom of the page, possibly bleed-through or a separate note.]

Geveest! - ongelukkig w. dat de gr. ste armoede wederakt, v. den gevallen engelaaf, tot den
verarmden of verdwaalden Mtae. Onvervalde weinphen mogen ons dertits kwelven te schynen, die
gedurig verder vóór ons uitgaan, terwyl zy den vrees bezurden schat omhoog houden, en ons
adankloos made geloopt, nog weder door hen lokken en plagen doen opstaan; - maar een
verleden, dat gemoten is en nooit wederkomt, is geen tergend deivel, een overbiddel. beel die ons
in slapende of wakende droomen het voor al verlore geluk nog eens voorspiegelt, optettel. om
ons gedurig op nieuw op de pyntbank te leggen. by tontwaken: en op die pyntbank smaakt ons het brood
o, waarvoor de geboren arm en ongelukkig den hemel vurig danken. zou. (p. 146)

De hand. ^{hs}
beritaal + aantrekkel. het afzinspelende en belangt. het treffende en verheven zelfs, dat schildert
en schryver voor huane tafereelen op roeken: en toelicht om die tafereelen ingaan te doen van
den, te staafalen daarin dat men in de toefhouwers op het regele standp weet te plaatsen. v.
waarde. + huil. leven, o byr scheney v lampo frouwdaars, maar in een hooger en helderder
sonnelicht aan ons verstoont. o Wtuelen, nocht oceanen toet zyn, en een ZL die gr. maar nat. en M.
en die beide in bet. tot den oorpr. aller t. En waar kunnen wy den Mloos ahd. ondt min.
brothoop brengen. tot de fynste verullen v zyn hart en de ewocheffe zynen Zenuwen hem nafforen;
waar anders dan in de fpl. hs, waar hen duikt v kl. belangt berey houden, en meting maken
v. afgelegd? De schilder v fneijl. tafereelen heeft dus alleet en hooger oogpunt te kiken, te
hy H. H. karakter in des zelfs eindelooze verdelidene en hooge belangt gade staat. Vdaar af
Londere by alt voor zyn doel metige en onbelangre uit: by beware it overig de rat. en de. een v.
en doe dit te Zorvuldeye ondt ieder op dit terrein een bereyd beordellaar is: en it be. over.
lungt dat hy it effect en. in it ZL nat v zyn scheldery o zal achterstaan by hen, die rolle fpre.
ye, waterwallen klakren, en vruyffpuldende berye ftoomen. (p. 167)

Doorgaans hekkende vrouwen meer aan vroomh, terwyl wy mannen altyd braaff op den voor
grond stellen: ondt doorgaans + gely gevoel te derder is by een vrouw, terwyl + by den man, it
krimmer maaffel leven, meer verkeld en hy dikw. eindigt met dan ook maaffel deugden, en waer
unige gericht als ten thelfde te byfhouwen. (170)

Houdt tegenoover de W.
Het is o anders, vriend! Wie zal alt kromme reyt make? - Hoer eens: wannes gy vreed
willt hebben mer W, loon dan wat mer gvoal en minder bedel. onthiep, mer steth, en minder
begynfen meer afkeers v thande in theorie en minder in praktijt: vermyd niet den fhyr v
m. H. dan de onth. zelve: en vooral taft mooid de publike opite waer: want byst tenig v.
ftand en quaten dat de meefft Wn beritte. - Vaar wel! (220) 2^e de pag. 250.

Uit „ brieven v eenen Mrriand aan ljdende en ongelukkig. Knuff. Schleyer 35.
De kr. des Gebeds
beftaat o it bewerken v verander. en G, maar it b. v. v. in ons zelve (p. 25) de verlichte Ye. heeft
alt met zynen op. Meffer gebeden: Vader! indrent mogel. is: o myr, maar W wil gelykeden
(p. 19) [Uim zel brief, aan een door twyffel ontrent: punten der xl overtuig verontkuffte]

10
L'Uit, Julie ou la nouvelle Héloïse, ou lettres de deux amants habitans d'une
petite ville au pied des Alpes: recueillies et publiées par J. J. Rousseau.

Jamais fille chaste n'a lu de romans. (préface)

comme l'enthousiasme de la dévotion emprunte le langage de l'amour, l'enth. de l'amour
empr. aussi le lang. de la dévotion. Il ne voit plus q' le paradis, les anges, (2^e préface)

Cher les peuples qui ont des mœurs, les filles sont faibles et les femmes féroces: c'est le contraire
cher ceux qui n'en ont pas. Les premiers n'ont égard q' au delà, et les autres q' au scandale (id.)

Je ne suis ni aspre faux ni aspre sage pour avoir toujours raison (id. p. 28)

J'ai vu l'art se décevoir en voulant être plus naturel q' la Nat: c'est le progneur de la faiblesse
qui rend la voix de l'animal mieux q' l'animal même. (id. p. 32)

Qui ne peut se rendre heureux peut au moins mériter de l'être. (I, 3)

[de cette théorie, os v bidden opnemem dat ons eigen binnensse teedts geest: dus avengij
le ren en veel daasover nadenken] Il y a, je l'avoue, bien des gens à qui cette méthode
serait fort nuisible, et qui ont besoin de beaucoup lire et peu méditer, parce q' ayant la tête
mal faite ils ne rassemblent rien de si mauvais q' ce q' ils produisent d'heureux. mêmes. Je vous
commande tout le contraire à vous qui mettez dans vos lectures mieux q' ce q' vous y trouvez
et dont l'ouvrage fait sur le livre un autre livre, quelquefois meilleur q' le premier.

J'ai toujours cru q' le bon n'est actif q' le beau mis en action, q' l'un tendant ensemble à l'
autre, et q' ils avaient tous deux une source commune dans la nat. bien ordonnée. Il suit de
cette idée q' le goût se perfectionne par les mêmes moyens q' la sagesse, et q' une âme bien touchée
des charmes de la vertu doit à proportion être aussi sensible à tous les autres genres de beauté.
On s'exerce à voir comme à sentir, ou plutôt une vue exquis^e n'est q' un sentiment de délicatesse
fin: c'est ainsi q' un peintre à l'aspect d'un beau paysage ou devant un beau tableau, se
saisit à des objets que ne sont pas même remarqués d'un spectateur vulgaire. Combien de
bons n'aperçoivent q' par sentiment et dont il est impossible de rendre l'aison! Combien de ces
faits quoi qui reviennent si fréquemment, et dont le goût seul décide! Ce goût n'est en quelque
manière le microscope du jugement: c'est lui qui met les petits objets à sa portée, et ses opérations
commencent où s'arrêtent celles du dernier. Il faut-il donc pour le cultiver? Il s'exerce à
aussi q' à sentir, et à juger du beau par inspection comme du bon par sentiment. (I, 12)

Il faut choisir entre l'honneur et vous, mon coeur est prêt à vous perdre: il vous aime
o Julie, pour vous conserver à ce prix. (I, 24)

L'harmonie n'est q' un accessoire éloigné dans la musiq' imitative: il n'y a dans l'harmonie
proprement dite aucun principe d'imitation. Elle dispense, il est vrai, les intonations: elle porte
le témoignage de leur justesse, et, pendant les modulations plus sensibles, elle ajoute de l'énergie

à l'expresson et de la grâce au chant. Mais c'est de la seule mélodie q'ont cette puissance
invincible des accents passionés: c'est d'elle q'ont tout le pouvoir de la musiq sur l'âme. (I, 10)

Jamaïs homme sans défauts eut il de grandes vertus? (I, 61)

Adieu, mon cher et unique ami. Tu n'as si bien dit, ce me semble, vivons pour nous aimer. Ah!
il fallait dire, aimons-nous pour vivre (1, 61)

Le lien conjugab n'est-il le plus libre ainsi q'le plus sacre' des engagements? Oui, toutes les lois
qui le gênent sont injustes, tous les pères qui l'ont formé ou rompu' sont des tyrans. Le chapt
nouveau de la nat. n'est formé ni au pouvoir souverain ni à l'autorité paternelle, mais à la
seule autorité du Sér' commun qui fait commander aux coeurs, et qui, leur ordonnant de
s'unir, les peut contraindre à s'aimer.

Q' signifie ce sacrifice des convenances de la nat. aux conv. de l'opinion? La diversité de
la fortune et d'état s'éclipse et se confond dans le mariage, elle ne fait rien au bonheur: mais
celle de caractère et d'humeur demeure, et c'est par elle q'on est heureux ou malheureux. L'usage
qui n'a de règle q' l'amour choisit mal, le père q' n'a d.i. q. l'opinion choisit plus mal le core

En criant q'on troublerait ainsi l'ordre de la société, ces tyrans le
troublent eux-mêmes. Q' le rang se règle par le mérite, et l'union des coeurs par leur choix,
voilà le véritable ordre social: ceux qui le régissent par la naissance ou par les richesses sont
les vrais perturbateurs de cet ordre, ce sont ceux-là q'il faut décrier ou punir (2, 2)

Dis-moi, mon enfant, l'âme a-t-elle un sexe? (2, 5. Brieux Claire au Julie).

La véritable Qie des amants q' celle de Platon; devant le charme ils n'en ont jamais d'autre
Un homme s'ennuie repeat quitter ce q': un lecteur froid ne peut le souffrir (2, 11, not)

La source du bonheur n'est tout à fait ni dans l'objet désiré, ni dans le coeur qui le possède, mais dans
le rapport de l'un et de l'autre (2, 11)

Quand un homme parle, c'est pour ainsi dire son habit et c'est celui qui a un sentiment: et il
en changera sans façon tout aussi souvent q'd'état. Donner-lui tour-à-tour une longue
peruque, un habit d'ordonnance, et une croix pectorale: vous l'entendez successivement s'écarter
avec le même dépit les lois, de despotisme et l'inquisition. Il y a une raison commune pour
la robe, une autre pour la finance, une autre pour l'épée. Chacune prouve très-bien q'les
deux autres sont mauvais, conséquence facile à tirer pour les trois. (2, 14)

Jusqu'ici j'ai vu beaucoup de masques, quand verrai-je des visages d'hommes? (id)

Il n'y a q'ien q'omètre et un fos qui puissent parler sans figures (2, 16)

Une femme vertueuse ne doit si seulement mériter l'estime de son mari, mais l'obtenir: si la
flamme, elle est blâmable: et, si, elle innocente, elle a tout fait q'elle est soupçonnée: car les appa-
rences mêmes sont au nombre de ses devoirs (2, 10)

Une femme vertueuse ne doit si seulement mériter l'estime de son mari, mais l'obtenir: si la
flamme, elle est blâmable: et, si, elle innocente, elle a tout fait q'elle est soupçonnée: car les appa-
rences mêmes sont au nombre de ses devoirs (2, 10)

Une femme vertueuse ne doit si seulement mériter l'estime de son mari, mais l'obtenir: si la
flamme, elle est blâmable: et, si, elle innocente, elle a tout fait q'elle est soupçonnée: car les appa-
rences mêmes sont au nombre de ses devoirs (2, 10)

Une femme vertueuse ne doit si seulement mériter l'estime de son mari, mais l'obtenir: si la
flamme, elle est blâmable: et, si, elle innocente, elle a tout fait q'elle est soupçonnée: car les appa-
rences mêmes sont au nombre de ses devoirs (2, 10)

20) [omir verrocks staande te hlyden quest Julie haren minnaas den raad] de faire dans votre
xiv une légère transposition de 1, et d'anticiper sur l'avenir de quelques minutes (2, 24)
(Vlek bevoeten, v hoken der ontucht om "onderwind" te maken.)

Ne priez-vous point aussi curieusement d'observer un jour les voleurs dans leurs cavernes,
et de voir comment ils s'y prennent pour dévaliser les passants? Ignorez-vous qu'il y a des
objets si odieux qu'il n'est pas même permis à l'homme d'honneur de les voir, et qu'il indignation
de la vertu ne peut supporter le spectacle du vice? Le sage observe le désordre public qu'il ne
peut éviter: il l'observe et montre sur son visage attristé la douleur qu'il lui cause; mais
quant aux défordres particuliers, il s'oppose, ou détourne les yeux, de peur qu'il ne s'autori-
sent de sa présence (2, 24)

"den ter volderen aan eenre zekere" behoefte."
Ah! si vous voulez être méprisable, soyez-le au moins sans prétexte et n'ajoutez point
le mensonge à la crapule. Tous ces prétendus besoins n'ont point leur source dans la Nature
dans la volontaire dépravation des sens. Les illusions même de l'amour se purifient dans un
coeur chaste, et ne corrompent qu'un coeur déjà corrompu: au contraire, la pureté de son cœur
par elle-même: les desirs toujours réprimés s'accoutument à se plus cacher, et les tentations
ne se multiplient qu'par l'habitude d'y succomber. (id)

Il n'y a que les paresseux de bien faire qui ne sachent faire du bien que la bourse à la main. (id)
C'est dans les appartements dorés qu'un écuyer va prendre les airs du monde: mais le sage en
apprend les mystères dans la chaumière du pauvre. Si vous voulez donc être
homme en effet, apprenez à redescendre. L'humanité coule comme une eau pure et salubre
et va fertiliser les lieux bas: elle cherche toujours le niveau: elle laisse à sec les rochers
des qui menacent la campagne, et ne donne que l'ombre nuisible ou des éclats pour égarer
leurs voisins. (id)

Il n'y a ô d'association plus commune que celle du faste et de la bassesse. On prend sur la Nature sur le
vrais plaisir, sur le besoin même, tout ce qu'on donne à l'opinion (3, 20, not)

Le n'est ô à se fier, croquer moi, que la vertu soit base de votre conduite, si vous n'êtes établis sur cette base
même sur un fondement inébranlable. Souvenez-vous de ces Indiens qui font porter le monde
sur un grand éléphant, et puis l'éléphant sur une tortue: et quand on leur demande sur quoi porte
la tortue, ils ne savent plus que dire (3, 20)

De High v den zelfmoord.
Plus j'y réfléchis, plus je trouve que la question se réduit à cette proposition fondamentale:
Cherchez son bien et fuyez son mal en ce qui n'offense point autrui. C'est le droit de la Nature.
Quand notre vice est un mal pour nous, et n'est un bien pour personne, il est donc permis de
s'en délivrer.

... .. Et disent, là-dessus nos sophistes? Premièrement ils regardent
(1) l'univers: qui peut s'abuser deux fois le pareil cas ne s'en ô même abusé la première. (id)

me comme une chose qui n'est ô à nous, parceq elle nous a été donnée; mais c'est précisément
parceq c. n. a. e. d. qu'elle est à nous. Dieu ne leur a-t. il ô donné deux bras? Cependant quand ils craig-
nent la gangrène ils les font couper un, et tous les deux, s'il le faut. La parité est exacte pour qui
croit l'immortalité de l'âme; car si je sacrifie mon bras à la conservation d'une chose plus précie-
use, qui est mon corps, je sacrifie mon corps à la cons. d. u. ch. p. p. g. e. mon bien-être.
Celle objection si peu solide, est la retourne de mille manières. On regar-
de l'homme vivant sur la terre comme un soldat mis en faction. Dieu, dit-on, l'a placé
dans ce monde, pour quoi en ferois-tu sans son congé? Mais toi-même, il t'a pl. t. ta ville, p. e.
s. t. s. f. o.? Le congé n'est-il ô dans le mal-être? En quelq lieu q'il me place, soit dans un corps
fort sur la terre, c'est pour y rester autant q'j'y suis bien, et pour en sortir dès q'j'y suis mal.
Voilà la voix de la nat. et la voix de Dieu!

Concevez-vous q'il y ait des gens assez injustes pour braver la mort, ou
l'ontaire de rébellion contre la Providence, comme si l'on voulait se soustraire à ses lois? Le né-
cessaire pour s'y soustraire q'on cesse de vivre, c'est pour l'exécuter. Quoi? Dieu n'a-t. il de pouvoir
q sur mon corps? Est-il quelq lieu dans l'univers où quelq être existant ne soit ô sous sa
main? et agira-t. il moins immédiatement sur moi quand ma subsistance épurée sera plus
une, et plus semblable à la sienne? Non, sa justice et sa bonté sont mon espoir: et si j'y croy
ais q la mort fût me soustraire à sa puissance, je ne voudrais plus mourir.

(Conclusion). Prenez donc sans scrupule tous les maux q nous pouvons
éviter; il ne nous en restera q trop à souffrir encore. Délivrons-nous sans remord de la vie même
aussitôt q'elle est un mal pour nous, puisqu'il dépend de nous de le faire, et q'en cela nous n'offen-
sons ni Dieu ni les hommes. S'il faut un sacrifice à l'Être Suprême, n'est-ce rien q de mou-
rir? Offrons à Dieu la mort q'il nous impose par la voix de la raison, et versons paisiblement
dans son sein notre âme q'il redemande. (3. dt. v. Julia's minndar aan Mylord Eduard,
die hem daarop o. a. t. volgend antwoordt.)

Pour renverser tout cela d'un mot, je ne veux te demander q'une seule chose: toi qui crois
Dieu existant, l'âme immortelle, et la liberté de l'homme, tu ne penses ô, sans doute, q'un
être intelligent recevoir un corps et soit placé sur la terre au hasard seulement pour vivre, sou-
ffrir et mourir? il y a bien peut-être à la vie humaine un but, une fin, un objet moral? Je te
prie de me répondre clairement sur ce point: après quoi nous reprendrons pied à pied la lettre
et tu rougiras de l'avoir écrite.

Super. y. bien, jeune homme: q sont dix, vingt, trente ans pour un être immor-
tel? La peine et le plaisir passent comme une ombre. la vie déboule en un instant: elle n'est rien
par elle-même, son prix dépend de son emploi. Le bien seul q'on a fait demeure, et c'est par lui q
elle est quelq chose. . . . Ecoute-moi. . . . chaque fois q tu seras tenté d'en sortir, dis en
toi-même: "q je fasse encore une bonne action avant q de mourir." Puis va chercher quelq
indigent à secourir, quelq infortuné à consoler, quelq opprimé à défendre. Si cette conjuration

Si elle se repent aujourd'hui, elle se reprendra encore demain, après-demain, toute sa vie.
Si elle ne se repent ô, meurs: tu n'es qu'un méchant. (3, 22)

Vous êtes bien folles, vous autres femmes, de vouloir donner de la confiance à un sentiment aussi frivole et aussi passager q l'amour. Tout change dans la nat: tout é dans un flux continuél: et vous voulez insister des feux constants? Et de quel droit prétendez-vous être aimées aujourd'hui parceq vous l'êtes hier? Gardez donc le même visage, le même âge, la même humeur, soyez toujours la même, et l'on vous aimera toujours, si l'on peut. Mais changer sans cesse, et vouloir toujours q on vous aime, c'é vouloir q à chag instant on cesse de vous aimer. Ce n'est ô chercher des coeurs constants, c'é en chercher d'aussi changeants q vous. (4, 14 not)

Un coeur droit é, je l'avoue, le premier organe de la vérité: celui qui n'a rien senti ne fait rien apprendre: il ne fait q flotter d'erreurs en erreurs: il n'acquiert q'un vain savoir et de stériles connaissances, parceq le vrai rapport des ex à l'homme, qui é sa principale science, lui demeure toujours caché. Mais c'é se borner à la première moitié de cette science q de ne s'é occuper encore les rapports q ont les ex entre elles pour mieux juger de ceux q elles ont avec nous. C'é peu de connaître les passions humaines, si l'on n'en fait apprécier les objets. (5, 1)

Un demi-croûte et un morceau de pain ne suffisent guère plus à donner et sont une éprouve plus honnête q'un "Dieu vous assiste!" comme si les dons de Dieu n'é hantés dans la main des hommes, et qu'il eût d'autres greniers sur la terre q les magasins des riches! (5, 2)

Tout ce qui tient avec les ex é nécessaire à la vie change de nat. aussitôt q'il tourne en habitude q'il cesse d'être un plaisir devenant un besoin: c'é à la fois une chaîne q'on se donne et une jouissance dont on se prive: et prévenir toujours les excès n'é ô l'art de les contenir, mais de les étouffer (id)

Il y a de la magnificence dans la symétrie d'un grand palais: il n'y en a point dans une foule de maisons confusément entassées. Il y a de la magnificence dans l'uniforme d'un régiment en bataille: il n'y en a point dans le peuple qui le regarde, quoiqu'il ne s'y trouve peut-être ô un seul homme dont l'habit en particulier se vaille mieux q celui d'un soldat. En un mot, la véritable magnificence n'é ô l'ordre rendu sensible dans le grand: ce qui fait q, de toutes les facultés imaginables, le plus magnifig é celui de la nat. (id)

Si jamais la vanité fit quelq heureux sur la terre, à coup sûr cet heureux n'é ô un sot (5, 3)
La première et plus importante éducation, celle précédemment q toute le monde oublie, é de rendre un enfant propre à être étevé. Une erreur commune à tous les parents qui se piquent de les élever é de supposer leurs enfants raisonnables dès leur naissance, et de leur parler comme à des hommes avant même q'ils sachent parler. La raison é l'instrument q'on pense employer à les instruire: au lieu q les autres instruments doivent servir à former celui-là, et q de toutes les instructions propres à l'homme, celle q'il acquiert le plus tard et le plus difficilement est la raison même. (5, 3)

Si j'étais magistrat, et que la loi portât peine de mort contre les athées, je commencerais par (83)
faire brûler comme hérétique quiconque viendrait dénoncer un autre. (5, 5 not)

L'incertitude et l'amour sont incompatibles: l'amant qui change ne change pas: il commence
ou finit d'aimer (6, 7)

En créant l'homme Dieu l'a doué de toutes les facultés nécessaires pour accomplir ce qu'il
exigeait de lui. . . . Il nous a donné la raison pour connaître ce qui est bien, la conscience
pour l'aimer, et la liberté pour le choisir. [in de root heergo fteent Rousseau met taint
Preus in, dat hij, tegen de heerg. der Q. + geweten tott gevoel brengt] (6, 7)

St. Paul ne veut ô que le vase d'usage au potier: pourquoi m'as-tu fait ainsi? cela est fort bien,
si le potier n'exige du vase que des services que il l'a mis en état de lui rendre: mais s'il s'en
prenait au vase de n'être ô propre à un usage pour lequel il ne l'aurait ô fait, le vase aurait
-il tort de lui dire: pourquoi m'as-tu fait ainsi? (6, 7)

Malheur à qui n'a plus rien à désirer! il perd pour ainsi dire tout ce qu'il possède. On jouit
moins de ce qu'on obtient que de ce qu'on espère, et l'on n'est heureux qu'avant d'être heureux. En effet
l'homme, avide et borné, fait pour tout vouloir et peu obtenir, a reçu du ciel une force con-
folante qui rapproche de lui tout ce qu'il désire, qui le soumet à son imagination, qui le lui rend
présent et sensible, qui le lui livre en quelq sorte, et pour lui rendre cette imagination propre
est plus douce, le modifie au gré de sa passion. Mais tout ce prestige disparaît devant l'ob-
jet même aux yeux du possesseur: on ne se figure point ce qu'on voit. L'imagination ne paraît
plus rien de ce qu'on possède: l'illusion cesse, on commence la jouissance. Le pays des chimères
est en ce monde le seul digne d'être habité: et tel est le néant des choses humaines quors l'être exist.
tant par lui-même il n'y a rien de beau que ce qui n'est ô. (6, 8)

Voulons-nous être humains? jugeons les actions et ô pas les hommes: n'empêtons point
l'horrible fonction des démons: n'ouvrons point si légèrement l'enfer à nos frères. Eh! s'il faut
des punitions pour ceux qui se trompent, quel mortel pourrait l'éviter? (id)

À quels tourments Dieu pourrait-il condamner mon âme? Les reprochés, dit-on, le haïssent.
Je n'ai peur de rien: il faudrait donc qu'il m'empêchât de l'aimer? Je ne crains ô d'augmenter leur nombre.
(6, 11^e not. v. Julie op haar sterfbed)

Je ne saurais concevoir quel plaisir on peut prendre à imaginer et composer le personnage d'un scélérat,
à se mettre à sa place tandis qu'on le représente, à lui présenter l'état le plus déplorable. Je plains beaucoup les
auteurs de tant de tragédies pleines d'horreurs, lesquels passent leur vie à faire agir et parler des
gens qu'on ne peut écouter ni voir sans souffrir. Il me semble qu'on devrait s'efforcer d'être condamné à
un travail si continuel: ceux qui se font un amusement doivent être bien dévorés du désir
d'être public! Pour moi, j'admire de bon coeur leurs talents et leurs beaux génies, mais je re-
mercie Dieu de ne me les avoir ô donnés. (6, 13^e en laatste brief v. alle. Laatste wv. v. de root
daarakter)

Karakteristick des Parabeln. N. 15.

[Nathan, ein profect u. wjs leeraar in Salem w. door Hillel, ein zygner lehrz, gevraagd, hoe hy hem zyn onderwyf tot aangenaam maakte.] U. Nathan antwortete: Ich reiche euch den goldenen Apfel in selber der Schaal. Die Schaal empfange ich, aber ich finde den Apfel. (1.1 Nathan) [cf Spreker 25, 11].

Der Rhein.

Als im Beginn der Zeit die Nat. die Berge gegründet u. das Becken des Meeres ausgeschälte hatte, trat sie aus ihrem Wolkenzelt zum Gottward u. sprach: es gebreut d. daß s. zu dem Gott in das Gute u. zu dem Harken der fernel Wirkstreck geselle. Du stehst fest, aber ich will dir einen Lohn geben, der deine Kraft u. deenen Legn, die du aus der Höhe empfähst, in die Ferne trag!

Sie sprach es, da quoll aus dem Berg der Rhein.

Fröh. u. frei voll Kraft u. Muth wallte der junge Strom das Gebirge hinab. Spüend stürzte er f. in den Boden: aber der See fesselte ihn. Die Wellen des Sees thaten s. v. einander: unge schwächt u. unverändert kam der jugend. Strom wieder empor u. folgte seine Bahn fort. Denn er war ein Sohn der Nat. u. auf dem Gebirg aus den Wolken geboren.

Nun zum Jüngel erstarkt, erkör er f. jene Bahn. Die edel. Nat. irret in ihrer Wahl. Sie erküpf das Grof in Gute. — Er grub f. selbst seinen Weg durch Felten u. Gebirg. Sie übt in mächtigem Fülle seiner jugendkraft. Dafür bekränzt auch Nebengebirge den Pfad des Jüngel.

Herz. war sein Laufbahn. Hundert Ströme u. zahllose Bäche begleiteten ihn, u. vermischten ihre lieb. Wellen mit seiner kraftvollen Strehen. Denn das Glt. reucht an f. das Edle, u. das Höchste f. zu vereinen mit dem Höchsten.

Männl. u. ruhiger war er jetzt sein Gang. Stiller flof er dahin, aber in schwächer. Die Strenge der Winter wollte mit ewigen Eisseln ihn binden. Er ritzte sie, wie man Fäden zerreiht. — Er hat die Kraft seiner jugend geübt u. Eillen zerrihen.

Sein Strom gleich einem geflatheten Fugel. Die fröhliche Rebe, die Frucht der Gebirge, aber genreiche Körnfelder umgaben ihn; sein Rücken trug Schiffe u. Klöße. — So gebiert die fließ Kraft auch das Nützl. zum Schönen.

Er nahete f. nun dem Ziele seiner Laufbahn. Da theilten Wkunst u. des Bodens Fläche der geduldigen Strom in vielfache Gewässer, die man mit andern Namen benennt.

Vater Rhein heißet er, wo man seiner Kraft u. Legn gedenket. (1.7)

Die Freundschaft.

Zwei Jüngl. Freunde wie einst Damon u. Pythias, wandelten an einem Frühstags Arm in einem Walde. Laß was hier, sprach einer zu dem andern, ein Bild unsrer Freundschaft suchen! Findet doch der Mfsgern sein uneres Leben in irgend einem Bild der Nat.!

Siehe doch, sagte Damon, den Ephen, der f. um die junge Eiche rankt! Herzl. u. in jugend. Die erhebt f. der Baum, wie einer Tempelfäul, v. fröh. Jüngl u. Jungfrauen mit dem ersten Haupe d. Frühles umwunden. Der Larze Ephen umschlingt ihn, also er Eins mit ihm zu werden strebt.

Ohne die Eiche lag' er im Haabe! - Die Jüngel sahen f. an u. sprachen, Schön ist das Bild, nicht. 85
schmückt das frische Grün den crassen Eichenstamm. So trägt u. erhebt das Harke, f. selbst der d.
Liebe veredelt, das harte u. schwache. So thut auf hervorstem. Hum der edle Hercules die kindl.
Unschuld. Schöner Freund. Bund! - Aber das Bild der Freundschaft ist es o!

Neh dort am Hügel bindet der Winter die Reb' an den Ulybbaum! Ein kluger Verein! Das Fest
trägt das Gesehweidig u. Nützgl. um dem M die edelste Frucht zu bereiten. So füllet ihr und den
Becher mit Freuden! Seyd uns denn dankb. geseget im Nützgl. Streben! - Aber ist es o ein Bund
u. Mhand geseget? sagten die Jüngel. Sein Ziel ist gewinn. Kann o auch leicht der Weinstock, mit
Krauben beladet, die Zweige des stinkenden Baumes erreichen? u. sein breites Laub die Blätter der
Ullme erspicken? - Schön ist das Bild - es ist das Bild des Verein Mler Kräfte zur Bürgerl. Gemein-
schaft, das Nützgl. daraus entspringt. Aber das Bild der Freundschaft ist es o!

Der Freundschaft Seelenbund hat o im Himmel u. auf Erden, das ungleich! riefen die Jüngel. -
Sie standen in dem vereinten Schatten zweier junger Eichen. Sie sahen die schlanken u. künftigen
Bäume an, welche ein herrl. Gewächs! sprachen sie. Ihre Wurzel fühlung f. fest in einander, ihre
Kämpfer lagen in gleicher Höhe in den Wolken hinauf. Beide gen Himmel emporstrebend, wider-
stehn sie gemeinsam dem Sturm; u. überwältigt er sie, - sie können nur gemeinsam fallen. Ist
hier das Bild unserer Freundschaft? fragten die Jüngel. - Sie sahen f. an, ihre Augen glänzten,
u. sie umarmten f. im Schatten der mähnl. Eichen. (1, 20)

[na Menanders geregt tot Diogenes: ware ik o A. ik zoud D willen zijn, zegt Parmenio, die bij
de ton was blyve staan: een wonderl. w!] Nicht doch, erwiderte Diogenes. Dolmeßche es
nur aus der Einm. Sprache in die Volkssprache. Dann lautete: Ich fühle mich gedrängt, die
Tugend der Selbstherrschs u. Maßig zu verehren - aber meine Eklucht wird mich ewigl. hindern,
sie zu über! (1, 46 Diogenes)

Auch die Sonne, die das Gewächs der heben erzeugt u. deren Glanz aus ihm hervorstrahlt, -
wenn sie auf Mober scheint, brütet sie giftige Dünste. (1, 51, der Wein)

[differende] Abraham tot syn brood] hab' ich alle Tage meines Lebens kindl. vor ihm gewan-
delt in Wahr u. Liebe, - wie sollte ich denn nun, da er ruht, zögern, zu ihm zu wandeln...?

[Plato u. syn liebl. een uitsprekend maar verwaand dichter] (1, 52. H. 4 Tod)

Der Jüngel: Ich fühle die Glt in mir. Plato: Bespr. du fühltest dich in der Glt (2, 28 Thamyris)

Lümet denn o auch G im Wetter? fragte die Thim
o doch, antwortete der K, er thut wohl, auch im Wetter. Ach, meine Geliebte, der Mdenkt f.
u. bildet f. den Ewigen nur zu gern nach seinem eigenen Bilde. - (2, 29, das Thiergefecht)

[Socrates im Kerker, tot byne vriendent] Die letzte Stunde eines (des M) Lebens ist, nussentials
alle andere, u. bedarf am meisten des himml. Lichtes. So wie die letzte Stunde des Tages die
schönste ist. Die Mendoröthe fließt um sie her, wie ein Lichtstrom aus Elysij.
Bes dann folgt die düstere Nacht - unterbrach ihn der ruhige Menophon.
Für unsere Halbkygel, erwiderte Socrates. Ist o unsere Mendoröthe das Morguroth einer
anderen Erdhälfte? (2, 37 der Traum des Soer.)

26) [Matthias in verwoyl tot tyne 25] Daran geschieht des Herren Wille, Erst fließet das Blut, bevor die Flamme auf dem Altar f. erhebet. Seyd unerschrocken u. habtet ob dem Gyps, so wird euch G. wiederum herel. machen (3. 2d. Matthias) G.

Die Thränen.

Hillel wandelte in einer mond- u. sternhellen Nacht mit seinem Jünger Sadi zwischen den Gärten des Oelberges.

Da sprach Sadi: siehe dort den Mann im Strahl des Mondes; was bequod er? -

Hillel sprach: es ist Jaddok, er sitzt an dem Grabe seines Sohnes u. weinet.

Kann denn Jaddok, sprach der Jünger, kein Tränen ö. mäzigen? Das Volk nennt ihn den Gerechten u. Weisen.

Hillel sprach: soll er darinn den Schmerz ö. empfinden?

Aber, fragte Sadi, welchen Vorzug hat dann der Weis. vor dem Thoren?

Da antwortete der Lehrer: siehe, die bittere Thräne seines Augs sinket zur Erde, aber sein Anblitz ist dem Himmel zugewendet. - (3. 29. die Thränen)

Ueb. „Abendstunden“, herausg. v. Dr. Franz Thieremin: zweite, vermehrte Ausgabe

in Einem Bande, Berlin 1841.

Onre hoop w. mer dan verwoyl, zoo zy flechts op + onvergankel. gericht is.

Die Hoffus ist trüch. u. was sie verspricht auf Irdisches was mein Sohn gelebt,

das pflegt sie nimmer zu halten; u. wegs hab' ich gefunden.

Es reeffen zu köstl. Früchte ö. Statt des Eitlen ward mir das Wahre gegeben,

die Blüthen die schön f. entfalten. das trostet dem Auge der Stunden.

So spricht man - doch was ich im Lebe, erprobt Ich suchte den Ruhm, den die W. verleint,

das hat mich anders belehret, u. der bald in Schmach f. verdunkelt;

u. mehr als die Hoffus mir anglobt u. ich fand die himml. Herelk

hat gnädig der Herr mir gewährt. die jetzt u. unmerckl. funckelt,

Ich suchte das Glück, das Neundschafft giebt, u. der Herr, der jegliches Schonen stellt,

weilun f. zwei Herren verbinden: der, ist auch Alles Lerronnen,

u. konnt' doch, ward ich auch redl. geliebt, noch bleibet mein Lohn, mein Helfer u. Schild,

ein volles Genüß ö. finden. den hab' ich zum Freunde gewonnen. (p. 12. die Hoffus, st. 1-3)

Der Ort um auszuruhen.

Des Höchsten w. giebt unserm urre Schwingen, doch meine, w. ermettet, solch ein Ringen

daßer zum Himmel sich webt gleich dem Stare, u. wie der Vogel, daß er rastet,

daß G. uns seine Tiefen offenbare, zur Erde senket die beschwingten Glieder,

u. unsrer Augen ins verborgne dringen. u. finke findet auf des Waldes öffe,

Auch mir kann sich ein Aufschwung wohl gelien; So fallet mein Gedank sein G. fieder,

wo ich die höhr. Wolkenbahn besfahre, wenn er die G. in das. Brust aufzst -

u. in dem Licht das G. nicht gewahre; u. sinkt auf dem Stamm des Kranzes nieder. (p. 19)

Es sei der Frauen Leben so wie ein vol. Lied, das ö. mit eitlem Kränzen am Ohr vorüberzieht

das sein festes Sattl nur langsam fortbewegt

u. doch die Herzen viele mit f. zum Himmel trägt

(p. 60. mit. der Mutter Weihnachtsfeier.)

Das nur sind Werke der Kunst, wo f. vermählt unauflösl. [op gelooften werken
 Liefes tevens Schapin mit der vollendeten Form. [op gelooften werken
 Luuke in würdigen Stoff die würdige Form zu erschwingen; topast.]
 wenn du o beide vereinst, fehlen sie beide zugleich.
 (p. 79 mit „Antiken“)

Die voll. Bereitbarkeit

ist o anders als das Ausströmen des innern, πrigen Lebens, welches vom vvel. erzeugt, u.
 welches tagl. genährt werden muß durch Beze, Gbet, u. Lesen des Gl. Wortes. Wo dies innere
 Leben o vorhanden ist, da kann die voll. Bereitb. o anders sein als ein hankelpiel, als ein Ver-
 such die Zuhörer, die im Dunkel sitzen u. vor Kost zittern, glauben zu machen, daß sie er-
 leuchtet u. erwärmt würden. Eine solche Taupf, wenn auch gelang sie heroorzubringen, wird
 niemals langdauern: denn das hat doch am Ende einen jeden sein Gefühl, ob er sich o
 ob ihm wärm ist, oder ob ihm fridert. Wie hingegen aus der Flamme, durch ihre natl. nothw.
 Wirk, Licht u. Wärme strömt: so wird auch das πrige Leben, wo es vorhanden ist, v. selbst in der
 bezwoorten: u. es wird auch dadurch sein innere Merkmal offenb. daß es unter des verschiedn.
 Formen f. mittheilt, u. daß keine derselben ihm etwas nolltes geben oder nehmen kann: Wendet o f.
 an den Verstand um sie einzicht zu befestigen, so wird es o die Wärme ermangeln: wend o f.
 an das Herz um Gefühle zu erwecken, so wird auch u. d. die Klarh o vermiff werden. Nimmt
 der v. den erhabl. Schwung, so w. doch das Erang. dadurch o erhabener erschein, als es durch
 f. selber ist u. erhabl. wies bleiben, auch wenn es in dem einfachsten schonach lateisten Gewand
 erscheint. Ist das Streben nach dem Ideale einem h. vernüthl. angeboren, so wird auch die höchst.
 Kunst, wenn sie nur dem Erang. dienl. ist, u. f. ihm unterwerft, niemals seiner Heiligh u.
 Würde Abbruch thun: u. o mander Würde durch eine tohe u. ungebildete Irthl. f. entfallen kö-
 nen, sobald f. nur diep durch den π. geheiligt hat. (p. 77 mit „die voll. Bereitbarkeit“)

Don Quixote.

Ludovico. D. Q. ist der M der dem Ideale folgt, u. der es in dieser niederen u. gemeinen
 W. u. verwirkliche muß. Er hat alles hingeben, in der Begeister, für eine gr. Gedank.
 mit welchem er auf die feinnreichste Weise das was ihm umgiebt, u. was f. ereignet, in den
 zick zu setzen weiß, die W. die immer das Edle u. schöne verkant hat, laßt auch seinen ge-
 ästigen Streben keinetswege Gerechtig. widerfahren. Auf die allereinfachste Weise wird
 der Held sich v. jener Höhen in den Boden der gemeinen Wirkl. herabgestürzt: aber stets er-
 hebt er f. wieder, immer er f. sich o in der Umgehal eines gemeinen Hergangs in einem
 wunderb. Ereigniß, immer herrl. er u. rührender in seinem Muth u. in seiner Ausdauer. Die
 mit der Wirkl. kämpfende, u. ihr unterliegende, Th. dies ist der gr. wenig wahr Inhalt
 dieses Meisterwerkes der ihm auf alle dem Ideale o o fremde Gemüth einen unwider-
 stehl. zauberhaften Einfluß scheidet. — — — — —
 Adalbert. Mein Abicht ist kürzl. die, daß die D. Q. ein Tractat gegen den Ehrgeiz u. den
 Eigennutz, u. daß er eben deshalb so lehrreich u. so erbaul. ist. [1^o man moet Capten om
 D. Q. o gelukkig, te toch voort om den matiraak voor eene gr. Idee. 2^o aan dit ver-
 meende Ideaal geloofde hy zelf o: want als hy tegen Hertog met veel ceremonien

D. Q. w. w., aquel fue el primer dia, que de todo en todo conocio y creyo ser cabal-
 lero andante verdadero y no fantastico. ^{2. alleop 31} Erkennen Sie hier das 19 des Chryseides,
 oder, wenn Sie lieber wollen, der Edelkeit? Der Edle hat kein Ideal, das über ihm schwebt
 u. dem er f. aufopfert. Er selbst ist sein Ideal: er will ö etwas bewirken, sondern etwas vor-
 stellen. Dabei aber ruft die innere Stimme unaufhörlich ihm zu: Laß ab, laß ab: du bist
 das ö wofür du dich ausgiebst: mache doch ö der selbst u. andere etwas weiß. In keinem
 solchen Schwanken u. Zwißeln ist ihm denn ein jedes Lob ungenießlich willkommen, das
 vielleicht gar ö erufft, gemeint war, welches er aber als eine Stütze seiner schwankenden
 Ueberzeugung erweist. Damit stimmt es auch vortrefflich, daß D. Q. da ihm die 19. runde
 Ritterschaft unterlegt ist, mit dem Gedanken ungt, ein Schäferloben zu führen: denn
 während der wahrhaft begierter niemals sein Ideal wechßelt, so bleibt f. doch der edle
 M. keinesweges in seinem Ansatze treu: Ritter u. Schäfer, das ist schon einerlei, wenn er
 dabei nur als etwas, das er ö ist, erscheinen kann. D. Q. u. Sancho od ö: el kander =
 + Ideale zu präzisieren: wärend die stoten el kander af: maar D. Q. ist der Ehrgeiz
 u. S. der Eigennutz. Beide Leidenschaften sind Brüder, in demselben Stämme geboren u. der Stamm
 Sie „wills sein wie G“ u. quib dadurch dem Ehrgeiz das Diktum: Sie „schaut an, daß
 dem Baum gut zu sein wäre“ u. erzeugt den Eigennutz. Alle Leidenschaften, auch bei ein-
 nem aushilf. versch. Streben, stehen dennoch mit einander in genauer Verbindung. Das hat Cerv-
 vantes wohl gefühlt: deshalb hat er dem D. Q. ö nur den S. zugefellt, er läßt auch in der
 ersten Theil das Spiel unzähliger andern irdischen Leidenschaften. f. und die beiden be-
 gegner das fällt zwar weg in dem zweiten Theil: aber es bleibt doch der Herr u. der Diener
 diese geüben, denn Ehrgeiz u. Eigennutz sind die Haupttriebe des natl. M.: in der Lese hat
 an ihrem endlosen Besprechen eine immer gleiche Freude, weil das Dichten u. Machten der
 natl. Herrschaft doch eigentl. ö anders ist als ein Selbstgespräch zwischen Ehrgeiz u. Eigen-
 — — — — — Jeder Ehrgeizige ist ein Ritter v. der traurigen Gestalt.

(Uit. der Ritter v. der traurigen Gestalt. p. 181 199)

De Akademien h. 1.

Sieht man das Ahasver, de eeuwige jood, die alt is W. d. zyne Sadducaso-Epicur. inscripten
 locht te verbreiden, hiertoe ook zeer bevorderl. acht. Dese wären, einem gr. Lumpen vgl. bar, u.
 welchen die Triliches der W. Haupten. Die Jungb würden aus dem väterl. Kauf geschleppt u. in
 Lump hineingestopft. Nur wenige etlichen f. durch gewaltige springe v. einer jester Stelle zur
 andern. Viele aber versanken bis an den Hals in dem Morast u. prügte man für ihr ö Leben den Ehrgeiz
 u. erstarbte Glieder davon - was ihm, u. der M. Gesellschaft sehr nützlich wäre (p. 318. mit der ew. Jood)

Die Kunst

kann dem Reiche G. dienen: u. wenn f. ihm widmet u. ihm Eingang in die Gemüther ver-
 schafft, so ist sie eine sehr populärer Philologie. Sie kann f. aber auch dem Reiche der Armut
 dienl. machen, u. das was Satanden M. zu sagen hat, ihnen u. süße Worten, Klänge u. Gestalten
 aus Herz legen. (Kunst u. Litteratur p. 328)

Während u. u. niedr im Gemüth o wohl eine höhere Stimm hervorbringen können, ohne es zu
gleich zu erschüttern, ist das der Vorzug der ersten u. v. Mufik, daß sie dem Gemüth o seine Ruhe läßt.
u. es dennoch zu h. erhebt. (id. p. 331)

Mancher Philosoph ist ein Sisyphus, der den Stein seines Systems mit großer Anstrengung
höch eine Bergeshöhe anwälzt. Schade nur, um dies im Vorbeigehen zu bemerken, daß wenn er ihn
dort als ein ewiges Denkmal vden Siegen des M. u. v. aufstellen will, der maliciose Stein vder
andern Seite hinunter läuft. Wie nun Homer die Anstrengung u. das Achzen des Sisyphus durch
eine Reihe schwerfälliger Sylben ausdrückt, so ist er hiebei mit Glück v manchen neuere Sprach
gelehrten worden. Es gelingt ohne durch eine ungleiche, harte, holprigen, schwerfällige Sylb,
die Anstrengung, das innere Achzen u. Höhnern, womit sie den Stein des Systems anwälzen, aufzuha
len zu machen. Man könnte auch die Wirk. dieses Styls auf das Ohr mit dem fürchterl. Lär
ren der Räder an den Ochsenwagen vergleichen, welche im Don Quixote beim Aufzuge des Merlin
beschrieben werden: ein Geräusch, vor welchem, wie Cervantes bemerkt, selbst Bären u.
Wölfe entfliehen. Platon's Reden, in ihrem ätherischen Gewande, schweben in der Luft, wie ein
leichtes Aufzugsloftwölk. Hier ist das ein passender Styl für eine Q? Manche der Neu
eren sind viel kunstreicher als er. (id. p. 335)

Wo die Kraft in der neuere Literatur erscheint, da ist gewöhnl. die Schönh. aufgeopfert. Denn
man hat sich gewöhnt, die Kraft o in dem Totalindruck eines Gedichts u. einer Rede, sondern in
einzelnen, v. den übrigen absonderten, u. stark hervortretenden Gedanken zu suchen. Damit
kann dem freil. keine Schönh. befehlen, die eine harmonische Bild, das o verlaugt. (id. p. 336)

Das Tragische u. das Komische
sind zwar einander entgegengep. aber sie sind weit entfernt f. gegenseitig aufzuschließen
u. das Trag. namentl. wenn es seine Vortheil verliert, wird o das Kom. v. f. flussert. Sondern
es wird o damit verbunden u. wird dadurch noch Trag. er erscheint. (z. B. Romeo u. Juliet,
Lear mit Zwi. i. Naz, u. z.) (id. p. 338) s. p. 50.

Ich kenne nur zwei Dichter die mir dergestalt imponiren, daß sie keine Kritik in mir auf
kommen lassen - Dante u. Shakespeare. -- Sollte dies o daher kommen, weil in ihnen die
Darstell. immer der Idee vollkommen entspricht? Die Kritik findet da nur Spielraum, wo
die Ausführung hinter der Idee der Dicht. zurückgeblieben ist.

Goethe's Faust. Gutzkow, Bistr II 182
Was Faust ist, das ist ein jeder an u. vigen u. Gemüthskräfte reiche M. che er h. gefunden
hat. Die Befriedig., die ihm nur durch den Besitz des wahren u. höchsten Guts zu Theil w.
kann, die sucht er, da ihm jenes unbekannt ist, in der Sünde, mit welcher er zuerst spielt, u.
deren Spielzeug er dann selber wird. -- Bis hieher ist Alles wahr: doch es ist eine
Wahrh., die Goethe selbst o erkannt hat, u. o erkennen konnte, weil er keinen Standpunkt, der
ihn über seinen Aufstiehs, errungen hatte. Alles hat er aus selber herausgeschrieben, u.
unbewußt das Treiben seiner Jugend, die vornehmen Verhältnisse seiner männl. Jahr, u. die
Ode seines Greisnaltes dargestellt. -- Es scheint jedoch, daß die Bewußtlosigkeit, mit welcher

Der Begriff der Erlös berechnet den ersten Schritt oder Lunde in der Traß hinweg, der
den Begriff der Verjöhn berechnet den zweiten Schritt hin zu Gott. Die Erlös, verhält sich zur Verjöhn
wie der Glaube zur Liebe. Ohne Glaube keine Liebe, ohne Erlös keine Verjöhn. Nur die Liebe
die Frucht des II, die Verjöhn ist die Frucht der Erlös: in dieser Verjöhn steht Liebe u Ver
jöhn höher als II u Erlös. Durch den II kann man f. die Erlös aneignen; aber um f. mit Gott
zu verjöhn zu fühlen, muß man ihn lieben. (id p 378)

Oderweffent. der tvl. Liederen.

Dreil. guttes auch fromen Ven, welche f. gerade durch das Fehlerhafte im Ausdruck u. in
der oschen Technik o besonders erbaunt fühlen, u. die es als ein theures Unerpfand betrachten, daß
der Verfasser es tren u. red. gemeint habe. Diese Ansicht verdient, wie alles Subj. in der Drommigkeit
zu sein u. schon: aber sie darf's auf allg. Gelt. Anspruch machen, u. sie muß es f. gefallen lassen, daß sie
der Grundsatz entgegengestellt werde: ein Opfer muß ohne Fehl sein: u. was zum Decente u. s. bestimmt
ist, das muß die höchste Vollk. erfahren, welche selbst durch irische u. Ml. Mittel zu erreichen ist.

(Uit. Gedanken über die Erbauungs-Litteratur, p 488)

Kerkel. gerangen überhaup

Das Lied, welches in der Absicht gedichtet wird, daß es gesungen werden kann, das wird
wahrhaftig so kalt u. so farblos gerathen, daß keiner es singen mag. (id. p. 190)

1780, Jahr cette question, proposée par la même Acad. "si le etablissement des sciences et des
lettres a contribué à épurer les mœurs?" (ou die vry oprelo pag 69d.)

Denzig veracht Rykdom.

L'homme de bien è un athlète qui se plaît à combattre nu: il méprise tous ces vils ornements
qui gêneraient l'usage de ses forces, et dont la plupart n'ont été inventés que pour cacher
seulement la difformité. (1^e part)

Aujourd'hui q les recherches plus subtiles et un gout plus fin ont réduit l'art de plaire
à ses principes, il règne en nos mœurs une vile et honteuse uniformité, et tous les arts semblent
avoir été pétris dans une même moule: sans cept la poésie, l'épique, la biense, l'ancêtre ordonne:
sans cept on fait des usages, jamais son propre génie. On n'ose plus paraître à q a è: et, dans
cette contrainte perpétuelle, les hommes qui forment ce troupeau q'on appelle société, placés dans
les mêmes circonstances, feront tout les mêmes choses, si des motifs plus puissants ne les en détournent.
On ne saurait donc jamais bien à qui l'on s'affaie: il faudra donc, pour connaître son
ami, attendre les grandes occasions, c'è à dire, attendre q'il n'en soit plus temps: puisq c'è pour les
occasions mêmes q'il eût été essentiel de le connaître.
Quel cortège de vices n'accompagnera point cette incertitude: plus d'amisties sincères: plus d'esti-
me réelle: plus de confiance fondée sur des soupçons, les ombres, les craintes, la froideur, la réserve,
la haine, la méfiance, se cachent sous ce voile uniforme et perfide de politesse, sous
cette urbanité si vantée q nous devons aux humides de notre siècle. On ne proposera plus par des
sermons le nom du maître de l'univers: mais on l'insultera par des blasphèmes, sans q'hotorelles

92 scrupuleux en soient offensés. On ne vauvera ô son propre mérite, mais on rabaîsira celui
autrui. On n'outragera point grossièrement son ennemi, mais on le calomniëra avec adresse. Les
haines nationales s'étendront, mais ce sera avec l'amour de la patrie. Et l'ignorance se précipite
substituera un danger au pyrrhonisme. Il y aura des excès prescrits, des vices de shonors: m
d'autres feront de l'ori, du nom de vertus: il faudra ou les avoir ou les affecter. (ibid)

Les hommes feront toujours ce qu'il plaira aux femmes: si vous voulez donc qu'il devienne grand
vertueux, apprenez aux femmes ce qu'il y a de grandeur d'âme et vertu. (ibid)

Quand les hommes innocents et vertueux aimèrent à avoir les dieux pour le moins de leurs actes
ils habitèrent ensemble sous les mêmes cabanes: mais bientôt devenus méchants, ils se laissèrent
ces incommodes spectateurs et les reléguèrent dans des temples magnifiques. Ils les en chassèrent
enfin pour s'y établir eux-mêmes, ou du moins les temples des dieux ne se distinguèrent plus
des maisons des citoyens. Ce fut alors le comble de la dépravation: et les veilles ne furent jamais
si plus loïn q quand on les vit pour ainsi dire soutenus, à l'entrée des palais des grands, sur des
colonnes de marbre, et gravés sur des chapiteaux corinthiens (2^e part.)

Je ne toujours escloué ou tyran, q l'homme opprimé ou q'il adore, et q'il ne peut pour tant
rendre heureux ni l'étré q'en le laissant égal à lui. (le livre de l'Espraim, Chant 4)
Vik. Christen - en Wereldrij, tevens Christelyke Welker. Met het Hoogduiffst v Karl
ge en vrytwerk door F. J. Domela Nieuwenhuis. 2^e en vermeerderde druk. 1844.

In vroegeren t waren de kerke vryplaatsen voor misdadgers -- Het waren it leven een vergemeent
de schonefte dagen, toen het huis G's gebouwd werd. Het waren de dagen der jeug, koninkl. Salon
dagen (p. 2)

Ma, v welke wy weten: zy hebben gedurende hun leven eens oprecht geweest, zyn ons zoo die
en daarom geen ook weduwen e. weera ons zoo ter harte (p. 4)

hijf te zyn is gevaar. inog gevaarler tijt te w. het gevaarlfte, tijt te willen, et. -- (p. 12)

Soen betrus eine der gr. ste wildade, bewies, richte hy "goud of zilver heb ik ô" (p. 43)

gel is de kleur v den rijd: in den herff w d bladeren geel e vallen af.
... een vol. e blysheiden geyraad, die den ouden M heeft afgelid (77)

nog voo' zyn optreden voo' W had X den gr. ste vyand overwonnen (97)

Ziet gy die milioenen sparren met hloek oeg in melkweg? Gy houdt alles voo' eenen vlycht
nied, voo' een voorbydygende volk: slechts het met den telescoop gewapende oeg onderscheidt en
pent oog v uwe. v met ootmoed, en zie dan fier th. S. zoo dult gy het zien lichter = G's sparre stralen
hemelfche glans v eenig heerlh. (106)

het geleedende kompasheft de gedaante v een helie (134)
voo' des ongeduldigen veranderd G de ho'dagen lyden in koop en verband de morrende in
wachten. Maar wie in G's wil beruft, komt ten menfch op den top v Nebo, voo'dat hy althoud
met zyne oogen het land der belofte overriet. (138)
preken over Zakw en zynen overpers. Henry deze de Zaak vertegenw. et biffe middel om
gesprekken beteter te w e beter te maken. Doorgaans keeren de M. uit om: want zyn lieve de
denken (145)

46) der M., oder M., gleich, Senarthe, belorbene Triumphatoren, Consuln, Dictatoren, mit erha-
renem Blick, umgebenem Nacken u. unerschüttertem Muth. Wie ein Rath v. Höhem-
stehet auf! Wer wachet ihr? Die Ersten der Mm? Selten. Die besten der Mm? Wenige. Die
Härmer, die Feiber der Mm, die Urheber ihrer Werke? — Werkzeug, Hädy ward ihr, durch
deren in einander greifendes Maphenewerk der Unsichtb. dem mystischen Wagn der Wiegery,
unter unaufröhl. Geprassel, Geschrei u. Schnatthen über dem Ocean der Leben fortgeführt
hat. Bei jeder Schwung, bei jeder Heib, bei jeder Umkehr eines Rades, schallt v dem M., das auf
dem gr. Waspen lebt, das Hebol der Weish: Mäßig in Ewig! Wer es überhört, der ist gerichtet.
Mm v Erde u. Staub, Kirschen v. Erde u. Staub, wie schreckl. dieses Geschehe, das zeigt die S.

26 Jun. 1796. (17^e of Laathe Cap. v + 24^e Boek. 4^e deel. pag. 278. 80)

Ueb. des Confessons de J. J. Rousseau.

Ce n'est à ce q'è criminel q'contre le plus à dire: c'est ce q'è ridicule et honteux (Part I, liv. I 1796)
La vertu ne nous coûte q par notre fautes: et, si nous voulions être tous sages, rarement aurions
nous besoin d'être vertueux. Mais des penchants faciles à surmonter nous entraînent sans résis-
tance: nous cédon à des tentations légers dont nous méprisons le danger. Insensiblement nous
tombons dans des situations périlleuses, dont nous pourrions aisément nous garder, mais dont
nous ne pouvons plus nous tirer sans des efforts héroïqs q nous effraient, et nous tombons en
dans l'abîme en disant à Dieu: pourquoi m'as-tu fait si faible? Mais malgré nous il répond
nos confessions: je t'ai fait trop faible pour sortir de gouffre, parceq j'ai fait assez fort pour n'y
ô tomber (Part II, 1720-31) pag 469)

Drei, nouvelle édition (1841) is "précédée d'une Notice par George Sand. Doaruit:

Jean-Jacques a été l'un des génies les plus avancés du siècle dernier, quoiqu'à certains égards il
ait comparé des préjugés barbares, q'il faut imputer à l'époque il écrivait, et q'il proscrivait
aujourd'hui il se commença son oeuvre. Quand ceci est fini et démontre pour nous avec la plus
gr. évidence nous nous sentons à l'aise pour entrer avec un respect mêlé de tendresse et de douleur
dans la vie privée, dans la confidentialité intime, dans les "Confessions de l'immortel ami. L'Œuvre
oeuvre, c'est-à-d. la conduite et les écrits, si contradictoires en apparence, et si souvent opposés l'un
à l'autre dans les déclamations haineuses du T., nous semblent au contraire tenir l'un dans
l'autre et s'expliquer mutuellement, sans q'il soit besoin de charger la mémoire du gr. M ou de s'en
celle des éternitaires q'il appela ses ennemis et q'n'eurent d'autre tort q de ne pouvoir le comprendre.
Georg la lecture de ses plaintes éloquentes nous identifie aux douleurs de l'oppression, et nous
fait parfois prendre en aversion ceux q concoururent involontairement au lent suicide de sa vie.
Reconnaissons leur devoir, beaucoup de ménagement, quand nous examinons de près les cas, et quand
nous lesons les pièces de ce long et amer procès intenté par lui à eux dans les "Confessions", par eux à lui
dans les mémoires où ils ont essayé de le rabaisser pour se justifier: qnd nous songeons surtout q
cette cause est encore pendante devant le tribunal de l'opinion, et q'elle affecte d'effrayement les bons
sans avoir reçu la solution définitive q les parties ont réclamée avec tant de chaleur, et q nous pour-
en plusieurs endroits, demande à la postérité d'un ton à faire tressaillir les juges les plus farouches.

De tout le progrès s'è accompli, n'è ce ô, par le concours de 2 races d' Mm opposés en appa-
 rence, et même en fait l'un à l'autre, mais destinés à se réunir et à se fonder dans l'oeuvre commune
 aux yeux de la postérité. La 1^e de ces races se compose des Mm attachés au présent. Habiles à gouverner la
 marche des événements et à en recueillir les avantages, ils sont pleins des passions de leur èpog, et ils agis-
 sent sur ces passions avec plus qu'un mot d'éclat. On les appelle communément Mm d'action, et, parmi ces Mm là,
 ceux q réussissent à se mettre en évidence sont appelés gr. hommes. Je demanderai la permission, pour faire
 mieux entendre ma définition, de les appeler Mm forts.

Ceux de la 2^e race sont inhabiles à la V des faits présents, incapables de gouverner les Mm d'une façon
 directe et matérielle, par conséquent de diriger avec éclat et bonheur leur propre destinée et d'élever à
 leur profit l'édifice de la fortune. Les yeux toujours fixés sur le passé ou sur l'avenir, q'ils soient comparsa-
 listes ou rovauteurs, ils sont également remplis de la pensée d'un idéal q les rend impropres au rôle rempli
 avec succès par les 1^{ers} ou les hommes ordinaires Mm de méditation, et leurs principes ou maximes, appelés
 gr. Mm comme ceux de la 1^e série, je les appellerai gr. par exclusion: c'est q dans ma pensée les autres ne s'è
 ont aussi revêtus d'une gr. leur inévitabilité, mais par des motifs de gr. leur s'appliquent mieux, selon moi, à l'
 de bache de toute ambition personnelle, et celui d'forcer à l'Exalté et à l'empire par le seul titre de son
 individualité.

Ainsi donc 2 sortes d' Mm illustres: les forts et les gr. Dans la 1^e série, les querrurs, les industriels, les
 administrateurs, tous les Mm à succès immédiat, brillant même les plus sur la route de l' Mm: dans la
 2^e, les officiers, les vrais artistes, tous les Mm à vues profondes, flambes de vins envoyés ici-bas pour
 nous éclairer au delà de l'horizon géographique, notre existence passagère. Les forts de l' Mm ont le
 chemin, brisent les rochers, percent les forêts: ce sont les sapeurs de l'ambulance phalange Mm. Les autres
 tracent des plans, projettent des lignes au loin, se lancent des ponts sur l'abîme de l'inconnu: ce sont les
 ingénieurs et les guides. Aux uns la force de l' Mm et du caractère, aux autres la gr. eur et l'élevation
 du génie.

Ainsi je divise les Mm éminents en 2 parts: l'une q arrange le présent, et l'autre q prépare l'avenir,
 et une q succède toujours à l'autre. Après les penseurs souvent méconnus et la plupart du T perpétuels,
 viennent des Mm forts q réalisent le rêve des gr. Mm et l'appliquent à leur èpog. Pourquoi cela-là, me
 dirait-on, ne sont-ils ô gr. eux-mêmes, puisqu'ils joignent à la force de l'excécution l'amour et l'intelli-
 gence des gr. idées? C'est q'ils ne sont point créateurs: c'est q'ils arrivent au moment où la vérité, annon-
 cée par les penseurs, è devenue évidente pour tous, à tel point q les masses consentent, q tous les Mm
 avancés appellent, et q'il ne faut plus qu'un tête actif et un bras vigoureux (ce q'on app. aujourd'hui
 une gr. capacité) pour organiser.

L'obstacle au succès immédiat des penseurs et à la gloire durable des applicateurs, c'est l'absence de foi
 au progrès et à la perpétuité. Sans de cette notion, les suspensions ont toujours été incomplètes, destructives
 et forcément de peu de durée. L' Mm fort a toujours voulu se bâter des demeures pour l'éternité, au lieu de com-
 prendre q'il n'avait à dresser q des tentes pour sa génération. A peine avait-il fait un pas, gra ce aux gr. Mm
 du passé, q, méconnaissant les gr. Mm du présent, les hauts de rêveurs ou de successeurs, il agissait sa confi-
 tion nouvelle sur des bases présumées inamovibles, et croyait avoir éternité digne d'un franchi-pied.

96) Mais le flot des idées, montant touz. a touz. emporte toutes les digues, et il n'y a plus sur les bords
seul professeur ni un seul docteur qui soient à la perfection de la république d'Épiqueure.
Le jour où la notion du progrès sera épurée comme principe fondamental de toute législation, sur la terre
où la loi ne sera égardée comme un poteau de mort autour duquel il faut accumuler les cadenas
les chaînes pour enfermer les Mm, mais comme un arbre de vie dont la sève, entretenue avec soin, doit
pour fr. des branches nouvelles pour abriter et protéger l'Mh. ce jour-là, les institutions seront revêtues
d'un caractère durable, parceq. l'esprit même de la loi sera le renouvellement perpétuel des formes, et
il ne sera plus nécessaire qu'une loi tombe en désuétude et devienne odieuse ou absurde, pour être vicie
my abrogée au milieu des convulsions sociales. Toute loi sera développée, épurée, perfectionnée, et
la éternelle dans son espèce. Les formes successives qu'elle aura revêtues en traversant les siècles, pour
ront être enregistrées dans les archives de la famille Mh. et gardées avec respect comme les monuments
du passé, au lieu d'être lacérées et foulées aux pieds dans un jour de colère, comme des prétentions
tarnies et des obstacles injustes.

Celui pour, dont nous saluons l'aube dans notre pensée, sera venu pour nos descendants, cette va
diffinition des Mm. forts et des gr. Mm., des penseurs et des réalisateurs, des Off. de l'administration
effacera comme un rêve de l'incubé. Le penseur, n'étant plus gêné dans son esprit, pourra voir la
cette accepter ses décisions, et il ne sera plus nécessaire dans les vues providentielles, q. le martyr et le
sancion ne soit démontration nouvelle, tout effort de gr. sur. L'M d'actions pourra donc être un M. de
méditation, n'ayant plus à lutter contre les obstacles sans nombre et sans cesse tenais sans q. ab. ou le se
et esprit aujourd'hui la raison et la vérité dans les âmes les plus énergiques. Et, réciproquement, le penseur n'ose
étant plus livré à la risée de l'ois ou à la brutalité des puissants, ne risquera plus, comme auparavant
de s'égarer à travers les abîmes, et de tomber, par l'effet d'une réaction inévitable, dans des erreurs
ou dans des travers causés par l'amertume ou l'indignation de la souffrance. Jusq. là nous verrons en
jour, comme nous le voyons touz. dans le passé, ces 2 principes en lutte, le présent et l'avenir,
au lieu de s'unir et de s'entendre dans une œuvre commune, les Mm. forts et les gr. Mm. se livrent
guerre acharnée: les 1^{rs}, intelligents et prospères, malgré tout leur génie d'application, ne voyant q. le
présent, et ne produisant q. des faits éphémères sans valeur et sans effet le lendemain: les 2^{es}, injustes
ou enflés, ne connaissant point autre les Mm. de leur époque faute de pouvoir les étudier en paix
et en liberté, présumant ou désespérant trop d'eux, se faisant de trop vaines illusions ou se livrant
à de trop sombres discouragements, après presq. touz. vœux, flambeaux tourmentés q. presq. tous s'éteignent
dans l'orage sans avoir éclairé au delà d'un certain point de la route, malgré de rapides éclaircis
et de brillants succès.

--- De là Jean-Jacques, d'une part, Jean-Jacques le penseur, l'M de génie et de méditation, le gr. M.
misérable, injuste et désespéré: de l'autre, Voltaire, Diderot et les Holbachiens, les Mm. du jour, les
les pleins d'actions et de succès (applicateurs de la Q. du 18^{es}) désorganisant la société sans songer
rienement au lendemain, pensant, déclinant et partant avec la médiocrité: Mm. forts, Mm. puissants

M. Rousseau, chers au public, portés en triomphe, écrasant et méprisant le misanthrope Rousseau, au 97
de le défendre ou de le venger des arrêts de l'intolérance religieuse, contre lesquels il semble qu'ils eussent
été formellement à leurs principes, faire cause commune avec lui.
C'est M. de Voltaire pour de braver la destruction de mille oeuvres de cette époque, oeuvre moins sublime
mais aussi utile, aussi nécessaire, qu'il est l'oeuvre de Jean Jacques. C'est, dis-je, c'est M. de Voltaire et le peuple.
qui ne méritaient pas, si vous en parlez, le titre de Q. On les appelait ainsi parce qu'il était la mode
tout ce qui n'était ni catholique, ni protestant, s'appelait Q. Mais il n'est pas, à vrai dire, q de critique d'un ordre
élevé. Le qui prouve la diff. entre eux et J. J. c'est q de ces, dans le monde on appelait J. J. le Q. comme
si on eût senti qu'il était le seul. On disait de Voltaire le Q. de Voltaire. Et tant on dit, et du siècle,
le plus q. le plus puissant dans ce ordre de forces. Mais J. J. était le Q. de tous les H. comme celui de
tous les pays. Les définitions infinies d'une époque ont parfois un sens plus profond qu'on ne pense.
Nous avons quelle était cette époque où naquit Rousseau: nous savons dans quel milieu il se développa
et l'exprime dans ses Opérations avec un cynisme effrayant. Le cynisme de certains détails qu'un
bon goût susceptible voudrait pouvoir supprimer, ne pourtant bien nécessaire pour caractériser son
siècle et l'effroi de cet M. éminemment chaqué au milieu des turpitudes de son époque. J'en pense q
avec des misères auxquelles il fut entraîné, jamais été si chagrin pour les jeunes gens q l'ont lu.
Lorsq. de par sa secrète même par l'imprudence ou l'abandon de ceux q devaient veiller sur lui,
il se charge d'un silence fuy de honte et de ridicule, il est difficile de l'accuser d'impudence: lorsq. ex
posé à des dangers immenses, il se sent de faillir de dégoût et d'épouvante, il est imposs. de méconnaître
le sentiment qu'il veut inspirer à la jeunesse: lorsq. appelé dans les bras de mad. de Warens, il éprouve quelq
chose de responsable au remords de l'inceste, il faut bien reconnaître en lui un admirable jure de jur.
élément. Enfin, lorsq. à Venise il pleure sur la dégradation d'une belle courtisane au lieu d'aspérer
à la passion, on est vivement pénétré de cette fois de l'idéal, q. l'amour comme en Q. en fait de religion.
Comme en fait de socialisme, domine toute la vie de J. J. R. --- Certes, ce n'est pas un M. J.
d'ardeur q draps, C'est un M. un M. véritable: c'est pas tel q les M. célèbres, enivrés de leur supériorité, com
mentent à se montrer, mais tel q Dieu les fait et nous les envoie. C'est un être supt à toutes les faiblesses, ca
pable de tous les héroïsmes: c'est l'âme, on voyant et divers de Montaigne, jusqu'à fins divins qui subit
les influences délébiles au vif, au plus du milieu où elle se lie, que se change sous le vent et s'épanouit
sous le soleil. Enfin, c'est l'homme, tel q la vie venue l'avait en partie découvert et défini, touj. en butte
au mal, touj. accessible au bien, libre et flottant entre les 2 principes allégoriques d'un bon et d'un mauvais
ange. ---
--- Rousseau est un vieil tout aussi orthodoxe pour l'église de l'avenir, q le
centenaire Mathieu et le persécuteur Paul le sont pour l'église du passé. Dans un, on tout dogme se
voile et s'obscurcit sous l'examen de la raison, pour ainsi dire, l'âme de R. cette ancienneté Xème.
Elle aime l'égalité, la tolérance, la fraternité et l'indépendance des M. la soumission devant Dieu;
la vie future et la justice divine sous d'autres formes, mais c'est la vertu d'autres principes q les
Xèmes ont fait. Elle pratique l'humilité, la pauvreté, le renoncement, la retraite, la méditation comme
ils l'ont fait: et elle couronne cette vie fortement empreinte de sentiments, sinon de formules Xèmes.

Par un acte éclatant de fanatisme primitif, par une confession publicq. chercher un autre Eldu qui, en peuvant les lois religieuses, éserve une éduité et des aspirations aussi pieusement éformées de la religion éternelle dont le Visme é une phasé et où le scepticisme n'é qu'un accident.

Resumons nous de tous les beaux-arts qui, des falons du baron d'Holbach, j'répandirent sur les siécles, j'é le seul, parceq'il é le seul religieux.

Als men, bephouwt de M met een 5 ander oög de nat. en + leven om hem heen, dan hy als knaap of als jongely deed, 5 omdat beides roeren veranderen, maar omdat jaren en onderwindingen hemkelve. j. verander hebben te weeg gebracht. In zyne taal drukken 2 zyns ondanks die verskhd. levens t en daarmede verbondt oors wyss v bephouwen. En te virgus roept hy later tafgeloozere levan met des selfs aandens en gwoel terzj, pende de taal der kensich en pte vol waarh nahe booften: kelden maghem det gelukken ide oude beelde ten verlaauwd of uitgepicht, en zyne taal mist oorprk en veur.

Der selfs opmichs geld ook om treut + leven v t M dom, en phyat alle tware spijst aan te wyre. v to my de schoonh v Homers moechen bephogewen. 5 met t kindrachsig der vroeger W, maar mer waara kensd. taal en eenvoudigh die t is hy tot ons gekomen, als t levendeg affdruckst zyns een, en harv deugden en gebreken, in de haar eigen aandens en gewaarw als een kofsb. aandenten ar voor al v lozen jugs v ons geslacht, waarin de belangfull, alleen met het selve kan ophouden. Die hem leen glaccen wil, moet self noz et v zyne eenvoudzj betitlen, en een hart hebben dat nog onschuldig den vor kan. Die te schoonh of gebreken zynre werken wil vinden, door vglj met nieuwere en hunden v fore bezaat den selfden moylas als hy, die t standbeut v een kereut als gerekkij **ou** willen affeure de Andat hy in de speckgetekende spiecen de rachte ombrekke, v een kind 5 wederwindt.

Ein paar Spaansche spreekwoorden uit t 18^e bock v Huygens's Korenblomen.

Quin presta, no cobra, y si cobra, no todo, Quando en casa engorda la moza,
 Y si todo, no tal, (1159) Y al cuerpo el bazo
 Y si tal, enemigo morttal. Y al rey la bolsa
 con malanda la casa. (1004)

Des Heran Friedrichs von Lagoeven sammtliche poetische Werke. Erster theil.

(This generally the fate of such people who will never say what was said before, to say = en will never be said after them) Zyne offer. on Homer. gescheed A. Schreits an einen Freund her e Die Einsichtsvollen.

Es gibt ein Volk, das immer Larmen sollte } u. immer lebt.
 Das ist das Volk, das man nie hören wollte } u. tagh. hört. (p. 224)

Sammtliche poetische Werke von J. P. Lag. 1776.

Die ihr ein Stück vom 5 trennet, vom 5 das ihr bloß nach euren Winkel bunt Verwegen v eent vor unserm Blick in je. stunglang verdecken! Theodice, p. 107.

Wie werden f. die dunkel th

De la Legislation ou principes des lois, par M. l'abbé de Mably. Amsterd. 1776.

(is 5 een gesprek v een ^{Wolton} Tweid met een Engellhman over de beste Staatregel; De écluse v den die specht woord voert, is o. a. die: Quand le C⁵ des nations, il me semble q des aveug ont conduit d'autres aveugles: quand je les les Codes de leurs lois, je vois q les passions, les capres after les préjugés et l'ignorance ont été les légulateurs du W. Après une longue suite de gens (4) n. quels peuples n'ont 5 même pu réussir à donner une forme éparticialeur gouvernement

On juge de son droit par son pouvoir. Des revolutions éternelles se succèdent les unes aux autres. Chacun avance qu'on ne le force ô de reculer, et en reculant chacun espère l'espérance de recouvrer ce qu'il perd: ainsi les lois sont incertaines et flottantes, sont sans force et sans activité. Pourquoi nous plaindre de nos malheurs, après avoir fait tout ce qu'on a pu pour nous rendre malheureux? Après nous être rendus sourds à la voix de la nature, il nous sied bien de l'accuser d'injustice. Elle nous crée nous sommes égaux, et il nous plaît en faisant des lois, de supposer qu'il n'y a point d'égalité. Elle de croire qu'il est sage de sacrifier le genre humain pour des glorieux individus. La nature ne nous a fait ni ambitieux, ni ambitieux: et cependant nous voulons qu'elle nous donne des principes de gloire et des mouvements de la société. Est-il possible qu'elle soit folle pour récompenser de leur folie, elle nous promet le bonheur qu'elle promet aux sages? (Lett. N. cap. 4 p. 267).

Uit „t Was maar een speelman“, van H. C. Andersen.

[de Joden noemen hem begraaft. Bet achain (huis der levenden)] I pag 26.

De hoop.
die de keten van den Jaaf met fluweel voert, die genade of dwaard v den scherpreghen schijnt, —
wieer toon zulke valsche liederen zingt. I p 81.

De slag.
— Zelt gij de loofnamen over de velden zien trekken? Laagt gij hen, wanneer de dood het eenig
de voorrecht was? Als een ontragel. krokodil rekken zij, in een boot, schitterend menigfel v
formen. Bayonetter, hun lang licht. Het gebulder der kanonnen is de stem v treusachtig die
de kruiddamp rijn vergeftig adem. Gij ziet ô de lichte schubben, welke tonragel. licht. in
verliet, en toch is elke dierel een M. Eerst wanneer het ô gr. licht. aan stukken springt w. de
doodel. slag licht, en even als een aan stukken gehouden worm beven en partelend slugt de
gedacht het oet slagel heen. I 83

Handien. midpunten.

... Het waren een paar nullen onder de velen, die hunne familie geen glans verleent, maar
hunne waarde alleen v t getal bekomen, waerachter zij geplaatst w. (I p 84)

Uitspreken

en de punten v een cirkel: die t vast v elkander verwijderd liggen, ontmaeten elkander weder
het eijf. Als graf een dierb. afgehorvenen Ten wy t vastste ar onferfch (I p 178)

Lien wy in de lanen v ouren tuin die gr. kikvorschen, wies aftegel. voorkome, ons met was
vervult, dan wij een wy met aftheu v dis cheffel kerig: zoodra t echts door v ryans vervolgt w. en zijn
eentoonen klaagtoon doet hooren, verkeer, ons begaen in medelyden. In hoe groter mate maeten z.
dise tegenoverst. aanden ô in ons oemb, wanneer ten cheffel peld, als wy t keer uw oog ô af, dewyl
ik u ô in de reyt v dansende odaliken in de schaduw v palmbomen, aen de zwellende oever v ten
ges v oer om u t beed v rulk een, medischeffel te loonen. Keer uw oog ô af, omdat ik u in lange kaput v
vraach fchep (+) breng, en ô al schutterende hof, waer grave, en hertogte naar eenen Rik v de H. boelen.
ster brachten. Het is de ondegd op hare laagsten trap, dewyl armalde haar lot w — die ik u afmaal. In
(+) al is hare vtopenheg, waer „blonde lie“, na een ongebonden leven uitgeput, „haren“ matros om redding smeekt v vragt

100
gouden tijd zult gelyken zien, maar in hare ellende, - zien, = zy, even als de basiliscus, die toe in
spiegel aanpouwt, en ieder zinnus verpheurt. Diep treffend is, de M. nat. tot een dier verlaagde zien
- te zien, hoe zy verpou haren ondergang beeft, dat ook in een een evenfel G. op aarde was. Hal u, w
een vaderl. huistien deel werd, waar de bekooll. schaakte u nimmer verbeel! Een gelukkig was dit arme schiep
nooit geweest. Welk vergift hart verledel. w. des mans o i hart der vrouwe droppel! Had zy voor tyde
parel het ranke verkleinerige mijsje met de v levendhaft scherpende oogen aanpouwd, zy roude aan hem
gedacht hebben, - aan haar die lens in al tyde heurth verwachtte, - en toe de beminde verpou, o als w
warmende dor, maar als verterend vuur, tot stof en asch in zyne armen w!

Hij Ten o meer aan joken: wy Ten o meer, dat de dooden in hunne witte gewaden den L. den it medder
uiter verpouwen. Zelf. sieden zien wy e evenwel. By manspou, wanneer des wunders de scherpe Navins
overr. sjeens giert, en wy ons digter in onken mantel wikkelen, zien wy vrouwel. it w. gekleede ij, in
Ligte zomerdragt, ons wende voorbygeween. Den gestige adem des grafs platen, zy ons aan. Vertou
sien op hare wang. o: want bephilderd is t doodshoofd. Haar ghemlach is de ghemlach der wanhoop of
der dronken schiep. Zy ijn dood - doch verpoukkel. er t dan onse afgepouwen. Hare ziel hebben zy be
haar licht. gadt spoukende zone, en roekt naar M. bloed, even als de Vampyr, om t daarmede te leven. Daard
klemmen zy z. zelf vast am armsten man, am r. iesten knecht: aan hem, voor wens aanb. zelf man
vol schiep terugolwien. Dat ijn ontretten ongelukkig t w. die omer morgenschemer in hunne gra
sjeen: neen, dan w. zy door de droomen der wanhoop ongerocht, die even als de Nachtmertie hun
s. s. spannen, en haar v di veracht der M. v een beter leven hl op aarde voorlingen, en Franse
s. s. over hare beph. derde wang. weder. Om de droomen te verpou, grijpen zy naar beker, e
t t s. s. der verpouig staat den s. s. volgenden nacht, wanneer s. s. w. joken, duidel. er op hang
laar, bed mij! noy den it slechts half t: er zyn ogeableken waarin it noy gevoel, dat een iel in s. s.
leest! "roekt vaak zulk een ongelukkig: maar vol schiep vlieden alken, w. de graffen hooren alle
indij, de halfte, heeft geen kr. meer, om t t. s. s. der s. s. en de zware zard der zonde v. s. s. s.
wonteten (II, p. 181-2)

Liefde en jeugdig bloed.

die stoute slingerplanten, welke zooveel dragen zonder te breken! (II p. 14)
Het Jodendom,
is t o een zwerende bedijns, die am s. s. t jongere geslacht is blootgesteld? (II, p. 24)
Uit, de hervorm. onzer hoofschole, rapport, w. s. s. en memorie v toelicht, do
mr C. W. Opzoomer. 1849.
Er is o, wat in onze o schiep sjeen. zo kr. ij enrijpt, als de zoogensaand
nieuwe literatuur.

Haar end is thans one. gr. er s. s. v eenige lett. des oudh. Yder w. er aan doen: ieder
Leefter v gieren e. leffer voortdurend v: maar byna niemend mag op een grondige kennis roek
noch door die de w. s. s. die lett. de ontast, die er in pl. heeft, en die haar tott heel. s.
beeld maakt v den vooruitgang en schiep M. in laaff. eeuw. Omdat de vruchten, die t en

men er by ons v weete te plukken zoo onbedruwend Eyn, omdat het E Gerag, geen fpedie w. en d' / 01
 geen reputatie voortbrengt, daarom Eyn er vele geleerden die, zelden het E kundig, deze w
 laaaffellen, en, der man roemend die E niet de oude letteren bezey houdt, mispacht, grooden
 voor hem die Eyn de w. in onze eeuw heeft gedacht wij nagaan! Zy zouden tot lettere groo
 lens komen, indien zy met de schreeff over nieuwere letteren teken waren, zoo als zy in Driest
 w. geschreven, waer de beroemde Gerwin t o beneden E heeft geacht, in litt. v Eyn volk de ontyd
 van w aan te toonen, en thans weder er E. eenkeer in litt, thans heeft tot onderwerp der
 duyste fpedie te maken. Eerst waer dalk een w v behandeld is doorgedrongen, kan E nieuwere
 letteren. de hooge pl. en nutten, die haer toekomt. Wanneer de sonner vaderl. w en profpachy
 des daaren moet wiff. dat de namen der schryvers in der geschreften moesen inhoudt, gaare
 en een meeger affheet. bevoordelt achtes elckander w. gegeven, dan Eyn zal zy een Eyn ge
 tinge nuttigh hebben. Maar als es de afdruck vons volk karakter, de ontyd gaare goddicht
 de invol. v Eyn, Eydig en polstijf denktoe in w. aanstoons, dan es zy t bronpunt waar
 de stralen v den vaderland fhen w Eyn D, en toont te onsen on. verschil v alle gedachten
 en bequilloor fheyvery, die allee den gekunsteld vorm bedoelt, en waarmede wy in
 onze dagen overstroond w. Maar om dalk een verheven doele bereiken, es grondige fpedie
 zoo als zy ar klasiek oord of aan eenige w gewij w, ~~en~~ en waer zy ar Akademie
 te hein behoort, en wiff. (p 16)

Uit de " Histoire des Girondins, par A. de Lamartine.

L'impartialité de l'écrit

n'è o'cel. du miroir q reflekte seulement les objets, c'è celle du juge q voit, q écoute, et q pro
 nonce. Des annales ne font o' de l'è: pour q' elle merite ce nom, il lui faut une è science: car
 elle devra plus tard celle du genre Ml. Le récit vivifié par l'imaginon, réfléchi et jugé
 par la sagesse, voilà l'è belle q les anciens l'entendie et telle q je voudrais, moi-même, si
 Dieu daignoit guider ma plume, en laiser un fragment à mon pays. (liv. I, 1.)

La pensée Ml, comme G, fait le N à son image (I, 7)

Les séditions naissent en bas, les révolutions naissent en haut; les séditions ne font q les
 colères du peuple, les révolutions sont les idées d'une èpog. Les idées commencent dans la tête
 de la nation. (I, 15)

L'impieeté

vide l'âne de ferreurs sacrées, mais elle ne remplit o' le coeur de l'M. Jamais l'impieeté
 seule ne ruinera un culte Ml. N faut une foi pour è remplacer une foi. N n'è o' donné à l'è
 è l'ègion de détruire une èd par la terre. Un y a q'une èd plus lumineuse q puist è rétablè
 èd triompher d'une èd à l'ère d'ombre en la è remplaçant. La terre ne plant o' les è sans autel,
 è G seul è assez fort contre G. (4, 8)
 On peut attendre un acte de desintèrèment feblime d'un M vertueux, jamais d'un par
 è en mass. Les partis ne sont jamais indignes: N n'abdiquè o', on les è tire. Les acts,

102/le rois viennent du cœur, et les parties n'ont q de cœur: ils n'ont q des intérêts, et des ambitions. Un corps, c'est l'égoïsme immortel. (17)

Les hommes ont le génie de la Wsh, les femmes seules en ont la passion. Il faut de l'amour au fond de toutes les créations: il semble q la Wsh a deux faces, comme la rat. Il y a une femme: l'origine de toutes les gr. choses. (8, 1)

Il y a peu de gr. ames q ne fûtent en naissant la persécution de la fortune, et q ne tombent cent par une révolte intérieure contre la société. Elles se s'apaisent q'en se détournant. D'autres se résignent, par une compréhension plus haute, à la place q Dieu leur assigne. Servir humblement le W c'est encore plus beau q le dominer. Mais, c'est là le comble de la vie. La Gt y conduit en un jour, la Qn y conduit q par une longue L, par le malheur et par la T. Il y des jours où la plus haute place du W c'est un échafaud. (8, 6)

(Louis 16 vaudra en ryne) grand qu'il a de Temple et de
Imitation du Christ.
ce vase de douleur du chrétien, où toutes les larmes se changent par la résignation, en parfum de cœur et en joies anticipées d'immortalité. (32, 6)

Calixte der Mm.
..... tout, dans ce plan de Robespierre, tendait évidemment à la communauté des biens et à l'égalité des conditions. C'est tout l'art du communisme primitif, c'est l'idéal des premiers siècles redoublé l'idéal des Gt.

Le partage égal des lumières, des facultés et des dons de la nat. c'est évidemment la tendance légitime du cœur Mh. Les révélateurs, les π et les sages ont roulé éternellement cette pensée dans leur âme et l'ont perpétuellement montrée dans leur ciel, dans leurs rêves ou dans leurs lois, comme la perspective de l'Mh. C'est donc un instinct de la justice dans l'Mh par conséquent un plan de ven q Gt fut entrevoir à ses créatures. Tout ce q contrevient à ce plan c'est-à-d. tout ce q tend à élever des inégalités de lumières, de rang, de conditions, de fait parmi les Mm. c'est impie. Tout ce q tend à niveler graduellement ces inégalités, q sont le fruit de la nature, et à répartir le plus équitablement l'héritage commun entre tous les Mm. c'est divin. Toute politique peut être jugée à ce signe comme tout arbre à juger à ses fruits. L'idéal n'est q la Wsh à distance.

[maar voort al noog hied de maatsch. toest. aanderen = l'omvertoepel, hender palen, etc.]
"incorrigibles inegaliteits de la nat. et de la loi!" La sagesse du législateur paraît être le pallier une à une, siècle par siècle, loi par loi. Celui q veut tout corriger d'un coup brise tout. Le possible c'est la édition de la misérable sagesse Mh. sans prétendre répondre par une seule solution des iniquités éternelles, corriger jusques, améliorer tout. C'est la justice d'être imparfaits comme nous. Dans les desirs de D. le paradis est un élément de la Wsh elle-même: demander la Wsh définitive à un seul jour, c'est demander à la nat. des ca plus q'elle ne peut donner. L'impatience crée des illusions et des ruines. aucun de Wsh. Les déceptions sont des Wsh cueillies avant le J.

La terre est évidemment la communauté Vierge et Org des biens de la terre: le péché originel
 ce sont les violences et les systèmes par lesquels on a cru vainement pouvoir établir cette terre
 et l'organiser jusqu'ici. Le nivellement social, loi de justice, parait être aussi, logiquement, le
 plan de la max. dans l'ordre politique, & le nivellement de ce globe dans l'ordre matériel.
 Les montagnes, comme l'ont cru quelques géologues, glissent tout un jour dans les vallées, et les
 vallées deviennent plaines, par l'effet des vents, des eaux, des écroulements et des élévations
 successives. Le nivellement en un moment ferait un cataclysme & engloutirait tous les
 vivants sur la surface de ce globe: le nivellement graduel, lent, et insensible, rétablirait
 l'égalité de niveau et le bonheur sans écraser une fourmi. De courir la loi de l'homme dans les
 sociétés et y former la loi de l'humanité, en ne avançant pas la terre par la science et
 le par l'impudence, voilà la sagesse: prendre le désir pour la réalisation et sacrifier à
 l'inconnu, voilà la folie: braver contre l'obstacle et contre la mort, et écraser l'ennemi,
 rions enfiévré sur les débris d'institutions imparfaites, au lieu de les éduire en sagesse
 d'une société à une autre, voilà le crime. (39, 20, 21)

Les héros sont de même race. Il n'y a entre eux de différence que celle de l'effort au
 fait. Les uns font ce que les autres croient. Mais c'est une même pensée. Les femmes sont nées
 tellement enthousiastes comme les uns, courageuses comme les autres. La vie, l'héroïsme
 et l'amour sont du même sang. (44, 2)

La Républiq.

cette terre précocée des gouvernements futurs (47, 25)
 Une science sans loi, c'est un tribunal sans juge. La lumière de la science n'a autre règle
 que la vérité, de l'idée de G. dans l'âme du genre M. (57, 19)

Les prêtres ont créé un G. à leur image: ils l'ont fait jaloux, capricieux, avide, cruel, implacable.
 Ils l'ont trahi comme jadis des maîtres du palais trahirent ses descendants de l'ovis pour régner
 sous son nom et se mettre à sa place: ils l'ont relégué dans le ciel comme dans un palais, et ne l'ont
 appelé sur la terre qu'après l'avoir demandé à leur profit des richesses, des honneurs, des places et de la
 puissance. (Vifs applaudissements). Un G. de l'âme rede & Nobespierre on de G. rede in G. in
 te vocem (57, 24)

L'âme M. a besoin de jarnet. et. La raison seule ne suffit pour expliquer la vérité. L'âme ici
 bas. Elle fait du merveilleux et des mystères. Les mystères sont l'ombre portée de l'âme sur l'
 M. Elle prouve l'âme sans l'expliquer (59, 4)

De N. Républ.

Avec Nobespierre et Saint-Just finit la 1^{re} période de la Républ. La 2^e période de révolution
 naît avec Robespierre. La Républ. tombe dans la tragédie dans l'entregarde du spiritualisme du Cambis
 du fanatisme dans la cupidité. Au moment où tout se rapetisse, arrivons-nous pour écouler ce G.
 fustige.

La Révolution n'avait duré que 5 ans. Ces 5 années sont 5 siècles pour la N. Jamais peut-être
 sur cette terre, à aucune époque, depuis l'incarnation de l'idée Vierge, un pays ne produisit, en
 un si court espace de T, une pareille éruption d'idées, d'hommes, de nats, de caractères, de génies,

104) de talents, de catastrophes, de crimes et de vertus, pendant cette élaboration, coulpée de
l'œuvre sociale et politique, qu'on appelle du nom de France: ni le siècle de César et d'Octave à Rome
ni le siècle de Charlemagne dans les Gaules et dans la Germanie: ni le siècle de Pétréle, à
n. l. f. de Léon 10 en Italie: n. l. f. de Louis 14 en Fr: n. l. f. de Cromwell en Angl. On dira qu'
l'œuvre, le travail pour enfanter l'ordre progressif des sociétés, fait un effort de fécondité
éparable à l'œuvre énergique de régénération de la Providence vent accomplir. Les hommes naissent
comme des personnifications instantanées des idées, et doivent se penser, se dire ou se faire. Voltaire
le bon sens: Jean-Jacques Rousseau, l'idéal: Condorcet, le calcul: Mirabeau, la foudre: Robespierre
l'élan: Danton, l'audace: Marat, la fureur: mad. Roland, l'enthousiasme: Charlotte
Corday, la vengeance: Robespierre, l'usurpation: Saint-Just, le fanatisme de la Révolution.
derrière ces hommes fécondés de chacun de ces principes forment un faisceau et la Révolution
de l'œuvre après l'avoir réuni, et dont elle brève à une toutes les idées comme des outils
révisés. La lumière brille à tous les points de l'horizon à la fois. Les ténèbres se replient. Les
préjugés reculent. Les sciences s'affranchissent. Les tyrannies tombent. Les peuples se lèvent
Les trônes croulent. L'Europe impuissante espère de frapper et, frappée elle-même, recule pour
garder de loin ce qu'elle peut. Le combat à mort pour la cause de la nation n'est mille fois plus
glorieux que les victoires des armées qui lui succèdent. L'équité au Nord inaliénables nord-ouest
de conquérir à une nation de provinces accablées de provinces. Elle élargit le domaine de l'État
l'œuvre d'élargir les limites d'un peuple. Elle le martyrise pour gloire et la vertu pour ambition.
On s'efforce d'être d'une race d'homme à la Providence à permis de concevoir de telles pensées
et d'être en fait d'un siècle à imprimé l'impulsion à de tels mouvements de l'œuvre. On
glorefie la vie dans son intelligence, dans son être, dans son âme, dans son sang! Les ténèbres
de ces hommes tombent une à une: les uns justement, les autres injustement: mais elles tombent
toutes à l'œuvre. On accuse ou l'on absout. On pleure ou on maudit. Les individus sont
innocents ou coupables, innocents ou odieux, victimes ou bourreaux. L'action est gr. et
l'idée plane au-dessus de ses instruments comme la cause tout-puissante sur les horreurs de
champs de bataille. Après cela, la Révolution n'est plus qu'un vaste cimetière. Sur la tombe
de chacune de ces victimes il s'écrit un mot, la caractéristique: sur l'une, Dieu: sur l'autre
éloquence: sur celle-ci, génie: sur celle-là, courage: ici, crime, là, vertu. Mais sur
toutes il s'écrit: Mort pour l'œuvre et l'œuvre de l'œuvre.

Une nation doit pleurer ses morts, sans doute, et se s'efforcer d'une seule tête injuste
et odieusement sacrifiée: mais elle ne doit s'efforcer de regretter son sang quand il a coulé pour faire
éclore des vérités éternelles. Ça mura prié à la germination et à l'éclosion de ses idées
sur l'œuvre. Les idées végètent de l'œuvre. Les révolutions descendent des échafauds. Tous les
ces hommes se devinent par les martyrs. Pardonnons-nous donc, fils des échafauds ou des
victimes! Redonnons-nous pour leurs tombeaux pour reprendre leur œuvre

Heldadigf.

Geregend boven al + gefluierd Mededogus,
dat elken dank naar g' verwijft,

Dat traan, geyft by 't zoud, en traan wifft de
dat ziel en lichaam, kiede, fpijft!

Gy zonen v' een Hoff. eeuw,
wat oordelt geyn in 't heilig fteennis?
Wat proeft g' op den Ten leeuw
+ ontleed mis uwer koud kennis?
waant o' dat g' uit vermolmd g'beent,
hoe ook ten kausgraamt' vereent,
+ g'heim dies ke. o'it op zult v' onfien
die uit zyn ooghas heeft g'blakkt,

Zyn nek heur golvend goudtaed tonfien,
Zyn klauwen, flikfpijs heeft g'emakkt!...
Wie aller A loten L
o' in zyn boorem voelt g'prens,
o' met zyn zieleanfhouw (k) leeft,
die leert het uit framen noch fcherwen:
+ is de handvol ftofdie we'erwen:
de w' alleer befpijt den w'! (de antiquaar, p. 160)

Stemme des Wachters.

Mijn ziel wacht op den Heer, met dan de wachters op den morgen. Ps. 130.

I

Rys op, rys op, myn Vaderland!
geen fluisfieren, roeft waar allen waken.
Th' avond daalt, u' wondt brandt:
zult gy dan nooit uw boeien flaken?
U' blokt geen dubbele glorieeuw,
op dat g' uit heur lauwerblaaren
een luid 's krusfen Laam' loudt gaaren,
een roemloos kerkbed root us leeuw!
Och, fien er in uw laattte ftralen
een naglans v' een vroefen eer!
Wel oert g' + w'chtig' zwaard o' meer,
dat d' eerd' aar v' Eufoop deed dalen:
gy kump o' reiken tot de fchaden,
uw fcherf valt voor uw voeten nieer.
Wel g'roet uw uitgefporwe haven
geen vloot meer, of wier zegrang
armaden z' g'vangen gaven:
uw waterwimpel ligt begraven
in Soedig fheem v' Palembang.
Wel froomter naar uw graze koffen
geen rykdom meer die al P'welt!
+ geduld'g' doft w'erd moe v' t' offeren,
uw goudtaer ftoft, uw zilver fmel't.
U' ftaat, uw macht, uw fchat verroloen:
en k' vraag ze o' v' g' we'rom:

Hy wilde uw zwak, onderdom
door zooveel wichts o' neergebogen:
Hy doe wat ged is, in zyn oogfen!
Maar wach' affmeek v' den Heer,
het is: de ziel' r'iff die gy fmaakte,
het is: de G'vrecht die u' blaattte,
het zyn: uw dencken v' welken,
+ is o' al wat Holland Holland maakte!

II

O ron des heil, w'eer morgenkrieken
+ jong gemeeneft' befpieen!
wat blaids del g'lyp uw purpren wicken
zoo eaz naat graauw w'efpen heen?
O groene leue! o gouden dagen!
totm elke kr. ontold werd,
toen fadel was, een erl. hart
in fhamel wambuis om te dragen:
heen, heren en vrouw, en vroom en vroed,
een G'vrecht w'ochte it gmoed,
wie voor geen handvol zilver
de gelddorft loskocht fhaer G,
wie fchandpalei noch moordfcharot
een dierbe waark kon ontwringen:
toen toek welde o' vertrad
wat lang' vlyf verromeld had:
toen v'v'ende f'raefen v'v'ende fhande
het Hollend'g' Deegf. o' verdronk,

(H) int'ruite

100 In Holland geen horanna Zang
by elckglocht offerande;
toen + hoog belady v't Vaderland
elks handd wyfziden beftende:
toen elke vrije mannenhand
een strengel meerlocht een band
die om de Leven pylen klemde:
toen arm en, rijk en kl. en gl.
2 kinden ieder moeder dehtten,
en alle gaven, alle kerr
ter redder wirpde en haar fchijnt,
Ja, aan haer voet den martelwood
met de oogen op het Kruis verwachtte!...
O noogmaals, drie maal gouden J,
doogreffend v de quiffdes Heeren!
Lind zij ons onbekroep. Zij,
Zij, zal uwe goet tot hoopit keeren? en
Rijs op, rijt op, myn Vaderland!
uw avond daalt, uw wonde brandt;
och, mocht de pijn en eind. wekken!...
ohy dunkt, daer reijcht des Heeren ftew:
"Ik kom u met mijn vleuglen dekken,
En wilt gy o, Jeruzalem?"

III.

Gy achtbre mannen, aardfche gwe,
die Hollands kwalpen fchepjen fteert,
befeftge, als wakke Staatpiloten
wat diere roep de ruud wiere?
+ geldt hl geen luttel Mmlevens-
gy vroegeer looden taak v't
+ geldt miljoenen! + geldt H' lot
v'ont en onte kindren ftew!
Zeg, braufchf daarin uw Hollandfch bloed
iets v d' aalouden Heldenmoed,
die, werwaarts ook de ftew wendde,
en uit wathoek de eukwens floeg,
in h' begun, in h' volnadder,
v' galleen de lege vroege?...
Of is u eigin h' gmaag?
Zeg, badt gy Heer voor alle toe

om wyf en greepfch,
om wafth bij + v'regenen rengen,
om ootmoed al, de Hoofschwleit?
hebt ge alle Zelfzucht afgelend?
en vult ge it hart die lichtgloed blaken,
die al die deugden wekken zal,
en die uw roep vaff moet maken:
Bemist gy Holland boven al?
Want onder Liefde, wie zal waken,
en, afgetoss en krankgheott
geen klachte der vermoedn flaken,
maar naar de maaftroom wilder klotft
en naar de mafften luider kraken,
te vaffer pal ftaan op zyn poft,
te williger zyn giden en
voet heil der Manfchey overgeven?
de Liefde is op den blinden plas
der Staatfien + eieny waar kompad.
Zy rijpt, verfterkt, v'ogt, het harte,
en balfent + voor vroege vergaan:
Zy ducht geen ruwarts, diepte of verfte,
want alles draagt u en vult u adu.
Haar olieglaf het golfgewemel,
Zy roept de fharren denn hemel,
en zy berwert den felste orkaan.
Och, of haar gloed u an, mocht guren,
gy mannen, die de roerpen houdt!
Hi, kiefte andre Diostkuren
den eijen macht en eijen goerd!
Zy zonden + fchep ten afproudfuren.
De ftag handen opgebend!
o' fied gelegen op de ftroomen,
we't dunker roeft, de kabel fcheurt,
en elke vloed u rugwaarts fleurt:
de fchiptreuf loertbaande, ouden Roomen
geen lafh. vroomt, geen traagh. reut.
den floeg der fpaanfch. fgefchud!
Votruil! zo reut de Liefde.
De borft zy rein en vaff de moed,

en dan, daar is geen andre seude,
het land der toekomst is gemaakt!
Ziet, ziet! daar blaaswt het wilsten vloed,
in nieuwen, schooner 'morgengloed!
Daar schelm'ren groen' lustwaranden,
het balsmvruchte opgeciend!
O nieuw W, blyde stonden!
Kieft, Holland, broom? Zal Holland londer?...
Ziet toe, Piloten, hoe zij stiert!

IV
Ja, zoo ons hoorden if, voorwaards! spraken,
Zoo zij, mijn moegiften merd volk,
uit een bedwelms woudt ontwaken,
+ licht'ron breken door de wolk!
Zoo gy tot de eerdienst des Heeren,
tot liefde en kerkig heit met een,
als of die nog terug woudt keeren,
wie weet, of o' + verlieen
her Lde mit zyn grafsou kien!
Gy kweek een jeugd, wie'n frische kerr,
by 's gelouder en geleid,
misch door G's voorreunigh
deta reest u kwart taakt volbrachten!
voet miust' zou de eendracht, zou de vrie
op nieuw een huis en hart bewonen,
en labor al een boeren wien;
G's tred by elke worstel'g mien,
en 't goed geweten kon u loonen.
De ellende en al heer nasleep vloed,
Zoo gy de wisthemphie gruwelen bande:
eens Xens hant vindt al 't brood
en, was uo Wsch deel o' op,
onegrl. armde slechtot is seh ande.
Of rees dan volgeen 'sonnesphyn,
Zoe heerl. Zou uo avond zyn!....
haar koude is u om't hart geslaggen;
een lustfloek onverschilligh
tegt zeevlende op uw ziel verspreid.
Het god is de afgod ouer dagen!
U blaakt een dorst' eigen dat,

die zelfs den Sabbathheft onthulig, **V**eg
en, doot hebed o' meer bevestigd
plegt' gij met eigen dwaasch raad!
En zie, hoe op uw kronkelwegen
u loch de Heere o' verlaet,
hoe, als zyn rechterhand u slaet,
zyn flinke u overstort met zegen!
zyn taekt rone nam een veldrecht mien,
naar ruischt o' op uw korenlanden
zyn liefde in elke gouden zee?
Waarom vergiffen u handen
de' goede gaven der nat.
en sloogtge, in ruffloes ovenbranden,
het Leud brood tot vloeiend vuur?
Een worm verscheurt u de ingewanden:
Gy wilt haar kennen? Waag uw tred
in een dier duisend Baschus kampels
waar u de pestwalm teed' besmet
by 't enkel naderen des drempels!
Zie, by den frischen daggraad
uw vroeg vergrijde jongel
die somber kloekte binnendringen
met torloos oogen halgelaet,
en 't sebroeiend gif als water drinken,
nien, zwelgen met onlyphre keel,
opdat de' kreffel oft 't houweel
o' siddrend u' hant hand kon zinken!
O, hartwarscheurend rouwtooniel,
Zie, hoe 's duinlen langs uw straten,
die vrouwen, vhaar steun verlaten,
die moeders wier verdroogde borst
een' uitgeteerd en zinglicht' borstet,
die, huldrens in elkaer zehrompen,
zyn naakt h'wegschuift in zyn lompen,
en naar een druppel laefnes dorst!
Hoor, hoe in uw krooide wyken
de dolle preedder woede blinnet
de vloek wienkaest' de twist rinkel!
en reken na, ~~de~~ loogst v lyken,

Uw doer beul- of eigen hand verminkt,
 on zij ie grove kint!...
 En wilt gy aan die eest beruylen,
 die wylt de Ziel, dan t'lijch. moordt,
 myn vaderland?... wakielt gy voort?
 Vreplet den zifkelk aan uwe voeten!
 En, eer uw schaante-zelfvermoort,
 ontwaak tot bidden en tot boeten!

V

O hy, die zecquend tot ons kvaamt,
 de last der zonden open naamt,
 en meely' voedt met oure ellende!
 Gy hebt nog nooit een Ziel beschaamt
 die t' totten om reddz wendde.
 Si zie, hy slaapt, die, eens uw vriend,
 u lief gehad heeft en gierend:
 hy is der doodskou prijs gegewen:
 Een w. v. u, daar schiedde baar,
 daar goldde zweetvoet uiselkaar,
 en Lazarus staat opgeheven!
 Myn trouw h! myn Middelaar!
 O, zy t ook voor hem geschreven:
 Hy, die in my III. 2al L.
 Zelfs als hy eend gestorven waer!" 1846.

Druckpers. pag 180.

Het oorlogslood moog burchten pletteren,
 krygshatter zyn die wark letteren,
 geduchten is dat wygend lood!
 waar dat zyn ryen kan doet rukken,
 daar maten meer dan kroonen bukken.
 daar storten ziele in den t. pag 180.
 (uit "Sarys, een lied in februari 1848")
 Wie "ein Kunstenaars - Todylle, dr W. J. Hofdijck
 is 'oovery, is erubige magie:
 op t'vlade doek de keu'inte diep en wykund-
 in doode verfdi Ledi Nat -
 wat est dan de fhybri paradox
 v' zyn en o-zyn "jaamgismolten, als
 een wondre wien it licht geroepen?

de Kunst, ja, is t' bezweren v den xv,
 die des onentpurbu schat hoedt der nat,
 opdat hy re aann voelder, Kunstenaars,
 el offer, abd een schat, neberlegt.
 Maak nog-ze is hoog: ze is een zachtb. teker
 der eenige verwanfshap onresov
 aan's heere xv. En die, gien, Kunstnaar, zonde
 Taan roep, aar hoog, ja -
 de heilige wode zynet Kunst: want onder
 t' geen zelfverlyt en geen offer:
 geen rufflood sprewen: geen onblefchre gheb,
 geen warm gebed: geen vourge mad, die alles
 voorby struift, overwint en overfhyt.
 En zonde dit, dit-alles-ach! 'o't hoogst
 Vernuft, en schitter, en zindekoor,
 die, fiedlarayen, heukren, nr een ghimlady
 en knieles, om een lofspraak - maar geen Kunst,
 die, al. Maagd wi zy vershynt
 is eifcht, en loch geen v' rindt, dan gebogen.

En myn vriende aane dagen, loende Kunst
 liefst aander Gd hand doot d' ging,
 opwier altaar zy heur verkerenfte en
 heur edelste gewrochten wydde aan Hym
 v' wren is onffpoot: veng hand d' de Wandlaar
 zyn tocht ten kind te brengen

Ja, ze zyn
 voorby, die dagen, en de keeren novit
 zoo min als afgewaarde blaadren tot
 heur flam. Maar die: de Gd loch betweakt
 de Kunst nog o: ja buken Gd is ke
 een ergerl. dwdash: is ry een
 gelogen heilige, wier fletfche mantel
 met valsch praelen en verguldfel pronck
 Ja, ze is een wagh toort, doorr hand der me
 geroofd v' s' heere, oute, om verniel,
 om brand te ftechten, we ze liechten maesth.
 de Gd, dat weldadig hemellicht,
 dat alles t' koefstrent, heiligend doordringt,
 die eeuige Anteron, die hart zyn jonck
 Bewirt en's lichaams verften onderdom:

dat blank kristal, v'door de blit opt L
 gelouter en verhelderd, 't ontwort
 dan harmony en ontgryp'tre' heft:
 dat gouden jaar, dat Ihan Aendrygh
 dat aard van hemel, dat den Maen by
 op't naauwst en onafsheidb. samenhecht;
 de Gd, de eegwathmoeser, w'r bueten
 het ZL L kuynt, vergaet en sterft. —
 't is het fynst en edelst deel der Kunst.
 de Kunst kuynt weg, w'r Gd haar Regest.
 ofpante de zyn vonden Schoonh. ? Wel,
 de schoonh. is met goeden wrh. e'is
 en eenweg onafsheidb., en omvat zj
 als 't licht de vleure, ende warmte levens.

De dieff der schoonh. is de dieff des wrh. (111)
 en Gd is heer harte. Daarom
 de Kunst een reine, een G. w'r,
 die opheer blanki' v'olgen de Ziel
 tot Gmoet voeren. W'r ze ontaart, en v
 heer loogen oispr. peerstark: w'r ze slecht
 de zinnen strect tot zinlich tot prikkel
 v'lage, v'onedder tocht: dr is ze
 een afgevalen Engel, en heer deenaar
 't verwerklykt sabbeld v' die zyn Ziel
 om vuil gewia, den satan offerde. —
 (p 48-9)

Uit „Paulus Gerhards vwl. Lieder, getreu nach der bei pie, Liedrechten erphiene
 neuw. Ausg. wiederabgedruckt. 2^e Aufl. Stuttgart, Sam. Gottl. Liephing 1849. (de voorrede
 v'de 2^e edit. is ondertekend: Philipp Wachernagel)

Paulus Gerhardt

kann in Verich auf den vwl Gehalt seiner Lieder aus 2 o entgegengezetes Gesichtspunkt,
 einfach aufgefaßt w'r sein Gerichte schein den Uebergangscharakter seiner z. abzuspiegeln,
 w'o neben dem v'l Gemeindevwl. das pers. l. Gefühl ist, die subj. Nicht aufhebung gethem zu
 machen. So kann manchen als das letzte u. dieferich v'ollend' des dergenegeu w' anphen, die in
 'tsonell. Rkl. II gegründet war, u' mit dem die Reihe der streng Rkl. III abschließen.
 Man kann ihn aber auch die Reihe derj. III eröffnen lassen, in deren Liedern die in An-
 setz des geoffenbaren G zurücktreten vor dem Ausdruck der Empfind die f. der heil in An-
 dauer, ihres Verh. zu G. dem f. ihr offent. den Heil, bemächtigt. Das Wahre ist, daß P. G.
 auf der Höhe seiner z. stand u. f. in ihm beide Nicht auf L diese Stm. Dichtete er o
 autorich. für die Gemeinde, o so unmittelb. im Rkl. Interich, wie Luther, sondern aus
 heral. Meditazion, in pers. l. Anschich, so warder Pulsschlag seines inneren L doch das ge-
 meinsam Rkl. Bekentnis u. seine Empfind, so pers. l. die sein mochten, waren doch nur
 W'ellen der heil. Taufrit. z. fluch, in welcher jedes andere G' der Rkl. mitnahmte u. mit
 empfand. Sein Leid u. G. o Liebe, der Seele fragen u. G's Antwort, u' sagen wer es mal jenen
 Ausdruck der Schule, h'it u. Ob. beiderst u' ihm wie in seinen Liedern Aus, so lens, wie
 es nur dann sein kann, wenn die Empfind o allein pers. l. Wahrh. hat, jndem die höheres
 gemeinsam der Volks u. der Rkl.
 Eben aus diesem Grunde sind P. G.'s Lieder Volkslieder. Auch im Wl. Volkslied er-
 können wir dasz der unterschiede Charakter, die bestimmteste Verlichkeit des u' aus der
 zu stammen, doch nur der Charakter ist, in welchem das Volk pers. l. gew. die Verfl. k.

112) die ôs Eignes sein in haben will, jedra es für das Höchste in. Schônne hält, in f. u. durch f. ihr Volk treu in. rein in. würdig darzustellen. Das vol. Volksthes aber selbst eine durch
dring des natl. wenigstens ô unmittelb. vol. Volkstums mit dem L des in der Errungepha
eines bestimmten Thl Bekennnis des frei gew. xvles voraus. Dief höchst Bild finden wir in
P. G. diesen Charakter haben sein Lieder in sein L.

Ubt .. Avenir d'un philosophe Chrétien, par Joseph Dror. Paris 1848.

[in Lhr. las Voltaire] La prétendue "Côté l'ô excite des sentiments plus pénibles encore
[q l'andide]. Dans ce libelle contre l'Abbé, l'Abbé un assemblage de vices q le rendent à la
fois haïssable et méprisable: q faire d'un q pareil? J'aime la liberté, p la demande pour
tous les peuples in état de la comprendre: et qnô j'ai vu des enthousiastes de Voltaire se don
ner pour les champions de la liberté publiq, l'incohérence de leurs idées m'a étonné. Si l'Abbé
é un épôse du ligre et du fuge, q parler-vous de le rendre libre? Apporter une muselière
et des chaînes: garantir la terre des crimes de ce monstre (p 68)

Vontreffth der XL Zleer.

Les hommages q elle reçoit, même des adversaires de la Gd, sont tellement frappans q'un prélat
a pu dire: c'é du fin de l'incrédulité q s'élevé les témoignages les plus forts en faveur
de la morale XL. [sc. le cardinal de la Luterne: in de l'Excellence de la Gd.] (p 37)

L'extrême pauvreté é une abondante source d'impieété. Parler de G à des gens q manquent de
nécéssaire, vous recevrez souvent d'effrayantes leçons telles q celles-ci: si il y avait un
me verrait ô tant de misère. "G, je fais comme lui: il ne pense ô à moi, je ne pense ô
lui." Lorsq des pers. braves faites gardent de leur bourse et de leurs efforts ces efforts sont
frans, parviennent à les tirer de leur situâos accablante, l'âme de ces malheureux s'élève
à l'espérance, et leurs regard éminent à se tourner vers le ciel. (p 50, in cas. 100)

J'ai entendu souvent appeler favoris du sort les Mm opulens: l'expression é juste, p
ils peuvent apaiser de nombreuses souffrances. (p 59)

Jamais, me dit-il (ce n'vrom pas presser rien de Lhr. in quel mystère met good geology
om laad vrom) je ne me suis étonné de trouver des mystères dans le Xisme. Je savais q
en exist. partout: dans le W phisq autant q dans le W illciel, en nous comme autour de
nous. Ce qui m'étonne, c'é de voir tant d'incrédulés complètement étrangers aux sup
ils parlent. Souvent on é venu me dire: expliquez-moi ce q je cherche vainement à é
dans la Gd, et je l'adopterai." Des mystères a font partie, et l'on ne peut les en séparer.
L'M q pour devenir Xisme veut q'on les explique ou plutôt q'on les supprime, dit en d'autres le
j'embarrai le Xisme pourvu q vous le renverriez. (p 95)

Zeit „Freut euch des Lebens! Auswahl von mehr als 100 der beliebtesten 113
Gesellschaftslieder, herausg. von Chr. Ludw. Hoffmann. Leipz. Wg. 5^{te} Aufl.
In diesen heiligen Hallen kennt man die Nacht, u. ist ein M. gefallen, führt Liebe ihn
zur Pflicht. Dann wandelt er an Freundes Hand vergnügt u. froh ins better Land.
In diesen heiligen Mauern, wo Mden M. lebt, kann kein Verräther lauern, weil man den
Feind vergißt; wen solche Lehren o. erfreuen, verdient o. ein M. zu sein.
In diesem heiligen Kreise, wo man nach Weh ringt, u. nach der Väter Weis. das Band der
Eintracht schlingt, da reißet unter Gottes Blick die Wdh. u. der M. Gleich. (Krausfloß
(no. 4 Schikaneder. Mel. v. Mozart.)

Einmal bin ich o. alleine, denn es schwebt so süß u. mild um mich, her im Mondenschein dein
geliebtes theures Bild. Was ich denke, was ich liebe, zwisphen Freude, Luft u. Schmerz: wo ich
wandle, wo ich bleibe, ewig ist bei dir mein Herz. Unerrückb. wie die Sterne, wonneblendend
wie ihr Glanz, bist du nah - doch ach - so fern, füllst du mir die Seele o.
(no. 36. aus Brezisa. Mel. v. C. M. v. Weber)

Der Säng' hält im Feld die Fahnenwacht: in seiner Arme ruht das Schwert, das scharf:
u. grüßt mit hellem Lied die dunkle Nacht, u. spielt dazu mit blutger Hand die Harp:
Die Dame, die ich liebe, nenn ich o., doch hab' ich ihre Farben mir erkopen: ich streich'gera
für Reich. u. für Licht, getreu der Fahne, der ich zugeschworen.

Die Nacht verrinnt, Kampf brangt der junge Tag: der Säng' will o. v. der Fahne weichen:
es bleibt sein Schwert, doch ist's ein Blitz u. Schlag, u. singet schlägter La. zu Leichen.

Die Dame, est. kommt nur heran, die Brust mir zu durchbohren: ich sterbe gern für
Reich, est. getreu, est.

Der + ist satt, gewonnen ist die Schlacht, aus tiefen Wunden strömt des Säng'rs L.: auf
seiner Fahne, die er treu bewacht, hört man ihn sterbend noch sein Lied erheben: die
Dame, die ich liebte, nenn' ich o.: mein L. ist - die Ehre o. verloren! Ich strett u. fiell
für Reich, est. getreu, est. (no. 213. Theodor Löwe, Mel. v. Lindpaintner)

Zeit de voorrede van „Dictionnaire de la Bible, ou concordance raisonnée
des saintes écritures, par Jean-Augustin Boff, pasteur (protestant) 1849.
Tijfste onder de Protestanten.

..... ce travail de déposition, ce travail q. se fait partout, n'è q. le prélude nécessaire
de la réposition: la déformação annonce o. seulement une réformação mais une trans-
formação. L'énigme è posée, mais elle n'è o. encore résolue, le mot n'è o. encore trou-
vé. Ce q. l'on peut affirmer seulement, c'è q'è autour de la parole de G. q'è l'KK
Xl. s'èphicra, de fragments de tous ces corps q. auront été brisés entre les 2. yeux
de la superstition, et de l'irgtd, du fanatisme et de l'incrédulité: la parole de G. sera

114/ La seule autorité de l'Eglise nouvelle, parceq seule elle est infallible et perétuelle, parceq son autorité a déjà subi toutes les épreuves sans ployer et sans rompre sous aucun ^{p VII} cas.

La theologie (p IX)

ne diffère o plus du Xisme q la foi ne diffère des oeuvres : la theol. c'est le Xisme acquerit la science de lui-même : la theol. c'est l'étude des saintes lettres, la Étémplaron de Gen G. Ah, sans doute, lorsq la foi est ce q'elle doit être, vive, enfantine et pure, elle peut suffire à la connaissance, parceq'elle est elle-même la démonstration des tés q'on ne voit point. Mais elle ne le peut q'à la cédion d'être entière et sans tache ni de tache. Elle ne le peut aussi q'parceq'il est dans sa nat. même de ne point lasser incomplète, mais de s'aggréger la connaissance, de s'approprier la W, de croître en s'assimilant tous les éléments de la révélation. Elle ne veut perdre aucun des paroles qui lui ont été données comme, propres à enseigner, à instruire, à convaincre, pourq l'Atach soit accompli et parfaitement in-ffouit pour toute bonne oeuvre. Elle ne se contente d'être exacte en partie, elle aspire à être exacte parfaitement. Du jour où l'ignorance cesse de lui peser c'est q'elle s'indifférence à être c'est c'est q'elle s'languit : alors cette flémur de L et de kr. q'elle soutenait au milieu des difficultés de la route, l'abandonne : alors aussi cette connaissance q'elle avait pour elle un besoin intérieur, devient pour elle, bon gré malgré, un besoin extérieur. La kr. qui lui mang au dedans, il faut q'elle la retrouve au dehors : après comme avant, à la il faut ajouter la W. C'est une nécessité pour l'individu comme pour l'église (p X)

aujourd'hui ce q'est simple et logiq n'est guère à l'ordre du jour (p XVI)

Uit het „Buch der Lieder von H. Heine.“ 7^e Aufl. Hamburg, Hoffmann u. Campe 1849

Es ist ein betäubender Anblick, wenn ein Knechtspiel vor unsere Augen, Angesichts des O Publics, allmählig alt wird. Wir haben's gesehen, o bei Wolfgang Goethe, dem ewigen Jüngling, aber bei August Wilhelm v. Schlegel, dem begabten Gecken : w. H. g. o. b. u. d. albert Chamisso, der mit jedem Jahre s. Blut erreicht verjüngt, aber wie schon es bei Peter Ludwig Freck, dem ehemals romantischen Probian, der jetzt ein alter reudiger Mensch geworden... O, ihr Götter! ich bitte euch o, mir die Jugend zu lassen, aber laßt mir die Tugenden der Jugend, den vereinigen Jüngen Groll, die vereinigen Thäne ! Laßt mich o ein alter Dolterer werden, das aus Nicht die jüngen mir anklafft, oder dem matten Jammer M, der über die gute alte Selbständig flennt... Laßt mich ein Greis w. der die Jugend liebt, u. trotz der Altersschwäche noch immer Theil nimmt an ihren Spielen u. Gefahren ! Mag immerhin mein Heum zittern u. beben, wenn nur der Hum meiner Worte unerfrocken u. frisch bleibt

(Vorr. zur 2^e Aufl. p XIII)

E! kennt Ihr noch das alte Lied, Das euft so wild die Muff durchzucht, Ihr Säi-¹¹⁶
ten dampfen Trübe? Die Engel, die nennen es Himmelsfreud, Die Teufel, d. n. e. Höllen-
leid, Die Mu, d. n. e. Liebe! (Jung's Leiden 1817-21. Traumbilder. VIII p. 27)

Die Stunden find aber ein faules Volk! Schleppeu s. behagl. Träge, Schrecken gähnend ihre
Weg; - Ruame dich, du faules Volk! (id. Lieder II p. 37)

Nach Frankfurt zogen zwei Grenadier,
du waren in Rußland gefangen
in. als sie kamen in's deutsche Quartier,
sie küssen die Köpfe hangen.

Da hörten sie beide die traurige Mäher;
daß Frankfurt verloren gegangen,
besetzt u. zerfchlagen das gr. Heer
u. der Kaiser (6) gefangen.

Da wendte zusammen die Grenadier,
wohl über des klägl. Kunde.
der Eine sprach: wie weh werd' mich,
wie brennt meine alte Wunde.

Der Andere sprach: das Lied ist aus:
auch ich möcht' mit dir sterben,
doch hab' ich Weib u. Kind zu Haus,
die ohne mich verderben.

Was scheut mich Weib, u. f. m. Kind,
ich trage weit beßres Verlangen;
Laß sie betteln gehn, wenn sie hungert find -
Mein Kaiser (6) gefangen!

Lonett. An A. W. v. Schlegel.

Im Reifrockputz, mit Blumen reich verzieret, u. erhebt fort, u. dunkeln Triebgeführt.
Schönflästerche, auf den gekümmten Wangen, Da fandest du ein Klopfer in alter Wildniß,
mit Schnabelschuh, mit Pickerei behangen, u. primar lag, wie'n holdes Marmorblauß
mit Thurnfrisur, u. wepengerich gekümmert, die schönste Maid in Laubersellaerfunken.
So war die Altermuß austaffiret, doch wüth der Laub' bats, bei demen Größe
als sie euft kam, dich liebend zu umfangen; aufwachte lächelnd Deutschlands ächte Muß
du bist ihr aber aus dem Weg gegangen; u. sank in deine Arme Liebestoukeß (p. 28)

Die Erde war so lang' gedürrt,
da kam der Mai, u. sie ward spendabel,
u. alles lacht u. sauchst, u. freut f.
Ich aber bin o' zu lachen kapabel.

Die Blumen spritzten, die Glöcklein schalle,
die Vögel sprachen wie in der Fabel;
mir aber will das Gespräch o' gefallen,
ich freud' alles misprachel.

116) Das Moolk mich zuangiret,
sogar der Freund, der sonst parabel.

das kommt weil man Madam tituliret
mein süßes Liebchen, so süß u. aimabel (p 127)

Sie haben mich gequält, Geärgert blau u. blaß, Die Einen mit ihrer Liebe, Dreandern
mit ihrem Haß.

Sie haben das Miod mir vergiftet, Sie gossen mir Gift in's Glas, Die Einen, est.
Doch Sie, die mich am meisten gequält, geärgert, betrübt, Die hat mich nie gehaßet, Die
U. hat mich nie geliebt. (p 146)

Sie saßen in Frankn am Meeresfl. U. sprachen u. Liebe viel. Die Perre, die ware äffelicht,
die Dame von Zarten Gefühl.

Die Liebe muß sein platonisch, der dürr Hofrath sprach. Die Hofrätthin lächelt er o.,
nicht, U. dennoch kuffet sie: Ach!

Der Dornherr öffnete den Mund weit: Die Liebe sei's zu roh, Sie schadet sonst der Ge-
sundh. Das Kräulein lispelt: wie so?

Die Gräfin spricht wehmüthig: die Liebe ist eine Passion! U. präsentiret züthig Die
Fünf, dem Meren Baron.

Man Ephe war in einem Blätzchen: Mein Liebchen, da hast du gefehlet. Du hättest so hüßlich
mein Schätzchen Von deiner Liebe erzählt. (p 148)

Götterdämmerung p 250.

Der Mai ist da mit seiner goldenen Lichtern, In mir kam auch der Mai. Er klopfte dreimal
u. gedreht Lufften u. gewürzlen Dufften,
wie freundl. locktet er mit den weißen Blüthen,
in grüßtaun tausend blaues Keilchenaugen
u. blüthet aus den blumreich grünen Teppich,
durchweht mit sonnigstem u. Morgenhaun,
u. ruft herbei die lieben Minder.

an meine Thür u. rief: Ich bin der Mai,
du bleiches Träumen, komm ich will dich küß'n!
ich hieß verriegelt meine Thür, u. rief:
vergebens lockst du mich, du schlimmer Gast.
Ich habe dich durchphant, ich hab durchschaut
den Bau der W, u. hab' sie viel gesehau!

Das blöde Volk gehorcht dem ersten Haß:
die Männer ziehn die Stankenhoß an,
u. Sonntagstoch mit goldner Knechtknöpfen:
die Frau, kleiden sie in Schundweiß.

u. ewige Qualen zogst in mein Herz.
Ich schau durch die Speerwachen Kinder
der Mhäuser u. der Mherren,
u. schau in beiden Aug u. Frey u. Leid.

Jüngling kränkeln f. den Bruchgeschwürribart;
Jungfrau kuffen ihre Brust wallen;
die Stadprocke specken in die Lappe
Papier u. Bleistift u. Lorgnetz u. jubeln

Auf den Gesichtern lies ich die Gedanken,
viel schlüßne. In der Jungfrau Scham- Eröthel
sieh ich geheimt Luft begehrt. In thern:
auf dem hervortrotzen Jüngl'!

Sieht nach den Thos die krausbewegte Haar,
u. lagert drauffen f. auf grünen Haas,
bewundert are die Bäume fleißig wachsen,
spielt mit den bunten, zarten Blümlein.

Ich seh die lachend blunke Schellackgäbe:
u. Traubenbilder nur u. siecht Schatten
sieh ich auf der Erde, u. ich weiß z:
ist sie ein Tollhaus oder Krankhaus.

Lockt auf der lang der lustigen Vögelein,
u. jauchzt herauf zum blauen Himmelszelt.

Ich sehe durch den Grund der alten Erde,

als sey sie v. Kryshall, u. seh' das Grauen
das mit dem freundgen Grün in bedecken
der Mai vergibt. Trebt. Ich seh' die Ten:
sie legen unten in den schmalen Särgen,
die Hand gefaltet u. die Augen offen,
weiß das Juwand u. weiß das Angesicht,
u. durch die Lippen kriechen gelbe Würmer.
Ich seh' des Sohn setzt s. mit seiner Duhle
zur Herrweil nieder auf des Vaters Grab;
Spottlieder fingen; kump die Nachgegallen -
die sanften Mäusenblümchen lachen hämisch
den T. Vater regt s. in dem Grab -
u. schmerzhaft luecht die alte Mutter Erd.

Du arme Erde, denn Schmegele kenn' ich!
ich seh' die Queth in deinem Busen wühlen,
u. deine kühn. Adern seh' ich bluten,
u. seh' wie die Wunde klaffend aufreißt,
u. wils hervorströmt Flamm u. Rauch u. Blut.
u. meiner eignen Engel seh' ich dort,
mit seinen blonden Locken, süßes Lügen,
u. mit der ewigen Liebe um den Stand
u. mit der seligk. um blauen Augen -
u. ein entsetz. häßl. schwarzes Kobold
reißt ihn vom Boden, meinen gleichen Engel.

Das Meer hat seine Verlew,
der Himmel hat seine Sterne,
aber mein Herz (6)
mein Herz hat seine Liebe.

Er ist das Meer u. der Himmel,
doch gr. es ist mein Herz,
u. schöner als Verlew u. Sterne
leuchtet u. strahlt mein Liebe
Da kl. junges Mädchen,
komm an mein gr. es Herz;
mein Herz u. das Meer u. der Himmel
vergeht vor lauter Liebe

* * *

117
Ich sehe deine trotzigen Nießsöhne,
walle Brut, aus dunkeln kühnenden Fliegens,
u. roth. Tackeln in den Händen schwingens:
sie leg' ihr Eisenlebs an,
u. Körner wils hinauf zur Himmelsoeffn;
u. schwarz. Zwerg klettern nach: u. knisterne
zerstücken drohen alle goldenen Sterne.
Mit frocher Hand reißt man den goldenen Vorhang
vom Holz Gottes, heulend stürzen nieder
auf's Angesicht die frommen Engelshaaren.
Auf seinem Thron sitzt der Reichke G,
reißt s. vom R die Kron, zertraut sein Haas -
u. wähe, drängt heran die wild. Noth.
Die Nießer werfen ihre rothen Tackeln
in's weite Himmelreich, die Zwerg schlagen
mit Hammerspitzen auf der Englen Rücken;
die Windesf. u. Krümmen s. vor Qualen
u. werden bei den Klappen fortgeschleudert.

beängelt greifend hme eplen Glieder,
umfänglich sehr fest mit küh. er Blumpling -
u. gelend dröhat ein küh. durch 10 Wall,
die Säulen brechen, Erd u. Himmel stürzen
Zusammen, u. es herabsieht die alte Nacht (p 250)

Nachts in der Prajüte.
An die blaue Himmelsoeffn
wo die schönen Sterne blühen
möcht' ich pressen meine Lippen,
pressen wils u. stürmisch weenen.
Jene Sterne sind die Augen
meiner Liebling, tausendfältig
schimmern sie u. grüßen freundlich.
aus der blauen Himmelsoeffn.

Nach der blauen Himmelsoeffn
nach den Augen der Geliebten
hab' ich andachtvoll die Arme,
u. ich bete u. ich flehe:

Halde Augen, Gnadenlichter,
o besüßel meine Seele,

110) Laßt mich sterben u. erwerben
auch u. erwerb' o Himmel!

Aus dem Himmel saugen droben
fallen kitternd goldne Funken
durch die Nacht, u. meine Seele
dehnt f. Liebeweit u. weiter.

O, ihr Himmel saugen droben!
weint auch aus in meine Seele,
daß v. lichten Sternentränen
überfließet meine Seele

Lingwieg' v. Meereswellen
u. v. träumenden Gedanken,
lieg' ich still in der Nacht
in dem dunklen Winkel bette.

Durch der offene Luke schau' ich
droben hoch die helle Sterne,
die geliebten, süßen Augen
meiner süßen Vielgeliebten.

Die geliebten süßen Augen
wachen über meinem No,
u. sie blinken u. sie winken
aus der blauen Himmeldecke.

Miss Jane Eyre, an Autobiography, edited by Currer Bell, Leipz. Saucken.
1848 2 vol.

Rich without judgment, is a washy draught indeed: but judgment untemperd by feel
is too bitter and husky a morsel for Ml deglutition (II p 26)

Zegpraal v. plicht over hartstocht.

(Mr. Rochester wil nadat hij haar bekend gemaakt heeft dat zijn katechje vrouw
nog in staat v waette maanrikte, leeft, hijed geliefde Jan, [goetvernantet v zijn pleeg-
sind] tot een huwel. overhalen: doch plichtgvaal zegpraal ovs hare vurige besoe)

Don't talk any more of those days, Sir! Interrupted, furthwey dashing away some
tears from my eyes, his language was torture to me: for I know what must do -
and do soon - and all these remnescentes, and these revelations of his feel, only made
my work more difficult.

No, Jane, he returned: what necessity is there to dwell on the past, when the Present

Nacht der blauen Himmeldecke
schau' ich felig lang Stunden,
bis ein weisser Nebel schleier
mir verhüllt die lieben Augen.

An die brethern Schiffswand
wo mein träumendes R. liegh,
branden die Wellen, die wilden Wellen.

Sie rauschen u. murmeln
mir heiml. in's Ohr:
„Bethörter Geplä!“
dein Arm ist kurz, u. der Himmelstreich
u. die Sterne droben sind festgenagelt
mit goldnen Nägeln -
vergeb' es sehnen, vergeb' es seufzen,
das Beste wäre, du schlieffest ein!

Es träumte mir v einer weiten Landschaft
weit überdeckt v. hellen, weissen Schnee:
u. unten weissen Schnee lag ich begraben
u. schlief den einsam kalten Tod schlaf.
Doch droben aus dem dunkeln Himmel schauten
herunter auf mein Grab die Sternenaugen,
die süßen Augen: u. sie glänzten sieghaft
u. ruheg lichter, aber voller Liebe. (p 305)

Handwritten notes in the right margin, including names like "Jane", "Rochester", and other fragments of text.

is so much surer - the future so much brighter?

I shuddered to hear the unfatigued assertion.
You see now how the case stands - do you not? he stamered... After a youth and manhood, spent half in unutterable misery and half in dreary solitude; have for the first time found what I can truly love - I have found you. You are my sympathy - my better self - my good angel - I am bound to you with a strong attachment. I think you good, gifted, lovely, a fervent, a solemn passion is received in my heart: it leans to you, draws you to my breast, and strength of L. wears my existence about you - and, kindly in pure, powerful flames fuses you and me in one.

"It was because I felt and knew this, that I resolved to marry you. To tell me that I had already a wife is empty mockery: you know now that I had but a hideous demon. I was wrong to attempt to deceive you: but feared a stubbornness that exists in your character. I feared early unfeeling repudiation: I wanted to have you safe before harsher evidences. This was cowardly: I should have appealed to your nobleness and magnanimity at first, as I do now - opened to you plainly my L of agony - described to you my hunger and thirst after a higher and worthier existence - shown to you, not my resolution (that word is weak) but my resistless bent to love faithfully and well, where I am faithfully and well loved in return. Then I should have asked you to accept my pledge of fidelity, and to give me yours. Jane - give it me now!

A pause.
"Why are you silent, Jane?"
I was experiencing an ordeal: a hand of fiery iron grasped my vitals. Terrible moment: full of struggle, blackness, burn! Not a M. W. that ever Ledoux wish to be loved better than I was loved: and him who thus loves me I absolutely worshipped: and I must renounce love and idol. One dear word expressed my intolerable duty - Depart!
Jane, you understand what I want of you? Just this promise - "I will be yours, Mr. Rochester."

"Mr. R. I will not be yours."
Another long silence.
Jane, recommenced he, with a gentleness that broke me down with grief, and turned me stone-cold with ominous terror - for this still voice was the pant of a lion.
"ris - Jane, do you mean to go one way in the W, and to let me go another?"

"I do."
Jane, (bend toward me and embrace me) do you mean it now?
"I do."
"And now?" softly kiss my forehead and cheek.
"I do" - extricated myself from restraint rapidly and completely.

120) "Oh, Jane, this is bitter. 'this - this is wicked. It would ^{be} wicked to love me.

"It would to obey you."

A wild look raised his brows - creased his features: he rosp: but he forbore yet. I laid my hand on the back of a chair for support: I shook, I feared - but I resolved.

One instant, Jane. Give me glance to my horrible ^{and} when you are gone. All happiness will be torn away with you. What then is left? For a wife I have but the maniac up-
-stairs: as well might you refer me to some corpse in yonder churchyard. What shall I do, Jane? where turn for a Spancon, and for some rope?

"Do as I do: trust in G and yourself. 'Tis heaven. Hope to meet again there.

"Then you will ^{be} yield?"

"No."
"Then you condemn me to live wretched, and to die accursed? His voice rosp.

"I advise you to ^{be} kind: and I wish you to die tranquil.

"Then you snatch love and innocence from me? You fling me back on lust for a passion?
vice for an occupation?"

Mr. R. No more assign this fate to you than I grasp at it for myself. We were born to thrive and endure - you as well as I: do so. You will forget and before I forget you.

"You make me a liar by such language: you sully my honour. I declared I could ^{be} cham-
-ge: you tell me to my face I shall change soon. 'Tis what a distortion in your judgment?

what a perversity in your ideas, is proved by your ^{be}duct! 'Tis it better to drive a fellow-
creature to despair than to transgress a mere ^{be} law - no man be injured by the breach?

for you have neither relatives nor acquaintances whom you need fear to offend by ^{be} with me.

This was true: and while he spoke my very ^{be} science and Reason turned traitors
against me, and charged me with ^{be} crime in respect of him. They spoke almost as loud as feet,
and that clamoured wildly... Oh, ^{be} pply! "it said. Think of his misery! think of his dan-
-ger - look at his state when left alone: remember his headlong rash: consider the reckless-
-ness follow on despair - soothe him, save him, love him, tell him you love him and
will be his. Who in the ^{be} cares for you? or who will be injured by what you do?

Shall indomitable was the reply - I care for myself. The more solitary, the more free,
less, ^{be} m. unsustained Tam, ^{be} m. will respect myself. I will keep the law given by G.
sanctioned by man. I will hold to the principles received by me when I was sane and ^{be} had
- as I am now. Laws and principles are ^{be} for the ^{be} when there is no temptation. They are for
such moments as this, when body and soul rise in mutiny against their rigour; ^{be} stringent
are they: inviolate they shall be. Had my individual ^{be} I might break them, what
would be their worth? They have a worth - so I had always ^{be} and if I cannot ^{be} them,

It is because I am insane - quite insane: with my veins running fire, and my heart
beats faster than I can count its throbs. Received opinions, foregone determinations, are
all I have at this hour to stand by: there I plant my foot. (22)

I did. Mr. R. read my countenance, saw I had done so. His fury was wrought to the high-
est: he must yield to it for a moment, whatever followed: he crossed the floor and seized my
arm, and grasped my waist. He seemed to devour me with his flaming glances: physically, I
felt, at the moment, powerles as stubble exposed to the draught and glow of a furnace -
mentally, I felt possessed my soul, and with it the certainty of ultimate safety. The soul,
fortunately, has an interpreter - often an unscrupulous, but still a truthful interpreter - in
the eye. My eye rose to his: and while I looked in his fierce face, I gave an involuntary
light: his grief was painful, and my over-taxed strength almost exhausted.
Never, said he, as he ground his teeth, never was anything so frail and so endomi-
table. A mere reed the feel in my hand! (and he took me with the force of his hold) I
could bend her with my finger and thumb: and what good would it do if I bent, if I ruptured,
if I crushed her? I fixed that eye: I fixed the resolute, wild, free look on of it, defy me,
with more than courage - with a stern triumph. Whatever I do with its cage, I cannot
get at it - the savage, beautiful creature! If I hear, if I read the slightest prison, my out-
rage will only let the captive loose. Eager I might be of the house, but the inmate would
escape to heaven before I could call myself possessor of its clay dwell-place. And it is you,
spirit - with will and energy, and virtue and purity - that I want: O! alone your brittle
frame. Of yourself, you could come with soft flight and me, the agent. My heart, if you
would: I fixed against your will, you will elude the grasp like an essence - you will
vanish ere I inhale your fragrance. Oh, come, Jane, come!

As he said this, he released me from his clutch, and only looked at me. The look was
far worse to resist than the frantic strain: only an idiot, however, would have succumbed
now. Had dared and baffled his fury: I must elude his sorrow: I retired to the door.

"You are go, Jane?"

"I am go, Sir."

"You are leave me?"

"Yes."

"You will come? - You will be my comfort, my rescue? - My deep love, my wild
love, my frantic prayer, are all noth to you?"

What unutterable pathos was in his voice! How hard it was to reiterate firmly: I am
go.

"Jane!"

"Mr. R.!"

"Withdraw then, I beseech - but remember, you leave me here in anguish. Go up to your

own room: think over all I have said, and, Jane, cast a glance on my sufferings - think of me!
He turned away: he threw himself on his face on the sofa. Oh, Jane! my hope - my love - my
L - broke in anguish from his lips. Then came a deep, strong sob.

I had already gained the door: but, reader, I walked back I walked back as determinedly
as I had retreated. I knelt down by him: I turned his face from the cushion to me: I kissed
his cheek: I smoothed his hair with my hand.

God bless you, my dear master, I said. I keep you from harm and wrong - direct you -
solace you - reward you well for your past kindness to me.

"Little Jane's love would have been my best reward, he answered; without it, my heart
is broken. But Jane will give me her love: yes - nobly, generously.

Up the blood rushed to his face: forth flashed the fire from his eyes: erect he sprang:
he held his arms out: but I evaded the embrace, and at once quitted the room.

"Farewell!" was the cry of my heart, as I left him. Despair added - farewell for ever!

(den vol g. moer wroeg vluchtig, met achterlat v't hare, uit het keis. Zy gaat vhar
kamer, de trappen af.)

Farewell, kind Mrs Fairfax! [she hid her face] I whispered, as I glided past her door.
Farewell, my dear Adele [haar kwacht] I said, as I glanced towards the nursery. No thought
could be admitted of entering to embrace her. I had to deceive a few ears: for aught I knew,
it might now be listening.

I would have got past Mr. R.'s chamber without a pause: but my heart momenta-
rily stopp'd at that threshold, my foot was forced to stop also. No sleep was there:
the inmate was walk'g restlessly from wall to wall: and again and again he sigh'd
while I listened. There was a heaven - a temporary heaven - in this room for me, if I
chose: I had but to go in and to say -

Mr. R! I will love you and L with you through & till & "and a fountain of rapture
would spring to my lips. I thought of this.

That kind master, who could sleep now, was wait'g with impatience for day. He would
send for me in the morn: I should be gone. He would have me sought for: vainly. He
would feel himself forsaken: his love rejected: he would suffer: perhaps grow desperate.
I thought of this too. My hand mov'd towards the lock: I laugh'd it back, and glided on.

Gentle reader, may you never feel what I then felt! May your eyes never shed such horrors
my scald, heart-wringing tears as poured from mine. May you never appeal to Heaven in prayer
so hopeless and so agoniz'd as in that hour left my lips: for never may you, like me, dread
to be the instrument of evil to what you wholly love. (II, 139 - 49)

Uit. eine Idee über das Studij der Theologie, von W. M. L. de Wette: dem
Drück übergeben u. mit einer Vorrede begleitet v. Dr. Adolph Thiersch, professor der Theologie
an der Universität Jena. Leipzig, F. O. Weigel 1850. Hagendach, in. de Wette 121

Überall gilt die Regel, dass Niemand etwas lehren dürfe, ohne es selbst zu verstehen, das
N. S. für Gefühl u. Ueberzeugung ausgeben könne, dem es ö lebendig aus dem Herzen kommt, u.
dass nur derjenige am besten Vorschriften u. Ermahnungen gebe, der von allen das treueste, vollkom-
menste Vorbild sei: - muss also der Theolog, der die Gh verkündigt u. die Men zur Anbet-
dies. u. zur Befolg. ihrer heil. Gesetze ermuntern soll, ö selbst die Gh Ten fühlen in die
mit Frommheit u. Tugend verehren? Wie würde helig. ausgehauene, fremde Reflexionen
u. aus Systemen weis. predigen können, wodurch kaum auf Verstand u. Gedächtnis flüchtig
gewirkt w. kann. Was dem Herzen gehen soll, muss von Herzen kommen. Das Herz, da wo
allein die Gh wirkt u. ist, wo sie allein gehandelt u. gefühlt w. kann, das muss gerührt
u. bewegt w. das muss für den Ten erwärmt w. Es sind ö te Lätze u. Lehramein, te Men
geln u. Vorschriften, was das standes wahre Kglchlehrer verkündigt, es ist ö berechnete
Kunst, was seine Geberten be L soll: es ist ungehandelt, aus dem Herzen strömend. Wahrh. be-
st. Maßstab durch das L u. Handeln des Sprechenden, es ist innig warme Ueberzeugung, Lätze Ten, was
ihm zu heil. Bewerz erheben, u. die Höres mit voller mächtiger Reiz ergreifen soll. Ja! Ten
muss der Kglchlehrer, was er verkündigt, thun, wozu er die Men ermahnt: er muss das selbst
sein, was andere durch ihn w. sollen, heil. fromm, tugendhaft: er muss f. durch wahr, Lätze
Gfurcht, durch reiner, liebevolle Tugend zum Verkündiger der Gh geweiht haben u. f. durch nie
verlassene hohe Keil. k. den Besitz der göttl. Amtes sichern. Ja, er muss heil. er. fromm sein
als die andern Men ge w. können u. sollen. Er müsste auch dann, wenn alle Men ihre hohe
Bestimmung erreichten, alle f. zur Anbet. G's erheben u. fromm u. tugendhaft w. könnten, seine
ausgerechnete Stelle als Lehrer u. Vorbild behaupten, er müsste auch dann noch immer eine
Stufe höher stehen als andere Kglchle Men, eine Stufe näher der Gh. (part 3)

U. wie unglückl. wie anmassend ist es, das Gnade G's im Werk der Beserz enthalten zu
wollen! Vergesse wir, dass wir alle nur ein Werk der Gnade G's sind, dass wir die Gnade
G's L. denken, handeln, empfinden, genießen, u. ist es ö dankb. u. kindl. auf G. vom dem
alles Gute ist u. kommt, auch unsere guten Gedanken u. Empfindung zurückzuführen u. seinen
Bestand zum Guten zu erklären? Wer so in kindl. er. Ergebniss. gegen seine himml. Va.
Da u. weilt, der ist gewiss ö träge zu guten Werken, ihn bildhet die Güte der Va. mit höherer
Dr. u. reineren Willen: dem algöf Gemüthe, das beim Anblick der Thätig. in welche die
Wurzelpunkte ist, nur das tröstende Ten dass es beserzt wird, aufrecht erhält, ist ö capab. er,
als das Ten den Messias, an welchen die ersten Men so unruhig u. in. des auch in unsere
Dank u. bergesang ist die Klage der Propheten über ihr unreligiöses Alter unterbrochen!

124/ gleich einem hellen Sonnenblicke, die Öffnung auf bessere Th, die Hoffnung auf den Messias. Den Tugend erben Xen war die erfahrene Erfahrung, des Messias gew: aber es war der Va. Wille, dass er den Glauben unterliege in seine Anhänger, die Bürger des Grieches, unter dem Druck der Tyr. L. sollten. Da tröstete sie der Gedanke, dass eine Thronung werde, wo der verklärte Messias wieder herabkommen, seine treuen Tugend auf versammeln in das glückl. paradisißche Griech errichte werde. Da würden auch sie bei dem Rufe der Josanna aus den Gräbern verklärt hervorgehen in für die Leiden in Bedrück, die sie v. den Glauben erduldet, den schönsten Lohn empfangen. Mag der Schauplatz dieses Grieches auf die Erde oder in den Himmel, in die Sphäre oder Ferne versetzt sein: es ist immer die gleiche fromme, schöne Hoffnung. Wer alle hoffen in dass es besser w: dass die Mm einst ihre wahre göttliche Bestimmung erreichen in Glück in Freude auf der Erde zurückkehren möge. U. es wird gewiss blühen w: Wenn erst du feindl. Nat. ihre Waffen abgelegt in & wieder die gute treue Mutter gew. ist, wenn die Mm leichter, glückl. erl: dann wird dankreich Götzen beginnen, die Mm w. Götzen in. leben lernen in. f. willig in ihre Gesetze fügen: in. dann würdich in dem seligen Reiche regieren, Belg. in. Liebe wird die Herzen der Mm beherrschen. (p 264)

Ich will meine Th an G. in Formeln in Demonstrationen, einengen, & mit den Schranken der Systems umschließen: in welchen Unendlichkeit der Nat. in Erfahrung will ich die Götzen suchen, in. anbeten. Ich kümmern mich in dem Zweifel: was wir wissen können, was Wahrh. sei, was Täuschung: mir spricht die W. so wahr, so sey aus Herr, in. ich bin so glücklich, wenn ich den Befehl meines Herrkens vertraue! Gern thue ich auch auf die W. übertrich, die meine Verstand lehrt, was ich als Mm thun habe. Der Verstand wird so leicht v. der Gewalt der Leidenschaft überwältigt in. hundert in. hohe Befehle achten in auf die schwache Stimme der Vernunft. Was hilft es mir, meine Pflichten zu wissen, wenn ich sie in. erfüllen? Aber v. stand un. würdigen Herrschaft will ich mein Herr befreien: es soll in. dem gewaltthätigen Tug der sinnl. Nat. gehorchen, sondern, von reinen, hohen Gefühlen erfüllt, für in. als für das Gute in. Götzen empfinden. Da braucht weder Verstand noch Gedächtnis zu weichen was zu thun sei: noch ehe der Verstand beurtheilt in. das Gedächtnis wiederholt, hat schon das Herz entschieden, in. rasch tren. Lie folgt den Trieben des Herzens der Hand. U. wie weit glücklich bin ich dabei, als wenn alles in meinen Innern getheilt wäre, der Verstand kategorisch befehlen in. das Herz unwillig dem fremden Gebot gehorchen müßte. Nein! in. hohen Unbilden, mit Götzen Tugend will ich handeln, in. meine Hand werden eigen, Lie in. wahr. Sie werden Götzen Engel in. meine Moral wird die wahre göttliche Moral sein. Aber mein Verstand soll in. teure Chantape unberührt in. in. in. leger Muth nachsicht verachten: er soll mit empfinden Thätig. Natur in. Genuss, was sie flücht, sammeln in. aufrechten

Lei mir willkommen, heil es denkmal der W.D., reicher Schatz des Guten u. Schönen, (125)
Buch des Büches! Wie will ich mich an der late, u. w. i. m. in deiner Pille bereichern! Aber
auch os Anderes, was meine, tv bel u. bereichern kann, soll mir unbekutz liegen bleiben.
Wie freudlich mich, wenn ich mir denke, wie f. mein Herz so voll des Guten in die Herbe, meiner
Gemeinde ergießt! (p 29)

Utit „I promise“ F. Rossi, Storia Milanese del secolo 17, scoperta e rifatta da
Alessandro Mauroni: nuova edizione. Parigi, Baudry, Librairie Europeen 1836.

Certo il cuor che gli dà retta, ha sempre qualche cosa da dire su quello che farà.
La strada dell'inequità ... è larga: ma ciò è vuol dire ch'ella sia comoda: ha i suoi
buoni intoppi e i suoi triboli e è noiosa la sua parte, e faticosa, benchè vada all'
ingiù. (I c 10 p 395)

..... quasi prudenti che s'adombrano delle virtù come dei vizi, predicano sempre che
la perfezione è posta nel mezzo, e il mezzo lo pongono giusto in quel punto dove essi
sono arrivati, e si trovano stare a loro agio. (II c 22 p 46)

colle idee donna Trastada [gemalin v don Ferrante, ur Lucia en haru moeder
Agnese cen' Sang gashbygh. genoten] si governava come di'cono doverli far cogli
amici: ne aveva poche: ma a quelli poche era affezionata assai. Tra le poche, ve n'era
per disgracia molte forte: e non erano quelle ch'ella amava il meno (II c 25 p 122 emp.
125.) come ella diceva spesso agli altri e a se stessa, tutto il suo studio era di secondare
i voleri del cielo: ma cadeva sovente in un terribile equivoco, di pigliar per cielo il suo
cerovello.

(de vrome), uitstekende kardinaal Federigo Borromeo bestraft des kl. vr. een
gastoor don Abbondio, dat hy, uit vrees voor sedrigs v de tyrannische landheer
don Rodrigo, die Lucia gewelt wild' aandoen, haar o had durve, Houwe, met (p) ien
to Ramaglino)

Torno a dire, monsignor, rispose egli dunque, che avrò io il torto ... il cor-
raggio, uno è se lo può dare!

Perchè dunque, potrei dirvi, vi siete voi impegnato in un ministero che v'im-
pone di stare in guerra colle passioni del secolo? Ma come, vi dirà pruotosto, come
ô pensate che, se in cotesto ministero, comunque vi si tieste posto, il coraggio vi è
necessario pe' adempiere alle vostre obbligazioni, c'è quegli che ve lo darà infalli-
bilmente, quando glielo domandate? Credete voi che tutti quei militari di mar-
tiri avessero naturalmente coraggio? che tenessero naturalmente a vrb la L? Tan-
to i giovinetti che comenciavano a gufferla, tanti vecchi vecchi a rammaricarsi
ch'ella fosse già preso alla fine, tante donnelle, tante madri? tutti hanno
avuto coraggio: perchè il coraggio era necessario, ed essi c'è davano. Conoscendo

126 La vostra debolezza e i vostri doveri, avete voi pensato a prepararvi ai passi difficili a cui potevate trovarvi, a cui vi siete trovati in effetto? Ah! se per tanti anni d'ufficio pastorale avete (e come è avvertito?) amato il vostro gregge, se avete posto in esso il vostro cuore, le vostre cure, le vostre delizie, il coraggio o doveva mancarvi al bisogno: l'amore è intrepido. (II c. 25 p. 132) (en p. 136) E doveva io dervelo? amate, figliuolo, amare e pregare. Allora avreste sentito che l'inequità più aver sensi delle minacce da fare, dei colpi da dare, ma o dei comandamenti: avreste unito, secondo la legge di Dio, ciò che l'At voleva separare: avreste prestato a quegli innocenti infelici il ministero che avevan ragione di ripetere da voi: delle conseguenze sarebbe stato malleadoro a Dio, pechè si sarebbe seguito il suo ordine: seguendone un altro, ne siete entrato voi malleadoro: e di quali conseguenze!

(by geleghen. v di correspondentie tusschen Agnese en den om + brood. oproer te Melaan voortvluchtigen. Ik wil u volge een beschrijving v de briefwissel der Hal. boere die o' leen kunnen, die wil uo kunnen w. overgebracht op +

Uitleggen v (geschreeven)

Il foresto che o' sa scrivere, e che si trova al punto di avere a scrivere, si rivolge ad uno che conosca quell'arte, pigliandolo, per quanto può, fra quelle della sua edizione, perchè degli altri si ripeta o si fida poco: lo informa, e più o meno ordine e perspicuità, degli antecedenti: e gli espone nello stesso modo i cetti da descriversi. Il letterato parte intende, parte frantende, dà qualche consiglio, propone qualche cambiamento, dice: lasciate fare a me: piglia la penna, tira, come può, dalla lingua per la carta alla scrittura il cetto che ha richiuto, lo corregge a suo modo, lo migliora, carina con la mano, oppure smorza, o mette anche, secondo che gli pare tornar meglio alla cosa: perchè, o c'è rimedio, chi ne fa più degli altri o vuol espere stromento materiale nelle loro mani: e quando entra negli affari altrui, vuol anche fargli andare a suo modo. E tutto ciò al letterato suddetto o vien sempre fatto di dire tutto quello che vorrebbe: talvolta gli accade di dire tutt' altro: accade anche a noi che scriviamo per la stampa. Quando la lettera così c'è chiusa, perviene alle mani del corrispondente, che egualmente o ha pratica dell'abbicci, egli la porta ad un altro dotto di quel calibro, il quale gliela legge e gliela dichiara. Nascono delle quistioni sul modo d'intendere: perchè l'interessato, fondandosi sulla costruzione dei fatti precedenti, pretende che certe parole vogliano dire una cosa: il lettore, stando alla pratica ch'egli ha della c'oscrizione, pretende che ne vogliano dire un'altra. Finalmente bisogna che chi o' sa si metta nelle mani di chi sa, ed è a lui l'incarico della risposta. La quale, fatta al modo della proposta, va poi soggetta ad una interpretazione simile. Che se per giunta il soggetto della corrispondenza è un po' geloso, se vi si ha a trattare

di affari segreti, e quali o si vorrebbe lasciare intendere ad un terzo, caso che la lettera andasse in sinistro: e per questo riguardo vi si mette anche l'intenzione postiva di o di la cosa affatto chiara: allora per poco che la corrispondenza duri, le parti finiranno ad intendersi fra loro, come altre volte due scolastici che da quattro ore disputano sopra sulla intelligenza; per o prendere similitudine da cose vive: che ci avessero poi a toccare qualche scappellotto (II c. 27 p. 160 169)

così fatti siamo in generale noi Mm, che ci rivolghiamo indegnati e furiosi contra i mali merzanti, e ci prostriamo in silenzio sotto gli estremi: sopportiamo, o rassegnati ma stupidi, il colpo di ciò che da principio avevamo chiamato insopportabile (II c. 18 p. 168)

[aher, en verwoyl, op deren roman is "la Monaca di Monza", storia del secolo 17. Parigi: Baudry 1820. Voorin een opdracht alla ornatusima donna la signora G. D. E. M. D. B. - Giovanni Profini: die monaca nl. is Geltrude de abdis, dochter v. d. pauperen prins, in welke klooster Lucia Mondella met hare moeder Agneta voor don Rodrigo de wyf neemt, volgens deren auteur: l'episodio forse el più applaudito di quell'applauditissimo libro.]

Uit "Metaphysisches in der Psychologie, v. dr. M. E. A. Naumann, Bonn, Weber 1868

§ 13. Der II an etwas Uue. an etwas unmittelb. Wahres ist der Ursprung. Je ein II: er thront auf den Höhen der II u. der Kunst, ist älter als jede II u. liegt allen II an Spitze ohne Ausnahme zum Grunde. Derselbe II ist es, der f. in Liebe, in Freundschaft, in edelsten Reg der M. bruch offenbt. Selbst die eigene Vermögen ihm o zu verlangen, welche ausschließlich die Republik. Aber Ursprung gelte laß. wolle, sollte er auch bloss als Territo, nl. als der II an die eigene Unselbstb. in ihnen Lieg zu sein.

§ 14. Der Mkanas der II, so wenig als das Wissen entbehren. Immer ist jenes auf einen urspr. II zurückzuführen, welcher seine Berechtig. u. seine hohe Bedcut. in II selbst trägt. Denn es ist o's Anders als des v. d. Seele unerkennl. Gefühl, daß jee, als Bedingtes, ihre wahre Bedeutung in einem Unbedingten u. Uue. habe. Es entspricht mithin der mit dem Bewußt. verbundenen Ueberzeugung laß ein flechtlin Wahres ist, u. daß dasselbe, wiewohl dem Verstande unbegriff. unmittelb. in Seele f. offenbt, ihr Gegenw. wird, wgg. der Erforschte (wahr eigentl. sogenannte Wissen) nur Stückwerk bleibt.

§ 15. Uue. Mitzustandungen zu begreifen, ist folgendes zu bemerken: Ganz genommen ist gemäß der II des Selbstw. der II auch im Denken, sowie das Denken wiederum ein II. Der Denktreib entspricht einer immanente Verstell. ist ein urspr. dem Denken Vorhergehendes Ge. wusstes, u. in sofern ein Gedachtes. Daher auch das Bedürfniss. dieser urspr. Ueberzeugung ein off. Begriff Gehalt zu geben, das eine Nothwend. ist, u. welches die verschiedenen Abg. f. f. f.

120
Zijn's dakein reeft den Deken fpuerjets leest die Ueberzeugung zum Grunde, dat en Gebied
des Obff. Wahrh. nur auf dem Wege der Forcht zu erwarten. Jt. Diese Ueberzeugung irrteck en
bewijft en dem Tten, gaf ie W. Altes. Naomal verhalte muuf. Licht der W aus eenem Tint
werden, dat Weft. aus Aufthaus ufpot. heroor, foft Erfche der ihue gemeenft. Zukommen
Quell, in beed Nicht. Actwen f. ebenbürtig aus dem Tenheitl. Selbstwten.
Etik. Leedere. e Gebied. Acty. ten vord. v. roodlydenden, achtgelate door overle
aar 'Cholera'. Aufst. Tenbricht en de Vaies; 1849 (ds. Mollter, te Wta)

De hoop der Opftand.

Eens ge ik vonds bewe. De doodsvally in, want 'tis myn L. En t'fieren my gewin.
Myn oog liet rondt open het onverlaet. gaf. My sal my doe verrofen, die my faalye gaf
Ja, als de N. nog hedre My opriep onverwaet, Ik volgd weltevredes En floot myn oog. Zakt
Al gaet de bloei verloren. Wannee ik nu rog prijft: Aldaalt ik ie voren Allee afijftl. ligh
My zaleen beter L. Verdelboeren duur, ten tieuw ombleefft gever Anftersl. v. vakt.
Layp ik inn hoopu l'ten, Hemelfch R! En fmaek en zie vord oog. Uw heil, aen mij
beloofd (p 57, na C. C. Sturm) De Lyfthoets.

Als langs de ftraat, De lyfthoet gaet, En voct vord vord. Haas' omgang doct, En, achteraan.
De manne gaen in mantels, breed En zwart, gekleed, O, denk er by. Die lange zy, Wat leert

Zy my?
Zij leert u, datlych een glas, Gelyk de rood en bydeloet, Gelyk de glans. Aard' avondtrand, Gelyk
een beed Dood licht geteet, t'lych by of laet, De Mvergaet, t'ke vaff by ftaet.
Zy leert en degt van hee en knecht, Aan vaffen ftaet. Aan boote en blaaf. Aan blond en gijf. Aan
dwaas en wyf. Aan hechte wrak, in fterke en zwak, Aan arm en ryk, Wannee hel prijft in ligh
zo een ligh.

Zy hoedt ftaan: Als t'is gedaen t'lyf eerbledy. En. Dijn t'lyf overvloet. Vgde en goed. t'lyf zin ven
maek. t'lyf doct v. fmaek. Gien word meer. Men ligh t'lyf neep, En keert t'lyf weest

Zy houdt u vord (Olen en doos) Dat, als de t'lyf fterk ftoet, Men oser v. Herroepen. Kan, Wren
men weest Dat men middeed Met w. of daad: Gien t'lyf minffe. kw. t'lyf danke laet.

Zy reet: - alwiee een te mees. t'lyf t'lyf ghesus klaar. t'lyf t'lyf fof alleen. Breyt ik er
de dal ontflood. Haas' loy t'lyf noot. En. t'lyf t'lyf alwiee, t'lyf t'lyf wel of weest!

Zy voegt by: Die lange zy, Die langs de ftraat in rouw ftoet, gaet, En voct vord vord. Haas'
omgang doct, En icede ligh t'lyf t'lyf t'lyf dat, wr zy vord, de Ronde toont t'lyf t'lyf zy looet.
Zy predikt: waack. Volbreng uw taek! Bepfel uw huud! Verduur uw kraus. Vermijd het kw. En
en laet watly begent En. t'lyf leet, Wennee uer en dag. Men vord in ftag. Niet witten mag.

De wyre hoop, Naat' eruffy w. En ziel goedsmoed, De zwarte hoek, En denker by: kom t' 129
zy om my, dan ziel myn' oog, De fad' omhoog, Wt, langde fmaat' geen' droef' zelaat' of' lijckhaets
gaat. (p. 199)

Ik ga o' met hem mede. (p. 216)

Wie ten oylt' der zonde' wyg' En't breede' pad' betrede, Al' volgt' hem' daal' een' gr. fchaar, - Ik ga
o' met hem' mede.

Die lichte' kr. Alleen' verwacht' V. iyn' i' wakke' rede, En' naat' w. V. G. o' hooft, Ik' cet

Wie, mien' fhyt' V. vroom' te' zyn' Bedriegl. 2. omkleedi, floewel' te' gewad' hem' o' verraad, - Ik, cet.

Wie, in' zyn' trots' den' V. G. Man' misst' tot' zyn' vrede, En't' brood' met' hem' verftoot, - Ik, cet.

Wie mien' mond' am' teer' verkondt, M' o' by' elke' fchred' hem' volge, v'raast' wa' hem' behaad, Ik, cet.

Wie't' hart' o' bloed' hoe' de' lavelmoed' zyn' eer' met' vreden' bredi, En' andermaal' hem' kruis' en' fmaal',
- Ik, cet.

Wie, met' verdacht' op' ketter' jag' de' wapens' fcherp' en' mede, En't' zaad' verfpred' v' bitterh., - Ik, cet.

Mr' wie' t' h. met' hart' en' R. En' waakt' lan' gebede, M' at' en't' h. w' en' fpreest, M' d' d' e. ga' ik' mede.

Gouden. Brevloft' fchied' v' kundchen' op' t' 20 jarig' huw'el' fceft' huunel' Ouders.

Gief' w. aat' Californifch' ftrand' by, al' fengd'ig, al' groen

en' blaad'ig' hooien' zait' plant' fceen' en' bloe' fknoppen' aat' boonen,

en' rang' r' okken' it' hout'... d' g' w' am' + fust, + fust' v' t' goud!

en' m' luy' hart' en' onse' dagen' Vry' mag' de' fucht' boon' ons' ontf' lippen!

wen' fch' 2' den' fchat' v' t' fabel' land. "Elof, de' fchoone' elck' brak' aan!

Wat' nu' ons' t' hart' zw' hong' doet' ftaan, en, met' een' d'ank' bed' op' de' lippen,

ons' deep' groerd' tot' g' doet' gaan - t' h. w' ak' ons' d'erb! Ouders' paar

en' wy, h' en' kroep, en' h' en' verk' regens' de' melk' co' t' v' t' hem' als' regens,

de' regens' G' i' v' 20 jaar. de' regens' G' i' v' 20 jaar.

V. 90 j' h' t' o' zyn' hand' de' rotent' boei' een' koop' res' band

den' kop' res' band' een' zilveren' ketens' de' zilveren' ketens' goud' gemaakt' &

Nog' is' ze' o' v' den' g' reter, Nog' is' ze' o' v' den' g' reter,

Wat' ons' lewoog' en' zucht' de' borst.
Wij' hebben' odd' naar' goud' gedooft
we' goud' - ja, m' dat' hooger' w' d' e'
dan' de' uitgedooven' gulden' fchat,
geboren' inn' fchool' der' aarde,
en' ryket' regens' en' 2' had!
Dat' goud' t' welk' ons, reeds' lang' geleden
sigeel' toeb' lank' it' ver' fchiet -
we' v' roeg' t' aat' myn' groef',
we' hebben' t' v' den' t' h' gebeden,
en' t' h' - i' y' naam' zy' dank' er' voor!
leende' aande' b' e' genadig' t' oot.
Mogt' w' e' de' zoch' M' eemaand' komen,

130) De hft zyn goet. voor gwaakt!
 Lij knipen leud, die so poren,
 v'neemt zeevrend luffdeblyt,
 en blyden aen herint zyt
 al zyn te oot vlygty heengwaren.
 Nog spreken zy v'lyffen leud,
 v'killeverryg en hartewonden;
 v'wat G's liefde te maken deed,
 en v'den last, u oopgebonden.
 Verwastend hft de storm geloeid,
 en, in uw Lehof gestlagen,
 soms schoone plantjes uitgerooid,
 of bloemen, nog o'la'f verbloeid,
 als op zyn v'leuglen weggedragen.
 Soms is 't er donkere nacht geweest,.....
 toch rees roos 't licht, eer men 't vermoedde.
 G gaf 't kw. - nu ook 't goet,
 en de v' 't goet 't meest.
 Zyn trouwe hand besclypde uw wege:
 Hy wist 't best, nu 't zonneshyn,
 nu 't hagelbui of lenteren,
 nu 't harde proof of meldt regen,
 nu 't kalmitte en nu 't storm moest zyn.
 U w' gegeven en groen -
 nu nu is 't blyde feestuur dr;
 wat zie, de Meisdaand is gekomen
 nu dat ge als eens v'oor 50 jr
 weer Brued en Bruigom traest elhaas.
 Gelyk v'oor 50 jr 't neen,
 nu ryet nu kan it verleen:
 de beowl. stand is hecht gebleen:
 nu w. 't goet doot groen geweven,
 en dringf uw krooff 2 om te heen.

G dankend voor uw dierb. L.
 Ons stroomt de feestverryg de adren door
 wy heffen juichend 't oot nu boven:
 't hart is ons vol, om G te loven,
 nu loekt vyfs er aen? voor. -
 Wint G, hebt, gunstryk Albehaed!
 den diebre Va. ons gespaard
 Uw L hft de beste maeder
 vr hem mog en vr ons leurd.
 Nu juichen we op huen gouden feest:
 wat is Uw goet. ryk gely!
 O dierb. ff Oudenpeet! nu weten,
 hoe ge ons verterogt hft en bewaakt,
 hoe ryk uw L ons hft gemaakt:
 wy zullen 't voort, neen, voort vergeten;
 nu minde ons niemand zoo als gy,
 geen had u ook zoo lief als wy:
 zyn hart - al ziet uw oog zoo velen
 met warm G uw vreyde deelen,
 klypt op uw gouden feest zoo bly.
 Zal G uw 'echt, nog ryet boonen?
 Zal eens zyn goet, nu op 't goet
 v'de echt kroon diamanten stroogen?...
 Hem zy 't morgen loevetrouwe,
 wrens L uw hot en handen houde:
 Al 't kenderhart glaekt d're bede:
 He! blyt uw gunst nu' ouders by!
 Verleug hem 'dag - schein hem Uw vreed
 en gely, dat de avondhelder zy!
 (C. W. v. der Lot, in Almanak voot
 schoone en goede W. D. Ned. A. L. G.
 Louvain - p 81.)

Eine Mlg., welche die Selbstverläugnung in dem 1^{en} ihrer Gebote erhob, hat die Stufe ihrer Vollk. erreicht, wenn sie ihre Bekenner zu der Lühn. bewert, daß sie das Mll. überh., die Pflichten der Mll., die Lillk., die Reich., die Vff. verläugnen in der Ehre des TT aufopfern. Die religiöse Selbstverläugnung ist erst realisiert, wenn Familie, Staat, Tugend, W., also alle Schatz des freien W., alle diese Güter in Händen der Mll. der Vorst. der himml. Hauptgeop. fester. V. diesen Tugten aus was die Tugenden der Heiden als glänzende Laster geläpft, ihm gibt die Q als Thoren, ihm erscheinen die Tugenden der Revol. als lächerl. Narrh. ihm erscheint alles Mll. sobald es f. in seiner Reimb. in Selbständigk. Effektiv ist. Entw. als verrückt, wie es denn o anders sein kann als daß denen die v. vom (herein) nachm. Ruhm des Narrh. strecken in ihrem Kopf f. selber abschlagen, alle diej. die ihre Köpfe halten wollen in f. auf ihre eigenen Füße stellen, als Thoren, Revol. in. Mll. erscheinen. Natl. dem Mll. graut vor der Reich. dem Mll. vor. Mll. dem Verrückten vor. Vff. dem Bewohner der verkehrten W vor der Wahrh. der Ordnung der Lillk.

Leider aber kann selbst diese so vollendete TT in seiner Reimb. o. bestehen. ---
 --- Das ist sein Unglück, aber ein Unglück, welches ihm nothw. widerfahren muß, solange er o. die letzte Kiste der Mll. verrotet hat. Es ist sein Unglück, daß er alle seine Eigenschaften entw. in, all. Erscheinungsformen des Mll. brüden am Tag bringen muß. Er ist Mll., die v. Mll. ausgehende Verläugnung der Mll., also findet kein Stillstand statt, bis die o. Un-Mll. des M. f. offenth. (dan durch die TT o. noch neg. Re. kritik op. te werden, hawel flecht, al wat "on Tieg" is, apr. verdolendend, sondern. phyn onpartydige onderzoek). Das sind die Früchte des modernen, des en f. vollendeten TT. in. sie selbst wieder haben ihre Vollend. in der Schaamlosigkeit, welche die letzte Frucht dieses TT ist, die Frucht, in welche die o. Kr. dieses Gewächses aufgegangen ist. Wenn f. die Vorwitz, die ihm red. k. die Keuschheit erhalten wollen, so bedürfen sie der Schaamlosigkeit.
 Alle diese TT Tugenden haben f. in neuester f. vollendet, weil die glänzenden Laster des Heidenthums durch die Wll. Kritik in einer höhern in. furchtbarern Gestalt wiedergeboren sind. Der Lyfakt der Mll. in des TT hat f. vollendet, in. die Laster müssen es zu geben. Letzt melden Tugenden, v. denen sie bisher unterdrückt in. geläpft sind, aufnehmen. Der Vorwitz bekämpft das Laster der gründl. Untersuchung in. Kritik, die Unschickl. macht v. den Laster der Unbefangenh. bekämpft in. das Tugend der Keuschheit stellt f. das Laster der aufrechten Liebe dar. Wahrh. entgeg. mit den Wankelmüthe des TT nimmt die Reue des Denkauf, in. die Tugend der Schaamlosigkeit. muß Gewalt leiden durch das terrorephyl.

132 Laster der Nüchternlofsyk. Die Wiss verkhet w. was / .bisher als Tugend geltend mach
in heerschte, w. vonden Laster gestuift / deusselst Jahrb. für Wü. Kunst, N^o 117, 15. Nov. 1811
Mit Giovanni Boccacci's Vita di Dante, outg. de Bartolomeo Gamba Venet. 1811

[Il Decamerone]

... quel libro che fece pelanare a Benedetto Vioeretti più noto col nome di Uberso
Selli) che siccome gli allocchi, i barbajanni e simili ucellacci notturni ricevono
abbagliamento e stupidera dal sole, così gl'ignoranti o potendo ben penetrare l'acuità
e la profondità di un tanto libro, rimangono del tutto cusi e mentecatti / noserie
torno alla L e alle opere di Giovanni B. p 14) (Gamba noent hen in zyne prof. Illic. toscogel.

(over D's onschukking huwel. spreken) Chi o sa, che tutte le altre cose si pruovano in p
che colui da cui debbono esse operate, le prenda, se o la moglie, acciocché prima o
dispiaccia che sia menata? A ciascuno, che la prenda, la crena avere o tale qual
egli la vorrebbe, ma tale qual la fortuna gliela crede. (p 20)

De Schrift

pare esse un fiume picano e profondo, nel quale il piccoletto agnello cogli piedi
vada, e l'grande eleofante ampiissimamente nuoti (p 60)

Dico che la teologia e la poesia quasi una cosa si possono dire, dove uno medita
sua il soggetto: anzi dico più, che la teol. riuni altra cosa e che una poesia d'iddio
(shelby een pistool di Geov. B. a lino de Rossi, om hen over zyne ballshag
Florence te troosten.) wien: chi è dappoco se perde lo stato (rykdom, macht) o
di che dolersi quello perdendo che o aveva meritato. (p 120)

Mit de Xeren, blyffel in 4 bedryven. 2^e druck, 't Graaf W. P. v. Hoekum

Het goede doet men, zoo + groot met kw. wenschen,
en drom vendt men juist nog zoo: goede Mm. (p 700 + Randspal)
... den edelman, die, troffel op zyn geslacht,
te 'roo' gironken is, di't hem hft. vooftgebragt, ... (p 72, wv: v den baron v. Leven van)
Hier voort. v den 1^e druk.

Het scene wih de onuerk verdant, dah, by eenen too blybb. vooruitgang v sines a
kunstenen Ww? + blyffel meer e, meer in verval is geraakt: eene wih. die gendh. er aan
toonen da te verklaren is. De Mr. bewees dat het hem' Mother lode ryken gearquid
2 eeuwen hbt. dese mees eeneynke bekr. op, doch w't St. het vooft. Die, die de
Mol kent 'al de vve bep. w en wv de Ml w de uiterste gendh v t moegl. vanden Zal
men denke o'dt hy die berecht hft, wv hy fells uitkust. Ht 2 evenm als il stoffel. Zal
aanhoudenden vooruitgang bly ven vvenmen. Eki hft, elke W hft h'e sprek v bloes en h. l.
verval of lieve he slaapt, wv de looverflag v t zence he wede outw. doet. Al moegl

136/want dat begt. ik zelf o' recht. Een M kan ook o' alles weten. Tgn die 4 kftt nu staan te vley
eyen over, zoo als hy troont, dat wil, Niek, zeggen, valsch kftt, die mededienen om genoege de
om nut te doen. Voollich. Ignoves de gym. de kftt om 2. opte fhuiken (wr ik, doodls gy
lich, o' afkeerig v. ben) - ik blies hy een vlotje v' zyn' fraay- mantel - en Ignoves de genees
de kookkftt. En zoo ftt, voore ziel, Ignoves de ftaakftt de kftt der Sofiffen, en Ignoves de regth
de Rkftt. Ziet gy? Zoo ftt de Rkftt en de kookkftt op thyn. Endet laet 2. ook leer wel hooven.
De geneesheer kookt drankjes om t'hegh. gerond te maken, reg. Al. de kok welke pal, om t'hegh
ziek te maken. De Ogeeft lesken v' regth. om de ziel gerond te maken: de rhetor leert de
Rkftt om de ziel ziek te maken. En zy, gy dat met hem is, & ftt. v'roeg it. - Ja, lieve
vriend, herman de (v'lyren), wt zal ik u dro. zeggen. Het valsch moeyd. Tgn een man als
Al. te Beren: en aldenkt men dat men t'kan, dan durft men dat zoo o'penl. te galery
of te gymnasien doen. Ik t'wachting dat zy wr ons lufferen. Och men, zeede ik,
dat verbeeldt gy u. Ly kunnen ons wyl. o' hooven. - Nu, zede hy, rachter fprekende, als om o' ge
hoofd te w. Ik moete bekennen dat ik rogal: v. pal, honds, en dat hftt gemaakt dat ik ge
heb of men o' lieve, in pl. v. te zeggen: de kok kookt pal om de Mm ziek te maken, zeggen
moeft: v. de pal, die de kok kookt, kan me. Ziek w. als men'er te: v. eet, en als men'er ge
a'lyen en komyn genoege by doet, of er geen brood genoege by gebruikt: en zoo ben ik'er
of gekome of men, in pl. v. te zeggen: de rhetor leert de Rkftt om de ziel ziek te maken
te ber' zou doen te zeggen: doore Rkftt die de rhetor leert, kan de ziel ziek w. als men
gebruikt, om de Mm tot t' ten v. onbrk. of t' doen v' fteek te raover i' halen. En zoo al voor
gaande heb ik zelfs wel is gedacht, of men ook o' zou kan zeggen: als men de drankjes
de geneesheer kookt, o' op zyn' f'ofid te gr. hoe: l. gebruikt, kan men'er zoo goed ziek v.
als v. de pal, en zoo ook met heten, tot die andere kftt en vleyeryen wr wy v. gepronk
Lbn. De regth. alleen zou eenige dwaregh. kuine. maken, wr dat zonden wy ook w
vinden, als Al. my wilde in fleggen hoe die eene kftt is. Ik wyl, lieve vrid! Zie, gy mis
al eenige. wt ik bedulde, had ik u bradthe opte wicken om o' onvoorw. d. Zy Cal
cles, t'z. Menagoras, of wie t'ook t' mogt, uwe boestemste te geven. Wy fpreken dr
welens rader over, wr denk in fte een na over d're 2 vragen: Zoo t'wr is, = er o' a
fuyt. valsch, dat, v. alle wyl. genot, dat het reenfte is, wt de beoefen der regth. ons verlat
zoo als myn leermeester Soch. dien ik boven alle (v'lyren), my geleerd hftt; zou dat die
t'eenige genot zyt dat voor myn. die o' enkel uit wr, wr ook uit een zinnel. en G'ig hftt
hftt. berikend is; en, ten andere, fchou het wr is dat t'ware geluk en de ware vryh.
137 t'gepronk hftt pl. v. galery f'ocite.

... dat men de deugd beoefent en zyne drijfven betengelt, wie zou, denk gij, sterker
 ... die om t'wist en t'gebruik misken, en t'goede vermaad omdat t'kenw. kan ont
 ... die alle de beproeft en t'goede kan behouden? Al stond Arijf. op, gaf my de
 ... hand en verzoek, zonder mijn antw. af te wachten. (dl 2, p 165-7)
 ... de Nederduytsche taal in L. H. v. Herfeld, zyn eend' handleid' ook kennet die taal, ne
 ... plaaffel. behoefte v t land gewyged, dr. A. N. E. Changuion, ph. theor. mag. lit. hum. dr.
 ... dr. Noth. J. v. der Ploeg 1848.

Wie 2. voornemt om 2. aan onnaamsteurijf. o he stooten, kan 2. in na een verblif vige je in L. H. v.
 ... Kaapfche uiff. wel D: wnt zy waacht en vldyend, en vergt: v d. spakorgane, t'hem in ie 20,
 ... vermaenden o onverschillig is. " Hoe loop je dan zoo lang? Wt. stoot je my? Bly (H) roeg wat tie (H)
 ... dr. ? Ik wec (H) ne (H) wot (H) je betaal (H) --- Opmerk verdreent dat bly verturpe v eend' voorafgide
 ... lot foverhard w: by skreef voor fpreccunt' zelfs de zachtere tonglettes d w. d'het n ofl weggelate
 ... onnig, schuldig, v t'zondig, schuldig. Nog een bysch. is t'utlakte v den ufgang en in onbep. wijs,
 ... je nie kan kry nie, dan maide nie bly nie (al gy o kunt krygen, dan moet gy o blyve) [die herhal
 ... de negat. is ook Kaapfch] -- Wie de Kaapfche tongv. verdraach w. gizege hoog Holl. te sprektes
 ... p. 22.

De nieuwere talen naat Lat. verknoged.
 ... de nieuwe talen, na eenen lang slechts op de tong voortgeed te hbn, op hare beugl' g'p'f're
 ... enen, zagen er die keuberen v t' M. blein zoo naakt en d' moed' g'w'nt, d' de moan. g'leerd. als x'p'
 ... konfleg v. een medelydend flag v M. w. i. drover ontferrme, mst. Dere dame. v Kom. afkonf. en droore
 ... v'lyngvoed, droeg nog ene oude Kom. toga, nr dat kleedf'ut had haar in eenr. k'looffecl
 ... t' Tweedryg' g'fprekt, en was jammerl. verknoged en og'plapt. V. de fuppen v dat gewaad freed zy mee
 ... als voor die arme blaeden, dr wy zoo eve, v. g'fproken hbn: en der. konf'at de talen v. e. zoo:
 ... anderle overeenk'ft hbn, en d' t'z onse fprek'ft en fprek'leeren en t' gedaant' voortkomend' wy o
 ... g'f'wysent kunn'w. (p 32)

... apenaars gebouken dikw. den mear dan volm. verl. Fur de onvolm. verl. The doct's w. b. v.
 ... : ik heb u g'f'tere gemist, Is geen wonder. ik was niet geweest. (p. 109)
 ... as opmerkel. is t'gebruik v. overal t' vooril. voor f'p' + w'w. en d' n. 2^e of 4^e w. en te voegen, br.
 ... an je nie voor mynne? (k'ent gij my o)? Ik g'ef voor jou wat mooid: tie je voor die paard?
 ... rocoe v Kaapfch taaleigti [verrameld volgens de taal. o opt land, n'ren de Kaapf'as, w'r
 ... le fchr. eens elmand' voorde zeggen: myne v'rouw laboreert aar theorie (diarrhee) en een-
 ... ander, dat teker t'ftament geonden was in een anteloop (enveloppe)
 ... Dominie = voorleer: de leeraar = Erwaarde! (doch o in Kaapf'ad)
 ... vaderlandfch heet byn buktenman al wt v. de Nederl. konf' b. v. eene vaderl. taal: vaderl.
 ... draak = jenever. Een Hollandse = een vaderl. kerel, in f'guffell, v een Kaapfche kind, hoemeld.
 ... Laattie m'fch. een 2. q. er is dan de 1^e.
 ... av. al: b'v'it be' al moe al.

130 Uit „Holland Almanach voor Wdo, wtzg. door mr J. v. Lennep. Amst. P. Praag, 1797.
 Het Vaderland (feestdrank) door H. Tollers &c.

Dat land is schoon en groenward,
 we zuchten zey voor heest en haerd
 en kinder L en huw. tmin
 de banden strengten om tgerin.
 Wie onder melket hemel woon'
 die kalme luchtstreek spande kroon:
 dat land is schoon.

Dat land is vry, - dat land alleen -
 dat buigt voor hoog noch laag gemeen:
 dat vrucht en volk hun gronden telt
 en, boven beiden, reyten wet
 We elders dwang en flaveruy
 de vrucht de st breedelloosh. zy,
 dat land is vry.

Dat land is ryk, en ryk het geen,
 dat werke - vooft voor elken:
 we niemant buld en mocht uet rood.
 die ploegen wil vooft eert. brood.
 Wie we uitheenspe kuffen wyft'
 om goudte raambe. uill flyt,
 dat land is ryk.

Dat land is sterk - geen sterker land -
 dat z. omgordt met de Idragstband;
 dat trouw aan aary en afkonnst blyft
 en veeemde Itz buktendryft.
 Wat eng ringmeur t ook blypook'
 en hadd het wal noch vestwerk,
 dat land is sterk!

Dat land is goed - t is goed gewis,
 we leer en wandel It. id;
 we krooffte bevolgtes et leed,
 en Itt ook Goryght heet.
 Koen' elders de A. op overvloed,
 we weewe en weest o hongren moed,
 dat land is goed.

Dat land is veerland eens geij,
 om trouw vermaard, om kr. geveerd;
 den wrok te hoog, den ryd te gr,
 y Europaat obglyn en kleimood.
 Lie, godt der vaderen! gunstlyg nees,
 en gey t Keerl. v. allees
 vons nakroofft wies! (p 32-4)

Uit L. Racine's. La Religion.

La gr. eur, o mon l, n'è occu ni enchanse
 et jamais des trefors la torse ne tourmentè.
 Ma seule ambition è d'è aut à loi.
 mon plaisir, ma gr. eur, ma richesse è ta loi.
 Je ne soupire point après la renommée.
 g'inconnue aux mortels, en toi seul renfermée
 ma gloire n'aüt jamais q'les yeux pour s'imou;
 c'est en toi q' je trouve un repos dans mes joins.
 Tu me tiens lieu du jour dans cette nuit profonde:
 au M d'un delict tu me rends tout le D.
 Les Mm valentement m'offreraient tous leurs biens.

Les Mm ne pourraient me prerer des biens.
 tous q' me t'ama t, ta loi leur fait entendre
 q'aux malheurs les plus gr. il dovoit tous s'at
 Onenale, mon l. q' ne peut m'alarmer!
 le plus gr. des malheurs è de ne point has
 (ta crois) dans mes mains soit à ma de
 mais heure, Et q, les yeux sur toi je t
 embroch et je meure.
 (Uit 6^{de} en laatste Chant)

Uit. la "Grace" van den ruffden. (Chant 2)

le malade q souffre et sent q'il va mourir, dans ces heurieux moments q au G. q l'environne
 épouse. & il celui q veut pour le guérir? pleine de ses attrait, mon âme s'abandonne.
 bre de respect un pain q'on lui présente et q, par son amour assiegi tant de fort,
 à prouvé le ravir quand la faim le tourmente: à y rendre mon coeur de déterminer son choix:
 q, maître de respect dans la captivité, de tout ce q je fais je lui dois tout l'hommage:
 ouy. un malheureux court à la liberté. quand je choisis, mon choix è encoir son ouvrage.
 Qui, j'y cours, plein d'horreur pour ma 2^e chaîne. et par un dernier coup entièrement porté
 ad celui gla rompt m'en inspire la haine. dans l'instant q je veux il fait ma volonté,
 Qui, j'y cours, mais celui q d'argue me l'offre, sans q'à mon choix réel ce q. coup puisq nuire.
 Qui seul a mis en moi la force d'y courir. q m'a fait libre: un G. plus. l'faire & détruire?

De Wet. (Chant 1)

Pour guerir la rat, infirme et languissant, la loi, jony important, de la crainte instrument,
 usq q la R. la loi fut en puissance: ministère del & vain et faible élément,
 la loi q. se devant jam. briser les coeurs, ainsi on put pader le bâton d'Elise
 dans la grâce formant des pévaricateurs: refusant l'enfant de la mère affligie:
 la loi q, du péché resperrant les entraves le prophète lui seul, touché de son malheur,
 en lieu de vrais enfants fut de lâches esclaves; pouvant dans a corps froid rappeler a chaleur.
 & Beverdere zyner avec deux genets. (Chant 6 r. la Religion)
 quels barbares docteurs avaient pu nous apprendre, aimé du fect, farsid d'un saint impotent,
 à soutenir un dogme il faut, pour le défendre dans un cœur obscur plonger son argument?

Uit. Primavera, par Edouard Turquet. Bruxelles. Laurent 84t.

Un ange.

De desfer en de jurs tristement égarée - Heureux quand nous pouvons nous sur cette terre
 être amo cherché en vain, touy. plus alterée, quels moments remplis de charme et de mystère,
 les sources pures du bonheur: avant-coureurs de biens plus doux!
 Comme dans les déserts la gazelle en quête heurieux qnd notre coeur s'endort dans un long rêve!
 demande au ruisseau ses eaux q'elle regrette, qnd du jour éternel l'aurore q se lève
 au palmier sa douce fraîcheur. lance quels rayons sur nous!

Mais le bonheur n'è point de la voir ou nous sommes. And l'os du vîs. Haut, s'élevant sur l'abîme,
 n'è un frêle hochet q, pour tromper les Ma créala terre et l'Met d'un souffle sublime.
 & paraît touy. dans l'avener: déploie la tente des cieus,
 nous pourpours des jeux à rîspos frivole, son oeil dans l'avener franchilles è immenses,
 nous marchons (his) vers ce but q s'envole... il vit l'Met de vaffes esperances
 et puis la t'rent tout fuir. et compta ses jours d'ouïreurs.

1160 Parmi les seraphins de la cour immortelle C'est dans la solitude, et parmi la nat.
un surtout, rayonnant d'une splendeur plus belle, c'est au bruit de la fleur que le soir qu'un murmure
obnaît l'éblouissant séjour; couvre d'un souffle caressant;
et l'Éternel lui dit: "puist' Melle c'sole." c'est au bruissement des feuilles balancées,
et l'ange, au 1^e son de l'anguste parole qu'il vient, aux coeurs flétris par de sombres pensées
s'inclina étonné d'amour. montrer le ciel qu'les attendent

d'Harmonie et de pain ineffable mélange Comme pour ouvrir qu'en ce terrestre asile
les accords sont plus doux que la voix de l'archange le calme des déserts seul offre un port tranquille
qu'préside aux célestes chœurs: séjour plus riant et plus beau:
sur sa bouche repose une grâce secrète, où le coeur n'est troublé qu'au chant de la colombe,
et des hauteurs du ciel un seul regard qu'il jette qu'à la voix de la brise et du ruisseau qu'tombe
arrête des torrents de pleurs. sous le doux poids du paradis.

Sous le poids de ses maux qu'on ne voit que sa face, A la voix éplorée, M. prie le braille:
par des illusions trompant notre faiblesse, des songes de plaisir qu'on coeur se réveille,
il vient riant et gracieux: à l'œil seul enfin revenu
il s'approche sans bruit, nous endort sous son aile, alors sans s'arrêter tu parcourras la terre
et nous révois alors, et notre vie est belle.... vivre de laigneux, voyageur solitaire,
la terre est si loin de nos yeux! qu'il réclame un N inconnu. (p 95).

Ut de "Hymnes sacrées van der Velde. Brux. 839.

Étié pour eux!

Encor l'hiver, encor la saison triste et rude, Ici, sous des lambris resplendissant de flammes
qu'change la vallée en froide solitude. la légère beauté laisse flotter son âme
qu'pâle sur le sol engourdi de sommeil: dans les illusions d'amours.

laison morte où la terre, étreinte à sa surface, La, sous un toit bien noir, c'est quelq femme obscure
attens pour se lever qu'on linceul de grâce qu'voit furtivement un reste de jeunesse
fort déshérité par le soleil. pour soigner son époux malade et presq seul:

Encor l'hiver, encor des pompes trop écuees, c'est quelq vierge, au front ride par la famine
et les chars résonnant sur le pavé des rues, qu'réchauffe à deux mains sur sa pâle poitrine
et le bal effrené dans sa folle rumeur: les pieds glacés de son âme.

puis tout auprès, encor des angoisses sans nombre, C'est la pauvre honteuse qu' souffre sans se plaindre
et quelq infortuné qu' sur son grabat sombre, qu'dans l'étroit réduit où l'hiver vent l'allemand
lutte un moment, frissonne et meurt. ne descend même où ses membres demi-nus:

Ici, c'est une fête où chaque jeune fille c'est une mère, hélas! une mère qu' pleure
se hâte d'ébaler son collier qu' scintille, auprès d'un froid berceau d'un sortant tout à l'heure
les diamants brillans de moire et de velours: un cri qu'elle n'entendra plus.

Oh! ô un de ces chars pleins de fesse et d'ivresse
 Orches de nos jours, si son cri vous alarme,
 ne heurte, en passant, quelq horrible détresse,
 ne fuyez ô, pleurez plutôt, la moindre larme
 quelq âme sans espoir dévouée au malheur:
 peut enfanter mille vertus!

Oh! un de ces salons éclatans et prospères
 Pleurez, marchez auprès de ces âmes volées
 que ne jette un reflet de ses vives lumières
 qu' se vont à l'écart, timides et troublées,
 sur une maison de douleurs.
 arrêter l'indigent qu'on ne les voit ô:

Écoutez, o vous tous qu'un jour d'hiver ressemble,
 imitez ces coeurs purs, pleins de charme et de grace,
 vous tous qu, ébourrant de charme d'être en sentinelle,
 qu'un instinct merveilleux amène sur la trace
 publiez la façon pour songer au plaisir:
 de qu'on souffre ici-bas.

vous qu, pie occupés de la fête nouvelle,
 Oh! je sais dont l'aspect fait palpiter les nères,
 pour fuir le bonheur comme un papillon fielle
 dont le nom le gaye par l'infant des chaumières
 qu'il faut se presser de saisir;
 se éprou au hameau comme un pieux trésor:

Écoutez, du Md. vos folles riantes,
 j'en enais qu, le soir, au seuil qu'on abandonne,
 qu'on la neye et la nuit, ces 2 soleurs effrayantes,
 répandent sans mesure, après un flot d'aumône,
 de leur voile funèbre inondent les chemins,
 leur voix plus écotante encoir.

Oh! vous frissonneriez jusq dans votre joie,
 Seigneur, entourez-les: gardez ces âmes saintes
 car le soupir des vents et la nuit sombre envoie
 qu' vont souf. prêtant l'oreille aux moindres plaintes,
 se mêle de soupirs M!
 les anges de vos cieux ont-ils rien de plus doux?

Car la douleur est là, dans les champs, dans les villes,
 protégez-les, Seigneur! l'amour pur les anime:
 un dieu les plus bruyants, aux bords les plus tranquilles,
 et l'amour n'est-il ô un échelon sublime
 surtout sa voix appelle et ses bras sont tendus qu'elles,
 le seul qu nous éduise à vous! (p 79)

L'architecte inconnu.

Où donc est-il caché? dans quel lieu solitaire
 relèvera l'art abaissé?
 s'en ira-t-il en fin le statuaire
 courbé sur son labeur, le soir, qu'il se n'isole,
 l'architecte pur et pur,
 pour tirer de mon âme une ardente parole,

l'M prédestiné qu, plus fort qu le blâme,
 un soupir au souverain
 doit dans nos jours d'angoisse,
 à l'aide de son âme, qu de fois s'en crié,
 dans l'air qu m'anime:
 où donc est le sculpteur qu pour mon Christ sublime,
 édifier l'autel futur?
 remuera le marbre ou l'airain?

L'urgera-t-il bientôt cet artesse fidèle,
 remuera le marbre ou l'airain?
 qu saura tôt ou tard, par quelle oeuvre immortelle,
 qu verrai-je, au Md de la pieuse enceinte,
 se dresser devant moi l'image auguste et sainte
 pour rendre le présent au passé?
 aussi belle qu'il me la faut?

Je verrai-je celui qu, sûr de sa victoire,
 qu pourrai-je, à travers mes sautaps de flamme,
 gourmandera la foule, et du haut de sa gloire
 me dire: le voilà tel qu l'oeil de mon âme

142 L'entrevoit jusq' la-haut?

Le n'è o' q' i' bas la seve soit tarie,

Pièrre, viens donc à nous, q' je voie à la tâche
ce bras nerveux et fort q' maintenant je cache

mais dans le fond des coeurs le siècle l'a fit
et l'incroyance a tué l'art.

comme pour quelq' gr. dessein!
l'immortel monument n'è-il en cor g'en germe,

Qu'pourraient-ils crier? leur idole chérie,
la chair e'touffe en eux l'ov' q' vitifie:

ou plut'ôt, prêt à fuir la prison q' l'enferme,
l'as-tu tout-entier dans son sein?

ils n'ont ni flamme ni transport!
Lifent-ils seulement cette bible immortelle,

font-ils devenus ces piédes sans mélange,
ou le temple de l'M' e'tait digne de l'ange,

océan de pensée ou le coeur le plus fièle
s'abreuve comme le plus fort?

ou l'architecte audacieux,
après avoir placé l'autel près du sol même

Ont-ils jeté les yeux sur ce drame fivère
q' s'ouvre à Bethléem et s'achève au Calvaire

comme pour reserrer l'alliance suprême,
jetait les 2 tours dans les cieux?

suivant les récits d'autrefois?
qu'notre Christ souffrait, suivraient-ils bien sa trace

Il n'allait o' scruter l'A. et la Lyca:
il fouillait dans son ame, il y puisait l'ivresse,

ont-ils senti leur chair se s'activer en face
des épouvantes de la croix?

et la repandait au saint lieu:
"Sois temple" dyait-il, et chaque arceau gothig

Oh, qu'vous élevez, avec un bras profane,
des églises sans foi q' votre orgueil édamne,

répondant à sa voix par un divin cantig,
et q' vous coustent tant d'efforts,

fabricateurs mondains, à q' a travail péde,
y n' y traînez-ô le Christ, sa croix e' mal à l'aise

et chaque piédrè nommait G.
C'è q' en ces A. de force et de grace infinie

sous vos ridicules d'écors.
de Christ e' sans statue, on si quelq' un l'espaie,

l'archesse soulévant autour de son géme,
d'unanimes crierions:

c'è une oeuvre stérile, on l'achète, on la paie,
et l'incrédulité la vend.

ces masses de grant q' font trembler la terre,
il attérait des nations.

Est un saint ouvrier pour la divin image,
ô un seul q' se trouble auprès de son ouvrage,

Et son oeuvre céleste une fois accomplie,
les coeurs se perdent avec mélancolie

et se prosternent à l'achetant!

q' passer la moitié des jours:
et qu' la nuit tombait comme un vafte suaire,

On chercher, ou trouver dans cette tourbe immense,
le cèspau q' doit seul créer avec puissance

les ames des élus descendant de leur sphère,
pour en visiter les détours.

le monument de notre loi?

Mais nous, pour élever des temples q' on renomme,
de glorieux autels, nous n'avons o' un M,

o' G! s'il ne fallait q' une forte pensée,
quel temple, quels autels pour la foule

Je bâtirais avec ma foi! (empresé)

Je bâtirais avec ma foi!

Le clair q' passe le brouillard.

Mais non: L'n'a donné qu'un luth à ma faiblesse, précurseur inconnu d'un art tout près
trist je cherche Jésus que le Sûch délaissé, j'aurai montré à l'art l'éclairage à l'aurore d'éclaire,
et je marche seul à l'écart. de l'éternelle verité.

Qu'importe après tout? dans l'arène public Et qu'on ces prendront, o mon Christ, que vos pites
j'aurai tracé du moins un sillon catholique, j'attireront enfin un peuple de
à sera féconde plus tard. moi q'heure avec cet espoir

J'aurai dit hautement que ma foi devint, je me réveillerais du fond de mon silence
semé partout la parole divine pour saluer ce jour que je choisis d'avancer,
avec calme et simplicité; et que ne devais-je voir! (p. 125)

Tit: "Geschieden van Adam Simon." Amst. J. ten Brink Wds

Dat land waer in Elpsyn massen eer verpilde, dat Alia's ypen rōe verbrak
= een rōe, geen vreemde hulden kon, geen heer erkant wilde, oft wel dat helden
graf nu huanne zonen o! p. 67, aan L. Dastervael.

Uit: "Der Cultus des Genius, Sendschreiben an Gustav Schwab, v. C. Ullmann".
... Du weißt, was die berühmte Verf. des L. Jean darüber gesagt hat im Auf-
satz: „über Vergängl. u. Bleibendes in Jm“ ein stuffats wellstet nun auch im
Verband mit, besonders in Reichthum der Dichtk. ebenso treffende als lebenswürdige
Bilder unsres Freundes Kerner im „2. Friedl. Blätter“ bes. abgedruckt ist. Der
eintzig Cultus heißt Kl. mag man es nun beklagen oder loben, aber langem Jm
manes o können die Eins. C. welcher den gebildete dieser Zeit aus dem Allgöf-
zerfalle der Letzten übrig geblieben, ist der Cult des Genij. Offen v. unabwehrbar
wird dieser Cult ein neuer Jagdort, joides Kthlesent genannt, der über das Prot.
Beuffschl. gekommen: denn weil man an einen Mwerd g' o genug habe, wolle
man nach Indischer Weis ein hebe v. Incarnatōn haben, so den allein
Behende J. wieder mit den Brand v. Heiligen umgeben, „nur daß dies freit. o
Lauter Kirchl. Heilige sind, son. wie in Hausgöt. der Kaiser Alex. Sev. neben
den Handbildern in Abraham's auch das der Epheus f. bestand, so geht die Nicht-
heit seit dahin, die Offenb. G' o in allen der Wd zu verehren, welche be Land v.
schöpferisch auf die Wd eingewirkt hbn.“ (p. 4)

Wir sind also veranlaßt, den Cultus des G. in zweifacher Bezieh. zu betrachten,
nach jr. allg. Bedeut. wie er mehr oder weniger immer geübt worden, in. na. l. fr.
spezieller, wie sie sich jetzt eingewirkt u. will, in. mit Reichth. auf diese Under-
geord. stellt G. mein Urtheil, in den du mir, wie ich hoffe, Beifall geben wirst, im
Allg. dahin: der C. des G. hat jene Wd. in. sein Recht einen Niedrigeren gegenüber

144) aber er hatere Unwahr. u. ein Unrecht eine. Höhere, gegenw. er ist schon
u. löbl. als freie Erreg für die höchsten Manifestation, des Was, aber er ist verwerflich
u. verderbl. als Stellvertreter für die Anbet. d. s. u. für den wahren, Ligen X. III. p. 9
[Ein Kunstwerk mocht uns fliechten, tot hoogen opvoeren, op dankentekel ont f. des
Alteit kommt freil. u. darauf an, daß wir jedes Kunstwerk als ein o. u. d. d. genialen W. o. u.
p. Totalität auf uns wirken lassen. Nur aus dieser Oh. kann das, was v. ihm ange
gestrebt w. wahrhafterkannt w. u. Einredn. die für s. betrachtet vielleicht der
der Unvollk. hbn. können als dienende Glieder eines höheren Organismus, die durch die
Licht. Charakter erhalten. Soll das Kunstwerk, z. B. die Mas. ein Spiegel u. Abbild d.
W. ein zwar erklärendes Abbild, aber doch auch ein Abbild der wirkl. W. sein, so
muß das Böse, weil es in Wirkk. ist, auch im Kunstwerke vorkommen, aber so utahig da
wirkl. Böse das erhabene Kunstwerk der. Gl. Wörtern verderbt o. verunreinigt, als so wenn
kann die in Gränze des Schönen gehalten. Abspiegelung des. ein. d. Kunstwerk verderbt
o. verunreinigt. So hat im Kstler u. in Gesamth. p. Schöpf. jener W. wettet, der die
Böse oder Unvollk. seine rechte Stelle anweist u. über das. o. in Reflexion d. er
Lichen Keden, wohl aber in Entzug der Sache selbst das Gericht der ewigen Anstif
gehen läßt. Dieß freil. werden wir auch vom Kstler u. Genie fordern müssen. Ist
er die W. dar, so muß er auch ihre höhere Ordnung u. ihre unverletz. Gesetze darstellen
führt er uns wie Dank, in die schluchten der Hölle, so muß er uns auch wieder zu
Höhe des Paradieses erheben: scheidet er uns die recende Oberfläche o. den dunk
Abgrund des Bösen, so müssen wir doch auch tugl. durch ihre Erkenn. u. chae
daß das Gl. u. Gute das wahrhaft Seyende, das abf. Geltend ist. (p. 10)
Unsere Zeit ist vorzugsweis eine Periode der d. jener W. Vergegenwärtigt er uns
mit h. einmal staltlich den größten unter ihnen, das Vorbild aller derer, die wir
mit h. u. s. selbst zerfallen sind oder solche zerfallend. nur affectieren, den weltberühm
dichteter Lord. Wohl ist es unleugb. ein W. der Tröges, der Überacht u. des Trübs
ein kalter Rauch der Hoff. d. d. u. in der Verz. geht durch seine Lehrr. hindurch,
Schrecken u. sein Gebiet u. die zerstör, das Blend der W. seine Weide: vord
Hoffen, demuth, Mangel, den Grundelement. der Trömmig. beweist er o. u. die
dieser wir auch o. tungen daß er ein W. ist, in Mangel, wenn auch oft schmerz
selbstkrampfhaften Mangel nach dem Höchsten begreifen u. v. einer nie o. beschr
letzte Sehnsucht nach dem. durchdrung: gerade weil es das ewige o. in enthalten
steht, weil es ihm so oft u. verstopfen vorkommt, genügt ihm das Mal so: u. gen

weil er die Mm anders lieben möchte, fühlt er f. zum Haß getrieben: aber (p. 145)
 wenn dann doch in gewisse Momente das Erbwerden des Gf. in. Himmel, die ungeteilte
 Empfindung des sittl. Gf. in. Edlen, die ewige Stimme des Gewissens in h. Seele hin
 durch bricht, mit welcher Energie in. Tüchtigkeit geschieht o. in. welcher Macht will er
 in. h. uns aus! U. selbst sein Anknüpfen gegen die höhere, verhaltenden Mächte legt
 ein Zeugnis für deren Weisheit in. Selbst, denn es veranphaulicht uns, wie auch ein
 Genie v. dieser Art., während er möchte, f. ihnen doch ö. entziehen kann. Wer wollte nun
 über einen solchen in. dem Haß sprechen in. dem Gerichte vorgehen das f. der Klweis,
 zende vorbehalten hat? (p. 147)

Die Klg. wendet f. gleichmäßiger an das Denken des M., wie an sein Herz in. sein Ge-
 wesen. Sie ist theoretischer, ästhetischer in. ethischer in. untrennb. M. (p. 147)
 Eine Klg. ihres inneren Wesens in. den Sätzen ausgesprochen ist: die Mm sind Gf. gefüllt
 in. h. allen, wehen in. h. und weh - v. G. in. G. in. h. G. sind alle da - der W. G. ist ausgezogen in. alle
 Klesche - G. will in. und wohnen in. wandeln - der T. G. die Gemeinde ist ein Tempel G. - eine
 solche Klg. kann wehrl. G. o. bloß als einer über M. in. sich selbst denken: vielmehr ver-
 haltet sich, daß das In. Gf. auf der Grundlage der Transzend. G. in. h. Voraussetz. des
 Durchdringungsf. der W. G. in. dem G. W. ruht, aber feil. wird diese Transzend. G. gemacht
 daß dadurch der Begr. der Transzend. G. der Selbst. G. in. h. Vorh. G. o. ausgeflohen
 w. (p. 147)

Uit „Nederl. Murenalm. Oly. 9^e je.
 troost in. Lyden
 Wie ik bedruft wt + hart hl kam, verbunden, By onvermengo geluk beëndigh: te
 vanden, En wt al t. Afke als meer dan flickerend schyn. Hoe yst. kon t. gherbed 4 (p. 139. 3)

Luwe Adan Lu nooddruft gaf, Liep alles in. behoefte af. Mer dat de vrouw den man
 wou vonden, W. de oorpr. aller tegespoeden. De man moet plukke vooze vrouw: die v. t. hand.
 v. goed wil L. Vermeent wt. Adan hift misdreuen, En sient de plichten v. de vrouw.
 Uit idem idid. (Bild. p. 139)

De Meeneed.
 Ga heen, myn zoon, verlies geen moed, een zoon v. de j. j.
 al leg ik krank hl neer: die, nu den Va. f. o. vermoet,
 G'oor bewaakt u. G. is goed. de troostige boot, op d' eerste loof,
 G. breidelt wils en wies. zoon thuren doot j. w. w.
 Aldus, it man. oog een traan. Gewaar? Des g. g. w. w. w. w.
 prat de oude kob. z. y. le. v. a. n. Zag westwaarts aar licht

146 een donker fup, dt o'bewoog,
een wolk v. fteral bewoogt.
Ach! reep de bruid des jongen mans,
voor my verbleekt de kussl. Straans,
myu harte kremp in 1:
de traan, die Va. i' oog ontgleed,
verkondgt my een naadreid leed:
ach, heeffte, ga o' heen!

4
Ik moel, sprak Tom, myu pligt gebiedt!
de pligt is meer dan t'hoel!
Vaarwel, myu Betty! fpedder o':
op zee en land L. G.

x too zweer my, Tom, dat ge een hood
om my te veilegt vrom t,
u t' h^o keest om my!

x Ik zweer t, Betty: hoopft u dan,
ik red my t'eerft, hoo'k heeden kan:
Zoo wt fta G. my by!

Eis groet, Ikus nog, I vaarwel,
I drink in 's Va. hand,
en toen ging Tom, bedi'ft en juel
naar boord langs d'oeverdant.

Zyn bruid ftond diep bedrukt en ftom:
hy zag al groeftend om en om!
hy wylde ftiond hy jat,
en kopende, wriestend men hoed,
dat, dreef zyn plyfthen opn vloed,
zyn hart loch blee pa wal.

Hy trad aan boord. Het laafte vel
d'r lad rolde op t' dek:
de laafte ga' vloog aan uif ftad,
en t' uif ftieg tot verftrek.

Nu klont de bengel fchel en lui,
en knaap en ghyfaerd juelden uif:
de laaf klont v t' gedreufh:
de boot lag hygend op de plas:

het wankend rad dreunde op zyne as:
de rook fteelde uit zyn buis:

Toen, door eis, wank v Tom beled,
wring t' volk den taayen tros,
dief t' wroifftend vaartuy fgnueft,
v boeg en fpeegel lot.

Daar fchoot en ftroof t' op eens wt zee:
aan boord klont t' hoera! en de rui
zag t' wonder ftarend na:
3 vlaggen droeg t' opn ftroom,
t' vlag v rook, t' vlag v ftroom,
dt 3^e: Amerika.

En pyffel verder, voort al voort,
al verder, vlieg en volug,
wek de oever lufte, d' regte v boord
vloog t' op der vloeden rug.

De wind t' kuffte ademloos op t' rouh,
mr kuffend te borft v t' hout
doet adrey heen v ftaal
bewoogen dreef t' adentogt,
met vuur geodes, door vuur gewrocht,
gewrichten v metaal.

Daar gluede en loedy en laayehel,
die wt zy greef verftiond:
de jez de ftroom het radryft
met greef armen ee:
ter weerry, bintes wet ruem
groef t' rollend rad een kolk v fch
en floeg it' golvend ftroo
zyn breede fpawen kies om kees,
en roeide raattend ovet m
en wankelde luid oos d

Zoo vloog t' voort: de iufft verdwond:
t' laafte punt verdweef,
wie uif verneek de vaant beftiond
zag koel rondom z. h.

Hy juchte, die naverra loog
 totgâ en kenders keere, m
 ontheerd zoo langen tyd:
 nu dan, die eerst op keere loog.
 drong heemel, en kraan it loog
 zyn durb'ra toegew.

Dacht't spiegelend meer, de blaauwe lucht,
 + smeltend avonds rood,
 verhef den lach, verdronk den z,
 en alles mond ontf. d.
 de lout'ging aan, de boert'loop in,
 vertrouwen gleed en ziel en zwa,
 en, vriendl. als de traan,
 lokte, onverhoed, een roek lui
 en viol. lied ten boerden uit
 en noodde ton dant.

Nu echter taal voor phertse. lied.
 zwaarmadig by 't gyael,
 dat Tom: kydelde en keke d.
 een prande een voorsgo.
 hy peensde: plesky was hem t'unt.
 zyn diepe or, zyn hart vol v,
 door Va's zorg geleid,
 was zyns dan zyn kiedre gyz:
 bedardit Mo de vr
 dacht hy aar eeuwigh.

ô zagly, ô dan lucht en dee:
 it O'it t'nacht.
 daar was zyn Va. die's de ftes
 wor Betty aan hem dacht:
 wat gods hem dans of hied of fel?
 zyn boerden was zo wie en w,
 kat O henz zyn blik:
 nu zorg, wech zyn ranphyn af.
 art W. donker als t'graf,
 en zwanger v den zehr

Een gier = trad daas de orkaan
 it maadrens onweg op:
 zyn klaauw ruytte opn oca
 den lemeldroeg zyn kop:
 zyn vliegt, klappwickende uytgystrell
 theels regtlen links de kiel bed
 t' verhyderd geboen
 des donders was zyn roofigschrei:
 by t' flakkrens weerlicht rolde hy
 zyn vlammeude oogen om.

De zon dook achtef monstter mee
 dat afflat op haar' gloos:
 een purpuren waas doordrong de sp.
 drong t' spiegelend water d.
 Ontroerd ving Tom it wech gidegt
 de spel op d' t' roykens l.

orange en karmozyn
 heels als t'vrom t' gewolke omvat,
 en t' monstter dat it W'at.
 w' leffl. der in dien sch

Zoo is, dacht Tom, des M'loop!
 de golven door en t' phinaal,
 als hie de stoom, beweg' hoop
 en t' zyn boot opt v
 "Hy zyt aatroer, op t' gerust:
 "Hy stuurd, geen roffels laed bew
 nu verre kuffe hee,
 en blickt t'zig it verfehiet:
 ziet luechte, wate, anders d.
 Ziet v. e. hemel een.

W' is dee wolk, die beiden duilt?
 t' graf. - Haar vorm? de t.
 nu t' blickt, dt op zyn vlerken sp
 leyt schooner vette bloot:
 daat meldt z dury v best.
 One-h. dan zherol, aan!

118 Het opgewekt gemoet
hangt aan dat licht: de vrees verdryft
it dat den + biesch
en + grafte die, v. loet.

Mr loet, ach! is het + lood!
+? konthij vroeg of spa?
neen + L is geen droom, geen lood:
de daden volgen + na.

De hemel? + We? Kort o de min
Zoo reene vrees en wellust in
als ooit de hemel gaf?
Neen, Betsy! Zonder u, o neen!
ken ik geen hemel, is er ge
al daalde ee, en gelaf.

En, zoo loch myn G^o loog-
Zoo eens de nacht, met schien
dit uur, de + my nederb!
hoe! Betsy nooit weer zien!
Nooit weer haar spreken? Neen, ^{overhand}

o G! maak mijne vrees af
Edelzaam ont voor uw kroon,
of, blyft zy L, laat dat my
de eeren, minnende aan hatar zy:
uw schepp is zoo feh!

Zoo peerde ton: zyn hark of vol:
de tonan, die + ont ontriel,
de hee, die met zyn boeten zw
sprak de adel uit der z.

Ten hemel aflag de Opperheeb
op + drengtroffen wolkje n
doch de v. verman hem o,
en lustig, al voorheen aan toord,
gins roog + gevoel der danfers v
culblok + vol. hied.

Mr eend. schiet ee wendslag uit,

te nacht bedekt den brand.
Nu luygde de zanger, zwygd de luyt:
gebroken is de d
geen spel, geen fcherts mees, geen gelad:
+ onwees komt met doffen slag;
het W schiet en gheed,
en + N. gesh, met hol gebrond
den bliksem en den slag wees
en klakt lang en vloed.

Ontlannend staan de brygen daer,
gedaagd v. wyde en zyde;
2 heers, hortende op elk
en warrend inn Fryd.

De wind struet de opvoert, met gewels
de nacht groet aan, de slag wint v
en dooft de laatste stes,
en raaltend rolt, it vlammen spoor,
+ donderspa. de wolken d
en dobert heinde en ver.

+ Iwerk is vuur, en de oceaen
voert bergen waters op,
de bliksem flitst af, aan,
rondom de baren t
Op hare glooy brandt de schicht:
uit elke wind streekt schied het l
en vlyp. zwart v vaelt
vliegt, als ee raaf, de schaduw lood:
met elke polsflag stondaanst
verwyslen dag v nacht.

Le Mr dat stroome ruurd
geloei en kolkgejoel,
onwrebb, als v vlotte muur,
vervolgde boot haar d.
1 step, Noer opt ruim de r die,
voert, slingerend, haard de golven mee

en hemel of les hel:
loek alst even tland front haar rad
y karde stormen, ploegt t. nat,
en vordert even juel.

Tom staataet roer: zyn vrees verdween,
teproeft is thans de kiel.
en enkel lft die dware ft
gewenteld v zyn 2

de boe houdt proof. Al koopte e. riedt
der waatre) juel, hy jeddert o:
al schiet de blikken neer,
al loeit de orkaan dat de A. beeft,
de loothoudt proof, de vrange heil
hy zult zyn Nelsy weel

Wel dra vergoed haar kus, haar min
hem t in gebeste gevaar:
dan breekt hy 's Kren tempel in
en leidt haar voot al
dan, in der maegden blyk. k's
verwisten z den gouden s,
vereed door 's pnesters hand.

dan voert haar trouw zyn heil en top.
Zoo peilt hy, nr een gil gaat op,
een gil, en t roepen "Brand!"

Brand! - welk een kreet - t bloed verstyft
dat is die kreet, welk klen
den schiept t haar te berg d'ryft -
en - Brand! - herhaalt deffen.

Tom hoort die kreet der jammer too:
geen tood donders trefte too
aet roer verstyft zyn hand:
dat leed vortag hy o - dat lot -
dat is t vinger - t werk v t -
in storm stuward, en - brand?

Hy vliegt nr onder, duikelst af,
en riet en zoekt it rood,
waar? roept hy - waar? - verbleekt als t g'roef,
en t w. sterft op in zyn m

En lukt vliegt op, hij vangt de smook,
Ziet vonken spranklen in t
en eer hy t denkt of ducht
staand rooke vlam hem is g'leegt:
hy huivert, sloot den vuurpoel d
en ylt er open l.

Nr voren spuist hy, trots den nacht,
de blikken licht rijt wet.
daar lukt hy t scheepshol op met kr.
en sidderd hy g'loed:

De vlam schiet knettrend naar boog,
een ree v vonken bruist omk
en kolen spatter uit
met rook die vnde wolke wort:
hy dekt ten krater, bidt it h
en neemt een kort seft

De boot wendt om opt eyn spoor:
zy daveret, vliegen vliegt
trotts winden vloed, de zeeën door,
nr de eigen ree terug.

Y G'loeit een dubbele hel:
die zet de vloot het raderffel
een dubbele smelt. by
v. b. beukt: t windland rad
met dubbele vaart opt bruist nat,
en roll aan wederly.

Zoo vliegt t mynlen achteraan:
reedt licht en lacht va. nr,
de ster der hoop doot donker h
de vuurbaak is die ster.

150 En nuur nog - nu een phorre krak
dremt op: hem volgen krak op krak:
het roer breekt af: de orkaan
scheut los op 't onbestuurde boord:
de boeg wendt weer: de boot stuift v
stuift weer naad'oclaan.

Zet uit de sloep, zegt Tom - Zet uit!
by G! 'al dringt de nood!

Om 50 Men jamren luid,
Zoo i. e. die zijde +.

De moeders klemmen aan haar krooft.

de Vaders roeke vruchtloos te
de deugd en de onghute beeft:
uit aller zieke slypt 1 bees,
en staambens fidd de zondnar nie,die nooit gbeden hft.

Mel eigen hand grijpt Tom de lont:
het roer schot dremt: de knal
jaagt vruchtloos op de vloeden
de donder dooft den schal.

Vershrilt. rakklens rollt de flag:

nu brult de wanhoop doot gelag,
die heul noch hulpe ziet:

nu Tom roept uit, met drift en klem:
houdt moed! de donder is G'zstem,

G'antw: wanhoop o!

Daergh den Thor, al mer en meer,

by 2 roep en 1 ga roep,

Langs touw en tros, die menigt en
en fikt 2. i. e. fl

is vliegt, daar di opgestote vlam
dool bouf die magtelooze dan
in woeste warf breekt:

den boeg in laaye vlammen zet,
en op die waatten golvend tes

en luit v. vuur ontsleekt

Reeds 40, 40 zyn 't ontgaen,

10 zyn er nog opt dek!

lot zinkend is de sloep belaan,
gepropt is vedre plek.

Geen pl. mess: ydel is 't beraad:

de nood gebiedt een gr. daad:

Tom voelt een hooger is:

zyn manshap is 't - zyn volk alleen,

dat roogh hem bythylt ander geen,

en zyn bevels wrecht.

Om a staat in 't thee hand,

Zoo sprkt hy: - hl en daar,

in sloep en boot, en storm en bo

en beides is ge

Opredds blyff ons luttel hoop:

welnu! Zov hebbe 't lot zyn

o kmaunen! wachtte wy

getrooft w' spader nuur ons baart:

ligt laet de +, die om ons waart,

om ons die leo vry.

Zy sterven Zov 't ons faalt aan moed:

Zwat nut ons hulke 1 moed?

W' ook vershult ons vuur of vloed?

ons erf is hl aar b

hl onze post. Besselt dan juel,

wat 40 Ls staan opt spel!

dt elk zyn keus befaal

Den heldt, die eene, redt verbeedt

de kroon der onsterflh -

Verdernt haer 40 maal!

Zy zwijgen 't volk roept even gr:

wy zyn ons lof getrooft:

wy blyben by en totm +,

G'hoelde vrom en ke

al kreffend w. doorgreest rya deel,
 mt Betsy's heetl zweefde om de k-
 heid zyn eed hem voor:
 y draagt en wantelt, bidt en zucht,
 ermant z. swent. de floep ontvl-
 en laat weldra geen sp.

de brand vliegt rons en reynen blaakt-
 le vlam rolt in kolom:
 ler raaden werk is giff
 de boot drijft dwalpende om:
 een keure mees, de hitte groeit,
 + volk, geblatend en geschreeid,
 reent afscheid op de flie,
 klent moedig l. aal drijfb. hond,
 loept de kmas taen op we' foerts
 en stort z. af in zee.

En poos nog aarrell Tom e spaart:
 ldenk. hovenal
 beweest hem: Betsy die op de A
 ken konit weer groete zal.
 Vergaef my + schende. v myn' eed.
 loept hij al eind, ten + geveed.
 daad e zien we ons weer!
 hy bidt nog is met weenend oog
 voor Betsy tegen vrom hoge
 a stort in zee z. neer.

De morgen gessden vloeden rust:
 de floep bereikt + land:
 met dreunt en gilt + langde kust:
 de floonboot is verbrand!
 die mare schokt de ziel der bruid;
 zy schrikt, en jiddrens vliegt zy uit,
 chestorven loekt ze, en zucht,
 hoe dankbren, min nood geret.

den over kuffen it gebed:
 hr kringom zlet ze o.
 Zy vraest, wie Tom, met sjar gericht:
 Zy wil loeft hy? Is hij + R
 en schoot, wie vreesd. is + berugt:
 gind bleef hy op de boot--
 Om ons te redder v + gevaar
 gaf hy zyn l. bleef hy d.
 Doch Betsy dankt in een:
 wt gaen haar dank, wt vreesden aar?
 haar Tom is met de boot verg
 Zy lde in hem alleen.

Daar steekt een vloot v kiel en af
 voot wind, de zeelen rond:
 ontwoeken wil zy nog aal grad
 wat vuur en vloed vreesfond
 En Betsy, weer bekone, giest
 om hem, die zy verloren hift
 hr klagten vryen loep:
 zy maalt met afgebroke stem
 Toms denuden, hr G voot hem,
 en hr verwolgen hoop.

Zy schetst hoe reeds in leedre jeugd
 huy beider min ontstond:
 hoe de aannies, tot der oudre vr
 en al v voedsel v
 wt seffde maagschap hft geveerd
 toen beider lecht beslothe w
 hoe Tom, hr kaelde aal hart.
 hoe doet zy droonde. v d. trouw
 die na hem l kroone zom...
 hl zwygte en zwygte v sm
 De morgen wykt: de middag blaelt.
 het schemert ver opt mees
 een roep gaet op: de vloot genaakt.

152) de kielentomen weer!
zy leggen aan. Wt brengt gy mee?
wy vonden wrak noch lyk op zee:
v brand noch boot een blyk:
o G, roept Betty, moogt g'gephien,
dat ik myn Tom o' weder
my gun my loch zyn lyk!

Een kiel ontbrekerter nog: zy daagt:
zy nadert: ze is nabij:
wt brengt gy? roept + volk e. v.
die lyk flecht, vonda wy!

geen L meer? geen eukle lopt:
de kiff deed alles wt zy moegt:
ze roept geen doon, weeron.
Zoo spakt men. Betty wantell vood,
zy zecht + lyk, en vlecht aan b

hy is + hr bruidsgon! (p 162. L. G. W. theys. - Ontleend uit de Tafel
zy klemt z. aan ten vaff, v N. Amer. of Keire doore Ode staten, door M. G. W.
om yshere armenken. Auff. Visser et C. II. bl 34)

zy kust op wang v. albast, Wt. het yder A, voorles inn winter v 1847-2
op lippen enkel ft. Wt. utgeproten drukk C. W. Opzomer. Geband

Heeten staen zyn fiekens op, en elkaer de zaligh in 1 loek. W bekwijfende, v. b. b.
zy el kinder + L reed in die' (p 5)

Of meent gy, dat de W eets anders ziet dan t unbr. wt vool oogen is? Vi haar is t geel
om aan maad te w. loeplaten, vour gy t breunloftolled aan hebb: nu nu krkt, nu
hart kan zyn geel ond vreck down. Sla de oogen demoedig te A e spreek: v G.
naas en onspers, nu ontferm u zelf over niemant en bring noot genad aan hen
ten u misdeven: de W zal ter u t w. e. rookrot swaagen en nuw nedrygh en w. v. G.
verheffen. Heseen breunlang aan overe huse, mi kweech haar met zorg en strek
men de hand uit om hr te ontwortelen, de W. v. volnt u huichelaar, nu de W. z.
vewonder, tot u op. (p 15)

+ Loff eendelove moech, vspann v alle kr. medewerky v looven London, ons
1 schiedte make sse onse sse G. de Mid v nat. aan zyn Schepier verbonden. Treck
ist jak der Lude: de A roept on stoe: myn juk is zacht + a myn last is ley' (p 2)

hr Lzouur, in L gloed
ontdooyen + reeds bevroren bloed:
hr welke de aden zwacht
den konden boeren koeftrende ind,
en plots met verruktel zyn
roept re uit: o G! hy Lt!

Hy L de, ja! de kiff begon,
de vrouwe min volbragh.
Zoo graaft de ploeg, dan trekt de don
het L uin naekt.

Doore Almagt opn vloed bewerd
bleef hy voor zyne bruid gpaard.
Zyn meined w hr trots,
en juichend nam een engel + stift
en schreef den op, met vlammen schryft,
in t eeuwry denkbok G's.

(p 162. L. G. W. theys. - Ontleend uit de Tafel
zy klemt z. aan ten vaff, v N. Amer. of Keire doore Ode staten, door M. G. W.
om yshere armenken. Auff. Visser et C. II. bl 34)

zy kust op wang v. albast, Wt. het yder A, voorles inn winter v 1847-2
op lippen enkel ft. Wt. utgeproten drukk C. W. Opzomer. Geband

Heeten staen zyn fiekens op, en elkaer de zaligh in 1 loek. W bekwijfende, v. b. b.
zy el kinder + L reed in die' (p 5)

Of meent gy, dat de W eets anders ziet dan t unbr. wt vool oogen is? Vi haar is t geel
om aan maad te w. loeplaten, vour gy t breunloftolled aan hebb: nu nu krkt, nu
hart kan zyn geel ond vreck down. Sla de oogen demoedig te A e spreek: v G.
naas en onspers, nu ontferm u zelf over niemant en bring noot genad aan hen
ten u misdeven: de W zal ter u t w. e. rookrot swaagen en nuw nedrygh en w. v. G.
verheffen. Heseen breunlang aan overe huse, mi kweech haar met zorg en strek
men de hand uit om hr te ontwortelen, de W. v. volnt u huichelaar, nu de W. z.
vewonder, tot u op. (p 15)

+ Loff eendelove moech, vspann v alle kr. medewerky v looven London, ons
1 schiedte make sse onse sse G. de Mid v nat. aan zyn Schepier verbonden. Treck
ist jak der Lude: de A roept on stoe: myn juk is zacht + a myn last is ley' (p 2)

V. den g. p. ten misdadigen g. l. t. eveneens als v. den besten onder: hy heeft recht op (153)
v. den L. v. den G. ontbrek hem de E. g. o. (p. 29)

Gy haat den Zondaar; ik weeten beter voorwerp v. uwen haat, die Z. die nu die in u
leven woont (p. 30)

Kun gy u een middelst denken dat r. yne stralen om alle regeut kant? Even onmogel.
is t. da. een volk. Naam genoemd overkou loch. 2 in werken der L. te open b. Ten tweedehof
der A. pasten de heideplanten der overschelligh. evenemen als de graffthoene, da. ten. We d.
oprege zie voortgeede best. da. w. gene daden verreeft wren die ten o. kon spoken (49)
Zoo maekt dan de boog ald gespannen? Nee! men ontspan die, zoo s. k. w. een
nieuwen pyl inn kokeriaakt, en 2 tot 4 herhaalde aanvul voorbereid. nu we den last
hartig, die den boog uer hand werpt.

[o. alleen de R. verklaart 2. l. g. de doodloos,] nu ik mag verder gaan, in op de r. p. p.
ielwe nu bereyden. 2. is er u. w. 2. g. overfchly. noemen: os is er wt o. den tocht, een er will.
lekrige wellevend maet onderigh. Nu wy den regeut der A. de mond willen stoppen, regeut
wy tene andere regeut op, v. g. woonke in v. fatsoen. Er best. os is wt daar o. in v. d. g.
w. gebrag t. Taale. g. baren, spraak en houd, leed en vormen, alles w. er beoorde, in al.
le g. p. r. l. en of g. v. onnide. os is er onfchuld. Zoo leggen wy dan ielwe, de g. t. u. g. n. s. o. f. t. e. r.
voor alles maekt af g. moet, in en pl. v. dien der A. verkieuw wy dien v. onte bedrongen
en v. onte vooroord. Laten wy t. B. f. l. v. a. s. s. h. o. u. d. e. r, nu t. beter toepassen. os is z. y. o. n. s. o. u. w. e. r.
fchly, nu de toetssteen waan wy alles beproeven, zy de w. h. die in G. is, o. d. d. w. a. s. t.
den M. (p. 57)

Reijf oog is uwe blikke op den M. in v. den A. h. doel bereitte. Nee! gy aanfhou t.
geen f. h. o. i. s. c. h. a. w. y. t. e, die onoverfchly v. v. v. A. en in een andere offe tehuis beh: geen
kleurenear, die aalgenot t. v. a. d. e. l. b. e. r. o. e. p. t. : geen d. w. e. e. p. e. r, die afhemel el oog lift, nu
geen pag w. a. e. f. o. m. r. e. e. d. s. d. e. A. t. o. t. e. e. n. h. e. m. e. l. t. e. h. e. r. w. o. r. m. e. n. Gy aanfhou t. M. u.
aan t. =, in v. den gy uw buldkerent, nu in v. den ald de trekken f. h. o. o. n. e. r. e. n. e. d. e. l. e. t.
t. H. e. e. n. M. a. l. o. g. g. , nu die o. w. r. o. n. d. s. t. i. n. g. e. r. d. e. n. m. a. a. t. s. t. r. o. o. n. d. e. r. d. r. e. f. t. e. n. : t. u. e. e. n. v. r. y. e.
nu die de l. e. n. t. h. b. e. d. t. , en 2. b. u. e. g. v. e. l. a. l. l. e. e. n. Ziet! hy kan laghen van brulofstrijd
nu hy kan ook f. e. r. v. e. n. a. a. t. k. r. i. s. t. u. s. t. h. e. l. d. i. e. W. t. v. o. e. r. d. i. e. t. Hy kan voortlieden op
bloenen, nu hy kan ook een d. i. s. t. e. l. k. r. o. o. n. o. p. t. v. o. o. r. d. e. n. e. e. n. f. o. t. m. a. n. t. e. l. o. n. d. e. l. e. d. e. n.
drag. o. t. H. o. f. a. n. n. a. ! e. e. n. e. r. j. u. b. e. l. e. n. d. e. m. a. c. h. t. d. z. u. n. g. t. h. o. t. h. e. n. d. o. o. r, nu t. b. e. t. o. o. v. e. r. t. h. e. n. o.
en t. w. e. g. m. e. t. h. e. n. e. e. n. e. r. z. i. n. n. e. l. o. o. t. f. e. h. a. r. e. b. o. e. r. e. n. t. h. e. n. g. e. e. n. f. c. h. r. e. k. i. n. B. u. e. g. v. o. o. r.
h. e. n. n. e. d. e. r, z. a. i. g. e. M. h. ! in h. e. n. z. i. e. t. g. y. u. w. i. d. e. a. l. (110)

154/ Hulpmeddelen der A.
de 2de kragt party v onse Zwakh, en t G der vyf. verhoog tonke kr: de 2de
kragt p.v.o. Zenneth, en t gbed verheft, ons totu onzenkel: de 2. tip. v.o. verblindh, en t
geweten ontpukt onden blinddoek. (119)

[Met vyf + hr. inspann] wie zal naat voor jullen ont t fchep te wendn, wirt toverd
door yffhoftm ontploeten is? (124)

[de R kiest (hij) over „goed en kw“: t Geweten is een stem in ons die aanpoost
nr hare bestief t handelen: „roy een ander vermogen, dat hare uffprakt v hie.
te gedachten tot gerendth, tot begeerten v t hart verheft, en is too erdaad to/ ons eenig
fhe is maakt.“] En hlmede is de vraag, die menigen verwacht, of nl. t Gew. kan
dwalen, hoofft gemall. te beartw. t is noch feilt noch onfeilb. wnt t Oordeelt it G
o, en flechts by oordeelwils kan er sprake t v dwal. Izn tige laak best. daaten dt t
opwekt, geveken ten bestraf. de R spreekt by n l oebanden dan byn andere, nr t
Gew. spreekt by allen telfde. t kom t overal ton M met derelfde taal: handel zoovs
gy t wreachtig voor bife houdt. Zoo predikt t ons nimmer eens bep. leer, nr opent
ons too, om naat herder R te huiffen: too wyft t ons nimmer eens bep. taak aan
nr fchudt ons wakke opdatuwy met helderen v t lken den arbeid zoudn aanifon
en wtoe de A ons roept. Neen, t is geen leidvrouw op onren weg doot L: t is
veeleer een leedere vriendin, die ons met belangfells gewelt om nimmer den bife
god te verlaten. Bedreegk my, of home w h l o de wo. v Taily voon v: alles tot
o witt t is, dt is Lde. Trij fprekt en de Ap. de L uit die wy u verkondigen. Hen
trefte naan v Ldaar, die aar raipfem v t gew: geen gheoor verleent: nr wter
gdaan mocht w. dat antvout t Gew. ons o: t laet de berieps over aan onre R. t O.
reukt ons, too feldch u de zaak voor, t ontkukt ons den blinddoek, en flet ons daard
en ffaat, de voorwerpen, die L. verhoort, naanwkenry w te nena en t onderfch: nr
ons en dat werk fchulpr. te t en ons Oord. te veftegen, too ver teekt ry i vermogen o. (169)

[i: en ontkennen t Berous, en zeggen:] t is een ruchtig zelftwelb: t wegt t ons
den Lbeker nr breng ons geen genet aan. De Lde is op hre liden reedfke genoe:
wtullen wy ons leed verhoogen door die folter, en ons Lfte. Dat ware flechts
een dubbele pyng. t is ong. beter, dat Ber. te late, varam. en ionde eenige droeff.

+ beflent te nemen. voortaan waakt. er le... aan 'onverplicht' getrouwd te blyven. 58
+ Oogder ziel kan o' helder & als door tranen der smart w. verdunstend: alleen met opgeruimd
flenu is werkb. te den. Zullen wy + ontkennen, dat er in die taal: verbedel. is, &
... tot den schyn hft v. wrk? En loch, wy voelen ons doore Ryswouwen, te te verwerpen.
Het is lengt d' t Ber. ons den moed den ontkrooven, en voor kr. en spanm ons onvass.
Zou mkt. + d' d' uitsprik eener opperul. beschouwd, die 2. bep. tott 1^e w. l. y. ond. d. en
+ d' o' weete omvatten. + d' eene opvall die tot ongerymde gevolgen leidt, en eveneens
+ medelyden verwerpt alsof t' ons in t' kechel. loest. haat, w. doord. de ware ML w. belom,
merd. Zal men dan de kr. misse om v. den afgrond te rug te treden, omdat men met
ghruk er voor achteruiddend. Zal men den vyand met mender vuur bestroopen, omdat men
tranen stort oore jammeren die hy spiekt? [Ook is + Ber. noodl. overgang t' bekeer,
en o' willekeurig] (173)

Romantisme en Humor.

Is + gevaar. + goede dat best. voorby te zien, om 2. aan t' breureg jesemisme over te ge.
ven, o' mender verberfel. w. erkt eene andere W. h. f. h. o. u. w. de optimistische genoemd, die
overal it heden volk. bevrederg v. endt. De 1^e Receptors toe: werk o' voor uw hoo: al uwe
hoop zal loch en ydile damp verolegen, en uwe heste pog. zullen medukta: de laatste fluis.
tertons met verleidel. toon: o' oos: werk o' voor uw brood: gy & immerd r. y. g. noeg, en berit
alles w. uwe hart kan verlangen. Zoo verougen beide allen y. ves en alle kr. w. t' y. ontrukte
ons t' deaal des 2. dr. de eene t' m. een ongenaakb. loch. verpl. t' h. de andere t' w. d. d. g. t' by ons
ghelt dat t' ophoudt, deaal te f. Zy zyn, als de meeste dwal, 1^e d. r. g. en overdreven: en bevat
ten ider een ged. der W. h. die Zy ons en hr. o' verhoonen, w. ar. zy is. vertigd en elkad. te
hare putte g. r. en honden. it Opt. hft regt, dat t' goede geen lacht k. a. f. t. e. l. i. s. m. r. eed. seft. e.
ook t' d. e. hft regt, dat t' kw. nog o' v. de A. v. d. r. e. v. e. n. is. Zoo t' ons de ware W. h. f. h. o. u. w. die
4 best. den f. y. d. e. n. d. magten erkent, m. r. te v. die f. r. y. d. e. beslyp te g. e. m. e. e. t. e. l. e. n. d. e. o. v. e. r.
w. i. n. n. + g. e. d. e. o' h. u. y. f. e. l. a. c. h. t. e. g. r. e. k. e. n. t. Zy verdient den naam v. d. e. t' f. e. h. e. t. d. r. a. g. e. n. : in
d. u. e. n. f. r. o. y. t. o. c. h. f. l. u. g. e. d. e. n. k. w. en de r. e. k. e. n. s. m. e. e. r. r. e. k. e. r. e. o. v. e. r. u. e. n. n. + t' 1^e best. t' g. d. e. n. r.
Zy verdeelt t. i. en 2 R. t. a. k. k. e. n. die als romant. en humorist. W. h. f. h. o. u. w. bekend zyn. De
Rom. houdt 2. overtuigd d' het doel bereekb. is, m. r. G. t. + l. e. v. e. n. s. d' t' wy nog eers. t. m. e. d. i. e. n. en
ons o' te r. u. i. f. t. e. n. g. e. n. r. e. d. i. r. o. l. e. y. e. n. Zy wekt geen wanhoop en onre. t. o. l. l. t. m. r. b. e. r. e. e. l. t. o. n. s. o. v. e. l. e. e. n.
m. e. e. n. v. e. r. b. o. u. w. e. n. d' t' t. o. k. u. s. s. p. a. n. n. G. a. l. l. e. b. e. r. e. a. n. v. o. u. n. t. Zy kunt de kleufers der l. d. e. v. e. r.
b. i. e. k. e. n. , z. o. o. f. r. e. l. d. y. t. o. t. o. n. , w. a. n. t. v. r. y. g. h. is. u. s. i. g. , m. r. l. o. c. h. k. u. n. y. t. g. y. n. o. g. w. e. g. e. n. f. l. a. v. e. n. y. , e. n.

Et is eet, bl. 3 ce kinderren. den + kenn ty o, evenals di heil. Zieners die v4 ligh, del 157
Hoff o ontkleed. in huu nog thalles, en zelfs + looze spofw. en huanne hand berieft en
vangsaan te spreken. Wt de 100, wuer eigh. Vaakt us om t4 e le berieken, ter naayster,
nood by stouffe vliegt huu verbeed, vermoegen, dat verm. di kinderren als v. nat. En is o
een slapend kind zelf als + schoonste gedicht! Een W v hoop, Ten L luytop die d'eff aenge
tegt: de vied h. is droev. uitgepost. 100. moete, kinden w. indren. Zy ja almenlyc dallen
Elyen en harken wonne voor zyne heil. Vaakt. En wy allen, wy moete, om tot zyn eyken
te gaan, w. als de kinden, zoo l'vondig, zoo ghehoort. Zoo dankt. Zoo blymadig (p 32)
In die dagen (des 1^e en oorjrl. Opn) loech, tot t one. en ei. nog als onmidd. is verbond,
leende de geuyge 10 gepul uir bron des L wren denken en Gen, weten en Ten nog 1 2, die
nat. getrouwel. de hais. De v is heil. nat. en deenares der wrh. de nat. v heil. W. (p 20)

Uit V. Hugo's. le dernier jour d'un condamné. Brux. Laurent, 1835.

... le dernier, d'u. c. ^à autre is q' un plaedoyer, direct ou indirect, comme on voudra,
pour l'abolition de la peine de t. (p. 2)

Un écrivain pleind à me et de balent l'a dit avant nous: "c'è une horrible et de égras le bon,
beau après avoir été le échapur!"

L'édifice social du passé reposait sur 3 colonnes, le prêtre, le roi, le bourreau. Il y a déjà
long. Il q' une voie a dit: les ty s'en vont! Dernièrement une autre voie s'è levée et a crié:
les rois s'en vont! il è maintenant q' une 3^e voie s'è levée et dit: le bourreau s'en va!
Ainsi l'ancienne socie se fera tomber pierre à pierre: ainsi la providence aura éplété l'é,
croulement du rayé.

A ceux q' ont regretté les ty, on a pu dire: Geste. A c. q. regrette les rois, on peut dire:
la patrie reste. A c. q. regretterent le bourreau, on n'a rien à dire. (100)

[Spaaltjes uir N. boventaal (argot): épauper la veuve = être pendu, comme si la corde
du gibet était veuve de tous les pendus. La tête d'un voleur a 2 noms: la forbonne, qu'elle
me dit, raiouné et épillé le crani: la fourche, qu'elle bourreau la coupe: la menteuse =
la langue (85) ... assassiner un homme = faire fuir un chéni: être pendu = dans la dans
ou il n'ya o d' planches. (125) 7 prêtre = ^{ouest} sanglier.

Elle (zjn dochtente, dat hem ee jaal uren voor zyni + gebracht w.) è fraîche, elle è
rosé, elle a de gr. yeux, elle è belle!

On lui a mis une petite robe q' lui va bien.

Je l'ai prise, je l'ai embrassé dans mes bras, je l'ai appuyé sur mes genoux, je l'ai baisé sur des
cheveux!

Pourquoi è avec sa mère? - La mère è malade, sa gr-mère aussi. C'è bien.

180 Elle ne regardait d'un air étonné. L'orgie, embrasée, de verde de baptes et
Le laisant faire, mais j'étais de Ten T un coup d'œil en qu'il fut la bonne, q pleurant dans
le coin.

Enfin j'ai pu parler.
Marie! di-je dit, ma petite Marie!

Je la ferrais violemment être ma poitrine enflée de sanglots. Elle a poussé un petit
cri.

Oh! vous me faites du mal, monpère m'a-t-elle dit.
"Monpère"! Il y a bien tout un an qu'elle ne m'a vu, la pauvre enfant. Elle m'a oublié
visage, parole, accent: et puis, q me reconnaissant avec cette barbe, ces habits et cette pâ-
leur? Quoi? déjà effacé de cette mémoire, la seule où j'eusse voulu vivre! Quoi!
déjà plus père! être étonné à ne plus entendre ce mot, ce mot de la langue des enfants,
le doux q'il ne peut ressus dans celle des Mm: papa!

Et pourtant l'entendre de cette bouche, encore 1 fois, 1 seule fois, voilà tout ce q j'eusse
demandé pour les les ans de vie q on me prend.

Écoute, Marie! lui ai-je dit en joignant ses 2 petites mains dans les miennes, et que
tu ne me crais point?

Elle m'a regardé avec ses beaux yeux, et a répondu: Ah bien non!

Regarde bien, ai-je répété. Comment, tu ne fais ô q je fais?

Là, a-t-elle dit. Un monsieur.

Hélas! n'aimes ardemment q'un seul être au N. L'aimer avec tout son amour, et l'avoir
devant soi, q vous voit et vous regarde, vous parle et vous répond, et ne vous craint ô! Ne
vouloir de s'plâon q de lui, et q'il soit le seul q ne fasse ô q'il vous en faut parce q vous
allez mourir!

Marie! ai-je repris, as-tu un papa?

Oui, monsieur! a dit l'enfant.

Oh bien, où est-il?

Elle a levé ses gr. yeux étonnés: Ah, vous ne savez donc ô? il est +.

Quis elle a dit: j'aurais failli la laisser tomber.

+! dis-je. Marie, fais-tu ce q c'est d'être +?

Oui, monsieur, a-t-elle répondu. C'est dans la A. et dans le ciel.

Elle a étonné d'elle-même: Je prie le bon q pour lui matin et soir sur les genoux
de mamans.

Je l'ai baisé au front. Marie, di-moi ta prière.

Je ne puis ô, monsieur. Une prière, cela ne se dit ô dans le jour. Venez ce soir

159
dans ma maison, je la dérai.
C'est par respect de cela, j'ai trompée:
Marie, c'est moi qui suis ton papa.

Ah, m'a-t-elle dit.
J'ai ajouté: Veux-tu que je sois ton papa?
L'enfant s'est détournée. Non, mon papa c'est bien plus beau.
Je l'ai convertie de baisers et de larmes. Elle a cherché à se dégager de mes bras, criant:
vous me faites mal avec votre barbe.

Alors je l'ai replacé sur mes genoux, en la couvrant des yeux, et puis je l'ai questionnée:
Marie, fais-tu lire?
Oui, m'a-t-elle répondu. Je fais bien lire. Maman, me fait lire mes lettres.
Voyons, lis un peu, lui ai-je dit en lui montrant un papier qu'elle tenait chiffonné dans une
de ses petites mains.

Elle a hoché sa jolie tête. Ah bien! je ne fais lire que des fables.
Espère tout. Voyons, lis.
Elle a déployé le papier, et s'est mise à épeler avec son doigt: A. R. ar, h. E. T.
rét, arret....

Je lui ai arraché cela des mains. C'est ma sentence de + quelle me lisait. La bonne
avait en le papier pour un jou. N'en coûtait plus cher, à moi.

Il n'y a o di paroles pour ce que j'éprouvais. Ma violence l'avait effrayée: elle pleu-
rait presq. Tout à coup elle m'a dit:

Rendez-moi donc mon papa: hein! c'est pour jouer.

Je l'ai remis à sa bonne. Emportez-la.

Et je suis retombé sur ma chaise, sombre, désolé, désespéré. A présent ils devraient
venir: je ne tiens plus à os: la dernière fibre de mon cœur est brisée. Je suis bon pour ce
qu'ils vont faire. (192).

Aktur de dern. paroles staat. Claude Guena. Daarmit:
Mesieurs (ivoir. aho. de leden der kamer van gprok.) des centres, mesieurs
des extrêmes, le gros du peuple souffre. Qu'on l'appelle république ou qu'on l'app.
monarchie, le peuple souffre. Ceci est un fait.

Le peuple a faim, le peuple a froid. La misère le jette au crime ou au vice, fait
le pauvre. Avec pitié du peuple, à qui le bagne prend les fils, et le lupanar ses filles.
Vous avez trop de forçats, vous avez trop de prostituées. Qu'importe ces 2 ulcères?
que le corps social a un vice dans le sang. Vous voulez éliminer en Sultân, au chevet
du malade: occuper. vous de la maladie.

160 Cette maladie, vous la traitez mal. Étudiez la mieux. Les lois q vous faites, que vous en faites, ne sont q des palliatifs et des expédients. Une moitié de vos codes é tout une, l'autre moitié empirisme. La fle trisphure é fait une cautérisation q gangre, naît la plaie: peine insuffise q celle q pour la L. de l'actet rivait la crime sur le criminel. q en faisait 2 amis, 2 épagnons, 2 inseparables! le bague é un vesicatoire absurde q laissez resorber, non sans l'avoir rendu pire encore, presq tout le man, vris sang q'il extrait. La peine det é un amputation, barbare.

Or, le trisphure, fague, peine det, 3 ea q se tiennent. Vous avez supprimé la fle trisphure: si vous étes logiqs, supprimez le reste. Le fer rouge, le boulet estle coupe, est é'tait les 3 parties, d'un syllogisme. Vous avez ôté le fer rouge, le boulet et le coupe et sont plus de sens. Parinaud é'tait atroce, mais il n'é'tait ô, absurde. Démonstrez moi cette vile échelle barbare des crimes et des peines, et refaites la. Re faites votre pénalité, ref. vos codes, ref. vos prisons, ref. vos juges. Remettez les lois au pas des moeurs.

Mespeurs, il se coupe trop de tête, par an en Fr. Mais vous étes en train de faire des économies, faites en la desus. P. v. e. en vertu de suppressions, supprimez le bourreau. Avec la solde des vos do bourreaux, vous paierez vos maîtres d'école.

Longue aux gros du peuple. Des écoles pour les enfans des alibis pour les Mm. Lavez vous q la Fr. é un des pays de l'eur. où il y a le moins de natifs q sachent lire? Quoi! la Suisse fait lire, la Belgiq f.l. le Danemark f.l. la Grèce f.l. l'Irlande f.l. et la Fr. n'fait ô lire, é é une honte.

Aller dans les bagnes. Appeler autour de vous toute la chiourme. Examinez l'at tous ces damnés de la loi Mm. Calculez l'inclinaison de tous ces profils, faites tous ces crânes. Chacun de ces Mm. tombés au desous de lui son type bestial: il semble q chacun d'eux font le point d'interfection de telle ou telle espèce animale avec l'Mm. Voici le loup, le chien, v. le chat, v. le singe, v. le vaupour, v. l'hyène. Or de ces pauvres têtes mal éformées, le 1^e sort é la mort, sans doute, le 2^e é l'éducation. La nat. ad mal ébauché, l'éducation, a mal retouché l'ébauche. Tournez vos soins de ce côté. Une bonne éducation au peuple. Développez de votre mieux ces malheureux têtes, afin q l'Intelligence q é dedans puisse grandir. Les têtes ont le crâne bien ou mal fait, selon leurs intétions. Rome et la Gr. avarent le front haut. Ouvrez la plus q vous pourrez l'angle facial du peuple.

Quid la Fr. faussa lire, ne laissez ô sans direction cette Intelligence q vous avez développée, ce seroit un autre désordre. L'ignorance vaut encore mieux q a mauvaise W. Non. (1) entendre. 4 brades.

Souvenez-vous qu'il y a un livre plus Cig q le "Epiere Mathieu", plus populaire q le "Epiere"
bonnel, plus éternel q la Charte de 1830: c'est l'écriture sacre. Et ici un mot d'explication. Qui
q vous fasperez le fort de la gr. foubi, de la multitude, de la majorite, fera souff. relativement
pauvre et malheureux et triste. Elle le dur travail, les fardeaux à pousser, l'eff. à traîner, l'eff.
à porter. Examinez cette balance: toutes les jouissances dans le plateau du riche, toutes les mis.
res dans l'p. du pauvre. Les 2 parts ne sont-elles pas égales? La balance ne doit-elle pas nécessairement
pencher, est l'Etat avec elle? Et maintenant dans le lot du pauvre, dans le plateau des mis.
res, jetez la certitude d'un avenir éternel, j. l'aspiration au bonheur éternel, j. le paradis, l'été,
poids magnifique! Vous rebalancerez l'équilibre. La part du pauvre est augmentée q la part
du riche. C'est ce q savait Jesus, q en savait plus long q Voltaire.

Donner au peuple q travailler et q souffrir, d.a.p. pour q ce Viei est mauvais, la croyance à un
meilleur Viei fait pour lui. Il sera tranquille, i.e. patient. La patience est faite d'espérance.
Donc enfoncez ces villages d'évangiles. Une bible par cabane. Que chaque livre et chaque
champ produisent à eux 2 un travailleur 2l.

La R de l'Etat du peuple, voilà la question. Le Viei est semé de germes utiles. Employez, pour
la faire mûrir et venir à bien, ce q il y a de plus lumineux et de mieux tempéré dans la A.
Tel a essayé sur les gr. routes, q, mieux dirigé, en fût le plus excellent serviteur de la cité.
Cette R de l'Etat du peuple, cultiver-la, de fricher-la, arroser-la, féconder-la, éclairer-la,
moraliser-la, utilité-la, vous n'aurez q besoin de la coupe. (188)

Ullrich Nouvelle Genevoises, par R. Topffer. Paris et Amst. Ch. v. der Beck 846.

Myo the Ideal en werthh. et genoes des II.
Ceci est l'effet et la cause. C'est par ce q ils souffrent ces tourments, c'est par
ce q ils souffrent c. t. q'ils souffrent. De cette lutte q se fait en eux paillet, comme l'éclair
de la rue, cette lumière q nous frappe dans leurs visages: la souffrance leur révèle les
joies: les joies leur apprennent la souffrance. Leurs de jés vivent à côté de leurs de l'été.
De ce riche chaos, de ces fécondes douleurs naissent leurs sublimes pages: ainsi ce sont les
vents orageux q brisent si doucement de cette harpe solitaire. (I, 5)

En reste, quand je parle de fécondes douleurs, je n'entends point dire par là q tout gr. et
gémir et pleurer nécessairement dans les vers, mais au contraire q les plus tristes et les plus
secoués d'aners de plaisirs. Hors même q'il nous entraîne dans un aimable Elysée
alors même q'il peent la beauté sous les plus célestes traits, c'est le rideau de la A q le fait
de plonger son espoir vers ces hauteurs fortunées. L'été peintre de la beauté, parce q'il
est malade, de l'été, qq'il erre sur les glaces: de sa main fraîche, parce q tout est ar.
de à l'entour. Le malheureux goûte quelques instants d'ivresse, et il nous fait boire à
sa coupe. Pour nous le nectar, p. lui la lie. (6)

162 L'ordre est sans être absolu parce qu'il est borné. Les questions, n'ayant pour eux qu'une face, font toutes simplées sorte que la solution en paraît aussi facile qu'elle est à leur intelligence plus droite qu'éclairée. (15)

De kinderen v 7 hu. asse honden door er he, onbetand med te late. Cette méthode en flamme plus qu'elle ne tempère, elle exprime p. q. n. prévient: elle donne des préjugés plutôt qu'elle ne préceptes: surtout, son 1^{er} effet est d'allerer presq' infailliblement la candeur, cette fleur délicate qui s'os flétrit, q'os ne se relève. (18)
Qui la flancerie à chose nécessaire au moins, fois dans la L, mais en à 18 ans, au sortir des écoles. C'est la q' se ravive l'ame des pecheurs sur les bouquins: elle fait halte pour s'ir con- naître: elle finit sa L d'emprunt pour commencer sa sienne propre. Aussi, un e'te en her paysi dans cet état neme paraît o de trop dans une éducation soignée. Il est probable même q'un seul e'te ne suffirait o à faire 1 gr. M. boicrate flâna des années: Nonsean, j'ing' à 40 ans la Fontaine, toute sa vie. nervoly pag. 163

El cependant, si n'ai vu ce précepte ésigné dans aucun ouvrage d'éducation. (102)
Lettres Persanes, de Montesquieu.

Je vois par tout le mahométisme, quoique je n'y trouve point Mahomet (lettre 38, Usbek, [R. perfoon, lerr. prius te Paris] à Genchid, son cousin.)
(wo gy flechts sekere uiterlijk. na aepht) tu gras Md 100, malgré q tu en aies (let. 54, Ri. ca [sup. deesgewoot] à Usbek.

Nous (rept. ir Notre-dame R. en owl. tot Usbek) ressemblons à ce équerant de la Chine, q' pousa ses sujets à une revolte générale, pour les avoir voulu obliger à se rogner les cheveux ou les ongles. (let. 66. Usbek à Rhedi)

Il y a dans notre alcoran un gr. nombre de petites ca q' me paraissent bon. L'elles, qui oigilles sont reliées par la force et la L de l'expression. Il semble d'abord q' les livres inspirés ne font q' les idées q' rendent le langage. M. au contr. dans notre alcoran, on trouve souvent le langage de l' et les idées des Mm: comme si, par l'admirable caprice, l'y avait dicté les paroles et q' l' Mm eût fourni les p. l'us. (Usbek à Hassein, de vers. let. 97)

Il semble, mon cher, q' les RR des plus gr. Mm s'étrécissent lorsqu'elles sont assemblées: et q' là où il y a plus de sages, il y a aussi moins de sages. (let. 109. Rica à ^{xxx})

Voiez vos femmes, dit le prophète, parceq' vous leur e'te nécessaire comme leurs vêtements, et q' elles vous sont nécessaire comme vos vêtements. Voilà un précepte q' tend à la vie d'un véritable meen, sulman bien laborieux. Celui q' a les femmes établies par la loi, et seulement autout de l'écubina, ou d'esclaves, ne doit il o être accablé de tant de vêtements. (let. 114, Usbek à Rhedi)
J'ose le dire: dans l'état présent où e't l'Eur. il n'est o possible q' la tyd catholique y subsistat 500 ans. (let. 117, id. à id.)

Uit Pöpper's Nouvelles Genevoises tom 4, 1800
 ces portraits de célébrités ne sont sans ressemblance, mais c'est du beau à faux sur du
 vrai q'è incomplet. Le n. 20 la figure de l'Algon nous donne, c'est le visage de l'immortel: ce
 n. 20, comme jadis, cette mesquine R de Téméto enfoncé dans l'erring c'est magnifiquement
 gréni, couffe, rebouffie pour le public et pour la postérité... Autre fois, on la regardait
 public le soin de retrouver sur la mesquine figure l'âme q'avaient réfléchi les écrits: au jour
 lui, c'est à ce même public de retrouver dans les écrits l'inspiration, l'originalité, l'intime, l'heu-
 reux, manuscrit, inscrit au visage.

Uit „ Okerdams v. verspreide en onuitg. gedichten de Bernard ter Haar 1800.

„ Nuisberten Klaartje, eene verteltj.

Kinderen zijn en erfdeel der Heere (1807, 8)

De rook fleg vriend, vier stouwen,
 en beekende, by Favondgraaw
 zy krinklend blaauw
 op't donker groe, geladert
 wiffen Nuisberten won lag,
 dit, na l'doorgtweyden dag
 zyn kryptwit heizee radoot.

2.
 Nuisberten, arm der eerl. bloed.
 zy Klaartje, alhy, 't zyk in goed,
 we vroom en vloed,
 al bragt zy schat noch, have:
 he L en jonck, was zyn troest
 en in he Nuisberten he kroest
 lag zy 't beste gave.

Zy gingen vroeg gearmd als paar,
 en, sinds zy vrouwen met elkaar
 bragt ieder ja
 hun minne, handstegen!
 Zoo wies de ky, te was maal
 geklommen tot een ghal,
 en - bleef + me by g.

De dat zyn Klaartje bliffemoed,
 een vroom - zy droeg he jara g
 als melk en bl

met L en trouw ee oopen:
 voot jongste kene, dat kreet v doof
 schouf zy den haldoek v haar t
 ont + naar he hart te rogen.

Een kraai die nu te andre kreet,
 en flak, al spart end, door een loet
 v't wegekl
 zyn blootgewoeldt voutjes.

Een - "Ik kon me weinig onder zyn -
 long reed v „ zyn kinkelijn!
 en wiezde brœrtje loetjes.
 Een heeth Kraatland weefsel eend,
 te liet + voutje trippend gaen,
 + sloep fl

en + laadje wakker snorren.
 een theede er beestend lang du grond,
 en trok aar over. v den h
 die fapend lag te kon

2 knellen zaan de wacht by'toune
 dat helder speeld lang du m
 (- was tensuur !)
 of wakkend op zing woken:
 en wieren twyng en fpaanders by
 en oogten keerkrend in de bry

164 du borlens kingle koken.
Voos ein wiel van 't konffle laag:
kyrleide 't R en bolle w
by Zusjes 2
op moeders schootter ruste,
die 't loddry vragt wel flegreep,
den jongen in der wangen kn
en 't vlas blond kopje kuffte.

Wie is t, die de binnentreedt?
"t 't Va. Va." phalt de ke
en eer by 't w
fhuift, om hem 't eerste te ontmoeten,
het el. volkjen en galop
en blautert by 'zjn knien op,
of phoelt 't. en 'zjn voeten.

Mir Thubert fronsse phudt 't R:
mye moeden br. taakt ontgedoofd,
"I heb me afgesloofd
nog jong, voos vrouwen kinderen:

mir - phoon my de arbeid konit verdroot,
wie schaffet aan die allen 't br
als werk en loon verminderen?

Wiel man! "k heb er kerk gehoord.
dat kinderen... zie o' zoo verft
ir 't by belw
een erfdeel 'zjn des thren."

"Ja, kinderen heb ik enien in ..
mir voore rest wat sober deel
wrop wij haagfops teren!

"Och Thubert (hi) 't zal wel gaan;
laet mien ploeg nu 't lozen oft
zy haalt hem aan,
en fhuift 'zjn ftaal wat de gtes:
mir, haerly kotte ftaakt en wryft,

De wolk die ovel voor R dryft
w. doot gekoos o' lichtes
Ma schaarft voot eerst mel draefenis,
mit hoodfjel oppedragen is,
't. om den diph:

de kindren waterbanden:
in Klaardys lepel valt een traan,
en Thubert laat 'zjn fhotel ft
en warmt by 't viner 'zjn handen.

De hoed, die aan 'zjn voeten lag,
en goelyk hem te voegen zag
maakt nu gewag,
en fpetft 'zjn haerige voeren:

en - of hy goed geluiffere had -
de dreef een hoodfslag langs 't pad:
wt komt zoo laathen ftoen?

't Houdt ftel - een volffey kraakloft 't gras.
en phadus glydt langs 't wensfery glas:
- wie of daar was?

lucht tikt men aae ruiten:
de klinkt wipf op, de deur giert lot:
de ftaat aal hek een dampend ros:
en vreedly wacht de buite.

Hy kwam getogen wyd v hl.
zjn honds, tred 'zjn kleed vol ruier,
en 't ftaat rap -

doen de edele afronff blyken:
Hy woondo opt hoogpaal. fhot
en deelde in al de gunft, die 't lot
werpt een fhoof der 'zjken.

"Alle, phoon hy wapen burgten fhat,
en wot 't teedre ga berat
en 't op 'zjn pad
flichts goud en bloeme regent -
woit zag die loon des overloedt

Zijn lachgepreide huif. bochts
met vruchtlooh gereged.

Mee ei! zegt lichter, "7 weer is geur.
mer spreek, wt drieffen ei dit uur,
7 ly vreemde of beure -
nief in de kluis der armen?

- Vrouw, reik den luchtter! - Lindere,
Myr was lig verdwaald, 7 wil
2 byn haard wt warme?

Ik kom, is't antw. ongenood,
mer vraag geen bite v. uws brood:
myr elph is ge -

wel wrdig te overdenken:
Ik vraag, sal die gij wonder op -
of gy die blonden krullekop
aan mij als loon wilt sphenken?

Of geef dat loothiesmeise my -
of hee, ik laalde kendu vry
wt heef de zij
v dochters, 7 v. loonen.

Behoud vry wie gy 7 meuff beint -
aan u verblif de kus 7 kind -
aan mij - uen giff te loonen.

Ik ben rijt en ik ben een man v. eer,
en staet gy me af wt ik beger,
gy zult 7 me
loos slaven en loo zorgen.

Nee! - spreek 7 haastigt antw. eed!
Ik wacht 7 heden een besleit....
slaapt, vrienden, wel tot morga.

Weg is de vreemde, weg te paard!
en blbt lucht en wryft zyn baard
keul hy ft
op zyn vereelde vingers
wreid de vreen de en zoud stak kneep

keul zyn hand de bygels greep
om 2. opt loste splingelen!

Wel vrouw! wat wist en ons lot!
zoo waapen zergt de goede ly!
dit matik tot

Zyn eer met ootmoed zegge -
Wt zidgy spraakloos en verbleeft?
hffons geluk u overbl -?
Nu fliks aat over!

Wel man! ik ben verheugd als gij
zoo w. we eens v. zorgen vry,
mer ik denk dr by:

Ik moet tocht ik kind verlieken:
myr kind en, zyn my ewe na.
Sta, zelf den kl. kroep eens ga,
wie ge uin hoop zoudt kieken?

Nee de oudste dan: ze is twaleffje,
toch hebbe 7 dienft v hr,
zy kan, 7 is eer,
wt weven, en wt brygen,

mer 7 is een preussken leusinij kind,
en als zy 7 werk wt lastig vnaet,
dan het zy 7 op een schied.

Wel man! heb ik dat ouf verheld?
gy knilt dan, voor ik handvol g
-lic, ik sta verft

de mooiste v. uw kinderen?
ze is nu alree den knape lust,
en w. zy ge. wees me gerust!
zy zal 7 lang u hinderen!

Nee, zoo ik zelf ik kende die,
ik gaf dan den oudsten jongen mee,
die nu alree

166 den boed' de top! haastjen:
ik verried den wald' ray ket op keer,
de stult' de schalk' de bedem' weer
en neem' den stok tot paardje!
Zou? baer' die knaagje' zoou verdrut
dat y' hem willen' preken' liet?
dat meent' gy o!
hoe' konik' + moogl. wanen!
gy' zyt als ik, ad' kind' gehecht,
zie, moeder! zie, kwel' gy' + regt
schiet' reed' u' oog' vol' tranen.
+ is' riel, gy' neemt' u' w. weerom:
geef' Lambert' dan: die' sprukt' nog' kron
en valt' wat' dom,
te dom' haast, zou' ik' gese
dat hy' een' handwerk' leeren' kan:
ligt' groeit' er' nog' 1 jonker' van,
dan' kan' hy' + handwerk' misse
Wel' man! wie' hft' er' dat' beduid?
de' stemb. ghuert' hem' de' oogjes' uit,
den' kl. geest!
en' + is' d' dom' riek' wesen!
lykent' reed' 1' whig' zyn' A. B. C.
en' kal - wacht' mit' een' maand' of 2 -
nog' voot' H. Maarten' leren.
Ate' 1 dan' v' de' 24 af
ik' dacht, toen' de' Geve'ly' re' ons' gaf,
+ gaat' al' te' s'raaf,
den' meesje' en' zoou' te' gader!
wie' + zelt' toet' + meesje' zyn. wie' k' hoop:
den' jongen' hief' ik' zelf' ten' doop:
die' heet' ook' wie' zyn' Va.
Neen! ik' haald' bee' die' kinden' duust-

- als' giffen' heugt' my' ook' dat' euer:
ik' kocht' zed'
wie' + 1' zoou' duur' als' + ander!
en' k' schei' ze' nummer' v. elkaar -
ik' dacht' nog' s'raaf: wat' aardig' paar!
zij' hooren' bij' elk
Mr' + kl. en' fukklend' Grijtje' dan?
+ is' wi' wij' houder' i. ex. v.
en' + wou' apje' kan
flecht' b' teeter' zorge:
sur' aann' dokter' koff' re' ons' i.
en' raak' ik' zonder' werk' o,
wie' zald' dan' + geld' ons' borgen?
Mr' man! dat' bleek' en' riek' wicht,
dat' daer - ai, wie' dat' lief' gezicht -
A' kribje' ligt -
+ zou' een' veeemde' lueren?
Och! + ion' my' k', zoou' vaak' ik' s'liep
of' Grijtje' zoug' om' moeder' liep,
of' ik' my' k' kine' zag' s'lerven.
Neen! zoou' ik' beeden' moeff' uit' nood,
ik' weekte' + harde' bedelbo
om' op' myn' seh
het' kranke' wicht' te' laven.
En' haalt' de' Mr' + en' zyn' riek' en
myn' kind' w. ia' myn' arm' een' l'yt
en' uit' ons' huis' begraven!
Mr' vrouw! myn' h, wat' w. gy' bleek!
nu' maekt' ge' ook' my' + harte' weck'
sprukt' op' dan, s'prek!
zij' moogt' nu' zelf' bedel'p
Ik' volg' u' w' kens... s'prek' op' dan, vrouw,
zyl' w' ijsje' + huff' behouden' zou'
en' wie' je' + beff' kunt' misse.

100) In Zusanmfrage, ob es ö mehr reine Steine der Art. doch durch All J. P. in
Gang u. Wechsel, Steigen, Fallen, zusammenhang, Uebergang u. Keimung der Föse, zu
gleichartigen gew. eine Maßlerer der Engländer in Gefühler unter dem adreidem Ein
fluß des W. durch Wahl, Ebnmaß u. beschriebte Ortes des ö u. der Reite, Wert eines

schwamm sticht, als Embryo, im Schoos der Himmel, u. Coy aus dem Aether wie
Länge, die während der Stoffe des Aethers an f. die f. zu Urfl. verdichteten u.
gestalteten: dann im Uebergang - zu äthern u. jün.ern Ubergangslagern schied
übereinander gelegen u. nach manchen vulkanischen Ausbrüchen, Landempork
u. verwindenden Stündfluten, die bis jetzt gebliebne Form gewannen (191) *

Die 1^{te} Zweifelder. Theil. u. W. u. - Seyn alles Vorhandene sind auch die 1^{te} Ma
der Hoch. dieser was in ihm deutet u. will. sind das 1^{te} Wahrnehmen seiner
W. verphendeb. v. der Nat. u. sind ein Erkennen, das sie ö seine Heimath, u. ö
bediegt ihres Geschlechts sey: wohl ihre Verwandte, aber ö ihr Kind: wohl ihr
Erwacker, aber ö Bürger ihres, son eines eine. herrlichern Reichs (191)

Vit. Raphaël, pays de la 20^e ème année, par A. d. Lacourtière.

[Raphaël, gheuisest by een vriend, du conte Vörens de ure die h. ö by byregule
Julie by kan, in stonje studie door] je relus, pendant ces meilleurs heures, au
renfermé entre le pôle, le paravent, la lucarne, l'enfant et le chien, toute l'antiquité
d'écrite, excepté les 100 dont on nous avait saturez à l'école et dans les vers des quib.
nos yeux fatigués ne distinguaient plus alors q. des cécures, des longues ou des bies. M.
Preste effet d'une fatidie précoce ö fétoris, pour l'ans de l'enfant, la fleur la plus
colorée et la plus parfumée de la steppe M. Mais je relus tous les Q, tous les orate
et tous les écrivains dans leur langue. J'adorais un ceux q. réunis parent en eux ces 3
puissances de l'intelligence: le récit, la parole, la réflexion: le fait, le discours, la mo
lité: Thucydide, Tacite par dessus les autres; puis Machiavel, ce sublime praticien
des maladies des empires; puis Cicéron, ce vase sonore q. échet tout, depuis les armes pres
de l'Modu mari, du père, de l'ami, jusqu'aux cata prophes de Rome et du W, jusqu'aux
presumptibles tragies de sa propre destinée. Cic. è comme un falce ou toutes ces eaus
dépouit et se clarifie sur un fond de Qie et de sérénité Qles, et q. lause ensuite
pancher sa gr. âme en flots d'éloquence, de sagesse, de justice et d'harmonie. Je l'avais
jusq. là un gr. et vide par leur renfermant peu de sens dans de longues périodes: je m'è
troupe. C'è l'M-verse de l'antiquité après Platon: c'è le plus gr. style de toutes les
langues. In le droit marje, parq' il è magnifique et drapé. Mais envoie cette por

[by sp. tamper kan men f' erfst d' Ten en komt flecht, langamerh. tot vol be-
 dris. C' è une distance q' m'entend la certitude d. la perle et le jugement de la réalité
 comme les pas à mettre une eau. mêmes entre la hache' q' l'oeil voit tomber sur le tron-
 de l'arbre, et le coup q' l'oreille entend retentir long. T. après. (296)
 Lib. the poetical Works of Percy Bysshe Shelley, complete. London, C. Dalg. 1839.

Preface.
 The poetry of P. B. S. of which, for the first time in this country, a miniature collection
 has in the following pages been made, displays the gr. depth of feeling, alternat with juvenile ecia
 and common-place declamation. His command of language was, perhaps, as great as that of any
 modern poet, but, either carelessness, or want of sustained power, continually plunged his ideas
 into untractable obscurities of expression, from which, & all the efforts made by the reader can
 at times extricate them. He seems in many instances to have had a most refined ear for all
 the touch music of versification, and yet many of his very best poems (as to depth of thought
 and power of imagination) might be read as prose. His most prevalent fault is a want of accu-
 racy and clearness in express' his ideas. Still, there is a charm & easily described about
 his writings which redeems the errors more obvious to criticism, and which will ever
 render him a favorite with the lovers of genuine poetry, though he may never be an object
 of general admiration, - for the public can't cull flowers and pluck the Eiger from the crag
 for fruit. They must have all the sweets of poetry served up in order, and adorned with
 art. Had the brief span of P.'s life been prolonged lengthened out, there can be no doubt that
 the efforts of his more matured years would have outshone in brilliancy even those of his
 contemporary rivals in the art, and it is to be lamented that his life was so short, as there
 is a sublimity in many of his ideas - a rich vein of deep thought and powerful feel-
 ings running through most of his productions - it may render them perfect studies for the poet
 to imitate. Queen Mab "genius: his glory as a poet and his shame as a man." [The
 phrase of sp. sup. 18th p. 1: en noemt ex de Religion in: prolific friend,
 who people's earth with demons, hell with men / And heaven with shades! (p 249)

Death is here and d. is there, - first our pleasures die - and then
 d. is busy everywhere, - our hopes, and then our fears - and when (with de
 all around, within, beneath, these are dead, the debt is due, Musellan's
 above, is d. - and we are d. deep claims dust, and we die too. poem p 534.
 D. has put his mark and seal All things that we love and cherish,
 on all we are and all we feel, like ourselves must fade and perish.
 on all we know and all we fear. Such is our rude mortal lot,
 Love itself would did they not

176) te tre. htt och beloften v. + schadel. Ende schadel kan drinken, en t'gehem v't wonder
 med dat im schadel vol welle kolokwenter enkel v'geest brangt in pl. v. in hett (2 kor. 4, 3 d' 49)
 Welken hy lere B. hy tee dien M'kame die al vol v'welke, loch welke zoo v'ende. die al
 klagen dat hem icht ontbrak en meene die dat hy zoo v'el predik wille zeggen, t' ten la mat
 o' wist: wiens gr. h. 2 ype gr. the ellende v'it maekte. Hy tre in die grh. die toch de ygl. grh. o' ar
 in die i' h' zynen g've. Ende th of harmonie, in zyne vruchteloode voorstel om 2 boven welken op h
 heffen, de dieple seilen v' den valde gevallen M'nat. V' verneemt in zyne wel predikende zucht
 in zyne sanacht, en zyne laster zelve, hoe it hardes M' zyns onbewust, de woude gaapen t'
 by t' t' h' p' r' i' c' i' a' t' ter pl. e w' d' e' band met h' is afgebroken, w' t' hoogen d' uit h' o' are toevoert
 de met onverschlaarb. smard zyn gemis lastgevoelen. t' is v' de gr. genien dat men op onversch
 tel. wijs leeren moet hoe alles ontbreekt an de h. g. ontbreekt, hoe alles miskend w. we x' o'
 w. gekend. Mit dit oogt o' s' r' i' c' h' t' e' r' o' s' a' a' n' d' o' o' n' t' e' r' d' a' n' d' e' l' e' z' v' B. Op weder bladz. 12
 bespreken w' er v' hem als M' en t' gew. zonde k' indien zy v' g' had willen aannemen w' t' h' y
 by welken, w' t' hy byg Men zocht: nu, waer hy lever wanhoofte, w' w. hy t' 2. eend. tot
 zyne hoopste eere maekte te weten dat het daar o' te vinden. ~~was~~ B's ontbreekt als M' en is o'
 v' z' d' i' g' e' g' e' t' l' i' c' h' e' l' i' e' n' d' a' n' d' o' o' r' a' f' f' i' n' i' s' v' d' e' l' i' c' h' t' d' i' e' l' o' o' g' e' r' e' v' w' i' e' d' e' a' l' t' e' n' t' i' n
 gemint b' r' e' n' g' t' e' n' w' i' e' r' z' y' n' g' a' n' t' s' t' e' z' i' e' l' d' o' r' s' t' e' n' i' r' a' l' s' m' o' e' d' w' i' l' l' e' s' a' n' t' a' l' y' . Nu l' i' f' t' h' y' s' t' e' l' l' e' n'
 "the worm, the canker and the gnat" v' alle t' e' gekend, ontbreekt, en tot de diepste diepste door v' o' n' t'
 w' o' o' c' k' z' y' n' z' i' e' l' h' a' d' d' e' n' g' a' n' t' s' t' e' r' i' c' h' t' d' e' r' M' g' e' w' o' r' d' k' a' n' k' e' n' n' e' n' e' n' d' e' p' a' r' e' n' v' z' y' n' e'
 W' o' o' n' e' g' h' a' r' p' h' a' d' d' e' n' 2. i' t' O' r' e' . k' u' n' v' e' r' m' e' n' i' g' t' . t' o' e' n' d' e' s' t' y' f' f' e' i' t' v' B' s' o' h' r' a' s' t' f' o' u' t' n' o' t'
 w' b' e' g' r' e' k' e' n' d' , t' i' s' o' n' d' a' t' d' i' e' s' t' y' f' f' e' i' t' o' a' n' d' e' r' s' v' d' a' n' z' y' v' . W' a' r' e' z' y' x' l' g' e' w' . z' y' h' a' d' d' a' t' o' n' v' e' r'
 d' r' a' g' l' . e' g' o' i' t' a' n' a' f' f' l' e' g' d' t' w' e' l' k' o' v' e' r' a' l' a' l' l' e' s' b' e' d' i' e' f' t' . z' y' h' a' d' g' e' e' n' r' o' l' g' e' s' p' e' l' d' e' n' g' e' n' r' o' l' o' n'
 g' e' n' o' m' e' n' : z' y' h' a' d' i' i' o' p' r' e' c' h' t' e' r' k' a' n' k' e' n' m' i' n' d' e' r' o' n' b' e' s' p' a' a' n' d' e' h' . z' y' h' a' d' i' m' m' e' r' v' e' l' e' n'
 k' a' n' b' l' y' v' e' n' e' n' d' e' z' i' e' l' e' n' o' i' s' t' e' w' i' l' l' e' n' p' r' e' d' i' k' e' n' e' n' e' n' d' e' v' e' l' o' i' j' t' e' w' . z' y' d' o' o' g' e' p' r' i' c' i' p' e' l' l' e' n'
 g' e' w' . d' o' o' r' e' b' e' h' o' e' f' t' e' o' m' o' n' d' e' r' a' l' l' e' r' l' e' i' v' o' o' r' w' e' n' s' t' e' l' e' n' i' n' a' l' l' e' r' l' e' i' j' a' n' e' n' v' o' e' g' e' n' v' o' r' e' n' v' o' o' r'
 z' i' c' h' e' n' l' i' c' h' t' a' n' s' t' e' p' r' e' d' i' k' e' n' o' v' e' r' l' e' g' e' s' p' e' l' d' e' h' d' i' e' m' e' t' M' i' l' t' o' n' s' l' u' c' i' f' e' r' z' o' n' h' o' n' w' i' l' l' e' n'
 i' n' t' r' o' e' p' e' n' : E' v' i' l' ! b' e' t' h' o' u' m' y' g' o' o' d' . w' i' e' e' s' i' m' m' e' r' v' o' l' k' . d' e' n' m' o' e' d' t' o' e' g' e' h' a' d' h' e' f' t' v' o' o' r'
 d' e' n' e' u' s' p' a' n' e' n' g' r' e' y' t' e' d' e' l' l' a' d' z' y' t' g' e' r' o' n' d' e' L' g' e' k' i' n' d' e' n' e' n' d' a' t' g' e' r' o' n' d' e' L' m' e' t' l' e' w' o' r' d' e' n'
 e' n' h' e' l' d' e' o' o' g' t' y' s' s' t' e' g' g' a' n' g' r' i' e' n' . t' h' a' n' d' i' s' t' d' e' i' n' w' . d' i' s' h' a' r' m' o' n' i' e' v' B' s' z' i' e' l' d' i' e' l' e' n'

(*) Op boden v' B' hart ligt de smachtende behoefte aan 1 L die 2 voor 1 hr onwirdig voorwerp
 t' ergst getroff, alles opoffert. Der bh. staalt in al zyn gedachten e' dicht doori. W'om erkent
 hart hare verwel o' in hem die v'oor G'loeden gestorven is?

verbaad / deze rechtte geachten. = Zy hem ook te vergant in zyne tegene jehes ^h te beyn. ^{III}
Gib. 200 theede. God hft dat tott goed. Maar / goed. M vereijcht als in d. e. t den ^h klaar datt
de ind is die / gr. II beliet / nog gr. ere te w.

Nog eens: de les v de w v lord B. is leer. en ten hoogste belang. voor wie belang stelt er kennis
+ Zy v. M. ilds. en bueidingen. Zy v den M. v des M dringende behoefden, krygende noodens,
openb. en bedekte ladd. v. zyne: veldige vat bth, geclur, afdwal, onselb. tye Xthh. vde en
fpenkten door welke sy gebid, de redenes door welke hy misleid w. en de hartstocht die
hem verleiden: v den M in alt vernebbende v zyn hoogmoed, alt onreuney v tye hy Vig
acht, alt t by TT dat raanzy ontt wretst. En uitkunsting ja en diepreunag denker vone. I
drie wy fiedert recia / je als / verthel le rafteren, hft in / bes. eijg p de. magelaten yedacht
fchat v. niemand minder dan Pascal vollen met d. s. w. En pent ere Pascal, hft sy geseij:
comme on lit Child Harold. Nu dit is zeker, dat Childs H. dat B. zovals hy z. in zyne fch
ende werke, op alt. treffende kaart ften levert op de treffenste ree die door dese woort fte. W. diep
en fje en nelt / piffh. en kr. v. v. d. t. den gr. w. telve. w. d. y. overa. M. zyni ellendij gr. h. en zyne
gr. ellende gelyd zyn. / p. fies 2 part. Art 135) met d. re flossom: Quelle chemiere e la done q l' M.
quelle nouveante, quel ches, quel sujet de contradiction. Jug de toutes re, imbecile v. d. t. t. d. d.
p. f. a. i. r. du v. r. a. m. a. d. i. n. c. e. r. t. u. d. e, g. l. o. i. r. e. a. l. l. e. b. u. t. d. e. l' u. n. i. v. e. r. s.

[Uit een woord over lord B. s. w. pag XII - XXVI]

Uit. Instructie pour le peuple, 100 traites sur les ennuisances les plus indispensables.
[door: D. d. n. w. e. r. k. e. r. s.] wo livraison, ^{par} de centes. 13^e livraison. P. fies mot. et maximes.

Lorsq mon ame rit, c'è à lui à m' apprendre le sujet de sa joie: lorsq il pleure, c'è à moi à de
couvrir la cause de son chagrin. [Desmahis]

Il è des vices dangereux, il en è de déplaisants, i. e. è. d. ridicules: le babillè réunit tous ces inç
venients. en de put des re ordinaires, le babillard è ridic: indifant de machancetè, il è odieux:
en ne sachant è faire un secret, il se met en péril. [Plutarch]

Leq j'ai dépensé, j'l'ai perdu: eq j'possédais, j'l'ai laissé à d'autres: mais eq j'ai donné è encide
à moi [Epitaphe]

Qui pour moment l' M colere, et pour touz. l' M despinulé. [Cenci]

L' Egoïste brûlerait votre maison, pour se faire cuire en vent. [Chamfort]

L' Espérance è un emprunt fait au bonheur [Mivahol]

Tout è gr. dans le temple de la faveur, exceptè les portes q sont si basses q il faut y entrer en
rampant. [Levis]

Il n'y a q 2 puissances dans le W. le sabre et l' w: j'entend par l' w les institutions civiles
et religieuses. A la longue le sabre è touz battu par l' w. [Napoleon]

Un savant è enait un ignorant, parceq il ne l'è ign: mais l' ign. ne peut è juger d' un sav. pour
ceq il n'a pas ais è l' sav. [Maximes d's Orientaux]

170 Le 1^{er} pas vers le vice est de mettre du mystère aux actions innocentes: et qu'on aie
à se cacher, a tôt ou tard raison de se cacher. [J. J. Rousseau.]

La pitié pardonne au méchant comme l'arbre sans al perfume la hache même qu'il a frappé. [J. J. Rousseau.]

On ne peut avoir raison, être son pays. [J. J. Rousseau.]

J'aime mieux ma famille que moi-même, j'aime ma patrie que ma famille, mais j'aime encore
le genre Humain que ma patrie. [Rousseau.]

D'abord les ouvrages donnent de la réputation, à l'ouvrier, etc. puis on est méprisé. [Montesquieu.]

Le ridicule est l'arme favorite du vice: c'est pas elle qu'attagant dans le fond des coeurs le respect
qu'on doit à la D^e, il est éteint en fin l'L qu'on lui porte. [J. J. Rousseau.]

Le 2^e le rivage de l'or: tout passe devant lui, et nous croyons qu'il est lui qu'on passe. [Rousseau.]

Un M^e ne doit jamais rougir d'aimer qu'il a tort: car, en faisant ce que l'on croit le plus
sage aujourd'hui, qu'il est. [Rousseau.]

La vengeance est une sorte de justice sauvage et barbare. Plus elle est nat. elle plus les lois doivent
prendre soin à l'extirper. Car, à la v^h. la 1^{re} injure offense la loi: mais la veng. semble la détruire
entièrement et se mettre à sa place. [Bacon]

Le v^h ne fait pas autant de bien dans le M^e que les apparences en font de mal. [La Rochefoucauld]

Toutes les affections dépravées se font de fausses affirmations. Ainsi le bien, et le v^h ne font qu'
fauler et se détruire. [Bacon.]

Ne faites pas à autrui ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fît fait: l'oppression en acte et pré-
sente fait la probité. Faites à autrui ce que vous voudriez qu'on vous fît. [Duclos]

On peut définir le vice: le sacrifice de l'avenir au présent. [J. B. Say.]

Uit " + 19 der A volgas + Er. y brève, les auteurs des 11 v^h, avec Mr. C. W. Oppommer
voores ont 19 der A, door W. Branden. M. predikt te Waddengevee. Mr. Timink. 2. 189

... de Murgod (cultus des Genies) waeren oure Teykies, wat is 19 anders dan 1 andere v^h.
Nichts v + Bpfl v. overtollige A - me tevens is + geen plant die groeit op onbes. jehen bodem
+ welk is gewaas? (p 42)

[de hoop op onversch. komt by O. o in aanmerck] [Mr de] H. S. spreekt helder uit, en
doet ons in X aanhouden de hope eener toek. zaligh. als hulpmiddel der A. andel. o v^h
my geneend. y begr. my uit myn vroeger geschryf, waar ik verkeer, o de hope der zaligh. tot Bpfl
der A te willen maken, = er gevonden is die de A minen le moete beoef. om 7 loek wel te hten en
den +. Mr dat is gr^e A, en dat is gr^e X. en wat anders is + le zeggen dat daar de ind party tot
v + le spoedig le maeyd. lot 4 v^h de dienst v. en dit L medebrengt, de hope der zaligh.
weldad. insof. insof. om le v^h harden. Doch dro. nu in v^h te spreken - est. Wat doe ik
u kent te omerken hoe de hope der zaligh. door soot Er als 1 hulpmiddel tot A w. v^h.
giffeld, omdat de A welke Helme vordert, noodth. lyden met 2. voort. En lyden le dragen dat
loop v^h. tot wanhoop - en wanhoop le kuden kan gr^e werk 2 v. die Les. Ja lyden, dat

de voor wie in Es. 40 in den W en byn tegenw. toet des M 2 opakt. Door: verdrukt maet 179
wy ingaan in 2^o Blyk. In W. teg. J. Lat myn discipel verdrukt, hbn. 7 kon o anders, ondal de 100
die de W is, in sferklyke toepassel is met Blyk en die bedoel die een vrome f. En voortdurend zelfver
loochen brengt Es. 40 met 2. mede: en is dese x. En te levens lyden, en duergaans lyden dan de
onvrome kent, die weent om verlies allea v. uiterl. zegen. Zelfverloochen 2 + w. drukt uit: tes
ons zelf, o mr wat aan ons is, mr wt als met ons eigenste ik is te komen gevoren, om by en zegen
eijh te gvn in +. Zelfverloochen - t is de smartheden die t misse hft v. die doorn Man v. smarte
by uitnemendh. is gedronken. En dery komen nu hog die sferk reawerk des Indigen Blyk en des
Xens hart, die voor hem in wch. als newein w. gevold.... O! zeg, of zy den Ma o begr. sprekens
t kruis dat de zegen dazyl. zore volgen. Voor ten enkel byz. h. walt is. 7 t de alg. rampen en
slagge mede te dragen, mr er t vaderhand in te kushen, en al wart en t staf gebukt te zagen: was
wil geschiede! t is de wolven en donkerh. welke de W o rief of opmerkt, te aanhouwen, en toet
te Wten: daar achtes is heel licht: t is demoeoy en ootmoedy te blywen onder bewyffh. s. schult,
en toet te roemen in L. G. en hr o te ootereen door H. TT. t is voortdurend te staas haare kruis
en aanhouwen v. L. en X. en toet telkens nieuwe nevelen: te ten den vonden M, en toet de nieuwe
zo lange waspnd in kr: te zagen naar = vromgh. aan X, en toet dat ideaal telkens hooger
repenet ter bereich: te waken zalighe w. door genade, en toet hr woit tot end te misbrinken en
ghenou te f. t geringste: de looden swaarte pes liegh. te Geu mr evenwel de vleyghen des 100
milt doot ziele te laten aane ten die beneden f. g. gelyckh. eindel, die uit G. f. wch. reiben L
aan te waken in t W. w. is teugen en onreinh. en zelfreucht, en toet v. haer 2 onbepuel
te worden en hr schutterend goed als schyngeid te wonderken: wt zeg ik? voor W die den teine
en vrome o kent, o begr. veracht en uitwerpt, voor die W te blywen toekende en opoffereud L, o
licht schynend in hare duisternis.... myne medestrygter (1) en desen kamp, zeg, kunt zy t
u begr. hoe men de swaarte deries kruis es vromgh. v. hulpmiddelen der A gevage kan
en de hope ter toek. Zalighe. die ligt boven ders A. voorbygaat? O! gy dankt met my G. voor
1 is. dat rijk t hope hft ins. legd in onze ziel, als spijft geschick is om er te leuen en luff tot
dragen deries kruis, omdat de aard des te waken zalighe. des zelfs redill medebrengh. t
2 een nl. dit dat de Es. jehi voorst, v. des x tot toek t vromgh. is dat wy spijst voor die heerh.
ginds hl. sichts door tranen en w. oogen kan w. voorbereid. Hl. duisternis, daar licht: hl. t
licht Wten, daar t aanhouwen. hl. reinnwee door G. ten in den Hl = 2y f: daar hem = 100
my en bulddragens v. da 2^o Adan: daar uitwonens witt liegh. des t, der hd eeuwigh out.
wonen, Gode 2 en d met t reinn v. zyn in 100 bereidde oegan: daar lief te hbn en bentente te
geopub te f. en erkend v. G. als zyne kinderen, beleden v. J. als zyne trouwe disc. voortvrom
zynes Va: daar... mr wat spamil ik v. t geu in W. H. hart o opkwam? wt spamil ik v. t geu
v. verre sferk, is heiligste en zaligste oogbll. onzes w. erwaren, ten wy, met G. reinn

De L voor ov + beeld onder thelman's deeg ingedrukt of heert, en met onder wil in Lat a f...
 uit h is omvattend, Gdeis wat Joh. en Pauli spraken: wy zullen Hem kenn = wy gekend?
 wy zullen Hem zien = Hy is lof + geend. He wil sprak in dat 9. v. ik L en gy zult L: Va
 ik wil dat er ik ben, ook die Jhr. die gy my gegeven hebt. En die d'ere hope hft. Sou L delven
 leedwigen = Hy rein is: en die weet dat een wy zonder tude en rein te f. Vis in bet. met f te
 oanhouwen, en zaligh - Sou in die hope der zaligh. o thelm heb in x (Ef. 6)? Frans
 zalig, wie de fakkelt die hope doore soogen. O des die spits het uitblusken: zalig, die ha
 ontfleken. houdt aan Hem, die L en buswerfth aat licht draagt - aan Hem die is de opstap
 ds in + L! (100. 62.

En loch, ook met deri Voorles, heb ik glee in, of geens my is wederom helde herinners, dat
 wy aan ontfleken en een wy L moeten. Ten endat wy Hem enly. en o ongh. aan h, om de
 door overleerd te v. L na den +, dat wy ten hemel moten heftbr. omly, en o L om h
 dat wy de zalige loch. wel onderscheiden wro o affch. moeta v. L voor g en deri W. (100.

Uit „ la famille Alain par Alphonse Karr.
 Il a seul es q a toy. Je present à l'ors des pauvres, q'ils se le nomment o le plus souvent
 et q'ils se remplacent le nom par un pronom, comme s'ils en avaient déjà parlé, le comme
 s'ils étaient sûrs q leurs interlocuteurs y pensent. Je veux parler de l'argent, car avec cela
 ennemi, ce q est redoublé et inévitable. J'en ai souvent vu les pauvres qui dire: je n'en ai o: il faut q
 j'en gagne: sans prononcer préalablement le mot argent, q a toy. Tous. entendu: de même
 une femme adultère, parlant à son amant de l'ennemi commun, du mari outragé, dit: ou
 créant, est ce lui? ou: Il trouve q vous venez souvent ici, sans le mot de mari soit exprimé.
 Peut-être faut-il attribuer dans les 2 cas cette réserve aux causes q faisaient q les anciens
 évitaient de prononcer le nom des Riches: [en it 2^e ed p. 123 + rel. f. d.] Les Romains pour
 argent la pudeur q'inspire un amour sérieux (gedachte v. M. Breville, alias comte de Lan
 Bevenas, die 2. te divo, + loemel der i, ophoudt om den moordenaar v. den (molenaar Eloi f. b.)
 Alain op te sporen, wroov Onésime Alain, diens acef, minnae v. Pulchérie, ten onrecht
 gehouden w.)

... j'ajouterai (rest de libr. gekshered) comme des rit mad. Dacier des critiques d'Homère
 qu'on q sont d'un avis à traire au mien font des ignorants, des gens sans pénétration, bouffis d'orgueil
 lots, impudents, ridicules, téméraires, vaniteux d'eux-mêmes: q ce sont les pestes publiques d'un état
 et q'ils ne font bons q'à ruiner les gouvernements. (II, 2)

De des ca d'une atrocité si bouffonne, o la seule R q puep les faire croire, c'est q'on n'o p
 o les enovent (2, 48) [Hem ongh. W. e. dan op X
 Les facteurs de variations versent dans la coupe où il a un vin généreux, faut-il de l'eau, faut-il
 une odeur piquette: il vous font boire un horrible mélange, puis de Ten T vous font un peu
 goûter le vin pur, c'est-à-d. q. de Ten T, ils reprennent la mélodie sans y rien ajouter. Quand il

arbitrat, on applaudit bien plus d'ice de ce q'è fini q'à cause du plaisir q'ora y ayeu! (117) 10
Uit. Mya kamer, door 1 Houtst. Utr. J. H. v. Wousterberg 1849
Demander & wie Gellert leint dat by ten hoed perfectionneers houg mogte, nog wel of mer
achtenswaardig. even hèn die de zynvange. H. konde voortsette en den haad 1 model. en fofp
een (p. 20)

The voor my zou op boden v. Pandora's doot' oft de hoop nog wel de Maryk willen pleu. 7. Paraly
verlore, mit de mud. g'ft den. Moogbll. wia by 2. it verlore. Eden tar, ferug droomen: te wederw
lyghden L. & vcl, mit de mud. is there leidvor doos dat L.: ons pad is hobbelig, mit wien de mud. tot
Helis, g'n rufftas v'ryn d't. (64)

Strophomena: Strophomena die ten deuffe der wroff. fte. ellenich die de V. a. l. ten
in wyllygh. 1. tracht kindt der Gofte kunsterye. 1. lickerly. 1. Bloek a. beide, gader. 1. totter
off elke op de 4^{de} had, dan oue in wyllygh. 1. wroff: eis 2000000. eis 2000000.

Uit. the sketch book of Geoffrey Crayon, Esq. (Washington Irving) Lpz. Rauch. 1843
I had once known me vergen. w. 7 goed v'hen. Blyft doch ic taten over] generacō, oft
generacō, both in animal and vegetable L. passes away, but the vital principle is transmit
ed to posterity, and the species continue to flourish. Thus, also do authors live another, and
behav' produced a numerous progeny, in a good old age they sleep with their fathers, that is
to say, with the authors who preceded them - and from whom they had stolen. (p. 69)

The grave is the ordeal of true affection. It is there that the divine passion of the soul
manifests its superiority to the instinctive impulse of mere animal attachment. The
latter must be continually refreshed and kept alive by the presence of its object. In the love
that is seated in the soul can live on long remembrance. The mere inclinations of sense
languish and decline with the charms which excited them; and turn with shudder, disgust
from the dismal precincts of the tomb: but it is hence that truly spiritual affection rises in-
kind from every sensual desire, and returns like a holy flame to illumine and sanctify
the heart of the survivor. (120)

Verzandth v'ates
Fades into fable: 'tast becomes clouded with doubt and error; the inscriptions, mould-
ers from the tablet, the statue falls from the pedestal. Columns, arches, pyramids, what are
they but heaps of sand; and their epitaphs, but characters written in the dust? What is the security
of a tomb, or the perpetuity of an embalmment? The remains of Alexander the Great have been
scattered to the wind, and his empty sarcophagus is now the mere curiosity of a museum; the
Egyptian mummies which Cambyses or his hath spared avarice, now spines; Mirra in
siles wounds, and Charach is sold for balsam. (in T. Brown) (163)

Society is like a lawn, where every roughness is smoothed, every blemish eradicated, and
where the eye is delighted by the smooth verdure of a velvet surface: he, however, who would

de L is sterk als de T: de qver is hard als t graf (Lant d' Wijk = de T de ziel v' t heyl. scheidt) 123
Zoo kheid de L al wt ontf is v' 2 af. (123 Tauler)
Op de 6 de nat. L' in woord 6 de sjeppelen = de bruid 2 m'r verheyllovere Jhu' v' den brudegar,
dan over zyne gelykenen. (169 Raymund)

(Achtet de themme "2" korte Lberichten v' die schryvers. In die v' Savonarola: "ver-
wonder u o' beide hy v' den kausel", dat de goede Lk' 200 is t guffnes had. Ook X had alt met
fariz. in schriftgelyke kamp. N'ghy my italy. welk E de X hbn zal. ik andr: overkruun
wryt gy t my voor u zelf ik andr. 4. U'lt' Jhu' is g'n nederlaag! ja t' s'cht: wa om t
leel' nog verder te brng. (p 259)

U'lt' de vermakel' slotgrov. v' J'el U'lt' spiegel, geillustreerd door 7000 Laurens, Dale
Gretter, ten Kate, en. 3 Gros. Nederl. M'p' v' s'prouw J'ltt. t'shuurd. J' v. Ryckeworsel 840.
[De rector magrif. te Praag: wi is t' middelp't der A? U'lt' sp: wi gy zyl. Reet: afstand s'p
hemel en d? U'lt': d':: want men hoort ons ook al. wy 2acht spreke (p 96)

Met haver s'p de bladen te leg. Erde U'lt'. 1 erel (ahw) lere. (96)
U'lt' s'pener te bresden, 1 worhl' mitt' L' s'pder 172. mitt' hoord. v. C. A. Wildenhahn. L' d'ien
te Baunkew, de R. P. Verbeek, pred. te Doorn. in 2 dln. U'lt'. J. h. v. Terwee. 200 845.

[de goudsmid Zeldemeyer] de wyne l'ft de zondel' eigens'p' ont' hart l'gt en t' heyl. x'v' te mak.
[s'pener:] de t'g'spand dien t' goede onderw'nt, F'ielden d'ru'it dat men t' goede voor o' goed (1 p 60)
kand. m'r de s'p'rt' s'p' stand q' v' he' uit die of met hoogn'ood of met bel'ydige gelyk. of uit gen'k
leel', of uit v'rs voor R. n'att' e. verles, hem byval aan goede werke volgeren, en eerst d'ru'it om
v'ore w'ken w' groenbl' te verberg. tot a' l'erb. bedenk. en aannerk' de boel'g'treem. die t'yn de
2k' g'riet 2 m'r eigent. alt'n de peul. betreff. D'ru'it l'gt 1 q'r. v' d' d'ru'it. de M. nat. dewelk' o' andr
kan, dan den v'rs' die en on' werkl' beid' t' w'lt' en t' volbrng. k' is w'ker'stes. (p 79)
+ is (11) o'.... deonde X s'p' t' t' e. w'et. m'r v'ln' 1 X s'p' t' t' e. doen. (II p 87)

U'lt' de Holland'sche natie, in 6 rangen, de J. S. Helmers. 8 d'ruk. Amst. Jac. Radink 839
[de 11] + is d'r w'r s'p' onderwerp' b'pna g'ne s'p'ol' aambest, dat z'p' s'heppes v'rmoge, 2. ontv'el.
dan wt d'at'hy w'el. m' d. i. s'heppes, z'yn kan. (voor. p 11)

U'lt' s'p'ner, s'p'oon thans g'n z'ou v' volbr'k' ons m'r s'p'ol', dat ik, v' Nederl. ben op uw grond g'lt' (123 p 3)
= 1 jonge v'r, ker s'p'ol' ingebred.
met s'p'ol'. s'p'ol' e. w'elgerende s'p'reden
met h'alfs'p'ol'ke oog, den a'ng'beden man
t' verbrng' s'p'oon bedenk, m'r o' verberg. kan.
Zoo ook ont' t'ruk aan ons t' Voorges'p'ol' s'p' d'ad'ien. ons baden em'ng' l'ant, d'ie op h'ien d' d' s'p'ol'lt,
gen'ag was t' w'el te doen. h'ut kon de l' v'rs'p'ad. en j'uit'ken imm' z'ol'm, met z'ou in bloed bet (II p 6)
+ kapitol' aal 12, voorde cleurgh. gebouwd.
(id p 20)

1864 verpreekt e. Xij verent uij magtig n: N. de Groot. en op zyn toede sijnoff. des hemels, welk toezicht, d'orke niet worstl. e. den waterwal hoort knijph. 99 yf all de Atlas, wiv. de oudh. liff g. tta
 dat op denzelfden Top zyn onatbbre gronden, en + luttelkoellu door zyn lauure, om voelt zuiken:
 e. l. te zome, herff e. wunke w. g. w. aan zyn. met veruunt der herden minnetoon,
 de 2. met ossen fieuu, gebloete e. y onphoff, e. hoortaan zyne kruin + lein, mulyk der Goom.
 Uil. heiden. galery der keimwee - kranten. 1 Lchock voos lydenden, v. Ulyffs v. Talis de. ou.
 den. Uilth loogd. 2. verkerde druk Karl A. P. de Ruiter 1823. 3 dln.

Ortmoed die wih en 1 juffe keenis v. onse innerl. wde te. grondslag hft, fterk! vte de her
 ter ziel dan datry de vker. dra benene, roud. Want zy is regerel over ingewortelde vpraten
 ontrent ons zelve. nis uitsofen v rechtvth. want zy gift elk t hene: is grtkempdrgh, want zy fprkt
 + vounes uit tye zelve. Altn de gemekte, gchuidheft redreght, die to v lark, is, w bedrog, is
 Lgh. (I p 28)

... de 3 mode Ad v onse. T. edele verhuut, Zlgood hart, wa v.: te wet. (I 131)
 Dere gode Amen z v ongs af aan iun drang gep. hbn v wege kunne nature, die 'n draanf
 zoudheyn ontziden, die lyte gne tatte, kunn. fchiet e. moeffen gevolgel. willas ofonwillen,
 regt op her bove, hemelwits, wihene, altn pl. voor he. openlt. (I 186)

Wand'le doot rozenperk!
 Ziet o on! met spel te fpu
 doetge uw verloren gn
 Haalste. 1 Enadert fperk.

Wand'le langst dring pad!
 worstfel! X, al kofft blois!
 zoudtgy rust. vje pas m
 alles overwonnes, had?

Zlfte beeden, bly te min!
 Ziet o dralend zj uw vrien!
 + oog op + doel, op + doel all
 dat el eenweg rust. dov!

Wie by + rozenplukke drelt
 fluisnis, ir fhadus roekt,
 deute, eer hem de nacht verdt
 hoe verrassend de avond dlt!
 zie mer fct. vorms en opvoud
 dat men vnr opmerke. zij! (III 23)
 vdiit journaal: Jnu dan! ite tal beproes. er den gheime. zin v. op le fpor. trekke ik de vnr wil dan
 er in ligf, dan ben ik immers! adopt, e. make uit fjd, goud. (III, 12.

(1771-1772)
 U
 v. y
 li
 p
 he
 + o
 in
 len
 die
 fe
 op
 h
 h
 ter
 ke
 zu
 v
 v
 l
 d
 te
 ra
 m
 va
 v
 f
 v
 l
 ed
 + o
 kin
 re
 d
 en

Wd in dien toefft. *Stn of althand 2. drien keun verpl. e. My moet die keun. uilzige Lervar.*
Uit, Grootste Studenten Almanak voot ja 1850. Grom. D. v. Tweeden. 165

Ein ge'dicht, v den jungen Lubeker Emanuel Geibel, met 1 w. over hem ingepl. + door dr.
C. H. v. Herwerden, Chr. p. 112, 13.

Unbekümmert.

In Schwerer Stunde.

Bist du als Künstler, als Dicht gesendet,
o lass dich o vom Preis des Marktes leiten,
denn kunlos hat die W. in allen St
an Mellemäßiges ihre Gunst verschwendet.

Wenn nach des Tags Verblüthe, weit u. breit
die Finsterniß f. schauervoll ergießet,
daß Berg u. Thal in weißes Schwarz zerfließet,
da tritt hervor der Sterne Reicheit.

Zeig ihr 1 Bild, vom Genies vollendet,
drauf alle Himmel stüllet G. v. breiter,
und lins, wo quell u. roh die Erde spresten:
da werff es f. her, wohin ihr Berg f. wendet.

U. wenn 1 Vlk. in tröggen Wrederstret,
dem G. gesandten Strahl das Herz verschließt,
um Klitt u. Schloss der Lügen Unkraut spreiset,
das ist der Scherz, der Propheten Zeit.

Nein, ihren Adeln lächle, ihren Lobe!
die hastgenug der Wonne, eingetaufelt,
kam dir der selbige Schöpfdrang v. oben.

Herr! zieh gen Himmel uns die Arme sprecken,
hör unser reißes Flehen fröh u. spät,
du wollst einen Kettler uns erwecken!

Der Nachhall sei ge'richt, die Luftberaufelt,
noch stetit dem Leub den Brautgejang erhoben,
ob ihr auch Niemand als die Nacht gelaufelt.

Dies Vlk. Offier u. irr der hohe Rath -
o laß ihn nahu im Donner deiner Schrecken,
die Spreu zu scheide, v. der güten Saad!

Uit, Reflexions, sentences et maximes morales de Monsieur de la Rochefoucault, mises en
nouvel ordre, avec des notes éques et politiques par M. Amelot de la Houssaye. nouv. edior
Érregie elaugen. de maximes Vieunes. Anst. 1765.

Nos actions sont comme les fleurs. eimés q'chacun fait rapporte à ce q'il lui plant (p 85)
On n'è jama. si ridicule par les qualités q' l'on a, q' par celles q'on affecte d'avoir (id)
Les gr. amans sont o' celles q' ont moins de passions et plus de A q' les âmes éduées, mais elles seules q'
ont le plus q' de deslins. / 42

Il n'y a q' 1 sorte d'L mais il y en a 1000 différentes copies / 83
Il è du véritable L comme de l'apparior, des m. v. : toute le W. parle, mais peu de gens en ont vu / id

Quelq' bee q' on nous dese de nous, on ne nous apprend o' de nouveau / 69
Il n'y a point de gens q' aient plus peur. tout q' ceux q' ne peuvent souffrir d'è avois / 70

C'è fait q' les amans et les maîtres ne se tennent point d'è ensemble, c'è q' ils parlent long. d'
eux. mêmes / 119

Li nous ne nous flattons point nous. mêmes, la flaterie des autres ne nous pourroit nuire / 142
Les impudèles devraient étendre l'L, et il ne faudrait point d'è plous quand on a jusq' de l'è / 176

La C. triomphe aisément des maux passés et des m. avenir : mais les m. présents triomphent d'elle / 199
Il n'y a q' ceux q' sont méprisables q' craignent d'è méprisés / 197

Li nous n'avons o' d'orgueil, nous ne nous plaindrons o' de celui des autres / 222
L'orgueil ne veut o' d'avoir, et l'L - propre n. v. o' pays / 223

Luzen, Hen v^u wakh = valpe meent v'armode (272)

Ce q nous rend la Vanité des autres insupportable, c'est q' elle blâse le nôtre (276)

De Men, haer flecht, wille, o' vyanden des Δ & γ, me roemen he on Δ als q' he verwolgen p'd

Vreesachtig want rouwen op γ ie H ex D'vremittel verbrouwe op yni barmh' bye Tand (294)

Quid le dégoût q nous avons pour le W n'è^t o' l'effet de la grace, mais de l'orgueil et de l'L - p'p'.

Il nous traîne bien à nous-mêmes - o' tot γ. (298)

En vain nous nous promettons ce q' ne nous promet o' (296)

L'Hyocrisie - faeriege - fait servir au crime ex inter. des Δ (299)

Emkwellen met γ q' st' de aan Tyne onoveranderth (300)

He' q' a o' de creature q' ne devienne le supplice du coeur q' cherche son repos. elle (309)

La Ada payens les a portés quelq' fois à mespre le W: mais flachtit & X fait de' fers d'en

st' ^{on p'p'it' d'it'} (301)

(Trophe abel veracht wat hem l'ft #. (215)

Uit. Hestoure Romaine (Republig) par Michelet. 7^e edit. Bruis. 843. 3dlu.

[Glaucanus, viend v' Erasmus, m'ble isse kritiek op Livius.] La Suisse èt l'pay de rai,

fourneurs. Malgré cette gigantesq' v' des Alpes, le vent des glaciers èt profaig' il souffle le doute

L'enfer de Dante, si bien mesuré, desiné, calculé dans l'harmonie préfab' p 6.

de p' q' cerces, èt profond au ciel à l'abîme: il n'è^t o' large et vague = celui de Mitton.

Dans son étroit hauteur, la toutes les terreurs, hors l, celle de l'Infini. Le W du N èt tout

extrêmement vaste q' celui du midi (je parle du midi de l'eur). Moins arrêté, plus indécié, plus

vague, = d'écraion émercée. Les paysages des Apennins sont fivères et tracés au burin. Et

ya dans le midi quels es d'équis, de raffiné, mais de sec & les aromates. Si vous voulez la

et la fraîcheur, allez au N au fond des forêts sans fin et sans limite, sous le ciel vert abrév' é

lentement des longues pluies. Sa se trouvent encore des races barbares avec leurs blonds che,

veux, leurs fraîches joues, leur éternelle jeunesse. C'è leur sort de l'apennin le W (id W

[in de éclaircissements van 7^e dl. q' h' h' la formale q' le profond et ingénieux sans a

donnée de l'è de Rome et de celle du droit Rom.]. le W Rom. èt le W où èt battut le fini èt l'

infini, ou la généralité abstraite et la personnalité libre. C'è le W de la guerre, c'è la guerre née,

o' la guerre dans la paix même. Patries, côté de la Hly et de l'infini: l'è de gies, o' du fini. Tout

infini, forcé d'être en contact avec le fini, et q' ne le reçoit èt ne le crée o', n'èq', mauvais infini fini

qui-même. L'état rom. èt le propres d'infini èt d'autres finis. Son èt donc dans l'espace èt dans

le J, parceq' ce propres ne peut exister q' identiquement avec l'espace et le J. Au èt traire d'rien p'p'

ment dans l'espace: la G. fulm' dans le J. C'è l'è q' développant dans l'large carrière à la q' èt

d' faut pour s'accepter une énonciation de l'espace et du J. C'è la 1^e èt dont on peut dire q' èt

à des périodes. Les périodes se rapportent aux préparatifs de la lutte èt la lutte dans son plus

haut point, enfin à l'affaiblissement successif et à la ruine simultanée des 2 partis, Roys et

repliq, empire. 1^e èt. où les 2 éléments énoncés sont énoncés identiques et enveloppés l'un dans

190/11 autre, 2^e, où ils se séparent et se X, 3^e où ils s'affaiblissent, s'aspourent, se fondent p 221
Lit. "Toussaint Louverture, 1^{er} dramatique par A. de Lamartine. Bruxelles et Leipzig, Kiesel
et Cie éditeurs, 1850.

[Lit. "Le blanc = l'effort défend l'illégitimité. De peur qu'on ne se fier au livre du fauteur (les blancs ont
jugé et les noirs) vengeance." (p 32

[Toussaint wankelt in zyne 2^{de}, die gyzelaars des Konings p, in zyn vlt, en recht tot de uitspeling
Le perd mes enfants, q'm'importe ma race!

(Le moine.) Si tu perds tes enfants, 1 peuple les remplace.
A ta valise famille, avengé, ouvre tes bras.

(Toussaint.) Je suis père avant tout.
(Le moine, regardant son sein le crucifix et le montrant à Toussaint.)
Dieu ne l'était-il pas? (162

v. Chateaubriand? styl
L'idee Napoleon censé tot 1 velle: mon ami, tu es raison, ce n'est o du Racine, ce n'est o du Voltaire,
mais enfin c'est de la bible. (Lulofs aant 11. op Blais I 16

On it minder weglopende? wuffte v. on den puke nomen 1 deuffsch Schr. ("de herinnering my o'ter,
hoe dat Hoffrikushe wilkinder. Hette Jons de Christus v Eur. (id 167

onder dgd. 110 verreweg de verhevenste 1 schyn drom o de gr. ste 11 v labe F Col 17

v. 1 Hoogduffel
Leq. Villerson en wy moge dit op de duffsch dies 11, + Holl. in 11 op 11. In pas: Autant q'je
puis juger, l'Allemand jouit dans son système radical d'autant d'avantages q'le Grec lui-
même. Et dans son propre fonds toutes ses racines: tous les mots simples q'entrent dans la
composition des autres, tous les éléments premiers dont se forment les termes complés. C'est 1 corps
à part de langage q' n'a besoin du soutien ni des emprunts de personne: q' pourroit subsister
et se compléter par lui-même, quo même il n'auroit jamais eu d'autres langues avant,
quo il n'en eussent aucunes près de lui / id 196

Lit. "1 de Napoleon, par M. de Norvins, illustrée par Raffet et Vernet. Brux.
Société typographique Belg. Ad. Wahlen et Cie impr. 1839.

On trouva (na zyne begrafenis) dans la chambre de Napoleon quels papiers
q'il avait déchirés. Ces fragments sont précieux: ils renferment les 1^{es} étincelles des
pensées vigoureuses q', jusqu'au dernier moment, fermentèrent dans son cr., et l'indrent
son âme élevée au-dessus de son infortune.

"Nouveau Prométhée, je suis enroué à un roc où un vautour me rong. Oui,
j'avais dérobé le feu du ciel pour en doter la Te: le feu a remonte à sa source, et en

voilà! L'É de la gloire ressemble à ce pont q Satan jeta sur le chaos pour (191)
passer de l'enfer au paradis: la gloire joint le passé à l'avenir, dont il se jure par
l'abîme immense. Rien à mon fils, que mon nom! (p. 630)
Urb. Thomae à Kempis, de imitatione Christi. Latino Graecus: interprete Georgio
Mayer Societate Jesu, cura et privilegio Caesaris, Augustae Vindobonae typis
S. Nicolai. MDCXV

Quid proxi tibi, alta de Trinitate despectare, si carcas humilitate, unde displiccas
Trinitati? ... Opto magis sentire epunctionem, qm scire ejus definitionem (lib. I cap. 1)
Si vis ubi tibi aliquid scire, et discere: ama resciri, et pro nihilo reputari (1, 2)

Vere magnus est, q magnus habet charitatem (1, 3)

Juvat... o parum, ad profectus spiritualibus, devota spiritualis rez clao: maxime ubi
pares animo et spiritu, in deo sibi sociantur. 1, 10

Misericordia est qd homo potest unquam perfecte in hac saeculari, q sup exiliis et tam multa peri-
cula animae suae, confidat et pensat. (1, 21)

Si formidolose est mori, forsitan periculosius erit diutius vivere (1, 23)

Vigila super te ipsum, excita te, admoone te, et quicqz de aliis sit, o negligas, tanq
proficias, quantu tibi ipsi vim intuleris. Amen (1, 25) flet v 7 1st bok.

Veniet ad te X, ostendens tibi consolationem suam, si digni illi ab intus paraveris mansionem (III)

Si resp. cor. tu. est, tunc omnis creatura specul. veritatis et liber. sanctae doctrinae est: o
creatura tam parva et vilis quaeq. bonitatem o repraesentat (2, 4)

Nolo consolationem, quae mihi auferat epunctionem: nec affectum et temptationem, quae ducit
in elationem. (2, 10)

Habet Jesus nunc: os amatores regni sui caelestis, sed: os bajulatores suae Crucis. Multi
tao hnt desideratores consolationis, sed: os tribulationis. Multi involunt socios meos, sed
paucos adfines meos. Multi cupiunt esse gaudere, pauci volunt pro eo aut cum eo
aliquid sustinere. Multi Jesu sequuntur usq. ad fractionem panis: sed pauci usq. ad bi-
bendam calicem passionis. Multi miracula ejus venerantur, pauci ignominiam ^{Crucis} sequuntur. (2, 10)

Quicqz o est, nihil est (3, 31)

(filiis) q transitoria in intro intrentur oculo, et dextro caelestia. (3, 38)

(Unde hnt. II) felix, saepe ignis ardet, sed sine fumo flamma o ascendit. (3, 49)

Pater ipse et semper laudandi, venit hora ut probeatur pro. Pater amandi, dignus
est ut hac hora patiatur pro te aliquid pro. Pater perpetuo venerandi, venit hora quae ab
aeterno praescribit affuturum: ut ab modiq. succumbat foris pro, veniat vero super

192 apud te inty. Paulluly relipendatur, humilietur, et deficiat cori tui, passionibus tuis
tatur et languoribus: ut etiam sequi aurora novae lucis resurgat et in caelestibus clarificetur.
Pater sancte, tu sic ordinasti et sic voluisti: et hoc facti sumus, quod ipse praecipuisti. (3, 50)

Quid dicit reus, et omni confessione plenus? O habebat loquendi nisi hoc tantum verbum: peccavi,
Domine, peccavi: miserere mei, ignosce mihi. Tunc me paulluly et plangam dolore meo,
antequam vadit ad hunc leucorij, et operis mortis caliginis. Quid tibi maxime a reo et misero
peccatore requiritur, nisi ut tibi tatur, et humilietur pro delictis suis? In vera tibi hanc
et cordis humilietate nascatur spes veniae, recedatur perturbata tibi presentia, reparatur
gratia perditam, tunc Mea futura era, et occurrunt tibi in oculo sancto, tibi presentia
tuis anima (3, 52)

Omnia scriptura sacra eo spiritu debet legi, quo facta est (1, 5).
Ubi tu, Domine! ubi caeli atque ubi mors et inferus, ubi tu o es.

Sicut o sufficeret tibi visus habitus, praeter me. Na nec mihi placere poterit quicquam
dederit te o oblato. Offer te mihi, et da te tibi pro te, et erit accepta oblato (4, 8).

Uit „prosa en poery, de Abt. des Amorie van der Hoove jr. Leeuw. G. P. N. Surinam, d. 50.

+ Xd is de Gd des L. In L. 2 Bf's werke: zelfstndgh en gemnsch, ja de hysse zelfstndgh
en de luyssse gemnsch. Want noot Gt de Mz. n'r zelfstndgh, noot qft hy z n'r over als ware t om
xdelven te verlies. dan ware hy wil. liefst. Deom kant Xd allen, wat voor z op elker lagere
krag v ontvol onmog. is, v den I kant elken M als undivide, o zelfstndgh opvoeden, en v de andere
zijde de M als o tot volk. v. Geng. In Xd allen erkenne wy de regten v. elken M op al wt
M is, en de regten des M op elk harer leden. Teder v' xdelven, elk v' allen, allen v' elk n'r en
v' teugel. it byz. Teder volk. v'ij, allen elkande onbuidang, afsl uit v'rye keure. itan elk zgn
eigen dom, heil. en onvervuld. en toch allen alles gemn: v. gaven, v. v. leden, v. l'ych: elk
Xen presser, en toch n'r I Kk. elk zgn eigen, en allen toch n'r I Kk - dat n'r. Zou de L werken!

[Zoo Bde + ook, in Apst. Kk: n'r + Xd is wel o van n'r toek in de N. en dus] de L verkoelde:
hare beide bestanden als ik ze z noemen mag, scheidden z. v. elkande, en werkte, beurtel met
ongetempere. zelfstndgh en gemnsch ontvullen z. it Xd L en in Xd Kk N'zdy, als by afwijss
en d'zge leuens gebrekkig en n'r zuiver. De M. dat is gebrekkig en N'zdyge ontvol, v + Xd
Bf's des gemnsch is + M. Katho: de M ontvol v + Xd Bf's der zelfstndgh is + v'ry.
De L welke z. N'zdy, n'r of n'r gebrekkig, ontvult, zal eerst + Bf's v gemnsch o dat v zelfstndgh
hysche. Men Bf's z in vol vertrouwen over te go. + duurt som tydslang der men z'zwe, w'n
dervindt. Zoo moest z dan in Xd + Kk. v'ot d'z. ontvullen. [en eerst by berisping na die
1^e drift docht Bf's der zelfstndgh z gelden] [Mz die Kk. Kk] w'r allen alles v'z h'z overga
ven, had z isen v. onthouden. De Kath. volk z. lid v. + l'ych. de prof. v. z. l. v. +

196 en jersen wir zwellende aar.
 En schmerende lamp aan vromde dets ontsfoken.
 g'n flikker v' t'genste en g'n getinde gloed!
 Is eens de blikkenstijl H. A. hol ingeboden,
 de nachtaer plant he tegemoet,
 de riuwind wekt de vout die sluimert ie kolen.
 Is g'n onheil. vauer pet vromd altsontst
 Hof's Hren. alts toege^{oerd}!

En leho is + TT: + sp'kt g'n getinde wr.
 + antw topre vrg: + w'klink met volle akkreden.
 waar de vr de harspne roert.
 [dat it 4^e complet aldus bep. w.:]
 + ontsf'kt. w. f'tt en onshart te leren,
 en X g'fer klanken aan. v. dem, watman in
 g'meins, L. W. nennt. (340.)

Ueb. B. - ch'g'el's g'chichte des alten u. neuen
 Jahre 1812, 2^e verbeserte u. Vermeerde Ausg. Wren, J'at 6. Magaz. in. Comp 1822
 Jeder wahre u. stetit in Vorreit zu =
 mit dar. Drees sechtmir durchaus das Rechte u. das wahre Voll. der u. zur T'folgja,
 des zu sein. Au u. f'ur f. soll sie nur das Ew. das immer u. u. iberall bedeutend in Rhom
 darstellen: aber geradur u. o. ohne Hille vermag sie dies o. sie bedarf daru eines
 korperl. Bodens, u. dief. fundet sie in ihrer eigentl. sphäre, der Lage o. der r'ational.
 Erinnerung u. Vergangn. In das Gemähld drs. trägt sie aber dan o. Beichthum der
 G'wart, sowohl de l'be onf'kt. H. hinein, u. indem sie das K'äthsel der W'erscheins
 des Verw'ichl des L. bis in ihrer endl. Auflos'g' h'leitet, u. u. iberh. 1 höhere Verkl'är
 aller u. in ihrem Zauber Spiegel ahnd. l'äßt, greift sie sel'bst in die Zukunftein,
 als Morgensöthe ihrer Herrlk. u. Ahnd. des herannahen. Fr'ucht. sie bewähret
 f. auf diese Weise, alle H. Vergangn. G'wart u. Zukunfte vereinend, als wahrhaft
 genul. Darstell'g' des Ew. oder der vollendeten Zeit. Auch im Ofthen Sinne ist das Ew.
 ja keine Abw'isn. u. bloße Negat'ion der T. Ja vielmehr ihre de u. g'heilte F'öller
 in der alle Elemm. drs. o. unseelig zerrissen, Jedo uny vereint fund, wo die ver-
 gangene L. u. bleibender Erinnerung immer wieder neu u. G'wärtig w. das L. der
 G'wart aber zu = 1 F'ülle der Hoffen u. 1 reiche Zukunfte stets anwachsender Herrlk.
 Schon jetzt in f. tragt (12^e Vorles. 2^e dl p 111)

u. verachtet, ohne zu wärmen. Bloß
 1 sanguinische sind flatternde Weicht, ohne
 Kr. G. Festh'gk. Bl. Melancholische sind f.
 selbst, u. Bl. phlegmatische Anden Numerkräft.
 Luft. (p 78)
 [de queregaard] in jedem Freunde, sieht er
 1 Dieb, u. in f. selbst 1 Schmarotzer, der auf
 Unkosten seines besern Tsch, seines Nam,
 mont, rehet. (96)

Ein juristischer Beweis ist o. immer
 Beweis der gesunde. Vft. jur. W'rh. Zuwei-
 len etwas mehr, z. e. weniger allgemeine W. jur.
 Ausdruck ist o. selten eines andern Ausdr. f'ähig
 Ausdruck ist o. selten eines andern Ausdr. f'ähig
 Ausdruck ist o. selten eines andern Ausdr. f'ähig

Ein juristischer Beweis ist o. immer
 Beweis der gesunde. Vft. jur. W'rh. Zuwei-
 len etwas mehr, z. e. weniger allgemeine W. jur.
 Ausdruck ist o. selten eines andern Ausdr. f'ähig
 Ausdruck ist o. selten eines andern Ausdr. f'ähig
 Ausdruck ist o. selten eines andern Ausdr. f'ähig

196) ... + kruis, de grondslag v. elke pter (23

de man verijft ^{zwe} e. verijthigtel. de ve (ongek.) wie is nu t'wakke gessacht? (115
uit „Mheffening en Lgenot, Lakkundige v. d. de Joan Lodewyk Ewald. Amst. v. de
Key, 314. (Zdln

197. onderwerpt. In vrendoffen L is ook dit, dat bye vrendoff it 198. alles = is, en
flechts it hoerall. lig onderth. pl. vrent, dr in L en pndt iets 198. unnerd. onderfcheidt
en flechts t'hoerall. (= is, dhat 2 197. elkindr als bestuddel v t' 2 rocken. 10 t' w. is
onontbr. m' te h'ou dan men berijf is t' 2, h'awel laangen. V. dr komft dan ook, dat
L ook by Zl. goede M. hartstogt w. kan, en 200 d'kis. in dd w. die alle pleyten aan
197 de flecht, en de heilijffen 0 acht, dr de vrendoff 2 aan alle pleyten onderwerpt. (I, 67

+ R (v. en) is 1 Tige, en hart 1 Zwerdake (1, 320
ingtu. recht met recht: de Mis wt Zyn L is. Remint gy de A, 2) Zyl gy A. doch de,
ment gy Z - wt zal ik Zeg. - 200 w. gy 1 G. (1, 372

[ahw.] 200. ondergany of sterren bet. voo'n gemin tennel. M flechts dat er nacht
komt, w' in men kape en 6 starr. dyken maet. (II, 23

[Zl. transigenten] wille. de meewe. Moien ouden aantrikk. (I, 54.

Uit. U de Kant, ou principes fondamentaux de la Q transcendentale, par
Charles Villers, de la soc. royale des sciences de Göttingue. Ut. N. v. de ^{2^e edit} Monté 330

Le livre (de l'utich des v. v.) renfermait la plus désolante et la plus irréfragable des
fonions du savoir, et q tant de savans ignoient. On en pu lui applique ces 2 vers ou
vrend x Hébert, dans son roman des 7 fages:

Et verité à la machine (pref. xviii
à tot le X occit et tue.

... onderait q l' Homo juu ... è incapable, en ce sens (de Jovele Gally sem fidell
[fontenelle est geregd.] toute la Q n'è fondée q sur 2 ex: sur ce q'on a l'oe curieu
et les yeux mauvais. (1, 10.

Humanae menti, 0 trist. Q è adscribenda, dit Taurilly, écrivain scolastiq d'un ge
génie. (1, 23.

Chaq indiv. a sa pte, telle q'elle soit. Tant d'espais malheureux n'ont pu en dégoûter
l'm Ml. quelq dépit dont, à certaines ptes. il se soit prouvé fieri à che cette orgueille
teute et barbare „ reine des v. v. " il n'a pu s'empêch. de revenir à elle chag fois q
elle a semblé lui faire quelq promesse nouv. leurs brouilleries s. des querelles d'
amans. L'v ne peut se passer de la pte et de ses spéculations: il ne peut se passer de

de s'en occuper activement q quand on s'en fait tout-a-fait d'accord sur cet objet. 197
il s'endormira dans la jouissance (1, 96)
[in te der idee untae hbn Plato, Cartes, en Leibn., 1 traic de famille Emu:]
de 1^e helpt 2. met herinner, met 1 vroege 2, de 2^e beweert voltooide, positie kennis in
ziel federt de geb. de 3^e 2 ket flects disposities, verhuatertes. (1, 96)
.. de ce q'il y a (avant) des q. seigneurs ignorants, il ne suit q tous les ignorants du sujet
prendre les airs de gr. seign. (1, 142)

On voit q'ila s'annuellement flotte entre Gassende et Locke d'un coté, et Descartes de l'
autre, et q'par là-dessus il voulait a tout. son paraitre original (1, 149)
+ Encyclopedisme
fantôme imposant au dehors, négligeable au dedans (1, 161)

on devroit q' il faut être plus q' M pour juger aussi l' M dans l' M (II, 101)
Rant.

Pourquoi s'effondre aussi 2^e et q' n'ont os de émeu et rabaisse la D à l'emploi de
pour v'oyeuse de nos plaies? Q'importe q'on soit heureux, on nous en lui obéit,
fant? C'è la dénature q' d'en faire 1 courtoisane q' nous alleche par des faveurs (1, 123)
L'athéisme du cœur è le seul q' de grade l' M: et selon le psalmiste, c'è dans son cœur
q' l'impie a dit: il n'y a point de D. (142)

Un M cherchant de tous cotés son ameau, il l'avait au doigt. Cet M è l' M M p 55
Uit. J. v. Vondels Palamedes of Verrijpde onnoeth, heurijp Amérijp. P. Brakma,
Perfondjes.

Palamedes. J. v. Oldemb. Rey v. Eubiers. Remonst. quassel v. Barnev. Rey v. Thakoids,
Teeuwfhe quassel v. da. prins. Megeer, heinich Paucitê Lijpust... Driek. Ulysses,
Er. H. v. Aertse, H. v. Lommeldijck. Diomedes Graf Willen v. Virel. Rey v. Pelopon.,
repre, Holl. predokante in's driese, quassel. Eerrijp, Triglandij, Aamem
non, prins Maurits. Nestor, de Raathheit Adriaan Junij of d' onparhydig
regters. Ajax, de Hr. van Matenes of Schagen. Oates, de Hr. vande Nijse, Bar.
revelts swager. Therijtes, de Hr. v. Lantte, of de man met zyn tanden, Zalehas,
Bogerman, v'rijtte op + synode. Bode. Neptuin, de G. werk ovet schelmstak
Vianan. Aarts herzog Albertj. He Kubu, Isabella Klara Eugenia, Aarts herzogin
Rey v. Trojaanse ingden Spaanse of Brabantje geminte.

190 Die zorgh en wkh en flsh, en ploegt en woegt en zwth,
 ten oisbr v. H laet i lastig ampt becht
 en wnt de Men aan dyn vrymh. te verbinden,
 zal z. te jammerl. is end bedrogen vinden
 v + wisseltuerig vlk, dat, .. lo lly v R
 grootten dienst verigt, en terghen lieffst Wt.
 (wv. v Salamedes, A B.)

Prædestinatie.
 Okr. v niemants magt te ontvlien,
 geweld, dat sijn uwe knien
 beklemten den diamater spijl,
 dr't al op draait we elven wil.
 Die hbt v. eeuwigh. geraait,

* Zk, de de Eyn vrucht af maait:
 o dwangspijndester v. al t werk,
 die goos en Men stekt sprek:
 houwaft en anker v t gesticht
 der W die in begaavt
 de Rstot houdt: o Zual, die zelf
 dregt onbereent dat iure geweld,
 met uwe y're. Lepten nrischt,
 gij wllot, nimmer greeule, moe,
 Wnt de oork: u kont de cere tor,

en byffer t leff, en wker t eersl:
 die hemel, Men hel bestiert,
 en eijcht dat elk uwe Gh viert,
 die op he beurt de sparren rijt,
 en midde en mindre Gg schijnt,
 en byff verstrijct en verhoht,
 en hbt al t wdieg quaatt berokt...
 [en, na: .. gruwelen uwe onde W te hbn opgsond:]
 die dubbeltrouie James flacht,
 v. achter grint, v. vore lacht. (26
 (gruwel der verwoesting, tyn Calvinus III, 23, 7
 wryg, resp: de beken wd, datt i gruwel, de
 wut is, uwe.) p 28 v de hekelidicht,
 achter de Salamedes gedrukt. In
 den Elger:

die t aansprijg
 dere editie t de volgg portrette,
 H. de G.
 die 1 des afgunst t,
 die nu 1 W's Wo.
 die nu 1 schelle donder
 t de edle theig de G.
 Uw (Gomari) thedoggi,
 G' begreift met 100 in jhrift-roets
 mel byschrijft v. W. den Elger:

van de Wit.
 v Hollands raaden t pit,
 die v t land welijet t L
 als markale moest geven.
 was de edle Jan de Wit.

... cette tristesse q Bossuet a remarquée dans son style. Rien, si y e donné
 à l'imagination, et au cœur. En face de ce beau lac de Genève, de ce paysage, la joie
 des yeux s'efface et enfle. Il ne tire à l'œil que l'image de cette magnifique nat. où éclate
 la bonté de l'ouvrage même, Men q l'ob. traitait de desdanneé. Tout vie de sa R, fou
 émue par la gr. eur des wkh l'ég. sous. trompée par l'interet de ce moi q il croyait avoir
 de pouille par ce q il avait reduit son corps aux seuls fins q puyent empêcher la t immédiate
 de la litt. franc. par D. Nisard, t I, p 286.
 Uit u seferde mitt Drengh doepel, de C. v. Schaiick. Helen A. C. Krasman 848. 26
 Calais, op v Lammert den leijer, en held v t verhal, is de Scholtes (Jehou) Hilbert,
 wa. v. Trierter, zyne eijgel. beminde, die hy later ook huwt, telhuis ontregd, 29nd

200 het lichaem alleen den Mensch... (Er komen twee portielduiven op eenen
wilgentak zitten). Gij, lieve turtelkens, ik wil rein en vlekkeloos blijven als gij.
Turtelkinne, ik bemis mynen broeder, zoo vurig en zoo teeder als du dynen broeder
bemist.

De duiver, tot de duivinnin.

Tot wanneer, o wreede, zals du ongewoelij blyven aen myne smart? Ik berwijp van
Liefde en droefheid, en du blyfs inmer overfchillig. Is d'ij hart dan van fteyn?

de duivinnin.

Ik begrijp dy o, myn vriend: du treurs en weens om ' onbekend wee. Zie ik dy o g'ne
Hebbelk: wylaten om eenen anderen broeder te volg? du blyfs my al d'ierb. die goede
krouwe vriend en befchermer.

De duiver.

Broeder! (bis) ik wil dyn broeder o langer f: + koud. Et der vreedf is weg uit
mynen blakende boeren; een ander vaer vertikt mijn ingewand. (de duiv. (steeg. weg))

+ meijje.

Honderd is de taal des vogels! hy wil vriend noch broeder f, en toch bemist hy zoo vurig
zjne grollinne. Zoo fprak ook wel tot my, die arme Lodewyk, myn fplgenf, ik ben
g'fhem o - hy wilde ook myn broeder o fpr f - en dan is hy tingegeft n'r vriende lande,
omdat ik zjn hartwee o verftons. Wat verlangde hy dan?.. Ik w't t'o....

de Engel, fon duivel.

Mislukt is d'jn aenflag opt fpeegelrein te der mgd. De Hee zy geloffd!

de duivel.

W'ns du, dat ik ten E geworfeld zy? Ik wilde flechts en ks 1 herinner opwekt, altho
den grond hb ik bereid om is hart die mgd 1 onfchilb. ftrik te fpann. Zie h'ft dr iets ge
zegd, dat o verloren is. Du zals g'n zien! (hy verwydert f. en want de g'darte v1 fongf
aen)

+ meijje, zy riet 1 jongh nadieren.

Wie komt dr? o Hemel, zout Lodewyk f? Ja, ja, t is myn fplgenf, o vreugde! Lodewyk f,
goede Lodewyk!

De duivel, is gedote v'od. niet droefgelaet.

Rofa, hebbs du wel km al dynen ongelukk. vriend gedacht?

+ meijje.

o, dagel.! ik vergete nimmer mijn kindere. vermaken, noch hem die z' met my zoo
krouwel. h'ft geold. Mr du, Lod! hebbs du ir wyde W'dyne kl. grollinne o vergeten?

de duivel.

Dyne v'g, Rofa, fprokt mijn hart als o degen.

+ meijje

W'rom toch?
Du zals mij dan nimmer begrijp. noch verftan. o Rofa, ik ben v'hl vertroek. den
boeren verftopt de wanfpele vertwyffel: ik hb geduld als 1 zinnelooze en gelede als

markele. In onbekende spreek heb ik mijne smart verteld aē wonden, dyne nd 201
geregē aē velden, dijne schijn. verkondigd aat gevoegte, dijne wēdh. geklaegē aē harde
rotten. Ik heb mijne tranen langs mijn smartel. pad geraaid, dyn bēld heb my inner ver-
volgd. oō konde ik my herinnē. dan althē dijne bēspierende bogen en dijne wēde Gēsh.
Aen dy dacht ik des morgens, des daegs, des vonds en des nachts... En du durft mij
vragen: hebbs du dijne gērellinnē oovergeten? o Engellijke ingd, o medely den. wēd my of ik
sterve! (hij vat hare handen drijftig aē zyne.)

Los, los! dyne handen branden als vuer! dyne blikke dresen myn hart... o beeff my o
vanden hēlen vrede. ^{+ mijne wāschrikt.} de duivel.

Al Even koud! if bekēlfde vuer in dyne boeren, du zoudt den gloed myner hande o
voel. Lie, wēde, dr vergē mij tē lēpē in myne oogen breken... du mynēt dyne trouwe
vriend en du rēes ontēgē wē op zyne t, d, erbarmen, erbarme! (hij kniellet ofē hē)

Arme Lod.! kon ik dijne smart verlijten, ik dē t grave.
^{+ meisje, medelydend.} de duivel.

dat kans t, lieve! zeg dat du my loebēhjen wils, dat du niemān tē mij bemint.

Lod. ik heb 1 moeder: hē bemint ik ook.

tē, bemint dyne moeder. de d.

ik heb 1 broeder. + m.

bemint ook dyne broeder: mē zeg dat du de mijne wils t, dat du oō anders tē mij bemint.

En zoo ik tē zegge, Lod.? + m.

o lieve Rosa, dan sterf ik oē eeuwig in dyne l!

Rosa Rosa, zult du! M bemint. tē dyne t? ^{de d.}

o ik bemint myne G. Mē hē sterff, myn arme vriend: zou ik hem oō tēffen? ^{+ m.}

Rosa, Rosa! spoeds du, tē zaligē wē tē sprek. tēd voel ik den tē in mynen boeren denken. ^{de d.}

Ik sprake tē wē wēde ik oē den hē tē vergramm. ^{+ m.}

o du bemint my oē, wēde Rosa. Du verblift in mynen t. Zal tē geringe tēde dy weder...
houden? Kans du oē dyne ontfchuldig gē berouw verkryg. Lie, dr tē myn hart tē bloed.

o smart: lie, myn R. linkt ter A... haestig (bi) dijne reddend w.

Rosa, Rosa, spreek o ongelukk. medelyden!
 Zal ik dan hulpeloos sterf. myn arme vriend?
 Rosa, bedien ons d'yn lot: de v. u. licht. Met. d. Engel, h. h. g. dat lyden en z. v. menschen te sterf. ten
 hemel, open h. g. ten opz. t. d. M. die dy zyne L. g. p. h. k. h. f. die zyn bloed op. G. g. o. t. h. a.
 by s. g. n. v. d. y. n. z. a. l. i. g. h. e. h. f. v. e. r. g. o. t. e. n.

o medelyden (bis) met my.
 Ik verdwal! wat gedru! arme dod!
 Rosa, dyn wer ge. s. n. o. lieve, zie mijn v. l. i. e. n. d. e. v. r. a. n. e. n. ! daer, daer is de t. ... K. l. i. e. g.
 spreek dijs vonnis of dijn verrealig. Behies den den jongel en der W. of dyne. G. h. g. n. e. n.
 Verloof, den minner dyner ziele. W. i. e. n. , w. i. e. n. z. u. l. s. d. u. b. e. h. d. e. n. g. e. k. r. i. s. t. u. s. o. f.
 den wulpschen jongel! Spreek!
 ja, Rosa, spreek!

Lod. Lod. dyn aengedragt is bej. d. yne L. v. r. i. g. e. n. d. y. n. l. y. d. e. n. o. n. w. i. l. l. i. g.
 Palaes, is valt!
 Zeg, zeg! my de riele!

En toth, ik beninne mynen zichten Jesus o alles: myne L. en myne ziele eeuwig aen G!
 Heil, heil! is hft geregeprild! G. e. l. f. d. i. z. y. g. e. i. m. h. g. e. n. !

Doemnis, doemnis, is hft verwonne! de afgrond zal nu wergalm. v. mijn smartge...
 heil... gevoelkt, du engel des lichtts! (hy vliegt hem in reuinte).

Vertelstel van Janneken en Miekken.

Bij t dorp Zoersel, w. z. ik geboren bin, ligt 1 gr. bosch, d. z. toen dikw. wolven en
 andere wilde lasten en z. a. t. e. n. A. e. n. d. a. t. b. o. s. c. h. s. t. o. n. d. 1 l. l. h. u. i. s. k. e. n. t. t. o. n. e. n. z. y. s. h. o. u. t. g. e. n.
 n. t. h. , e. n. i. n. d. a. t. h. u. i. s. k. e. n. w. j. n. d. e. 1 a. r. m. e. v. e. m. e. t. 2 k. u. e. d. e. r. e. n. , 1 J. a. n. n. e. k. e. n. e. n. 1 M. i. e. k. e. n. .
 De vrouw hiet Lena, en ging des romers in haer werken by de pasters, ont h. w. k. n. e. n.
 uitt vlas of uir tarwe te weeden of om te help. o. o. g. s. t. e. n. , = de v. r. e. e. n. d. e. v. e. d. i. e. s. o. m. t. s. b. i. j.
 ons werken. De arme kindkens hadden geen va. t. n. e. r. , w. a. t. d. i. e. l. a. g. a. l. l. a. n. g. o. p. t. h. e. r. k. h. o. f.
 - ons h. r. m. a. g. z. y. n. e. l. i. e. l. h. b. n. !

Zoolang de Romer deerde o alles wel: dan hadden de kindkens geen honger
 en ze konden z. w. a. r. m. e. b. y. G. o. d. e. r. o. n. M. e. r. a. l. s. d. e. w. i. n. t. e. r. k. w. a. n. d. a. n. h. a. d. d. e. z. e. d. o. o. i. e. l. l. e. n.

en ongeluk datt' o' le legg. is.

Zoo of eens (lang) en harde winter: + was zoo sterk, dat de kraegen + rielen v. de Bome,
en v. de arme Leda of er g're hand werk te vind. En re of ook of riek v. de Birts dat re byna
op hare bene of spaen kon. + Lette roggem d' of al half g'gespede en + vuer of al ontg'ge
om dater g'n hout n'r in huis of. Bibberend v. de kou moesten Janncke, en Mieke in 1
h'p hooi g'n legg. re regden 1 g'lecken, kropen dicht by 1, kufften malkander nog 1, en vriele
dan in f'p.

Mer inn nacht begon + zoo schrekkel. le waegen en te storm dater 1 h'f stuk v'ig benen
meer v'lg. Janncken en Mieke, krope, nog dichter by den trokken + hooi over heen l'f:
over de wind die it huis sloeg, of zoo koud en zoo scherp dat de 2 onnsrele schepkens al g'asens
verstoven of v. de koude. Als + licht gew. of kwam en al bevend witt h'vi gekropen en
re vonden hunne arme moeder by sehouw, mer koorts op t' l'f, z'ppen w'nen dat de tra,
nen v' h'r aeng'ch'f'olden. Janncken en Mieke sprongen h'vonne moeder om'n hals en
begonnen ook zoo droef te schreye dat 1 storm h'arter v. rouw gebrooken of: n'r dat hielp
er, eilaes, toch o' aens

Als re dr' dan zoo lang hadden z'itt. nacht. dat hunne oogen en gedrygd of, zegde de moeder:
Wel, mijn arme kindere, wat g'n we nu toch doen? Dr' licht l'ette b'rd: d'ere, nacht zullen
we z'kt alle drey bevriez. Och God, ofe my is t'os, n'r g'j arme schepkens lief! M'ijn hart
schewt v. pijn als ik en dr' zoo bibberend z'ie, z'ppen met uwe blaemwe lippeken. Ik
kan by u o' regt sta: n'r ik zal in h' r'om, toch 1 z'ie, of ik o' tot it bosch kan gerak.
om wat hout te rap. g'n d'ere avond. Blyft dan hl en wacht stillekens z'nde w'nen
tot dat ik terug kom.

De v' stond of met moete, nam de ligchel en wilde de deur out g'n, n'r eer re zoo
ver g'komen of viel re, och arme, in een v. slappigheid. Janncke en Mieke holpe, hunne
moeder op sta en schreiden bitter over hem ongeluk. Lot

Enklapshied Janncken of v. w'nen: hy kwam by z'gne moeder en zegde met besluit:
Moeder lief, of mij 1 kust: ik ga et bosch.

Wel kind, ah w'nt de moeder als verschrikt: „g'n et bosch! Of zoo 1 leel. weder! Och,
mijn goed schepken, + is o' moed.

o' moed! zegde Janncke - ben ik o' sterk genoeg? Al! of mij de ligchel - en g'n zult
d'ere avond g'n koud n'r h'ou, moeder. lief en g'n ook o' Mieke, tufter.
Ik ga mede, z'iep Mieke, w'nt als g'j of g'n of g'n l'ij om de + 1 bakken af te broek.
moet ik er immers onder sta om re samen te rap.

204 In den eerſte wilde de rieke moeder de kinderen o laten verbroek: nu Janniken wilde en zou ſt boſch ga, want hy zag zyne moeder het graen en t dtd hem pijn dat zy zoos
i: koud moeft wiffen

Lein gaf hare 2 kinderen ieder 1 dikke ſuede v t roggbrod, knuffte ze nu kante, ze zegde
G. dan is G. nu, kinderen: nu kom toch vroeg terug, want gy wiffen, it boſch is t gaen
darker.

Janniken en Micken kwamen dan aen t boſch en gingen er hl diep in, want aen
kanten of alle t hout al weggheld v. andere arme M. Al ze dan wyd it boſch v
blommen Janniken op de Maſſeſpnen en brak met zyne zighel de verdyg de takken, en af
Micken zette ze te game en zoo kregen ze in namiddag 2 muſſerden byeen, zoo
i: als ze drag. konden. Met loof en werke hadden ze v. verward en nu werden de
vte heuſte ga om haren rieke moeder blyde te mak.

Janniken en Micken namen ieder hunnen muſſerd op t Ren ſtaften zingend v. t.
Mr, och G. de kwamen ge. zwarte wolken ir licht en t begon te waegen en te
fneeuwde dat de arme kinderen ga 2 voetſchappen wyd konden zien. De wegen en
paden of doodanig met sneeuw bedekt dat Janniken en Micken o nu wiffen lang
we ze moeffen ga.

Eventwel ze gingen en ze bleven ga en geripten toch o wiffen boſch. Dan bleven ze met
benauwdh. Janniken zag dat ze op, regter weg o nu of t hy klom dan op t den
om te wiffen hy of, doch hy kon den sneeuw o zien. Om zyne zuſterken o te verſchrik
td hy alsof hy den weg gevonden had: ze namen dan weder hinnen, muſſerd op t
en gingen al, al verdedes: nu hoe nu ze gingen hoe dieper ze it boſch verdeden.

Al Janniken zag doth ging donker w. kon hy z. o lange nu inhoud. en begon bitter te
ſchreyen. Hy knuffte zyn zuſterken met de vane, ze oogen, en zegde:
Och God, Micken, wy t verloren gelpen. Het w. al donker. Wt ga wy nu doen? Nu
zal moeder diten wiffen we ga hout hben en dan beviest ze zeken v. koude.

Micken antw. o en ging wanhopig en heuſend op haren muſſerd lutt. De ſcherpe
wind floot verwoel. De ſpelden der maſſeſpnen. De arme ſchepkens begonnen te v. t
v. koude. Janniken voelde t wel. Hy dtd zyn zuſterken opſten en zy gingen al weder
verder en verder, end wiffen boſch te kunnen geak. tot datt pak donker w. Dan wiffen
de ongelukk. kinderen o nu wat doen en ze gingen onder tge. maſſeſpnen wiffend

hume maffeden zitt. Janniken is dicht by zyn zufterken gekropen en floeg de 20.
fneeuw gedurig v. hre aangezigten handen; wnt Micka verroerde 2. o. m. en is met
hr R op Jannikens fchit in flijp gewall. Janniken had ook al lang tye den v. k. gewoethe
en ftil geretes: m. hy hoorde ploffel t. ghuil v. wilde biffen, el bofel en fprong mit
banawdh. op. Day hede hy o. m. hy legde zyne handen opt v. r. v. fchicken en voelde
datt yskound en als bevroden is. Vol droefh. en fchreyend trok hy zynen kiel uit en legde
hem op Mickens Romt te verwarm. hy blide in hre handen en rukte hr e. adl. over
en weder: m. z. is loch o. wakker.

Janniken ging dan weder op zynen maffed zitt. trok zyn zufterken op zyn fchit
nam hare handen in de ripes, en og zyne Rortt over hr ligch. omft te verwarm.

De fneeuw v. g. in nog dikkere vlokken dre diefferais v. du nacht: de wind f. f. nog
verw. er en de wildt biffen huilda nog fchrikkel. er, - en vermits Janniken te lang
laette in flijp viel, is de 2 onfpele fchepkes volchft onder gefneeuw.

De arme Anna zag hare kindere o. wederkeren en fchreef dien nacht byna v. droefh.
en v. koude. Des anderendys ging de veldwachter op verhoek der moeder m. Janniken
en Micka zoeken. In den eerften kon hy de v. vind. m. hy zag te langent fte
2 fchepke ysvogeltjes op 1 flijp fneeuw zitt. en vond J. en M. er onder liggen. J had zyne
arme nog om hals v. hre zufterken geflagen en lag met zyni mond op hr v. r.

M. och arme, de arme fchepkes is ten bevroden!
J. en M. is opt kerkhof begrav. en de koster v. Loerfel zag dien nacht, dat zyn
venfter, 2 engelen wie hecht kom. opt graf v. J. en M. en hy zag de met de 2 lieftjes
in hemel vlieg.

En dr. kwam varken met 1 langen fpreit - en t vertelfel is uit. (p 304 - 11.)

Der Zufammenhang v. Begebenht wo die Gnade G. neben Treib. der M. waltet aufte gr.
Wander zur ew. Herrlk. das ist i. Was die W. gewohal. i. nennt, wo der M. die Gnade
G. in die Treib. der M. neben einander wirkend o. erkennt, u. wo jenes Ziel verruickt is. das
ist 1. Lige, womit der M. zu feinem eigenen Verderbe. f. felbft beligt. u. das ist dem
Laten G. recht.

In Folge der heil. Schrift theilt f. die W. in die i. der Schöpf. Verföhr. Heilig, nach
den 3. Thaten des dreieinigen G. f. uir. Einleit v. "Uanf. 1er X. W. v. Friedr.
v. Maltzan, Landrath, Hoffock 870. Druck v. Ludolph Neff. -

208 / Gerinsh. des H by + A.M.
Ik wook o dat die bondares 2.1 bij. Noel bewijst is, die J naderde toe by byn lare
aans, nle lag, en de hem de vreten wiesch met hare tranen en drigde met de haren. Lij
wilde hem naderen, en in dien wiesch slofte 2. wil hare vte vte verdoemenis en he verlagen
vte saligh. op. Meesch. dt hy he geer weldd bewis droned, dat thy he liet geve en zyne
vreten wasch. en drigen, dan vte verreker: uwe zonden zyn u verge. Soe come ook ik,
Indr ander doel, dltm om zyn liegh. en bloede ontv. Gunt thy myf dit, ik l al + andere
aan hem over!

De Rch l w. gesprok. dat L wakke kon, al ware men ook uit vte vte zynen bynath.
gestorv. + w: vte tot my komt, ik zal hem gnties inhwerp! Nu kre, dat ik tot vte kom,
wt l g! ik hb my v mygheln lozgescheurd, zoodater v myn o ag is overgeblev. dan t
verlang. w l.... (188)

[+ A.M. zegt men, is lth gedachtenisml aan X. Mr is by M, dan kon hy, de alle vte.
deurste flesht. v l is, wel zyn werk, m o zyn pers. de herinner wrdig achte: v l h
g, wt tot dan lth l gedachtenisml? v l M p dit tte: v l hem, die wrachtig l is, tte: d
"Dus" (?) is hy g, en gft vte l in byd en wijn: zov, bedekt, aar Xende gem. op A, = ontv.
deht nlboven. Zwnglij o sym. ovath, is dus o voldoende. Elv. "wy w. zyns liegh.
d lachty, als wy ontv. hemel verheffen, w hy is: gewrongen' entlegg! en drby v vind
ik dat de kr, wnt hy ons zaligen, ons tot hem verheff. wil, als eerst tot ons neders.
komt." Soe ook ik A.M., + welk l v l tte is v wandelen op A." Dica l g wnt v X v
dwyf o vte onwrdige A.M. ganges." De Hige zal + tot zyn heil, o: ont vte tot l vord
genieten. v] (cap xxx, pp. 147-56.

[Ad. verthelt aan Gaillard, l luechtig thedg, water in hem omging by zyne betry:
dere liet dr dwijfery, R, v G & R in. nra, resp Ad:] wt zov well geer l kunn. l mocht
dan de l bweg, v l veld he, byn aanvang v l veldslag die over dijn loten dat v zyn Va. l
beslul. zal? In l w. dr dere geweld. beweg. zyn soog o verdonkers, mte gefcherpt, l
oordlkr. o verward, mte: eer nra zetes en snelles. Alle zyne krr. l = l g in werk, tte
de l de andere ondersteunt. [ook ik hb l qe X ge X e.] (165

[De vrome oude predket A.M. verthelt Ad: hoe hij vroeger, in de Rthao stnd, zeer
moedeloos v g g omdat de gem. hem als prediker gervweld. mte] l ddel hart, diep ik l d.
Jaren lang hb gy gerocht u v de v l ote rukk. en thand, nu de onverschelligh des mte
u v p o b u w s t i j f - nu wilt gy vertwyf. ? Rem in dere mte evenal te voren, ja nog mte
dan te voren, v g g emmers drom nog o afhl v hen: mte houd op L en achty v hen te begie
wnt dat alle mte u tot hem l l. l mte dat gy hem o v nutt. gew. l: verdig dat, ja l
zet, dat mte dat wte: dat zyn regt hte, dat vte hem vidd o vte. Scheid v hen, ik v l l e besef v o

oigt, mit dem alten heut zu veyt. veyd. (208.

Uit "L. F. Gellert's Moralische Vorles", als 7 d^e en 9^e dl. v. i. ym sammtl. Schr.
dr Joh. Adolph Lehlegeten Gottlieb Lehmann Meyer uitz. te Neutllingen, bey Joh. Georg
Mischhauer 1776 Nath. u. gezeub. Zlr.

Be gleichen Einander, wenn ich mich des Gleichnisses ohne Fehler bedienen darf, wie die
Kreditt. u. v. (4^e Vorles p 91
Man (y) erkennen heißt eben so: als ihn erkennen wollen (5, 105

Gl. Bücher v. des A. Schreiben, um f. den Ruhm eines vortreffl. Lebens zu erwerb. ...
Ander wohl versprechen, um I noch anträglicheres dadurch zu erhalt. v. jedermanns Gutes
reden, um wieder v. jedermann gelobt zu w. sein Vermögen zu Gutthate anwenden, um
den Namen des Gethätigen u. Wohlthäters zu erlang. bey gr. Verdiensten demüthig f. im
seine Verdienste noch bewundernswürdiger zu mach. die Nachb. erspicken, weil man
Zachhaft ist; die Ausschweif der Wollust flich. bloß weil man die Schande der Wollust
scheut, u. die guten Sitte lobt, weil man in I. Kauf lebt, wo sie angehen machen: die
Klg. mit feinem Blute vertheidig, bloß weil man darinn terrore worden. Drauffers
Klg. u. Meute beobacht. weil sie Meute u. Lönner erweck. Wittwen u. Waif. erzähren,
um G. zu gewinn. daß er uns noch mehr jgg. soll. den Ehrgeiz flich. weil man die Ben.
querk. nicht u. die Geldgeiz weil man die Ehr. liebt, den Egoismus, weil er uns
Lächerl. u. die Schmähpunkt, weil sie uns bey Andern verhaßt macht: den Krank meiden
weil er uns I. t. Krankh. engdog. u. vertrags. w. um f. keine neue Feinde zu erweck.
- 1000 u. aber 1000 solche Handt, die die Gestalt der A. hab. V. in Absicht der Quelle, aus
der sie fließen, ös wenig als A. f. oft straf. Handt u. ös als I. g. thmüchte Selbst
[unb. it kan I Cor 13 Herinnar] (10, 227.

nach meines Empfund I sehr schätz. Werk: bey des Weis. des Nlg. zu = voll gründl.
Weis. der Vt. u. voll treffl. Abhandl. ausm. Reihe der Ww. u. neben der Kenntlich des
Nl H die darinne hervorget, zu E voll Beredsf. die den Leser vergess. läßt daß es 15
starke Bände liest, u. ihm am E fast unzufrieden macht, daß ich es ö mehr f. I Werk des
Genies u. der Gelehrf. das Werk des Mannes, der die Ehr. unsres Jhd. sp. u. den Jhd.
noch nütze u. bewundern werden. v. d. Name vielleicht unsre Nach. komme, wenn
sie das Zeitalter des gute Geschmacks in deutsche Beredsf. bestim. wollen, es das
Kosheimische nennen werden. (10, 246.

Youngs Nachgedanken.

Unten moral. Lehropf. weiß ich fast keines, wo der V. der Witz u. das H. Glück. er
u. erhabner für Nlg. u. A. gearbeitet hätten. ... Geknetet sey I. m. das den Weg u. mit
ber G. Stärke zur Aufmerksh. u. zum Lettern überseht, den Hänge X. bealt, u. den

Egel's Weg der Zaligb. "1 der schepste boeken welke en onze ll besen (II, 267
Tut. profeten: = 4 vrye woord als macht in ftt (ahw = ht de vrye drukpers) gnuwicht ty
de preffer ry, tek outw, v de 2d (2, 304.
Lut: 4 roenoffer v' v' onoprettet. misdaden, ahw = 4 dwaayn v' + wurd over Rht (2, 309 en mt.

Alle Rpenen der straf, + legteht. der vergeld, + Zl. Gdign der verroey en eenig, +
ftt kundinge der tucht en opvoed, f' in welyke der Hebr. op't hennegste d'itgewolchte. Die son
o' de wysh v' l man bewond. die in zyn metgreng hulpmidd. zulk i verhoel bouw v're eenig
v' vermoet te gronden. (Richter, dar G'fche strafrecht begründet. 2pr. 829 (2, 340
Zelfs als wy hem nie op. fte mannen der O. V. volgen, met l Abrah. Josef David Elia, ftt hij
(Moses) eenez dr. Hy et al kunne Ad in 22 velen alen. Hy is roogr. als l M' ftt kann f
v' v' t' Ev. (2, 343)

Elato hft h'elpe gewild als X. m' t' s kann. v' v' bring... By H. is t' denkb. en ock dit
nog gebrekk. by J. behalve t' heldere denkb. de werkelh. es dere volkomen (4, 264

Lut. ledert de Maccabien bij Joda. 3 richt 1: Hbr. Jdsch: allen wet en neg. d' prof.
wie later b'f burgerl. E'p'gel by onth. (rechttrinnig, of l'ad d'uc.) 2: Babylonisch-Joosch.
(Phariz) 3: G'rl Jdsch (4, 373
... 4 proeven v' Hbr. preukwysh, die in Ten outwv elkenr opv: v' Salomo, J. Sirach,
JX (bergr) en Jacob (4, 339

De schepste Loffprek op die (studie der klas.) Ouch. levert de i der Xl Rk. wrii men v
justing en Levens v' Alex. at tot Munking en leht. toe o' lig 11 gr. m' aantufft die o' mett
nery des Ouch v' d'voed, en wrii men das alg. nu als regel en wett hft aangewomen, dat
n'emand verkondigs der Ev. kan w: dan na d're stud. des Ouch. d'rtoe d'provereid te f,
dewyl menand t' volle daglicht kan verdrag. of recht genieet. dan na er smorgenschey
mer er aan gwend te f. Zoo volgt dan nu de Rk d' opleid der Mm, at G' en die des M'd
hft geden. (4, 399, wri ock als de beste Verk. d'roev w' genoem G. C. Berger, U. die Be.
w'it'z der alten Class. für die rly. fttt. Bildt Angsb. 244.

Uit de „byvoeffels en verteter, wri 2: w'itg. v'ie beriters der 1: overgenome 249".
Lut. G' 4 v'p'nam opvoed'midd, reeds by Nam en E., 2: nat-indrukken: arbeid ten
outwv: n'isgerim. en t'ongang met hen v' spoken tot hen. (p 5.

In Ezech. zal men d'k. G'raja wederwind. doch in kl. er mt'flaf. M' in zyn
g'ezange h'ijst 200 duidel. l'chald. en Baby. f'p, dat hy t'egenfijne v' zyn v' d' h'ess. v' d'rukt.
die f'p' b' manies, die donderwage; die v'ijel. donderp'iden, die hem trekk. die f'p' v'.

dreyfacher Buchstabenmann, als wo fischer selliker, Buchhalter u. Schr. Stellung 367
Lut: A. de Zambelen och! B. Zy did in 1 dag mri spen dan gy uw o L vj h!

Uit, + 19 en di i der Hervorm, in verband beschouwd mee verschynselen vonden, in
wylers dje dr. K. R. Hagendach, Hgl. te Babel. Uitt. Hgd. vert. (dr J. J. le Roy pred. te
Bide tonge) met 1 vpr. v. J. Clariss, Hgl. te Leiden. ^{10 dte} Kott. v. d. Mees. Verbrugg, 836-85
Vopen wy de Lytelich der Meewe met 1 goth. Kk, dan kan wy zegg. dat de ingewik.
keldre en zondere bevyen der schygetreden = 4 aae zinnelidige dje volrecht en juyweten, die
- uerl. gromke v den tempel volmen: twil de my spici ons naam vleurengloed der beschei.
derde glaze, hering. dje welke + sonnelicht wel is uwe veroffd, echter met 1 beffere d werk
op + G en de verbild et gebouwd schynt. (1, p 97)

Lut: Bytten ont v Id: te Meewe de deiviel schrik - w - spot. bild (1, 137)
[uwe aanleid v die deiviel. mens deiviel. erels. narren. jeesten, ad, Lut:] A. Killes
+ scherts en crufft is oogspend tynstrydig: it Pits. v. de tynstelt v smart en vermb tot
waren crufft gematigd: humor, 200 s' eyndommal. by Luther. In Litt. v. Khl. humoris.
ten: wick ste en nre i zekere jovialiteit. Bye Pitt. nre = matige crufft (1, 140)

Ovrb. uit G. o' allen i alg. nre (Hm. 13.) ook nre bep. De betje sp. hz en de burgers zy L,
pietas: schew in "vaderl. ovrb" eronij is, en men sekte v verdrag. bet. wil, ver v t idel
10 X Pitts. de regis kersche iun nre v G, is vrede des Hre, onder opzie, tot Hre "de burgers
ghesd. om G' wlt. gewetenthalve, met vertrouwe, bedekkend de gebreke. dit ovrb. (2, 189)

is o' shaksp. ! Prot. verschynsel? zeh. o' dely hgere opwath des L, die o' allen aan on.
bep. idealen houdt, wie de eyth mer kr. des G' wette vatt. en de tynstelt v schertsen crufft op
voorsel. wyre wite bemiddelen, tott Pits? Th hb en toch eds vroygherinnerd dat de
humor v Prot. ghe A is (2, 39)

De o' is de gr. bemiddelstet v. alle tyn x ije nre. Th men dit o' 200, alsof met ter zide
stelt v teig, onderloek en denken, 2 alles opn, 8 pte, weg zou later aan 1 kant lett. alsof de
gedachte "andere heb ook 200 gedacht, en 200 is 7 tes allen te gep: o' RR, o' zinn." ons 1
genoege. geruffsel kon ges. we + om de ligne Tts men, om + kostb. te kleind ondes overtuig
te doen i: wnt is legemners just iun nre v i shaven om de wch zelfstydge erken, en met
eigen oogen te zien, zude 2 dte aanden v andere nre, v andere volken in Hre dat shas. lo late
ophoud. of v t spje heng. ja, dit is just. teigdomm. v t Pits. datt gne versde regter
der nre erkent, nre met frisch vertrouwe. gedureg wids, op nieuw 2. te zinnere voorsel. kon

246 der wih donsch, offschyn ook andere iets anders mogen gevonden hbn. Mr. J. J. H. +
G. d. s. i. s. g. m. s. f. o. H. G. v. d. e. i. s. h. e. r. a. m. e. n. h. a. n. g. m. e. r. d. e. n. t. u. r. e. v. e. r. o. e. g. e. r. e. H. i. e. t. o. n. g. e. m. e. n.
verheffende e. s. t. e. k. e. n. d. e. e. n. d. e. w. r. a. e. m. d. a. t. o. o. k. H. o. o. v. e. r. g. e. s. t. e. l. d. e. j. o. g. v. e. d. i. e. p. e. i. s. h. e. w. o. r. t.
te hbn, brengt 1 n. d. l. e. n. h. e. i. l. s. s. c. h. r. i. j. t. m. e. t. 2. o. m. g. e. h. e. t. r. a. a. r. i. g. v. o. o. d. o. o. r. d. e. r. l. o. w. i. t. t. e.
s. p. r. e. k. W. y. z. u. l. l. e. n. l. e. m. e. n. s. t. e. s. t. a. t. s. b. i. l. l. e. r. e. n. m. e. r. b. e. k. o. n. n. e. d. e. i. n. b. e. o. o. r. d. v. l. m. a. n. d. i. e. g. e. d. u. r. e. h.
e. e. n. w. e. n. o. n. d. e. r. v. e. r. s. c. h. l. v. o. r. m. e. n. i. s. s. t. a. t. s. g. e. b. l. e. v. e. n. i. s. t. a. t. s. w. e. d. e. r. l. e. v. e. s. c. h. y. n. i. s. g. e. t. w. a. r. m. e. n.
m. i. n. d. e. d. a. t. z. y. i. p. t. e. o. n. d. e. r. g. e. b. r. a. y. t. d. a. n. w. y. o. m. t. r. e. n. t. b. l. o. s. k. i. n. v. a. l. l. e. n. v. b. y. s. p. e. r. s. o. n. t. r. e. n. t. b. l. y. t. e.
p. r. i. v. a. t. m. a. n. p. l. e. g. e. n. l. e. s. z. o. o. o. o. k. a. l. d. e. o. u. d. h. v. l. m. a. n. q. u. e. a. a. n. s. p. r. e. k. o. p. l. o. n. s. p. r. u. d. e. l. a. a. n. n. e. y.
g. i. f. t. z. o. o. g. i. f. t. d. e. r. l. o. w. i. t. t. e. a. l. l. e. r. e. n. s. r. e. g. t. o. p. a. c. h. t. e. b. e. s. p. l. v. r. d. e. y. (3, 25)

Wat: de indruk v. d. gr. x. th. k. l. e. e. n. v. o. t. s. i. s. s. c. h. r. i. j. t. m. e. t. 2. o. m. g. e. h. e. t. r. a. a. r. i. g. v. o. o. d. o. o. r. d. e. r. l. o. w. i. t. t. e.
wat na de Ref. (interimist. Antinom. cat) bespottel. 1: gr. kr. u. s. p. a. n. n. y. o. m. l. h. d. o. c. k. 2:
stas in x met rumen eigene grondstelt: kl. Pauze, vol. h. g. n. d. e. l. (4, 39)

De Herw. had 2. y. d. t. i. g. v. a. l. l. e. d. i. n. v. a. c. h. t. i. g. e. o. p. p. a. l. l. e. n. d. e. k. k. o. n. d. e. r. s. c. h. d. r. i. d. i. e. z. y. o. i. t.
o. n. b. e. y. 2. o. p. l. m. o. b. e. r. i. e. p. v. w. e. l. k. e. m. e. n. i. n. l. a. n. d. e. r. e. l. i. n. d. a. n. x. t. a. n. d. e. v. r. d. d. o. r. e. g. t. w. i. s. t.
v. w. e. h. y. k. e. w. a. n. l. e. w. e. h. y. h. e. n. e. g. i. n. g. m. e. r. d. r. i. d. i. e. z. y. a. l. l. e. o. p. t. w. i. j. d. g. r. o. n. d. e. O. p. t. w. i. s. t.
o. o. p. l. e. t. t. e. r. t. w. e. l. k. w. e. t. e. o. n. d. e. r. s. c. h. e. s. w. a. t. t. w. i. s. t. i. n. v. e. l. d. e. b. i. t. t. e. t. o. e. l. e. t. t. e. r. a. l. s. t. l. i. e. g. t.
t. o. t. t. l. i. j. k. (6, 38)

Wat: Zinnebeeld v. -- the Queen of Hearts, hare RR: Card. K. l. l. m. e. w. e. r. t. h. e. i. n. o. p. d. e.
geraf. Spin. J. d. Locke episc. Leiden. Luth. (6, 262)

Der + (regt de ter + veroord. Joh. Gray tot haren Va. hertog Suffolk, en her gemeld. Lord
Guilford) i. s. t. o. w. i. e. s. d. e. s. A. b. e. l. l. o. w. i. e. d. i. e. s. e. e. k. e. n. d. e. i. n. t. e. e. f. i. n. s. c. h. l. a. m. m. e. l. d. e. r. t. i. n. a. l. k.
v. e. r. s. u. n. k. e. n. s. o. w. i. e. s. d. e. s. L. a. s. t. e. r. s. b. e. s. e. n. d. e. r. G. e. w. i. s. s. e. n. | T. h. e. m. a. l. t. | E. r. i. s. t. | U. b. e. r. j. a. n. y. i. n. s. t. |
u. n. z. e. n. s. t. e. r. b. w. u. r. d. e. n. w. i. j. g. e. b. | E. r. r. a. u. l. t. u. n. d. o. s. a. l. s. u. n. t. e. t. h. e. r. b. l. o. k. (4: A. u. f. s. a. n. g. 4: s. e. e. n. v. i.
Lady Johanna Gray o. d. e. r. t. r. i. u. m. p. h. d. e. R. e. g. t. r. e. u. s. s. v. C. h. r. M. W. i. e. l. a. n. d.
Uit. Salomo, d. r. J. H. v. d. P. a. l. m. s. p. a. r. w. i. d. A. l. l. a. r. t. e. n. C. a. p. 821 J. d. l. a. 2: d. r. a. t.

[M. bearte om zyn n. m. te pers. e. z. y. n. e. b. e. s. t. e. l. l. v. p. z. a. f. u. t. n. a. z. y. n. i. t.] | H. k. a. n. d. i. t. r. a. t.
w. e. l. a. n. d. e. r. v. e. r. l. d. a. n. u. i. t. i. n. s. t. r. u. c. t. e. n. e. g. e. n. a. a. n. i. g. e. s. d. e. e. v. e. o. n. s. t. e. r. l. i. j. k. g. e. s. c. h. a. p. e. n. s. d. i. e.
i. d. e. u. s. t. e. r. v. e. l. d. e. v. e. r. e. n. t. e. b. e. s. t. v. e. r. a. n. t. l. i. j. d. w. e. n. w. i. e. s. o. a. a. n. l. e. y. z. a. n. e. n. t. e. n. t. e. m. a. c. o. n. v. e. d. e. n.
s. p. r. e. k. b. l. e. v. e. d. e. w. i. s. t. v. t. o. e. k. e. l. (11, 63)

Wat: Men die t. h. g. s. t. e. w. i. l. l. e. n. h. b. n. - o. r. a. k. e. l. s. m. e. r. d. i. e. o. b. e. h. o. e. v. e. n. g. e. v. e. g. d. e. w. o. n. t. e. s. p. r. u. d. e. l.
Reere v. d. A. r. d. e. l. e. n. v. e. r. t. d. r. K. e. i. s. e. r. s. M. y. e. z. i. n. a. n. d. e. r. g. e. s. c. h. e. s. s. e. k. e. n. d. u. n. t. w. e. l. k. m. e. t.
b. e. n. n. e. n. l. k. b. e. s. t. e. l. l. z. o. o. i. w. e. s. e. n. t. r. o. n. d. i. g. t. o. t. o. p. h. e. l. d. e. r. d. e. r. O. p. s. c. h. e. d. e. r. e. n. g. e. b. r. u. i. k. e. n. b. y. v. i. n. d. e. l.
(11, 161)

216 L'art. de vitzgang in Trinitas; eerst als woeflyken en boet. prof. nūr l'gen de Wem
Uelwe, later nūr nūr den hemel en X: "de hare mantel valt hem & de schouwers, en Joh
Zacharias. Zoo, schijnt in Joh. Tebed. 2. verandert!" (p. XXXIV

[Aller vaf... Frijns, g'n twyfflers, moete hem lezen] "ô ly in wies mond te 42^e, m.
allin ry, i. w. m. d. 2^e Balun pagt C XLIV.
Lit. Chrestomathie franc. par A. Vinet, 5^e edit. Litt. de l'adolescence, Brux.
Melins, Paris et sp. 1849 [en dro. vier opdraecht naar, M. Alexis Foré, membre du gr.
Epié du canton de Vaud]

It's merveilleux de voir comment le peuple a déposé l'empreinte de son caractère
dans les moindres détails de sa langue: et quand on réfléchit q'ce q'elle a de plus d'ici
cat date d'1'epoq de demi-barbarie, quand on remarque outre combien peu de ça et
peu de valeur l'epoq civilisée peut ajouter dans ce genre à l'oeuvre de ces ages ténébreux, on
s'écrit à des questions dont la réponse s'écrit toute à l'avantage du système de la pers.
fectibilité. (p. II.

Pourrait-il y avoir 1 fait plus gr. plus digne d'étude q'1 fait q' renferme toute la
M. ? L'2^e est tout s dans le langage; et principalement dans cette partie du langage q'a peu
ob. les noms des ex. Volney a l'ur R. de dire, d'après Locke, q'1 bon dictionnaire s'hy mol.
frait la plus parfaite; de l'V. M. L'1 des fonctions, L'1 des attributs de l'M, a été de nom.
mer. 1 de ses mesures, ou l'1 des caractères de sa mesure, s de mal nommer. Il cherche à reme.
ter par la W à cette dignité de nomenclateur: mais la W, en cert. matières, ne pourrait
suppléer le sentiment immédiat des ex. Il semblerait même q ce sentiment révélateur se
soit affaibli dans la nat. M. Trouverons-nous aujourd'hui les mots de Nlg. et de N Sil.
s'étant s trouvés? (1) Mais, avant l'invention de ces 2 mots, q ne disaient à bien dire
q le remède de notre mesure et l de ses dépenses, bien, déjà, n'avait s souffert en nous la noble
faculté de nommer. (XXX.

Lit. over 19 en t werk v den Ex. deure, ut hgd. v. dr. Claus Harms, dr W. Verwey, pred. te
Winfchoten. Balun, even P. Nohe 1845. [de vert. zegt in vfr. dat hy s allen wjdel. vert. hft
m: "ik heb my Cl. H. vrgiffen zoalshy tot Nederlanders en gespred. heb."]
Want III my, zoo sijn de zake bereids hlen dr itland: men milt ondersch. Hu t w. der
wch en de wch des w. en verlaug deli laette, trul men 2 met minnoege afwend v hen die
glaeth + 1^e hft, e. 2 v hen versey derd hndt, ordet uiter, v dene of sftzjel. aerdigb: "onke preet

(1) donnerons-nous aujourd'hui à la passion le nom de jésie (jésie)? s sans doute: et nous
avons fait de la jésie l'usage du mépris. L'2^e était dans l'w de l'Ex. 12 neli de respect pour l'
vrsité de G. Ici c'éc G même, et s par l'M, q'a été le nomenclateur

is, wel is ~~er~~, regtlyc, me beuol shy regt Trig. 1 p 2.

Vindt: predikes & bespaunder der opent. uredieft e bedreue der heil. pleyghth (priester)
3 herders. (113)

Mogen de Xene vpha de Kk geroecht hon, thaus will. zy dat de Kk hen Locke (117)
Men mint + aae preken v. Meurhard te kan zien, dat zy den opsteller andere handen ond.
gew. dat zy tot jaren v. v. ^{konst} gae. (21. zwot: wat + spelen, wt hem betr., = Melanct. praecip
tor Grem, zoo kon Meurb. pastor Grem heeten. (127)

Letter remand [die wat verber, de predikas der guregh en martela des Ev. Kk] zegt: wt
de verkerden o ergest, sticht de bekrae o: wt de halstarrige gn aangeft, wikt de fien
merenden o op: wt o + t, mkt o Leud. wt vte lukt, gn reuk des + t. is, zal vte gne
vrome Ziel vteuk des L ten L f: de by die gn angel hft, mkt gn honig. (168)
de homilie vult, me verdadigt. ... zoogen v vet die somig le. ope beide wateren der wist.
lekeur dreyt. ... er is gn sep. doel in. ... (160 [hy bedoest duidel. de andere homilie, de
kt. sijn by beloesen. regt Vert.]

[+ verwateren der Gheuides, b.v. overtuig in pl. v. TT, verbetering i.p.v. boete, plichten
i.p.v. G' geboden, set. noemt Cl. K. pastoris] (165)

[+ t annu gratiae [vpe predikt weduwe op 1 vakante pl.], mistal 1 jr v ongenade vpe gem.
[tot orgel] men sprekert: v. dat de M. zinnd. is. Ah, + is er, dat is hy: me moet hy
dan o pinst it huis v g' outzinnelykt v.?] (128)

Zy moetes o op de harten krommelen, twil wy met onse woorden in t hard en in t geu
wete indring moet. onse heil. gedachten in te openem (dat f' roerende gedachte o al) en ee
goede sprenem in op te wekk. (196)

Pater Gilbert (1) noemt de Lyfpreke aangenome kinderen der ovl. welfpakk. (207)
Kk wt wt ik zeg, en denker aan datt myn eigen stand is, v. welken ik zeg: is er wel 1 stand
en welken, me, zoo: bedyggens vundt? (227)

de Mm v. vroege. Thadd. in 1 opzigt, is 6 ons sprent: zy w' d'f' ambl' geleid: wy ontgndt
moeten t ambl' leid. (231)

1 rein L, 1 vrye H (ongek.) (233)
... afgescheben v de Ghes de o genest 1 half 21 (245)

de Herders hon schapen in menigte ... me weynge herders hon 1 kudde ... Nu f' wy eygent.
herders, o v. de kudde, me v. de schapen (246)
(1) in zyn ovl. Beredsk. Cl. K. noemt + 1 f'keple homiletiek

257
2d/2d: voudhet 3 oer der krankennigh: verarm, ofporigh, ongelukk. hooft.
[idies fias, maler gen] zal ik opegt sprek. en bededigt mijn gheueg. my o, daer moet ik
zeg: v t gerond v heb ik inmalen de gregende cultuurt geuee dan v t t. Doch hoe verder
de ongelukkige id is krankennigh hū op, des le gebukkige is t dje my met t t beproeft (263

To by ziel-krankth] de weg der redener dan ook werkel. al gefloten, zoo kan de magische
weg al nog open sta. Denk evenwel aan gū sympathie, in gū gewone, en de w. aan gū
te of witte dft, aan gū duivelbame of overvoldig. m t w. magisch moet gū lat. sta. Zoo
inder als er 1 mystische kennis beft. Zoo rekent, nog bebrader beft er 1 mag. invol. Een
preeft, die o mag. werkt, is it o gū preeft, en 1 prediker, d. n. m. w. is flukter thabe prediker
en zoo ontbet ook 1 herder de mag. kr. o, hy mag hen o ontb. w. mate ders of gū he beret.
juist w die mate is hy wal hy t te w. en werkt hy uit, t gū v hen verlaand w. (2d: 1 b. v.
de recht der kgangis om den prediker o allen te spen, m t ook te dien. Die kr. is ook o allen
aan preefters zigt, m t in reker mate beret iedereen. he: ja! ik zou wel will. beweren,
dat elk Land d, wellicht alles w t beft, ook de plant, ook t met, ook de ftū he beret.
Of de merke. pl. in Plato's theages, w t Arustides tot loer. zigt: zelfs uit uwe blte fgn.
wft digh h ik gelid. Ook de artitten erkennen, ft = en invol. Je Xū l'ous ind = t w t d're
maakt stes. Tied gū afriet v de vrg: w t is dat? Zoo gū ik u d'entag antw. op de vrg: hoe
gofheid dat? Te w t de mag. h. in my op, w t ik op t oognll. my zelven en nijn. Te w t
w t vealt en my in verbandtūes ftel met dien, w t is t h t en de kr. en de kth v. en in
cenuig t, met g, d'p. weg des gebed: w t gebed d'ite rekender en des te reuimer verhe vint,
hoe m t ik my oer o op 1 g l. L. toetig. Ook is de vly tige toetig op tūlk 1 L, die noot vruchtth
is, zelfs endr gebed v t oognllk, reeds op v l'ave gendeg om op de 1 b, andere, my o t bekende wij d,
my n. kr. op 1 andere, it by 2. op 1 reuendie, te laten w t ftūmen, it is hy zelfs d'p. v t o t m t magt
(268,9

+ ft by my vast; die o s anders is dan t gū hy is, die bly ft o lang w t hy is '299
2d. allen de gheuede hft hūid - de andere flukter 1 won, al is t 1 palis (308

Uxor et liberi magnorum constans impedimenta q̄ - vna coelebs Ecclesiasticis bene conuit, o
vniū facile quis soleriget, si p̄is spagui alicujus receptaculy d'vmit [Baco, sermones fides
les de nuptias et coelibatus] (311

Gregor. Narianus. primus matrimonij lex e, secundus permissio, tertius iniquitas, quartus a fornic
on remand 2og in 2y. 3e heuvel: de 1e m̄l p̄optas opus, de 2e p. opus, de 3e p. opem (302
over Gylarde en Qig) onderwerpen. Johy vnde te rediker. d'z komt o s goud v. (320.

2d: ite classie t teeren, m t in d'is v l'irach (39): die er 2. toe beft, om de wet des st.

Lechiffre te laten keem. - en ic deprim. gereden oesent by 2. " Ziedde 1 Encycl. in Metho. (219)
dot. v. v. n. studie in nace. (326.)

Waar, hft men de G. roep dan herkend [by beroep] predkth. 7? Vinamel. draay, datt aantoo
ongerocht gekom. p. Hooft G. ten raakels, v. my reuven gered had: Ik wil v. zyne oogen, blengen v. G.
(Kon. 22, 22) en zyne gedachten, verwaarr. dat hy loekte nr 2 pl. tgn myne, wil doch ade. Wrak.
wil Ik my bekend mak. en ovre stemhebbende wil Ik zwor. en ope collatore wil Ik my redulieren,
zoodat zy benaemen, wie, Ik verkoren hb (340).

Uit de man nr de mode, of laferd v de gr. W, dr Miss Gunning. Uit Eng. Uit l
A. Sjijis Fr. 816.

+ ware betje gep: [reide myne moeder, die my al 5 flecte nr de gr. D'ongwoed en 2 ver,
nr 1 d had, tot mij, delaval v. Clarendon, die in dit o boek myne i verthel] dat ik u t nakt. d
o hadgephook. t welk 2nde + 2e, de lavelfe der lampen is. (p. 2.

[ik rocht nr in gereslpple] ongelukk. ty, die den versterden funk der Mm ydag hft, om veru
ihl te shepp! (20)

hun [des evl. Zloose] berouw hft al de zwakh. sijn ook o al + meednd. v hem 1e vergrupp (87)
Dit is de wraacht. ellende v 1 Zlf L: os wt den looband. o persl. Wh kan zyn hart treff. (95)

L'amicie
q' e la 2e et de la A [regl de Mon tot zyn vrend Ceng. Mars, p 252 v. " Ceng. Mars, ou 1
Euraon sous Louis 13 pas le comte Alfred de Vigny, de l'Acad. Fr. Par. Charpentier 846.]

Waar g^e edit. is precede de reflexions sur la wish dans l'art, wruut p. 1:
A quoi bon les arts, s'ils n'etablent que le doublement et la ete. preuve de l'existence? Eh!
bon, nous ne voyons q trop autour de nous la tristesse et de sencherance: realite: la hie d'eur en sup.
portable des demi-caractires, des ebauches de Ad et de vices, des amours virefolus, des haines
maliciees, des amities, tramb otantes, des doctrines, varicables, des fidelites, q ont leur hauch et leur
baiffe, des opinions q s'evaporent: causez nous nr v. q parfois ont parer des Mm plus forts et plus
gr., q furent de bons ou des mechants plus resfolus: cela fait du bien. to la paleus de votre nr
nous poursuiv dans l'art, nous fermerons ensemble le theatra et le livre pour ne o le rencont. 2

for. Ce q on veut des oeuvres q font mouvois des fantomes d'Mm, c'e, se le repete, le spectach
Ce q de l'M profondim travaille pas les passioes de son caractere et de son T, c'e donc a wish
de est M et de ce T, mais tous 2 elevs a une puissance superieure et ideale q en centre toutes
les forces. On la re'crail, cette wish, dans les oeuvres de la pensee, = l'on y re'crie sur les
re'ssemblance d'l portrait dont on n'a jam. vu l'original: car l'beau talent peint la 2e encore
q le vivait!

Uit de " Inspectioens v. G. J. Ruchta, 1: dl. W 25.

Waar: de nrpretas is of doctrient, d'le gl (bepal v. de zin ter vroeger wet d'p. Hater,

220 / ook dre alg. vltsovertreig). De leg. - interpret. is authentisch (de wetgever) of usu-
uel, dre vltsovertreig. "indes is alle interpret. of gramm. of -logisch 64

[L. 4. byz. Germ. - Stamme monarchie] der Vortheil, den wir aus diesen unterschiedl. g.
wicht der monarchischen Verfassung z. z. sollen, ist, daß die Krone nachm. H. der obrigh. l.
Gewalt für uns in 1. untergeordn. Vth. tritt, u. d. g. die bedeutendere nachtr. Nat. dieser
Gewalt in ihrer Ausüb. die ihr gebührende 1^{te} Stelle einnimmt. (64

Es giebt .. ein Recht an eigenem Ver. in welchem der Wille f. unmittelb. auff. be-
recht. Diese rechtl. Macht, Pers. in f. das Recht der Ver. ist 1. vollständ. Macht in
die 5. Bestimmung der Ver. Man hat gg. diese Auffass. der Ver. als bes. besond. Rechts ein-
gewendet, daß jedes Recht 1. solche Bereiche des Willens auf f. sey, denn jedes enthalte die Unter-
werf. des Ggfandes unter Willen. Dies ist richtig, darum ist er That jedes Recht 1. Ausser
der Ver. als der Vth. v. Rechte. Als Eigenthümer berichte ich die Sache auf meinem
Ver. u. er Behaupt. des Eigenthums liegt in = die Behaupt. der Ver. ohne die ich 5. z. g.
thümer f. könnte. Aber beweist dies gg. jene Auffass. ? Dies würde nur dann der Fall f.
wenn dies mittelb. Bereich des Willens auf f. jene unmittelb. ausschloß. Jedermann wird
mehr den umgek. Schluß machen müß. daß jene mittelb. die Entsteh. der unmittelb.
fordere. Wenn man sagt: jedes Recht sei 1. Recht an eigenem Ver. es sei also für die Ver.
kein Platz mehr unter Recht, so heißt dies so: als die Ver. ist 1. rechtl. Macht
im Eigenthum, er Forderung, u. f. f. aber sie selbst, ohne das Eigenthum, ist keine rechtl.
Macht. Er That würde 1. Ver. die nur die Möglk. v. Recht wäre, 1. Unmächtiges
f. das unaufhalt. in die russ. schon liegende Ggfände f. stürzte u. in chae unter
tauchte, da ihm die Kr. versagt wäre, auch nur 1. Moment an f. selbst Genüge zu find.
u. auf f. selbst zu ruh. Eine Möglk. die 5. als Möglk. f. könnte, ist nothw. in 1. andere
u. geh. müßte, wäre keine Freq. Wer die Ver. 5. selbst als 1. Recht betrachtet der be-
hauptet, sie habe nur im Recht an äußeren Ggfänden ihr Daf, sie sey die Seele, die in
dieser Recht eingeschloß. sei; u. ohne sie wie Rauch verschwinde. Er steht auf dem
Appt, wie der, welcher f. nur als Wäsele kennt, nur 1. er Nat. annehmen. Er wie die
die Ver. f. so giebt jener er That die Ver. als 1. Macht, u. setzt an ihre Stelle 1. Möglk.
die 1. bedegh. in dem Anders f. könnte ist, deren f. 1. bloßes Ausserf. f. ist, u. die 5. mit dem
Recht 1. Ver. nennt. Man möge nun zuseh. was das v. den u. v. Recht u. b. bleibt, wenn
man das R. d. d. mein Recht der Ver. hinweggenommen hat. jauchend unter Brunnen

wulffg humeris caput et sine nomine corpus (*) (17)

Ullrich; Vries overr. interl. Kauselwellsprekëndth. volg. Jo. Lodew. Ewald, dr. J. Clariss; nieuw, overgenwerth uitzg. Arch. C. A. Triem, 839 p. 11. Ut. Deklamator, in. Kauselvoortrag: thierre in. Erginsh. aucht een Leiff. akad. en Vorles. brauchb. Heidlb. Dog.]

De wellprij. hft gr. hgere aansprk dan opz. nsm. en rang by edele Kft. De Schuder. en bld. houweft. 2 aan hr. verzwagred, en by elve de midd. kuffter der andere rktft. en der jon. gere Kedenrktft. V. de lste rmt by dan erufft, v. de 1/2 de Rigs. en dries over. (p. 12.)

Werenfels, Brusec. Ann 2 p 506: Quid Pastor absq sanctitate? Thestrio. Boni hestrio, si sancte creditur: Mali hestrio, si qualis e, cognoscitur. Boni sed hestriom nel rarit. De Ruz werkt... minde by wyte v. uuffort, dan by die v. uitlokt (19)

Lingendes avait eueu l'eloquence de la Chaire: Masaron s'en approche: Bosquet l'Alleignit. [Phenies, tableau eq Ch 4, p 69] (44)

de Kkl. Ruz [reft v. Kausel. in. Rym. d. p. wrochte, welgiffelde, bekynde Verhand. juil plichter: de Vks. of d. Ruz overred. de Elit. berogger overtuig. de spreker in K. G. p. 1 op 1 l. r. wyte vermak. (45)

Nous ne pouvons plus être des Apôtres: on nous force d'être des Orateurs [la Crestelle] (48)

Et toty applica ad teaty: rem toty applica ad te. [Benzel, praef. ad N. J. 9. 12] (50)

Zwt. Bsp: u. hft men zoo grn. en aerdrechtig: ons omgk. Acteur: de wll. Ide wib als verdrcht, wy omgk.

deszelfs gr. te en 3 p. uatig uitgiffachte voim. gft aak. R. des Lers / Zonderl. geante (181)

De byna 2. exco. hft doctor M. Nieuwenhuizen met die Loth. v. Ryn. T. 2. a. schaling. verwonderg. v. g. en andere sentementale Vks. p. recd. den spot gedren. De v. Poëtarica h

(*) der leerst. Einwand gg. dat R. d. der ierstl. als R. d. ar. eigene. Pers. ist der, daß daraus 1. K. zum Selbstmord folgen würde. Er beruht auf 1. Verwechslung der Begr. M. u. Pers. Die ierstl. ist keine Macht u. den eigene M. ist u. die eigene Pers. Bey jenem Einwand wird die jhr. erheb. u. so wohl in best. st. d. Pr. fache außer Acht gelass. daß man o. die Pers. ist den M. mor. det. Er würde nur gg. den Pr. f. f. den, der 1. R. d. der M. h. 1. rechtl. Macht, M. zu X. an. nähme, was noch keinem V. g. eingefall. ist.

222 dichten: [Mensch v + Ge. Hsp. Vlyt is de vordster der War. Ukr. 789 8160]
4 Is 1 huis als 3 paleizen. | Leuzhij, en 3 uur bod. | Elf miljoen, verwondt hem | er
aan bouw bestid. | Miriadeu teltels, strepen, | Als op mit geslepen, | Harantog, sphere,
Zonne, 1000, vhegende | Ewerk, Dieneu, + gr. | Afgewite, denk eens na, vje bildhouwerk. (317

[Erbarmel. Zingen in Tk] Is dan de Gd ons heil. en eewerdig genoe, om die. v. zulke
harelphk. te bevid. ? (343

Mit. J. C. Lavater's geheim dagboek: mitt Nqd. Anst. Mo. de Breugn 1730. 2de
Uin brief v. J. C. L. aan Nqd. uitgever: A. Er. is g'gebod, g'n v'schrieff, welk'o, w'tryn eg
ragt, in aller Men harte geschreeve. is: ja, + Ml hart is steds nog: is. gr. er. verre omvattende,
verhever, dan de strengste boeckstf v't Er. + Er. breng'os in onshart en, zoomen als 1 getrouwe
w'lagge in, teat. + Ml' flecht's opweck. t'yn i' hart is.

In Jul. 12 vafte reys v'p zyn L en dagbk. als: I Tk wil des morgens rooit indr dank,
zegge en gesed tot G, en indr de gedaachte opstn, datt misch. v're l'fste ml' geschiede III Tk
wil os v'rueme of doen, t'welk ik na zou later als J. C. zegge v'p my ston. IV Elke dag zal
ten minste d'el by 2. Lwerk onderseh. V Tk wil myn uiterste vlyt aanwend. om op elken dag
mijner heid g'ente, it by 2. v. nutte. (Sp. 67

[Klopstock] dere vertrouwel der engelen 2, 22
Men kan erdd somts dr offgronde, die o' wel treffe, de p'roefh. bykans onoverwint. mak.
Hy die over z'ke' id' geschieds ker. dat o' w'le verand. is, recht droevig, wil eynd. o' getroff. |
Wegpink. in droefh. is zyn wellust. Tedere pog om hem aan dere wellustig droefh. te ont.
trekk. is ragnoeg: s'p'et v. geweldadig, t'yn welke 2. zyn o' deel verheft... (2, 11

Ovet alg. waeten Men zo over Men, allermiast xem over xem verwond. In vlyt s'n wy v'p G.
G'le kenn. is te eew. L. Hoe onbegrypl. w' is dat! Me' ene. kan er noch v. z'nek. noch v. z'edrig.
Goud h'p' g'ne biden in nat. en wt f' w'v. anders dan biden (99

Tk bevind metterdd dat als me' o' op Fallervrouwel s'n metrieken recht toe recht aan sprek.
kan (geval, w'lk te uiterste zeld. is) men dr middel v' gebede en hadren, indrke heldig. en indrke
v't onontbal. vertrouwe. des r'icken te beviden, - alles zegg. kan wt me' behede te zegg. al roghaus o'
zegg. durfde: w'rr flecht's de natl. v'rietigh drby en acht genomen v. dat men v't alg. | B'ankb en
allengken by 2. er e' treffender w. (147
... de goede man kan den zereufte lof [ook verdrafte.] o' verdrag. de o' N' mat' hem help. dray
1220

In opzigtop verlicht & my onderen Byb. schr. Jer. Pauly, Joh. bykans allen recht gewyze
Broeder, dwynge, inder drang, inder verdryng. Uw rydgelyc by wick des harden: uw blik
uw opzeker arm omwath: uw enie, tot junker gebog. dan regge vlygen wromge junker. It's dat,
dan is t'lych. (295)

Eh kan, als gy t'nog o' geda' hst, en verkopt alle bouke, en Dyt dit bock / Verber, overe / p'k
I atheiff is my: begr. eer dan I deiff. Wnt al de ewaregh met welke t'yd omgeven is, stoff
de deifferyge hait minder. Indien de Gh o' d'p' gesprok. o' d'p' hem gehandels hst, dan is er
n'p' I Gh gep, die gesprok. of gehandels hst. Indien Xharard is, dan is t' de M, dan is t' de o' W
ook. Indien X tot zyne daden ge' behoeft, dan behoeft de nat. ook ge'ew. (302)

[aal E v t' o' bock lacht hy:] Eh my ontwak. eer ik ont'p'p, en Lh, eer ik sterf! (342)
Uit "het Naredal, en brieven mit Krennaach, geschr. in 847, de C. H. v. Herwerde
C. H. theol. dr. e. pad. te Gron. met I kerh. Gron. v. v. Boekeren 848.
v. Alpen, gy wth, is I schr. tot wie, ik by v'keur t'ltens terugke. Eris in hen, I diepte v'gedes
te, die d'p' enigh. v'ryn G'geveerd, en keur v' bej'ed st' d' w. v'gedrag. t' t' m'rnale ongen'kth.
d' d' o' I schr. v. onderen dat is, oft moet v. Keinloper t', aan wien v'neuwere deensdyge 2. 300
naeuw aansluit. Men verijf jons dan v'rin de ma' sprak, en w'at, remand mit onse dage, te
d'ew. (127)

Mit ons onder I dak loyrt I onder v. landfche v'v, wies laryn by my, = by u en: en, by j'hu
sangechr. de man, uit wens ader o' vloet dan t'yn reis, en w'at, liefel. en l'at, of ook edere verber
is: die by keur v. h' I word v. uit d' v'ogt, welke t' h'ngest. v. al w'at gerocht en gekunstete is,
naghter, die in war by schuld. wil, spurt mee w'at w'at ook I stouthe, den l'urhang v'rdyge. J'hu
= en zyn' Motes, w'at te t'p'ien. [Boogers] (189).

Uit "pligt en roep der ve, I bock v' v' e. meijes de Mrs. Ellis. Ni de 20^e Aug. 1794.
de K. Lybrandt 2^e dr. Amst. J. D. Lybrandt 24 G. [Te j'hu zeyt de vert. datt in Aug. I bock is
geuend, dat edere naedes hare dochter, edere eichgeest zyn gade beh. de te ger. (177)]

Wij beweren, dat de aard des heijfpl. L' t' w'at. k'k'k' met zondige Ad verp'ert: v'rdygh. v' h'az
d'elan, v'lygh. v. begr. en wehwillendh. v G. (p 12)

Hoe: edelmaedige, recht. es en opreter [dan de l'affe v'legery des v'v en phre.] Lou t' j', de v'v op
dit punt o' te misleid. en he' te zeyg. datt, om persl. te w. w'at men he' it algh. noemt, n' d'ing is, dat zy
al hare leu'ingh, h. eigen L, h. b'ogh, h. ydelh. m. e. w. h. eigen ik ter zyn' st'el' en I v'neud' s'cheypl
worde, t'ge zy alta' d'p'wak. e. bidd. op'n, duer kan blyg. (33)

224 ["Ik ben 1 pil, vergeten meidje, ind' emst. of niet!"] hy vergot. kund is 2. achtte deze
veronfschuldig der togh. verpfeuil. dat de drepende weder op de golven kan dien. om den aarrelende
fcheppel den jellen en ydelt. ston te omerk. die zyn hulk tot ondingang zou keun medeover.
1 eynbat. v. mag als 1 misgepote w. befhouwd... (88.)

Die eigensf, die de jonge dames tgnw. by opekeur tott owerfep harer gemkth. kies. is over.
befhad en verfyen, o die verfyen v G welke er op uit is, om zoo: .: moel. togluk te vermadere
L + veridiet te verlig. v. allen die hr omring. nu verfyen zelfkrucht, die 2. vry rekent. alle
perd. verpligt, inoock v. derulken die hr zoud. v. dra. om heufpl. of miffpl. die gtefte le bey 2.
aan andere. (237)

Jz, + is nu + Ml oord. de vergeselykfte, nu + is levas te miffalg. Inde der v. dat zy onophl.
in A. fche owerfep 1 belay fteit, te gr. v. hr egen geluk, en dfe 1 onverradel. begrte nu L w. g...
dreden. zy moel. zoo: .: zy wil, nu de loquich der Wjagen, deze voldet o aae bhoeft v harer ziel.
zy moet kets hbn, wrop zy als le huid kont, 1 tovolugwood zelfs byn helderfte. wonefchyn. 1 eigin
alfo unprackteffe kempel. zy kan o 1 v de toock. 2, die ony ftanden de 1 v d'ry v. onverfchly
de eldadr. 1 vrom eerepl. begrt zy o. De W hft gne fchet die zy alge zom will. beftit. Dat
is + ware karakder der v. + le huid, dat zy rookt, is de harten v. hen, die dfe gnegeuk. aan hr
verbonden 2. zy wth dat hare pl. in die harten o kan behouder w. Inde gederige moente, en ie
de loog. die zy beftit aan ea v gering belay: zy wthook, dat zy in zoman. gevallen gwe opt v. te w
verfyd dfe andere: 2. Gt meefte, dat zy o verden allen it kerit v hulk v fchet te 2, en ie harer
gedur. onruft en jaloufy. + G moel. dat zy uit dat hart verbanen. w. want de M L is jon Jz
verradel. en ie hare prikkelth en de uitboeken v luytgerth G, wredry de befhuldig v hitok.
en wrekkrucht op 2. lat.

Uit de Thuisvriend, gemengde lectuur vfe burgers in stad en land, verhameld dfe J. J. A. Goe.
verneur. 6: del 868 Gyon. C. M. v. Bolhuis Hoiffend.

1 in New York uitkomende blaas voertlot motto: wie o dek. wil, is bigot: w. o. d. kan is / d'w
wie + denken v'ft is 1 fff (p. 144)

Zok:
Oude overlever. Ferd. 3 bracht e levilla dat hy op de ont Feyz verover had, den H. Jago 1 kerok
F. Gumpfen vfe sp. J. vreg! 2. Peregrin blimb. J. loegfte. J. vruchtth aan koree, wip, oke. J. loegft
2. Dappere 2h, fchne doctus. J. loegft. F. Goede kyle. J. o. dan trekke, alle ingelen in hemel nu
sp. toe! (396)

[Igu eerruettege] gñ dies, dat o des als 2 verid is op A! (id
Leven, verthid gelere nevel. + 2 Lis 1 nevel! doch: .: flichts + verthide L is 1 nevel! (id

De laatste BT gew. l. met 1 loffsprk op zyn oof. iet hem 1 kraus op zje hem te offeren. 1384 225

Ruchsch spruk: + gebed brengt halfweg tot G. + vasten leidt tot de pitten des hemels: de aalmocht ^{peut die lid}

gr. Min, gr. Zwaarte: de hysse bpn wortelt t' dreysh er A. (304)

Uitt donker (ongeluk) ^{veroorzakt} heit men + verlichte (geluk) o' ongeluk.

Er is 1 jhr v Gd, he oreyt on gereind te kun. f, mer al te sluytig om v. eenig nut te kun. wer. by trefft hart o, wat ry is opperol. by komt o uitt hart, wat by dreyt gne vrieden... by hft alles v de vrysh, behalve de volhard: by gft aan g alles, behalve t hart (Kraakbeem, Gdye Stengel)

Alche ra moet men wylt kun. om te liefte kun. hbn. Gd ra onykh. (id.)

En tel scheyfel kan we geluk vind. it verit v eenig vruerp, zoo lang el beten best. t welk by zou kun. bericht. t deke gedachte we, dan leidt ry ons reg v' b' r' tot G (id)

Non is in W als 1 schip in zee: er is en toek er o. (id.)

Uitt, Litt. Holl. 1 beschouwing v Souffran's Lequester in Nederl. dr J. J. Ampere, Res. des 2 Wiv. juu. 850.

Tel (en Holl.) et n' e o l' M' e e de la A. (ongelk.)

[revol. by ons o] c' e q la Holl. e le pays du bonfus et des capitains, et q' el n' y a os de moins revol. xira q ces 2 ex la.

[onse le is yn Pa.] particuliere desagr. par 1 melange de durete' et de mollesse, par l'alternance de graspiement et de raclément auquel nos oreilles ont peine à s'accoutum. Es yeux de parl.

Vol. c' e = goute d'une confiture douceâtre entremêlée de hl. cailloux. Quelle diff. entre les sons de cet idiome et ceux d' l'autre idiome germ. du suedois, formé en gr. partie des mêmes racines, mais q' avec les terminaisons sonores et ses voyelles le tentes pures, fait penser à l'esp. Le suedois et la holl. c' e 1 manteau de pourpre et 1 pourpoint de futaine grise, c' e 1 coup de trompette et le son d' l'oreille enrouée, ce q' n' empêche o' l'harmon. de l'at. des vers. les sons de l'angl. s'ajoutent aussi nos oreil. Ces, et pourtant, même sans être angl. on peut sentir la mélodie relat. de l'ope.

Le nom de (Willelm) v. Varex, n' a guère de national q' le titre.

Bellamy mériterait même le nom de l' Archélog holl. q' (Willelm) v. Varex le nous de Vendre et de l'opée [de Voltair] en zyn correspondance, ^{me}, quand ^{l'at} en hennur louangeuse, Volt. n' y regardait o' de trop près.

En géologie, toutes les descriptions du W ne valent o' pour connaître l' terrain nouveau, le moindre échantillon: l'en o' à cet égard de la litt = de la géol.

[Kreftde rommen " 1811 et romanciers modernes de la Fr. " de Guffave Blanche: druit over Béranget] à ne pens o' q' il ait donné 15 jours à la lecture des poëtigs. [Lye spruk. met bilden] imprime

226 à toutes ses œuvres / cachet de précision, et je devrais volontiers de nécessité.
Les aïeux, les maîtres de B. s'appellent Rabelais, Regnier, Molière, la Fontaine et Voltaire.
[v. 1 hffhy] l'habitude de préférer en toute occas. l'expr. propre, l'expr. directe, les gens
scrupuleux devaient l'expr. crue, à la périphras, à l'expr. détournée... [unt] aux yeux des
de cour, Mol. au 1^e c. il s'agit de ce qui était pour le sénat rom. le pays du Danube? On trouve / modèle
plus accepté de familiarité sans prosaïsme, d'élegance sans affecterie?

[v. 2 hffhy] due [vondigh, due 200 natl. is] q les ignorans ne savent où y découvrir. le génie [unt
niellemen] la font. è l'écrivain de W. l'homme: pour le nier, pour en douter l'instant, il faut
n'avoir jam. cherché pour l'expr. de ses sentimens / forme fidèle et précip.

[v. 3 hffhy] le goût de la clarté [dat dese in un sym potta hff]
[dan verbor hff B.] demande à q le secret de son intransigable gaucherie, à 5^e art. d'espérance
par l'image / idée populaire depuis Long. T. [Wol B. is d'geboren 200 alsh, is] s'il a reculé tel
l'imagination, en partage, c'est au travail, c'est à l'étude q'il a demandé la franchise, la sim-
plicité, la clarté.

[la chanson] jusqu'à Tamard. p. Collé, elle avait égayé la quinquette et parfois les kl. mayors
Où, entre la quing. et les pl. m. il y a tout / société si riche, vouée aux travaux de la Wou de
la polsteg, q'aurait et se déride volontiers pour voir q la gaucherie se présente = / fille bte, l'évén
[an de is B. populair]

pour garder son originalité jusqu'au fin de l'imitation, pour ne s'égarer la sagess. du cœur
avec l'autorité de l'enseignement, il faut / singulier bonheur ou plutôt / sing. puissance.

Goethe et Byron, ne puisables sujets d'étude pour ceux q veulent en arriver à fond l'origine mo-
derne, et apprendre toutes q l'Alliance youte à la douleur...

Uit. + Mysticism en Dietrich q'eschott in 2 verth. de Karl Fred. Aug. Truttko, Nfl. in hystorisch
te Piossok. Uitt Hyd vert. dr D. Gfentke, lre des appoz. gen. te Alkema. Amst. 22. Bravo Jun. 834.

Uitt. de Myst. denkt te hff over All nat. die 2 (v) onmiddel. met l' D kan in 2 kr. is tot ten getrode
voelt: hy niet licht et l' Gf harm: melwill. verdrgr. de Dietrich denkt te l' grover, weg met hff
in kr. tott goede: siddert in stengen G. respemist, hffch onverdrgr. (16
[de Dietrich onbepub met vrb.]. vlynd sym grove Bflem. el. is hff. l' fatalist. in synd en bedijf
dring, l' hystergist. (67

[de gips Chactos] = tous les M. il avait acheté la Δ par l'infortune (Chateaubria), Hata
.. dans son pays, le chant naturel de l' M. hffte, lors même q l'exprime le bonheur. Notre coll
è l'instrument inépuisable, l'lyre où il mangé des cordes, et où nous sommes forcés de rendre les accor
de la poie sur le ton espéré aux soupis. (id. René

220 De wisse vrouwen onder uwe Leeze waren, & wist's vrouw, dat de donkere klewas de hemel's
was n'r behag. dan de Lijp: de Engelen echter w. al't wit of it blaauw gefhelderd (41
Men zou zagg. dat er gr. Misch! Angelo, gr. Tasp n'r durft er W'kom. uit v're v. o' belind te
Lull. w. (184)

Ik bephoude de wredigh als eenige lettergrepen n'r v'r | graffkriest bezorgende, en d'by, die tegen
w. zelf beneden d. opskreften is die men | op zyne graffsteen, h'th by zek'rl. gr. reden om op de
gr. sch. te z. (165)

Zout. Carlo Borromeo: + v'rand + ligch = goed v'rend v de Liel (183)
[Pij 2 volledige uitsg. v. v. Alphen (vorig pag) beh. 1 Aanhangsel: 2 v'riez over H. v. A
als n' en kinderw, dr J. Clariss. Rott. v. d. Mees en Verbougen d'z, w' pag 15 + v'og:
Zoo en iemand verken muryk is, + is ee zynen: en loeich, ind' w'k, cadans z. M'nygh,
+ liefel. v. Cats z. + vervelnde, aandoenl. z. fatementaliteit, vernuift z. zwel, verheft z. wan,
fink, v'ouitl. z. overdyg: zucht de w'k, onder verbeter, zom minen, dat v. Alphen by z. kennat,
Uit „de xl. spectator, in 12 verffg. (v. v. Alphen) G'ras. J. Thierry en C. Meuf 1779.

[Bontenelle:] de ware nat. kunde verheft z. zoo h'z, dat zy 1 J'et v' G'et z'ch w. (101)

[Luler] Zoo dikw. ck de vry n'r v'r sprek. welke de w'k. v'ouren z'd berisp, en zelft ont
fcheiden t'ot d'romede spott. dan zeg ik by myself: arme fleves! had i: zaken w'rover gy zoo
los sprek. z: h'ger dan die wron traat de gr. Newton, zoo verberend n'itgetaft h't. (227)

Ach, w' by my de middelstcheuende kr. d. i. de natl. neeg. v. myn n'r om op myne J'p'te f'el
v'it z. gr. ... zoo gew'z'ig d're middelst'roekende kr. d. i. de bestendige neeg. om my naby G'te
houd. tot ee geregelde loop.... (307)

Uit „naaglatene Scher. gevonden ee papieres v. mr. T. v. A. in leven ond. thesaurier
guerd' der Ede Nederll. uitsg. d'r zyn' Loon D. F. van Alphen. Utr. J. G. v. Terw'v, 1813

V'p'trefl. Q. die zoo it plan v' X en Xd z' ingelochten, dat zy er onverbitt. mede Id z'..... elke
uwer menne ontdekkt v'ous welkom: elke uwer w'g'winde e w'elbestede pog. v' ons d'arb. en
w'rdig, e de v'f'p'ied v. uwen arbeid is mede opgestoten it xl. gebed: Uw n'r, o Va. w' g'heul. ues h'g
kome! (69)

[+ Xd outw'ol de H.] Ik had them met Moses en Elias will. h'e. sprek. over zyn' u'f'gang (107)

Uit „Diedicht + Ev. allen creatures. Eene st'hemaxime Thryk v. w'k. e. A, u're papie
v. den xl. spectator. v' Hage J. Thierry en C. Meuf 1801.

.... + is zelfs 1 nat. driest, zyn' h'gnw. gluck, zyne blyde v'ru'nting' h't toek. aan anderin. met

niet meer vergallen.
Gij kunt gebruik maken van dit
mijn schrijven; en keret hier kennis
genoeg om naar mijn gedrag te
informeeren.

Milt Johanna hartelyk groeten
van uwson lief Zwager

Ach van recht
L. M. Th. in w. + G. v.
buit

J. H. J. Hoog

De TT is fts byzynth. ethel + drol vt 2 # 2
drol vt, de zin is recht byzynth. # Mptvellen.
22 is it Mpt, in byzynth.

Zelfbuisfts is: met de ghul van L met byzynth
Rer, + Hloektele + berig. 22 mil. Me met is twee
+ TT. (Dijfthof)

231 om 12de des wch aat licht te breng. ? (b.v. Remonstr. Licht, geref. hard.) Mr -
hard (man) in nacht (v) moeten o elk op 1 etage, nu drom juist zullen de 21 volk 2. De
cheur e fcheid, hst wel tat v. Nydlyk, nu nooit of nergens: dydigh. te gelyk. Wff Pauly
ook den Corinth. nangeraden 4 versen. Dgeffp te sichten, die elk v. Wff, de Lotris. of
Appolon. of Paulin. of Christin. Crayen moesten ontolen? (13-90

2 heb hem (Saltsmann) Wre beschuld. dat hy o Xl. genoeg denkt e schryft. Ton ook dra
legg dat zyn beschuldigers hem o Xl. genoeg ter. 24 is met Saltsmann als met Hoz. De nu von.
de Verlandt in beider schrr. H. de regls. Nyg kenderken in X verblode ik ny, zal Saltsmann
alps een fute blyv. (100

De verweg die te (widerweeg v. alle. za) ... want tgezw weg v. oit oyr klip v t panch. te ver.
zeilen: nu roover in zien kan, ook de mogel h. v. oit de rdjele, v t G. bestund. kered ynd op te loss.
Te jst (te Halle) met dr. Pott is in t repulth. dat de inh. by e nu en schrr des Germ. Xl. vldk
in er, verkerens, reener is, dan bye oude Ger. e. Rom: nu dt dring. v. Ader, vorin bet. de 1^{er} bye
Hlste achterst: tgn 2. dreit Chverklar dat de ouden den mindere wte. humer dubb. volk.
shagty blov. en de kr. v. humer. nu in schpe vorme, konder, enpatt. tred de nieuwere, over
hesselt e. overstelet t dre. i. h. en gr. h. humer gedd. gn vorme, nu vinder on t Ore. te omvatt. en
wees leger. (1161

Te zine mis. dat Goethe, de edele heiden, met zyne grondig studie e. wraetheij opvatt, dat
nat. ook des M nat. eer tott W. zom 2 gekom. dan Schiller, de edele dwyger, sch. de kant onder
nu die. i. te. i. aat 1d ontvriend had om. aat overijz behoefte te Gew. (102

De gem. verlangt v. den pred. dat hy witt spreke, zy zelve oefene. om hz gelangbok te zide te humer
legg. Gebeden. Hophidere, heil. gelofte, witt boek op te zing. is althant o mende. onne H. e. omw
dan. t trapies te pred. (207

[te Herkunt las ik ie vinnigste schrr. v. von Lindeudorf.] een recht in pred. thee vor jeder
Redigt 3 Blucke: 1 auf die Tiefe deines Elends, 1 andere auf die Tiefe des M. Elends um dich her,
u. den 3 auf die H. in J. damit du her v. dir. v. voll des Erbarmens gg. deines Gleichen, G. G. G.
in die Marken lege kannst. (204 of Mp 251

[Ullmann over Leef] is eigent. zyn scherp v. wredic hy alle M. andoren hrfyn. ontldt, twill
hem tot t wlt. Wff ontbr. hem aat depte v. G. e. drom is hy 1 ew: bevoeg. befordr v t Xdals
dr. Strauf. (210

[derelfde] zov blyft dan Coqueret's gezegde wch: on croit q' il y a des incredules: on se trompe: il
n'ya q' des eguorans. (222

Uit „A. Z. Albert, vftin raffer des N.-L. gem. te Vellegom, myne vroeger huyfel (34
en myne bywar overtuig, en behelien ontrent yd en yd. 2^e dr. Amft. v. d. Key. e. z. 1788
[H doemvonnis v. Thante ontrent de tranfport.] doemde my tot TT- en te TTde (p. 23
Uit, gedachte van Jacob Tenloper, predt. te Wk. over lige pl. en raker, te heil. fchr. v. Jk.
wende. Wk. Willem v. Gierwoort 801

[de daemonen int N. = krankhinn.] dere gedachte, hoe fierl. en bekfel. zy ook moeg opge.
diftet w. valt vtr 1 oprecht Menoet. om dte ludy. (p 303
[2 Cor 13, 13] Gnade is ook B, v L, en w. met [L dte. verwofeld. m. L is, in zedse, nog wt -
wrd. dan gnade, en gnade, die wilt bewezen v. Pallereutht. gnade. (430

Uit de „ Irish Melodies v. Thomas Moore, Esq. n. pag. 210-67 v. zyn. Words, wity. dj. Ernest
Fleisher, 333, 4pr.

In the morn'g of L, when its cares are unknown
and its pleasures in all their new lustre begin,
when we see a bright beam 'N of our own,
and the light that surrounds us is all from within.
Oh it is not, believe me, in that happy time
we can love, as in hours of lid transport we may:
of our families, of our hopes, 't is the gay young pride,
but affection is warmest when these fade away.
When we see the first glory of youth pass us by,
like a leaf on the stream that will never return,
when our cup, which had sparkled with pleasure's high
first tastes of the other, the dark-flow'g wine:

then, there is the moment affection can sway
with a depth and a tenderness you never knew,
love, mixed among pleasures, is faithless as they,
but the love, born of sorrow, like sorrow is true.
In climes full of sunshine, though splend'ed their eyes,
yet faint is the odour the flowers shed about.
't is the cloud and the mists of our own weep'g skies,
that call the full spirit of fragraney out.
So the wild glow of passion may kindle from mirth,
but 't is only in grief true affection appears:
and in tho' to smiles, it may first owe its birth,
all the soul of its ^{heart} ~~warmth~~ is drawn out by tears!

ah, well may we hope, when this spark is gone, for a smile, or a grasp of the hand, hasten on,
to meet in some W of more permanent bliss, is all we enjoy of each other in this. (256
Uit „ Encyclopaedia theologi xani, in scholary juary up brechet delineata a P. Hoffe
de Gr. et L. G. Parreau, theol. profss. in Acad. Gron. Ed. altera, aucta et emend. Gron. C. M. v.
Bolhuis Hoitfema, 844.

[Joh. v. Müller vste ra de claf. fcterr. toevall. ad N. T. en vonds it yd] l'accomplissement de
toutes, les espérances, le point de perfection de toute la C. l'explicacoz de toutes les révolts, la clef de
toutes les étraditions, appertes du W phys. et moral, la L et l'immortalité l'Esst. ad C. Bourne 27
2, 3 Mei 782, Werke tom 37, p. 12-8. (pag 2.

L'fans jam ad hucus [xi in N.] L'Épueudemen é ducendy: puer ad es amand é informand
juvnis ad es quoz illigend é infatueud [4
Th. Fichte alicubi. Iquits frommes Herz in je Brufft ist des eigentl. Geur des vol. (6

237 Va. I zegt Biler, oudste In v den trave. Foodle, spwegstoker, als hij wot v de rechte weg is
afgedult. Een 7 naauwel. will. Ten dat ik my wil betere, me moede TH & Reker (II, 39)
Mak. wi in dere runde W v hz in hz Idrae. Teire vde hpre klasse, tot de lagere, en bevind. wi E.
dat 2 digt nevens elckander ligg. at de 2 wateren, elckander rakk. en datt E onds teire flecht, derzelfde j. d.
we wy Ben? Of is er zulk qn. ondersch. in stof w wy gumbh?, en kan de kiem die ontd. w. in edel bloed
aanwezig? (II, 192)

Juf. Eijcken ... verprijste de dierflood, met 1000 spreukel alijn, loyduend in wjde (III, 13)
Uit, Italy, with sketches of Spain and Portugal, by William Beckford, esq. Paris, Baudry & Co
... very slight authority would persuade us there was a period when Holland was all water,
and the ancestors of the present inhabitants fish. A certain oysterishness of eye and flatness
of complexion, are almost proofs sufficient of this aquatic descent: and pray tell me for what purpose
are such galleghasties as the Dutch burthen themselves with strived, but to tack up a glaucous
sail, and thus cloak the deformity of a dolphinlike terminator? (Letter 3, p 14)

Well, thank Heaven! Amsterdam is behind us! 15, 16
Uit Zyn. Vathek, an Arabian tale, with notes critical and explanatory.
It being but seldom that I is left in the accomplishment of a wicked enterprise ... (Jo: verden
Zut: caliph (ultenewange v. Gop A) = prefect, priest, X (Habesci's State of the Ottoman Em-
pire, p. 9. d'Herbelot, p 985) (89)

Uit Al Farabi (+ it Alder 10) termijrende v. pelgrimtocht na Mekka, kwan, wat hoof v.
Saifeddoula, Sultan v. Syrie, en w. verdoet te spelen. Zyn 1^o meziek d'dalle, lagh. 2^o sekeri.
in fyp vall. [= de zind. genie] (89)

Zut: Ein Arab. genij: dik e. genie, gigas, v. j. y. e. jaw v. t. bring, als jehopl. des A. veru
met d'le's w. r. e. g. en e. a. r. e. g. : in Vig. u. e. a. p. o. r. e. s. d. a. y. n. o. r. e. s. d' 49) (Ea 4, 4, vert. d. r. g. y. a. n.
verwant met ve. e. d. y. (90)

Kenderbloed 4 liefst aac maethe des Tanfarnis! Bryant's Observans, p 279 (94)
Solomon has spared his bride to a Spany of horses in Pharaos chariot, thoraci, a sportie
young female to an untamed felly. Lophocles, a delicate virgin to a wild heifer. Anselm
Anglica to a fawn or kid, and Tarso Herminia to a blind (III, op des. chr. vgl v. d. f. j. p. n.
Nouronihar, dochter v. den emir, die op des afvall. kalif v. thek's heftig hare lieve, jong
inf. Zulehrouz vergt, met 1 antelope.

Eblis, verbafterd v. des p. o. d. o. s. (d'Herbelot): hier v. 420, vandy, pride (123)
Uit, Paul et Virginie, de Bernardin de St. Pierre. Brux. 847
c'è l'insuet Emu à tous les âtres, soufflans et souffrants de se réfugier dans les lieux les plus fœu-
ragés et les plus déserts [om onghelick. te liffen als men zelf onghelick. is] (69)
Dans le village de St. Car. 1 rue, 1 simple mur, empêche les membres d'1 même famille de se réunir p.

239 ... de edele Jacobi ... die ver op v + 9 sch TT, nuz naly + Kyfi G'... met zyn sberg entze.
drucht theimig vult sch. aan, we here tot Ruth. schijnt over te hell. Kruil sch. + alg. theistijes Bpl v.
Jacobi die zyn indragt et eijendom. nu v + 11 aanvult. Beide met elkander id en Zaanyfnolte, honden. 12-4
Pascal volm. Zoals de 19^e dies, behoest. (252

[Napoleon's val / Cromvler] al wt gr. is, wt er hte of er diepte voert is mer Gd verwa, en gepicht en
dese weder te terde, te harten. (255

Eerst was de kolen v theil vuur + tourenie wt dit gylacht wankleest zull. hbr vertid, zal men dje G
Wen L tott djeys endigt grak. (279

+ So juist was men zegt, dat men o'wt, wtoe de aanvang 1er gr. beweg. kan voer. en datt de verpny
flen er o' opt v'it ftt g'fch. wt d'w' zal w. Vos komit os. + w'achtyg gr. verpnt 2. edsie vroy ste k'ie
men als iet gr. en verpnt 2. als ydang ie oogen der roysen. (281

[de Thh. in 2^e helft v. dese eenig] y zull. Iwaren X tegemoet zie, den hevegten en nist besliof. die
nog ooid te geleverd. Aan 1^e Zyde ftt + Bpl den Xd, datt Bpl is der verthel, v. alle Ml volen en be
ghav, dat de inuudeepen moett w. die Mh, die ald yverije, opoff. L, die uit. en innw. (end, en
andere kant + Bpl v. de in zelf. en Xvergod verkonen. v. die de 2. v. de heil. banken w'edre all' y
kan w. ghoude, en gedragen, lostruclend waermaniteit tot steds erger b'spachtyghk el verwall. By doodang
X beftt er bovenal behoest aar alle egoity, verdelijnde L, die dje blik opn Heilars en ipen off'f
in w'driff outolant, en andere Rd die aan die L deaftb. z, hbr wy in d'w'era en d'w'obovry yd'ie
Uit "iets o'it TT," i boepke v. A. Vines, opgenomen in 42^e dl v. Tactten Martyn en Zyn Va, 2d
Hfd. v. H. G. Demme, 4^e Gr. W. J. v. Stockan. D'w. - p 47 199.

+ TT is g'n affgeryste en lydel. boepenny v. 100 die dje Bb is overtuigd. + So 1kr des heil, zoo overkelt. in he
als als aanpb. gaven die den M G'zine en don uitnunt. 1kr, die o' afwaect tot de w'it tot he kont, nu
he o'poept en dwinght om vje he te verslyen. (52

Al spant men alle kr in, wt hbr de bestuete, w'ten men dje 1 range ics v. log. gevolgtakk gekom. in
den endrak der igh op de ziel. Es zal immer 1 gr. verp'iel blyv. In Reren en Zien, In bestuete en p'roef
nem. + schijnt of er na alles vje w' behoestte blyft on te Zien: + schijnt dat er g'n kr. egn en afdoende overtuig
dan die dje Zinnel. indr. is drgeffeld. en d'zin besp't TT zyne v'streffh: + is f'fch. v. Zie. Bovendien
had men all' grondstoff. der rekerh. verzaneld, ook dan nog is de Riez w'roven nu + nistvolden is, o' al
onderpand v. volm. w'it dje orien m. Men is byna gedwong. on te Zien, des v'ramate de weg v. stell tott beske
lan en bogtig is, de overtuig v. somm. in volk. verliest: alsof y vermoed w' afkondval. en El. w'it y
p'it aanu uitgang der Riez aantlaadde. Dikwerf zal 2^e achterde nist log. Riez 1 hardwikk. huyfcl ph. en
huyfcl die te Zonderes is, omdat y g'n Bn bybrengt, o' beproeft 2. te rechte. en die echter v'shaduw w
over ons naauwkeurigst verworv. uitkonften. En w. zull 1 huyfcl o' uitons innerd. geb. dan brengt
de G'W dikwerf v'it. Onder de menigte onons verspreid belegert y ons mer o' Xmagt des v'ende ont
Men wt o' hoe m'ezel. + is on te TT en te midd. 1er menigte die o' TT. Al i de edele M. ofen des TT, he

+ ceuw. bock des nat. dat yr u openlyt. De taferte. v. die nat. vermenen yn donk. fomb. kleen., 242
ren. nur held. g'loey. Antite: haru nulyk, als q' haru stem o' j'nt, - bestt o' uit g'ruucht e gekeren, nu
uit vrod. klanken e g'raegen. Lufftert nre loos stemmen. in lommerlucht, e roek e' 1 roo Hleurig als uwe
eigues. Stelt u' in, looly kund, welk 1 aandien v. Hpen genoege e' u vrod. morgentons v'rtw'k, et
hart v. al uwe midel'm, die hem. nat. nog g'khoue 2 g'bes. en lat lig' wysh. el'p v. de V'pen, als heu.
Hh 2. vermind. Gen. Ende dat y' wet. hoe, d'pal de H'yd'p die zalk 1 morgentons nedobringt. (54

De gedd. v. W'p'sende N'm j'nt al v'onder, inot. per de w'rtstet. die hen. = de ligcht. nae A'roekel/80.
V'it " des Allemands, par 1 Francais. Paris, Amyot. 146. (hoet den Fr. gen. l. g'ruucht, de G'ante l'oe.
En femme. je crois q' la langue allem. l'emporte de :: sur les autres ^{l'echon. g'ruucht. H'ent. 123} langues. L'emp' de :: par les autres langues. L'emp' de :: par les autres langues. L'emp' de :: par les autres langues.
not e' cher elle l'imag: dans les langues de rivis, l'imag' faisissable ne peut e'tre q' dans les phrases,
dans l'assemblage d' idees exprimees par des mots distincts. [nl. Duitsh, v'ersj. Gen: H. appl'ict v' + L'oe
est H'2, je crois, tout a fait imposs. a nos langues d'arriv. a l'incredable animaco, a la L'oe mot.
elle q' elle se rencontre en :: endroits de l'admirable op' de K'upf. Heureusement de q' n'ont prouvi q' il
avait encore d'autres chemins pour arriv. a l'ame.

Les qualites riches de la langue allem. ont eu aussi l'ind. Considerable sur la Q. q', a l'avantage dem.
premier j'uisant se besoins aux langues mortes, ap'ote ainsi ceux q' lui offre 1 langue originale. Le mot,
appuyé sur l'imag' vivante, se j'ointient mieux dans l'abstraction: abstrayer tant q' vous voudrez, les
mots vous restent, et avec eux l'ideration, l'mouvement, quelq' es. D'usq' je paraitro paradoxal, j'avan.
corai q' si la Q' allem. a pu se lancer si hardiment dans les airs, et c'e' l'hardesq' q' l'honore et appri.
cie autant q' perform. c'e' parceq' le fil du mot l'unisfait encore a la d. Ceci doit rester pour la Q'
propre e' dite l'impl' adhesion. L'os se porte de cher foi hors de foi et dans le V' des obji: il se
retire e' suite en foi, et la langue hegelienne nous fait assister a toutes ces promenades: la g'ymn. de
la pensee e' representable aux yeux. (59

L'ancien test. la partie ante. j'enne, q' sous: de rapports, e' aussi antie'p'enne (177.
il (Luther) n'e' en quelq' sorte fait l'mouvement de sa patrie. [de man is anders g'prononceerd (177)
Le Gemuth e'... c'q' e'st l'ame le caractere partic. de la n' int'm allem. il y rend la foi plus et'ance
moins bruyante, mais peut e'tre plus franche, plus sure d'elle-mem: il donne a la f'ntementalite' quelq'
es de plus interieur et de plus profond: le coeur veut se lancer hors de lui. meme, il veut se j'udic et
se retrouver touz. La n' int'm allem. e' ainsi plus vraiment int'm e' toute autre (176
L'humour e' de meme famille q' le Gemuth. Cependant. parmi les auteurs allem. je n'en en'ai o' l'jeul
q' soit l'q' hum'oriste... C'e' q' il faut encore l'uide d'educaco, pour du Gemuth bourgeois arriver a l'
humour. Thakp. venu apres les sanglantes querres des Koses, et q' a si long. l'fouille' leurs annales, a du
trouver l'humour dans ces H' ou, tout ordre social e' tant si profondement bouleverse, chey indiv. re.
poussi' de partout, ne voyant ric. de fixe, ne trouvant d'appui nulle part, ne pouvait plus avoir de foi

243 et de confiance q'en lui-même. C'est ainsi q pendant notre revol. tant de gens sont en humeur de
Le Genieth, et l'indis. lui q se posside et reste en elle-même, tandis q l'humour est celle q revient à soi
parce q elle désespere de ce q est au dehors. (1774)

L'idéal est ce q doit touz. être présent aux yeux de l'artiste, et le dirige: la nat. elle-même, l'artiste ne
doit la voir q dans son idéal, et le travail d'idéalisation de l'obj. se montre bien dans les portraits faits par
l'artiste véritable, même dans les personnages équestres q'ont vu et nous les représente. Idéaliser la nat. en
la faisant être et vivante, faire l'idée en lui donnant la création, et la L. voilà l'oeuvre de l'artiste
Épist. du génie vraiment créateur: (1772)

Le chemin est long de la R. jusqu'au H... et c'est ainsi seulement q'on évite q des theories mal faisantes pour
raient être soutenues, et leur applicaon, espag. sans de trop graves dangers: le coeur, q ne se pig jam.
d'être en correspondance logiq avec l'ov, leur servirait de correctif, et ce q l'on appelle préjugé pour
l'frein pour le jugement q s'égare. (1770)

Uet. the spy, a tale of the neutral ground, by J. F. Cooper. with the portrait of the author
Lfr. Tauchnitz Jan. 1842. -

Woman must be fought to be freed: her L. is of concealed emotions: blessed are they whose ears
expressions make the task free from hypocrisy, for such alone can be happy with her... (p. 12)
... wie es / Tgab, da wir ö: ij unter uns hatten, welche allersüßlich abf. gew. ist in Witz, so feil
es nun wieder ein, ö an solche, welche allersüßlich in T abf. gew. J. (Uet. spr. v. n. die Xl dgm.
dargestellt v. dr. H. Martens, prof. in Kopenhagen. Aus dem Dän. Kiel, Carl Schröder in fog. 1830
Uet. Academia Groningana dimedio febr. 19. Emulationis, in solenne huj. annif.
adun. tract. Herm. Fred. Theod. Tockes, theol. doct. Francq. ap. Viduy W. J. Brunus 1830.

Id vero indubitanter deniq pronunciaro aufin, qd illy et Th. re iustitiam (de dgm.
Groning.).. ferenti Inq loco mehi videri, qd plus qm quis credat aut praeviderit, in omni
ecccl. ambitu vi sua penetrat et saluberrimo adco operatur ad illuminandas et. face mentes et
tendit ad divi servatoris amorem vryq immersionem animat. (p. 129.)

„Verlag v. + verhandelt in alg. Verg. v. + provinciaal genst p. et. v. l'ffte en Ver. v. p. 1800.
[Duyfdae 25 juny opene G. Verkoper ab. bras. + met 1 hoopst. : drait.]

indien de rind. v. Bfien, inden + pres. nr zilveren. v. ziden, inden + ondel. v. 1 karverhoef. 18
indien. kan 2. druy 18 erger vrog dan verinder v. den kr. v. kennis en toonen. v. + V. (7)

It is my, it has in deredage lies opp. ideal. 18, fierop. tot 1 kl. vlt te bek. twilk in dien. 18
kerover, nuffig vplg en in arbeid, in goede trouw, it pres. nr goede 18, zyne poffel. en 21. vlt
2000 (7)

De kragt is, dr. w. de tydigh. verban. dr. w. + goede genakkel. rangschikt. (p. 5)

245) totdat El. elk vonpje v. L. uitgebluift w. Als my de + 200 Ende jaart in zyne armen wegnam.
Toe zalig zonde ik z, als ik o' n'r behoudete lyd.!!! Mr mag ik de wel n'r wensch. ik, die 1 Va. heb, wie
steun ik be. ? [Holmer, die onlangs byne al zyn vermogen verloren had]

En die heil. insprek v. pligt gaf aan Fanny's godaetten Landere rijk.
Mr, zied z, ik mag o'! Zoolang my o'v. A. nog 1 doel overblyft, oft welk ik z kan, zoolang mag ik my
o' n'r hemelste hof v. v. le midd. d'ezes onghl. kunn' alles v. wel te regg. en my z arneste
wesp. v. hem die geregt l'ft: kont tot my, qz die vermoed. n. beladen z, en ik zal u verkwikk. 'Och ja,
ik mag + loch wil. wat zyne n'g w. o' dat die rust my, + zou gerocht w. Mr, o'm! L moete, my h'r
Loeken: al moed. wy rust vind... Als ik hem flicht, vond... ja als ik hem vond... doch met dit storm
achtig, verbyfpend G. o' hy o' leved...

+ Avondkoelje blies verfrispent rondom de klipp. in zee om h'r h'r, welke op 1 d'w. dat te zuelt.
Doch z'n wildadig koeltje kon de smart leing. die h'r z in 1 gedur. spaan rield.
z hield hare hand by z'n h'r kloppend hart geflag.

Kunt gy dan o' bedr'v' klopp. Klodez in die sp'k. z'e welke z'n geuid is gevond. Kunt gy dan nog o'
aart byde. gewen. ? + is u immer o' s' nieuws? ... n'n, iets nieuws is + o'. n'r l'dag, zoo als d'ez, is ood
v' de n'r. al mijn lyden o' b'gegn. ... Men kan de. oft nog wel drag. wnr andere ons zien, wnr men
v' z' dat me. medelyd. met on're zwakh. h'br zal. doch zouda wy het ons el. allen z, is + met alle f'ed
g'ed. - oja! o' en al g'ed. ! Ik zou er onder betuyk. als ik o' f'om z' n'ne wonden kon op'ryk. en die l'eten
vloede.

hy had loogw. overeind g'ed. en h'vol z' weder z'n de. reuwe. rothwand leunde, kwan er n'r juell.
de. bliffen 1 andere ged. dan die aam + en hare ziel op.

Reul z' hl n'ne wang z'n den harden, konde, rothwand leg. rust misfch. de hare op 1 warmer Rkandje
De zou reigt ten ondergang: + is nu z'oorvat n'ffenby de. T dat de bruis of t'g'afte. byl kom.... hoe f'p' is z'
opgetogen zal hy z, als hy h'r en hare bl'idsklidre riet! En ik... ik... z'n halve ged. h'ly by z'n n'r
wel h'n, hoe zou dat moeg. z - al z'ne g'ed. beh. h'r, h'r al h'. z'ne w'elk ged. z' n'r arme Fanny g'
and z'... en toek had ik hem de. n'gen k'ann. noem... loch had ik de kruid k'ann. z' n'r dan zou hy z. z'
z'plakk. zoo zalig o' G'd h'br. U kon zoo opgetog. v. verruikk o' g'ez z: wnt tot en n'ne armen toe zou
hare b'ld'tenis hem bygibles. z... o' n'ne z'. 'wom kan ik hem o' het. veracht. en verfoey. ? Wie gaf h'r
+ z'f om my n'ne h'artte ontfel. allen du + raderhand te verwerp. ? wnt zal er v. n'ne z' w. ? I d'ewij
reid. roudas, die z'n avond l'ft - n'r n'n, o' z'nde avond... als ik f'lechts + g'eduld v. te wacht. heb!
Fanny's kalen en zacht G. veruykerde z. al n'r en n'r v. den k'ring, in welke + g'ez warte z' en de R'g
voer. + z' v' v'nde, h'r ongewon. wilde hartstogte, die alda thans + gebieds voerde, en Fanny, v. d'el.
+ z'k g'bragt, volgde he. onwillek. en z'nde telor te wet. w'ch'n de wervelwind h'r voor. zou.

Hoe zall de die praekt. zalen f'ch'it. v. al de lichten. ! doch die lichte z'n uit: + g'edruiffh houdt op:

de jonggebooride, hly aller omhelz en gelukwensche, ontv. Eerdel. & v. al die statige toone
stichte bevyd - allen met huand L ... wie ik dat vertrek o? ... slaams verlicht, geuzig, v. de bloem? ...
Lr ik v. llat die half ingesluisferde was. die kusje, die zuchtje o? Dr yn ry opv bl. sofa zitt. - her
zwarte lokk bedekk. dyn yst. en dyn arm omvat hare tenger middel + ... en ik in ik ...

Fanny's tranen, vloede, o mir stille lacht, mir bitt. en by stome. Hare knell, op de tel. knell, de jalouze
tjn Elvira in hare verbl. gelied. had, led Fanny thaus in volle mate, wat Fanny led werkel.

Deze avond o hr de schrikkel. ste die, en oit beed lach. + op de 1^e op welke zy de schaduwlyde der L, de
wylstreckth. v. hr eige hartstoot erde kunn. De overm. v. smart op h. o e al G. 2. l. g. g. l. t.

De l. en is jedert lang lastere bevyd. gedok. Over de 7 ics driifst. De schaduw, verlongden 2 en flecht
hl en de in verte op 1 enkel eil. z. g. th.

Ik zou toch wil eens will. wet. schacht de kyp die er of zat en 2. verukke met ird. h. en weder te
f. h. m. ... of by leden avond it o o weder ad h. uis kull. var. ? En by verftouthe 2. Le rog: Mannfell!

+ w. al donker!

F. ontstakte uit hare smartel. dynen... Ik kom "antw. zy en stond op. De st. v. die, kyp did hr zoo
goud: F is immers de st. v. 1 M. flecht 1 oogabl. gelid. m. l. de 5 verdat. le 2.

Hemelche Va! - zy strekte hare 2m gevoed. handen wr den blaauwe hemelwaas uit, alur hare vrie
del. starre, begonst. kadd. te flouk... Va! ontferru myner! thaus, thaus behoef ik ure hulp!

En de h. der g. staruten, ontfernde 2. nog maal ovre arme biddende, dat hr weg dft o o 5 lade rose
bl. - Die rose bloede in hr eige hart. [IV, p 176-80.

Hervoly v. "de klok v. misten Humphrey", pag 240.

+ [G v. phuld] is in heudel. dat den stapel in al reye dynen vervolgt en knelt, mir dat gn
bep. gedante hft, en 2. o duud. et onderfch. v. dat hy ontukht en by zyn ontwak. de pye niet duub. hevig,
L. Gt. (Barnaby Rudge, pag. 58.

Lyn (Dennis, des beuls) Hoicem, v. equal. v. die o ongewone jst, welke emand in jst stelt om al
de lampen zyner vs, met ybiddelje standth. le drag, mir hem, ahw dje terugwek. v. in te ryg m. th
in al wt h. l. l. t. beft. 1750

[Litt "n. a. s. r. i. f. t. v. d. e. d. p. e. h. e. r. y. n. v. z. w. i. n. d. e. r. t. l. e. f. t. a. n. e. n. t. v. H. u. m. p. h. r. e. y. v. e. r. t. e. l. l. t. w. r. u. i. t. o. a. j. s.]

En dr de xl L o allen 1 mengte v. ludd bedekt, mir ook 1 mengte v. Ad brvat, w. r. o. n. d. e. o. o. k. v. e. r. g. w. a. s.,
gelendh, lacht, toegiflytje gebreken v. andd. en ophettendh op onse eig. onvolukth en de v. p. r. e. g. t. e. d. i. e. v. z.
geniet, - beval hy ons, o al te naew te lett. op de verfessub. dwal. der armen, mir indien wy bevoord. dat
zy ird. arm ft, hen erty te help. en dan - als 1 2^e weld. - te pog. om hen terug te bring.

Overdenk in Monmouth. street.

Wy heb Monmouth. stit al als de lige echte. stapelpl. v. oude ktre. beschouwd, en Edie als 1
st. e. e. b. e. d. e. w. d. h. a. r. d. o. u. s. h. en wegens t. u. e. d. d. a. t. d. e. r. e. n. t. l. y. a. n. b. r. a. n. t. A. n. H. o. l. y. w. e. l. l. - s. t. i. t. h. e. n. v. z.
thekel. Wy zo y. s. l. a. g. v. g. a. n. d. e. n. v. d. i. e. J. d. h. a. r. e. g. J. o. d. e. n. d. i. e. v. i. v. e. n. e. t. g. e. w. e. l. d. i. n. h. u. n. n. e. m. o. r. f. w. i. n. k. e. l. s. s. e. p.
en hem tyn wil en dank 1 pak ktra aanbrenk.

247 De bewoners v. Monmouth. St. vorm. taftonderl. klark. by 2 flulle, orde th. lieden, die 2 dfr.,
gnd in huum diepe kelders en donk. achterkamertje op gefloot. hond. 2 zelden by de deur kom. dan op
1 kloek. Zomeravond. dan liet men hen op de floep huum pypp zitt. 2k. 2 nr huum lieve kinder tje
kyk. die in of byz gft vrdk. met elender spel. huum gezichten 2 vry nadenken 2 moefij, die 2 al
over huum regotie peiz. 2 huum wou onderfch. 2 dfr dat volfagen gemis van al wt fraai of ge
tieft mag ht. 200 gnd by Mm, die i te deuk. 2 te doig. hbn. en aan 1 lichte Luyje geze f.

Wt hbl eds v. de bruh. die St. meld. genkk. Een eenig geleed. fprak men. eds v. 1 gebornurd. rok mit
Monmouth. St. 2 hoevel men hl thanzjn gebord. rok. nr vndt, is de ffects veranderd, nr
o. Monmouth. St. is de begr. v. alle oude modes, en zal dit wryfch. bly. tot dat
er gn modes nr te begr. 2.

Eene wandel wy fte deze ruffall. v. herende th. 2 bly. wy flulftm byz jedd. welke 2 by ons
opwckh. In troekt. wy 1 overlidene troek, dan 1 affeliden rok of 4 droes. overfhot v. 1 welk. p
tey voff 1 dekk. is 2 aan te paf. 2 pog. witt falpse en den troeft. dar kld. fukh. or huum vroegje
eigene v. nr te beeg. Almede beleg. 2 ynd. gekenutt wel is dat wy zoo lang nr die wiffall v. oude
ktra fte te kgh. tot de policie agenten v. den hoek der St. naderby kom. om ons it oog te houd.

Dit zag. wy aan 1 kappok of 1 wunckel 1 aantal kldere op 1 rei hang. die terft. de ged. in ons op
wckten, dat 2 op verfeh. 2 dfr denkelgd. man moeft. gedrag. 2, 2 nu, dfr 1 Laminp v. omftt. 2
deren wunckel weder by elkad v. gerkk. Hoe zondel dit denkb. fhyz. nog, hielden wy onftoek v
tekerd dat wy = hadd. 2 hoe langer wy t goed bekek. des te fterker w² wy overtuigo dat wy ons
onmogel. kont. vergif. 2 o L. den man ftond zoo duidel. op die ktra te led. als hadd. wy 2
2 in fchrift of druck v. ons gehad.

+ 1² w² 2 gelaft blaauw pakje, zooals kl. jongen plagt. te drag. v. dat de kielen en gordelriem
2r mode kwam. met 2 rye kappje, opre bris, die tot over de fchoud. reikt. 2 1 broek, die overe
brus w² getrokk. 2 zoodat de bris vlak ondere armen fchene te Be. Aan korth. der mouwen en
broekspijp. kon it zien dat de v. mal. kl. dragt 1 Londene v. geb. moeft 2 gep. Ook ble t deuidel
dat hy niet dat pakje nr 1 kinderfehlye 2 gegn. want op 1 kofftflf. kon men hem o 200: 2 op rye
knien hbn lat. kniep. 2 yne moeder is ook iker vry mal met hem gef, en had hem gn gebrek aan
kopergeld lat. 2gd. 2 gn ble nie kockaettje mere om de rok. 2 ondere kin, die de bekwa
v den wunckel o o had kuum. verdwyn. 2 yne ouders is falfoent. leden, nr in gn 2e reime om
andert kon hy o 200 uit dat 1² pakje 2 g. groeis, v. dat hy dat 2² kig, mer bris overe broek, 2
mede hy nr 2 g. ere fehlyg, nr hy fehryp. led. en nr de ink t o 200 w² aanglengd als b. w. 2
2 of te mak. nie zwarte frop. opre plek, nr hy gnd 2 yne pen afte veg.

+ v. v. m. fluk v. t. v. pak 2 1 zwarte rok in miniatkeur. 2 ynd. v. 2 g. gefloet. 2 yne moeder ha
den kyp als jongst. klerk, eiqnd. opjonge, op 1 kante bezoegd. Lang had die rok moef. dien. hy 2
en kl. geflet. nr nog linder. 2 knap. Die arme moeder! Wy zag. in onre verblid, met welke gevein

Mog in 1 armengraf rustte, is L. le kun. keragroep. al ware tallie de loogtbl. flts lang groec om rje
kerous te betuig. e. verzijff. le ont! Nu zagen wij de kerndd. langste straken. Schooyen, e. de moedes 1 verlan
tene wed. Kiden gefche orrekt d'n van 1 man e. Va. en d'n n'd geduring. tot deselven misdruye, die hem
woo n'jele, verk, 1 langz. +, misph. v. jaren duer, le gemoet hadd. gloorv. V. # E das 8: Zag. wy j'n spre
me + sp o moeyl. den afsp der. te rad.

Om ons gewone opgeruimd. Osteming le herwin, gingen wy lige schreden verder, tot we 1 plank met
oude schoenen en lrd. v. welke 1 pr bijz. onse aandacht trock. 7 of 1 pr kaplar. die 6 twijf. de eigenl.
v. 1 welgshelden groetenkpmen. is gep. Kwal de verbild. my in 1 pr zyden schoofje, e. 1 stoffen lrdijs, die
aan w'ldyden v. de kaplar. stonde de schoofje v. 1 pr die stmeijer, d' d' zie, die beurtel. lye l'ijp v.
dy hadd. 1 d's 1 geruim. 1 h'istid mett uitwerk. ter ingewilt. L'g, v. in dese 3 de Rperff. ij, ten onop
1 schelle stem te oore. blonk: Heb je me h'ist genoeij aangekeh.? Dit is de uitroep v. 1 oude vd die
aectes de plank, half min helder verlonk. Op 1 spoel raet om opt goed le pass. e. le bewijst. dat onse
verstrooy op meijerle wyze verkerd kon w. uitgelegd, d' d' ons met: overh'ff de schag wijk nem. (uit
de Schatfer. v. Boz, te nalateff. v. Kumpstey).

Uit. die Bered. 1 Δ o. Grondlinien. 1ar syfthem. Rhetorick, v. D. Franz Theresin, 2^e
Auff. Berlin, Dusselck in. Kumbot 837.

Den krit. Beurtheelern [v. 1 pr] mochte man aurath. j. mit 1er Charakterestick in bequig. n.
mit 1er Herworh'et solcher stellen, welche die Richt bes vol. Redners berechn. niemal d'abel f. u.
jeine Arbeiter Verwerfender Urth. zu erlaub. denn dieses trafo fin inneres L. selfst, u. g'ing weiter
als 1 Mog. 1 andern M. gehen darf. [voet. p 19.

die unangenehmte aller Zerkaturen, ofche prode (13). Auch ist wohl o's so sehr daru geeig
das Co des Unwillens in des Ecks hervorzubring. als 1 mit ofchem Schmuck u. ladere R: man be.
mittheidit den UnVeg, der zu jeinen Zwecken so unpassende Mittel w'ahlet: man z'irret auf'n Un
herlegen, das die & Zwinge will a'ufjere Zwecke zu diere. (15

Das ofche u. Ofche Hervorbringen ist 1 Art der Thätigk. welche man die ofcherde o. in f. selfst zu
rückgehende nem. könnte. Denn sie bildet 1 Idee aus u. hat dabei kein. and. Zweck, als diese Idee
in ihre Ausbildung selfst. Das also Gebildete kann freit. wie alles was existirt nach ausfuchen wirk:
doch nie hat es der Absicht so zu wirk. sein + zu verdank.

Ergibt 1 andere Art der Thätigk. die immer 1 äufjere Veränderung beabfichet, sie es ein Gefinn o.
de Handl der Mm. sei es ein Freundschafts. u. Pan. verth. o. ein bürgerl. u. Rkl. In dieser Art zu
Thätigk. deren Gefinnth. dargefell. L. ausmacht, geh. nun auch die Bered. u. sie ist so sehr m'as j'el
maligen Umst. verschlungen, das sie selfst für die Reflexion das. o. gekannt w. kann. [in i. d'ur aem
wetter onderwoip. e. d'urw. le beoord.]. (20

.... 1 sehr wahre u. für die Mm. sehr ehrenvolle Bemerk, das sie zwar ansehen genom. voll v. kl
leihen Leidenschaften. f. mög. so bald sie ab. in gr. Masse versammelt. j. so scheint Jeder den schlechten
Theil se indiv. f'at aufjenge. u. nur das rein. Ml. welches immer gut ist, das. zu behalt. So wie er
unter 1 Menge verliert, ist er o. mehr das unger. Gefchöpf. das v. Bequerd u. Selbstfucht beherrscht
Denn sein Interece schmälzt mitten aller u. dr. z'samm. u. kann daher nur Reines u. edles sein. Je

großer daher die Versammlung ist, um so gr. artigz. muß der Redner s. o. er ist verloren. (47.)
Ant: de Feur kan Volk bedrieg. dr opwekk der harttochter. Alle - juist die Pot dat de Men. fts
die Idee geleid w: wond dat heb die Pens. hun bedriog at dore. Jchn. (48.)

... bleibt die rhetor. Darstell der Wahrh. v. des Affekts. v. versch. denn in Q.w. sie ö u. nach allen
Leuten, ich möchte sag. plastisch ausgebildet, so daß für sie, wie für 1 Statue kein bes. Gesichtspunkt,
keine Perspektive statt findet, ihn daß sie dem Zuschauer, wo er auch steht, 1 vollendete Form darbietet.
Die Perspekt. hängt. konnt sie nur malerisch. u. ich möchte sag. in Profil genom. vor, denn man
betet v. ihr nur daß: dem Zuhörer der, was zur Sache dient, u. nöthig ist, ihn in u. redeug. Be-
sieht also die Effekts dem Redner nach Wier Anstelt zu steh. so gebietet sie ihn, auch, alles, was er
Sinnreichen, Tüchtl. Vortreffl. w. u. 1 Sache gedacht heb mag, zu vergess. u. aufzuopf. sobald es ö zur
Erreich z. Absicht unumgängl. nöthig. ist.

[Leiden schaff, wert v. z. z. opors. Affekt * mit 1 Idee, weil der vor s. ll durch seine Thätigk
selbst afficirt.] Unmögl. kann 1 Gr. worin 1 Idee Lieg. gew. ist, dies. Kälte behalten, welche bloß affk.
Vorst. o. Begr. zu begleit. pflegt. denn da die Idee die Vorst. 1er Thätigk. u. den Antrieb dazu in s. ent-
hält, so muß sie s. alle Teil. der Sach. aneign. u. sie nach 1er bestimmt. Nicht hin in Beweg. sth. u.
ausdisperten Wirk. aller Thätigk. andr sie begleitende Anstreng. muß 1 Luft. hervorzub. der s.
durch 1 höher Grad der Wärme u. des innern L. andreichth. Soll auch Idee 1 schöpf. im Gebiete
der Kft. hervorzu. so ist dieser Luft. das was man offte, Efflerephie Beover. nennt, die allg. als
Ergebn. u. höheres anerkannt u. geschätzt w. Ab. dieselbe Wärme begleitet auch alle eth. Ideen die
zur Thätigk. durchzubrech. sth. nur der bloße Enthalt. vom Proßen mag Kälte zur Begleit. in hab.
vor z. Gr. u. Entes hervorzu. sth. w. die ohne Eife, ohne Affekt. Möchte man doch diese
höher. Erschein. ö mien Namen. Leidensch. belegen: deep. deutet auf 1 Unthätigk. des höheren
vigen Verstan. da hung. der Aff. die höchste Thätigk. der Vst. die die Erzeugung der Ideen ist, vor.
ausst. Auch ist die Wärme der G. u. der Leidensch. unklar u. verwor. ten frühe glühenden Feuer zu
vghen: der Aff. hung. stets besonn. stets auf, laiffste Wind der Vst. aufmerk. fähig. selbst in ra.
schnepp. Gang. aufinhalt. ist dem Sonnenlicht zu vghen, das noch mehr Klärt. als Wärme mißl.
für hrt. Eben demalb, u. weil der Affekt ö das G. in 2 x. d. Parteien theilt, wie die Leidensch. Jdn
hülle Kr. u. auch die Empfing. der Herrsch. in schönste Eintracht mit Vst. verbindet, ist er auch der
allerflügste Luft. zu dem s. der Merheb. kann. Daß er ab. der = auch vollk. moralisch ist, darin. scheid
es unmöthig, noch 1 Wort hindr. zusetz. Er ist, zumal wenn er v. eth. Ideen erzeugt w: die moral. Natur
des M. selbst, u. zwar in ihrem schönste Glanz, ihrer höchsten Würde. u. weit u. jene Kälte erhab. die
man zuweilen Vstg. nennt, ob = mit gr. Unrecht, indem 1 Kr. ege Werkst. der Vst. alle Kälte verbann.
muß. Auch darin endl. unterst. s. der Aff. v. der Leidensch. daß er eben so anhaltend als diese vor-
gängl. ist. Denn da die Aer, welche ihn erzeugt, s. nie durch 1 Kr. darst, Jdn nur durch 1 fort-
laufende Reihe derf. erschöpf. läßt u. also für lange Zeit, so wenn sie 1 mor. ist, für lang. existirt
so theilt sie dem sie begleitenden Aff. diese Eigenst. u. diese Dauer mit. (105-7) De --, bis in
Jdn idee e. handeln, * mit gemis. v. Aff. Jwelcher eben der Ring ist, der er Lette M. er Thätigk. Will.
mit Vollbring. verbindet. (114)

251) Bewunderung ist das Affektvolle Auerken. der fremden Virtuosität, wenn sie uns unerreichb. od. doch v. unserm Ideal so entfernt steht, daß wir's danach streb. könnten, ohne uns selbst zu empfang. (deu den held, u. omg.) Niemand ab. Bewundert weder die unsichtb. noch die in X sichtb. gew. Ghr. eben weil ihre Vollk. h. ohne Schranken, u. folgl. ten jeden Zugängl. ist. 122

Schmerz... ist die Aufhebung des Aff. er ist die Triebf. des Gs, das, anstatt v. dem heiligsten u. Wichtigsten fortgeris. zu w. so einem Zustand für Reflexions macht, u. j. anj. scheinb. Widersprüche u. Kontrasten, die darin enthalt. J mög. ergötzl. 126

Die gr. Kr. der Bibelsprache zur Erreg. des Aff. best. u. vorzögl. darin daß in ihr der Ausdruck für den Ver. des Ausdruck für das G, o -- u. wie in Mle. Darf ich immer in demselben: die Bilder, welche sie so häufig gebraucht, verbunden. mit Genäuzigk. der abstr. terminol. der Vortheil die Idee in das Gemüthe Mler durch Verh. zu versetz. u. sie mit allen Vorst. zu bekleid. die auf das wirk. könn. Sie ist Licht u. Wärme verbindender Strahl, der ausm. ^{ist} in das Herz u. geht. u. wie sollte der o den o Mentzünd. ? (159 - 231)

Um völlig angemess. zu sprech. würde... der Redner diese 3 versch. Ansprüche, die seine Verstk. die Idee u. die Verh. für Zuhörer an ihn mach. so zusamm. zufas. zu den u. zu ver. mit Mch. hab. daß jede dieser Forderungen befriedigt würde, ohne daß die andere u. dabei verloren u. es ist dies wertvös, als was zum wahrhaft. thasten Handeln gefordert w. zu welchem I fort währendes klares Wissen unserer Verstk. der Idee wonach, u. der Verh. worin wir handeln u. unerlaßl. Beding. ist. Zur Löf. dieser Aufg. gehört u. überaus gr. Charakter. u. rhetor. wie so wie im Pöthl. Handeln überh. u. wie sehr beides einerlei sei, zeigl. auch darin daß die Reden die in dieser Rücksicht o vorhefl. J, so wie wahrhaft. thast. Handl. J. durch kein äussern Glanz u. Schmuck auszeichnen, denn hl. wo 3 versch. Elemm. verschmolz. J. verfließen in ein Farben in einander: dahing. die fehlerhaften Red., eben weil darin das I dieser Elemm. v. den andern abgefordert erscheint, wenn sie nur mit eignen Talent gearbeitet J. gar leicht u. schimmer des bekommen. das der UnVige bewundert, das ab. weder ihm noch fast etwa wahrhaft. erwärent.

In eth. Vern. möchte ich die Quelle der Geschmack ^{furch.} fund. u. behaupt. er sei o anders als die durch das geleitete Auswahl des Angemessenen. Nicht eigentl. wäre er also in Berüh. zu Kauf: das: mehr, sein Wirkskreis föll. u. das o prach. d. der M. ausdehnt. da die Acht. für die Legitimität. für Mit Men u. für die Verh. worin er J. mit ihnen befindet, ihn u. überall begl. ten soll. 166

Uit. de familie Cantton, 1 haeril mitt dagel. L. u. Eng. v. Sir Edw. Bulwer Lytton, de M. P. Linds. Amst. P. N. v. Kampen 1850.

[opt E der dr. oven zin v t o] datjen wat men den dieperen zin v t o mag noem. heb ik getraacht te verduidel. Die te dat, hoe verre wy ook mog. afwerv. ons geluk stads Ho raacuen. het al gewo w. te midd. dat quereen welke onmiddet. te ons bereikt e -- wie dat wy sttselden diepvocht intien te afzegg. die ook e in alle (lyche scholen) toldat wy onse onderrock over Nieuw. veld heb. uitgeprekt. (14)

On der zegen der rustte verkryg. htr wy m'r v' d'ig bewijs dan flts sege wandel d'r onse kanen. (252)
De levedeent is = dat kristal op twalk claudia's de betonder v' l'ind en de v'rbt v' l' hft verfeld.
vivis gemma tunc scit aquis. (VII)

[myn kamergetide, m'r edele, brave Va.] Zeker G. s'hr. verhallt ons v' l'man die om ryme byen den
Laffigen. weg m'r thymetty te bespar. h'r de v'tangels affind en de s'hr'isse bloeme, v' d'iethe die hy krijg. kon.
De adme byen m'kte lichter g'n honig. v'n, mynthe, indie ik myn arme sonje. [m'y, Pilspratt, Canten,
als kind' s'den zonde ik hem de v'leppels kapp. en hem de bloeme. D'ileg. die h' zelf moact op s'ot. W'y moact.
v't v'ogv'nl. alles aar nat. overlat. en aar fltsverrangtes der nat. de zorge. moede. (1, 20.)

De getidh, ahw. ruyht weds m'r dat g'dalte v' f' l'igden. m'r ry onst. w'f' s'ing'slag. w', en breny d'r seker
Zw'ete v'f'.... (1, 57)

[m'k l' b'ief v' myn Va. Augusty Canten, lae. ik g'n k'off' h' d' v', aar m'y] aar Wis, is G. + d' flts in l'edig
hoek v' f' b'ein dat de on' d' hare woy op'ft. (81)

[myn hartsochtel. ferme, half v' s'pe oom, ^{h'olde} met ryme] Lijp verbeld, en myn kalme Va.] + karakter
v'myn oom had: s'haduwyden. = l' Goth. getouw on' d' l' w'rdel. hemel. Myn Va. s'ond' h' d' e' i' licht. = l'
G'n. kengel op'n midday, in l' Zuidel. luchtst'ok. (119)

+ is o' allen de s'p'dre, die den s'hr. v'ornd. + is c'uffans. In den v'os te ontstaun. evenals om den
s'p'dren te trek. moact men den uitgang naauw mak. (120)

[de M' o' zoe te le kenn. m'r alg. W' als w'ff' kl. huissel. d.]. .. hy die de spiegel v' den. over
wensel' m'r le nem. moact r'ien w'r die valt v' rivies, en o' un' ocean. De s'malle rivier w'r h'ff' de
overhangende. Om en de s'p'd' d' kuddi en den dorptoren. en + romant. hand'p. M'r de r'ee v'rb'lyf'
flts del' g'r. om' h'ck v' + op'gebergte en de l'ichten v' den eenwige. Hemel (148)

... die te belasserde g'geen, romans genoemd, die dikw. s'pe imw. W'f' w'f' ander'ten v'pe uit v'.
moact. w'ren. (163)

Boekverckpers ... f' = aan Leviathan - Zy zwenm. in l' r'ee v' goud (200)

... my getiden. en bockmann. f' in onse jeugd m'r al te r' g'neegs om de diepte v' v'omands deel of kenniste
seil. And' acht genog te s'hu op'n gr. opperolakte over w'lk die uit' g'p' d' is. En kan m'r w'ater f' in l'
v' d' op'p'ol. die flts v' voet diep is, en tevens m'r kr. en gerondh. dan in l' s'p'd' d' f'ool, die zo eller
v' de opperol. ten bodem mit. (316. Vervolg pag. 255.)

Uit. Jehovablume. Blüthen des Klaus' d'acht u. Verkl'ar des häusl. L' f'ür X. Franca.
Verlags-comptoir in Grimma u. Apr. 880. (it' v'wort v'ent de Utiz. de verdamel' s'f'f' l' vielg'p'iff.
f'ürstl. Duld'rie).

Voller Wunder, voller Hoff
voller Weisheit, voller Kr.
voller Huld in Gnade u. Gunft

Der Wundervolle Ehestand.
voller Laffel. Hoff d. Laff.
voller Wunder, sag' ich noch.
ist der künftigen L. Joch.

2
Dies nach dem Angesicht
niehals hl' zwos gekant.
auch sonst in Gerangst' o'
mit Gedanken ungewandt.

[17 of it alg. den getide]

253/ Drei Herren, deren Hand
 knüpft ein L Band.
 Dieser Va. nicht sein Kind,
 jeder hies daff. auf,
 beider heißt ihr sonderer Wind
 ihre sonderer Bahn in Lauf,
 aber wann die Zeit nun dar,
 werd's 1 wohlgerathnes Paar.
 Hier wächst 1 Geschicktes Sohn,
 dort 1 eble Tochter zu,
 eines ist des andern Kron.

Reuh,
 Licht,
 wipen's aber beide o.
 Bis so lang es dem beliebt
 der die Wein krooffe hält,
 in zur rechten Stunde giebt
 jedem, was ihm wohlgefällt.
 da erscheint in Werk 1. That
 der so tief verborgne Rath.
 Jodrusedet, jeder nimmt,
 was der Höchste ausersehen:
 was in Himmel ist bestimmet,
 pflegt auf Erden zu geschehen:
 in was dem, nun so geschickt
 das ist wohl sieht ausgerichtet.

Wie 1 Gesicht schön w. dadurch daß er Seht, so die W dadurch daß sie L durchsehen, läßt
 verfolgende Nly ist erwürgende L (270 Krummacker.
 Man kann nicht Zugel. daß der M 1 vorwaltende Ray zum Noß hab: um so besser ist er v. M
 denn nur das Un=artige zucht f. an. (281 Novalis)
 Die Lunde = t dem Schlangenspiß: sie schmerzt o, ab. tödtet dich (284. Haug.
 [Bm. 1^o indruks Xopt Ludy gemais is de Mo wir actief er Lnd, wir ook nog o actief in Hlan
 Dab. die 2fache Seite der Wehmuth: 1mal als leidenth. Nachklang der glühenden Lunde, im
 in dies ist die Reue, sodann als Verlangen nach dem höheren L, in dies ist die Puffe. (286. Karst
 Wenn wir, uns selbst überlaß. allein mit unsrer Zwieseln kämpf. erscheint selbst der Dink der

Ofters denkt man: das in die
 Däthe könn. beyde f!
 Aber wie die Kunsterniß
 o erreicht den höchsten Punkt
 also geht auch M jenseit
 hinter f: Weith. hin.
 Laß zusammen was spüht:
 der weiß, wie's sich besten fi:
 imprudenten fehlt in Vollg.
 sein Gedank ist mangelfrei:
 f: Werk hat festen Grund
 wenn sonst Alles fallen muß
 Liebe frommen Kindern zu,
 die im heiligen Hande stehen,
 wie so wohl 1 Ehre. Thei
 wie schon er Lasten gehen
 alle Thaten ihrer Hand'
 auf 1 gutes, selges End'

Ther 1 werther Reuh
 steht in stets voller Blüthi,
 wenn sonst alles L Blum
 als 1 Schatten f. verrieth,
 in wenn aufliebt alle Tren
 ist doch ihre Reue neu.
 The L ist jung in frisch,
 in verhängt f. fort in fort.

so die W dadurch daß sie L durchsehen, läßt
 (270 Krummacker.
 (281 Novalis)
 (284. Haug.
 (286. Karst

L zuehret ihren Tisph.
 in. verlijzet jedes Wort.
 L giebt dem H Kaff
 in der Mühe in. Logenlast
 Licht's o allzeit, wie es soll.
 ist doch diese L still
 hält f. in Kreuze wohl,
 denkt, es sei des Herren Will'
 in. verlijzet f. mit Freund
 her kümpft beydem J.

Unterdrück geht in. fließt
 f: wieder Augenbach,
 Speißt die Leiber, trinkt den M,
 stärkt des Haupte Grund in. Dach.
 in. was kl. geklingel. blut
 mächt er mächtig, in. in. groß.

El. wenn nun o vollbracht
 was 1 hl in dieser Welt
 frommen Kindern zugehört,
 nimmt er sie in's Himmelreich,
 in drückt sie mit gr. er Luft
 selbst an seinen Mund in. Brust.
 Nun so bleib ja voller Lp,
 voller Laffel, Trost in. Laß.
 Wunder, voller Gnuß,
 Weich — — — — —
 Wunder, sag' ich noch
 bleib der kecksten L. Joch. p 103
 (Gerhard Jacobi)

so die W dadurch daß sie L durchsehen, läßt
 (270 Krummacker.
 (281 Novalis)
 (284. Haug.
 (286. Karst

255 als + sterft, gft + legh del ind. mettels den d. (49.
Zoo ik myself resp. bephouwen kan ik myself o' verdrag: zoo o' - o' kenn. (51. Anpluy
Zoo: de ontf. by verdrag. zoo ang? G. de v. ja L. h. he: gy, 1 die ellendige, gft, loognt, o'
wordt moede? (66. Marg. Antonin.)

Wie jant uit ten en droefh. zeh dan uit d'r. oover. (80. id.
[Blat. de pufaces] gft q. op uw regt v. onderdoek - rydcint. af, in verware of met dubbelking
uuldre. en ftort. = de fpanfche zekkat, 1^o ftr) m. v. inkt achter 2. uit, op d'at gy hem o' woud
kenn. vervolg. (90.

Tenand, die't zoo talrych en oproerij huisgrinte befher. hft, als zyn eigen zedd. ... pafst o',
kansen v. heuiste z. (96

De ziel is aho. geexruid m'er kleur v. hare eigene zedd. (Marc. Anton. lib 5 p 16 Medett.
Gy z' le goedhe, om andere. zoo z' le kwelt. [als u d'r uwd w'kruet]. wrom, zoudt gy + u zelf
doen? z' w. g. boden, ewel. z' ften lief le h't als u zels. m' o' vertod. u zels. zoo: als hem liefte h't

[Eusebet. encher. cap 10] z'eft men u dat 1 ander w. v. u fprakt, ga' ften om u te verded. m'ant
albus: ik bewins dat myn' andere gebrek v. hem verborg z', anders zou ik d'r ook v. g'f'rd h'ten.
Nederigh is o' w'del. er ter zelys, ten z'lfstems tot nederigh. (141

oude H't zoud. de befte G'beden. boek. z' zoo wy wd ervar. v' it ler. v. d'r. (166. Baater
h'gnoed en gransp. z' zoo an. elkder verknogt als nederigh. en zachtmoedigh (211

[Athenodors redde by zyn affcheid v. Augustus, d'ey aan, om in Den + alfabul op te zegg. z' h't
1 X h'ft 1: wy p'et middel: z'ey op: Va, vergh... = wy, cet... m'er uithegg v. X: Mt 6, 14, 5. (212

Wit. De fanklic lantou. 22^o st. vervolg v. pag 2 502
... bin ik + met Kap. Hoeland eens, dat {de Verbld} de G. fte fpe v. P'is, wlk wy beritt (274
Hels, meny jongel, die o' beftend is v. Themiftoles te w. zed. och onderwint, dat de profeten v. Mel
ader hem de bluff ontrem. (2, 19.

[Aug. Va. Augusty C.] w'el, by {thahp} hft: kranke ziele. genez. (2, 69.

Zut v. Aug. C. wilde eens zyne boeke, rangficht. o' m' de vakk. m' m' de zichten, w'ey z' g'oe
De gelidh, dat marmere. f'p'obld, w. berield, o' d're flagen v. den beidel, m' d're aanbidd. v. den
houwer. De m' w'ktrugel, w'leider v'ent o' dan den. f'p'he. f'f'u. (139

De nat. verfchaft ons aller, behalve de middelen om h'z' ren te g'wene te mak. Evenals de oude
Plaut, v'ig rangmerkt hft: dagen nacht, water, zow en man kan men v' o' bekem. v' al t'o
reig moed men betal. (204

[Aug. C.] de A' w. volgens Apuleij en zyne Verh, overe q' v. Plato, uit regthoekige zhoeken
vornit, m'it v'uer en d' d'ucht uit on = tydege zhoeken, w'elker boeken, zowal bekend is, z' v'

schill. v. die v. reg. thockige thocken. Nu houd ik ten je dat er nu op N 2, [Tetrahed.] 256
die uit v. u. en lucht rijn samen gesteld, wat bevoord. nu ongeregelde, stoffe de groei begint te
andere uit A (gewone, praet.) die nu, oet. 206

[Overstrijping] welke juist. Weinig is diepte v. he H op hlt, = 1/2 hlt onophl. hute parrickat,
uit rijn hoed. (211)

H. nu de + sympathie zoo naty, als hy degenen, overvalt, welke + L + mist toelacht! V. we kent
die wonderl. sympathie welke wy zien op hen, die it genot der Wylke gelyk, als de landtjes liden,
is en de reis hen wegnait? Zoo de bekende ontmoet the Drogheeren Alex. pl. had g. ta o v. p.
nu na de heldendaden, welke Alex. de. van v. d. l. g. "dider. verwers. zou de wyge missh. w. l. a. m. i. n.
den hets zyne quoege of zyne praet hbn beuyd, evenmin de bejpl. h. v. H. t. e. t. a. o. f. l. e. p. v. M. o. d. e.
v. i. h. n. i. g. e. d. : nu zoo er den volg. dag 1 hlt w. g. g. g. : Alex. de. g. is + ! dan W. i. k. w. i. l. d. a. t. d. i. o.
g. e. s. 2. in rijnaton zou lern g. t. h. k. b. n. , en C. d. , d. a. t. m. e. r. s. h. a. d. i. o. v. d. e. n. t. r. o. f. f. e. l. e. h. e. l. d. , w. e. l. k. e. d. i.
zonneffraen o' nu en verduist. oet ict v. + v. u. e. n. v. d. e. w. a. r. m. t. e. d. e. r. i. o. n. v. e. r. d. w. e. n. v. p. Te nat.
v. d. e. n. H. , e. l. f. v. d. e. n. n. e. d. e. r. g. l. e. n. e. n. v. d. e. n. m. i. s. t. o. n. g. u. a. t. i. e. i. s. e. r. i. e. d. a. t. h. e. m. b. o. e. i. t. a. e. t. s. h. e. p. e. n. + G. e. l. a. k. e.
F. u. e. l. k. h. y. 2. d. r. e. h. y. p. e. n. d. e. b. e. g. r. e. p. h. e. l. f. t. o. e. g. e. l. i. g. e. n. + d. a. n. o. e. k. i. s. y. d. e. l. b. v. 1. k. i. n. d. e. r. d. y. n. (274.

32 d. l.

Zoo: kuissh. zoo: v. t. g. ik, de ware schijn des vriendelsh. noem wil... (315)

Ken wels. brude de onde Q. Verbeter wels, zeg de nieuwe. ... Wy z' h. l. f. t. e. als schiljongen, wier
L. B. als de schil afgesp. is : en de rechtpartije met onre kameraden, en + schilg. o. d. , d. a. t. w. y. m. e. t. o. u. r.
makkers hiden, en de namen, die wy, h. y. o. f. l. y. , b. o. n. s. e. l. e. s. p. e. r. s. u. n. , m. e. u. r. i. n. s. p. e. d. e. n. , - z. a. l. l. d. i. e. o. u. s. l. a. t. e.
: b. a. t. ? W. i. n. o. u. s. m. e. u. r. b. n. g. e. o. p. w. k. u. n. n. w. y. d. a. n. l. a. n. d. e. l. g. l. e. n. l. a. c. h. o. f. v. r. u. c. h. t. e. r. m. i. r. a. n. d. e. n. k. ? T. i. e.
l. e. n. g. o. p. u. w. e. g. s. h. i. l. f. t. , e. n. a. n. t. w. ! (316)

getrouwsaat II uwer jeugd (al. d. a. t.) ... wy 1 R. h. t. er dan oure gr. Va. (170)

thuisdt men eigenhandig gebouwd hft, is al 1 paleis (173)

Wit, "canone, die E. L. Brulwee, uit Eng. [de j. Abbint] [metto: ik kan er h. noch
v. o. m. a. a. n. g. e. r. i. [top noch s. h. a. a. m. a. k.] [de g. d. e. C. a. b. a. l. i. s] e. n. t. e. r. e. c. h. t. ?]. A. n. t. h. B. e. y. e. r. e. n. i. c. h. 282.

[Te enk. d. + is 1 roman en 2 roman. + 2 Turb. v. d. e. g. e. n. die + k. u. n. n. b. e. g. r. y. p. e. n. 1 G. f. f. e. r. y. p.
v. h. e. n. d. i. e. t. o. v. e. r. s. t. a. (XIX)]

[de vill] v. r. e. k. t. + r. y. l. f. f. e. , n. i. s. t. v. e. r. s. h. e. d. e. n. e. n. h. l. f. t. e. m. e. t. b. e. t. r. t. o. t. z. y. n. e. h. u. l. p. b. r. o. u. s. e. n. m. a. g. t. o. v. e. r. r. e. d. i. f. f.
t. e. n. W. t. h. a. l. p. o. n. d. e. r. e. n. n. e. s. i. s. d. e. C. r. e. m. o. n. a. o. n. d. e. r. e. s. p. i. t. k. u. i. g. e. n. (I, 7.

de n, du alles uit oit dien nu verdiende, overbrest - is hart der dymende jeugd (16)

Om onsterft. h. f. "zegt Thellic, moet men by f. alg. L. "Om v. t. o. o. g. v. l. v. t. h. e. f. t. h. e. f. , m. a. e. k. m. e. n. i. n.
z. y. n. e. z. i. g. n. e. a. c. h. t. L. 1173

=ert jeugd v. bloesem best. en lander v. vrucht, zoo is + ook altn dan war de bloesem des

254 Verbeeld vernoodt, dat die neig is H ryp w. welke de bloejen, inspelde. (105
lyne dade (des M) = bejerd, in flte, vst oogst: lyne deens dprairif. + hiel... bare Gens... +
engelangdth - onrediden + Afke del v. on best. furd. v. Lanoni 1834

Ziet: o navoly vde nat. ir lft, wie [Maquet:] + ddb. v. fph. luyt ik G vde. phelde zli. (165
En hoe is t, sprak Viola [de docht v. de Hartstocht tel. Kapellcher, mudykant, gelufter v. Lanoni
da vruendel. onspersl. fchwan horen - kruiser, die om hz tott Apha lernykt en dan ook tel. ir
frantche herod. gegellobturd w. d' qy er behag. is kunt vru. on wz de onkundige te luyt.?
Om datt H wijk onkundig is: om d' de geheime. v + G evener vol wdo] als, die v + V / II 124

De M is trofker wz mate hy onwelendes is. ^{de M} in lyne kindsch. de o H (v) om riet f: later
nog (v) de fterren. Mr. later riet hy, dat eke fteffe 1 W op zels is. (120 [wz. v. Mejnour, de
Schade Lanoni eene overgeblev. horenkruiser, die, = dore. 1 eenwige jing en W + L tor W, vst
Zich ^{enig} onderwon, net for dan kale W genom. had - tot Glyndon, den Eng. Kildes, die te Nagen
op Viola verliest, wz hz later opstt om adept te w. by Mejnour, + hz henz op de helft w
luyt d' zye zinnelk, doodat hz wpte + atelige fteffe [den wachter vden drensje] wze Oly.
kluarige bojer om z. riel zwer.]
wz de riel zelv. Gt. Gt zy eenwijdurend L (186. (Zoo ook byn w. er in op d' d' w
ontzag en wist.)

De onmentel is als laturay: zy zal al hare kindd. verftand. (III, 73 nst.) [Verquiant]
Uit, Gedichte v. Emanuel Geibel. 18^e Aufl. Berlin. Mea. Duncker, 880.

[Matercalette ' komt ir vernoodt. nat!]
ir dann fprecht: rein! Es ist 1 hoch Gebieck,
1 Uhuweid ist's, wie kenz. jeda. Tade.
fprecht: Wen! In diekm Uebermaaf der L
ir v. der Lippe weiffden Lelch der Gnaden.

[uit. fruehlysoffub p. 41.
The kindt es o. 2. U. hatet-ir's, veruchen
ins os wurd' cure Laitz fonder kuren,
ir keinem Ohr vernommen un tergeh
in traupfalflyen ja des Creaturen.

Lie redeten ihr zu: Er liebt dich o.
er spiekt mit die - da neigte sie das Haupt,
ir herane jertten ihr vom Angeficht,
wie Frau v. Kofa: o dass sie's geglaubt!
Denn als er kam ir v. wachend fand die Braut,
wird er voll Trost: o trube wolle er fchleimen,
er fang ir. spiehte, frant ir. lachte laut,
um danz. der Nacht hindurch, zu weien.

Wie es geht.
sie liebt dich doch: sie ist ja doch dein Lieb-
1 Freund. Wort nur fprich, 1 Wort vernimm,
spiekt der rauber, der euch trennt, gebrochen.
Lie gaigen - fahn f. - o, der Holz ist phlimm
das 1 Wort blieb ungesprochen.

Wohl pocht 1 gab's Engel an ihr H
Er ist doch kein, gib ihm die Hand, o gib!
wohl fuhlt auch er durch Mitherk. in Schmerz:

Da fchieden sie. U. wie im Mumpfercho
verglumt der Altarlampe rothet Glanz
erst wird er matt: dann flackert er empot.
wie 1 mal hell, u. dann verlucht er o -
so farb die L in ihue, erst beweinth,
dann heifz zuruckerschut, u. dann - vergesse,

bis sie zuletzt, es sei 1 Wahn gemeint,
dass sie sich je dereinst besessen.
Nur manchmal führen sie im Mondenlicht
vom Kissen auf v. Thänen, war ernst,
u. nass. Thänen war noch ihr Gesicht:

Kräumet hatten sie - ich weiß's was.
Dann dachten sie der aller schönen J.
in anich die Zweifel, an ihr Scheiden,
u. wie sie nun so weit, so weit. (144)
O Gott, vergieb, vergieb den Beiden!

Silber der Mond scheint

Jubeln am Morgen die Lerchen, in der hat in heiterer Bläue. Doch wenn spät in Nacht durch dümmende
u. des äggen Thal's Wipfel, der Himmel f. aus: (144) in vom unge berührt stehet die Flamme des Herdes.
o wie erpeut mich alldann Komers anmuthige Klach, sie kriecht hier gegrüßt, der roth kumpfarbige Mähel
wie besetzt mir alldann Sophocles Würde das H. U. in phantastischen Raum, wiege mich Calveros in.

[Mit Auferspleß, nl. ist H v. dem achtergebliebenen]

ja, schöner muß der Todte dich begleiten, Das H hat auch sein Oftern, wo der Stein
um's H der Schmerzverlläs lichten Rhein, vom Grabe je steigt, dem wir den Staub nur wehten.
u. Treuer - kenn du hast ihn, alle F. in was du bang ließt, ist ewig dein (280)

Uit, j'aspire de voir le comte d'Oranpierre [akterior v. Auel] [il avertissement: men
kon'ém noem, den Montagne + t. Spide.] avec les reflexions, moss. nous. Ed. Paris 756. 2^e

[wunderij, belletrijste jukes] ce paon céleste ... I, 2d. *Le moquerie à l'égard de sa
venimeuse prière, par le moquerie, c'est de sa
dessein d'empoisonner le prochain. (I, 242)*

Zut: mud. + eenigt genot dat men in hemel hft durve. pl. a. (engden, sferen, cet.) II, 26.
Ce despois gibt 1 gr. hegneur, 1 menteur à 1 magasin de vent, l'écho du démon, et l'ensemi
q' de son ventant sous apperit mortel de sa réputation. (reflex. p 170)
q' 1 M peut L sans H (80) Lud'aumon, c'è porter les levies, de la providence (103)
et mourir sans rendre l'at.

Zut: Disapel, eten, o geluk! B. geluk 2 el hq. (100) Haat - al met volle H.
L in zelden (200)
H'ny a nulle solidité dans la A q' n'è s' fondée sur l'humilité (19)

Zut: hgt - 1 moedel die sticht onder de eijne vruchtbb: nl. vele malighh, iie vorwarr, ontt (207)
Wrom de onsd s' onderbery naar mode (220) (se. woold de Ad + 7: dilt ier vovant der H)

L'ambitieux fonde son felicité sur l'imagination d'autrui, le voluptueux sur la sienne propre:
L'avare la tient sous ses desp.... (225)

Arist' noenden zyn volgel secretaris der nat: IV (v) p zyn inkpot: doch hy had er vte nog 1 2^e
in wie hy by vergif d'ijte (220)

„Gdige en 2^e nouvelle v. O. E. v. Loeboull. 2^e verramel. Schphor. v. Nte 300.
1^e del pag 76
Wie 'vervolgde ik met vuur [toen ny in vetersberg te M spricht bedol. v.] de nat. Loutd'eten
berg en spand, nu verplett. ons Avornel die hem d'ekruip. Z'onderhouwt M! me vertritt onmidg'ed

241 "De spreken der wi en he lye vroming Eiden man, E.H. de Sainte-Croix, en Trape
Ainken, 2. de Jong 1849.

Leit: dat he de onbegrijp. aan nae strafis, spyt d'lyc inn. nat. # Chem. y na is schon.
on den nat. # he hart. (D.) Adam. A. Evar 2. 19) Opheims, it scheyverhal v t vuedde t't lye:
de l. hoff. planten. Hiere, man, v. (10). Zy ode g'g'elker tot W, als mude d' g. v. lye. (25.

Uit,, onder roek e phantafie, v. J. Geel. Lied. C. C. v. der Hoek 1838.

... dat men den stiel v'p entellen vrom. Loust. Dit nu is verkerd: want g'n stoffe dat
ged. is dekk. b' die vrom. Twee ma. dus die, stibooten ne vaste reyle, wrijft, verkwreit
men de M die inn stiel verborq. ligt: want de stiel is de ged. de ged. is de M, duois de stiel de M.

[op de volg. pag. onderscheidt hy 1 onoprechten stiel (ingewikk. moeyel. te volg.) 1 goe shant
1 speerig, jek w. met 1 adij. Klein (knag) 1 knorr. (kort, frooten, dekw. de stien lalte, horte
op 1 sprekk. , acht v'p, 1 tot, g'neguht tot hem, enz) 1 verande (b'lden, v'g, g'zwollenk.)

"Gedichte v. Alfred Meißner. 2^e stark verachtete Aufl. 1842, Merbig 846.

o sieh, die L hat dich nie betrog. Nur was du liebtst war die ungetren. (64 Die L liebt

[Gy Georges Sand, 1848 de Mm qu optoek. de arme, e schildert te ons nu, st'p, 182.]

Daan kennt man dich. Du bist o v. de. kalte Vielgr. er l'ft's, sie liebend zu betracht.

selbstsüchtigen Heuchlern blases v, u. kenn. ihre arme Staubnatur!

den Wolkengängern, die's mit Geißeln halten. Weh, verbinde, willst du o die Wunde.

doch mir, armen Erdenvolke nie! die häßl. ist u. deine Hand befleckt?

Es ist so leicht, die Mm zu veracht. Doch, du wirst beschämt v. 1em Hände

weil sie die Quintessenz des Staubes nur: den feinen Herrn die Wundenmale leckt!

" Shirley, a tale by Currier Bell, auth. of Jane Eyre. 2vol. 1842. Pauchnitz jun. 1849

[de 3 ruwe, nare predd. Sweeting, Downe e. Malone, 1811. by eltonr le prat,] on mi
nute points of eocl. al discipline, frivolities which find empty as bubbles to all fane the
flow. (17)

... You expected bread, and you have got a stone: break your teeth on it, and don't shrivel
because the nerves are martyred: do's doubt that your mental stomach - if you had such a
thing - is strong as an ostrich's - the stone will digest. You held up your hand for an egg, and
fate put into it a scorpion. Show no effemination: clasp your fingers firmly up on the gift:
let it sting through your palm. Never mind: a time, after your hand and arm have
swelled and quivered long with torture, the squeezed scorpion will die, and you will have
learned the gr. lesson how to endure without a job. For the whole remnant of ^{your} L, if you surin

the tuff - some, it is said, die under it - you will be stronger, wiser, less sensitive (262)
This you are aware of, perhaps, at the time, and so cannot borrow courage of that hope. But
honour, &c. is an excell. friend in such cases: feel the loss, iridich utterance, Emanant placcis
disimulation, a disp. after we ^{an ease} and gay men at first, settle down to sorrow in pale,
ness in time, then pass away and leave a eminent flourish, not the least fortify, because it
is half-better.

Half-better! Is that wrong? no - it should be better. bitterness is strength - if it is a tonic.
Sweet mild force follows acute suffer, you find nowhere: to talk of it is delusion. There may
be apathetic exhaustion after the race. if energy remains, it will be rather a dangerous
energy - deadly when confronted with injustice. 139

... one of those jolly devils it disturbs the heart and sets the face on fire to think of: of those
small but sharp recollections that return, lacerat your self - suspect like tiny pen - and visit as
fore, from your lips, as you sit alone, sudden, Confans - found injection, (192)

[romant. fantast. der jeugd] Her [Shirley Keellar, de vreesde vrendin v Caroline
Kellton, de zachte, v. d. d. amic v Robert Moore] sole book in such hours was the dia,
chronicle of memory, or the fatal page of anticipation: from her young eyes fell on each
volume a glorious light to read by: round her lips at moments, played a smile which
revealed glimpses of the tale or prophecy: it was so sad, so dark (194)

[Brusselsche] G. faveit! G. also reform it! 303
"Nederlandsch Liedboek. 3 Gra. P. H. Noordendorp Dvo.
Veld. decantjen. [niet Mopsje of Liedboek v. op. 21]
Lo men't geseis bekefereis v. onze jonge Linnetjen, En't gedacht eens nam in acht
v. al ons herderinnetjen | Wat zou men zien en al bespeij, In ons bedekte deedejen, En hoe
t' gedacht ons werd verkracht v. wulffje dardelhedetjen. | Och! wissje vaak v. ons geblek,
By soete boereknipjen, die in veld ons dik verdel't in't hoedje, v. de schepjen. | En't gy is Thea,
te behijt uis loeth. aan ons hertjen, too zou uw pijn o lang z, Noeh dieren uwe smertjen.
De blide scheemt ons nist beent het boete, v. ons lustjen, En dat gy z als gy ons vryt, In't
aan te sijn v. blussjend. Al sijn. wy v. kant by de lomme v. de blidjen, v. roytans of gy ons
gh vryt berien wy d' de gijens. | En wissjen e. v. sijn. Al onvertiens de tekjen, v. welcke
dan in't opdoen van ons, z de slaggi braktjen | Als gy uw bed dankt ons met het loofjen wy
weder stillejen, En schoren wt, gelyc of dat was tyn onze willejen, En loo wne ons kijejen
te G. ciert met blide kusjen, Die schuwen gans, wt z roytans v. onze beste lustjen.
*Dep. wt zoud al dit groenel dal Verhal. v. ons klachtjen, die ons verwekt, al wily s'p'ekt,
v. sijn

[Addison, ein Spectator] Die gr. dag, wrop wy allen Tjyden Zull. no. 1355

„Ochlen-schlagers tragödie. Nyden havn 842.

Harald (de phullige) 172. In bedultte K. v. Denem. tot syn „Gangerpilt“ skofte:
fordrin mig Tiden!

Skofte: Du vil fordrive Tiden, Koning Harald! Og Tiden vil igjen fordrive dig! (Edm. Stille) p. 265

Marica (v. hr. ge. L. den ^{ny} Antonio Allegri (da Correggio)) Jeg beholder ham ei læng.
Hans Hæder stræber mæchtig bort fra Jorden: En gruelig Druff er ikkun Livet ham,
Kvori det brige Lys sig farvet brydes. (Correggio p. 9.)

Lilvestro (de nægte, vruendel. klunse, om hr. te Hoff:) En Kæmpes ælfes Jorden: thi
hans ynder, som et elikoverdig Barn, det sandflige: Han stræber ofte vel, saa kiodk som
Orden, At bringe sig fra Tæld og Sky til Himlen, Men ei dog ud af denne varme Luft
Solstraaens. Bad, den lette Luffes Raering. Jeg ligger i Naturoen: Livet maa jo ælfes
Livet: sprø den splograa Alder leer uden Gyden i det gode Dyl. (id. p. 10.)

Correggio (er skildrer i den edelman Ottavio te Parma, brukt i et ielv. als skildres)
Min Phantasie er rig som Rafsals, Min Sand er ei saa stor og ei saa mæchtig. Jeg kiender
bedre Lys- og Skyggespillet, Han græber mere dybt, er mere stærk. Jeg smiler Kibelen, Kristus
er alvorlig. Hæderet er jeg, Rafsæl river hen. (id. p. 90.)

„Die Macht der Seele in den Körper. In Bericht auf Gehirnh in 11h dargestellt v.

„George Moore, Dr. der Medicin, 2te. Nachr. 4: Aufl. des Originals andm. Eng. u. brief. v. Dr.

„Lufft Lufemehl. Lfr. Kollmann 850. [Motto: du hast ledde Luft, o Plejsh! - H. Burkard]

Wie 1 Mann = Newton, desf. Aufmerksam f. die Idee der Gravitation aufträgt, nach in
nach der Zusammenhang der Walle sieht in die dadurch Fende Beweg. in alle seine Berechn. in
Überstimmung mit dieser Kenntniz macht, so ^{sieht} ~~ist~~ den X in 1 gr. art. Wdh die harmonische Dr.
aller Wdr. u berechnet nur die Macht der L als das regerende W. der Himmls (179)

Wohre Strahlen Phantasie löst spiel. Da schmelt. der Erinnerung sanfte Bilder (Jope) (180)

Die Trüfte bedurfart: wer in Wildniß fasset träumt v. wov ist wahr. (323)

Kapitan W. E. Parry bemerkt: ... vill. ist os in 5 Umfange der H. S. so darauf berechnet.
Kendkrafts in etw. im härtesten H, als die Parabel vom verlorne. Sohne. Ich kannte 1 Verurtheilt,
in den Lidwalen, an welchen f. nie anders Sympton das Bene zu erken. gab. als wenn es 1 niedrig. 1
Vorlag. i. desf Par. hörte, in dann is ich mehrmals Zeuge, dass er in 1 Phthv. Turäna austrah. Wdh
er, die desfo = nif aufsteth, wuffe, was in. Mist. 1327

265 James Painham, den. fron des Aime u. Reine halb abgetraunt q, sprach noch die Worte: Ihr verlaßt mich! All könnt Ihr 1 Joh. Dieser Teuer ist 1 Prof. both für mich (34 =

Men münde d't 100 à kon ruff. in vol. 2 abryne schulden vnbetld geblet. Zyregidane belofte à nagekom. in bewaz genom. goedere à vrbetld à aangezand verbintdinf. à vrbetld. w. 2 Verh. overe A. de Mythol. in de gebuik à vrb. N. Wessendorp, Nieuwe werken vde Mffty der Medial. letterk te Leyden II dth Doodr. Blusje à v Men 830. p 244 (ibid 387)

De verreggt pl. te 2 by zyn wolk nett aangezigt vrb. N. regts hiedt me. vrb. gelukt. lints vrb. ongelukt. vrb. de la Revol. de 840. A de Lamartine Bruss. et Lps Kiech e. l. 849. 2 dth

[Lamart. antw. op 1 veruulking vden maires. Nâcom aan lén^{o.a}] Et d'abord, ne nous effrayons à trop des réactions. C'est la marche, c'est le flux et le reflux de l'ère Mt. (= le recul du canon na + afflicte. l'je artillerie) Les réactions, c'est le recul des idées. Il semble q la R Mt. = épouse avec elle. Dans des vrbt nous. q les révol. faites, en son non vrien. de lanc. dans le R, l'affaire de sa propre audace, se rejette en arrière et se retire le chemin de tout le terrain q'elle a gagné. Mais cela n'a q 1 jour. Mesfieurs! à autres mains revien. charg. cette artillerie pacifig de la pensée Mt, et de nouv. ex. plosions, à de boulets mais de lumières, rend. leur empire aux vrbt q paraissaient abandon. ou vaincu. [op Louis Blanc.] les idées abf. qud elle. forais rend. les gouvernemy impraticabl. qud elles s'effrayent elles, les font échouer. (136. I 26.)

La science à effais plus juste dans les masses q dans l'élite des populations, parce la science à progge le seul organe moral q'elles aient. Le sophisme n'a q à l'usage des savants, la nat. ne le connaît. Entre le peuple et les sages auxquels on voulait le ramener, il y avait la science et la mémoire. (212. II, 26.)

Loi de la nat. veut q les vrbt soient éphémères et q les idées tendent à prendre leur niveau l'eau.

« La liberté du travail, discours d'ouverture du Cours d'écon. polit. au collège de France pour l'ann. scolaire 847-8. Michel Chevalier. Extrait du Journal des Economistes no 74 17 Janv. 848.

La concurrence empô à l'Mt luttu, gymn. salutaire pour son âme, tournois où le prix à remporté par la soc. elle-même, encore plus q par l'indiv. q triomphe. (5.)

« Avant q'la dit, l'isobry à le cachet des soc. naissantes q ne s'ont cimentées encore, ou des soc. caduques q se vont en poussière. La W phys. enseigne q tout corps matériel résulte de l'équilibre variable mais éternel de 2 hrs. l'1 q tend à -- les molécules l'autre q tend à les d. Les 2 hrs d'obv. se retrouvent. et se retrouvent. à l'haüt de gré de press. dans toute soc. passable à l'épée. (9.)

« La définition profonde de Monteg. la loi q les rapports nées. q dériv. de la nat. des tm. (9.)

« L'écon. polit. elle socialisme, discours prononcé ibid. par id. 849.

On en a fait la rechaz avec à d'à propos dernierem. plus la soc. s'è perfectionnée, plus la propriété y è devenue indiv. elle. à q nos adversaires appell. egoïste. en se dégageant successivem. des liens de la communauté où d'au

Brief v. Lundy aan Dr. J. n. 1oud handfchr. uitg. dr. Douglas Jerrold, Lr. v. de
Redfermore: Amst. Loman 1850.
El. 2 2 pft v. Lundy, n. 2 p. De 1 Opt met yve 1 bock dr. ende anderzucht bock een yve
dr. 2. Lundy. (59)

"Schwarzwälder Dorfgeschichten, v. Berthold Auerbach. Neue Folge. 2^e Aufl.
Mannheim, Baslermann, 1849.

Die Mm hb die getrennte Wohn verlaß. u. f. in dem 1 Hauf des. eingefund. das se alle
samt eint. Die zerstreut schwebenden Blicke, die nur das Eigne such. heb. f. utz ver.
eint zum Unsichtb. der Alles sieht u. dem Alles eigen ist. (mitt verhl. "Wäflinge" p 14)

Blick nur vom Hals mit deiner Tendenz (entzogene der Males / Reinhard, tot eye v. v.
den goeden me pedant gekrden Collaborator des Bibliothik / die Mm hb den Teufel zur W Phin
ausgesagt, ab. den Schwanz hb sie ihm ausgeriff. u. der heißt Tendenz. Wie in den Märchen
v. Märche leg. sie ihm als Markkreuzen ins Buch, in Alles! Ich möchte 1 mal es mach. bei
den sie gar keine Tendenz herausquäl. könnten, wo sie bloß sag. müßten: das isst schön (mitt
verhl. "die Frau Professorin" p 131.)

[derselbe Collab. 2 pft p 142] die Astronomie hat der Altstäubigk. das Dach über'm Kopfe
abgehob. u. die Geologie ihr den Boden unter Füße weggezog. (142)

[an passt it verhl. Lucifer p 379]... wie das Lutherthum, halb an die Bibel, halb an
die Kst Wen. das ist, wie kein alter Lehrer in Freiburg gesagt hat, isst als Festungsfreih: man
ist dr. Teufel eingesperrt, darf ab. innerhalb der Ringmauer frei umhergeh.

(it selbst verhl. de kr. ige, liberal Luvian, t. v. de verhl. p. berous) Wenn G. sagt: heute
sagt der Teufel: Morge in der Staff sagt: Gestern (435)

"Marriage", by the Author of the "Heretic". 2 vol. 3^e ed. Lond. Cadell 1826.

In weak mind... no mediy can be maintained. Where hope hotes her dominion, she is too buoyant
to be accompanied by her anchor: and betwix her and despair there are no gradations (I, 261)

In every season of L. grief brings its own peculiar antidote along with it. The buoyancy of youth
soon rebels its deaden weight, the firmness of manhood redress its weakens influence. Torpor of
old age is insensible to its most acute pangs. (II, 1)

as the ancient held here those places which had be blasted by lightning, so the flt + efidus the
afflicted as has be touched by the hand of G. himself (59)

it is the best part of beauty which picture cannot express. (Lord Bacon) (114)

269 It is certain, gr knowledge, if it be without vanity, is the most severe bride of the tongue. For so have I heard that all the noises and grates of the pool, the croak of frogs and toads is hushed and appeas'd upon the instant of bring upon them the light of a candle or torch. Every beam of the and ray of knowledge checks the dissolutions of the tongue (Jeremy Taylor) (318.

Waar 2 harpen naech elkander 2. bind. en dat 1 v beide ten in ontbrikt wi dan beuigt 2. de stemm. migg fraer der andere harpe 2. zeben. en 2. zingt oognell den zusterzjn. Zoo gaett ins 2. met 2. M. H. die harmonis, gystem 2. (Lambrecht & Hensmans, v H. Cluenco, 2. del. 1. 2. p. 91.)

David Copperfield - Dickens. Tauchn. 850. 3dlu:

[Dr Chillip is getrouwd] and they had a weazen little baby, with a heavy head that it couldn't hold up, and two weak star, eyes, with which it seem'd to be always wonder why it had ever been born. (2, 98.

[Self to myr huwel. in de verwonderde ik my] why few-opensers must always be the most disagreeable females procurable, and whether there is any elous dread of a disastrous infection of good-humour which renders it unspesfah to let the profuse of vinegar upon the road to heaven. (3, 113.

Vous savez (s'écrit Pietro Metastasio à Don Domenico Diodati) quels horrib. Turmentes & l'élévation de votre Parmasse le plus de Jodisoi du Tays vint dissip. au Holand de l'Acad. la préeminence dont celui-ci s'estait à juste titre en possession: vous savez ében d'écrits les Allegrini, les Nois, les Salviati et tous autres champions de l'Art l'autre se publierent sur cette vaine querelle. Vous savez q le pacifq Florace Arcoffe, descendant de Louis, s'efforça imublement de mettre d'accord les 2 battans à leur disant q les titres de ces 2 génies divins étaient d'1 côté si divers q'ils n'adm. aucune parall. q l'org' s'et. proposé de l'ame jam. de pos. la trop h'eroiq et avait attendu son but avec l'art prodig. q Louis avait voulu amuser les lecteurs par le varié de style, en mêlant avec grâce le badin à l'h'eroiq, et y avait mérité le succès. q le 1. avait fait voir tout ce q peut la sup'rieurité de l'art, et le 2. t.c. q. p. le libre exposé l'heureux nat. q l'avaient obtenu à juste titre les suffrages et l'admir. publiez et q'is s'et. parvenus au fait de gloire nous perdy chemins divers, sans se nuire l'1 à l'autre. Enfin vous n'és. point oubliés cette distinction célèbre mais plus s'ell. q solide, q la Jerus. del. est meilleur come q l'Art. et l'Acad. à l'plus gr et q le Tays (suit de préface v. l'introq. v. de vert. v. Lebrun, d'p. l'avaient

de Labadie en de Labadisten - H. v. Berkun, prest te Steens 2dlu Luch v Druter 851
[Vortij, in vrin A. M. v Schurman wvshewende ty te sterke ingenomh met den Midd
burgsche wvshew. prest Lab.]. Gy kent geve' o dt u berecht, myn liee! myr d'p. toe le gr. an

Zulk loogewekt G. wely de zinl. ende phantafie he dienft doe, w. de fchrift v. (270)
ond fchrift v. de fchrift, verdied: + kruis, o. v. v. + kruis, verdied: + H, o. v. v. + H, verleid
de vryh, o. v. v. de vryh aan band gelagd en de ware kring, o. v. v. + G, ge t. (I, 87)

[v. l. vrome huisgenote v. Lat. te Middlbury fchrift A. M. v. Schurman, Euclerij p 258,
dt 1 tiechte he Ell' + L. n. n. + of v. r. (ongek.) lid veruif. (150.)

" de l'ffe nacht des Thr - breven over Joh 13, 31-17, 26 - H. N. v. Teuten, Remonft. prod.
te Rott. Rott. v. d. Meer e. Verbrugge 850."

Treffend is + gezegde v. Michaud, tulk my onlang v. kuy: omst de leid. ond. ond. he l'g
op. Olymp. er g. kelde, die gering, arm, lydend v. drom Zocht 2, te v. s. er fymptie in
hemel, v. de lone G. kuy in dief behoef. der thm v. r. die Apr 2. tot ons v. de l'g 2. aan ons v. s.
te fluit. en M. l'g op 2. te rem. Lidde de verklar. v. de goed. op aannem. v. d. w. t. o. + M.
v. in l'g. Lidde de verklar. v. de alg. verleid v. d. w. t. overal v. verdied grond. Lidde de w.
boig v. l'g eenw. duur: w. t. loef. fche en tulk. al 5 ellende jant e. trap seh. (Correff. d' Oest.
p. Michaud et Boujoulat. 4 tom p 319) (83.)

My dunkt, die uitleggers zoo vindingrijk om by Joh 3 loogftok. avondwind, by Joh 1 v. p. v.
trek. kude. by dt 6 v. l'g m. fteke. te keke dat ook wel Joh 6 v. r. d. in bare m. d. tydij aan te
voer. l'g - en: op kind die prent beders. met te te kleur. (126.)

Lut: myn ludo! gy moet by myne lapt. toek in de by. l'f + n'f. l'z. = men by fteer.
hemel, l'g bouw of fchilderftuk, o. de verklar. d. die te zelf aanft. (222)

Wysgeige befchouw. over d. - dr J. B. Bruch, prof. theol. te H. l. sburg. witt fr. dr Tang.
man, pret te leid. l'g d. Couvée 851

[v. l'g k. l. r. 83, 2] + b. w. m. ontvult 2. nett G. v. r. m. e. ged. l. onder d. e. r. mol: in l'g f. t. +
b. w. m. als grondf. v. + G. v. r. m. in volgrei onder mol. v. r. n. f. p. r. a. n. + G. v. r. m. grond 2. d. e. r. behoefte
v. l'g 2. w. r. de m. v. r. m. = de f. h. y. s. organ. diep d. r. d. r. o. n. g. is. Alle wysgeige die t. h. o. l. of + f. h. y. s. L. o. n. d. e. r.
v. i. n. d. e. f. r. e. e. l. 2. it b. w. m. af, dt er de onml. gewew. v. is. Dese gewew. is roggel G. M. r. 2. o. d. e. r.
de wysgeige die wy onderwin. de op. n. b. e. n. o. n. t. w. l. v. + m. l. of f. h. y. s. l'g bequiff. of f. t. o. r. v. e. r. m. i. d. e. o. f. v. e. r.
m. i. d. e. t. a. n. dt 2. + r. i. e. u. d. e. l. e. m. n. e. e. g. e. w. e. w. v. + b. w. m. al v. r. e. u. of d. r. o. e. f. f. h. Dese beide aand. e. n. g. e. n.
de onml. u. i. d. e. r. v. d. e. o. v. e. r. f. l. e. p. y. of o. v. e. r. f. l. e. p. y. v. d. e. n. t. o. e. f. t. in welke wy ons k. r. i. e. n. d. n. e. e. w. e. t. t. e. n. e. n.
l. e. h. o. e. f. t. e. o. n. s. e. r. z. a. t. + v. r. e. n. n. u. s. o. n. d. v. r. e. n. of f. m. t. e. w. a. a. y. e. d. n. dt is + G. v. r. m. ... + b. w. m. is
al. r. o. o. d. e. o. n. v. e. r. m. y. d. e. l. y. d. e. l. g. r. o. n. d. f. l. a. g. v. + G. v. r. m. n. r. b. e. i. d. e. f. o. l. e. n. t. e. l. f. d. e. (89)

de op. n. b. e. f. t. ... in l'g verhy v. + m. l. L. v. d. e. M. l'g g. f. t. a. a. r. w. e. r. k. e. h. d. e. r. a. l. l. e. c. t. k. r. r. l'g. i. n. t. e. n. t. u. m.

27/ Ende loch de wett aan wlk de wt in zyne werckth gebond. is, ligz. Le stor. Byz. M die t orga
ter Gt quab is, sal t dend. al de loq. wett. naauwt, vlyt! mze t sal justen, Ligez, wt iger speller, hltterd
als in gewon. toeff. tot verhevenen dlt d' d'z. (1780)

"Le langage des fleurs - Ami Martin. 20^e ed. Brux. Froment 84d.

Uit den .. dictionnaire du lang. des fl. avec l'origine de leurs signif (p. 205 241)

Affection reciproq. Camellia, nr Japanshe bet. Affection - Epomee bleue. Ama.
Biliste - jasmis blanc. Amertume, douleur - aloes. Amicé - herre. Amour - myrte
Amour cache - Claudefine. Am. éqyal - tilleul. Am. fraternel - séringat. Am. mater
nel - mousse. Am. platoniq - acacia. Am. humble et malheureux - foulepatte. Am. rief
et pur Oeillet, Am. volupté rose mouspue. Arts - acanthe. Ambrosion Oeillet d' Inde.
beauté - rose. B. capricieux - rose musquée. B. durable, grosfées des Jardins. Bienfai.
jance, Guemaure of pomme de B. Boule parfaite - fraise. Chasteté - fleurs d'Oranger
Cœur q ignore l'L Bouton de Rose blanche Cofiance, hépatiq. Coquette - belle de jour
Déclaratoy d'L - tulipe four fourvenirs - perpenche. Envoement, je vous aime. Felis
prope. Espérance - aubépine. Modestie - violette. Tendeur, sentitive. Louverez - von
de moi, ne m'oubliez ô - Myofotis palustris. Vos qualitez surpassent vos charmes de fide
"Oet Gt gray vde l'err. en de bock den N.V. witt fr. v. Chevereire, prof. te Geine.
Lutph. v Louveren 857"

Welk Mv gezond kan denk. aan loverz der B. in za v Gt? De byp. is qn make, die de
dlt it Vichamerit en de Geus it H indyft - men! wig dlijft in 1 Gntebond. (66

[droevig sehouwsp. hoe :: Tht den byp. flts 9 ph gray toeken] Ik verbild my dt ik v
my zie de Leviken des jof. vlk. belast om de wtt v Moze te in cere houd. Zie, ig zader. den
Hgepr. zy ontrem. hem zyn ephos, 2. toufflap, 2. tulband: zy outdore hem, stuk v stuk, v 2m
vriessert verherfle - en v. al de t kee. Er wredijft: zoo gheveend zend. zy hem dt flt op, en
markt hem onophel v zyn. emt. en v han eerbied (73)

"Arondmelyds, dr J. J. Doedes, prot te Rott. Utr. Kemink e. 2. 880.

[nr aanleid v Ep. 2, 6^e. E hft ons nedigert min hemel in X] "E hij des Xas vaste overtreij
v den hemel zeked te zell. indz in gemisfl X" als 1 pligt, 1 vrucht, 1 B, 1 zegen vft L en TT en
als 1 pligt, wnt t and. zow wantrou. 1 G, die, die hy gerechts. hft, ook hft verhiel. t." Off
min ind is nog zoo gr! Mr - ewe heley mak brengt er u ook ô, Xaltu. Moet ik dit TT en or
zalig te w? ô, mze dat gy zalig gew. dt gy behoud. Zyt d' en in X, dat is t, wt gy TT en moet. (77)
"Alcht. hoe wettich! mze - er t ook geboden dor TT, en in 1^e pl, verstrouw!

"Xl Nederoer - de W. E. Chanx. witt lug-77 swiers prst te Kavelle
Gron. JB Wolters & Co.

... Ik droe idd grinde den nm v. Unbarier, dwl er onverschuld pog w. aangewend om die
nm in niemacht te bring en + ilk dety it harnas te jag: en ik heb X aldus getid dt ik huis. Zou
wie veruyf by dety wtk ik de wtk houde. . . Ik wulph myds te beschouwen. o als beh. de tot ligj pte
me for gem der vrye mv, der vz v de vryh, der navolgers v X berid op A en can hend. Ik wulph aae
enge nuren v l byp tk te ontmap en onder open hendelle L ik vrye, elms licht, wtk gerijf gye en ver
om i. h. kan die: ik wulph te zien met mijne eig. oog, te h. met ma eig. oore. en de wtk rechtme
dij ar overfpre te voly, hoe steil of 12. hr pad ook 2p. (169: en verder pag 377.

"Schettel eur passory te Massland, Ernst en luim witt L v den Noel. dorpdr. 4: drak
Schub. v. Aften 848."

[by ma velle byz burgem. v. der Landen lug zu vd bips] en ik stons 1 oogbl. in troeff. of ic
jufur. Lou regg. tyt R of Mevr. tyt ligch. (2d)

byz misse Nm w. op tek. L de hersers geslot. e. drama qn en kie billetten me uitgg. (53

[proponentts v ik te zie zelf dt die spijth v: en nutt. is: me hy is te onder. te onreg. te
ledige ontmoeding: t is qn wtk we met w. inglat. e. nader ontstulterand. onderrijft. Hie de spij
wimen elkade verdrigt, o wetende of t wel indergelukk. zal. Ete kom. (56

[te brede] de kst is altn om toe ware nat. der is dje te dz (66.

+ is wel nat. dt de nadruk by 1 eruff. R sterker w. tyt E: dt 2 dan met kr. hr doel nader. en zoo
mogel. bereik. moet: me als er toch, als zoo l afsondit. toe pas 2d. is, om te zeg. "Fgh u aan" TT ik dt
of de gem. te kond is onder onse ter. of onse ter te konn dra gem. (66

+ is: Mn geses. t goede, A eye, of wtk erook opmerkt. is, dt 2y geda hb. te verduy. + drit 2. om e on
in heen geheng. t klykt heen de oog uit, + brandt heen ope tou en sleijst Et bougemekt sine vand
dr. witer is qn wtk 2wider ope onderlig wgt. dan 4 w. ik: es beh. . . juerkr. toe om t te kond.
en onspatt ees, hoe: . . w. spatt o met 2. (81

Teder hft 1 kruiswag. spij: "goed, endie. t is om goede wte te bring en bekend te mak. wte die verg. t. v.
me wurt t geschiedt om vruette dring. die zelf o and. dan kruip. kan, om lang flink. weg ongewil
de en ongeschiedte wte in te smokt. dan nigt ge, die kruit, en ge die te kruis. l. en 2y die den kruiswag
L hal. fallen te sam. v. lte der gem. verantw. (277

[it nader v. den 2^m druck, aan in vry. Althouf J by nuwe. vofz loudt gy allin zie, dt ik geed hb als
+ moe. wter hevel. al weder w. wte spij: hoe pte te vorey mel beword. 2, des te 2ygr. drit 2y nog
eas 1 spijz of linte rechts of links, al stons + anders nigt. eve. goed. (299.

273 / Abregé de l'is de li. detache' textuellem des Etudes Eques par M. de Chateaub. Bruxelles. Menicq 836

[in aarden] & Charlemagne] Les dern. paroles d'l pere de fam. au mil. de ses enfans ont gq de trusse et de solennel: le genre M^e la fam. d'l gr. M^e c'è elle q' l'entoure à son lit & 137

Les lettres prov. av. ôté à la C^ognie de Jesus sa force nos. Et pourtant Pascal n'è q' calomnie de gêne: il nous a laissè mes songs immortel (p 81)

"Proeve over M. de prof. de oordklnde, Alex. Pope, vert. d. E. Bekker, wed. Wolff. i's Graa. In Cleef 183.

[De eerste, edele oordklnde is de ftdane des o' kwil in hr Vorsten klcht, vermindert in hr schyn. In de rakkuppelende o'w, die de geest der m'freesje o' wet. te verstryg. mak. aar ftduff. hem hof. (oordkl. p 116)

M^e ov. kl. bhgn. lasse aansch. dit o'w: l'ignon en: V. + q' g'ronde harsere, die z zwakke magen: alles walq. de o' vertee. (id p 155.

"Burger A. 1 verhl. met vroeger dag. d. A. Iniedersje Antw. v Dieren, 851."

[in vfr. terecht, m^e teneu, 4 eyndoml gebrek v 1 overpax boek fnde] Ik tracht den M^e teker v Aramer te mak. dan hy is, op hem 1 bild der vloek v te fteit. dat als tgluffereende enge b. de d' wiff. Ende er 1 rufft. te kn vind / 6.

Zene v' blind! hy wandelde eds in 1 uitgestrekt grafon! (30.

En tot in nften 7 unger. Od dan Ziel en tigh! (88.

"de Olyfferg, enige and vplez, oet gebed. d. James Hamilton, pred. byr raaonal. Londen. Wite Londen. Wite 50: Eng. wtyg. Amst. Kirberger 851"

[Xviii. ov. Jerus.] menig kan den Verlofers kana. dacht. & die desstem in nft v des Verl. hte vrdel. hte hte. Dere gebeurt. Antons dt zyn medch. met Indaren: verder of dan hie medch. met 28lv. (7

[wrom ook o' om hie bid?] En wil! kan 1 ye. z. wil in 1 ondernem. of berigh. betrok. zien. v' hem louter v' hie aard is? hie side v'oud. onfth dt hy er in betrok. giffaar er is heil. dt hr o'p inn. ste wyre mee belang v' h' D'ryh opst (103

[Hq. zekere fluw, angst, kl. v'igh in: ta] + gebed kalwrt en verftert de, ov en bereid hie v' toe ploeff. gebeurt. v'issen. onverwacht onfth. v den dag. M^e t'geb. doet rog m^e dan dit. G^e n'è l'èas dikw. opmerkt dt M^e die z. è hy fte hie beweg. en genp. è è d'plucht. hie gied. te verter. o' altie hie kalute. bedich. behav. w^e and onfth. den. onfth. z. m^e dt z. ook en onfth. die v' and v' h'p. rekel. of smartel. A. z. 1 rek. yan beritt. om 1 h'p. te g^e. die hie altie eig. is, dr z. h'p. rek. fte. m^e v' sprek. gep^e met 1 bewyft. v' hie geluk m'iderh. 28lv o' altie

flunwarth vrywar. me ook aan hen die hen omring. 100 v moed en voort. voorgbracht 120 274
den The Lhb met 8 H er] Zoo onbestemd & overtal. de bejgd der Men ten aancie. v die gr L
dt 2 by 2 dan. 1 eijgh 2 ongere it zelfde Gringl. + een. aldus me. bejgd dt 2. + Bpl der spottelk
Zoud. bejgd of dt 2. y had 8 H en Graar 1 of and. vafte fter Zoud. boewyd. of dt 2. y 2. schatt. lous.
verram. in 1 wolk of wel hem gnegegh onbrengt op one. ruimte. v. [me die 8 die Xos
opub] is de Lende O. v alle vordet y twolk men. niffen radruk Lend. genolnd mag w. 1 y dat in
wafte hettte make allen bejgd wt wel vrefflis en dt in onre mede Men als vereeren. wt. erkend
wt. 1 y dt in 2 rls. al die goech. dt wolk ons oort hft ka boei. bekos. of wey flegie vruerp onre offt
be wonder: 1 y dt 8 allen wyper is dan de wyfke me dt ook me Lhft. dan de bejgd. fte onder ons.
1 y dt met me H h e. wyfke in ons belang fteft dan de v doen kan. aan wie. wy alle wt wy op A
te rih h b overgege. 1 y El dt ons me de konigt. naby is dan de unigfth v dt 8 kan (156
+ ghed is vrede en vrueng. 1 Tieg hft 2 by 2. kenst der volk hy v and. Men onderfch. is. eventual
de 2de 2 kenst hft die hem v de ord. fchepst 2 onderfch. de beide in die der 8 X elenden 2de
er diepste ellende kennin; 2 fchuld e. lathigh: deufferk 6 en 1 geop. afgrond in hem. Drieffte
6 hem, wat hy hft gr verftouwe. op G. hy hft gr 6 vlypen geruffte. dt hem me hemel bekt. of fteft.
fteen in 1 verdoende G en gr hft geticht op 1 ontfoten en v. hemel geop. graf. 16 v 2nd omringt
hem als 1 fteacht. fhem en twelt e. beuwt hem als 1 nachmerrie. drukkende met 1 befted. om
op 2n gewet. en 2. dit 2nd 6 allen nu en dan 2n vruen. verftou. 2 y them 2n 5 dag in 1 befted. ellend
komple. Zoo: is toch zeker datt aan 3 M L en beft. allen waren geur onthft. e. kon tot vruen. afwe.
Zigh v alle ware geluk verant. 8 ander is de toeff. v. die 2de dan die v hem wies 2nd vruen.
is. en die it vrod. Licht wandelt. omft hyde fchuld allen by herinner kenst. fwek by 2n dag. hft
bist it. Lal. 6 ter v. al 5 verdoen. v. 2n 2n tyd eet it genot v 1 gewet. dt 2. onfchuld. Ct. alle
8 2n hangt er 1 duiff. wolk. 1 vruen. aweder. 1 dreigend geve 6 de 2de die 2nd Xis. er is ook 1
vruen. ledigh 6 in hem. 6 fchiep me. B den M 6 met dien laft op 2n gewet. noch met die pyal. en ga.
fende wond in 2n boed. Of lievech 6 or aldus fprek: de alwippe fchepper hft in gr v 2n fchep 1 bejgd
ingplant of hy hft ook gelongt in 1 vruen vruen na die bejgd beantw. Is dat vruen. bereikt. dan
is 1 fchep. vollen: de bejgd 6 or. in fteft genot e. wel behag. + fchep. is gelukk. e. behoefst 6 me
de or 2n te huis in 2n rijst. klantweide 6 hft gr ged. die 2de 6 v. 2nd. even 2nd is 1 guffte. met
infet dat 6 v. bladeren 6 v. 2nd. bloem in fteft verruuk 2n vruen vruen 6 v. 2nd. Me 6
ander is 1 guffte. mer rondolende Ziel v. 1 2nd 6 X. de 1 beft. 6 v. 2nd. bloem. in wier honig
2nd 6 v. 2nd. bitterh 2nd 6 v. 2nd. 6 v. 2nd. kan. 2 y hft gr groene weide wier vergankel. geneugten
hem 2nd omring. 2nd dt de ellende 6 v. 2nd. tot hem kan 2nd. 2nd. hoe wijd de ruimte ook 2 y wies hy 2.

279 Il en est de l'argent = du 5: celui q' en est le plus ménagé en a le plus au ser. ^{des autr.}
[Talleyrand a dit l'éloge du comte Reinhard q' on se préparait à la diplomatie = la th. (177)
... en effet, elle est la plus humanitaire de toutes les ths. ...

[Inbreds] C'est l'épée de veille des armes de la chevalerie, où nous dev. demand. à genoux la
panoplie du serviteur de X, ou nous recevris de toutes les armes de G (Ep. 6, 11-7) (206)

Il est important de donn. l'ordre aux parties et aux idées fondamentales de la th. La 2^e se pose ô plus
de symbo. q' le langage de métaph. le rite est l'métaph. en action. (213)

La parole est success. l'acte du culte présente simultanément plus. idées ou plus. rapports. La par.
analyse, elle divise: le rite ouest l'centre. Tout l'Es. a été l'centre dans le mémorial de la croix
= dans l' foyer. Le rite dit q' l'gl, mais il le dit avec l'kr. q' la par. n'a ô. Le culte éprouve de rite, et de
par, est plus distinct q' la c'templ'oz, moins q' le discours. La c'templ'oz est l'synthèse, le disc. est l'anal.
le culte q' participe de la c'templ'oz, et de la par. Et la synth. et l'anal. et se peut, sans se mutil. ces
choses l'une l'autre. Rappire, dans son ensemble, à l'él. harmon. toutes les facultés de l'ig jusqu'à la
sphère de la wrh. (laq. wrh. n'est ô l' formule, mais la substance de la formule) Rappire du chant: il
le kr. du chant, q' aussi lui est gl. car l'ador'oz est l'état d'âme q' le chant seul peut exprimer
culte est la évoc'oz de tous les élém. de notre m dans l'acte de th. pure. (217)

Le dimanche reforme le Xisme, lui dox l'nom. dans le 5, = le temple l'lieu dans l'espace. (206)

Les formes les plus nat. elles tend. sans cesse, par l'imit'oz servile et inintelligente, à dev. des types
de l'événement: c'est l'ligid tout. sur le point de se coaguler. Et q' il faut l'auceq. par la chaleur et
la spontanéité, maintenant ou ramènera l'état fluide. (265)

Bien des discours longuement arrachés d'âme angossée, éprouvés dans l'pauvre et l'gentie, ont été
richement bénis, ont produit plus d'effet q' d'autres, préparés dans la verve et l'enthousiasme. La
verve, la mémoire, la fermeté même ont manqué, le rayon q' en traversant le verre, l'a laissé froid, et
vient brûlant au delà. Nous ne s'obten. pour q' l'occaf. des bénédictions de G. (275)

[Mad. Necker, Educ'oz progressive, VI, 2.] La th ne s'offrira jam. sous son aspect le plus saure à
jeunes gens, si son enseignement même n'est ô l'culte. (286)

Cette mystérieuse épreuve (le désespoir) a été plus d'1 fois infligée à la plus humble et la plus
pieuse foi: mais elle ne se prolonge ô nous le 11^o non, jusqu'au dern. mom. ces ths. deus. éprouvés, et
lueurs q' illum. leur dern. mom. leve le scandale q' leurs ténèbres inattendues ont pu causer. dans l'âme
de leur +. Sans prétendre percer le myst. de cette dispens'oz, nous nous permet. d'obl. q' l'œuvre de
événement de tout M^e est ô des mêmes élém., dont la proportion ne varie ô, mais q' leurs. être diff.
rents distribués. Il faut tout en fin de compte, q' l'addition soit juste et q' le total se retrouve. Ce q' il
en lieu avant se retrouve plus tard: l'amertume, pour plus. vient après la joie [vervol p. 285]

cautions de la laine vont se joindre aux derniers loins de l'U. Si la tombe du l'ouvre,
ce ne sera ô l'main mortelle q' pourra l'ouvrir. La vengeance assourie tremble quelquefois
devant sa victime. Les Hbs. vont surveiller la leur, même après sa t... (143)

Zwt: de plecht. Sabbath. Heltte on X' graf, Ze voegh. [= de W' l'ing (overal in rust) by dyne geb. (145)
Zwt: by t graf: de wacht, verpicht, omdat zy j. o' kenden: vrouwe. gerufft, omst by hem l'brn (156-9)

Theoponic of Sirik in a waft of thame
is lust in action: and till action. lust
is popular, murderous, bloody, full of thame
Savage, extreme, rude, cruel, to be truth
impit no power, but despised straight
past water hunted: and no power had
past water, hated, and a wallow'd bail
on purgote hard to make the baker made
mad in pursuit, and in post, soz j
Lad, having, an in quest to have, extreme:
a bliss in proof - and proud, a very we-
lita, a joy in world: behind a dream...
Alle the in the W' weid knowt: yet none knowt, wyl
to thum the heave, that leads me, to this hell.

"De vd v + Leyceffliche stat, A...
Touspink. Anst. Beprinc 849-50

[incl. v. de. Utr. burgem. Noeminc de
Zijr populair gericht.] 4 alle wil zij nisse
e' rad. t wiche. lieen (L, 12

[vow good peest hieft imp. in drea proce
der: vnde caup' t verpicht te onder aft. (1)

... de stell v' Nodin, dt we eig' h. w's ten
zpe nre duffermit... (4)

Allen zeg, dt de verware, die hieft hie
haru [ter v' kamer, t' symdicht z-

lange is v' he t' en k' b' b' (96)
More. de Gasparin, die v. vedet vinge ukte. houw. der vd de gr. ste hult der skult toe.

[de liechtvinn. opperol. prinses de Chimay, die hr. A. C. g'w. man verliet, en nu
en hante v' de l' dubelinn. d'artels, feldr. wyl. o' ph' d'ige j'el' soldat. Dat is oet noy t
yd' ott. t' is h' doc. l'gn. pl'gh, zelfs niet goet leuz v' de m.: de dd hft zy loquie t' de ge.
volgy. de w' l' l'w. n' l' h' o' v. n' w' t' zy o' onder die l' l' f' l' sauregar de. in d' s' m' l' t' o' l' m' m' e.
zpe v' m' h' t' al h' l' t' zy de. l'gn. help. d'ant. die de w' l' b' r' e' g' t. t' l' t' er mee w' l' t' p' h' l' l' g' n.
z' y' d. v' e' r' e' e' n. Ziet h' l' g' r' e' g' t' v' e' d' i' g' m' i' t' h' e' r' i' n' die h' f' t' z' y' e' n' i' d' h' e' e' n' g' e' r' e' d' p' r' o' n' g' e' n' m' a' k' t.
m' i' t' s' h' y' o' v' a' l' e' , w' a' t' v' a' l' t' h' y' d' a' n' l' a' c' h' e' t' m' e' . h' e' m' e' i' t' (102) (kapt. Heman
... h' t' z' y' n' R' d' e' e' i' l' e' d' e' n' k' d' t' z' y' n' t' h' e' r' u' s' t' o' h' a' d' o' m' t' o' t' o' u' r' u' s' t' t' e' h' o' m' . 224

Tun regel men is le warm [by m' l' t' y' d' e' , in andere g' e' d' e' l' l' e' s' h' i' t' .] om n' s' l' e' y' e' C' e' n' s' o' t'
al ! : : : m' t' a' h' o' m' . en l' e' w' e' r' e' n' om l' e' o' g' e' n' s' y' g' r' o' n' d' t' e' z' e' t' t' e' . (247)

[de prinses de Chimay, in g' e' d' e' l' l' e' s' l' i' e' t' s' m' e' o' u' e' d' i' e' n' d' .] z' y' n' s' l' p' r' e' g' e' l' : v' l' o' m' b' e' r' t' e' l' d'
t' h' e' z' y' g' e' t' r' o' u' w' t' h' e' e' r' m' e' s' h' a' d' i' e' l' e' n' g' : z' y' n' s' l' e' c' h' o' . t' l' a' g' e' h' e' n' d' g' e' l' i' e' d' w' a' l' l' t' e' p' l' e' g' h' e'

Er führt dich immer freud. Durch alles Erdensleid, U. redet so erfreut. V. 109
schönern T. Denn willst du's verlag, Hat er doch guten Rath. Er hilft des Kreuz
die tragen, U. macht noch alles Gut.

Er macht zu linder Wehmuth den herbstlichen Seufzern, U. faucht in stille Demuth
das ungeschwämme H. Es macht die finst're Munde Almähl. wieder hell, Er heilet jedwunde,
Gewiß, wenn auch ö schnell.

Er küßt ö deinen Thränen, wenn er dich trösten will: Er tadelt ö dein Schenken, Das
macht er's fromm u. still. U. wenn im Sturmestobe, Du murrend fragst: warum?
So deutet er noch oben, Mith lächelnd, ab. Stamm.

Er hat für jede Frage nicht abtw. gleich bereit: sein Wahlpruch heißt: ertrag,
die Hauptthat ist ö weit! So geht er dir zu feite U. redet gar ö viel, U. denkt nur in
die weite St's schön, gr. Kiel. (432 Spitta

Album Deutscher Kunst, hestg. H. Platte. 4. Aufl. Berl. Schroeder 1850.

Metamorphosen.

Schickst du den Regentropfen neben Anjenes Baumes dunklem Stamm! Als Demant
glänzt er hell im Schwabe. Doch sinkt er nieder, wird er Schlamm.

Allin ihn wieder aufzuraff. U. ihn, der farblos erst u. fahl, Auf's neu zum Demant
umzuerschaff. Genügt an einem Sonnenstrahl.

So äthert auch am Baum des L Das Braun H im Sturm der W, sein Ringen; Kämpf
strenge, In schwach ist keine Kr. es fällt!

Doch umf. leuchtend überheb. V. seinen tiefen Linderfall, U. ätherklar empor zu
schweb. Braucht es nur h. L Stahl. (434 Betty Sachs.

Man reißt f. wohl die Hände, Alld sollt's geschieden, f. U. bleibt doch ohne Ende im
innigsten Verein. Man sieht f. an, als sähe Man f. Zum letzten Mal. U. bleibt in = er
Nicht dem Herrn doch überall.

Man spricht: ich bl. du dorten, Du suchest, u. ich bleib! U. ist doch aller Orten Ein
Glied an einen Leib. Man spricht von Scheideweg U. grüß f. kinmal noch, U. geht auf
einem Weg zu = er Nicht doch. (54 mit Abschied v. Spitta

" Gedichte v. Friedr. Rückert. Auswahl des Verf. Frankf. a. M. Lauerländer 1846

Wohle dem der zu Herb. geht U. keinem L geschickt hat: Dem Becker, der zu Scherben geht,
u. keinen Durstigen getränkt hat.

Da hatteft kein Glück, u. ich hatte keins: Wir nahmen einander, nun Lab. wir eins:
Wo hab. wir es denn hergenommen? Es ist vom Himmel auf uns gekommen.

Wie kamme fromm dich f. Der das Schön ö liebt! Da Wünschst. ist die L allein
zum schönsten, was es gibt!

225) Unferblek! wochl mir! Ich sehe grün Unferblek! wochl mir! Drumt hollen magt
das dellen Grau das L wieder blühn. versinke sich! in die dunkle Nacht!
im Augen im gebären ewig jung Verblüht. Name n. Gedächtnis gar!
Ich wüßte du der Weheimini. Hellenkennung. es sterbt, was wüßte. gut in H. war.

n 12 tal prest, uitgepr. te 's Gras. d. C. E. v Koetsveld (1849-51) 's Grav. en Schip. v. N. N.
Zwt: prest werk. 's phadel, culty. doende. verflaw; intgall! „Of zal de miffke ofte land
ffchelder u v. l wand. 's vrye nat. terughoud? (Mr. IX.

Vlken onafhllk is herfuphim in a phl M. Jufft de perk der miffel vryh of de wertyg / brev
vechgh: bandelgh voert flals tot gr. er flaverny. Wenn er 's vry, de by 's hr kof afgedwld, + fchp
Etr herdes, + kind ontrukr aar moe. boift. (53)

Z wy enog kl. H ij, o' l. h as dt 's 's her ir flen! wnt de luyt annoedig in die bestraff. Lo als
+ kl. flie. Donneltolpe Elk ir is dan 's, roo is l TT als l mofferd ed ore. gr. er dan on TT. (18)

[by vrb v roo: onverhnde gebed, moey, roo vast te vertrouw!] Mr + TT dt v ons in groover
gldt ook 's ons gebed: + gldt g die + hrt (326). vervoly v. pag 279

L'ordre à renversé, mais il faut, accepter toute justice et celui qui aurait trop facilement accep
té les promesses, doit en pay. on plus tôt on plus tard, le même prix aug. ont à l'é tape's ceux q n
peut appropr. le pardon q après av. savoure la cédannoz: il leur faut pay. 3 jours dans le tomb
et descende aux enfers. le vraie desurr. n'è q à a prez, q seules se se paye 's touj. à la réméd

Quant au trouble q'tame jusq' alors indifféproverer, présence de la +, il vous sera dif d le ju
c à la région du myff. N'è q trop sur glé remords n'è 's le repentir, q l'épouvante n'è 's la cédannoz
q la peur de la + n'è 's la crainte de E. N'è, dit. on, des'ans q sent. avec de fessp. q le pr. de la E
è éteint en elles, et q f'aspar. avec l'effroyable évidence q'il n'y a plus 's en elles q puise ain. et hup
la TT leur vient à ce dern. mom. mais la TT des démons, resplendissante de clarté, mais des clarté's de
foudre. E seul peut far. si, en effet, cette âme est +: vous, q ne le far. 's, lutter, habitez avec elle, et
ter son état, uniser. vous à son agonie: q'elle sente à coté d'elle dans son dern. angois. l'âme q cro
q'effraye et q'aine: q votre charité lui soit l'effet et = l révélation de la charité de X. q' par vous, l'u
devenue présh. donner. lui l'oupeon, l'huile, l'ouit de la E mesricord: q'elle soit = forcée d'y
en la voyant se réfléchir. e. vous: espérez être toutte espér. lutter avec E jusqu'au dern. mom. q la voix de
votre prière, q l'écho des paroles de X te tentent, à l'os. du mourant jusq dans ses rêveries. vous ne far.
ce q peut se far. dans ce N. col. où vos regards ne pénèt. plus, ni par quel myff. l'éternité peut tenir
dans l'innaté, et le salut dans l'oupih. Vous ne far. 's ce q peut valoir, ce peut renferm. l'oupih
de l'âme verol, aux limites, même de l'existence. Ne vous las. donc pt. priés à haute voix avec
le mourant, priés à voix basse pour lui: remettez incessant son âme à son Créateur: devez être
quand vous ne pour. plus être prédicateur. C'est offic d'irception, le plus efficace de tous, précédé, accépar

[id 1793, V 424

le zult g. d'r Mgeldele w. (254)
 Ik zal mee tharuff ov. enk ptt wjt k'te kom. als men d. wch ind d're ptt, e. o. d're ier wch en w
 he ov verklar. wil. alle - de wch. is g'n crskel. wot de wch ist o. e. bloe, de v. t. o. blvendi ind. de zin
 a. ov, die o. op l'egul ne opre betz v't o. t'ouse nat. beruff. Dit is o. medingere, de deur loyent, in fad, t
 blift g'oud v'antel, ik hoijt byna zeg g'zin v. t' kkes d're o. op h'klowery keruffend g'd. (258)
 Wie ontrent de wps v' g'n profieren g'eds hft, handelt by alle grondstet der Re. e. de R'ch, war by X#119
 of #1 bedragt wkt. (307), mit Condy Relay

de ML R. v'at 2. g. l' t' t' inces l'gewelene. Almagt. e. Algoede. pruff, e. v. l'ach. als verwacht, e. de oer.
 kug. p. v' in g'p' d. e. de zekereft onderpans v'n l'okk. o. wil, ul de erwar v'n l'gwh. (350) (pragat. week II, 11)
 = #11 Ten reunte met betz #X, v'eval. 2) w. hem, = eig. verdrachte, # eig. onw'rdigs. # o. (354) d.

Wieke d' der Schmied, Haldongedicht v' Karl Simrock, 3. Aufl. Stuttg. u. Tub. Cotta 851
 [e. d. d. m. e. i. die Quell war 1) das kurze Lied (3) Strophen v' Wolfrider in allen, Edla. f. m. a
 2) die aus verlorenen deutschen Liedern gesprochne prof. Erzähl. der Wikingenage.]
 das w. solst du wissen: wo man zu Straite koft, Da kauf' I May' or hb. daseln so sicher sproft
 Als I in Bapen: hat er d'ade l' schwert, Das andre wird ich. Alles wohl in der Kauf noch besetzt

v' Albion u. Erin, f' v' Moore, Byron, Burns, et. im Versmaazje der Originali übertrag
 v' Victor von Arnshfeld. Mainz, von Zabern 851.

Who heart, have once mingled, Love first leaves the well-built nest, The weak one is sing
 led, to endure what it once possess. O L Who bewailest, The frailty of all things here, Why grieve
 you the frailty for your cradle, your home and your bier? (Shelley) p 443

Unfathomable sea, whose waves are years, Ocean of Time, whose waters of deep we are made
 with the salt of human tears! Thou shoreless flood, which in thy ebb and flow claspest the limits
 of mortality. And fish of prey, yet howl on for now vomitest thy wrecks on its inhospitable
 shores. Treacherous in calm, and terrible in storm, Who shall put forth on thee, Unfathomable sea.

Anthropologische onderzoek. C. Pruyss v' d' Haeren. Leiden Brill 851.

Don't think best by, op de les v' Hunter aan James. / 13.

Dr is, zegt Buehler, v' schatt' d' d' d' M' n' g'eregt v'oldoet dan die wolk by d'ar nat. of g' p't
 schuld' d' is, t' ordie w'k by betll aar m'edd. (167)
 [de geliede Oesterlen:] noch überall hat jedes st'el Bab. seggers reiche Walten, de Civilisat'ion, aus
 für die G'f'and' der Völk' die schönsten Trüch'le getrag. v'. l' d'eren. Ledauer est' imes inf'it'icall
 um f' d' d' p'wactes Völk' aufse Baben bes' gesunde Civilisat'ion, v'org'schrieb, so f' d'ies u. M' d' s' f'
 p't. Völk' gew. (174)

Kelken u' l'lo' u' o' all, er digte mir ook in b'it'he en h'gt uitteuwt. t' het. vol. l' u. w. g' e. i.

"Du pître, de la foy, de la fan. p. J. Michélet Bruex. Wouters et C. 845.
 Le "guide oueldes Molinos parut à Rome en 1675. Préparé depuis 20 ans par des corps
 publications de même tendance, hautement approuvé par les évêques de Rome et d'Esp. la terre
 eut 1 succès unique ce siècle: en 12 ans il fut traduit et réimprimé 20 fois. Il ne faut o
 s'élou. si a guide vers l'arabisme, cette méthode pour nous fut reçue si avidement: il y avait
 des lois dans toute l'Eur. 1gr. C. de fatigue. Le pèche, encore bon de sa fin, aspire déjà au repos.
 Ky parait à ses doctrines. Le cartésianisme q lui donna l'illan, devient inactif et étempla
 tof en Malabrando (674) penosa des 670 a insolite L. L'Met le N dans l'hd de la substance.
 En 676, Hobbes dope sa théos. de fatalisme politique. Hobbes et Molinos, la t.e. p. l. la t.e. poli.
 tique. mor. Quel législateur choisi. Il s'accordent sans s'en rendre compte: ils se sentent p. p. p. p.
 d'1 bout de l'Europe à l'autre. La pauvre leselle M n'a qu'à choisir du suicide. Soit q au N elle
 se laisse pousser par la logiq aux abîmes de spin. soit q au midi, gagnée par cette douce voix de
 Molinos, elle s'endorme dans la marionette, pour ne o se réveiller. (1706)

207

Habitude (bis) Mol et formidable abîme où l'on glisse si doucement! on peut dire de toi tout
 le mal du N et tout le bien. égalité: cela sera tout vrai. C'est - 1 révo dans l'arg. Combien de che.
 min avec vous fait en rêvant, q peut le savoir? Vous all. ainsi sans all. infatigable et pourtant
 rapide. sorte de fleur ou du canal, vous vous trouvez bientôt en mer: l'uniforme enseigne
 où vous êtes maintenant, vous avertira nous encore du chemin q vous parcourez. Plus de bien et
 plus de mal: nul point marqué au ciel l'attention jusqu'à se perdre, et il n'y a plus d'attention. De
 fonds à la rivière, et de plus en plus profond... l'océan de rêves sur le mol océan des eaux.
 Douce ici, on peut à peu tout des. insensible, la douceur elle-même. Etalite + on de L? Pour le
 d'effort. il faudrait de l'attention, et nous sortirions du rêve... Non, q'il aille, ce je ne fais
 quoi q m'importe, q'il ne mène à la L ou q'il me mène à la t. | Arrivons là: si l'action vous finit
 d'abord en pleine émanation et volontairement ne se fait pas. j'avec volonte et attention, si elle ne
 devient habituelle et facile, nous agissons... l'effort, la L se perd en vains efforts. L. p. ce.
 à chaque pas q nous fait. nous délirerions notre direction, et cherchons not. égale, nous ne marcherions
 guère plus q l'enfant q travaille à marcher. Mais le mardi à la bonne heure l'habitude, l'indem q d'acé.
 plus sans av. besoin d'invoq l'invention d'une L de la volonte. Il en est ainsi de bien d'autres actes, q
 nous volontaires encore, finis par être en nous mécaniques, automatiques, étrangers en quelq sorte à
 notre pers. En avançant dans la L, l'art de notable de not. activité se change à not. émanation, sort
 de la sphère de la liberté pour entrer dans celle de l'habitude, et des. = fatal! le reste, l'oubli de l'acte
 et l'inspiration en ceci d'attention et d'effort, se trouve en revanche plus libre d'agir ailleurs. id est lib.
 et d'inspiration. La partie fatale augm. en nous, sans q nous ne en notions, s'accroît dans nos

291 L'énigme est. Ce q' j'espais jadis l'attent. aujourd'hui j'ose imaginer. Ce q' d'abord fut diff.
avec le T. des. fac. trop fac. puis on ne peut plus s'en dire que soit fac. car cela s'fait tout seul, sans q' on
l'ayons voulu: nous souffr. à ne s't le faire. Les actes tant, de tous, ceux q' sont le moins de science, s'ent.
nous. sans coup. Il faut bien s'avou. à la longue q' il en a répellé 12^e nat. q' formée sans le pens de l'
autre, la remplace en gr. partie. Nous ont. les difficultés des 1^e B. et ne s'fig. d'ar. tout. elle n'est
cela favorise au moins not. parq. et ne dispense de faire q's efforts, pour ne s'arret. sur la pente. Au rest
la trace du change. s'efface. l'eff. à la longue, le chemin a disparu: nous voudrions le refaire q' on
ne le pourrions s. C'è = l'pont brisé derri. nous. ne yav. pass. et ne s'y passerons plus. | Soit s'le j'g
donc, et ne disons en lâchant de parure: c'è pour moi 12^e nat. ou même encore: c'è ma nat. tant q'
as. oublié. | Mais entre elle nat. et la vraie nat. primordiale q' n'est apportée le naissant, il y a
grand diff. [C'è diff. n'è s'indiqué, q' je sache, par Mairé de Biran, ni par M. Tellez Ravaison
dans son ingénieux et profonde dis. sur l'hab.] C'è q' celle ci, tirée du sein de la mère, était = la
mère elle. même, l'gardienne assidue de la L, q' n'avertissait de tout ce q' peut la éprom. q' cher
chant, trouvait dans sa bienveillance remède à nos maux. Et cette 2^e nat. l'habitude, nous ce
nous perfide, n'è pour. autre esq' le gr. chemin q' mène à la t. | C'è ma 2^e nat. dit Buffon le baron
d'opry, en voyant nous. à côté de lui celui q' l'adivancé de q's mois dans l'habitude du somb.
Bouray: j'ai encore tant de mois à L. C'è ma 2^e nat. dit ce respectable enfant, victime de vous.
de des voluptés folles. Or n'y fait, ni la R. ni les châtings, ni la douleur matern. Tous 2 v'ont
vront jusq' au bout par le chemin q' on ne récomencé s. | Proverbe vulg. (ici excellent vrai) s' dit
q' a bu, boira. Il faut le généralis. q' a agi, agira; q' a pât, pâtura. Seulement cela è encore plus
vrai par les habitudes pass. q' par celle d'action. Habitués à laid. faire, à pâtir, pourir, nous deven
incapable de reprendre l'activité. A la longue, il n'è plus même besoin de l'appât de la jouissance
Après q' elle è partie et q' la douleur prend sa place, l'inev. habitude versé tout. à la même coup
elle ne prend plus alors la peine de se dist. nous la récomenc. trop tard, hideux, invincible, et s'
a dit froidem: Tu as bu le miel d'abord: maintenant tu boiras le fiel, et le jusq' à la l'effe goutte.
Sans pouvoir s'assoc. d' l' manière directe à l'activité du mari, la v'ont pour tout entr. en commu
caon, des aff. au moins des idées. Ce q' rend cela diff. c'è l'or de spécialité q' va croissant dans nos
professions div. aussi q' dans nos W. et nous pourr. de plus en plus au détail minutieux, tardier le
v. moins persévérants et nous obligé d'ailleurs aux applications précises, se rest. aux élém.
N'è nat. s'licieuses enches l'v à la L. le peut s'irer, si est l'air: mais il a besoin de s. de s'péc.
et de douceur. Ils s'vrent l'v à l'autre = des 2 pôles, et préparés par l'éduc. à s'vraire. Des s'v
couj. voudr. 2. v'ont q' votre pour s'p. tout intelligent q' elle è, vous entendit au 1^e mot? Si elle è
éprend s, c'è le plus pour. votre santé: cela t'ent. pressé tout. aux formes abstraites, s'iches et
holistiques dont vous èduc. vous a donné l'habitude. Elle q' rest. dans la sphère du sens

commun et du G, elle s'entend is à vos formules, et rarey, très rarey, vous par. les traduire
 en langage M. Cela demande de l'adresse, de la volonté, du H... il y faudrait, non plus, je me mettrai
 de le dire, plus d'os et plus d'L. Au 1^{er} mot non écrit, le mari perd patience. Elle est incapable,
 elle est trop légère. Il s'éloigne, et c'en est fait. Le jour la, il perd... Si l'eût perdue, il l'eût
 entraînée... avec lui, elle eût vécu de sa L, il y eût eu vain mariage... Ah quel épagnon il
 perd! quel sur évident. quel auxiliaire rare... Dans cette pers. q. lancée à elle-même lui-même...
 précieux, il est troué, aux yeux de l'... lumière d'inspiration, pour l'usage épil... L M moderne
 victime de la division du travail. Etant sous à l'espérance étroite du G de la L'gine
 rale et où il s'adrophe lui-même, aurait besoin de nous. chez lui l'os pure et propre, moins
 spéciale, mieux équilibré, q le sortit du métier, et lui rendit le G du laq. et donne harmonie
 Dans ce T d'après l'expérience on le pour être plein d'efforts, on l'or revient chez soi brisé, moins de
 travail entre quel desappointement, il faut. T d au foyer pour rafraîchir le front brûlant
 de l'M. Cet ouvrage (q nous a été dans nos spécialités) ce foyer promettre d'as. trop battu
 le fer, elle lui roulerait la source vive du bien et du bon, de l'et de la rat. il boirait l'os
 aux eaux éternelles... Alors il respicrait, il oublierait et reprendrait color... Ne lève ainsi par
 elle, il la soulèverait à son tour de sa main puissante, la mèner. dans son W à lui, dans sa voie
 d'elles nous. et de progrès, la voie de l'ouvrier. (259)

La noupietur V. = l'aube, dans ses B, devait arriver à l'enfant sous forme de lait, je veux dire,
 fluide, douce, tiède, Lante. La V seule la donne aussi. Les M veul. tout d'abord, à ce nouveau ai,
 dont les dents, pointées à peine, s'indolent, ils veul. lui don. du pain, et on le bat s'il n'y mord.
 Don lui sucre du lait, au nom de G, il boira bien, volontiers (271)
 L'ut: t ger v. moderl. vertroctel w. qyqoz. d'p. raste W est elle mo. v. lig. w. hft, et
 hr 2p l'q. man moct w. (279)

On demande à celui q aime, comp. à l'ob. aimé, de quel non. est q figure? De q taille? Juste
 aussi haut q mon H. [Thalys. As you like it.] Noble formule, q est celle de l'L, et aussi celle de l'
 éducation de toute initiation: l'égalité voulue jmei ten, le désir d'elles à soi est de faire son
 égal, juste aussi haut q son H. Thalys. a dit, et Molière a fait. Ça été, au plus haut
 degré, le génie éducateur remarq. ingénieuse et très juste de E. Noël / celui q veut s'élev.
 affranchir, q aime dans l'égalité, la bonté et la lumière. Ça flétri = l'osnel l'indigne
 L' surprise l'âme en l'isolant dans l'ignorance, en la tenant ferme et captif. Dans l'Écol
 du feu, et partout) dans la L, étern. à son œuvre, il a doné le noble exemple de cet L'gine ren.
 q veut q l'ob. aimé soit son égal, autant q lui, q le fortifie, et q lui don. des aye sans être lui.
 C'est L, c'est la foi. C'est la foi q, tôt ou tard, l'être traucisé doit revenir au plus digne. Et

293/ le plus digne, n'ècè celiq' voulut être aimé libre? | Néanmoins, j'ose bien le ternir
de ce mot gros: son égal, et tout ce qu'il ya là de dangers... C'è = si ce créateur difait à la créa-
ture, q'il a fait et q'il émancipe: tu es libre, le pouvoir sous lequel tu as grandi de te retentir
hors de moi, et n'y tenant q' par le H et le pouvoir, tu pourras agir, j'en serai ailleurs... et être moi,
si tu veux. | Voilà ce qu'il ya de sublime dans l'L, et pourquoi plus pardonné: de ra! C'è q' dans son
dessein l'essence sans limite, voulant faire l'être libre et l'aimé libre, se crée son propre
péché. Le mot pouvoir agir ailleurs c'est aussi aimé ailleurs et la chance de l'arracher
Celle main, faible auparavant, devenu forte et hardie par tous les fois de l'L, et lui tenet
l'épée: q'elle la tienne être lui, elle lui peut, nulle défense, il n'est s'os réprovi. | Elevons cette
idée, je vous prie, étendons la de l'L de la v à l'L univ. à celui q' fait la L du W et du W
civil. | Dans la W, il appelle incessamment de règne en règne, la L de plus, plus haute, q' s'élève
et va montant. Il s'élève des profondeurs intérieures des êtres q'il émancipe, q'il arme de
liberté, du pour. d'agir bien ou mal, d'agir même être q' lui les crée et les fait libres. | Dans
W civil, l'L (charité, patrie, etc., q'on l'appelle = on voudra) fait-il autre es? Son oeuvre, è
d'ap. à la L soc. à la puid. polih, tout ce q' n'a è encore L dans la cité. Le faible, le pauvre,
dans leur vnde sentent, q' ils grimpent des pieds et des mains être la fatalité, il les place dans
l'égalité dans la liberté. | Le degré inférieur de l'L, c'è de vouloir absor. la L. Son degré
super. c'è de vouloir sus. la L, l'énergie et seconde. Il trouve la jouissance à elle. au
nécess. créer ce qu'il aime. Son bonheur è de voir mont. sous son souffle, l'oeuvre création de
d'aide à la création, q'elle lui serve ou q'elle lui nuise. | d'rom. regl. de l'chr. p. 204 v de la L
Kopwood: elle veut faire l'aimé, è l'heros: elle est è 2 roles opposés. Elle s'élève sur l'acte
de la faculté, è la puid. è dans l'harmon. avec C, mais dans l'absorption, è l'L, dans a des
l'essence, n'ècè è rare miracle? | d'ces aspects si courts è la nuit è notre esprit è illuminé d'
éclairé. | è non, le miracle è permoy. Vas le roy. vous l'av. sous les yeux, et vous deliboum. la h. hère
peut chercher l'aimé, il se voit partout è la mère... M, è cherché, du ciel à l'abim. mais il è è
son foyer. | L'M, la v, è l'enfant, l'H è 3 pers: leur médiation, mutuelle, vnde de myst. des myst. è
idée l'au (vime), c'è d'au. mis ainsi la fam. sur l'autel. Il l'y a posé, il l'y a laissé: pendant è è
ans, le moyen ag l'ya è remplie è vnde. Il n'a jam. p. d'avin. la mère = initiation. | Le moyen ag
va touz. trop haut ou trop bas, il n'a è èna les meilleurs. Le triomphe de la v è tout idéal dans
l'athée, et la passion de la v tombe trop bas dans l'infidélité, q' se résigne même = mère. è de p.
Il s'è épuisé au côté spirituel, il a pourchassé la Vierge et n'a l'eff. è Notre Dame. | Le q' il n'a pas
le fera. M moderne le fera son oeuvre. Puisse tu, pluloy, dans la hauteur de ton génie absor. è
d'élég. l'è enfant et les vè, q' t'enseigneraient la L. Dis. leur la Wel le W: il te diront. | è è
foyer è raffermis: l'édifice è bâti de la L è de la L polih va reprendre aspect. Cette horrid

pierre on ne voy. le bon vieux Larc domestiq, c'è, nel'oublions jam. la pierre angu
 lair du temple et le fondang de la cité. (206)
 La s'puaon du prêtre, seul et non seul, libre et non libre, au Md' Ven d'accord avec lui, fait perf
 à elle d' l'édoune au régime cellulaire q' j'ortrait partout q' cellu. ès de plus propria à vende fol.
 (cf les beaux articles de l'écon. Tander) (295)

Un million de betises, cet. Bruc' d'ed.
 Et mar: Cesar, Cic. Aesop. Xander 4, Archimedes, vermpd. Pocr. Arist. Alex. d. 3.
 voyagt. Gramin. Bnytes, tureye, Gust. Adolf, Charl 12, geweld. + Bruty, Hayebal, r'elt
 S'egto, Camilly, Thess'ool. Napol. Dante Drid. + in. Ballysp. Tays, ir g'rang. Columby,
 Camours, Lerwantes, Corry, Morant, v'ellendi.
 Hygeopol: och, L'kort! ne j'p'ra n'os seyr: och, Flay! ne Steele: les Md' d'fir. allong. l'eu
 L' gros, et la raccourci en de h'ail

[L'ic] opstel v' Asher ov. Pulver & Dickens & Magasin, für die Litt. des Auslandes
 out: B. n'ir Hoff, byr: X metzen de W: idealefr. + Dep. stoff, è l'èr W, n'is 20e
 j'it X q'had te hb. B' pathos, à la Byron. D' humos, à la Field, Smolet, Sterne, je th'isp.
 Hy (B.) h'it: + schille (reiss in g'et. v'ellid!) v'rien Carlyle 2e p. Sch. had l'ond. q' ge
 h'it & humos, die exponant der layra ra die re w' 3' erst recht n'ist m'hl. D'èg's, humo' h'it
 h'it n'ir 1/2 m'ir, 1/2 q' d'it m'it b, è n'it be. om' h'it is.

Quand la critique s'applique pour la 1^{re} fois à l'fait ou à l'livre q' av. capturé les respects d' 19^e.
 nombre de g'ndrations, on découvre presq' long. q' l'admiraon, avait porté à faux: on aperçoit
 mille arbesilles, mille retouches, mille à peu près, q' de trunf. laqr. emp'ison de beauté ou de j'ain.
 l'it q' av. s'édit les p'ides è critiq's. Quel jour dans la fortune d' Thom. q' celui où les malencontreux
 feuilles de l'emp' s'ouvrent nous révé. les coups de crayon de Tenodius et d' Anstfang, et nous entro.
 dire en q' sorte dans le comté où s'è élaboré le rom q' j'usq' là semblait l'émision la plus direct.
 le j'it le plus hupido du génie persopel! Es'ci à dire q' la critique a'it de trunf Thom? Autant vaudrait
 dire q' les progrès de la l'et et de l' esth'etiq' ont de trunf l'antiquité, parceq' ils ont démontré le néant
 de certains, beaut's long' fort j'ouées, et dont l'antiquité ^{parfaitem} è fait innocente. Autant vaudrait
 dire q' l'exegise a de trunf la bible, parceq' au lieu des ètre. j'us de la Vulgate admirés par Hoquet
 au lieu des solécismes où M. de Chateaubriand voyait de j'ublines beaut's, elle nous a dévoilé l'
 curieux et original litt. La critique déplace l'admiraon, mais ^{ce la} de trunf è. Ernest Henon
 è l' p' de or. et s'omet en 7 Wamima, ir. Rev des 2 Nov & 15 Dec 1800.
 Les m'els app'us de M. saint. Mare Gerardin sur le r'le des fesses à l'origine du X^{isme},
 dans ses Esquis de litt. et de mor. t. II.

lin man Kopf maß. Man hat mit Newton'scher Leberh. behaupt. daß bei
l'ächten Blafischen, seine Ansprüche an die Fassungsgr. inder im umgekehrten gra
dratischen zu die Produktionsgr. ab dem umgeh. kubischen Vorfache. (Morg
lett 1852 N^o 8 p 183.

Dale 1845

„i de la peinture flamande et holland., p. Alfred Michiels. F. S. Bruss. re
ital.
L'art idéal. ~~l'art~~ en de real. l'art idéal fehlt, de 2 pol' der kst, dogmatism
en empir. De and. schol' dröfen in, b. v. de Gropius et M. elle a l'air d'élégance
et d'él., l'idéal et le réel, = la litt. la gr. et le roman, futurig, le drame et les
tableaux de nature. On peut même dire q' elle a moins d'élévation q' l'F. dans les
mœurs algues, plus de noblesse q' la France dans les types vulgaires. (p 5
l'hypothèse, arbutée en second des splendeurs nouvelles (8

Le but suprême de la peinture = de la statuaire et de la sc., c' est l'idéal. Or l'idéal
occupe l' Région moyenne : ainsi q' l' vaste chône marq le centre d' l' forêt, il deli
le pt de la L où aboutissent les pensées divers de l'âme et de la nat. Si l'arbre
empreint au sol et à l'atmosphère les élém q' la épopée, l'idéal respent,
rèle, harmonise les forces de l'œ, les attributs de la 'réalité'. Les peintres du
Nord tomb. touz dans 2 fortes d'écies : ou la web profiq les domine, ou ils
la négligent. Epléteuz. Ils descendent jusq' au buccal ou atteignent d' l' bord de
l'our des chemiers. touz. encore, ils unissent les 2 pr' antipathiqs sans en
de la fondre et de les Ecilies. Plusieurs gravures de Dürer nous offrent en
même T l'hypt q' l'on peut clas. parmi les visions et. de nat. et. de vul.
garité même dans les détails. Les artistes des pays froid l'air. donc q' ni
naturel échapp le beau : ils rest. au-dessous, qd' ils ne s'élancent ô au-dessus.
Les artistes du midi, observateurs et rêveurs tout à la fois, ont l' goût bien
plus sûr : ils éprent et ont eut. l'idéal, parq' ni l'âme, ni les sens ne déri
gent leur verve d' l' manière abs. les 2 pouvoirs ont l'égal empire, l'action
simultanée : elle enfante des chefs-d'œuvre où l'œ et les yeux trouz. leur
compte. Dans l'existence journalière c'est accord si utile ne règne ô des les

des peuples du Sud : mais pour la peinture, c'est après q' il règne dans l'imagination.
Plus près tous les peuples du N. on l'admire au contraire dans l'infantile de la L.
réelle, mais il n'agit à leur dx. Les nobles, les parfaits ouvrages de flâ & de rare
except. La beauté pure et gl. s'éloigne de l'émulation des secrets, religieuses, des foudres
lacs et des noirs frères de Jafins. (155)

ô s'écroule la Uly catholique multiplié les effets et l de l'architecture, mais elle
adouble l'empire et invente les arts prodigeux, q' par leur étendue, leur
variété, leur magnificence Epof l'ordre de St. P. où l'on retrouve toutes les
formes de l'autre le ciel dans la courbe des voûtes, les colonnes, et les rayons
des bois dans les piliers et les nervures, les fleurs au front des charreaux ainsi
q' dans les roses colorées, la lumière sur les autels, sur les fenêtres peintes, et
l'onneur dans le roulement de l'orgue, les chœurs harmones dans ses songes,
et l'union dans les statues, les personnages colorés, le prêtre et les assistants (160)

L'Md'action, forme des entreprises, colorées, le miracle, et l'effet des événements
fait échou. il meurt = César, jura de 22 blessures = jura d'Anc, au N des
flay = Gust. Ad. et Charl 12 par l'habile infanterie = long Mars, sur l'air
chafaud = Nap. sous le ciel neutrier de l'Asie, ayant pour gardien l'océan
et pour Egypte l'amer souvenir de ses projets renversés. (170)

finis den Engländer best. die = h. in Reich. darin daß es f. unbekendert u. fr eig.
Sphäre bew. kat : der Franzos. verst. unt. Reich. die völlig ungebunden, s. des
aussern Thuns, die Autorität, die des individuellen Eckerzen. Des St. Mangel an
innerer u. wechself. Güter, des St. Ansehens, womit der St. der G. der Nation
des H. der Bürgerl. Reich. u. der Reich. v. den, sich verwechselt, eigentl. f. mit Völkern
u. k. auch freies. Auffass. der Familie u. die Ein. so wichtig, als bedeutenden. Z.
Mond die damit Zuzuhg. Eine in f. völlig ungebunden. Familienverb. unter
behört jeden festen Haltes, u. gewiß muß es auffall. daß die franz. Colonie
gg. der Confusion, des zu = mein Eigentum auch die Fam. geteilt, und
Will, u. der eigentl. u. tiefen Begr. der Fam. so :: beizubring. weiß, daß
u. haugt so barbar. dolken wie die Confusion, der v. der Z. Bedürfnis der M.

die weitere Lauf zu in nehmen. / Blatz, die Hypanthie in ihren beiden Tereoden
 bei den alten Gr. W. S. (Morgenblatt, Helfferich)

Im vornehm. Werk, u. das Einfl. der herrschenden Ideen des 18^{ten} auf die
 Let. Herz v. Eotvös mit schlagender Schärfe nachgewies. dass die Ideen, welche
 seit 60 Jahren die Westeur. in Beweg. in die Ideen der Treib., -h. u. des Naom.
 stück, u. d. falsch aufgestellt u. in so o pur o zum Legen. In u. mehr zur Ver
 unserer Civilisation führ. müssen. Nach dem Vorgang H. S. nehmen die moderne
 Volk die Treib., o mehr im Sinn der Selbstthätigkeit des Einzelnen, In in deren Hy.
 sich als ab. Herrschaft des Gesamtth: die = h o als = e Treib. Aller, In ab. H.
 und in der unten H. - die Nationalität o als das Verlangen v. Anerkennung, In v.
 Richtigkeit is. and. Volk. Der Grund des ethischen liegt in Vergötterung des Staats, die
 die Folgen desselb ab. muss. dass die 3 Meien, so gefasst, f. unt. tani. selbst be x.
 Zur Anwendung gebracht, alle gr. H. auflös. müssen, verwandelt ab. o mal be.
 freudig gewähr. könnten. Klängeres Behar bei diesem falschen, lebenden Grund
 müsste mit interer Nothwendigkeit. Gewalt zu über in jedem H. führ.
 in. davor kein eines der vorgeschlag. Mittel ^{gegenw.} ~~gegenw.~~ weder ächtete. Ophthoracis
 noch H. p. h., noch Communism, In nur das Verlangen der Annahme der allg. H. t.
 walte, in die Rückkehr zur Anerkennung des Treib. des Individ. welche der Grund
 unserer Civilisation ist. Die heillos Vergötterung des H. ist das Werk in die Erb.
 schaft der fr. Revolut. die Communism, aufre u. be despotem, aufre and. sich die
 nothw. Opfer dieses Kolochcult. Zudem was am H. richtiger an diesen
 falschen Pr. alles dahingehet, u. f. man auch alles v. ihm, erwart. zu sein - Er.
 Erreich. Bild, Brot, Vergnüg. ja am E die Drangh. ist, so Anse in so H. p. h.
 putztes. Die Communism ist wahr o als die Vergötterung des H. in ihrer höchsten
 Potenz in. bis auf die kl. H. L. bedürfnis des Individ. ausgehät. Die Communism H.
 fordert von Einzelne. Alles, dafür muss er dieses ab. auch alles gewährt. Weist
 man ab. die prakt. Anwend. dieser Idee der Debat. der M. geradezu unüberwind
 lich ist es kaum anders möglich, als dass die Furcht vor dem. Nothw. Gepl. ist

305 in. das unmächt. Anhängf. der Bestehenden Mts gewalt gg die Emu,
nächstes Lehren die Tyranni des Erbkön. als unvermeidl. bis Dief unth.
Die Tultion des omnipotenten Mts muß in sich selbst zerfall, weil dies = d. Mts weil
Alles an dieser Omnipotenz unmöglich ist in die Vertheil d. d. an einzelne Br.
ganz der Vksouveränität bei dem vom Regier. ausgeflossenen Mts gericht
erleucht. Was hat Kay nan o wie reife Äpfel von Baume Christi. (Ed i. d.)

L'empire des Etats, reprit l'Empereur, depend de l'unions des rois. C'est maxime
à propos, dit Belisaire, et dont on abuse pour. Les rois ne s'aiment plus unis & lors qu'on
à l'abri de perf. = bon lui faible. Mais vous ce q' fait q' l'opinion est jalouse, q' est
neq et intolérable? C'est l'importance q' les souverains ont le malheur d'y attach. C'est la
faveur q' ils accord. à l'op. au prejud. et à l'exclusion de toutes les autres rivalis
neq, ne veut à avoir, abule, priv. des droits de citoyens et de sujet fédér. et toutes
les lois q' dans l'état on fera 2 classes d'hom. dont l'un s'attachera l'autre de l'autre
l'abri de la société quel q' soit le motif de l'attachement, la classe privilégiée reçoit
des la patrie = la marâtre. le plus faible obj. des regards, dès q'il est sur le
point de l'état des citoyens. Et croyez q' cette inf. = ce q' anime les partis.

Q'on attache le même intérêt à l'op. élève sur le nombre des grains de sable
de la mer, on verra naître les mêmes haines. Le fanatisme n'est le plus fou, q'
l'envie, la cupidité, l'orgueil, l'ambition, la haine, la vengeance q' s'exerce au
nom du ciel: et voilà de quels l'Empereur crédule et violent se rend l'implacable
ministre. Q'il n'y ait plus de dispute sur la d. à se battre pour le ciel: q' la vérité
de la v. n'est plus le moyen de perdre son rival ou son ennemi, de l'élever sur
leurs débris, de s'enrichir de leurs dépouilles, d'obtenir l'op. à la gloire
des pouvoirs. prétendre: tous les rois s'apaiseront, toutes les fets seront tranquilles.

Et q' apaisera les troubles élevés? demanda l'Empereur. L'ennemi, répondit Belisaire
l'ennemi de diss. pour ce q'on n'entend o, sans être écouté de perf. C'est l'attention
q'on a donnée aux nouveautés q' a produit tout d. nouveautés. Q'on n'y mettra
aucune importance, bientôt la mode en passera, et ils prendront d'autres moyens
pour devenir des personnages. Je sépare tous ces gens-là à des champs dans l'air
s'ils étaient seuls, ils s'entreferaient. mais on les regarde ils s'égorgent. (Ed i. d.)

209 ce q se feroit de rompre les liens du peche pour parvenir à la saintete
 et à la perfection, Et unq de l'is d'Isr. [= hy + outulpa, 80: Gaabne ce peup
 son fils unig, il lui a destine 1 pays de paradis de repos, & a fait socher pour lui
 & son pays de servitude au M des miracles, et des prodiges, a marche avec lui
 dans le desert, & y a nourri de pain du ciel, & de viande ^{de viande} fait tomber. Pas Josue
 (J) le Jourdain pour entrer dans le pays q'il lui av. assigne. Vgl l'usage
 q Saul a fait de cette; (1 Cor 10 Mbr 4) examine comp son Ancien, soit
 le N. T d'Israël, avec yeux de q conq fait les bge, les derniers, les penes de
 2^e Mbr pour les traits de l'is d'Isr. (Jer. 12, 1, 2. Apoc 15, 3 Ex 15 v 27
 Luch 10, 11 Apoc 11, 2) et l'unq du fils de G. [= hy + outulpa 83:
 le même q G appelle Isr son fils 1^{er} né (Ex 4, 22) J rapp aussi dans 1 pas
 parfait, le fils unig, le 1^{er} né entre plusieurs freres, le 1^{er} né de toutes crea-
 tures, le 1^{er} né dans l'assemblée des 1^{ers} nés 1^{er} nom 8, 27 Col 1, 15, 18. Mbr
 12, 23. De même q le peuple de G était le peuple élu, 1 peuple de sacer-
 dotes, 1 sacrifice royal, ainsi J était le Messie, l'Elu de tous
 les élus, le souverain sacrifice. Cherch selon l'ordre de Melchisedech
 le roi de tous les rois. le Seigneur de tous les seigns, le Seigneur pour. de son
 les peuples (Mbr 7, Apoc 19, 16, 1 Rv 5, 4. [uit br. des MA 2, 15 of Holo
 11, 1. au parallele l'ude de 40 des X^e verset en de 40 yr de woffen, uit
 voir; de de angphes tout ostend p.] Mbr de parallele envolledig. X is
 volen. idel des M (is d.) e br. vden nath. unq p. M.] tout ce q a
 écrit de lui dans les livres de Moise, dans les prophètes et dans les psaumes
 doit être accépté (Le 24, 44). De, l'exécia ne troue q fort: de pre-
 dictions q se rapport. directement à lui, et les passages cités par les
 auteurs sacres J des problèmes pour l'art exégétique. Il n'y a is en effet
 1 fait en propres termes, écrit de lui seul: mais tout a écrit de lui
 dans l'is de ses freres, des saints, Mbr q ont battu et souffert en lui
 lui e q. (1) Cette ressemblance n'est toutefois facile à saisir q dans des

(1) à l'is wenderlegi & händler ostult hy dit verodet: dans le langage du N. T

passages éminents mais aussi elle q' est si frappante, entre autres dans la
 2^e de David, q' on ne peut en parler, sans en faisant abstraction de la
 le mot de V' (qui est de J) se fixe à la fois toute l' Mh q' a reçu l'
 onction: de l'ort depuis l'origine de la terre à sa fin, et la Gh q' jacobific
 cette Mh, en d'autres termes, la Gh s'incarnant dans la Gh des fidèles
 (roy. entre autres Gal 3, 16, 28, 29.) Le centre de cette sphère sur lequel
 s'appuie tous les rayons, se jolait dont tous les autres. Leur lumière
 s'éc. J, le X, l'Ort q' oint tous les autres. C'est dans ce sens q' Mt 11,
 26. 1 Mt 1, 11. Col 1, 24 "en X", c'est à d. les souffrances q' attire tous les
 champions de G. Tout X, als R, est l'ort oint, H'ich: en V' dieu X 7 a
 mes. prophète, relp. die & byr. op J flm, als Gen 3, 15 deuter 18, 15, 18, 19
 2. 16. 22. 110. Jer 53. J is. l'ort de nature Adam 1 Cor 15, 45-9, 1 q' est
 atiso uny par et fait venu du ciel et enté dans l' Mh: avec lui B 1
 créaon, toute nous, apparait l'ordre d'ice tout autre q' l'ancien. Mais il é entre
 mément uni à ses frères: tout ce les saints ont fait avant et après lui, c'é
 lui q' le faisait en eux, et c'ég' il é lui-même (1 Joh 4, 12) sa L, ses actions,
 ses souffrances, sa +, rayon = l'obit et l'ueclant du centre dans toutes les direcs,
 tous jusq' à la circonférence. Aussi que David de cette 1^h de X avec ses
 membres résulte l'ouy. d'admettre q' aucune prophétie se rapporte uny
 à lui. Aussi que David dit de lui-même: tu ne permettras q' est. l'ouy. de
 ont R de delect. f. et 2, 29. 13, 36) que ces paroles ne peu. é être entendues du David
 mortel, = le faisaient leurs auditeurs: mais de s'cet M mortel habitait l'ort
 infortel, l'ouy. de X, et c'ég' s' é a' c'cepti d'abord en J X d'après la prophétie,
 s'accepta l'ouy. de J X dans tous les autres membres du corps de X.
 obf. de la es, q' on ait jam. pu me énaître l' fait mesé évident. tous les proph.
 = les passages déjà cités le prou. ont regard' l' é et la pers. de Dav. du roi
 prophète. = l' type du roi des rois et du proph. des proph. et c' é dans le même ort
 q' les aut. du X. Tout est é de X les inforts. passages des psaumes q' toute
 jaine enesja ne peu. entendre des lui sans infortel q' de Dav. C' é ag' B est
 l'ort q' les anciens exéris, orthod. nient, être tout R, que pas. avant aucun

314 Rapport à cet M. et les autres. un jour du vil de G. Les 1 et 2 autres ne
sont pas la même, mais une dixième partie avec leurs analogues du 3 visible
" Les grains de sénéclé, p. le César Malan. Paris, Delay 1844 tom 2. p. 102.

Il y a peut être : les geronettes du chatou : 10. tpe 1 ministre en 1800
deux, soit 1 et 2 et sans 1. V. nos luyf. au l'herb. Et l'aliq. 1847
die Rey des H à l'usage de la foi : car plus telles fies de variations
positives du type, du moment q' M s'assure q'il a le droit de se les attrib.
il faut q'il se justifie et réalise par la TT, et pour lui-même, tout le bien,
quel q'il soit, et tout magnifiquement riche q'il paraît. celle q' soit la dispropor
tion q'il remarque entre la bénédiction et le bien. Ici la TT ne pourrait s'appliq
en l'acquisition de la T fondé sur qq rapport discerné entre son et celui q'
est l'obj. du s'traire, plus le s'traire paraît par q' c'è. a. d. plus l'U. y est
bienveillant et les tendres, sous de G s'embleront omérites, plus aussi la TT
q' è la croyance en ce q' l'adit et l'actance implicite en se. bonne pro
messe, devra t. elle è exécutée. La question ne devra donc jam. être : si je
suis d'ailleurs, moi, l'adit et l'actance ? Mais bien. G a. t. et d'g cette
bened. appartenant certainement au pécheur q'il a reçu. Ici donc la TT
ne devra s'engager. q'd' l'acte est, l'as. de s'aspar. q' G a fait la promesse.
S'il è évident que type a dit à l'âme terrestre : moi, le tout-puissant,
je te ferai devenir soleil : la lampe devra aussitôt s'élever en sa l. flamme,
et se glorifier dans son créateur de l'empire éclat q' elle doit certainement avoir.
Sur je donc certain q' je suis à X? = G a dit q' le X sera sanctifié
par son M dans le W, et q'il sera fait semblable à X dans le ciel, moi, X
petite et faible lampe, je despatche de joie d'être dès allé, et je ne
glorifie être les téribles du W en leur défaut : je ferai tout brillant de
lumière et de beauté q'd' j'apparaîtrai car la bouche de l'Éternel a
parlé.

L'étranger. Or : mais si je ne vois d'en moi cette lumière, et si, au s'traire
s'insinuant, publ. d'espérer sur mon obscure fleur, quelle certitude aura

speech. 17des klanfert. an das Unbedeutendste um daraus 1 Art Eriction, die man
 gefelugt. Gesprächigt recht, hervorubring. Man ergreift Hochhalme in. Rist in sie, wie
 in die schiff des N. Ist 1 solche geschiff vorin. so kriecht jeder wieder in das schnecken
 heus eines Interests zurück, bleibt den Feind, den es scheint. heute als Freund befin
 hat, in spricht die wahren gemein. Taten sind, das in Charactes so fort, wie es sie mal
 anlegte um f. durch das Labyrinth des L. f. zu las. (1740.)

Dans chacun des our. de Rouf. le paradoxe sert tou. de l'ambour à la ver, et l'autour
 l'arrange pour faire du bruit avant et apr. le faire du bien. (St. Marc-Gervais, N. des 27)

Rouffean [discours sur les W] aurait voulu q l' M n'arrivat o à la W. mais,
 puisq il y è arrivé, ce q è malheur, il se vent o q il retourne de auten. à l'ignorance, ce
 q serait l'autre malh. et malh. heden. Sur ce pt, Rouf. è bien evan en q la pire
 barbarie è celle q suit la civilisat. Ça peut ètre qq le d'emp pour la barbarie q précède
 la civilisat. c'è l'age d'or des W: mais il fait q vaut la barbarie q naît de raffinem
 même della civ. et de ces. La barbarie d'avant la civ. et celle d'après s'ègale en ignorance
 mais l'ignorance de l'1 è l'innoc. alle de l'autre è la brutalité. Ça 2 créat. mes q ne
 semblent pers. admirables, ces 2 ètats si différents de l' M: l'1 è Paul et Virg de
 B. de N. 5 q exprime l'innoc. l'autre è le Caliban de Shaksp. q expr. le brut. Des 2
 étrangers au N. et ils ont la grâce et la pureté q nous attrib. aux pers. de l'age d'or.
 Caliban au étranger, q è également étranger au N. et à la civ. il y touche q pour se peoverter.
 Voyez avec quelle effrayant. rapidité il prend la voie des matelots. N. et y tromper o:
 voilà ce q fait la civ. fait de la barb. qu'elle y touche. La civ. ne devient o meilleure et
 plus honnête à l'aide du commerce de la barbarie: c'è la barb. q devient elle-même plus
 méchante et plus brutale par le commerce de la civ. Et q'on ne croie o non plus q la civ. pour trou.
 Caliban, ait besoin de l'aller chercher dans les îles désertes: Caliban è partout à côté de
 nous. Toutes les sociétés civilisées ont leurs sauvages, et le malheur, c'è q ceux q s'civilise et
 ceux q s'sauvages se touchent et se rapproch. les 1 des autres par leurs vices plutôt q par leurs
 A. 1 de mes amis q a vu l'Orient et q y a vécu me disait fort griev. en me parlant
 des réformes q l'Orient tâchait de faire dans ses lois et dans ses mœurs, en prenant modèle
 sur la civ. europ.: oui, ce s'tou. des anthropophages, pendant ils mangent avec des fourchettes.
 Ce mot, ingénieux dans son exagération, explique fort bien ce q les sauvages, je dis ceux de notre

315 / soc. occid. pres de la cit. Ils en pres le delors et la forme : ils en pres aussi
Les vices q'ils ajoutent aux leurs, et q'ils pechèt d'en haut arriv. à la porte des
passons d'en bas, on dit q'la cit. se repare et s'accroit. (id. ibid.)

" Q' du visne, cresp. Rly de L. Bantain, prof. de Q' à l'acad. de Strasbourg, publ.
par l'abbé H. de Monnetop. [die hft 24 fe 1 entrod. vñ, vñist : p. XI :

[L'édert Eur. v' Napol. russ et la R se replie de nous. sur elle. même, se réfléchit. et
revenue des saturnales et des crimes du siècle dern. Non kass du sensualisme grossier
où elle était tombée, elle veut se relever en remontant de la matière à l'esprit. Elle accu-
mule syst sur syst pour rebrous. qq' es de cette dignité dont elle a de pouillé l'M. en re-
nonçant à la th. q' seule ne élève et ne unifiant à elle. Mais touy. elle è croisée par le
doute, le doute q' elle combat et q' renait de ses défaites, le doute meurtrier q' la défait
et q' détruit toutes ses oeuvres, le doute parricide q' elle. même q' enfante, et q' se tourne è
elle pour la dévot. q' lui arrache enfin dans son désespoir formel l'oeu q' par ses propre
krr elle ne peut os pour éclairer l'M. pour le rendre beau. et pour se faire. elle. même.

[L'aspect d'ours. è. L'is n'è pas] Lui seul ne a fait ce q' ne se lui seul fait aux pour
il n'y a appels : et il jaura touy ne doit, = le défait. Tr. de sales, le nature de répétition
nécess. pour accéler son oeuvre. (XXVI.)

[Après : i der beke tott M. Pire v' Adéodat. [Théodore Natostope] die, touy hy voy
w, met j'apre i'ind met querep q' katech. had] Non, je ne puis TT q' cette lorte. si c'est
par tant de fleurs et de larmes, restera out à fait stérile. Le laboureur a été la fleur
mais q' donne l'accroissement q' le saiso. sera venue. Il y a dans le H de tout j'ust / anty
racine de TT : si v' la défaire d'ancien et lui donner l'eau vive d'parole de charité, elle
germera tôt ou tard, et produira sa fleur et son fruit. (LVI)

[S'entre en Pts]
Pythagore, en se disant Q, fit profusion de Tre à l'existence d'Y l'agapè off at sup'riens
à l'M. Has. qu'elle sa patrie pour all. cherch. d'ent' Tr. la W, et il j'apre dit on, Boan
dans les épreuves et les mutations des temps d'Ég. R'rapporte dans la gr. Tr. v' r' d' b' r' s' de C.
nausant rest. avec des restes de traditions premières, s'écrit dans les ph. chaires : car les traditions
q' fleur. s'off. dans l'os d'Y j'apre, q' l'M peut composer et transpirer, ne se perd. par. os. par
à la s'écrite : au tray la soc. Ml ne subsisterait è. D'ailleurs, q' peut d'out. q' il n'y ait en : de
restes de la W traditionelle dans cette Ég. q' os. ven. les 2 émigrans patriarches, q' os.
porte dans son sein, durant plus. siècles toute la race d'Isr. avec ses croyances et ses espéran-
ces dont l'Éi a touy. été née à celle de l'Éb. C'è la q' le j'ust de la Q' Gr. alla j'ust. j'apre

docte et ses inspirations : Il transporte dans sa patrie les pratiques de l'Or. Pyth
 fonda en Occ. la seule école d'Orphisme féruale, où la doctrine allait de pair avec la science,
 laoz. Les deux devaient passer par de longues et pénibles épreuves : ils des. le journal pendant
 plus. années à l'ascétisme sévère, à l'étude particulière de la bible et de la science
 par degrés des préjugés du sens, des illusions de l'imagination, des préjugés de la R., de toutes
 les opinions et les habitudes q' ils tenaient de leur L. antér. de les purifier. afin de les élever dans
 leur M., en y faisant p. a. d. le vide, pour les rendre capables de recevoir les leçons de la science
 les paroles du mystère, l'annonce de certaines vérités inconnues au vulgaire : et d'arriv. enfin
 par l'illumination du rayon céleste, à la contemplation de la v. pure. La doct. pythéique
 n' étoit donc q' un moyen préparatoire à l'initiation par le pr. féruale et l'ontologie
 on devoit aussi après l'or. le qual. réalif. la W dans la doctrine : et elle s'appliquoit à
 toutes les directions de la L. M., à toutes les formes de son ontologie à l' M. = aux sc.
 jusqu' en d' sorti de cette école l' multitude d' M. le magistres dans tous les genres, dans
 les M. et les arts, = dans le gouvern. des v. et plus d' 1/ siècle encore après la destruction
 violente de cette école, il n'y av. q' en Gr. 1 M. distingué q' ne participât à son M. De tels résul.
 tats montre. q' il y av. la q' est du supér. d' extras. Pyth. parait av. été l'org. d' 1 M.
 manifest. de la science et pour la généralité : c' est par lui q' les Gr. en reçurent les M. rayons : il
 a été pour le rapport q' en Occ. ce q' Platon, l' amateur et le prophète de la science, fut
 en Occ.

L' école pythagor. parut long. T. après, et donna l'œuvre éternelle par Pyth. mais d' 1
 manière moins prof. moins vigoureuse et moins pure. Soit. q' s' dit. aussi amateur de la science
 science, chercha trop à l' adom. à la science terrestre ou M. et vivait dans l' Or. la R. et
 étoit dans le laos de son ontologie, des sa plénif. activité, où le sophisme prouv. sur des questions
 le pour et le q' à volonté. Il av. devant lui et sur lui l' multitude d' erreurs et d' hypot.
 lions : et plus occupé à détr. q' à édifier, à éteindre et à réfuter q' à fonder. et à établir. il
 y appliqua moins à faire évanouir la v. et les M., q' à désarmer. et à démasquer l'erreur.
 La doct. s' sous ce rapport plus négat. q' positif. = elle é. en elle. même plus spéculat. q' pratiq.
 son enseignement n' eut q' en général le mérite de celui de Pyth. Il ne voy. q' s' dit. p.
 fort et mis à l' écart, q' leur activité, la plénif. et la v. et la v. q' il les ait fournis à l' v.
 plénif. spéciale, q' il les ait initiés méthodiq. avec réserve et mesure, aux mystères de la W,
 q' il les ait préparés graduellement à l' acte de la contemplation. Tout au contraire, les leçons et les
 pr. de la science d' or. Il rassembloit les jeunes gens sur la place public, dans les promenades,

319 als Hypothesen ansah verwandeln s. oft durch lange Beschau in Axiom
o. gewiss! Maß v. Umfang bei der sie in ~~der~~ Application des Auges des un-
parteiischen Mannes (der mit anderen Augen sieht,) immer mehr an Wahrheit
verliert. Je mehr sie in ihrer Application an Ausdehnung gewahrt. (Litt. S. 405

Der französ. Missionar Thuc gibt im sein sehr verdienstlichen Bericht in seine
Reise durch die Tatarei, Tibet u. China im 1846. d) folgende Auszüge aus dem
Bem. Lamaisten in hohem Ansehen stehenden Bruche des Tschekya - Kemi:

Buddha, seine Lehre offenkundig sprach tief Worte: der böse der den Guten ver-
folgt, = t dem Verriichten der mit zurückgebogenem Kopfe den Himmel anseht.
sein Speichel, ohnmächtig, den Himmel zu befudeln, fällt nur auf ihn selbst
zurück. U. wiederum = t er len der gg den Wind die Leute mit Staub
bewirft: der Staub trifft die, auf die er abgesehen, aber fliegt dem in
die Augen, das ihm geworfen hat.

[Dan ten ny je nog: er f 20 mozel. ta: o. a] Es ist schwer, wenn du
dein Leben Opfer dargeboten, wirklich zu sterben. E. i. f. | Blick in das
Gebetsbuch Buddha's zu erlangen. (d. i. te weten wel wy v G. s. ons bid
zal)

Diefe ist | guter Koch der auch in schlechten T. Aus lauter Reffehen weiß uns noch | Tefthm
zu bereit. (Morgub. Kenien v. K. Guntram.)

Er geht uns mit Wünfeln gern wie oft beim Mediciniren: Wir dank. o daran fern das
sie f. reukalifiren (id.) Glück in. Schickfal geiren sehr, Geb: zu wähl. La zer rennyfren
daher An der Wahl o fehlen (id.) | Alter sprach das ewig die o Aufwärt mit Charen
Wer flößt o Leacht. Kay, reißt f. an fremdem Lichte U. hofft dadurch Proffhoridung

[Louis Kap Et fu fragmans iques, 1688 et 1830] Megarin f. die Litt. des Auslandes
dieser w. | Die i England verkündet der Königin lauff folgende Lehren: Gehet den Thier
Lands voren: die Thier w. euch folgen u. Euch stützen. Gehet hinter ihnen her, sie w. Euch leit
Gehet gg sie, u. sie w. Euch u. den Laufen reff.

Melanchol. dame: Erw. te! Zou do o zee wel z) :: drupp ab, als er trau fchreit. Man
gestort z? H: Man: als w. de ornutte, kundraecht. in Straß. traf er auf hie, dan
de aud. alle wel in | schelp!

321) + is loch de beklagenwerdigste wyze v. flers. als men verhongert wort + bod voors ons op Tafel ligt, en v. doof versmaakt wie men andere + water bereikt, en d'by denkt: + eigene haer men iakke dagel. doet, sijn wy eriede tot verkwil onder ziele, o v. drink. (212)

toen de wilden, die eerst bemerkten dat besp. de vltk huise gedd. die bueren kond. medede. mende. + dat er 1 ligere w in y geflot. Zoo moeten vgerende 2. ook verbar. ovre gemaff, die hond. met G. + maect. vrag. wat kr. er in dat boek, in die predich, en dat gerang, en dat jebed + welk he. Zoo wat vreugde verveelt en b. v. verheft (220)

Leiden is G of 1 engel van 1 eigen de prof. of heill. verschen. onder: Mm: gewijl. p. y allm. (221)
Leest de heil v. de eeuw. iust der L. v. hont. en + dal u + aliedy u op 1ml in 1 andere v. vindt. Wijk is s'it nich, de l. kant s'pen: ml de in uwe, w'af, de L kan te aanschou. De L d'eres W is blind: m's de vol. L. v. 1 ongen. scherpe. blid (252)

Zuk: = de moed. en broeder v. ... v. wege de menigste ook gij ... W. dal o afwypen, wat ... die is myne moeder en br... (Luc 8, 21) (258)

Ga met uw hart op den top v. den hofsten berg ... h'rlh v. X' k'rijg ... dit alles wil de He. u g'v... + is 1 goed werk, ons uit d'ere vyanden (de zinn) v'g. le mak (For G1) (271)

[Ant: Look it meditere. Zalk gij mensch. vertoel. en uw hart 2. gehundred Ge. ...] doch g... + in name Gier by le bijr. en zulk 1 gr. werk o ten halve le verrigt. .. by k'w'ch on + bel... land te aanschou. ga o' w'g voordat g' 1 d'ruive bos hebt afgefeld. om te uwe, broeder te tot verberk. (294)

Uit. "Trois sermons sous Louis 15, par L. P. Bungeer. 2^e dr. Paris e. Apr. Michellin. 8vo. 4^e partie. 1 sermon a la cour.

(1 nov. v. Rabaut) Oh! l'Espe. l'Espe! l'agneau q' s'e fait tyre! le martyr q' s'e fait ... la blanche robe de jadis q' remp. depuis 1000 ans dans le sang... mon G, toi q' t'es repenti. tel a fait l' M. tu ne l'es q' encor repenti d'av. fait l'Espe. O' font les caux q' la balayront de la surface de la A? on fera l'abime asper. q' pour engouter toutes ses iniquites?... (I, 112)

[de gr. moedige dulle Rabaut, in gerecl. der Encyclopediste. Diderot veld 2. Bewoyn. d'p. b'p. Zulk 1 man, G. mu, il e' vrai, a sa maniere, car il ne voyait en Rabaut q' 1 M. singulier: mais le tier, extraord. parlaient vivement a son imagination, et il s'elevait quelq'fois, avec son w' d' l' dans les memes regions q' d'autres, avec leur w' de X'ns. (I, 112)

[i. onversch. liberal, opperol. Blatth.] it se font habitues en effet a ne o' croire, ou, du a croire peu, vaguement, exterieurement, sans demander et sans q' on leur demandat ce q' il ent. De la! je fonde parry a s'enqu'rir des ca G'digg. La M. pour ces gens: e' = 1 vieille maye s'fortable, dont on a successement abandonne plusieurs parties pour se loger dans celle s' y trouvant le moins mal, mais q' on n'a o' l'idee de quitter, encore moins de del'ndre = de pour voir si les fondamts. en sont bons. (I, 130)

„Housten Clara, Herde. Genuee. J. P. v. Diere Antw. 1850

„Lauride, het. li. Antw. 200 als leugne, verdracht. en onwilt, verdring, doch ende op in
Zigt e. albid. in p. 7. ff.

„Etudes sur les réformateurs ou socialistes modernes, p. Louis Reybaud. 2^{de} éd.
Brux. Wouters et C. 1843

La patience à point :: dans le succès des œuvres, et le Tru respecte qu'on a qe q'il fonde (su-
vaut-propos de la 2^{de} éd.)
C' Est lui-même n'ê - l'ô Utopie? p 40 -

„Le journal de la doctrine de saint-Limon is diers te over 1^{er} pag. des geresumers ::
Toutes les institutions sociales doit. avoir pour but l'améliorâos mor. élect. et phijs. de la
classe la plus nombre. et la plus pauvre. Tous les privilèges de naissance, sans exception, s'
abolis. A chacun selon sa capacité, à chag capacité selon ses œuvres. (77)

On s'abuserait d'1 façon bien étrange si l'on supposait q les révolutions se manifest.
dans l'ordre social, sous 1 forme aussi vive et aussi rapide q dans l'ordre politique.
Produit de la force matériè. 1 mouv. politiq. s'illumine de tant d'éclat, pèse avec tant
de vigueur, s'mande avec tant d'autor. q'il régné à l'instant même, se légitime, se fait connaître
quoiqu'on en ait. Pourquoi q'il soit accepté ou souffert par le faisceau des volontés électives, peu
lui importe de rencontrer, au sein de quelques élites, des antipathies latentes et décidées avec
secrèt. Un mouv. social ne se produit point ainsi: résultat d'1 action plus lente et plus
douce, il intéresse moins la masse et davantage l'individu. pendant q le mouv. polit. gronde
seulement à la porte, il vient s'aboyer au foyer de la fam. s'adressé à la Re et au patriarche, dispute
son bonnain pied à pied, et lutte long. avant de pouvoir s'établir. Le mouv. politiq s'im-
pose en bloc: le mouv. social se laisse marchander: l'1 frappe, l'autre discute. l'1 ord.
raisonnettes pour se obéir, l'autre n'a q sa parole: l'1 peut se contenter d'1 succès négatif.
L'autre a besoin d'1 adhésion éplète et sincère.

Cela explique pourquoi, dans l'ê de N^o, nous voyons tant de équirants q réuss. et tant
d. réformateurs q échouent. Bien des changements ont eu lieu depuis l'établissement du X^o
dans la destinée des empires, sans q la éfession soc. telle q'elle a découlé de la civilisation X^o
en ait été troublée autrement q à la surface. Des réformes relig. des schismes repentins, tels
= ceux de Luther et de Calv. n'ont pu même se établir entre ces 2 fam. l'orthod. et la protest. 1
différence telle q'on puisse dire aujourd'hui q les 2 sociétés se s'opposent = l'ont fait les 2
églises. Il y a plus: entre la loi q gouverne la civilisation actuelle et celle q régissait les
églises ancienes, il existe, = on le fait, 1 foule de liens et d'analogies, q trahissent 1 filiation

327 Irréductible. Nos codes / latins, nos arts / grecs: nos usages et nos moeurs
donn. la main aux moeurs et aux us. antiques. Partout où l'code soc. é parvenu à
racines, les mêmes symptomes de vitalité et d'énergie ont marqué son essence. Vingt
siècles, et 6 Equités successives n'ont é entamé la loi hénérale. Les sacrifices sanglan
et ses inflexibles catégories: le Etact journalier de l'Éub. a q'issé, sans pénétr. bien av
sur l'Islamisme et les farouches défiances. Ainsi, de quelq' côté q' on porte le reg
à quelq' race q' l'on s'adresse, on renétre partout, dans l'état social d'un peuple, l'Éub.
ennemi du changement, l'éloignement profond de tout ce q' respicte à l'expérience. Non
Civilisation é l'usage: elle respicte par son poids. (1, 104)

[ma hiff. nr Charles Fourier, de Dénelle. alt' als regard v. t 19 des M. de Schoum, en 20
de wep. h' nés, M. de Bezepe, de ost. le Dénelle. molt outroté w.] Entre le créateur et
créature, il y a eu 5000 ans de malentendu. (1, 105)

Fourier possédait moins la théorie q' il n'éta't possédé par elle. (113)
toutes les passions ont (Fourier) leurs analogues dans la nat. depuis les atomes jusq' au
astres. Ainsi, les propriétés de l'amitié seraient calquées sur celles du cercle, celles de
sur celles de l'ellipse, etc. (117)

Tous (idéalistes) ressemblent à ces enfants q' essayent de sauter au delà de leur ombre
L'économie politiciq. chacun en évient, n'é é l'Épélite: il lui mang' l'élément
pour unobli' sa fécondité mater. Elle vise d' manière trop abs. à rendre les Mm plus
heureux, é asser à les rendre meilleurs. Elle é l'instrument trop exclusif de satisfactio
terrestre... On pourrait lui demand' l'plus d'entrailles. (182)

Car l'avenir, é du moins notre espoir, appartiendra à l'association. Seule elle pour
apport. Remède efficace aux vices de la culture morcelée, à l'éparpillement des forces
sociales, aux choses quotidiennes dans lesquels elles s'annulent et s'absorbent, aux sacrifices
l'écarré de désordre. Elle aura p'ut la p'uis. de terminer la longue querelle q' se perpétue
entre le principe de la liberté et le pr. de l'autorité. Dans le W des passions, d. l. W des
genres, d. l. W des intérêts, l'harmonie ne se fondera q' par l'assoc. Rien, n'é encore p'is
pour son avènement: gouvernem. et peuples, pers. n'é m'ux, tout résiste, et pourtant l'Épélite
d'union se écart, se fait sentir de 1000 côtés. Partout où l'assoc. é offert quelq' sécurité
quelq' garantie, on é allé vers elle sans effort, avec abandon. La dette publicq. les banques
les gr. entreprises commerciales et industrielles / le produit de cet esprit, de ce besoin

Sur l'échelle plus réduite, le principe régné dans le domaine des affaires. Les capi-
 taux se cherch. et se group. les intérêts se côtoient et se coalisent. L'assoc. a aussi pénétré
 dans les sphères mor. et pour des fins toutes de bien-être. En haut, se form. des sociétés de
 charité et de philanthropie: en bas, des soc. de secours mutuels. Les symptions, f. donc éplants, et,
 si notre cœur ne nous trompe, l'avenir sera beau. Dans cette marche des principes, et de fait,
 il n'y a os d'ailleurs q. ne soit rigoureusement logiq. et q. ne se chaînent invinciblement. Les abus
 de l'autorité ont dû éduire à la liberté, et à d. à l'expres. la plus élevée de la force
 indiv. les abus de la liberté éduiraient à l'assoc. q. doit être la manifestat. la plus éplée
 de la force élective. L'autorité emportait avec elle l'exploit. la liberté l'isolement.
 L'assoc. tourne ces 2 écueils pour aboutir à la satisfaction de tous les intérêts, de toutes
 les exigences de la L. = aussi à l'apaisement graduel des passions, et en de cette jalousie, de
 cette vanité M. q. f. forces plus implacables q. le besoin. 190

La planète la plus infortunée est celle dont les habitants ont des passions disproportion-
 nées aux moyens de jouissance. Tel est le vice q. afflige présentement notre globe (Util
 Ch. Fourier's théorie des 4 mouvements, pag 130. 190.

[Util apud. Monde industriel, p 544] Le chon est l'emblème de l'L. mystérieux, de ses
 entrailles masquées, pas centuple ruse pour échapp. aux argus et aux obstacles. De même, le
 chon cache sa fleur sous les voiles de cent feuilles emboîtées. Le chou fleur q. est la 3^e partie
 du chon, dépeint la situat. étraire, l'obstacle sans L. ni mystère, les ébats de la jeunesse
 Libre q. volage de plaisir en plaisir. Le chou fleur a l certain vice de félicité, = l'artichaut,
 = l'asperge. Dans les vices émus à ces 3 plantes, la nat. dépeint les différents désordres de
 l'L. Libre. (236

1^{er} de la civilisat. depuis la chute de l'empire rom. a dit avec R. M. Charles Dumoyet,
 2^{er} à proprement parler, q. de l'avancement des classes laborieuses. (2, 13 27)

[na] hae de romansphere h. d. de miffy, fedriey.] Telle est la comédie q. se joue et q. n'est
 couverte d'aspis de tifflets. La société, dans des heures d'oubli, a eu la faiblesse de l'applaudir
 et à tort dont on abuse aujourd'hui étra elle. (38

Mercier en Rétif de la Bretagne.

"tableau de Paris", livre penché dans la rue et s'écrit sur la borne, = le défait Rivard.
 Les nuits de Paris, ce cauchemar en 14 volumes... 142

Il n'est os de fleau pire pour l'Etat q. le dile. Mly. une dépourvu de 38.

329) L'invention & de l'érudition, digérée: les citations & de l'érudition indigeste (1)
L'1 des gr. écueils ici. bas, c'è de s'fondre l'intérêt acci. ^{perpète v. Jérémie Bentham.}
dentel avec l'inst. permanent. C'è ainsi q'1 obj. presq. microscopiq. placé devant l'oeil, p^l
empêch. de voir l'élev. (id. f. ^{in sup.} 83^{te} p^g. 189

Et pourquoi nous haïr et mettre entre les races L'1 s'arrête - s'il on s'arrêtet vos pas
est borné et ces eaux q'abhorre l'oeil de Dieu? Déchirez ces drapreaux, l'autre voit vous
de frontières en ciel voyons-nous quelques traces? L'igoïsm. et l'haïne ont seuls l'patrie.
La vérité a-t-elle l'mur, l'borne, l'milieu? (p. 188) La fraternité n'en a ô. (Lamartine, in
naïons, mot pompeux pour dire barbare! Marseillaise de la paix, Res. des 2^{es} M^{es} / Jun
[In des l'hr. à clusion] Cette suite de déviations et d'écart, auxquels notre T^e en butte
sont il important de fixer le caract. peut se rattacher à 2 causes dominantes, les inspirat
de l'orgueil et le calcul de l'intérêt... On peut y voir, d'1 côté, l'effort de quelques M^{es}
aspirant à se faire l'nom par le sophisme, de l'autre, la tactiq. de quelques mauvais p^{es}
q'essayent de surprendre l'breve de légitimité (169

9. Guescheles, v. Georg Grote. Aus der Eng. v. Meißner 83
[Apr. des l'hr. p. VIII] Ich beschreibe die frühesten Zeiten für s. wie sie der TT u. die Gg der
1^{te} Gg. auffassen u. wie sie durch ihre Legende bekannt f. Ohne mir anzunehmen adäquat
wie: o. wie? Sei Stot in sine enthalten f. mag. Wenn der Leser sich darin fadelt, daß
ich, ô unterführe dies zu bestimmen. - wenn er mich fragt, warum, ich den Vorhang ô zurück
ziehe u. das Gemälde enthülle, so antw. ich mich dem Maler Louis, als dieselbe Frag
beim Ausstell. seines Meißnerstück's nachahmender Stk an ihn gerichtet wurde - der Vorhang
ist das Gemälde selbst. Was wir jetzt als Dicht. u. Legende lesen, war einst Bettelg^e u. d.
kündig. ächte ô ehrer Vorh., welche die ältesten Gr. Bepr. ô an der sie gefallen finden kö
ten: der Vorhang verdeckt ô, u. er kann durch keinen Scherzspinn weggezogen w. Ich un
nütze ô das Gemälde zu zeig. wie es ist. ô es zu verwißh. noch: ô aufgeschrieben.

Traité anatomiq. physiologiq. et crétiq. de Phytognomonie, p. M. E. G. 84
L'homme a ordinairement plus de franchise et plus de franchise, parce qu'il è robuste
La d'ordinaire plus d'éducation des yeux: tout chez lui se déploie librement au dehors
au étraite, la femme è plus nuée, artificieuse et rusée parce qu'elle è plus faible.
M^e moins vindicatif, c'è parce qu'il è plus capable de se défendre, s'il è moins vain, moins
médisant, c'è q'el possède les biens plus réelles. La femme è curieuse et indiscrete, parce

331) Der Mh. Kreider schlingt ohne Spur
mit Lyfahenritze über Nebelgrund:
ach! Ichrer Schmerzdrachenhorde nur
schweift langf. folternd um der Erde Rand.
Der Mitlempfind' Tropf, wovon das Weh
der Herbl. zurück zum Ortus Licht,

reibt glühne Blumen, gleich der Ase.
die, v. der Peimath fern, 1 Thaler recht.
In grauf. hehlt, im Stwankender Gewähl,
indef der Jugend Trübsalstand verdoert
der Unfall, bei des L. Maskenspiel Lon,
verwandten Seelen des Erkenntniswort. Grab

[1 gelbe nachtwarker] lehrst f. bewährt in krank, in. starb dann vor Zeit / De
Herblk. (Haug.
Loll te. Antos das Gericht der Nachw. kümmern? Nein. Sie war noch ö in. ist noch ö,
wird viell. ö sein. Sid.

[graffskriften] Die Lüge, M. ist dein Vergnügen: Du lehrst sogar die Steine lügen. (id
Der W. nach de Jr. fällt Liegt ill der Drieste unser Stadt: An ihm verlor ich ö als Chri
doch desto mehr als Epigrammatist (Weisph.

Wir fahren herab auf'm leuchtenden Spiegel Lang sitzen wir sorglos in. wäher. in we
der ebenen Hoener; als hätten wir Flügel. indef unzufällig. die Schifflein uns eilen
doch hält uns die leise Beweg. der Wogen dann hebl. das Aug. in wir sehen mit Schrocker
im Scheine gemächl. er Ruhe betrogen. die laufende Ufer zurück f. verstopfen. (Alberst)

In jüngern Tagen war ich dem Morgen froh, beginn' ich Zweifel meiner Tag, doch
dunkelbad, wäher ich: jehzt, da ich älter bin, heilig in. heiter ist mir sein Ende. (Hölder)

Dies gute Sprüchlein, Herz, erfass, So stark als G. Sünden. Raff. (Fouque!
halt's fest im Weltgetriebe: ist seine Sünden - Liebe

Gott. in. red. in. Threibefelig Germania
Licht sie an dem Quell des Lichts Allen kont bei ihr zur Sprache, (Robert.
ab. ach! zur Sache ös.

Jüngel, kränket das Ha! doch wählt. Es erbleichet die Locke (Bismarckmann
unter dem Lorbeer spät, unter der Myrte. gesprohen.

Schöner die W. in gestatt. da Klügel scheint es! Leichtes: (id
ab. sie rechen. zur W. wie wohl ihr beigenes Selbst.

Die Mn. die Langsch Ruhe suchen, die finden Ruhe nimmermehr, (id. Müllers
weil sie die Ruhe die sie suchen in Eile jagen vor f. her

1. Sühel ist des W. Nat. ist seine Amme, (Reichert, auch Weich. des
sie hähet ihm, bis er fühlt daß er v. ihr ö Stamme. Brahmanen.

"Mijn Verluftering, Bilderdijk. Leys. e. Amst. Nijm 781

[Van Weide, om zijn Hulpje v. Romeo en Julia.] p 27.

schildes der min, der nat! wie lief + penaal u geger.
om ons de driefter des H met zoo in wolk te malen?

.. Mr L Ende byt lief alle rangen in. (Bakley, p 75

"E. A. Moriarty's grun. vert. v. Bor's. Humphrey's Wanduhr

[p. 13] Die Keufch. seiner Feder, die ML. die aus je Satze bleib, die Gesinn.
seiner Witzes, der (in Engl. 1. Aufnahme) fast nie zu Wortspielen seine Luftlicht rime
die Nat. w. je, oft auch Wirklich genomm. Charakter, die nachelle, kr. je Farb je Ger
de. seine kindl. L. zu Abngl. ohne Vorwerth. gg. andern Namen, - diez Alles hat ihm 1/2
unbebrittene. Anerken verschafft, das keine leine. Parthei ihu je anrufend. wagte, ob
manchen je Ansichten in satyl. Gemalde der Whig hervorbleibt. Bor besitz auch 1/2
Lieser, die seine Helden passende Namen zu wahl. je kling fast alle onomatopoeisch. Die
Quarterly Review sagte darun, er habe, "1 vorriegl. Aug. sich das Ohr."

[de lieutenant, die zijn jongen nif wil + en] Auch kam mir der Gedanke auf, ob
da mit sehr lang. Schritte, anfangs in dunkeln fernu Gestalt, wie Mm an! Ein
beb. od. an das geringste gericht etwas denk. - dann trat er mir näher u. immer näher
u. verlor etwas d. den. Zerschmetterte, Unwinkl. das er für mich hatte - dann wurde er
+ Theil, ja fast zur 5 Summe mir tagl. Gläubelien, dann u. er zu 1 klopp. Finanz
sicherh. stand: o, ob ich die Nat. them od. laufe sollte. 1/26.

"Verh. v. Federick Douglass, 1 gewere. stf, der hem. als gepbr. mitt Eng. Noth
Kramers 846"

[und v. Will. Lloyd Garrison, Le Boston, p xx] Leren, beh. je u. in medel
en doel van zijn der Myvers of van die kanne it Hof verbride. langhoffers? H 1: 2
lyt gg 1 wyand f in der Mm. H 1/2 je org ik u, wh. gg in jtt an geins f om. v. k
doe...

De Hf zucht + mist war by + onglukkeftis. Lige gerangen drukk. de smart
ziel mit en 2 verdracht. d'let = trasen + lyden. v 1 barstten H verdracht. Th. wh. dit mit
onderoud. Minima. hb ik gerong. om myn led. abte verpelt. nur wjt om myn gelid
mit te sprek. Mit vruyde. L. phrey. u. my. twal ik my. C. klaauw. der slandmy bes
en. onbekend als mit vruyde te Ling. (p 18 [zu rok de jef der zult]

son corps, du moins dans l'opinion des autres, on nous Lors d'1 2^e L, et en le
même nous attachent et nous tue. Aussi, le tout propre et le 1^e second du jour, c'est le témoignage,
c'est la conscience. Aussi, le 1^e et le 2^e envers G, c'est la félonie. (7)

Ti: worken = thack de bien (7)

1^e Que q le peccé a fait à son image, et q, née du peuple = instruct, y retourne = systéme, a
général W où la conscience n'est q'1 hors-d'oeuvre (14)

La familiarité des rapports se proportionne à la gravité des pensées, à la profondeur
des sentiments, à l'importance des intérêts. C'est dans le cercle des préoccupations févales
ou purement matérielles q l'âme reste souvent en état clos, et q la réflexion domine. Point de
contact réel, immédiat, senti, entre les âmes légères. Point d'effusion véritable, point de
mélange des âmes, double sphère de la mondanité. L'intimité et l'abandon ne naissent q
dans le domaine de l'immatériel. La pensée de l'infini à la plus étroite des liées: et 2
âmes ne se pénètrent mutuellement, ne se fondent q'en G. (31)

toute éviction... q nous craign. ou dédaign. de manif. è indigne de ce nom: car si la
Espérance ne nous presse è de la mettre au jour, on è la preuve q la conscience ait présidé à sa
naissance? (47)

Bien loin d'oppos. l'indiv. li à l'In = son être, d'faute q rapportes = son moyen. Les
Espérances, livrées à elles-mêmes, disent essentiellement la même st. rappées d'un certain côté, les
âmes, rendent le même son. (52)

[Général è le masq, alis t + et indiv: 1^e n'r blancs, 1^e rouge l'o. (70)

[de l'Esprit d'après Schopenhauer: de M tout al, jadis est l'u. n'oblige st l'on dirait q'il n'a de son
pouvoir arrangé sa L avant d'avoir arrangé le M. (71)

dans l'esprit général, mais profond. savoir ce q nous croyons, c'est extraire ce q nous sommes.
[Hélas! est luit de l'acquiescement de la démocratie aux Etats: Unis 2^e part. Un y a presq
d'action M, quelq particulière q'on la suppose, q ne prennent naissance dans l'idée très-général
plus l'un ont è que de G, de ses rapports avec le genre M, de la nat. de leurs âmes et de leurs rapports
envers leurs semblables. (73)

[Anat. onverdroyé ici l'on voit bien plutôt la passion s'empare d'idée q' d'idée jusse,
tout la passion. (79)

Le Xème è radical au plus haut degré. Seul entre toutes les Idées è M (al de warr M
nat) en è l'ég M (naam val) (84)

Le dogme que n'est à plutôt exprimé qu'il de term. la L. le vrai nom de q' donne
le vrai nom de l'U. dire ce q' G. c'est de dire ce q' l'U. doit être. (85)

Je me prête, sans mentir, aux mensonges sociaux: ce n'est à moi q' nous, ce s' les us. (9)

L'hypocrisie n'a osé de profane là où les croyances, n'ont osé de serence. Scindré de Tte
c'est à l'inde peu de es: scindré de ne à Tte, c'est scindré peu de es encore. Faire public
de Tte ou l'imag. q'on croit, font 2 us q' se touch. de près. ... La Tt n'est à l'U. la femme
tant la Tt on se fonde à l'U. Hors la tromperie n'est estimable à aucun point. (100)

[ouverté h. l' de vol. balayé der th.] Amies de ses semblables, la poudre de leur enveloppe
les arm. jusqu'au tombeau exclusivement, n'aim. que il y a de mortel en eux, quel L. est-ce
q'y a-t. il d'immortel & de sembl. affectueux? ... elle, n'ont osé de émué avec ~~elles~~ affectueux
faute dont elle a été dit q, par rapport à la Tt et à l'U. elle demeure étern. ment. (114)

Le Xème seul a fait au croyant l' devoir et plus q' devoir de la publication de ses sentimens
il lui en a fait l'impérieux besoin: il lui en a fait son propre caractère: et, pourtant au
même but par 2 chemins parall. donnant au prosélytisme 2 motifs à la fois, la reconnaissance
et la L. il s'est hautement distingué entre toutes les U. (118)

[de M] à la voix donnée au W pour célébrer G (121)

Si nul ne énaît bien. sa pensée avant de l'av. exprimée, nul aussi ne poss. recueillir l'U
non avant de l'av. manifest. Cette manifest. av. à pour la vob ce q' l'air à pour la flamme. Vous
auriez beau donner à cette flamme des combustibles à devor. en lui refusant l'air vous l'U
bouff. Vous auriez beau nourrir votre éviction de tous les argum. les plus solides: l'air
de l'air, se veut dire le silence, la suffoquera lentem. Je ne fais quel doute, ou quel q' il
de s'ire q' le doute, obscurcit peu à peu ces raisons si claires, amant les impressions si vives
de truit la vob sans l'av. refusée, et lui creusé l' tombeau dans cette âme q' devant être la
s'èle. Rien n'est changé à l'extér. tout semble en son 1^{er} état: seulement dans ce fond de l'âme
où vous pensez renfermer l'Espr vivant, c'est l' cadavre q' vous trouvez: cadavre q' a toutes
les formes et toutes les parties d' l'Espr vivant, tout, exc. la L. Oh! q' de vobh ainsi enseveli
vob au: dedans de nous! ... (126)

Rendre témoign. de la éviction Noyeux, ce n'est à rendre compte de son état Noyeux:
la profession n'est à l'espérance. Nous croyons nous être assurés, q' la foi vraie n'est à
le foi passe en l' produit 2 effets q' se balanc. le 1^{er}, de nous arm. de franchises: le 2^{es}, de
nous inspir. le respect. Le même respect q' nous oblige de rendre gloire à la vob, nous pers.

diadema de ne o expof. au gr. pour, de ne o jets, es pature à la curiofe vulgarité
 tous les évènements, toutes les fluctuations, fuccesifs, et les mystères, impressions de notre
 âme, tous les secrets, enfin de ce émece profond et féloncien, dans lequel nous port à nous
 se nomme la prière, et la part de G s'appelle la grâce. Or l'a dit, l'âme a la pudeur aussi
 bien q le corps: et le sentent plus, ou pour mieux dire, la foi vivante, c'est cette pudeur
 plus délicate et moins plus érudite... Il y a plus de clarté sur l'ensemble, plus de
 mystère peut-être sur les détails. Et tandis q l' M d'esprit à q cette l. é. étrangère, tout
 en gardant avec l'hoim jaloux le secret de ses croyances ou de son mérite etc, nous livre
 quelqfois, avec l'abandon q nous embarras pour lui, le secret de ses émotions, les plus chères,
 et de ses affections, de coeur, les professe pour ainsi dire, et peut-être en peignant le frotte
 et délicat hisse avec le voile q les couvrait: l' M dont je parle enveloppe, è de mystères,
 mais de silence, les scènes solennelles dont son coeur è le vivant théâtre, craint, en les
 racontant, d'en profaner le principe, et fidèle à la loi de ne pt prendre le nom de G. en vain,
 se tait autant q'il peut quand il ne pourrait parl. sans le nom. (130)

L' M: (varieg. II is 200, libel. è. The la fert der wih kist qn purfectuef: aller opn, (137)
 Si le diable ne fait ses aff. lui-même, je doute q'il dogmatisât. Il parlerait: de dieu
 et, l'le. parlant, ce serait peut-être pour e. dire du bien. (140)

L' M q croit... et q agit selon la foi, fait bien q'il se hasarde: mais comme le fait il?
 Uniqm parce que la certitude è impliquée dans l'idée même du devoir: parce q l'instinct
 sublime, auquel il se fie, lui dit, = à l'avenargues, q, nul ne saurait en disputer
 être dupe de la A, et q'il nous faut faire hardiment tout le bien auquel nôtre H nous tente. (140)

L' M: Theorie kan o bepd. w. net + result. bruto, net netto (144)
 Quand on a R, a dit l' Meleto, on a touj. plus R q'on ne croit: nul men. Tte ce. n'est fern.,
 diep genocq (145).

[wedergel. et autres dan de oorfpul. volkman] la A n'è è l'innocence: ce sentent de la
 wih dont l' M jouissait en tant q' M, il ne peut plus en jouir q'à titre d'indiv: en A de ses
 efforts individuels, et dans la mesure de ces efforts: la foi, fait personnel, a remplacé la vue,
 fait générique. (en p. 282) dit: die oorfpul ftt è unete diep, net onbewust, entre l' M et
 G. La conscience de l' M unete è venue avec le fait q' l' A de l'acte, ou plutôt avec
 l'épreuve q' l' A menace: tot die bewusth kwam hy in beide geer: vaincu, pour la
 (die première unete) regret. sans coup: vainqueur, pour e. faveur. la conscience distincte
 et sensible.

339 in Xviint men wat Adam, foudraffig, haer moete, vint: melius q' l'uniô,
l'union.

(Israel w' onmondig, feld' drom, q' f'f: l'uniô & 2 tot 1 v'ld, d. i. de unie. teit
die tott w' des f'ld f'ch. h'v an o' & tot out'rd) Mais de même q, quand la clef de la voute
a été posée, on enlève le cintre et la voute se consolide en s'appuyant sur elle-même, de même
quand l'É. q' est la clef de la voute est érigée, la théocratie ecclési. ou formelle tombe
nécess. q' elle jeta l' dernier éclat dans les miracles, de J.-C. et de ses apôtres, mais ce moyen
de croire l'identité fut sacrifié peu-à-peu à l'intérêt de l'indiv. et de la liberté (ed)
L'É. n'avait ô vainement proclamé heureux ceux q' croiraient sans voir.

tout peut se soutenir, car l'infériorité (Morabean) (311)

On ne peut croire à l'É. sans éveiller q'il y a eu des erreurs univers. (voir alg.
bedorvach) (315)

La moi. de l'Etat épuise celle de la conscience, = de natl. grandshid v' la laideur de
atmosph' ô belett. 2. te vermeny. (320.)

Tout ce q' est égalou profond é semblable... nulle filz ne doit devier davantage à
la surface, ni venir plus étroitement à la base (dans Xd) (369)

La sagesse du gouvernem' é de n'arriv. jamais, dans ses exigences, jusques aux copies
vaines. La sagesse, dans l'autre ordre d'intérêts, é de n'arriv. jam. jusq' à ces pointes
extremes q' les vrais capitans de l'âme, jusq' à cette profondeur de la filz q' donne d'aut
tant plus q'on lui demande moins. (388.)

La filz, selon M. Portatis, donne de la réalité à l'idée de la patrie, en prunte
aussi l'air formel et à l'É. de la patrie l'réalité q, sans cela, elle n'aurait ô tout. (394)

Le v'ch et la nécessité ne font q'1, et la logiq. des idées étact d'avancé dans les faits.
Que nous a ô donné de plus beau spectacle q' celui des moments où ces 2 logiq. se rejoignent (413.)

Le W moderne, dit M. Hello, n'a ô de trait plus caractéristiq. q' la séparat. des 2
puissances temporelle et eccl. (n) p 414

L'É. é caché au fond de toute essence, c'è. a. d. cet É. int. q' ne prait ô sans l'É. eccl.
eccl. mais sans lequel aussi l'É. eccl. ne prait ô. Car la Parole é tout. parlés, la Parole
a parlé à tous: et quand elle s'è faite chair, c'è pour venir "vers les plus". Il y a donc

judge well off, or depends, if he could look on no drop pendant from the rope-tree, or sparkle in fire without the help of his solar microscope? (273)

(de willoughby) Lord Lilburne never live alone, but always feel alone. (276)
(Eugene) Good egoisms, that alle vermeen respectevolle, en gult principes, had oft vulgys insofart, for little minds give importance to the man who gives importance to us (279)

(Verden) A little of genius, and Lord Lilburne would have made his vices notorious and his deficiencies, glaz: a little of H and his habits would have led him into countless follies and discreditabl serapes. It is the lead and the stone that, like the lean n in a gale of wind, he carried about him, that preserved his equilibrium no matter which way the breeze blow (282)

those exquisite songs in which Burns has set Nature to music (282)
some people are like dogs, they snarl at the ragged and fawn on the well-dressed (306)
(Thelias opkomende L v. Camilla Beaufort) By degrees, the boys fantasy and reverence which had wound themselves round the image of Eugene, subsided into that gentle and tender melancholy which, perhaps, by weakening the strength of the sterner thoughts, leaves us inclined rather to receive than to resist, I now attach me - and on the verge of the sweet Memory tremble the sweet Hope. (323)

From home we mett H in hand, vol enthousiast selfproff. L tot die te gen is om onte key: on dan we find our warm self suddely thrown back upon our cold self..... That self ice that which then freezes over us, that supreme disgust and despair almost of the o' H, which for the moment, well found with that self..... (326)

There is in calamity that poison that, even when the bruto throw off the flander, the H remains decrease beneath the effect. They say that truth comes sooner or later: but it seldom comes before the soul, passy from agony to Extrempt, has grown callous to men's judgments (379)

" Für Dich. Liedel v. Ida v. Dirrenzfeld. Breslau, Urban Kern 1851.

Trinke!
Es ist ja auch Frühl.
Trinke
mit deinem Linsen
aus allen feinen vollen Schaalen,
mein Gesicht aus smaragdnen,
— Gorch — Veilchenskelche,
— Götös vom Lied der Vögel,
in mir Lade
da trinke seinen Stellen etc.

Am Bruchtag: U. Ihre Brufe
für jede Stunde, wo du ungeduldig
ii. traurig warst.
für jede Stunde, die du o' genom.
Blyme beachtet
— " Altes wo der Mond geleuchtet
ii. deine Seele doch verstreutet blieb
ii. bei dem Frühl ii. bei finen Veilchen
gelobe
fortan
Will ich das heilige L fromm genieß. (373)

Hermine, d. Elide, met 1 spr. v. dr. G. D. J. Khotel. Schp. v. Affl.

[Mitt spr. Elif. hft 1. diep. Blik it. ML H geflag. ... Nu hft ons hr diep & dan hr juist
word. al h. r. y. te verbild. h. ongenine Mienis, de h. artel. ML. nu Gal h. vrom. in, h. inrij
overdrig. de. w. v. tgn. 2. jehrijft, de warum. G. die gloce die oval o. verfreid leyt.
Dool. ML. C. doett kw. de linc. ten goede, ten. iegen. w. h. sp. 2. jehets. v. de. i. G. r. i. ch. h. z. u. l.
z. u. k. t. e. n. h. t.

[jeugd. ideale.] soete spr. Gens v. 1 W die hjer ligt dan dere A, doch die wy zoo gins tot ons
af helen del. eer wy gefchikt z. tot hr op te flog. (19)

... ik hb wel te v. de skundd. gelyd dt drs. [v. hunderfchoone.] zelft d. i. w. in. l. i. k. e. n. n. e. l. p. p. o. r.
en. 3. d. e. i. c. i. o. n. s. h. a. l. k. n. o. g. o. v. e. r. b. l. l. v. a. n. g. e. t. r. a. f. f. (b. y. n. e. s. s. e. r. h. u. r. k. e. n. t. o. b. e. n) (52)

Was ik zoo ftink als gy [reigt 1 groen tgn 1 officier] ik zom begraefe hb of ik den 1^o
die my groen achte, o. blaauw kon mak. (158)

[egrijftu] 2y hb wel lief, doch del werke deren L. g. t. o. op 1 and. spr. over: 2y blijft
altu byn werke berufft. dt z. de onrijd. werkw. de gr. d. u. m. de. M. h. (201)

2^e dl.

De L. g. n. b. l. 2. anders it. H. der v. dan in dat des mans. Hy bemint om wederl in
te ftant: 2y bemint als 2y 2. bemind G. t. als 2y T. A. aar trouw en de A. ontfleit 2y hr
el. l. t. 2. overwinn. de overwonnere. en. hr L. onthold 2. n. e. m. a. t. e. h. v. e. r. t. o. u. w. w. a. f. d. o.
man hft lief lang v. d. t. h. y. w. e. d. e. r. l. o. n. t. v. a. n. t. o. n. d. a. t. h. y. T. A. a. a. z. i. n. e. o. v. e. r. w. i. n. n. e. d. e. h. r. b. e.
v. h. f. t. o. e. i. g. l. o. l. i. e. f. h. y. 2y T. A. e. a. n. i. n. w. i. t. h. e. m. i. n. d. l. e. w. 2y g. i. f. t. o. s. v. e. 2y: i. h. f. t. o. n. t. v. d. e. i. s. g. e.
w. i. l. l. y. d. e. h. e. l. d. e. n. b. l. d. d. t. 2. d. u. n. d. e. l. a. e. t. l. i. c. h. t. h. f. t. e. l. l. t. n. e. w. i. n. n. e. o. o. k. d. e. r. e. f. l. e. m. o. p. d. r. i. e. f. t. i. n.
d. i. e. p. t. e. v. 1. m. g. d. e. l. H. n. e. e. r. 1. b. l. d. t. e. n. i. s. 2. p. l. t. v. n. f. p. e. g. e. l. v. 1. z. u. i. s. v. d. l. G. r. d. a. n. i. s. d. e. u. l. t. w. e. r. k. e. n. g.
o. n. i. e. t. z. e. k. e. r. h. t. e. b. e. r. e. k. M. a. g. e. z. m. a. g. e. d. e. 1. e. n. d. r. u. k. 1. t. i. e. s. j. a. n. t. e. r. d. e. l. H. d. e. r. i. l. l. a. l. s. 2y 2. b. e. m. i. n. d.
w. e. e. t. v. d. e. m. a. n. t. i. e. 2y a. c. h. t. o. f. b. e. w. o. n. d. e. r. t. t. i. s. g. e. A. v. e. r. m. e. g. t. q. u. o. n. i. e. w. i. f. t. a. b. g. e. w. e. l. d. e. t. t. H.
h. e. n. e. w. o. e. r. t. o. f. k. l. u. i. f. t. e. r. t. D. e. m. a. n. m. a. g. e. 2. f. e. r. o. e. n. o. p. z. i. n. f. t. e. k. e. n. w. i. l. t. y. n. e. o. v. e. r. w. i. n. n. e. d. e. h. r.
t. i. s. g. e. a. l. m. e. g. t. d. a. t. w. i. i. k. b. e. m. i. n. n. e. d. e. r. t. z. e. l. l. e. d. i. e. p. e. i. t. H. h. e. f. t. n. e. m. a. t. e. t. u. i. t. d. i. e. p. e. g. e. n. d. i. e.
o. p. g. e. w. e. l. d. (100)

400 1er Vige Covolle v. die gebad is in fphl des onderwind; hft nu een de eiguff v. den
leleghoop en ten weder v. de m. i. k. r. o. f. k. o. p. (100)

Eigen Aye dijerey des Lyen en Stel.

De 1^e diept v. r. met H, de 2^e diept v. r. met H. De 3^e diept v. r. met H. De 4^e diept v. r. met H. De 5^e diept v. r. met H.

wenn's möglich ist, 1 angenehmes Organ verschaff. das alte ausgebeßert, od. 1 neues was
kümmerliche mich! (176)

[Nichte, Anweish zum 1. L] L, L u. Böhg. V1 u. dasselbe. Was macht man G? gewiß wenn die
u. alle Zweifel erhal. L! Diese durch köch. das sie auszufüllende Sehensart ist also Geschallen. Ge.
wiss. Wirt. u. Wirkk. Die W versucht der M gleichf. zu lob. ob. sie vermag ihm: hat die Sehens. des
Endl. nachs. Luz den geliebten Gypfand des vorhaften. Lrenn. wir G. (106)

[Lacobi vor vossin. Halle] Niem. hat G u. kann thb. als der ich in selbst get. hat, in dieser
Gruß G erst M würde (102)

1 gr. er M, der nehml. folgtucht denkt u. kein. Unterphico kennt ihn Ged. in. That. muß entw. in
w. natl. denn der Name theod. Luris, 1 Stoiks 1 od. 1 X: aufserdem wird er wohl thun, wenn er
frei will, in sein Schwerstoff zu stürz. (108)

[Epianicht id. V] 1 ungl. Wankst. die der Gt ungefähr 1 Jus circa sacra u. giebt, d.h. Luris
sehm; daß es in W B allertoll hergeht (b.v. Londenloed) (206)

Wer die W zu gering achtet, um für sie zu X, solches ist X Nachfolger's, der für sie starb (247)

[Roman v. de werdt. Klein -] daß er 1 in 1 abgepflozes u. v. 1 thee bestimmt. beliebter
Bild des indiv. L vor Zeitalters o. 1e. M darstellt, wie 1 Waldwisp o. 1 Thal, das v. hohen Gebirg
gen umschloß. vor uns liegt v. der allg. Sonne zwar beleuchtet u. vor gemeinl. Mond, ab. - fan
zum Rivatgebrauch v. 1. Jete Betriech, die in solchen Eindele L, anknißft, dient zur Entsch. des
S, u. die scheinl. fremdart. Episoden reicht f. überraschend ein ab. der Helden u. je. Freunde eigener
bedeutreiches L (169)

[Peters, dpt 1 M uir gerang. verlegt] Da mußte er ja auf: ja wahrh. es war 1 Engel G! Uns ab. sei
der edle Unbekannte gesetzt, der das Amt des Schwingenls u. bemahm u. zurück trat in sein unerspähd
Dunkel. War er o. damals 1 Engel, so wird er jetzt erst (293)

Die Dka mit ihrer Verwirr. versuchen. fan 1 Bl. fremdart. Hoffe, der o. durch Affraction zu v. u.
wizen fan u. mehr zu indiv. vich 2f, sie hab aus dem Engln nur 1 Bl. (Hedermäns) gemacht (306)

[X M v. te stell, anders gen sympathie. drom Klystods Masins nur kalte Bewunder!] Auf
einigen Episoden, in denen der H voll L aufnimmet, ist alles 1 gr. Ten reich. Ein G tritt auf.
moral im Manzeftalt, in ihm ist alles abgepflozt. u. vollendet, da wird o. mehr, alles geschicht
blor, da gehalten f. in X. der wechselnde. Krr. kein L, mit dem wir L u. f. h. können. starr

369. gehalt, seine Bahnen, wie es befohlen ist vor Jahrtausenden, vom Himmel sieht man die
Fäden herabhäng. in die Bewegung der spielenden Leinwand. [Marsionett] Vergebl. schlingt die 11 über
Aure ummalt Marmos, dieses Götterbild zu beleben. Wir bewund. die Größe des Ged. die sich
gleichzeitig, ab. ohne und klar zu? warum? gehn wir Theilnahmes vor. (116)

[wom X i. caantolk t, om ique Opfand te Be.] Joh selbst würde dem o jüd. Volk, das geküß
w. konnte, o sei! Men, als ich dem einb. Joh. Me, der o geküßet w. konnte (45)

[X selbst mit de verzoen, o zoo Er v. ique +, ab. v. de wedergeb. aphl. ^{Just:} Verzoen, eck = wy...
evl. Wth. des H, dat L tot L D L ten te: o „om den + v. uw loon!“ De V d o ten verloren zu:
„eerst myn Iden verzoen, of uw schuld die te in uw epl“ mer viel om ique hals, eck. Byt Wgeriecht
ge priesterl. volderen, mer hinnen eijne priesterl. hand w, dat er hongerige. spijden, eck. om den
me om L, om X wil. o w. Er te Mt 5, d.

Die Wk. Kk ist der erhabenste Turm des Mh (224).
Es war nicht jüdisch, was Iphigien, der Tochter in. Märtyrer, dem röm. Bsp. entziffelte; X hat
o gepredigt, mit bin die Gewohnh, sein Tod bin die Wk! Die Gewohnh weiche also der erkannte
Wk, denn sie ist ohne sie nur das Alterthum des Turms (231)

„Die Kk erscheint“: eger als 1 unmittelb. v. g. zur alleinigen Rett. gestiftete Hilfsanstalt
denn ab 1 v. X gegründeter Bund freier Männer, die unter Ander wohl in mancherlei, ab.
mit einander verbunden. durch die gemeinf. L des Herrn in. durch die gemeinf. Idee der Anb. v. g.
in. w. in. in. Wk, furchtlos in. kein beizamm. stehen wider die gemeinf. Gegner des freien
stand. Zeugnisses 1 v. g. erbauten feste Burg der prot. Kk, wie er froh es aussprach vor seiner
Kajestät. „1 Mann des Volk“ des deutsch. Volk, in. wie die Nestl. ev. ihm aussprech. wird, 1 Mann
g. v. g. hoch in. seinem äussern Wirken stand kein eigenes inneres. v. g. mer könn. freim.
Wirkg. des Wth. dem unerschütterb. Willen des Trakt. in. des tiefen Glt. seines H. Unp. Kk hat
diesem hohen Lehrrer in, ab. auch nur die prot. Kk konnte solch 1 Mann hervorbring. denn das
ist der Leg. des Gemeinw. des Volk o. 1 andere v. g. Gemeinw. durchdringt das v. g. die v. g.
in Höhe gehn, aus se Mitte erst erschaff. hat in. in. in. g. selbst mit Freuden begriß. v. g.
preis. wie in. in. v. g. Ruhme die Herrl. des Wts selbst, das und in. v. g. zur Ligen. Anstalt
die hohe Selbstl. des eignen w. fest gegründet am Gemeinw. der Kk (237)

In gleicher Gemeinw. w. das Xd uns lieb zuerst als 1 freund. Verurth. wie der Herr die Kinder
einst zu s. Komm. ließ in. sie segnete. so kommt er jetzt zu uns, als heil. X so daß die erwachte
Volk die L schon findet, um selbstbewußt das Herrl. Me aus über zu erhol. So ist ab. wir recht
eigenth. daß der Herr uns durch g. lieb hat durch seine Kk, eher wir noch v. L träumten.

miese; ar on ne peut dire q l'honneur tien avec. Je ne sçait. H. l'adresse aux passions. 354
ou soit propre à corrompre la soc. Mais, si elle ne peut corrompre les mœurs, elle pêche étu li goût.
peignée de bon ne peut ni tuer ni mettre le feu, mais l'ameuse a jetté de la boue s'è à le pays.
des gens d'l goût délicat estj ont reçu de l'éducator. (id.)

Aut. Ferricari Ut H. plagiat. in + getide werk v. Burton. ovre melancholie, levert
aan H. l'one. aantal citatied, b.v. Dr makus onbepaald is wel zyne teraad tyu de plagiaten
(J. S. cap 119 p 306) die letterd. is overgevon. (id.)

On peut le mettre au nombre des écrivains à la fois les plus simples et les plus affectés:
et il s'est permis de le qualifier en même t^{em}s = l des plus gr. plagiaires, et = l des genres les plus originaires
de la Gs. Brit. (id.)

Uit de bryseer Hues srijen, Tijds. wily d. Waling Dykfford. Fran. E. Typensboeken
851 (1^{re} Afleer. mitt stik. in Krantefrijer.)
De fanies in it bryseer län dy frys mei denge en ear. Ly wille dy mei de krante fryt.
Zyn denge meant, sijn namme srijt. Des met hwaat oan bankere. - (Leeuw. v. 187)

"Phelantropie. Kyspel, by Zuphen (geschiedt v^{er} verwerfde knapen) Dordr. Lagrwey 851
[Motto: word v + kw. o' overwon. m^{er} overwin + kw. d' goede. Pauly. De bkr. llt de middelen
der oprichters, by acht v^{er} hun M^{er}end doel, hy ziet in dere en dergel. pog 1 schadel. (indirect)
fjwa v. Zlfh. en achteleph der oudes it grooed. huans kenderen.]
My dunkt [M^{er} oprichters!] zoo 1 verwerfde kon een gelye wel een verray, en een M^{er}end H^{er}kwets.
d^{er} w^{er} als b.v.

Edank, ik ben 1 vagebond en o' leert. man! De brave Open hongrig kond twil ik etu kan. ^{ot!}
Mijn kl^{ed} w. my + thuis gebragt, + hy lennen, jaai offrieft. 's re als eprovol die draagt, hy koff my immer
+ b^{er}ken my aan 'gn schillte of wjd, Et dat, ze + eperouner: Viesi de arm d^{er} ook hongrand + the kruip,
d^{er} vrod, by + vrent. W^{at} die vrome l^ud toch gely. Wel f^{er} ze b^{er}f, m^{er}-arm! The vagebond, eet sup en spek,
en dek my 's avonds warm. (p 14. en dan op p 15 de re toepaer)

Phelantropen! radt toch + kw. met tok en wortel uit, m^{er} st^{er} die o' ceus. te schraap. aac bakjes, w^{er} de g
wel die d' l^uies zuis. kuit, m^{er} wellicg de plant vrucht^{er}. er b^{er}kk in v^{er} brengeple. te verdroot, en dieper
wortelen schiet. er vette A die tarie kon f^{er}. kind q^u + onkruid o' w^{er} h^{er}ey, h^{er}it dant goede 2^{de} g^{er}uw.
ent 'al langshd dat onkruid verspikk! N^u l^uit de A ent gade, ent misdyf 2^{de} k^{er}uyn, + kw. 'al verspikk w^{er}.
h^{er}it, al want + altn w^{er} egn^{er}blag, de Oze 'al aff^{er} v. zyne ongeregtigh, die hy nu moet wan. dat in zyn
belang is - dr hy dan hully h^{er}ft te wach. by en

"Frühstücken im Lieberkrang. Amst. v. Letteren. (de opdacht onderst. H. R.)
Duppeling.
Ist fast auf 1 Berge gar fern dem Heimathland tiefunter mir thälgebree, thälgründe, Laute, län

355 In jellen Träume zog ich den Ring vom Finger ab den sie, 1 Hand der L. Beim. Lebwohl mir gott
Ich hielt ihn vor das Aug wie man! Kerprohr hält, u. guckte durch das Reifchen Kerniedel auf die
vervolgt 5 complete ... in El. (Schaffstadius Gründ. p. 2)

Ophons Bild, in jh. von König der L. umpanat, die 4 u. den Him. Die Mu. u. ihr Land.

Op des jungs. Ich. u. G. enoderge in G. de onophl. Log. des N. 08. 08. hem, zyn betze. unio. myff. p. 1
Gefahr war ich vor L. wanne: Begrab. lag ich in ihren Armen. Erweckt ward ich. V. Kron. u. j. p. 1
Kinn sah ich in ihren Augen. (Ludwig Umland, by overbrung) 100

Durch's Fenster kommt Mürres Matt von Wende hineingetricb. Dies leichte, offne Brieflein hat
an mich gefchrieb. (Nicolaus Luca u. 100.

„Der Wirthin Tochterlein“ overgl. over j. p. 1. orig. (v. L. Umland p. 16.

Es lagen 3 Burche wohl in den Schein, Bei 1 Frau Wirthin da lehrten sie ein. — Frau Wirthin
halt sie gut Nies u. Wein! Wo ist sie ihr schönes Tochterlein? — Mein Nies u. Wein ist nicht
Mein Tochterlein liegt auf Feubahr — U. als sie traten zur Cammer hinein, Da lag sie in den
ren Schrein. — Der Erste der schlug den Schleier zurück U. thauete sie an mit kraurigen Blick —
„Ach! lebst du noch, Du schöne Maid! Ich würd dich Lieb v. d'caps J. — Der 2^e deckte den
zu, U. lehrte sie u. wachte dazu — „Ach, da du liegst auf Feubahr! Ich hab dich 9 L. p. man
Jahr — Der 3^e hub ihn wieder so = U. küsste sie auf den Mund so bleich. — „Dich lieb ich immer
dich Lieb noch heut, U. werde dich Lieb ewig. —

Allen Alles recht zu mach. Das versichert nur 1 Wicht: Konnts mit keine besten Sachen
der liebe Herrgott o. (Lieder in Gedichte v. Carl Schultes Spz. Weber 857 p. 100)

„Oeuvres d' Anguste Barbier. Brux. Laurent 837.“ [die 2. p. 19 2^e j. p. 1. krt. u. art.
„mon vers tend et grofies à honnête Mau fond.“]

C'è gl'a libenti u. i. o. l'onteur du rofle faubourg saint Germain: Une femme q' i'eri fait
en faiblesse, Qui met du blanc et du carmin. C'è l'orte femme aux puissantes franelles...
La popularité! c'è la gr. impudig l'ient dans les bras l'univers. Q. le vent au pleils =
supplie antij. L'ore à q' veut les flancs ouverts. C'è la mer! c'è la mer! d'abord calme et serene.
mer, aux 1^{es} feus du jour, l'herant et fourant = l'pune reine. La mer blonde et pleine d'L. La mer
fait le jable, et parfumant la rive du baume emirant de ses flots, Et bercant sur sa gorge ondu
et l'acion l'on peuple bien de matelots. Puis la mer furieuse et tonbe en demence, Et de son Est ple
Le redressant geante avec la Rénomp Et l'ordant ses bras dans les cieus: Puis court çà et là, hurle
écherelle. Et sous la foudre et les carreaux bondissant, mugissant dans la plaine salée Comme l'omb
cent laureaux, Puis, le corps tout blanchi d'écume et de colere La bouche torde et l'oeil orrent

Laut sur le sable et déchirant la A Avec le râle d'un mourant: Et = la bacchante, enfin, l'ajoute 356
l'air. N'en pouvant plus, et sur le flanc Retombant dans sa couche, et jetant à la plage des têtes d'homme
et du sang! (De. f. 183).

Dieu qui sur 2 beaux yeux votre larme se joue, A travers le satin de la plus belle joue, sous la peau la plus
fine et la plus douce transport vous sentez percer l'os d'un R de mort. (47)

Voltaire et son T, et dans sur le 18^e siècle, L. P. Brunner. Paris, Cherbulier 850 2de
C^{ra} (47) le mot, ou jan. de dire ce qu'on pense et de penser ce qu'on dit (Intro VII)

Lut. Villemain préf. tein non beide kanten, de xene en Encycl. isth: tranfigit, menagist. si
le 18^e = l'adit M. Vill. lui-même, fut l'ag d'os des littérateurs médiocres, son livre de certains
leur pathéon. (3)

(Vallée, te gr. on parhyph) Quand l'absence de just. le devint elle-même, alors c'est le pire de tous
l'ouï et plus impartial, mais faible ou lâche. vous croy. mont. 1 bon H, et vous ne mont. q'1 pau.
re IV (6)

Le lui (Volt) reconnaît la perfection de la médiocrité, dis. 1 de ses ennemis, l'abbé Trublet (q
l'avez écrit 2000 v de unenstic) la la A n'è q'fois q'1 w. c'è certains aus epog où ce w. è dans
soulève les bouches et se lit à toutes les pages. (11)

Volt. over Roussau: C'è Drogué: mais il s'exprime q'fois en Platon (lettre à Helo. 1763)

Volt. croit les Mm naty mauvais, et les ménage: Rouss. les dit naty bons, et les accable d'ejus
es. Selon V. le remède è dans la civilisation: selon R. c'è elle q'a tout gâté. L'vous pouste le vantage
à l'avenir gros d'orages: l'autre vous refoule en vovs 1 passé favorable antérieur à tous les H d'aujourd
même à l'usage d'os. ... tous. ils seront = l. ridicules, l'la force de gravité sur des vices.
C'autre par sa légèreté dans les jug. les plus graves. Mais celui-ci, avec son insupportable malice
è bonhomme parfois: celui-là, avec sa philanthropie à tout vent, a touz. 1 peu de fiel dans son
pense, et q'fois: Même lorsqu'il è dans le wr, son ton è celui du sophiste plutôt q' de l'Écrivain:
même dans le faux, è nat. el, et, en quel sorte, è franc. Il méprisera, et pour. mais il n'estime
l'era è ses réenteries d'apostrophes brutales à la wch. à la A. Il fait des victimes, et s'en vante.
R. tâche d'è faire et il è y a è, à l'entendu, d'autre victime q' lui. (10. 19)

Les édis dangereux = ces maladies q, selon la saison et l'état de l'atmosph. rest. pas de rous
mortelles. (83)

de plus offensif q'1 paré, et c'è avec des parés q'on fait les barricades, [= inévitable verba
grante s'haët. du hendiuey, du typ. = de varia s'itit, s'ouder almanak]
outy è (de Haricad) nous la L. et, ce q'è pis, vous sent. q'elle se doit è y venir, car c'è è la marbre
l'ignation s'andant sous regard amoureux, mais l'chair devenue marbre sous vent de scepticisme
Id e + (169)

352 Prospect: de 5 onde i proleg. tot X! Nr, m3 dr qn M in byschs aante wyl. Tout n'e s'eloge peut être dans ce beau nom de Propriété du passé q' on lui a donné quelquefois. I propos affirmé et ne prouve d'..... (193)

L'or des lois, c'è de l'or sur les lois (w.v. Madame du Deffand) (208)
L'el è l'è dans laq le génie et le bel or, la plus gr. et la plus él. faculté de l'M. peu. Je Epitaph également ce s'les généralisations hardies, ces rapprochemens dans lesq il vous faudra rec' naïvement ou le coup d'oeil de l'aigle, ou le frêle produit d' l'espèce de jeu d'optiq (211)

Aut: Montaigne qui en apr. sch. en duong de sa vie regne begre. Op Zyn bock t'wt d'ider et v. dat v. Kels. Zeide: il y a trop de methode dans la methode. Il faut des routes, mais il faut qu'elles soient larges, et q'elles ne soient des lignes. Au is opt gebied des wt mathem. strength I perpetu el so finis, tout au moins I perpetuel tour de force: = de abstr. wt. dat I high Fuir thal g. v. I vlah. écrit o wt is. (215)

V. de 3 lth des onde. maet s'to diev handel blyv. doch die lth hft versch. wyze. Dans I palais avec I seule fenetre trop large ou trop étroite, I seule colonne trop haute ou trop basse, vous rompez l'él. dans I tableau représentant Vville, I montagne, I forêt, pourvuq la lumière soit bien dirigée, la maison, les plus diverses n'empêcheront pas de l'él. Le palais, c'è l'él. la forêt, c'è thalp. (217)

"Gedichte von Jeanne Marie Lpz. Thomas 1750".

Wenn man mit des Schaffens Lust im Busen O, das ist I namenlos, Wehe
in die Whenaus die wette tritt
angewicht vom L'or der L
d'w. Zum 1ten jeder schritt.

Brucht man ab. die geheime schätze
in der Mm dünne Altagkreis
da verstaumt der süße Klang des liedes
in. verhalten des v. Blüthenkreis.

Eingedämmt erprien. die Lied.
in der Strom der Rede wie verweht,
in. vergh. ist der schwere Regen
in der Altagewoll. wo man kriecht.

Kunst darwisst. fahr? (Friedr. v. Sallet) (20)

"Voltaire et son P. 2è dl. (p 358)
En l'ant Despreaux, lui (Volt.) écrivait d'Alenberk. (Janv. 770) on éclud et on sent q' on vent
on éclud: en l'ant Racine, on le éclud sans le sentir: en. vous l'ant, on ne le éclud ni le sent (6

"Tatichens de
Liedlehre, als die
Mlk in der Moral.
reicht I Anhang
die Geschichte der
vorrügl. Spa Vor.
Kämpfer der Mlk
imprez T (Strauss)
Teuerbach, etc!) ein An
Lange enthalten. Schen
best. schwerig. als f. heurageb. furt 1750. Mit die Anhang
wo gebildet wir der H. G. (174) Das Lewis. ist der eig. böse
Mittler jeder M. G. Wort. erst ist der M. eig. fies 17) in
voller Verklär., der Himmel. UrM (16) [N. O. Valis
Schuf Gott so spingerhaft denn die Nat. Dafer, un. fies
or zu offab. Muß, die gi offab. störend nur, Mit Taphen fies

Ged., in je Betracht., Anknüpfung, Andez. (2, 19)

Zut: die selbe Melancie schlurck vgl't die Lan. Koth v 2 stück hout, om welke 1
griere. hand gloeyend gleyd is, om dat die, koelend inkringt, met 1 goed havel. Die
Abkühl durch die Vst recht nur um so enger zusam (2, 20)

[de goecharstige neire jager Kunnigh] wes auf ^{er} schiefzt, trifft sich. [soepus. op
allen vordway in gvoeds, enr.] (2, 29)

Leider gehört die Malice pflaucht in de. Musen. Apollo würd. je in unsern Jhrh.
als die 10^e fnes Bundes o zurückweis diers. Die Malice erfundet, schafft, je „macht“
1 Pflanz weiffers, danern ihre Werke. Wang fesseln, unterhalten sie, dasz Zerstöcker
Epoftoz in diese 10^e Musen, die eb. noch viel leichter, duftgewobene Fremde läss
vori schwebte, verwandelt. in 1 garstiger, alter, Hexenweib, mit Krallen, an den Fingern
in 1 giftschämender Mund voll unheimlicher Lähne... (2, 30)

[ist atetier by prof. Berg & jonne schilders act verk. heybert Wildungen, br
& Dankmar, Rechnings en land: 1 v len. Leiden, prof: ^{Wiltung} mentwil d. Griechische belang.
stell v talg. vden stt, in kft, tenicht, zu wil der Natic overaan d, o t an ellen.
dilettanti overdat.] Aber dies ^{Thum} selbst ist seinen Vätern in Weg. Grade diese
Kly verdank wir die sl. Unmögl, die präne ^{ist} irgendwie anders im, stzweck
einführ. als wir sie jst hb. schafft uns erst die Veracht der N, die höchstet
folch, den Mistkredit des abf. können die Zweidentygl. alle, Formen reichs ab, in
hernach wol wir nar Mh sprach! Das macht. s. ab. o. Apollo stett auf dieser
Wolken schicht in X auf and. Die M fal d dorb, sdu h mede, o vom, schöne Gr.
Gotte v den M vollendeten Gredm. In vom, ersten, sthang verhillten Lehrer
der Luffage! Die A in. Enthaltst ist den M sochreivündig das sie aus Einem
durf sie bis zur höchsten Vollend istte. ^{ist} schiff gemacht h. Ehe o mal / Prophet kocht in.
die beide Wolkenflosien verphnilt, dem Apollo / Heiligenchein, dem X / Steyer in die
Hand giebt, che o Apoll den Kreuz trägt in. X wie einst die Ehebrecherin so auch die
Musen die vor ihm knie. müfften, frei spricht, aber wurd. s. auch in Vst in. ihrer
stell zum L os ändern. Wild möchtigen olympische Kränze ausheil in. zu 1 thea.
trulsten schaupiele o Vlt einlad. wie ru 1 alle Jahre 1 mal stalfsenden, Moment des
fließenden Januariblut. Die It dieser Wunder Xvori. Ut. wenn es anekelt, mit je

361 Malerei um die Kunst der Großen in Reichen zu betteln, Krebser zu les. in
nach Schultheorien gefuchst zu w. der verplünder die jungen Köpfe in Gewerbe, die mal
im Krebser Theil in halt, weß es anders geht. Pfeifköpfe in. Torillantelles (3)
1 solche [sic, H. tocht. Grotke] L bleibt egriffen. Sie klafert f. wie die La
Umarin, der blaugpflanz an uns an, wir erst nur L, nur diese, durchhorch. in. bald
ist uns das Mark der Seele, der Wuchsthum unserer Lwinz ausgefog. wir verdof in. f
noch der Schatten unserer Stoff! (5, 85.

Die M kauf alle Klätter [unser] L, was die Lufarien anlangt. Die Capital in die
Üfkrifte f. rickig. - die innere Verknüpf ab. des Pragmatonja des Teal Stoff flucht
nur in [unser] eigan] Kraft in. im Buche des L verzeichnet. (120

Die adel, dieß trägt Drohen des Gesellschaft (130

W die nie 1 Mein hat, ob aufre Treban 1 Mein bekommen. Wie man in Physik
das Gewicht der Stoffe o aufre Maßstab ab. Ich nach der Vgl mit andern Werth,
bestimm spezifisch ermittelt, so werden wir in. unse Gesetz f. erst klar in. den Ge
fizz Andrer gzi. (305

Wie es zwif jungen Männern zu gefh. pflegt, ihre Gespräch Binn, Unworf in.
hör. mit den Frauen auf.

[Hyhed by al in gefpr. klid ex pleritiz, es dtd. Lfte hand per f. ind opoved] in
dtd. ietwat f. inderte Eleganz. Die Grakien in in fr. Nähe, ob. sie neckten ihn nach,
sie spielten mit ihm Verfluchens, sie wohnt in ihm flucht. (479

Die K soll regies. o um die Ewigk. ihres Stammes, Ich um desse Ich will. - um die Vlk
reif zu mach. flucht in regies. Die K f. die denige beufen by thinen App. des Kapitel
(490

Die römische Alg, die an E wief man aufredley f. will, es als 1 Freund. Verkehr lfa
dem Laie in dem Orestes in. 1 Art. v. Gewissus - Arkadia ist. Arkadian ist in. all, wo
es keine Gewerkschaft gibt. (100 v 1 Freund, Raffard, 6, 16

Nur die L die die Lette heutz, erträgt im Kopf den Aufblick zu 1 gr. Beruf
in. jene getheilte Thing die erst im Gefolge des Wunders für die W f. wird. Die Lette
keine L erfafst dem O.M. o den f. flucht nur. Sie wächst mit f. Wuchsthum Empor.
Sie f. h. n. g. f. v. des Ephen zum Aesten des Baumes lenan in. folgt ihm bis in die

Krone für Triebkr. (6, 28.

Takt ist die einzige erlebte Wohlthätigkeit des Δ (6, 95). (7, 25.
~~Wie schön in unbeschreibl. D. u. F. Das Geheimnis der Beichte ist~~
die Lauberformel, die den Laien aus Priestern bindet, die Bürgerschaft her in alle
M. Ungersform herausgehenden Verkäufte, 1 Ehe des W. Das Bedürfnis der Beichte
ist der Wahrheitsdrang des M., ja oft die eig. Ermuthigung zur Δ . Nur wer f. in
1em andern darleg. kann, in 1 andern ausdrück. mag, für 1st wahre Beue u. ist der
Andre edel u. gut, 1 sanfter Errecker auch ohne Priesterrock u. Weite, wahre Nahe
Heizt auch, tief aufgenom, dem V. nachgeföhlt u. nachgelebt, flüchtet in unfern
Brustgrere Umwälz als 6 Bibliotheken die man nur aus Eitelk. u. ohne 2l
Halt durchlieft. - (7, 35.

Takt ist 1 der schönsten M des M! Takt ist der V des H, der echte, wahre Takt ist
keine kalte W Δ , keine bloße Formglätte der Berechnens. Der Taktvolle Kauf im Grunde nur
1 gutes M für 1 bestehendes (8, 441

[de. alg. publ. gr. 3p der ex w. d. h. humpl. L. toth) K. anderbek. b. v. moef die herdochten
Pas. wil, cur, ur.] Die Sten f. mit Kiepfers. 3p der rollenden Wägen des Fir. lege seine
Rädern ihre Hauptstößen als Kiepfersuche unter (8, 446.

[Krawvogel, op. platen v. h. t. gel. te danf. (nl. entseht v. der Hege, die sein an
Limpfen u. Moos gewöhntes Fuß ö verträgt, fing er an zu hüpfen, cur) - bettere Lach:] das
ist die Luftsch. der Wölb, des Lwanges, der Crumier! Das f. die Beweg der scheinb. Tänzer,
die nur von, Orepender Kohlen unter uns kom! (9, 12.

1 Karges G, 1 Ere Tharsese kauf nie anders als nur 1 mal L. 1 reches gleichendes w. stzt
wie der Baum Ring an Ring u. baut auf Krämpf. roma H. (9, 131

[de. junge, edele u. l. vol. e. Oeandis] Wen uryad es zur Glorie der Xhens g. than u. kauf,
So bin ich gewiß keiner der Lehren, der feindig stand an 1 Wölk legt. Ab. andm. w. do Xhens
allein f. diese Thata des L. ö mehr zu fördern. Sie müß, wie die Kreuzhige erst, danstenden,
daß wir das Grab u. die Wiege des Leibs in 6 W. find. ö. bloß im äntt. u. gew. Salestha! Die
alten Tempel [michi, de 12ydyge Xep] w. zur Inkestruß gehören, daß f. die Monien her
ein 88l. Fortpflanz der Xhens, die Absorption der Thidankbeher, u. d. hat. Man sprach

363 / nun v. Est. es Kleiderbeketz, v. Kesperverfolg, v. Ur Xhan, man stiftete Letten, Mü-
 dergemeinden. Es ist falsche Weg zum rechten Ziel. Die Weisheit die, daß 1 veraltete Iffige
 dentlich in W nur v. helfst. Das S L muß ergriff w. von der Erneuer u. Wiedergeburt. Wir
 könn die Schäden der Gesellst nur heil. weß wir new duffstrogen durch die verdunpftte Luf-
 flenz der Ignos rich. las. Licht der Sonne, Blander Klein, Kider der Luft, was gibt es besper
 Heilsmittel bei Reich lab. es Schäden? U. nun wign Bdu leibl. Ich hab sonst u. die Tugenden
 Ich bin ihr Wald. gefloh. Ich hab verurth. was mich aus meenen beharf. Dämper L auffbrechte
 Ab. durch die Lehre v 1 Kl. des freien v. ist mir 1 Stern aufgezogen. Ich sehe schon 1000 e. f. die
 Känd reich. auf: ge Wth der Einverständnis u. der selbsteffte Übung. Man handelt
 nach dem Wth, jeder nach se Fähigkeit, im Berufe, im Liebe, Wehm, wir, im Freund, das
 Gebieth, Armuth u. des v. Elends? Arbeit wir o für das K L an Allg. o auf unwillig
 geführten Namen des Haland, für für das Reich der K L, der harten Tag der off uns als
 letzte Enthüll der Offen verheiß ist! Schaf wir W, freie bewusste, die A zu L für Gung
 Gende W u. mach. wir die A dieser L werth! O, ich möchte mit Engelnunge reden, in
 der Mh zu sag. was die wahre Umholde f die uns an hellen Tag aufst. Nacht nach.
 diese Gebrech der Gesellst, dieß Armuth u. des Elend anwech. lastho ungebirkl. da
 es kein Tadel mehr steht, wenn man sagt, der Heßler der A trägt 1 dunkelgehend Kette
 in sein Reich ist das des Feuers u. des ew. +! (338)

... die schlechte, bewußlos, in Irrentaumel handändernd Maß, das Mischelk u.
 Erbärmk, die zu allen Maß den Aufführung wahrer Größe herabsetzt, des Edelste verkirp
 es beschnit hat u. das Beste nur, so = in se wahren Bdtg, Verengert, ins L tret. laß... (362
 darauf konft es an, beste Oeand: daß 1 Trau) Götlin bleibt, auch weß sie unperfekt
 Hoff... (383)

Die Wirkk der Euffheid rich ich allen halb. u. schwabend. Legen vor. Man bindet die
 junge Bäuer an 1 Ab, den später ihr Wackelth u. Gedeih. v. stößt anferst... Nur wolt
 die Kindes i noch o fass. nicht man f. ehren mit Mährchen. (536)

[11te Wörden des Romans: U. Oeand, der Zucht, edel, u. beschonnet] euff begriffend in
 dieser kleinen Erkerstübchen, alle, nahe u. fern, Ende u. noch Wehnde, Mgeficht u.
 doch wie die W. hoffnungsvoll neu f. anknißfende, u. fliegend, klagend u. die durchland. lang
 den Fäden der Mgeficht u. die unbefriedigt plöhl. ist durchstrutete Loh des Momentes,
 vernachm es v. diesem die beruhigend, fast lächelnd gesprochen Worte:
 Ein Faden, ewig ausgepox, ist jedes Häubchen Sonnenlicht! Die Ewigk. hat nie bezog, u.
 nie bezog, edel! (548)

R. Töpfer, le presb. Paris, Victor Lecou, 1852.

Charles, au Louvre, ah by 2. du Acad. prepar. Voici, Louise, copie je me re'crée à cette heure. Je déchiffre l'andakt song. Gr. on des gens je ne sais o' je dis dans l'langue q' n'ait d'o, des ca q' ne me écarn. mesem. 184

[2 onde methodist. jufor: Ju x d'exc. pers. a ulu pris q' elles chant. é passy de cantiq. et q' elles enseignent toutz sorts de ca acides sur le rly de ceun q' ne frég. d leur église (1844.

[de edile Rivière au Louise:] cher les belles âmes, l'épreuve met en lumière ce q'le bonh. l'aspit en foui: elle fait appel aux A diff. et ces A répond à l'appel. (360.

Rivière au den. selzshotten Charles, de re Louise vj. ten verbor. is.] Aller à X. ne relever q' de lui. Pour lui, aimer, s'aver vos semblables: aller faire en son nom la douce et s'ure équite de leur estime et de leur affection... Le maître, c'è l'homme: je le sais, j'p'ais avant vous em il leant s'proum. V'ez v' réjete, avec éviction, avec autorité, avec tendre: aller à lui! voyez le pers. fidèle du seign. des humbles, du bl. des deshé. r'etis: et alors, plus v' é. bas placé dans l'opin. des M. plus le ciel v' a départi de privation, d'épreuves, de flétrissures mérités, plus aussi votre âme sera dégagée d'intrains d'él. libre dans son ministère, vraie dans son humilité, et sincèrement charitable. Votre lumière luira devant q' q' s'opposera le éstant v'ritable, le bon. indépendant du D: votre lum luira devant les M q' ne v' refusent ni leur H, ni leur espere, ni leur honneur, s'oyez-en bien sur, Charles: car o' s'alent tous les M aim. espere. honor. le dévot, le charité, la A, mais, en outre, tous, estis, pers'p'ants aux. vienes, v' bienveillants, justes, respectueux envers celui q' ne leur demand'os de leurs biens frivols, q' ne jaloux'os leurs avantages, ni ne menace leurs intérêts. Belle carrière, mon enf. pour les âmes haut placés de l'union digne d'envie, digne d'effort, pour les M nobles anciens! Car, tout s'aur q' s'è puisse et q' elle doit être, elle n'è en domine o' moi, en indépendance et en élevation, elle des monarqs aux. mêm. et le seul émeil q' j' s'ache, mais réel, mais perfide, c'è l'orgueil q' n'ait si vite de tout édon, évolé et de tout devoir rempli.

Q' je s'annant maintenant votre l'ettr, je m'applaudis, mon enf. de v' voir engagé dans la carrière où vos bonnes qualités pourront se développer au profit de vos frères et de v' même: t'andis vos défauts s'y corrigent, s'y tempèrent et se tourneront pour la plupart du moins, en germes bienfaisants. Cette fougue, Charles, cette v'ité,

365 nance impud. source de peay toutes vos fautes passés : car transports q'ny
égar. et abattent aussi violent en v' q' pourant l'arbre cher tel arbre la colere
elle-même, q' leur sang. Et il pour v' précip. et v' avec v' dans l'abîme, sinon
de de'fordres, du moins de maux, de de'marches, funestes, et irreparables, si c'en e'
de nos à remèter de frein espr fort, et assez doux en même T, pour la vaincre en
les réglant ? Et q' leur sang. Et il aussi pour devenir chaleur féconde, passion
généreuse, vigueur, vaillance, bravoure de charité, q'd'être mis sous le drapeau
de la Vg, et au service de X, notre glorieux Auteur ? q'd'être employés sur sa
trace et d'après les exemples ? C'est là aujourd'hui vos de'fautes, mais ce peuvent
être vos A ! Car heureux, Charles, avec dont l'âme, au bord d' l'écueil torpenteur,
offre le bouillonnement d' l'irretondante ferve ! Leur. ceux q' sent braver, ceux dont
l'âme est susceptible de bouillonnement et d'angoisse, de transports vifs. et de tendresse
brûlante ! leur. s'il se vouloit au lieu d'être parant des soldats, agresseurs, hâbles,
victorieux ! car la force est en eux, l'âme est en eux, pour aid. pour corriger pour
relever pour le cour. pour ébattre : et ce q' il faut de'plor. c'est bien moins si cette
votre femme, atteinte ou de tourment par le souffle des vents orageux de la V, mais
son passage de vos de'gâts, q' si elle n'eussent d' ou si elle venait à s'éteindre.
C'est le cas. Et lui. Dem. rejette les pieds : il pardonne mieux l'égarement q' le torpenteur
N'av. lui, mon ami, le L d' notre Auteur. N'y n. v' et re'cru, au-dessus de ce calvaire
austère et céleste q' n'appart. q' à l'âme divine en q' toute beauté et harm. mor. cette
chaleur Lante, ce feu d'ardente passion, si j'ose dire aussi, sans legl et éprendre nous
encore sa char. infinie ! Ne la sentir - v' et, cette chaleur q' prête à toutes paroles, à ses
Esolans = à ses reproches, à ses préceptes = à ses proph. à ses plus simpl. paroles = à ses plus
vives apostrophes, l'charm. enjouant et pèret, l'autorité menaçante aux endurcis, douce
aux affligés, se courable aux tombés, pleins de douceur et d'attrait aux fructueux humbles
et fidèles ? N'est bien ! n'y. menestres de ce St maître, sans doute n'y n'y saurons av. q' les
de sa qualités, q' elles ne font suppler, par l'effet de notre faiblesse, de notre corruption
ou l'absence de leur sang d'accord et d'harm. à mille imperfections : mais, est. c'est à d.
q' sans elles, n'y pouvons le servir efficacement ? c'est à d. q' parceq' en n'ose mal se
loyer au bien, n'y devons n'effem. ô de bien ? q' parceq' n'y abusons de la les. n'y devons n'y
l'égard de nous ? q' parceq' la passion peut n'y égar. par instants, elle doit être réglée
mis au-dessus de l'insertion par. de la spirite orpenteur, de cette sorte d'harm. mor.

n'è l'accord, mais l'absence, mais le vide des qualités du H = de celles de l'âme ?
 Aussi, évanesc. v. v. même, non éfant, et au lieu de lais. ces forces q' se v. v. se épon-
 se dévor. elles. mêmes, se couvrent votre âme jusqu'à ce q' l'âmes accablée ou persévérante
 sanctif. les bien plutôt, par l'obj. angél. v. les appliquez, et dox leur carrière. V. s.
 y trouvez l'heure de l' et l'admet de bonheur. car c'è beau, Charles, c'è honorable
 et plein d'attraits q' de port. la rigueur et la véhémence dans la charité. Sans, on peut
 dans cette voie faillir par excès, mais on ne se tempère q' trop dans l'âge mûr : et la cote
 égaleme, on s'oppose du nous q' c'est pour la vieillesse : puisqu'enfin c'è l'imperfection
 de notre pauvre nat. q' il lui faille l'excès dans l'V pour av. le nécessaire. dans l'autre.
 pour q' les glaces de l'âge q' envah. le corps, ne recourent. à l'âme tout é jours leur insens
 et stérile froidure. Elancer. v. donc dans cette mêlée de maux, de douleurs, de cata-
 strophes, on se débat vos fiers : et foyer. v. sous l'œil de G, l'M de tous ! Alors v.
 aurez tracé votre place, renchérité votre vocaçon, aspiérite votre bonh. alors v. vivrez de
 votre propre : et ce H, ce H égoïste, léger, de dédaigneux, q' v. reposez aujourd'hui...
 mon pauvre ami ! ce H v. le plaudez, v. l'amerer = faible, misérable, digne de épon.
 bea. plus q' v. ne hairez = dur, ou q' v. ne le crandez = purifiant. Ce H.. v. recraître
 bonté q' ses héritages s'ont aussi vains q' les mépris : q' triomphes de lui, c'è l'glorie
 médiocre, l'ré-épluse sans faveur : q' fait l'âme q' se sent sur le chemin de la L, et
 un pas q' n'y voit et q' n'y aime, ce serait ::, ce serait os, q' d'ns. amère la H é aus
 pieds de J. S.

V. parler de talents q' v. se refusés, et v. entendre s'ireny parler de ces talents q'
 ont. la prédicaçon et q' la font brul d' l'flatteur éclat. Même sur ce pt, mon cher
 enfant, je pourrais v. rassur. en v. défiant a q' j'augure des vôtres. mais je craindrai
 de bless. vot. modestie, et non moins d' v. alourd. sur le compte q' l'on doit faire de
 cette parure extérieure, de cette envelop. é. et tantôt sous laq' se produit la perle de q'q's
 Attributés. Q' v. v. disé plutôt q' c'è se tromp. q' d' y app. = à la es. v. l. et q' c'è
 s'è éloign. q' d' v. tendre... le vrai talent, le véritable éclat, l'élog. e. l'mot, Char-
 elle n'è pt dans l'envelop. mais dans ce q' l'envelop. recouvre. elle n'è é dans cette
 forme é. l. dont les phéteurs se flent. de v. enser. la coupe et la proportions : elle
 é dans la pensée elle même, dans le H : c'è d'élui q' elle procède, c'è de lui et par
 lui, q' elle trouve ses formes, é. par loy. éclatantes, mais touy. propres à l'obj.

367 Coleris, Touchantes, heurtant au bon endroit du H des autres. Or le H, non
ami, c'est par l'absence d'erreur q, même sous le rapport de l'art, on le croit: pascept.
de culture et de dévelopem. Le H, = la parole, se dévelop. si réchauffe, grandit, se
fortifie par l'exercice. L'action lui doit du tact et de l'exer. C'est l'explorém
des devoirs lui doit de la dignité et du sérieux: la lutte exalte ses sensations et
ses forces: l'infortune, si elle ne l'agripit ô, l'épure: elle l'enrichit de métaphores
de pitié, de profondeur, de sensibilité chaude, pénétrante, irrésist... Calvez a dit
q le gr. persis vien du H, celui q a dit q il faut av. de l'âme pour av. du joub.
L'homme fait, dans ces 2 adages, toute la théor. de l'éloq. et si l'eût ajouté: cult.
luer. donc cette âme, ô par de vaines études, par de stériles préceptes, par de
précoces espis de prof. ou de... ô pas la Ensis. mais par la pratq du beau:
il est donné la ply éplète et la plus bierre, la ply lumineuse et la ply féconde
des π eques.

Je pourrais y faire touch. au doigt ces, en y montrant l'ent de membres
du X dont la prédicacôn è sans solidité, sans action, sans puis. ô pas parole q'
elle mang de formes élégantes ou heureuses, mais bien au π oaire paraq' elle
n'a cela: paraq' elle è molle, creux, vide = leur L. Mais j'aime mieux
mettre sous vos yeux d'autres exemples. V. enceser M. Laurent, ce jeune M d'ont
dijz s'honore l'Egl. = elle fait de ses plus braves et de ses meilleurs soldats:
y par. ses succès d'édicacôn, et com il s'empare de ceux q' l'écout. com il les
saisit à la ceinture et les amène à lui. Eh bien! ses études fut. médiocres, ses
débuts ne donnaient aucun espoir: sa éposicôn è tant froide, son organe sourd, muet.
gure. Nonse' ministre, il végéta qqs années, occupé d'éluc de polir ses
discours, et de chercher du talent dans l'étude des auteurs et dans les secrets de la
rhétor. il devint, l'édicacateur fleuri, et on le citait = l'exemple de l'impuissant
des règles pour form. celui à q' le ciel n'a ô départi le génie de l'orateur, lorsqu'il
fut nommé à l' cure du Canton. Là, il entra pour la 1^{re} fois dans la pratq de ses
devoirs et de ces sentem q' il avait prê chis par ouï dire: pour la 1^{re} fois il forma
ses livres, et, soutenu par volonté forte, il se fit simple soldat de X: il se mit à la
brèche, il se porta, prodiguant de ses forces et de son courage, partout où ètait l'ennemi
dans cette bataille de douleurs, de maux, de vices, de plaies, dont je y parlais tout
à l'heure et q' aujég. C' Mh en qqs lieux q' ce soit, il s'oulat, il arroucit, il éplé...

il s'habillait, il terrassa, et, de ce champ de bat. il sortit autre et transformé (360)
Mas. cablé, des apprès ces panges du langage, ces arrières de la Érosion, auquel
il demandait autrefois l'honneur d'1 succés fruct. Il n'est plus rélicteur,
mais 1 M. plus 1 écrivain, mais 1 ministre du lign. plus 1 soldat de parade, puis
1 guerrier venu du champ d'honneur, hâli aux feux du soleil, beau de baillon
de la guerre, et de cicatrices de la bataille. Dans ces honnes, dans ces v. dans
ces jeunes filles, auxquels il s'apprêtait à parl. au nom de G. Lant, il ne voy. plus
= autrefois, 1 arde d'auditeurs, 1 pc. d'or dont il bruyait les suffrages; mais
des pères honorables ou vicieux, des épouses chastes ou égarés, des filles pures et
des filles esopées: dans tous, des frères q' il Enraifait, q' il av. vifles, dont il
av. resenti les joies, partagé les douleurs, et q' il embras. tous dans 1 même
et vraie affection.... Alors, riche de pensée, d'expér. de R. de charité,
lors! Malagant à de Lant adversaire, il énonça cette série de simples
prônes si solides, si justes d'application, si presants de motifs, si animés
de tout et d'express. où les formes du disc. après leq. il ne courait plus,
arrivaient à la file, variées, nettes, chateureses, appelés chacun par l'
idée, et réchauffés de ce que par le G. Les modestes femos firent resplendir
le L. réjeu dans 1 troupeau jusq' alors remarqué par son engourdissement. Ils
attristèrent les fidèles des paroisses voisines, caus. même de la ville: et les pères
à leur auten ce renom d'éloquence mâle, vraie, remarquable par ses traits
originaux, et ô nous remarq par sa vigueur à frap. à manet, à réchauffer
les tames. C'è là la vraie route, Charles! celle q', bien q' par 1 voie de terr.
ne, même seule à ces résul. bienfaisants et glorieux. Mais ceux q' apperent
à égarer la forme sans av. le fond pourfuit. L'ombre vaine: c'è et le fus q'
y depuis q' c'è s'en éloign. q'd y tendre. Toutefois, si: parvenit à estre.
sufflets, c'è q': s'engag. dans le chemin q' y conduit. M. Laurent, dis avant ses
succés, et il paraissait médiocre, se montrant persévérant du moins: et, s'il e'hit
sur 1 fauch route, il y marchait avec espance. Lorsq' celle de de vobali a ren.
et mieux q' dignes d'èlle, elle a été aussitôt des efforts mieux dirigés. Mais
q' à rendre de ceux q' ne l'ont? Q'ient il forcer de q' y végitent, d'ans q'

Toen hijst + kind, vte 1^e ml. Lief d'wray vder luiters ll Tochen d'jehreend 370
Hij: Wilt zj w' arm, en de armoe Opt Z'eld. re l'vred. d'w. En w. v. med'dozer
die blik. Zopen en d'goed Wrin d'gveeth. v' t' d' h. helder liet. n'schouw. Dat w' v.
Zagte mench, Op d' + v' u'lyp'p'ic, + stende allen tot verhoorn.
Wel, sprek z' e, wyl z' antw. gaf, Z' w'ijth z' h' j'af v' h'nges net betred. alle
moe, ach an goede h'r! Licht s'lews op h'r leg' w'el, v' l' en v' vergit.
En v' of h'r is h'r nab' Z'afzely. won w'j. Z' w'ep'te v' h'r s'lews. Z' g'ruet h'r
zoj te zien Om h'ft en toug'p' h'r l' b'ien die z' v' l'ang moeff d'ers.
Ik heb g'el'p. w' ik moecht. Ik heb in sp'ed en d'orp g'erocht, h'r al v'g's g'el'p. Hoe ik
h' s'lews en s'p'ikke en bad, h'r w'el. in d'orp of h'as die op z' k'ufft d'el hope.
D' s' w' l'uis, en die verliet Om v'anden z' parochie o. En z' moeff uit v'igh. H'
k'ouf, o l' w'om met my g' En moe. zal, h'el's! vermen En v'p'ee moecht. m'ij.
H' ik g'ie B. z' ik w'om? Nieu durfik, ongel'ust, allen v'g's h'yn. v' h'r s'p'oude. M'h
Z'el'p' g'el'p. re my de schuld Indie h' w'ep'te h' s'ou'v'rould. Ik d'el tocht w'it ik k'oude.
D'el' w'it d'ron k'ouf' v'el, dat ik v' h'r, d' z'achte. goed, Verw'ijf z'ou s'p'ij. H' ik
wel is l' moe w'el? M'h, m'ij. k'iff' id's l' d' h'r h'r s' ons w'eg'nom
Z' sprek z' e, s'p'ikke by + verhl. de luiters h'r d' w' die ll Met in'ig mededagen.
H' z'ougt h'y, ik zal help. ik! Z' w'ant, trud h'y s'p'ikt, de blik e'rbiedy n' h'gen.
En kind! watge u' on'w'al liet W'endy, G'v'ig'tu o. H'y k'iff' z' h' g'ron. Ja, on
on'w'och v' z' d'ouk. l' d'ens v' z' h'el'ge h'r h'lt z' g'ie in'ig g'ron.
kom, meisen, kom by my opt ped. h'et k'iff' is mak. w' s' o' v'v'ord. h'y r'ullde w'eg' my
w'ijf. W'it, n' u'w' moe. die ons w'acht, v'v'p'p'f, h'y s'p'ant n'g'braucht, d'ry l' e' n' my p'rijz
v' s'p'ort' kind l' h'ran'g'loed h'r o. die w'ant d'ou h'g'od. z'ij v'ouwt h' h'ang. s'amen. G'
z'ougt z' dankb. z' g'el'p'd! de v'v'nd' s' o' h'lt + R' e' n' z'est' e'rbiedy, „amel!
H'y k'iff' + meisen v' den g'ron, h'y z'et h'r v'p' z. d'act k'uff' d'ou s'ier, k'lepe z'w'ent.
Z' d'ij' s'p'hen v'p' t' w'it v'lyg' d'raf en w'ent, m' r'ets, dan k'ind z' a'f' l'oh'p' r' h'r w'ent.
H' d' s' z' n'eu'g' l'ange l' en n'eu'g' pad l' en E'g'g'om. de luiters, all' z' goed'ig Doct'ry op v'ry,
w'it d'et z' al d'ht' moe. n'gh, m'el. zal, En z' e' l' w'el. m' v'v'p'ood'ig.
v' verhl' h'v'at' h' s' o' v'v'nd'! dat w'el. bl'ont of on'g'ien, z' w' + v'p'lot v'v' : e. En h'nd.
h'v'at' l' balr. k'uff' t' en armoe, m' v'v'ru'ld met k'uff' z' h'ng. n'et l' d' b'el' d'el.
de Va. had, h'y d'agen n'acht, G'v'rouw al' z' p'licht' h'v'acht. H'y moefft s'p'ak' b'ew'at. En
h'y + v'v'p'ier d'iet z' n'au, h'ng' j'ays en o' B'uckham W'ill' h'et' + w'ild' t' r'at.
H'r l'och, h'y s'p'ierf' en h'et' in' d'ou z' v'v'ed'om n'at' h' armoe v'v', En h'elp' g'ie k'ind. H'u' d' t,

371
toef ont byt. En d'g.l. s' h'yer s'g de yd D.T. uitricht blif vernemen.
En nu, na trofde 2^e slaep Nu na. op he zeebes la. En arthey mocht bat. En, spersy,
ad, g'n heul of byt Dal + wishuis At arme byt D'g. mocht achterlat.
H' d' dr v d' tocht volbracht het p'd is, net en d'ulp vrecht Aan open plek gekon. Mr, diep
verboeg. it wond de hutter weduw is geboren In schouw der eikelof.
Ly f'lyg. af. de richte bracht in kleye aan deur: + kind To h'lyg engtes. Al, moe, byt, he
it w'ie, Al brae ik u l'ool Mr, C h'pde min gebet.
De moe. kinet, met flus geluid En w. v. h'lyd' r'k'nt'is uit en s'p't, met bekend yf Andacht
opt erw'ord gelt Des v'ind'ls, die aar engly s'tt D' s'p'ronffel diep bewog.
En wie had dit spel v'p'art Anthonet met onwille H' ? br'w'v, opt s'tt' g'ly. En h'ulp v.
Inffer of g'elke Om it w'ertst h' d'w'ise de krack' te verpleg.
Die h'ut, die l'g v' h'uid'ies, die l'nd, die v' droefenis Mr n'ist' v' h'ong. w'ie. Ach, die, met
uitgevaft g'elk' v'p'ad'ers op'r k'oude p'lt die s'p' g'eh'urkte k'lyg
Zie de w'ertst' byt krack'les s'tt, W'ie z' di moe g'ad'essa en pog. uit he k'ep V' d' d'w'ing
s'heerend' s'p't. D'lan verbeid net + p'te s'p'w'ik de r'ad'is te o'p't'ek.
Mr by k'it't'ea, de w'orins, th' g'ft' t'w'ek l'ou'f'te kind, En t' h'ft' dien new vernom,
Of w'it' k'ass'je in g'and'ken h'ok' t'ep' byt. a. g'eb'ed'eb'och k'ids v'p' d'ag' g'kom.
H'ly n'it' h'p' pl. I l'edekant En v'at d' r'icke byr hand, En p'lekk'ly y' d' v'rag' Of z' he t'p't
is k'ew'ert' En net g'elake z'ie beru'f'te t' C' w'el'be'ag.
Of z'ie in z'ie heil. W'yd v'ert'ou'f't' Op z'ie k'lo'f'te z'ie'ke bou'f't, Of z'ie is bereid'te s't'ers In t'he
w'ie'ns + ons L'is, Die volle s'ch'ull' verp'f'nis Aan z'ind'ro' do'op'w'ers.
En z'ie b'lyt met z'w'ak' s'tem Mr v'ast' H', he h'p' in t'hem die s'tierf' v'p' ou're z'ind', w'ien
n'it' g'el't' s' he z'iel, By w'ie' r'ig, w'it' he s't'ou'f't'iel v'ert'f't' h'f't' g'w'ord
C' d'et' z'ie, h'ft' my w'el'ud'ig' by h'ok' e. de arme weduw z', de, t'ou'f't' h'ne uit d'it' s't. W'ie
dal, s'p'f'ie ik, in d'ro'f'te s'tt' D'g' arme w'ie'ne ach't'el't' de z'ep'en o' b'eg'v.
Ja g'w'one had ik, v'ie min + Mr z'ie be'nd' den w'ie'ne en t' b'ild' W'ag' tot z'ie eer g'w'ord. Mr' k' d'
D' b' m' s'ch'ull' D'g' l'eff't' p'licht' bl'ef' overw'eld' My d'rom' o' v'ert'f't'.
De v'ind'el' is o'p'g'el't'f't'. In p'den l'off't' w'ag'f't' v'eld' die' n' g'g' s't'ocht' s't'ak' G, w'ie'ns
be'nd' my tot a' l'and' w'it', in my l'eff't' s't'f'low' z'ie' L'uk'ul' mak.
H'ly s't'f't' en n'it' de r'el'oren k'ru'ick, die, net a'el'ou'd' s'p't' g'eb'ru'ick t'hem v' d'en g'ordel z'ie'ns
D' d'et' z'ie yd fl'eu'el' t'w'el' l'off't'el' p'ronk'w'iel' den g'ouden k'rop' v'ereid't.
En k'off't'el' k' p' t'ag'ur'ig' v'ocht' k'el'g' die k'ru'ick be'w'af' macht. Mr h'yer s'g' z'ie' w'erd' s't'
o' is g'ouden s't'f'bo'el' Mr v' d' d'ru'f'te Aan s't'el' de v'ind'el' + v'ez'ag'de.

373 elken morg. als de con. hie vyl. stral op uwe onth. Masel roept, bruyt u
 u, en wel franco, + ngeam berigt dtt d'els wil is, en d't uo ka. zelf tamen
 uitspreek op uw gelyd; g'f ons helen + d'agel. byst. (de spreyng des, vast R'fien
 + n'neve jr, dr j. v. l. boustraal, Meer alom. 1849)
 Ik ken g'n T'wien z.: or. B'f' g'sprok. en z.: nr B'f' g'ed. w. als da h't. Men
 spreeklor. B'f' v'reyng. en g'el'p. v'onderuyng. en tilast, en - + z' allem. B'f' die
 g'n B'f' en 1 E' l'ommen (id.)

... Igr. :: bet'kend loyt nr T'wien en ontbekens land. Wt' ruyf' en h'e mede h'el't
 als wy kon. ik vaderl. h'el's? En die dr aar' deur v. affener. is v'ondel der
 eluoh. De g'p're T'verkortons den T' d'rop'reis net' ons g'nt' s'ek'boon I'perly te
 sp'el. U'is is s'f'el' s'el' en wintt' al'. Eerst' wint' hy on're j'iof, en wy vertier
 gericht, g'el'p' er. Dena rekant hy on're p'eden in, en wy is on're kr. en v'lyst.
 V'eroly. w'lt' hy on're r'el'p' p'ry, en wy m'ief. ons h'el'de d'p'eyt. De k'astl. die
 on're k'it'ryt' en p'lay' b'f'lot. volg. de r'el't. de T'ie die os v' b'f'kerend, b'it't
 mede als g'v'ang' v' + p'ul, en E' l' f'it' de L' dat leysh. t'olk' en z' l'ay' s'lay' s'lay'
 v'p' s'lay' h' v'v'el' b'f'kerend, met. Als + s'pel' u'it' is de reis v'p' on're aff'el'p'
 doch endie, wy + s'pel' o' s'f'handl. nr' n'et'ere v'el'or. h'e, z'p'at' ve' all'ie
 g'acht' w. de s'f'ul' k'ar't' te z', g'f' de s'lem'p'le v'a. on're, als wy te h'uis' kom.
 + v'el'oren' t'ay, en de T'iet' o' v'ed' s'f'k'emat. (id.)

10 Tous les trois, p. Emile Souvestre. Brux. Alph. Lebeque 1857
 ... os q' aim. ce q' e' beau, q' av. pitie de ce q' souffre, et q' marcher dans le
 = la vierge symbolique de Byrancy, les 2 tres ouvert au genre M! (9)
 Les 2 tiers de l'existence M' s' s'p'm. a h'el'p. et le d'era. h'ers a s' en repentir. (25)
 Quid p' d'is l'existence M', il faut entendre le m'el'mo! N' s' f' an'p. s'ais g'el'can de v'
 se regarde = le miroir de la soc. ce q' je parle dans not. H' n' y parait' infail'iblem' l' i' d'el'
 univers. Tous les M' resp'nt. a l'org'ne q' on'p'one l' h'emb'ly de A' p'ce q' il s' f'et' ch'anc'
 J'ai v'rompu mes r'el'lexions pour t'ay. ma m'ar'p'ede. J' h'ais l'aspect du de s'orde p'p'el'
 e'f'f'ate on le m'is'is pour les d'el'ails, on l' in'ap'it'ude a la L' exl. Al'as. les ob' j' an M' d'expl'
 des L. c' e' l'hab'it' entre eux et v' d'el' h'ard' d'ap'ropri'at'ion et de v'v'nan'at', c' e' p'ri'p'ar'
 h'ab'it'ud' sans q'ls l' M' tend a l' e'tat' s'auv'ay. Q' e' ce, en e'f'f'et, q' l'org'ant'at'ion s'ou'v'el'

l'écrit d'habitudes venues d'après des penchants nat. est? Je me défie de l'inst
 et de la moralité des gens à q' le désordre ne coûte aucun prix, q' vis. à l'aise dans les
 écuries d'Angus. Notre entourage reflète touj. plus ou moins notre nat. est. L'air
 ressemble à ces langues volées, q' malgré tout, jette au dehors l'heur adoucie. Si les goûts
 ne trahissaient pt le brer, ce ne seraient plus des goûts, mais des instincts. (57)

Il semble q' le genre M se sente le besoin de se glorif. lui-même dans ses états, q' il se
 relève à ses propres yeux en choisissant dans sa race des demi-G. La fam. montélaconi à
 Gênes. le parvenu des parvenus de la gloire, = on garde celui d' l'ancêtre fameux
 ou d' l'bienfaiteur. C'è q' en effet les dons nat. est accordés à l' seul ne pt
 l'avantage indid. est, mais l' présent fait à la N. tout le N en hérite, car tout le N
 profite ou profite de ce q' la a accpli. Le génie è l' phare des phes à éclair. au
 loin: l' M q' le porte n'è q' le rocher sur lequel ce phare a été élevé. (69)

Chacun de us ressemble à la N du vieux syst. de Ptolémée, q' et veut q' l'univers
 se tourne autour de lui. (107)

La vraie gloire è le pain du H: c'è elle q' nourrit le dévouement, la patience,
 le courage! le mérite de tout l'a donnée = l' bien le plus entre la M. Vouloir être
 remercié par ses frères, n'è. ce è encore leur prom. not. estime et not. sympathie?
 Le besoin d'admiraçōn n'è q' l' des cotés de l'L. (115)

[Lilfonderhook op ondegnesday] D'abord, tu as failli par l'orgueil! Car je n'ai
 recherché les simples. Trop abrévée des vins enivrants du génie, j'en ai plus brouillé de
 faveur à l'eau courante. J'ai dédaigné les paroles q' n'as. d'autre grâce q' leur fin
 morale: j'ai osé d'air. Au M seul, parce q' l'bare d'us M, je t'ai armé pour
 leur supériorité, j'ai respecté le N dans les étroites limites d' l'panthéon, et ma
 sympathie n'a pu è éveillée q' par l'admiraçōn. Cette foule vulgaire q' aurais
 dû fuir d' l'œil ami, puisq' elle è èposée de fièvre et d'espérance, etc. douleurs,
 je t'ai laissé passer avec indifférence, = l' troupeau. Je m'endigne de voir celui
 q' enivre son orgueil. l' M pauvre des biens Mph, et moi, vain de ma W faible, je
 me prise le pouvoir d' M. J'insulte à l'indigne de la pensée = d'autres à celle d' l'
 habit. Je m'engouillais d' l'don et je me fais l'arme offensive d' l'bonheur! (143)
 de douleurs misse en doute pour est. le droit d'être impitoyable! (146)

375 [Jugd] that fullness and luxuriance of L L which has in it some
 of Q. At that age, when it finds as if we could never die, how flushed and
 mighty, as with the youngness of a Q, are all that our H create! Our own
 youth is like that of the A itself, when it peopled the wds and waters with dew
 trees - when L can riot, and yet only give birth to beauty - all its shapes, of
 poetry, all its airs, the melodies of Aeolus and Olymp - all A itself, even in its
 wildest lairs, another, nay, a happier, heaven, protorial of the fame glories, and
 haunted by the same glorious forms! The golden Age never teaches the W: it
 dwells still, and that exist, till L, health, &c, are no more - but only for the young
 (Pieris, the last of the tribunes, v Bulwer, p 80. In vpr. one Pieris self
 of the two, Town that I think Miss Mitford (the versatile and gifted Author of
 the beautiful tragedy of Pieris) is more just than Gibbon. Of men, who become
 gr. by enthusiasm (which is a poetry of temperament) we are often the most pro-
 found historians.

Richardson, Noct. 1850

De fchousters, d. Henriette Maria L^{xxx}, fchr. v. Coquette.

[Ad v Ofen recitat: de 3 kus] (p 48)

Wie Adolff ging ne blonde Kamegon, En kuste 3mal haren rozenmond, Met dere wrold.
 Men 1^{de} kus heb ik u bequeij, Wyl ge in min j de fchouste jongvrd z dan's Donan's Apr.
 Men 2^{de} kus, dewil ik braden oft tho mind Eld men heil y en min kiff. A haehl. Xer; Men 3^{de} kus
 wyl ik oft by alke de mytkeij u de wil opt he, Men trouw u wijd.
 G nu uw H, = uw j, z'li, Gf. Kamegon, my t 3tal kus wir en word de myn. Ly etter
 flogher jf perisens in, alle gaf ge 3tal kus Adolff wir, Gelyk de fchou.
 Duld, fprek re, duld dt ik landerind in later T die roety fchuld bell, En t doc v He. T
 Zerd er l ten affkeid, als men voet des kiffers dreyell overfchrijt. noet, My, huis v fme
 Ik zender, in man, jong fte fte, Een Offte groot, die u min trouw verkooft, Tho droefh bou
 Den 3^{de} kus, v z! ge kus vol Aff genot, Dien off ik u ceijft dan, narors G by dan herceijft.
 v Afferen, eronijf. pligt, dat w. valt koud als de fneus! Nora: Let may z f, de fneus
 may koud fals u wvalvt, me zy bewel loch de nath. ^{partij} koud der A, en biffert met v wrold
 koren v al te ftergevoert. V pligt, T Tef, fchou koud in wvang, fcheket vruchtblh
 ggr ziel, na verlp v T. (192)

met boter verzeeld — Trouw niet en is niet — Hy (zy) is goed, me
 was + 1 vischje een dunt vje kat. gooy. — Goeden dag u al, zei de vos, en hij kwam ik
 ganserkot — Als m's v'd wafelt, dan ga ik strijk — Elk roeke v'el, dan g'te
 nien. verlos — + Zal wel g'n als + aet g'n is, zei de man, en + kind had m'r 1
 en. — Alle h' helpt, zei de bagijn, en ze roeide met 1 ald — + Is kw. water,
 zei de reerige, en hy kon o' zweyn — Schuld is 1 th. bft: niem. wilt lb — Dat
 hant wat, zei de reiger, en hy zachttes 1 bies — To' s'rijn is kw. roey. zei de
 man, m'r hy had g'n riep — Hy roue en g'n borstel v' kryg. al regende + vertas.
 Hy kift 1 toe vol kexis, m'r de bodem is er eik — It huishoud. is de te vpe
 eer, de v'd v'n bouw — G' spijst de vogel m'r ze moet. er om vlieg — It kerl.
 eendenkemelje is dat, alle dag men bek it nat. — Johannes, hier Johannes,
 z' lang als de wijn er kan is, m'r als de wijn is uit, dan reg ze. Jan is 1 quet.
 Hy g'braunt alsof er 1 walvisch, m'n hemel v'ly. — m'r er.

Waerha? gewasch, geplas, geplac? V'rtor al + boen. v'z als m'r? Al + v'ag. rag. al
 gewryft g'n d'ing ongef'lyc en h'lyft? Al + s'chroef top fonder endt, En alles v' s'yn pl. g'bedent, En
 de v'f dag by dag v'z aen, too d'tt n'ing is geda. Het hoest z' net o', d'tt v'el: Het hoest too
 regn o', d'tt v'el. En s'p'je v'el ons o' veruot, Hy s'yn doch selve s'ofen aerd. (V'fien Huiter)

"Il pastor fido. Tragicomedia pastorale del cavaliere G. B. Guarini
 [Dorinda # Silvio:] P'io m'ing il tuo bel viso, Amore 'e un paradiso: Ma o'
 is m'io il mio cor, E un infernal ardore.

[Amarilli]: Vergogna che in altrui spampio natura, Non si puo' rinegar:
 che se tu tenti di cacciarla dal cor, fugge nel volto.

[Carino] Eterni Numi, o come son diversi Quegli al di inaccessibili
 sentieri Onde scendono a noi le vostre grazie, Da que' fallaci e torti
 Onde i nostri pensier salgono al Cielo.

"Voyages a Teyraz, ou excursions d'1 pe'pofat a vacances dans le canton
 fuisse, et sur le revers Talies des Alpes, par M. Topfer.

[L'argot de voyage] The eld'gevoord: 7 speculation, l'actien, chanceuse d'abreje.
 la route en coupant paragon croit etre le plus court. (VII)

381 t L v Willem den 2^o 1052^o K des Nederl. er. bekehr. d. J. Boufcha Kgl te trost.
Wil 2 is de ridderl. krygsm. by uitnemm. genaod: Fis ydey dat ma di bet. dies benary
begr. en lie jid. in wll vll de volst die tereft 2 genoendis, dard gftu hft ttt videri vll
Eris im man I neig om, dtt gebuut Er hz, te bekwet evr de K of hem ord. En bereid valt:
tist Bpl in en nat. kulk hem verheft # spersp. Als kind ttt hy dere Rneig dpe En jftu.
good in spuk te brck. In die neig, vindt de jongen op spiter vermd in, zour, getrof dpe
ftu dien hy geworp. hft, thond jonkend wegl pft of pftd verschrict tes 2de sprij. t. Met
die neig pft spmit de furch. wormede de kyp beurtels dpe luppe. In den bok daryt
on den tredte hond die de kl. riffer bejrt. Later verftat 2. die tred. ie baldack den
jongdyp. Doch v t jftl. uft d de jong Man ontwort te overrym te beris, Bt 2 die
neig te verid. t de kx v t lych. en de kx v den m. Gebuutet hy by spker de
clifte, dan w. hy de Begies. kyp, die al wt luffos, be R wil: die mftue wil
w. v de t, die al wett. wil wt es le wet. is: t studied es. En roeg. Op ial dpe rize
kan dere neig, dpe hz dult wert, nu bop de kx v t lych. dan bop die v de. wt,
en dpe vinsteng v onderft. bejrt en t lock, verselt rich. nrem: nu 2y verges
den Man dpe En 2 L: 2y beuult hem in werkeft en it ftuorwert: 2y mlt
In kr. gr. es in Ladel hoe vldes t pdis, en dat roes v t vrbing kan
levige de storm waed: 2y gft hem lufft it jagtrels en spant en 2 dacht aut
fchkbord. 2y verges d hem overal. Met is dere neig, die it mael of genoed
2 dtd. 2. onthult t t hck int ploye. Men bedriegt 2. Dmen met dtt de
lufft om bloed te vergiet. en om Mled. te verp. t Bpl es der roeg v den
goldt en de vldre. De artillerist die met lach v vrynoeg dpe En
walyerist kanofte I gewap. troep mit l ried ftuie en oven, grand tuim.
kan de good Hiffte menft v de H F. De held der Meaw. v de edelmoed.
fte befehmers v v d en knd en al wllt: drie zelfs bift t ridder
v de helcheft dtt 2y Ven v d evr dtt v d v d on ftuld met oprie. t G
den gr. Wikes v burt en leug. die met v fte talent en mer mitte hard
reth. de Napoleons En ceud be X, kan, dpe als de ruff nuwgeratte twalke
den jid. hond. v t loughul en l barbfelth. Toen de hertog v Wellmsto

is die Iud & vrien it loeyfprot. men, uitroep: wt moet / overwinst / 302
tril. in d' antw. de Prins van Waterloo: Hrl. & it kan nu / is die affgryst. es is,
& dit is Nederlg. Van, on Mth is t o' ges, wordt / Hbr. herderschap de
Kl. krygshels & Jnda ges: hy die tiffen sticht, andere M & 2d eens liff
verpriet d' in, h'gebude huymanen, al liff, hy den verflagen. Tillys. met liff
Land + Rapphous en dit als / trofe ten In gedrag. En blaedgie. vrees
H' hy o, die + edel ges is vden held der Meens, Rodrigo de Lid, de edelmoe.
de Beedere, de Tiffen al liff hy gewoed = / loeylat. leeuw, en al liff hy zondgrye,
met M & 2d Zadel. Wreke is t'yn bloeddryf ges wt Mich. A. de Kuyter
enre luyden geres. liff om / Inbild te w. vden Xheld der rissware H. met /
gerust gewet. liff hy in 2e byt-geler: raly t de vield. wt ry raly G
liff genmd w. al liff hy in 40 2e X t' sein. ges. ton 2vval, en al is
hy opm Ocean de fchrik ges v 3 magt. Kuyt. M de pl. is / In t' wryp
de man de h'p v 2e luyden de versp v 2e wt beide wt b'kan doe. wryk
in H'ffte mate, in rucmsten onwan, mee uitgub. In gevolg. de
grom rucmtes, die onwicht. in 2d ritten mee luyden ter / hand
2e p'ed be R en in and. da. fabel kent, brulland v ongedult om toe
te rep en in te houw. en wien X luff in hille v t' flaggemol kan
d'fften H' rareruy, dere moye o' anders w' dan de uitgroeide f'ff
gonye, die op and luff had dan om te b'ek. en te fnyd. t' te f'ff: in
o' alr) de beelvoorders. de tekent v d'eren in de jon v w'eren v onder
2eek, studien, v'edicht, w'by al de versp v den. in r'eken, kom. de
Veldhe die in gewapende legerfchap d' in magt. zeketau houdt
of loelt, inre inges v 2e f'ffrand. wt bevindt 2. in H'ffte f'ffay
v t' M & 2d G, en opt f'ffol d' hy mag uitroep: de flag is gewon, f'ff
hy in H'fften b'rap v. zelfvolloven dien / man kan bereik. Drom is t
d' t' menig mannel. G 2. geroep. voelt H & L v den kuygten. Drom H

303 is + d't gr. II, de re magthbeas en overwint in W den ged, in stat
gr. bewonderd ges & vden krygheld. Andere warmte verders v den Erf
sprin v Orange v Heland gr. II Bild. Met vte hft by hem besong als den me
en wien - met loed v Hanje - de helden de Er Vaf Lde, d met welluy
hft by 2. den Therisferd toen by te Brunswyck hem als knypen

In d' onbedreven hand gewapend met penceelen
Soldat it gewr by fleep opt papies,
Al die, d't H geyerst in legers moeft bevel.
en adenda v't plogsvies.

Mr. = Bild. in and. oprigt o de folk v d' overdrerh. v. 2. in landen Teynt
2) Jk o wur by 2. ingmorah met krygstalen te keuf gef. En evenwel is
ook de Nedert. vlt daer o anders dan 1 ontrol in 1 and. righ, v de ruffe
grondtrot it manl krkr. Jk roud. 2) Jk H b wil irret op die ftyg
grond en fhorv en 2and v d' vderwand mit ree onryg, omes 1 all
durende X mee golv te Ben, indien o 1 nat. drift er voldoen in had
gevand. d'p hanfkr. en fbranderb. golv en fhorv te bek. D't krkr
v den Nedert. met 2. prakt. w, met 2. laufberetene fbranderb.
repen L vte in Va. land, 2. gevormd hft de volkerd met wolk by den
grond wrop by vft hft vry groocht. v. vrand. nat. by e vry H, is 1 wolk
wilde Blevind v it i v Holve de Hoolanders. Mr Volk, aldus
gevormd, hft, Jk na dure ondervind en ge vergit. d't 2. jhat, = d'p
danfen d' fwerk, d'p boftrier en bapnet maet. bevelige w. v'ind.
in 1 land vroege B in H. vortrek rykes in kiddel. Krygstadl dan
elders nydruytgeftrekte kryft, - in 1 land welk i 1 helden fperd hft
v fchit wapenfeet te land en ten zee, - in 1 land we men om niffes te d
v den Whandl geweld. legers it veld en yduette vlok in ree gevond hft
in dat land is te vte folk v onvab. ged om onder 2. ftskr Jk te geynt
te wader. 1. gezeilde X magt met Mr Bfel v tuett e orde, d't Ver

rd gemakt. zal. kn slag om es en funder Legermacht en Volkswapen
 ondul te nak. en altho 1. maal vrend gewild + lig bolwerk, en bije ftoerd
 Lee Revol. + l'ffte pleigbankes tg de Anarchie te doen ontbree. (p 233-9.
 "Sakuntala, o. des Erkensching, 1 Ind. drama v Kalidasa, austr. lants
 in. Drah. iijfchft. Bernhard Kirzel. 1849. (wie not)
 ... Driefe Binfes Durwajas (die Sakuntala vloekt in v. aldie ramp d
 jek is) onoverbill. ftrenge v zelf. en draj altu kon in v oek v kr. f: altu
 die z zelfte ft, de l'ft lot. (4^e act)
 in 6^e Acte kon A Menaka, nymp, Sakuntala's moe. vje als (= in Ind. o
 altu ft. m' ft M' v konder. (v) ft d' 1 G'dig peinzend in d' zelf verdrinken
 Wheld v t'gines dr. b' v'priel.

[De Acad. v Chalons sur Marne hft in ⁴⁹ de oudt propoz v byon
 uijp'p'ra: si le rétablissement des arts et des ~~sc~~ ^{sc} ~~ci~~ ^{ci} ~~en~~ ^{en} ~~est~~ ^{est} ~~tribué~~ ^{tribué} à épurer les mœurs.
 De la Menche de Loistre hft er op geantw. in 2ⁱⁿ v Roussau, en je
 den p'p' behld: in 1 bepd. v dit werk zegt Talia Normand: 't getuigt
 v beleerent, m' o' v j'p'p'lh., t is 1 fter v 2^e gr: en E aldus:]
 Aujourd'hui l'on maudit ce q'on a admiré: on brule ce q'on adorait.
 Ce phénomène n'ê o' neuf. Tant q' les id' s' dans l'air p. a. d. et ne parviennent
 o' devoir deponilles de j'f'ot cette formule impalpable, on ê vaillant, on ê
 glorieux, on n'aspire q' aux sacrifices et aux réformes. Mais q' l'innovator, le
 progrès fouhache venant à se traduire en faits: q' il n'aura seulement caiffé:
 oh, alors, c'ê à q' li reponfera: l'approche du péril a glacé les courages
 et les défentéresp'ng. La Q du 18^e q' devant aboutir à la révol. n'ênt
 o' de plus ferments anarchiaires d'alors q' les nobles et les rois. Les modernes
 ides de reform q' ont en j'p'q'ici même j'ot j'ruent. elles, en fin de compte,
 appellees au même triomphe? (L'illustrator, 14 Aug 52)
 [et nommer v 6 Nov 52 een recensie v Louis Viardot over Uncle
 Tom's Cabin, v Harriet Beecher Stowe. Druik:]

305 [+ is natl. dat Amerika, wa noy de matter. behaefte on. 2 te
vestigen de 1^e aandaacht v. endis. en 3^{de} eijph. noy 2 Tuffghad v. W
a di lett, die king v. + ben. etre. etc]

Deja de nombreux et brillants symptomes annonce. dans l'Améerq du Nord,
l'aurore de cette 2^e journée des peuples, celle où germent les hautes facultés
de l'Intelligence. Personne n'imaginait q la patrie de Fulton cultivât
d'autres arts q les arts purey mécaniqs : et voila q à l'expos. univ. q'offrit
Londres l'an passé sous son palais de cristal, la plus admirée parmi les
productions de beaux-arts, la statue d'un jeune esclave grec, était
l'oeuvre d'un sculpteur américain, M. Piram Powell. L'on a reconnu
un q'encore q'experts dans la W nous de la photographie, les Américains
avaient envoyé au concours les plus parfaites images. C'est l'acheminement
aux arts du dessin, à la gravure, à la peinture. Deja à New York,
Boston, Philadelphie, Washington, Cincinnati, comptent à profusion
de beaux edifices, de vrais monuments, bien éloignés de la simple cabane
en bois du planteur : et si la musique, cette langue universelle, n'a
pu encore s'élever parlée aux Etats de l'Union, du moins l'accueil
enthousiaste q'y reçoit. Les célèbres muséums de l'Eur. prouvent
l'goût vif et général, précurseur des études sérieuses et des épopées
indigènes.

Quant aux lettres, généralement, soeurs aînées des beaux-arts, elles ont
aussy q'eu devancées au delà de l'Atlantiq. Il n'y a d'moins d'un
quart de siècle, q'enseignent la nat et le M de la nat. primitive q
allaient disparaître sous la main montante d'immenses importations
de dehors. Tenmore Cooper méritait d'être appelé le rival de W Scott.
Wash. Irving le suivait de près dans la voie des fictions, Esqes, et M. Prescott
par des travaux plus sérieux sur l'is. dirigée du roman, prenait place
honorable dans l'école elle s'élevait nous par Aug. Thierry, M. de
St. Henry Martin, en Allemagne par Niebuhr et Les, en Angl par
Macaulay. Aujourd'hui M. Nathaniel Hawthorne, l'auteur de
the Scarlet Letter) de the house of the seven Gables etc. écrit le

roman américain de notre époque, = Dickens et Thackeray écrit.
 le roman angl. avec moins de qualité sans doute et d'humour, mais
 avec plus d'énergie et peut-être de profondeur. Enfin, 2 livres
 nouveaux, q' dépassent leurs devanciers, par l'éclat du talent
 et la gr. eur du but, obtiennent maintenant en Angl. ou cependant la
 jalouse de John Bull chez frère Jonathan n'è è encore pleinement
 éteinte, les honneurs réservés d'habitude aux oeuvres dont
 Ta Espère la célébrité, ceux des peuples d'ailleurs, des édi-
 lions populaires tirées à très gr. nombre et vendues à très bon
 marché, c'è les oeuvres du docteur Channing et la Captivité.
 Ce n'è pas seulement de l'esclavage en gr. q' Mrs Stone, armée de
 son impitoyable miroir, montre la hideuse horreur: elle fait,
 de c'écart, le procès à cette injurieuse et cruelle loi de 1850, q' autorise
 la poursuite et la saisie des esclaves fugitifs jusq's dans les Etats libres.
 C'è après q' le Sénat amér. en l'absence de ces noms d'erreurs ou jette
 l'égoïsme mercantile, eut promulgué cette loi sauvage, q'
 Mrs Stone saisit sa plume vengeresse, et fit rougir au front
 les législateurs de son pays. Tacite indignation vers. Par l'heu-
 reux effet de la justice providentielle, ce sera précisément cette
 loi, destinée à rendre plus dur l'esclavage, q' aura forgé
 l'arme dont l'esclavage doit recevoir le coup décisif et mortel.
 [The book was 4 made made with cost 500,000 en angl. en de
 Vireen. Staten verspreid. en 200,000 in Eng. Allerlei editeien,
 comme les Bibles de missionnaires: il è grave, enluméné: il è
 monté sur le théâtre: nul genre de publicité ne lui manq,
 et nul genre de célébrité. [De kritiek hft heel wat er op
 te desphad.] L'ou dit à l'abord q' pour l'oeuvre ouvrage de

207 faible étendue, et y a trop de personnages, et q' l'intérêt s'altère
et se dissipe. Il est vrai q' Mme Stone, ayant comme à représenter
1 très vaste sujet sur 1 petite toile, a dû dimin. la dimension
de ses figures pour en mettre le nombre nécess. à ses projets, et q'
pour ne pas omettre des détails d'1 situation fort expliquée, il
a fallu q' plusieurs prof. de ces figures, campés dans le clair-
obscur et dans l'ombre, ne fussent devant le lecteur q' 1 rapid
apparition. Mais, cela évité, l'on sera forcé de élever auq'
q' il est fait expos. de donner tous les perf. divers d'1 réalité plus
saisissante et plus palpable: q' ils s'élèvent là, pleins de L., forment
autant de types q' il y a d'êtres, offrant chacun aux yeux 1 forme
nette, précise et arrêtée, laissant dans l'ov 1 impérissable
souvenir: q' enfin devant cette galerie de portraits moraux,
l'on s'écrie, = devant les tableaux des vrais maîtres dont les
originaux ne ny furent point émus: q' la nat. est bien fautive,
et q' ces gens là doivent être ressemblants!

L'on dit encore q' le groupe central de l'action se éparpillant
de plus. perf. q' suiv. des voies et des destinées diff. il faut
alternativement, quitter les uns pour suivre les autres, et de
chap. en chap. changer le lieu de la scène, le nom des perf., la
nature des situations et le genre des aventures. Mais ce procédé
n'est ô nous. et sans l'aller chercher, p. e. dans le II de l'Épique
q' l'emploi jusqu'à la fatigue et le dépit du lecteur, c'est celui
de Cervantes, lors q' Sancho Panza, devenu gouverneur de son île
se trouve 1 fois séparé de son maître, et q' il faut venir de front
l'1 de ces 2 inséparables moitiés d'1 même création. C'est à ce
q' imagine, ne se plaint de cette heureuse variété plus dans l'immortel
ficheur du bon Q. et toute la question se réduit à ne faire du
procédé de Cerv. q' l'usage discret et réservé. À peine pourrait-

dire q M^{re} Stone a legeren de jase' la limite posee par l'art et le gout. [Mr wat denkt men aan die kl. h., in vgl v hr krl. dael? M^{re}, zy hft] malgré tout de douloureux exceptions q seubl. a'cedre la regle, justifié saint Augustin d'avoir défini le beau: la splendeur du bon.

"Kina", ut Zwölf v Fred. Bremer.

Jeder Mist v. 1000 Atmosph. umgeb. welche zu erken gibt, was wir Kinder spi. Sie wirkt danach bedrückend o. ~~erhebend~~, heilend, heilend o. entheilend; auch den +. ra heilt sie etwas v. ihrem L mit in sie w. behagl. o. unbehagl. je nach der Eigensch. des Mist, dem sie dies. Im Wa ist zu :: Windfang, zu :: Zug, - alle Fenster in Thüre steh. ja offen, - als ob die Atmre zusehender Athmo. sphaere gewahr w. könnten; ja die Wa o. die Clarette selber, die At. wirklich so schnell um ihre Lorn - des Vergnügens - daß sie f. dabei unmögl. recht wieder erkennen könnten. Man w. einander gewahr, man grüßt einander in Vorbeifahrt mit dem Namen Venus! Mercurius! Mars! Mond! Komet! Nebulosa (dara giebt's Legion)! Vesta! Pallas! u. s. w. ab. das ist auch alles. Doch auf gewissem Punkte in M. L. stellt, z. B. in Familien L., im stillen Zimmer in Krankstube, da erken f. die Seele wieder, da wirk. stre Atmosph. frei in Zug. v. ihrem H.

"Myr Roman, of Verscheidenheit mit L en Eng. d. u. f. w. Carton (& L. Malars) ut Eng."

zudem die erste verfassung der Zeit hof v ten Paris de Mode om, ist zu portret Zellen, z. aple lat. bilden net! Merdery fuf in hand, fah Alexis en Daphne! fust boe de vryheit. byra aut onderg. v de opvolgers v Alex. d. G. hu monarchie

389 grondrechten en Rome opgroeiende om met hre yperen, vult al de
staten behalve hre eigene te verplet, oft dat is in hre yperen Rome is in
en gedruide Atlantis te gen. Juist is geweldige merk der Eng. 5,
gaf Ch. Moy, keul de byl 6 en R ruffe, en Utopia uit. Jelt tral
de W opt pt is + hie v l hie uer, les off bi le w. verhal. u de fransche dring
dat ouer L te verlicht is om ylogie voer. dat de W drom d'g
Zuivere R moet geregd w. en L in 1 paradys. (2, 62.

[Riccabocca # den jonge Leonardo Fairfield] de W flag. en
Zelden in om de W te verand. me + ontbr. en an Zelden aan goeder
in flag als hy de W de W l t e + v r u e n . l f t , x e n v r d e l m e d e t e
d b e n . E g y f l e t M d e r g r . c r e f e s v a n L : t e s d e w o r f f e l x h e d e n i e t
bejuten die de kennis opwekt, en dat geual v armoed dat dere bejuten
of in h y e n a g u r , o f i n n y d e n w a n f p d o e t v e r a n d . T h l o n d t e r v f
d e t t w e r k h y d e n b e j u t o p i s , d t d e v f e l y e l y t : m e t t t g y i d t t a l
ge a k l . e r i s 1 b e r g t e b e k l i n f d a n d i e n t e f l e c h t ? D e r e b o e k e n f p o t
e a a n , d e n b e r g o n e s g r o n d = l e m a k . e n d i e b e r g i s d e e y d o m v a n d e
W v e r d e l d o n t 1 g r s a a n t a l e y e n d s e b e f l e r e n d d r e v e t R e y n 1 t
f l a g v t h o u w i s t 1 0 h y 1 o f g y w . g e w i t w y o v e r t r e d . e l l e o p t p a d
d e n b e r g o p h t g y 1 o n t e f t w i f f e . r t t . l e t t

Edelle en dach ge gew. l g y r d . Caesar, die in hre g r u n k t e m e r
v d r e z o y v f i n d a n d r a h a l t e k r u l e n i e l f s f t e r v e n d e d a c h t a n e v o o r
w e n i n e n l o g a : W a l t e r R a l e y h , d i e g e 2 0 r o e d e n v e r k o n g e
d r e e d e l g e f l e n t e e n i n f i c h o e n e n , A l e x a n d e r , d i e d e A g o r a r o n d
f l e n t e r d e m e t d r i v e n i n d e n b o r f t e n l a p p e l i n d e h a n d : M e r a t , h i e
v l o p # t i n i n g o n d g a l o n e n b o n t z a t . e n d e m e t r e y d e f l e d i d w e n g e s
d i e 2 . o p p e r d i d a l s 1 f r a n f c h e m a r k i e r i n , i j a l l e n f e r m e , f l e n t e k e r e t
i n n x . E e n f l o r d e y e l k e l s 2 a l s C r o m w e l l i s 1 p a r a d o s i n n a t . e n 1
w o i n i . (2 , 1 7 2 .

207: ^{L'oprij} de d'p v Candora - 1 onwe, heidenfch dankb. (390)
d' g'f, die langer toev. dan de h'p, dankth, L en p'lijt:
Harley L'eftrange: Lt my die verwerp v de oude fabel een in
ord bring: we die 3 den Novemb' d' is v' noy de d'p, al noy
ly. onderen befchermente v'lang der edelr g'f verborg. di'kw.
onry 16. d'. (3, 92.

+ nalat. v' p'lyf'p'ly is de rift kieft wyre om iemand l'complim'
ment te mak. (3) 210. (3, 262.

[de j'f'f'che Baron Levy, die noch dik noch x, d] e. (om
Theridans w'ijge v'g't te berij.) we w'itte pag. H' Oen N. g'el'k.

[Helena D'ifby, 1 nacht, w'ondig kind, verloffd aan h'f'ontel,
den, diep Genden L'Eftrange, die o' d' r' h' Lt, als wel ruft
aan h' boeren locht.]

O Helena, j'f'f'che Helena - byre v' de ruft'ij, reine, onop-
gemerkte, diep'valde v'f'treffh der wd! De wd, minder als t'
ed'el dat 1 w' w'ir lucht gr'ijft, dan als de gezellen v' 1 w' op
A! de wd, die met h' h'elder, zonnig uit'rijft op de werkel.
wa e de w'f'f'ekende f'ur v' h' kieft Ci + ontbrekende v'
hem aanvult, w'ies v'ot op' grond f'truikelt ondt 2a j'
te r' w'ie f'terren gerijft is! De wd, de v'f'f'ekende, de
h'f'f'ende engelien, w'ies H 1 g'f. l'ente bevat, onbereikb.
v'f' w'intet der d'.

Helena, nacht Helena! Kan wel in u de w'ofte e j'f'f'it
"h' v' wilde e gemak" de vernieuw v' de L' den wed'rd'p
Er Ziel v'nd? Welk v'f'tel bring uw' f'tille, beleidv'le, h'uis-
j'f'. X iemand een, dien de fortune bef'herat by zware be-

391 / proes? wiens smart. G + bereik v uw gezigt lig? wiens
Zwerende en verontwaftte w, nu eens opstade, dan vallende, behoef
lft aan 1 fyne vesen dan het ure, en 1 kr. die de R kan steun
als zy weytrinkt op de vlang v verdriest en Htoest?

En gy zelf, o denkende en nederige nat. die behoefte lbt om
uit uwe schuylpl. ontlokt en ontfold te w. onder rustigen en
geniales dampen v heil. geluk L - zou zulk 1 geneesgh als
Harley L' Estrange kan betuyg. voldoende vte in d? zulk
de bloesens die nu nog in u hoop verschoel. lig. verwelk. is
schaduw die u te den storm zal beschut. Om u toch vte
ton verborg. houd? In die, we gy L gft. offchij. zachtmoedig
er L vte de pl. verlangt. die de soete behoefte der ziel, de
vrouwe Laurellin wilk d v hem, die uwe vrouw e al uwe
geneesgh ontr. - kunt gy uvol. uitloef. op de bron v vren. en
smart ik H dat by u om o hjer zwelt? Berispy de
beplyk en de kr. der min, om de wateren der wibarstey
zee te doen lben was we uw wil? En toch wie zal zeg,
wie gis, hoe z H elke kan aantrek war gij medid hen
scheids, en de sal + zyne toekragt # hnt G. Het zeld. ste
valle en op A is de G wien beide de kan tyx igh der ziele
harmonisch samenmett. edel de gebrek. v de ander vergoed
dende, en dpre in smeltz 1 kr. igh M ziel volmakende.
Geluk genoes, we zelfs de vrede nu zelden gerag voert, war
eder, 2) de vlam, dan toch + reukwerk n. h. alre kan bruy
de, we de ged v den man allen edel en edelmoedy - de G als
der v alle recht en zuiver d, kan de L volg. war zy o
rids is vrasgeen - e z) o - als de rozen in kran ontbrek.
kan ilm. zuchten om d, we men is bereid vte dore (3, 3)

[Leonard Fairfield of :: verand. sedert wy hem de llyke mlt. ¹⁹²
 In wany of blies e dunnis, in llyp vafker gefloten, in y ftrakker
 en afpbrokkes. In konst bepeur. dt. - om 1 aandoent. tr. wildy
 le beig. - „de roig drov. kn of geyn.“ Mr de droefvoigly of in
 gely of onuitwafch. Lacht e helder, e op in bid vpe R itete die
 magt, op jengd. LT of fchryft gelyen - de magt, die overwof lft, en
 he overwin flts of kalute verredt. Het fperk v hof. v wofpely
 v wantrou of vpe alfs vbygegn: ziel e genie of met M L ver.
 Zoud. Het of 1 allerbenint. gely, vol wildy v adel e kalute.
 Aan vpe ontbrek + o: wyktyl, + vpe of v fhelds e of beftendy dtt
 flts den ind. v licht ddt f. De geyth der jongelyp, de bronk
 des dorpe of de roy al t aarwey - wel dtt v verfynd, mte of
 v dtt de kennis fchryft dtt of te hb o mte voel fchap mte mte
 v leryel, ontdekt dtt flty, 2. nre ftag uitftrekkende - mit de
 verfeh. trap v aan of flts de mte benint. voraf v wch e goeth
 kierende: te huis, zoval de lft maet of, die t felype volmkt
 v In den leitera Regione. Wo die reimen Formen wohnen.”

[en hoe had in Crimfter Noveys hem gevormd?] De theorie
 v Noveys of kortel. dery: De goved v fhyer zphfd M L in
 is flts de entroy des eey, kn. nulle v and. Ten bereik v dtt doel
 beh. men in aandacht te recht - 1^o ofpe wedy der verramelde
 dukel 2^o op ha beftuz 3^o op ha wildy. Tot 1^o w kennis
 gevorderd! M 2^o leid, M 3^o, lft.
 Het 1^o bevat zuiwe Vl kennis, zy moye dar wil wroben,
 gelye v bepeegly, boek of M, ftrift. of fteelfteet of affgeleid.
 Het 2^o vereifcht ofharty, o flts v llye v llye: de zuiwe

393 en verheff der Bfelen: de vorm v gewyken: wieis de Erwyck
 flts 1 d'leis v 1 l'le harmon. evch, - 1 B v V en H. Dk v
 wro, verandert d'ne 1^e behandel: H magt geordend en onder
 leid, geplt d'ne 2^e: ins aantrekl. Iten of vromogenossen vorm nae
 W verthos, als gevoly v + 3^e. Dit kan d'ne dad o: es dan d'ne
 ww. gelykes. m^r de keure der doelmakijste midt III bedoeld
 sinder, de overgang der d'ke mit brein v VM it L v allen,
 o: es it werkel. L dan in boeken, vereijft studie. Itet
 werkel. L hft in kft, Jwel als litt. Hier had Nooyg'st
 m^r roep v den getide, de vorm v den getroyes te doen, en
 2 de begy le leis. H die verpheidt it felyne en verberent,
 wier jhiste verbindt trett. felygen w. De Wief is flts 1
 verbindt v grondstoff. Hly die in nat. verbindt, felygt in kft.

"Melanges v Toppes."

La mémoire, qu'elle est derrière les autres facultés, les
 quintuple: qu'elle est devant, les annulle.

Des écoliers, l'1^e est menteur, l'autre est dissimulé, et l'édu-
 cation q' échoue sous. avec celui-ci, corrigé certaines eclair-
 ci. L'1^e est q' le mensonge est 1 vice de situation, et d'accident,
 La dissimulation, 1 plé de nature.

Si la religion est = 1 magnifique broderie d'1 empoussié et angustie
 enfante, la théol. en est le revers: tout a disparu, et l'on n'y
 reconnaît plus os. —

Al sprak ik der Me Engelen th. En de L d'gloede my o,
 1/2 W¹ 1 leidand'fchel, 1/2 W¹ 1 blinken metl, 1/2 W¹ 1 fliddende fter
 die verschieet.

En offert ik de g¹ v 7 profetys gelykt L + gheim allen kennis beatt, J¹

groet! Wie v't Jg de fluyt w. ghes. V + Hilt TT, tt # aanschou. (396
Licht, En wy den Jn, v al G' glans onges. Gerechtis die te hjn der trlk!
H. f., als ons in Jtem zal roep. "Kont, g' gereyden" Wie we it licht, ons
juchens om in Godskjn. Zal groep, hem die, v. aangezijl # aangebichts
die Jg dien, wruil eus hant vloten. On # led ons vlesse, om hem velen,
Wd, die wond, die t dierb. bloed vergot. It ons hft vry ghehoet v d eeuw,
gen +!

H. f., als wy in Edus drey Met raalje w' wand. hand in hand, het
Lind water, w' de Jn v't L in onverwiltke frifsh. Jtt geplaut. G, w'
g'n jeuzo zal kwijz. of veroud. den J in sekerpe tand zal f ontrukht, G'n
Jg m'r bikt, g'n # m'r zal verkonden, G'n + m'r dreijt, g'n led of smart
m'r drukt.

H. f., als iedere blik wie A, # donker dal w' onre Op begon. Als
iedere blik op # g'n onseus bedorde (schjn ons TT elk zielsterwe
verwon.) En hjer glans lant aae zalije Jst Veenwz, vrede, e. vren. e
Zonnefchijn, En onre ziel met sterker Ughden Verbinde aan Jem, die ons
gits won f.

Wie zal # ons f? O, wat g'n Ziel kon denk. Wt d'k g'n Jg, g'n Jc vernom.
is. Dat zal de Jte in gunstigen Jst schenk. It h'el. land v. Jz belofenis.
Kont dan, wat moed + steite pad bestey. G'n moete ontvren Jt bil, ons
weggeleyd. Eus staanden wij, by # Jem v Jz. Jzys, o Jte, d' helft of
Jz o aangereyd!

..... Al vord, w' # eeuw Jchjn in vrom zal onthull. In al J' eeuw Jzys
en precht, w' w'it gedynd g'el'oot de # zal verouf, En d' eeuw Jzys
Lente licht. W' # onkruid - h'k en twifl. - zal sterv. e. verlij Jz # g'loeynd
Licht der L'ron. En elks geheilyd # g'lyf op vrom zal slyp Jte aller.
Hjft L'bron! W' it vernieuw G' g'n d'nd m'r zal won. G'n Jnd X, g'n
Zusmart, En G. in En gen, dal # verwinne k'f. die # den E hft volhard.

397. Wie ik den Ure zal zien, in wiez myn ziel Twee, Het Lam, of ons op af
geflagt, den Vorst des L, die den + is prikkel of de, En licht jehiep mit der
groten, nachd! Wie ik 't harmonisch lied te De eer of klink der loosen,
of hem goed, En, oversteelt voren. my aan is knief dink, Meestefad is hem
dankbed!

La société et les gouvernements de l'Europe, depuis la chute de
Louis - Philippe jusq' à la présidence de Louis - Napoléon Bonaparte
par M. Caspignie, 4 vol. 1849.

Jetons l'oeil sur l'ensembl des institutions ^{proclamés} par la
charte de 1830, partie politique de la société. Cette charte n'avait été q le
développement de l'œuvre de Louis 18, importation du système anglais, et quels
q fussent les efforts de tous pour l'implant. en Fr. Le sol révol. aine ne s'y était
o'acoutumé. Voici pourquoi. L'Angl. è le pays d'1 liberté large et
forte sans égalité, la Fr. è 1 pays d'égalité sans le soutien vrai et haut
de la liberté: il y a cher nous, sous tous les régimes et sous toutes
les formes, des tendances à la dictature; on la jaluse = 1 es nat. elle, et
souvent = 1 délivrance. Aucune raison n'a moins de similitudes q l'
Angl. et la Fr. dans le respect des lois et des institutions. La faiblesse de
la charte résultait précisément de la trop gr. imitation des lois anglaises.
La soc. fran n'en était o' aux Copistes sérieux de Delolme, mais
au état social de Rousseau. (I, 93.)

^{DJ}
Brunnensst 48

de dichter e de prozamenste. 44.

Vertoom de dominies niet. 59

Roare philantropie. 314

21702



Die Löwenbraut.

[#] 2299000

Inleiding.

Wij willen, alvorens tot dit gedeelte over te gaan,
Eerst nog eens by 't vroeger behandelde stilstaan.

Alzoo beginnen wij, gelijk vroeger, al weer
Met de vraag: wat is Christelijke Zedeleer?

En mij dunkt, dat hetzelve voornamelyk ^{betreft} ligt
Daarin, dat omtrent het Inwendig leven ^{anderricht}
Uit haer is te putten. Wat hierdoor moet worden ^{ver}staan
Duidik u ten overvloede kortelyk aan.

De aard van het inwendig leven wordt daarin gevonden,
Dat daarmede Zelfbeurtheij is verbonden:

Aangzien nu de mensch niet de staf in betrekking staat,
Genbaart zich hetzelve uitwendig in de daad.

En de Christelijke Zedeleer heeft nog dit byzondere
(Waarom ik verzoek dat zich niemand verwonder)

Dat zij voor alle menschen geschikt is, en als bron
Niets anders erkent, dan het Evangelie de ov.

De ziel met hare vermogens en derzelver werking
Kont hier ook eenigzins by in aanmerking.

Doch men lette vooral op de waarnemers subjectiviteit,
Van welke ik het Evangelie bepaaldelyk vrij pleit.

Zoodat dit altyd als hoogste bron moet fungeren,
En algemeene stellingen voorerst moeten proberen

Of zij met den Bijbelschen leer staan in verband,
By gebreke van dien wy ze wyden van de hand.

Nu is 't wel waar, dat voor alle omstandigheden van 't leven
De Bijbel geen volledig systeem heeft gegeven;

Maar de grond, het wesen van al wat hy leert
Lijt bij alle andere byvoegfels gerespecteerd,

Blyf ik u duidelyk, dunkt my, heb uitgetygd.
 En zelfs ten overvloede alles zekmaal gezegd.
 Gy kult my nu ook, M. H! wel niet tegen spreken
 Waanneer ik die leer vrij verklaar van alle gebreken;
 En, op grond van dien, hare excellentie natuur
 Met de meeste uitbundigheid verhef in dit collegie-uer.
 Maar 't was waarlytste wenschen, dat de speculatie
 Niet zoo machtig veel duisternis en verdere turbatie
 In hare weenschapplyke uitdrukking had gebracht:
 't Is werlyt aldof men daarin haare weren gelegen acht.
 Daar zij verder als Akademische wetenschap
 Met al de andere, ja boven velle staat of hoogen trap,
 Zoo kan ik u evenmin verbloemen
 Dat zy ook Wetenschap van 't leven gote volmen.

Men kan natuurrecht en leddeleer
 Emagins vergeliken. Men noemde 't weleer
 De wetenschap, die des plichten van de Burger ontvouwt
 Terwijl de leddeleer die van den Mensche lich bouwt.
 Maar men ziet, als men den burger wel observeert,
 Dat hij eegentlyk onder den mensche is gesubordineerd,
 Zoodat geide dan in 't werlytke in elkander vloeyt,
 Wat ook Wolf, Luffel, etc. daarin Lyn gaan knoeyen.
 Wij moeten de Christelyke en wysgeerige onderscheiden,
 Wegens den verschillenden oorsprong en grond van beiden.

Algemeene en Byzondere leddeleer.
 Leerlykelyc en toegepaste.

Daar vroeger de Dogmaticch in alles koning kraaide,
 En ook over de Ethick den scepter zwaaidede,
 Zoo had dere leatthe geen afzonderlyk gebied,
 En bintende Roomsche capuystich bestond zy niet.

Doch zie, loodra de Hervorming ontstond,
 Verrekerde zij der Zedeleer haren eigen grond.
 Doch er viel nog niet byzonder op haar te roemen,
 Daar zij weinich meer dan plichts. herwaste naemen,
 Later heeft zich de philosphie tot hare meesters, verklaard,
 En maakte haar slecht uitdrukking van haren aard:
 Hetzgen vooral van 't Kantianisme moet gelden:
 Evenwel ben ik gedrongen, u heeromtreut te melden,
 Dat men alvroo een heterogeen element
 Er by in smolt. Nu is u zijne opinie bekend,
 Die de moraal beschouwt als de Zedelijke zijde
 Van de Openbaring, theoretisch en practisch beide.

Verdeling der Algemeene Zedeleer.

Hier dient vooraf over 't Beginfel gesproken.
 Wat is heerover een strijd losgebroken!
 Van den menschkundigen Garve bestaat een geloof
 Hetwelk ik u byzonder te leeren verroek.
 Is er wel zulk een beginfel? Ja wien waaraachtig!
 En zelfs bewees ik, dat het by uilftok krachtig
 In elken Zedeliken heer gebied overhen werkt,
 En hem tot alle byzondere plichten sterkt.
 Is dat beginfel nu in 't Leven van zoo groote werking,
 Dan komt het ook in de wetenschap in aanmerking.
 Doch dat als zodanig de Liefde recommandeert,
 Houd ik voor mij bepaaldelyk voor verkeerd.

Met voor den spiegel van 's menschen bestaan
 De moraal te verklaren vang ik heden aan.
 Zy moet uit een beginfel geheel zyn te verklaren,
 Welk zy niet zyn getyck de onstuimige baren!

Nu is, gelijk ik reeds tenmaal heb opgemerkt, 4
De liefde de grons, waarnaar zijn beftand werkt,
Maar in de leer kandy ons heertat niet baten,
En wy moeten ons door den Bybel wel leiden laten,
Uit welken ik het reeds voor tal van jaren opdoel.
En 't verre preferere boven dat van Wolf.
Die heer zoekt het in „Zich zelven te volmaken“.
Edoch, dat hy 't rechte wit niet heeft kunnen raken,
Blijft daaruil dat het, hoe algemeen ook, onderdaan
nog verbaasd veel te bepalen overig laat.
Doch 't is niet genaey over 't beginsel 't te redeneren,
Ook de zedelyke waarheden kunnen wy niet ontbreken.
Waar mede gy zoudt denken dat wy in de Dogmatiek
Verzeilden. Pardon! Ik heb hierop de repliek,
Dat de moraal zich wel op dogmata bouwt,
Maar alleen hunne zedelyke zijde beschouwt.
Gelyk men in 't algemeen de ^{aan} beschouwing zich moet wendelen,
Dat wy geene openbaring hebben alleen om te kennen,
Maar om te leeren, Godvruchtig te wandelen,
Niet om te studeren, maar om te handelen:
Och had men dit altyd juist en grondig opgevat,
Wat hadden wy minder in de kerkhistorie gehad
Van al die lamsne, erbarmelyke twisten,
Waarlyk niet de hoofzaak, maar byzaken beslisten!
By dit alles zoudt mij plezier doen, myne Heeren!
Zoo zij vooral de waarheden wildet observeren;
Namelyk deze doch 't nuur, zie ik, is om:
Dus adieu! aanstaande week kom ik weerom.

(*) ook zelfs de 10^e zyne bep. bronnen, = Mt. (Wt)
§ 93. Huy: Mt. Herod. vordoe ende zyne bronnen.
in dien (Cronel) de d. d. Mt. 1 pag 2. niet te noem.

v. afkomst 1 heiden Col. 4, 14 of 11. Erolog clar,
 fixus, ten 1 hy 5 v. den beginne aanschouwen e.
 dienre des woord. Peter G. (De dyne W maest hy
 rids G. ^(Berthold) schre kenr.) Overigen profelyt v. de pfl.
 B: nadruk. kennis te belangstely in de Jod: we
 hy 2. zelfs lang moet opgehoud. hbn (ev. 2 par. 1. 1.
Medicy ksttermen: schijnmoedes v. loto. $\mu\pi\epsilon\rho\sigma\sigma$
 $\mu\epsilon\gamma\alpha$, ne Galen: $\mu\pi\epsilon\rho\sigma$ Elymas $\alpha\chi\lambda\upsilon\sigma$ id. Va. v.
 ubly op Malta $\mu\pi\epsilon\rho\sigma\sigma$ $\alpha\chi\lambda\upsilon\sigma$ $\mu\pi\epsilon\rho\sigma\sigma$.
 Aan 1 bespeld man, $\mu\pi\epsilon\rho\sigma\sigma$ $\alpha\chi\lambda\upsilon\sigma$ $\mu\pi\epsilon\rho\sigma\sigma$ 1
 Naties, in verklar des zyg. v. Calact. $\alpha\chi\lambda\upsilon\sigma$ $\mu\pi\epsilon\rho\sigma\sigma$ 1
 de "rd! Zuires G. Dere tl oorspr. G. alg.
 erkend: t opschrift des verb. overwitt. Le, dt
 by gephr. kst in G. tl der koppen (يوفاني
 قبطي) kst gn ege en et gelaag. Zuires G.
 e zelfs opt E der Apg. naby de l'as. eimb.
 hatwel :: Hebraisfen: $\epsilon\gamma\epsilon\sigma\epsilon\sigma$ $\epsilon\tau$ $\epsilon\gamma$, $\epsilon\gamma$. $\alpha\sigma$
 (2 by Tobaz) Ook e oorspr. $\alpha\sigma\epsilon\gamma\epsilon\sigma\epsilon\sigma$, $\alpha\sigma$
 $\epsilon\sigma$ (Paulin.) $\alpha\sigma\mu\epsilon\sigma\sigma\sigma$ by Le = byz G.
 1 verby mediy: is t de duivel, dan $\alpha\sigma\mu\epsilon\sigma\sigma\sigma$
 dik gn des andere Ew

hy moet na Alt gephr. hbn: ev. byz vermeld
 v. Gerard. ondergang. $\alpha\sigma$ de tack: des Heeren; = wyl
 Mt 24, 29. die den $\alpha\sigma$, by na die $\alpha\sigma$ gephr. by

apud Euseb. 6, 14 Tertull. adv. Marc. 4, 2, 95
 adv. Praxeam 23 Orig. q̄ ō tant variis locis auth.
 eij apovit sed et Inventarios in illis script. Cyr.
 H. S. Dromy. Alex. Ep. ad Basilidam Euseb.
 Epiphani. Haer. 51 et 69 Hieron. catalogo
 verr. ecd. assticary: — Versio: Gnosticon
 Valentini apud Iren. adv. haer. 1, 8. Kircher.
 III, 300, 90-3. Ictolem. apud Epiphani.
 Haer. 33 Theracleontem apud Orig. Inest. in
 Joh. q̄ et ipse coment. scripsit. Theodoty, edo.
 ges cap 9, 13, al. Fabric. bibl. Gr. bid. p. 403
 q̄ Tatian, Orat. Stra Gualcos, Monta
 nistas, Arianos, Manichaeos, parenth. 684

Adversar. Celsus, apud Orig. Stra Celf. Epiphani
 Euseb. Hieron. Amelius de Wetthe 509
 Aegyptinae 19

16 Ser. testatus se vidisse ca, 1, 14. II, 35.
 Terna dubia.
 at te versh. v. de Synopt. v. de waard Jo Gal 2, 9. cf Jo 12,
 20. Le 9, 49, 54. Mc 10, 35. Polyerates v. Efer. apud Euseb
 testatur cum geseip 20 ne et 20 v.
 Duxus Es. scriptor natu Jud. ee ō potuit, nam Judaeor
 regis, mores, rity, illi parvoti fuerunt 1, 28
 5, 2. 9, 7 11, 51 18, 13.

Tempor. cap 2, 1, 3. 3, 2, 26 ff. 27
Deniq simplex et sublimis persona vitaeq̄ descrip-
tio, quae in

Arg. mixt. Discr. in Synopt. et Joh. nonnulla dicta
factaq̄ Jesu (v) indigna 2, 1-10. 3, 2-11. 11, 35; h̄c
mentionem fratres J̄st̄ ei denegantes 7, 5. testim.
Ev. sine adjecto 21, 26, 5. h̄c deniq̄ e conjunctio huius
Ev. q̄ 1^a Joh. Epist.

Bauri dubia q̄ nullae pat̄y Apost. scriptis,
ae 2^a sine pro auth. e. (p. 349 sqq. 362 sq.

Mr - de silentio! Superce omni paucissima
pat̄y Apost. scripta. Capiam et Polycharpi
testim. afferri posse pro auth. 1 Jo. qua
aspirata. Ev. quoque authent. an. dubij
vocari o potest. C. deniq. Trevis. Ev. authent. tes.

tatar, h̄c an. Polycharpi q̄ Jo discipulus e, fuit
se discipulus; cedit q̄dem Baur. Just. Mar.

sq̄ eandem quem Jo. de 20 doct. ca.
ponere, pluribq̄ locis ad Jo Ev. alludere videri
se ostendit. h̄ in genere h̄ in spec. de loco

Apol. I, 6. Justiny haec ois ex aliis fontibq̄
potuisse haurire et hausisse. Mr - wylsh
h̄c aut Jo Ev. q̄put. et alia q̄ apud Justiny
quorū nullae mentiones fecit Baur. (Charitib.

Lelery laudans monet, Trenaei uti q̄dem¹¹⁴
Jo: Ev^o, sed nusquam dicere, in accipit. Mr-
attamen ita de illo loquitur, ut de eſſe autē
perſuaſſimū ei ſuiſſe apparent.
provocat ad Alagos Mr- du had. ſt.
irma argg. iur vſſ mee Synopt.
Celi tēſtim. Orig. cōtra Celſ. II, 55 dubi
reddere ſtudet p 357. Neſſ. Ineſſu probavit,
Alicia Celſi dicta neglexit.

negat, Valentini et Marcionis, noſſy Ev.
noviſſe, cōtendens, Tertull. cōtra Val. dicentem,
hac in cauſa nulli t̄ mereri. Mr- Tre-
naei quoq̄ adv. Haer. 3, 11, 7 deſcribere
"ſi q̄ a Valentino ſi eo quod eſt ſecundū
Jo. & pleniffimū utentes ad ſtuporem
cōgruam ſuam ex ipſo detegatur, et.
Tunc dubia

IV (3 op d. 2^o vooy. pag.) Apocalypſi Jo. 3^o e adſ.
bend. - ex eo am̄ adlo pugnat noſſy Ev. et ab uno,
Ecl. Aet. Paſchatis ſiſſy ea Judaeoy more die
14 mensi Niſan celebrare ſolebant, in Jo auctor.
q̄ hoc am̄ more proſſ pugnant quae in noſſo Ev.
de X^o et ultimo quōdo:
1, 14. 19, 35 improprie ſi accipiendū

hoe konde ik + ontv. alst onecht zy? Baur's ¹²¹
antw. ook! of G. H. v. Griebhuysen, dief. crit.
theol. pro Dr. is 7^e authent. Kromm, probabilis
haud probabilis Ebrars p 834 2^{de} ed. 878
Harless.

X middelpst der Zlh 1. "L" in Xlin 1 Zlh 2 Wet.
ik H der Leidenen 3^e Wozen 5 egozom 5¹⁰ Levendige
5. Ik 5 Wil plechtthin 5 gewogen 5 legch ^{hb}
en ov 5 veldvnde -- 5 natdprlk onbestnd
met Zlh 5 zelfberedig 5 Loffisom 5.
Wozen 6 Aphll v de W dnd interl. ca
6. W (schijlh) des 6. Vrk des vuden los nat
6. geweten 7 geweten des vuden 7 God (nm) 8
Zlh 8 Lgd 8 ar = goed 8 Gewetes /ontw 8 v +
nien L 9 Gew. als met 9 H / verdriessz de
10 Ind, kablneek troef 10 W L 10 Belghnck
10 Eerlncht 10. Kwden met lgnkn, Met
omwelenk 10 boore neig 10 Zelfdway
ten goede 11 geweten 11 Wil / omwelenk
12. Gt Hds vst 12 Verdriessz den kenni ook 12
verstokk 12 G L 2. drby knit onbestingz d. opwck
12 witten, vdegndate 12. 1' rein veld 6 / X
8 12 Wet, ons balln dr Xte kenn. Gewete, steen
G: Gewete, spikt ook nog inn verharofte 13

Epiphanius Hieron. 2 vol. Versions anteq. 134
Laetici Valentij ap. Iren. Theopoty in
bibl. Gr. Mary ap. Iren. Adversus Hae-
Cels ap. Orig. Diphysje ap. Euseb. Hieron.
Ireny in Libros ap. Janos. en vely in ynt.
Mex oped ei qposito.

2^e Brief aan Timotheus.

geschiedkundige Zwaarigheden, vooral de moeijelij-
heid van uit de berichten der „Handelingen“ iets
duidelijks en zekers op te maken omtrent het tijdstip
waerop deze brief geschreeven zij, maken de meening
van Euseb. Hieron. Bertholdt, Neander, e. a. wakar.
schynlijkt, dat hy nl. tot de tweede gerangschap
des Ap. te Rome moet gebracht worden. Wat Aug.
en de Wette daartegen aanvoeren, dat J. den Tim.
niet zoo als een jongeling, die raad en leiding noodig
had, zou kunnen toespreken, nemen zij niet in
aanmerking hoe J.'s innige betrekking tot Zyn „gelief-
den Zoon“, gelijk hy Tim. telkens noemt, hem zeer
psychologisch natuurlijkt tot uitdrukkingen noopte
wier bezorgdheid voor elk andere dan de levende
kerke lastig, zoo niet beledigend Zyn moest.
4, 20 schrijft J. Erastus bleef te Corinthe teruy:

doch Trophimus liet ik zieke te Milete achter. Dit is een geheel andere route als die welke ons Lucas van de eerste reis naar Rome tekent, en volgens welke Paulus van Sidon naar Cyprus, langs Cilicie, Pamphylie en Lycie naar Creta en van daar naar Malta enz. ging reisde - dus Milete niet aardeed.

Baur's polemiek tegen de echtheid der Pastoraal-brieven in 't algemeen en den onder, in 't bijzonder steunt voornamelijk op de tetterijen. Tegen welke daarin gevoerd wordt, als wijrende die hunne latere dactylometrie aan: voor welke tevens (voegt de Wetthe ter by) zeer pleit de duistere onbepaaldheid waarmee de irenische onderzeker over deze dwalbegrippen spreekt. Doch vooreerst is een nauwkeurige chronologie dier tetterijen ons onmogelijk: ten andere onderstelt de Schr. de kennis dier stellingen by zijner lezer, die dagelijks met de dwaalleeraars te doen had, en vergenoegt zich niet veelbetekend, korte aanduidingen: Zyn lezer en vertrouwde Jonger kon gemakkelijck de algem. beginselen des Evang. op dier byzondere afdwalingen toepassen.

O. J. (wel des- gebod) Wet als 2 belofte.
 Wrd, vorm die Gyns, l' aac Mnd Wet, n' d' d' l'
 vorm des Gyns l' aac 2nd 13. Wet indiv. s' p'
 m' l' tot ecrete gebode, de alg. abfto. wrk der ge-
 wens. 14 Gersl h' i. kmb. uir wet. Rechter G'
 t als - kmb. uir wet. Zonde, kmb. uir wet 14.
 Wet opzeker nog yn dringet tot ^{opdracht} ~~handelen~~ schen-
 bwen allen d'ge wet. Rechter G' - Fra wet
 Begeerth ook rids 2nd. Dd 2nd o' allin ir.
 natl. onftt. als veronftd'ndig des 2nd 14.
 Gersl h' (wettel.) Δ (wettel.) 15 Heeligh.
~~indiv. d'ge~~ wet. Knecht h' Gerechtigh. Δ
 middel, o' deel. Δ (wettel) = blinckd' 2nd
 15. Vrs. Bekenff Wet (vengde ir) Belofte
 Gpricht 16 Ev. enig redmiddel. Ryk h' Ducht
 der creatura. / Gersl. beto. des belofte
 kor pers. v. - 17. Wet onderfch. v. Et. Hier
~~Rechts~~ Rechts = kundvergo Belofte der M
~~18. Vryh.~~ 18. Vryh. des L. Goede werken. Ges-
 bod des L. Zelfrechtige L. Vryh = lertig
 knecht h' (N. J.) Zelfd'rijft des M
 I werks des Avl' 19. ²² ²³ ²⁵ ³⁴ L' brenft de

verloof \hat{o} tot volck. Kennelprykinich. Kraft ¹⁶
in g'brinde. Toek (H) w' d' h' w' d' 20. Kraft
(Geh)ermakende des Er. Wederyg. Grondp
des ethick 21 w' d' h' w' d' 21 Wederyg (ag d' d' d'
2nd \hat{o} \hat{o} + in wederyg. 22 ²⁴ ²¹⁶ h' t' m' g' m' s' d' d' h' t'
it geweten. Wederyg. ~~it centy~~ ~~progo~~ ~~in~~
publische bety 23 Berouw. Kentkenen
der bety. Kw. f' affir. v. d' f' t' r' v. n' g' o' d' e.
Berouw f' u' t' w' e' t' en Er. Unio mystica
Zelfbeproev ²⁸. Berouw w' d' d' l. \hat{o} f' t' r' in B.
m' r' i' m' p' e' s. innig d' m' e' t' v' r' a' n' g' e' d' e' s' H.
Bety (mate ^{h' e' p'.} d' e' l) g' r' a' f' f' w' e' l' t' l' i' c' h' e'
k' u' n' d' e' l' a' r' y' o' o' t' m' o' e' d' 24. Verw' i' l' l' e' n' i' s'
Kennis (Verlicht' d' e' s'.) Heilig, Zaligh' d' e' s'
K' e' n' i' g' d' e' s' H' 25 Wysh. (eigene, v' l' i' c' h' e' l' e'
Zelflicht W' L. Vrede v. geweten. G' (B' r' i'
t' y' b' e' s' t' \hat{o} in 1 Zeker - 25. B' r' o' y' d' e' s' b' e' t' y'
L' y' c' h' (b' e' p' e' r' t' d' e' s' H' v' d' f' t'.) B' e' p' e' r' t' h' d' e' s' k' e' n'
n' i' s. V' e' r' d' u' n' k' e' l' h' y' d' e' n. V' e' r' d' u' n' k' e' l' (d' r' v' a' l' p' e'
w' y' s' h'.) h' o' n' d' e' d' e' s' w' e' d' e' r' y' g. B' e' r' i' v' e' l' 26, 28
W' o' e' r' w' i' n' n' e' n' d' m' a' c' h' t' X'. B' a' r' a' n' k' e' n. B' e.

procy 27 oetmoed W / de X^e o. b) of (h^e) El
 lende (G del eijene - G v. die dat to en
 hulp d' toe) Vreugde over beproev. Waken
 bidden. Ijue verrock. Kampen opvoed med
 del G: ~~28~~ 27 Verrock. L genot / we
 alle er Gd. W ychica b Gd. Vertwyffel
 Zwakke zyde (Ijue - kenn. Hartstochter
 neig, befall. Verrock (aanleid) ontwyfel
 gepoetel (schadel) Zelfkennis 28. Af al
 Genade (verlies. des). Indigen Ijue bet
 weten. Gebu^{2da}ten (verborgene) pecc. vencia
 lia en talia: Vrede des G. Onruif des G.
 ontt ena tt. Indigen H G. Overfchik
 betz. Vreugde by G 29. X en wettel G.
 Vrouw 30. Plewars des ontvanger genade
 30. Dankbb. Afhllh v G = vryh Lybed 31
 X' rpbld. Wet (bet. des wet An wederyob.)
 Lybed v X. Wet en profetie 32. Werk, ge
 bed, Stemme des H. (de genade werlt o, va
 bys rechte - Vertrouwe o op d' l. Op G
 alln. Verlicht (moderne) 33. Gewete

(Zuwerh. v.) 34. Komvatt. altydich des xl
 Δ. L. lōn to, tot allen. Zelft (ware) L tot
 g wortel alles Δ 35. Gewetten (Zwak, swak)
 Observe (Bl.) Dubel. Twyffel. Kennis
 puchte - middel toe yll 36. Vrymh (xl)
 G alles, 37. Nicht. Wjd x fychrech aan Vrymh
 I kennis. des A. Schynvrymh. Woorden (vrymh beg.
 o uit). Loon (vrymh om) Vertouwen. Kinderll.
 Vrymh Ende we object 38. Betuigen. Bekennen
 (G. X) Eed gelofte [Zl vrymh fiter 32]
 Markelaps. Lyken ontvluchten. Bg. Ad (vrymh. b.
 des - vrymh. ontl des vrymh it L) 40 Zelfpicht in
 1st pl! Rangorde in wiede des vrymh L fiter 41.
 Zelfvredfelen. Wysh (X). Zelfpicht (wrymh beg.)
 42. Roep (A fche I hemelfche). A fche roep fter
 middel toe Dgw. Verfpillende. Ih in X bgyes.
 fchil v L betw. A fche roep dyl G befpicht, met
 L Ben, o verwisfelen. G de grenzen. hons. Luich.
 Ait (v) vrymh. Arbeid (vrymh lunderende). Zorge.
 Oph. Arbeid (Zegen G wachten by) Rufftdy.
 43. Lijch. Verroep tot Ende it. Kuchterk.
 Vafte. Onthoud (v gefltsgeiniff) Dd om fchil
 Zelfmiffid 44. Geronde (Zorge fche) 44. Afde goe.
 deren. o verachten. o misbruid. Rykdom
 (in G gebruid)

des L. v. alg. Doftraaf. nr (zorgen v. ten koste ²⁰
v. l. ugh. RechBank) tweevredht. oorlog +
L. wagen v. andere. Roedelgh. Straf (doel d. d.)
49. Eigendon onfchend. Amverberg. Lief
dadighe. Groffer der Afche v. alg. L. v. alg.
verleid, paralytisch bedrog, diefstal, Milder
(overdier.) Gemiff v. goederen te vorderen
Gericht, verkwiff Medelhyden - eigene als
aanwend. ten geluk v. andere. Gaftruyt
meded. l. k. (Vig). V. vol. geven. Opvoedingen
fmetten. Liekenhuizen, fcholen. Welde,
dijft verfs. des privaat. - toe alg. Enrich.
Gevangen (vol. verzorg. des ⁵⁰ Gemiff)
(grondvormen des Afche M.). 51 Huwel.
Monogamie. "L" (vol.) Overfjel. Echtfcheit
"L" en Htocht. 52. Huwel. (felv. oorprong)
doel, M. o. L. Wedertuyt vertrouw. en
acht, Kinderen o. doel: Zeyn g. Geftige
miff. En facrament. Misv. des Papft.
tr. X. Kous. Kkl. in zeyn Man. Koter
Lichtvordig aangn. Verlangn nr. 52. fa
milie. Bloedverwantfch. familiepartidijft

Antiken (eigen) 43 Geselschap 44, 6. College
 houden (te) 46. Herhal 46. Verwerkt
 pryssig. speciale onderrock. Leeswoede
 46. schryft (met v. r. te) 47 Excerpten 47
 Twyfel 48. Preptak, Zelfstandig frequentie,
 vasth. tygh, ydelk, twyfelacht 49 om
 gang (gezell.) ploerten 50. Th en NK 51
 faculteiten (Acad) 53. 9 der Th 55 Boes
 thitak 59 Hulp Wv. 60 Nat. en W 60^{Wv} Idea
 literat. Coefje 64 sekne (7) 64 Vdracht
 (oefening) Bldende Wt. 65 Riech (oefen
 in Th.) 66 twyfel 88 Opdraden, die der nage
 ven stand overacht. 11. Cully v. t. gnie 13
 paedagg. Wt. v. d. e. d. d. orthodoxy 19
 Jernment aliter 25 aeffh 625^o. alle Wv
 vers in Gd 28 gminp v. t. g. Gd 31
 apr en ap. studen 34. V. W de Wapten
 34. P. L. W 35 p. r. e. s. s. y. p. r. o. r. a. i. s. t. e. d. e.
 Gd tot gelyke makende v. l. e. 39 Ven NK 40
 proponent's - exam. 41. Passive studie 43
 f. h. o. t. t. e. l. W. Antiken. 43. Geselschap 44, 6.
 herhal 46. disputer. speciale punten. Pryssig

237
vallen 46. Gedicht 47. Lijch. oef. 50 praet.
doel des W 54. Klanspeltitt. 60 Gerond 69
Zelfkennis, doel des W by terminologie 71
Den 71. Theorie en praet. 324 Proselijt
Conuertit 336 Zondagsst. 353 Orgel 355
Gebed 357 Synth. en abdeljt. meth 370

en belofte (Mc 16, 18.) bevestigd, en naas de hand.
dikwijls door de Apst ontgeefend (6, 6. 8, 18. 9, 12.
19, 6. [op de laatste pl. Paulus zelf aan de Johan.
niken te Efezus!]. Baur vindt verder in de
O. S. sche uitdrukking $\alpha\rho\iota\sigma\tau\omega\varsigma$ $\delta\epsilon\omicron\upsilon$ (3, 17)
eene spoor van lateren tijd, toe het Xlyk en Joodspre
standpunt zich begon te vermengen. Doch de
uitdrukking is algemeen religieus, ja zelfs tegen
woordig nog wel gebruikelijk.

Overigls bevat de Brief hier en daar onwilli
keurige sporen der eeltheit. Voor een verdichtes
toch ware het vreemde en gewaage. Tim. moeder en
grootmaedel by name te noemen (1, 5) en belachlyk
over ^{de} mantel en papiere te spreke (4, 13.) Naast
als 3, 11. 4, 8. ademen wel geen' fynen tact voor
het kiefche en ~~beten~~ gepaste, doch dit is
niet tegen, maar in den geest des grooten Apostels,
die eensdeels ook elders de humaniteit wel
eens achtet de waarheid stelt waarvoor hij
gloeit, anderdeels ook zondel grootpraak meer
van zich kon zeggen dan eenig andere ^{zelgen} ~~tegen~~ ^{tegen} ~~tegen~~
van de kerk.

W. Gunning

by Paulus: doch hier^{aa} met Eickhorn e. a.
een argument tegen de echtheid ontleenen, heet
de dagelijkse onderwindig verwaarlooren, volgens
welke een verschil van omstandigheden ten opzichte
van plaats, leere, doel, ~~en~~ onderwerp en tijd
schiet onvermydelijk eens gewyzenen phrasologie
ten gevolg heeft. Zeker had Paulus zijn eigen,
aardig theologisch dialect, gelijk een ieder
die zelfstandig zijne overtuiging heeft gevormd:
doch de omvang daarvan moet niet willekeurig
afgebakend, en voor ontwikkeling gedurende de
jaren zijner bediening speelruimte gelaten worden.
Echt Paulinisch heetendien zijn uitdrukkingen
als: ἀδελφοί μου νυκτός κ. ἡμέρας (1,3.) θεοῦ, ἀπὸ
εἰς αἰῶνα. ἀδελφοί μου (2,20 of Rom 9,21) εὐχαρισ-
τῶμαι (3,1.) e. a.

Specialiteiten

De εὐχαριστία τῶν χειρῶν (1,6) houdt Baur voor
o paulinisch. Toek was deze ritus in de joodische
synagoge, juist by inwijding van geestelijken, gebru-
ikelijk: is door Jesus zelf met voorbeeld (Mc 10,16)

Baur beroept zich verder daarop, dat de Pseudo-
Paulus hier niet, gelijk de echte elders gewoon is,
zijn gezag tegenover dat des anderen Ap. - maar
meer de orthodoxe leer tegenover heterodoxie hand-
haaft. Doch dit lag in de lydsonffandigheden:
daarenboven was toch ook de Kerk zelve beleedigd
wanneer de groote Ap. werd geminacht - en omge-
keerd. Stelt eindelijk Baur den Ap. die zich
altijd tot de gemeenten richt, tegenover de hier,
rarchische strekking van dezen Schr. Zoo merken
wij daartegen op dat hy 1^o zich hier ook juist
^{pijpaet} tot de Ophiciers richt, en 2^o buitendien elders
ook wel de gemeenten tot liefde en achting voor
hare Voorstanders opwekt, b.v. Gal. 6, 6. 1 Cor 16, 16
Phil 2, 19. 1 Thess. 5, 12. 13. - De positieve Zide
van Baur's kritiek, volgens welke onder brief
eene irenische proeve zou zijn ter verroeping der
Judaïsten en Marcioniten te Rome, is dan
ook door Baumgarten e.a. reeds overtuigend
als willekeurig en onhistorisch ten toon gesteld.

De taal en stijl van dezen brief is ontegenzeggelyk
breeder ontgewerkt en duidelyker dan anders

Eenwel, zij is toch niet geheel te verwerpen;
Integendeel, ik heb + pleuren, u in te schryven,
myne Heeren! dat zij, met voordeel gadekeerd
Ontrachtlyk veel nuttige dienften praefteert.

Al verder verklaar en beoordeel ik u hier
de Engelfche of Synthetifche praefmanier.

Zij blijft niet looven, aan de textwoorden klevan,
Maar genbaars veelmeer een aankondend fterve,
Om vanuit derelfde naar eigen inzicht voort te gaan:
Terwijl de text loovat als motto vooraan mag ftaan.

Wat is hier nu voor of tegen aante voeren?
Men behoeft vele punten niet flects aante voeren,
Om haafzig tot iets anders over te gaan,
Maar kan op zyn gemak er bij blijven ftilftaan.

Edoek - de domine moet vooral de Byfel leren,
Daarvoor hiermede wel eenig gewas zou weren:

En ook de gemeente heeft meer aan de Byfelleer
Dan aan eigen inzicht vanden Eddikheer.

Wat d'ijf (Voorrede) heerover heeft gefchreven,
Kan niet onvoorwaardelyk worden toege geven:

Hoewel doch onre tyd is te kort,
En dus zy voor ditmaal + oordeel opgefchoort.

externa. Pro fapies op Enfb. Juff. Martijn
fren. dov. huc. H. Athendgord. Clem. Alex
apud Enfb. fentell. ab. Marcion. Origenes
ap Enfb. in Gefefinhoud 1.3 ab. Cyrenius, Enfb.

Genesis 1-33.

- 1 De zucht, vermoed door + leze van de Moraal
- 2 Kan hier zich verkwikken aan de Safferaal,
- 3 Hier zal al aauftonds de baan worden gebroken,
- 4 Doordat over de voorten zal worden gesproken,
- 5 Waarin een leerrede kan worden gedeeld;
- 6 Een onderroek, dat zeker machtig vervult.
- 7 Zoo hoor ik dan dat de analytische methode
- 8 Nevens de synthetische thans is in de mode;
- 9 Waarbij men dan, ter aanvulling van 't heilig getal
- 10 De analytisch-synthetische voegen zal.
- 11 Dat de eerste betreft, zij is hierin gelegen
- 12 Dat tekstverklaring en ascese overwegen;
- 13 En wie er wat meer van te weten begeert,
- 14 Door hen worde Sandbrink geconsulteerd.
- 15 Die heer wil tevens den lezer verplichten
- 16 Door wat hij leert, met voorbeelden toe te lichten:
- 17 Doch laathons niet afdwalen van ons dod:
- 18 Namelyk te wikken, of ^{voor} op den predikstoel
- 19 Die analytische preekmanier is aan te pryjen.
- 20 Zij kan practisch den domine' helpen onderwijgen.
- 21 En is ook voor de gemeente niet zonder vrucht,
- 22 Want wat volghenshaar hoort, prent zich gedrukt
- 23 In 't geheugen. Maar ook - t is te vreesen
- 24 Dat de leeraar zich te veel met exegete
- 25 Zal ophouden, en daaraan den tyd verkwijst,
- 26 Erwijlock de gemeente tegen haar bestift.
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33.